

New Testament

Sylheti Language

Sylheti - Bible - New Testament

al-Moti	3	
al-Markus	71	
al-Luk	113	
al-Hannan	185	
Sahabi Nama	239	
al-Ruman	305	
1-Korintia	336	
2-Korintia	366	
al-Galatia	385	
al-Ifisia	396	
al-Filifia	407	
al-Kolosia	414	
1-Tishol	421	
2-Tishol	428	
1-Timoti	432	
2-Timoti	440	
al-Titas	446	
al-Filimon	450	
al-Ibrani	452	
al-Iakub	474	
1-Fitor	481	
2-Fitor	489	
1-Hannan	494	
2-Hannan	502	
3-Hannan	504	
al-Ehuda	506	
Zaira Kalam	509	

Sylheti - Bible - New Testament

Al-Moti

Al-Moti 1

Hozrot Isar forisoe ar foela zindegi (1:1–2:23)

Hozrot Isa al-Mosir kandan

- ¹Hozrot Isa al-Mosi oila Daud nobir bongshodor, ar Daud oila Hozrot Ibrahimor bongshodor. Isa al-Mosir kandanor forisoe oilo,
- ²Hozrot Ibrahimor fua Hozrot Is'hak, Is'hakor fua Hozrot Iakub, Iakubor fua Ehuda ar tan baiain,
- ³Ehudar fuain Firuz ar Zarah, erar ma'r nam Tamar. Firuzor fua Hasir, Hasiror fua Rayam,
- ⁴Rayamor fua Aminadab, Aminadabor fua Nahish, Nahishor fua Selim,
- ⁵Selimor fua Buaz, tan ma'r nam Rahba. Buazor fua Ubayed, tan ma oila Rut. Ubayedor fua Ias,
- ⁶Iasor fua Bashsha Daud. Daudor fua nobi Sulaiman, en ma asla Uriar rari bou Batseba.
- ⁷Sulaimanor fua Rohbiam, Rohbiamor fua Abia, Abiar fua Asa,
- ⁸Asar fua Zihusafot, Zihusafotor fua Uram, Uramor fua Uzia,
- ⁹Uziar fua Zutom, Zutomor fua Ahaz, Ahazor fua Hizkia,
- ¹⁰Hizkiar fua Manosha, Manoshar fua Amon, Amonor fua Iushia,
- ¹¹Iushiar fua Iakunia ar tar baiain. Israil zatire Babil desho bondi kori neoar bala erar zonom oisil.
- ¹²Israil zatire Babil desho bondi kori neoar bade Iakuniar fua Saltielor zonom oisil. Saltielor fua Zerbabil,
- ¹³Zerbabilor fua Abihud, Abihudor fua Iliakim, Iliakimor fua Azor,
- ¹⁴Azoror fua Sadik, Sadikor fua Akim, Akimor fua Elihud,
- ¹⁵Elihudor fua Ali-Azor, Ali-Azoror fua Motin, Motinor fua Iakub,
- ¹⁶Iakubor fua Iusuf, ou Iusuf oila Bibi Moriomor zamai. Bibi Moriomor fezo Hozrot Isar zonom oisil, enre daka oe al-Mosi.

¹⁷Ou lağan Hozrot Ibrahim taki Daud nobi forzonto souddo siři. Daud nobi taki Babilo bondi qori neoa forzonto souddo siři. Babilo bondi oa taki al-Mosi forzonto souddo siři.

Hozrot Isa al-Mosir zonom

¹⁸Isa al-Mosir zonom oisil ou lağan. Iusuf namor eķzonor loge Bibi Moriomor shadi țik oisil, oile tara eķloge mila-misha qorar ageu Allar Pak Ruhur kudroti bole Moriomor fețo hurutta ailo.

¹⁹Iusuf asla hok manush, Moriomor fețo hurutta ase, i qobor hunia tain Moriomre manshor samne shorom dita saila na, erdae mone mone țik korla, lukaia i bia bangilita.

²⁰Tain zebila olağan sinta qorra, ou shomoe Mabudor eķ firistae kuabor maze tanre doroshon dia qoila, "O Iusuf bin Daud, tumi Moriomre shadi qorte qoraio na. Tan fețo ze hurutta aise, ita to Pak Ruhur kudroti boleu oise. Tan goro eķ fueae zonom loiba.

²¹Tumi i fuar nam rakio Isa. Qaron i namor mani toraneala, ein nizor ummot oqolre guna taki toraiba."

²²Agor zomanar nobir mazdi Mabude zela bataisla, oqan folibar lagiu ita oibo.

²³Mabude bataisla, "Huno, eķzon abiati shoti narir fețo hurutta aibo, tain eķ fuar zonom diba, i fuare qaqa oibo Immanuel." I namor mani oilo, Alla amrar loge asoin.

²⁴Bade gum taki uția Iusufe firistar hukum mafik Bibi Moriomre shadi qorla.

²⁵Oile ou fuar zonmor ag forzonto tain Moriomor loge kunu mila-misha qorla na. Shomoe moto ou fuar zonom oilo, tain ou fuar nam raqla Isa.

Al-Moti 2

Hozrot Isar tallashe gonok oqol

¹Raza Herudor amolo Ehudia zilar Betelham gaut Hozrot Isar zonom oisil. Zonmor bade fubor deshor qoezon gonok Zeruzalem țauno aia zikaila,

²"Ihudi zatir ze bashsar zonom oise, ein kuai? Amra asmanor fubedi tan zonmor tera deqsi, dekia tanre boqti deoat aisi."

³Noea bashsar qota hunia Raza Herud ar Zeruzalemor bad-baki hoqol manush kub sintat forigela.

⁴Erlagi Herude deshor boqo imam ar moulana oqolre eķano dola qori zikaila, "Afnara zanoin ni, al-Mosi kuai zonom loiba?"

⁵Era ҡoila, “Tan zonom oibo Ehudia zilar Betelham gaut. Agor zomanar eҡ nobir kitabo leќa ase,

⁶O Ehudia zilar Betelham, Ehudiar nami-dami zagar maze tumi kunumonteu huru nae, tumar maz takiu to ola eќzon bashsha foeda oiba, zein amar Israil zatire salaiba.”

⁷Teu Herude hou gonok oќolre niralae nia zikaia zanla, ќik kun shomoe hou zonmor tera deќa gesil.

⁸Tain ou gonok oќolre ҡoila, “Afnara Betelham zaukka, gia bala ҡori ou huruttar tallash ҡoroukka. Tan kunu ҡobor faile amare zanaiba, teu amio gia tanre boќti dimu.”

⁹Razar hukum faia gonok oќol roana dila. Tara fubor asmano ze zonom tera deќsila, ou tera tarar age age gelo. Ar ou hurutta ze zagat asla, ќik ou zagat aia tera tami gelo.

¹⁰Tera tami gese dekia gonok oќolor bitre kushir ќeu uќlo, kushir maire tara goror bitre hamaila.

¹¹Goro hamaia ou huruttare tan ma Moriomor ҡandat deќla. Dekia tara maќit foќi tanre boќti dila, ar tarar beg kulia dami dami ufohar dila. Ou ufohar oilo shuna, loban ar mura-ator.

¹²Oile Allae kuabor maze tarare hushiar ҡori dila, tara zanu Raza Herudor gese ar firia na zain. Teu tara dusra fote nizor desho gelagi.

Hozrot Isa al-Mosir kuze Raza Herud

¹³Gonok oќol gia harle Allar eќ firistae kuabor maze Iusufre doroshon dia ҡoila, “O Iusuf uќo, fua ar tan ma’re loia Mishor desho bagia zaogi, bade ami zotodin na ҡoi, otodin honou roio. I fuare marilito ҡori Herude tukaibo.”

¹⁴Teu Iusuf uќia ou raitu tarare loia Mishoro roana dila,

¹⁵ar Raza Herud morar ag forzonto hono roila. Ita gotisil, zate agor eќ nobir mazdi Mabude zeta zanaisla, ota fura oe. Mabude bataisla, “Ami amar futre Mishor taki ќakia anlam.”

¹⁶Gonok oќole Raza Herudre ќogisoin ҡoria tain kub gusa ҡorla. Erlagi gonok oќolor ges taki tain ze shomoeor ќota hunsla, ou shomoe mafik Betelham gau ar er ash-fash elaќat dui bosor ba tar ќom boeoshi zoto fuain asla, ita hoќolre marilibar hukum dila.

¹⁷Ete nobi Iaromiar mazdi Mabude zeta zanaisla, ota foligelo. Mabude bataisla,

¹⁸Ramat kub ќanda-ќaќir aoaz huna zar, Rahelae tair huruttaintor lagi ќander, kunumonteu shanti or na, tair huruttain shesh oigesoin.

¹⁹Bade Raza Herud moria harle Mabudor eḡ firista aia, Mishor desho Iusufre kuabor maze ḡoila,

²⁰“O Iusuf, uḡo, ou fua ar tan ma’re loia Israil desho zaogi. Fuare zetae marilita saisla, ita to morigesoin.”

²¹Teu Iusuf uḡia fua ar fuar ma’re loia Israil deshor shimanat aila.

²²Aia hunla, hou Herudor fua Arkilaus oḡon Ehudia zilar raza oigese. Erlagi tain hino zaite ḡoraila. Bade kuabe hukum faia Galil zilat gelagi.

²³Galilo gia Nasarot namor eḡ gaut boshot ḡorla. Ita goḡilo, zate agor nobi oḡolor mazdi zeta zanail oisil, ota oḡon fura oe. Zanail oisil, “Tanre Nasaroti ḡoia ḡaḡa oibo.”

Al-Moti 3

Hozrot Isae ḡam shuru ḡorla (3:1-4:25)

Hozrot Ehlar (a:) toblig

¹Ou shomoe Ehudia zilar morubumit aia Ehia nobie toblig korla,

²“Touba ḡoro, duniar maze behesti bashshai salu oite ar beshi deri nae.”

³Ou Ehia nobir befareu Ishaea nobie age bataisla, Morubumir maze eḡzon manshe zure zure elan ḡorra, Tumra malikor fot sohi ḡoro, tan solar rasta oḡol shida ḡoro.

⁴Ehia nobie to uḡor rumor ḡaforḡ findita ar ḡomro samḡar belḡ bandita. Tain faḡia mou ar foḡing ḡaita.

⁵Tan toblig hunar lagi asta Ehudia zila, Zeruzalem ḡaun ar Zordan gangor sairobae taki bout manush tan gese aila.

⁶Aia zarzir guna shikar ḡorla, bade tain erare Zordan gango toubar gusol ḡoraila.

⁷Tain deḡla, toubar gusol ḡorar lagi bout Forishi ar Siddekia mozobor manusho tan gese aira. Ou tain ḡoila, “O hafor baichchain, asmani gozob aior dekia zan basanir fot tumrare ḡegie batai dilo?”

⁸Tumra zudi hasaror touba ḡoria taḡo, te er folo deḡao.

⁹Mone mone ḡoio na, tumra Ibrahimor aolad. Huno, ami ḡoiram, Allae saile to ou fattor oḡol takiu Ibrahimor aolad banaita farba.

¹⁰Gasor guḡit to kuḡal lagailu ase. Ze gaso bala fol dore na, i gas ḡaḡia agunit falail oibo.

¹¹“Touba qorso gotike ami tumrare fanidi gusol qorailam, oile amar bade aro eƣzon aira, ein ama toneo himmotala, tan faor zuta boar laqo ami nae. Tain aia tumrare Pak Ruh ar aguindi gusol qoraiba.

¹²Tan kula to tan atou ase, ikan dia tain dan uaia ugaro tulba, ar susare ou agunit falaia zalaiba, ze aguin kunu shomoe nibto nae.”

Hozrot Isar pak gusol

¹³Ou shomoe Galil zila taki Hozrot Isao pak gusol qorar lagi, Zordan gango Ehia nobir gese aila.

¹⁴Oile Ehiae tanre oqan qoia na qorla, “Afne aisoin ni amar gese, amaru zorur asil afnar gese gia gusol qora!”

¹⁵Isae zuaf dila, “Aichcha, oqon olau ouk, karon amrar usit oilo Allar morzi furon qora.” Ikan hunia Ehia razi oigela.

¹⁶Pak gusol qoria fani taki utteu Isae deqla, asman dui bag oigese, ar Allar ruh faror surot doria tan ufre lamia aira.

¹⁷Ou shomoe asman tone gaibi aoaz oilo, “Einu amar qas maear zon Ibnulla, en ufre ami kub kushi.”

Al-Moti 4

Hozrot Isare Iblise forikka qorlo

¹Pak gusol qorar bade, Allar Pak Ruhur isharae Isare morubumit neoa oilo, zate ou shomoe Iblise tane forikka qorar shuzug fae.

²Morubumir maze tain eqlagare sallish din sallish rait ruza asla, kunuzat qani qaisoin na. Erbade tan kub feqo buk laglo.

³Ou shomoe Iblise aia tanre qoilo, “Tumi zudi Ibnulla, Allar qas maear zon o, te ota fattorre qo na ruqi oizito.”

⁴Isae zuaf dila, “Allar kalamo leqa ase, qali ruqi qaileu manush base na, borong Allar fortek kalameu manush base.”

⁵Teu he Isare loia fobitro qaun Zeruzalemo gelo, gia Baetul-Mukaddos kaba goror minarar ufre tane uba qoraia qoilo,

⁶“Tumi zudi Allar qas maear zon o, te deki sain, on taki fal dia lamat foqo, kitabo to leqa ase, Allae tan firista oqlre hukum diba; ar tara nizor atdi tumare doriliba, zate tumar fao-o kunu fattoror suq na lage.”

⁷Isae tare qoila, “Kitabo ou qotao leqa ase, Tumi tumar Alla Mabudre forikka qorat lagio na.”

⁸Bade Iblise tanre kub usa eḡ faḡor ufre loia gelo, nia eḡ foloḡe duniar tamam mulluḡ ar otar hoḡol zak-zomoḡ deḡailo ar ḡoilo,

⁹“Tumi zudi amare soizda ḡorilao, te i hokkolta ami tumare dilaimu.”

¹⁰Isae zuaf dila, “Dur shoetan, bag! Allar kalamo ase, tumi ḡali tumar Alla Mabudreu ḡoraio, ḡali tan ebadot ḡorio.”

¹¹Oḡan hunia Iblis tan ges taki horia gelogi, ar Allar firista oḡol aia tan ḡezmot ḡorla.

Hozrot Isa al-Mosir toblig

¹²Bade Isae ḡobor faila, Ehia nobire aḡok koria zelo harail oise, oḡan hunia tain Galil zilat gelagi.

¹³Hono gia Nasarot gau saḡia Sobulon-Noftali elaḡar aoror faror Kofornaum ḡauno gia roila.

¹⁴Ita hoḡolta oilo, zate Ishaea nobir mazdi Allae zeta bataisla, ota oḡon folizae. Ishaea nobie ḡoisla,

¹⁵Bidormi manshor boshot ḡana Galil zilar aoror faror Sobulon-Noftali elaḡar manush, ar Zordan gangor dusra faror manshor gese Allar nur zair oibo.

¹⁶Zeta manush be-foti bonia andarir maze zindegı ḡaḡaira, tara Allar nuror moha rushni deḡba. Ar zera goin andarir maze boshot ḡore, tarar geseo Allar nur zair oibo.

¹⁷Ou shomoe taki Isae toblig korla, ḡoila, “Touba ḡoro, ḡaron duniar maze behesti bashshai salu oite ar beshi deri oito nae.”

Hozrot Isar foela shagrid oḡol

¹⁸Hozrot Isa Galil aoror fareidi aḡia zaira, ou shomoe deḡla, Saimon urfe Fitor ar en bai Andriase aoro zal baira, era to zalua asla.

¹⁹Isae erare ḡoila, “Amar loge ao, ami tumrare manush dorar zalua banaimu.”

²⁰Loge loge era zal falaia Isar loge roana oigela.

²¹On tone tuḡa age gia deḡla, Iakub ar Hannan tara duio baie bafor loge nao-o boia zal zuit-zait ḡorra. Erar bafor nam Zibudia. Isae erare deḡia ḡaḡ dila,

²²ḡaḡ hunia erao tarar bafore nao-o toia Isar loge aila.

Hozrot Isae bout bemarire shifa ḡorla

²³Bade Isa Galil zilar hoḡol zagat guri guri, honor nanan mosido gia nosiot ḡorla, ar behesti bashshair kush-ḡobri toblig korla. Erloge bout nomunar bemarire bala ḡorla.

²⁴Asta Shiria deshore maze tan ḡobor roḡi gelo. Ete nanan nomunar bemar-azar ar zala-zontronae zeta manshe ḡoshḡo faisil, zerare zin-bute dorsil, mirgi ar

ordong bemari zoto manush asil, manshe otare Isar gese loia aila. Tain era hoqolre bala qorla.

²⁵Galil, Dikafoli, Zeruzalem, Ehudia ar Zordanor oinno far taki bout manush Isar qore qore roana oila.

Al-Moti 5

Faor fezo Hozrot Isar talim (5:1–7:29)

Kun kun manush nek-kofali

¹Bout manush aiso in dekia Isa gia eq faor ufre uila. Uta boar bade tan shagrid oqol qandat aila.

²Shagrid oqolre dekia tain ou talim dila, qoila,

³“Nek-kofali ou manushu, zara dil taki nizore gorib mono qore, behesti bashshai to tarau faiba.

⁴Tarau qofali, zarar mono oqon duk ase, tarau to shuk faiba.

⁵Tarau qofali, zarar sal-cholon norom, i dunia to tararu oibo.

⁶Tarau qofali, zera dile-zane pak-forezgarir lagi qande, tarar ou asha fura oibo.

⁷Tarau qofali, zara manshore doya qore, tarau to doya faiba.

⁸Tarau qofali, zarar dil qati, qaron tarau Allar didar faiba.

⁹Tarau qofali, zara manshore shantie raqar lagi menot qore, Allae tarare tan afon aolad qoia qakiba.

¹⁰Tarau qofali, zara Allar hukum mafik solat gia zulum-mosibot shoiqo qore, behesti bashshai to tarau faiba.

¹¹Ar tumrau qofali, zarare amar lagi manshe ginnae, manshe tumrare zulum qore ar nanan nomunar misa bodnam gae.

¹²Ila oile mono rakio, tumrar age ze nobi oqol aisla, ita manshe ou nobir ufreo ola zulum qorta. Te tumra kushi-bashi ar furti qorio, qaron tumrao ou nobi oqolor laqan behesto bout boqo furushkar faibae.

Mumin oqol duniar batti ar nun

¹³“Tumra oilae duniar nun, oile nunor gun zudi noqto oizae, te ar nunta qora zae ni? I nun to ar kunu qamo lage na. Manshe ita bare falai dein ar itar ufredi aqoin.

¹⁴“Huno, tumra oilae duniar batti. Faor uforor kunu qatun to lukail raqa zae na.

¹⁵Ar kunu manshe lem zalaia tukurir tole toe na, ikta lem-danir ufreu toe, zate goror hoqole for deqoin.

¹⁶Ou laqan tumrar foro manshor samne zolouk, zate tumrar bala kam dekia manshe tumrar behesti baf, Alla Pakor tarif qoroin.

Shoriotor befare talim

¹⁷“Tumra ikan mono qorio na, ami Tourat kitab ar nobi oqolor sohifa batil qorat aisi. Ami to ita batil qorat nae, borong fura qorat aisi.

¹⁸Ami hasa qota qoiram, Tourat kitabor hoqol qota zotodin na folise, oto din i kitabor eqta horof ba zer-zoboro batil oito nae. Asman-zomin khoe na oa forzonto, ikan batil oito nae.

¹⁹Tourat kitabor kunu huru-muru hukumo zudi qeu na mane, ba i hukum na manar lagi manshore foramish dey, te behesti bashshait tareo hoqol taki huru qoa oibo. Oile ze zone i hukum-ahkam amol qore ar manshoreo hikae, behesti bashshait tare bout dam deoa oibo.

²⁰Ami tumrare qoiram, alim-ulama ar Forishi oqolor amol takio, tumrar amol zudi aro bala na oe, te kunumonteu behesti bashshait hamaitae fartae nae.

Rag-gusar befare hushiari

²¹“Tumra huncho, agor amolor manshor gese qoa oise, ‘Kun qorio na, zegie kun qorbo, he i kunor daqo forbo.’

²²Oile ami tumrare qoiram, ze manshe tar bai-biradoror loge rag-gusa qore, he bisaror daqo forbo. He zudi tar baire qoe, ‘Tumi to be-aqol’ te aro boqo bisaror daqo forbo. Ar ze zone tar baire qoe, ‘Tumi beokuf,’ he duzoqor aguino zolbo.

²³“Erdae kurbanı qanat gia Allar name lilla-sodga dibar shomoe zudi tumar mono oizae, tumar loge tumar kunu bair bibad ase,

²⁴te tumar lilla-sodga ou zagat toia, age gia tumar bair loge miq-maq qoro, bade gia tumar kurbanı deo.

²⁵“Qeu tumar birudde kunu mamla qorle adaloto zaoar ageu tar loge zoldi miq-maq qorilio. Ila na qorle, he tumare hakimor ato dibo, hakime tumare fulishor haola qorba, ar fulishe tumare zelo haraiba.

²⁶Heshe tar shullo-ana faona adae na qora forzonto, tumi kunumonteu saqa faitae nae. Ami tumrare ashol qota qoilam.

Zina ar qosomor befare hushiari

²⁷“Tumra huncho, age batail oise, ‘Zina qorio na.’

²⁸Oile ami tumrare qoiram, kunu betae zudi kunu beti manshor bae ku-nozore sae, te he ou shomoe mone mone tair loge zina qorlo.

29“Tumar ɗain souke zudi tumare gunar fote ɗane, te i souk tulia falai deo. Asta shoril loia duzoɗo zaoa taki, eɗta ongo binash ɗorilaoa tumar lagi bala.

30Tumar ɗain ate zudi tumare gunar fote ɗane, i at ɗaɗia falai deo. Asta shoril loia duzoɗo zaoa taki, eɗta ongo binash ɗorilaoa tumar lagi bala.

31“Aro ɗoa oise, ‘Ze manshe tar boure talaɗ dey, he boure talaɗ nama deuk.’

32Oile ami tumrare ɗoiram, ze manshe zina saɗa oinno kunu ɗarone nazor boure talaɗ dey, he to tar boure zinakur banae. Ar talaɗ faoa beɗire zegie bia ɗore, he-o zinakur bone.

33“Tumra to zano, agor zomanar manshor gese batail oise, ‘Misa kunu ɗosom ɗorio na, ar zekunu ɗosom ɗorle iɗa Allar name adae ɗorio.’

34Oile ami tumrare ɗoiram, kunuzat ɗosom ɗorio na. Behestor name ɗosom ɗorio na, ikan to Allar arosh.

35Duniar name ɗorio na, ikan to Allar ɗodom mubarok toar zaga. Zeruzalemor nameo ɗosom ɗorio na, ikan oilo mohan bashsha Allar ɗaun.

36Tumar nazor matar name ɗosom ɗorio na, i matar eɗsa sulre dola ba ɗala ɗorar ɗemota to tumar nai.

37Tumrar mator oeɗan oe, ar naɗan na ouk. Huno, itar bare ar zototau oe, ita Iblis taki oe.

Bodla loar before talim

38“Tumra to huncho, age batail oise, ze forimane ɗeti oise, ou forimane shaza dio, ‘Soukor bodla souk ar dator bodla dat.’

39Oile ami ɗoiram, ɗeu zudi tumrar loge ɗaraf bebohar ɗore, te tumra er bodla loio na, borong kunu manshe tumar ɗain galo soɗ marle, tare bau galo fatia dilaio.

40ɗeu zudi mamla-mokoddoma ɗoria tumar kurta nitogi sae, te tumar saddoro dilaio.

41ɗeu zudi tumare ɗoe, tar gaiɗ boia loia eɗ mail zaitae, te tumi tar loge dui mail zaioyi.

42ɗeu tumar gese kunta kuzile tare dio. ɗeu aolat saile, tare firai dio na.

Dushmonre mohobbot ɗoro

43“Tumra zano, age to batail oisil, ‘Tumar ari-forire maea ɗorio ar dushmonre ginnaio.’

44Oile ami tumrare ɗoiram, tumrar dushmonreo maea ɗorio. Zera tumrare zulum ɗore, tarar lagi dua ɗorio.

⁴⁵Ita dekia manshe buzba, tumra hasau tumrar behesti baf Alla Pakor maear aolad bonigeso. Tain to bala-bura hoqolor ufre tan shuruz uqain, dindar ar naforman hoqolor ufreu meg-fani dein.

⁴⁶Zara tumrare mohobbot qore, tumra zudi qali tarareu mohobbot qoro, te tumra kita furushkar faibae? Gushkur toshildar oqoleo ila qore na ni?

⁴⁷Tumra zudi qali nazor baire salam deo, te oinno manush taki beshi ar kita qorrae? Bidormi oqoleo ila qoroin na ni?

⁴⁸Erlagi ami qoiram, tumrar behesti baf Alla Pak zela qati, tumrao ola qati o.

Al-Moti 6

Dan-qoerator befare talim

¹"Tumra hushiar roio, manshore deqanir lagi ebadot-bondegi qorio na, ila qorle tumrar behesti baf Alla Pakor ges taki kunu furushkar faitae nae.

²"Kunu manshore dan-qoerat dile bonqo oqolor laqan dio na. Tara to manshor ges taki tarif faita qori mosido-mondiro ar fote-gate, dul-dofki bazaia lilla-zoqat dein. Ami tumrare hasau qoiram, tarar furushkar to tara failise.

³Oile tumi kunu dan-qoerat dile, tumar qain ate bilaile bau ate zanu na zane.

⁴Oula lukaia dan qorio. Teu tumar behesti baf Alla, zein lukaia hoqolta deqoin, tainu tumare furushkar diba.

Dua qorar befare talim

⁵"Tumra zebra dua qoro, ou shomoe bonqo oqolor bab dorio na. Tara manshore deqanir lagi mosido-mondiro ar fotor muko ubaia dua qore. Ami tumrare hasau qoiram, itae to tarar furushkar failise.

⁶Oile tumi dua qorar bala goror doroz-zanala lagaia dua qorio, ar tumar niraqar baf, zenre deqa na geleo azir asoin, hou Allar gese saio. Tain to gufon hoqolta deqoin, tainu tumare fol diba.

⁷"Tumra zebra dua qoro, ou shomoe duniar manshor laqan qamoqa ber-beri qorio na. Tara mono qoroin, beshi beshi qoile Allae tarar dua qobul qorba.

⁸Tumra tarar laqan oio na, tumrar behesti baf Allar gese saoar ageu, tain zanoin tumrar kita dorqar.

⁹Erlagi tumra olaqan dua qorio, O baba, amrar behesti baf, tumar nam fak-fobitro mana ouk.

¹⁰Duniat tumar bashshai zoldi auk, shob tumar morzi mafik kora zauk, behesto zela oula duniat, behesto zela oula duniat.

¹¹O baba, aizkur qani aizku deo, maf qoro amrar hoqol oforad,

¹²zara amrar birudde ÷orse faf, amra to tarare dilaisi maf.

¹³Falaio na amrare forikkat, shoetanor ÷obza taki ÷oro ÷alas.

¹⁴Huno, tumra zudi aro÷zonor oforad maf ÷oro, te tumrar behesti baf Allaeo tumrar oforad maf ÷ori diba.

¹⁵Oile tumra zudi oinnore maf na ÷oro, te tumrar behesti bafe tumrareo maf ÷orta nae.

Ruzar befare talim

¹⁶“Tumra zebla ruza ra÷o, ou shomoe bon÷o o÷olor la÷an muk kala ÷orio na. Tara ruza ra÷soin, o÷an de÷anir lagi souk-muk kala ÷ori ra÷oin. Ami tumrare hasau ÷oiram, itae to tarar furushkar failise.

¹⁷Oile tumi ruza ra÷le muk-at doio, matat tel-fani dio,

¹⁸zela manshe buzto na fare, tumi ruza ra÷so. Teu tumar nira÷ar baf, zenre de÷a na geleo azir asoin, hou Allaeu ita de÷ba. Tain to gufon ho÷olta de÷oin, tainu tumare fol diba.

A÷erator don ÷amao

¹⁹“I zindegit tumra nizor lagi oto don-shompod zomaio na. Duniar shompodor maze zongare dore, fuke ÷ae ar hing kudia sure ney.

²⁰Oile behestor maze nizor lagi samana zomao, hino zongare dore na, fukeo ÷ae na ar surio oe na.

²¹Mono rakio, tumar don zeno, mon-o hono roe.

²²“Zano to, souk oilo shorilor batti. Tumar souk zudi bala oe, te tumar asta shorilo so÷so÷a for oibo.

²³Oile tumar souk zudi ÷araf oe, te asta shorilu ÷ala andair oizibo. Tumar dilor batti andair oile, i andair bo÷o bezuita.

²⁴“Zano ni, kunu gulameu dui munibor ÷ezmot ÷orto fare na, he e÷zonre ginnaibo aro÷zonre bala faibo. Arnae e÷zonor bae kial ÷orbo, aro÷zonre elami ÷orbo. Te tumrao Alla Pak ar don-samana, duiotar ÷ezmot e÷loge ÷ortae faro na.

²⁵“Erdae ami tumrare ÷oiram, kila ÷aitam ar kila finditam, ita loia sinta ÷orio na. ÷ani taki zan bo÷o, ÷afo÷-sufo÷ taki shoril bo÷o.

²⁶“Asmanor ou fakintor bae sao, tara zalao bain ÷ore na, fosholo ÷ate na, ugaro kunta zomae na, ÷ali tumrar behesti baf Allae tarar kura÷ dein. Te tumra kunu ita taki aro dami nae ni?

²⁷÷o sain, tumrar maze ÷eu sinta-babna ÷oria tar haeti e÷an gon÷a ba÷aito farbo ni?

28“Finnor kaforor lagi sinta qoro qene? Tumra ou zongli fulor bae saia deko, ita qoto beshi shundor! Itae to nazor shundoror lagi kuntau qore na, kunu rongo silai qore na, baino qore na, emneu oe.

29Te ami qoiram, Bashsha Sulaiman oto zak-zomokor maze roileo tan lebas to ota egu zongli fulor laqano shundor asil na.

30Dekrae ni, zongolor maze ou zeta shundor ful okon ase, qail oileu manshe ita daru banaia aguindi zalaibo. Allae zudi ou zongolre ola shundor qori hazaisoin, te o qomzur imandar okol, tumrareo tain shundor qori hazaita nae ni?

31Erdae kita qaitae ar kita finditae, ita loia sinta qorio na.

32I duniar manshe qali ota loiau danda qore. Tumrar behesti baf Allae to zanoinu, ita hokolta tumrar zorur ase.

33Erlagi tumra foelau Allar morzi zugaia solo, tan bashshair dandat ro. Teu ita hokkoltao tumra faibae.

34Qailkur sinta qorio na, qailkur befar qailkur ufre saqi deo. Dinor azab dinor lagi zotesto.

Al-Moti 7

Manshor dush tukaio na

1“Tumra manshor dush tukanit roio na, teu tumrar dusho tukail oito nae.

2Tumra zela manshor dush tukao, Allaeo oula tumrar dush tukaiba. Tumra zela falladi mafibae, tumrar lagio ola mafa oibo.

3Tumar bair soukor bitre guqa ase ikan dekrae, oile nazor souko gasor seli ase ikan dekrae na qene?

4Tumar sokut seli hamaise ikan zebla dekrae na, te tumar baire kila qoibae, bai, tumar sokut guqa hamaise, ao, bar qoria dei?

5Haere bonqo, foela nazor souk taki seli bar qoro, bade tumar bair souk taki guqa bar qorat lagle bala qori deqtae farbae.

6“Huno, kuttar samne fak-fobitro kunu siz dio na. Shuoror samne moni-mukta siqiao na. Arnae ou sizre tarar faodi uria, ulqa aia tumrareo hamla qorta faroin.

Dua-munazator befare oada

7“Ami tumrare qoiram, sao, tumrare deoa oibo. Talash qoro, teu faibae. Duaro tqka deo, teu duar kula oibo.

8Zara sae, tarau to fae. Ze tallash qore he fae. Ze duaro tqkae, tar lagi duar kula oe.

⁹Tumrar maze ila kunu ma-baf ase ni, zar fute ruți saile mați dibo?

¹⁰Mas saile haf dibo?

¹¹Tumra qaraf oiao zudi tumrar huruttainre bala bala siz ditae zano, te zara behesti baf Alla Pakor gese saibo, tain to nichoe tarare bala bala siz dan qorba, ita to shababik.

¹²Huno, tumra manshor ges taki zelaqan bebohar faitae sao, tumrao hoqolor loge ou laqan bebohar qoro. Otau oilo Tourat kitab ar nobi oqolor sohifar mul talim.

Kun fote soltae

¹³“Huno, tumra sifa duaredi hamaio, qaron ze fote binashor bae tane, i fot muța, fotor duaro boqo, bout manush ou duaredi hamain.

¹⁴Oile ze fote gele zindegi mile, i fotor duar sifa, foto huru-muru. Kub qom mansheu i duaror kuz fain.

¹⁵“Bonqo nobi oqol taki hushiar roio. Tara tumrar gese meqar surote ae, oile bitre bitre tara raikkosh bagor laqan.

¹⁶Tarar zindegi dekiau sintae farbae. Zano to, gosa-qatar maze kunu angur dore ni ba bon-zonglar maze qumur fol dore ni?

¹⁷Tik ou laqan, bala gase to bala folu dore ar mondo gase mondo folu dore.

¹⁸Bala gase to mondo fol dore na, ar mondo gase bala fol dore na.

¹⁹Ze gase bala fol dore na, igure qatia daru zalail oe.

²⁰Olau bonqo nobi oqolor zindegir fol deqleu itare sinbae.

Behesti bashshait qe hamaibo?

²¹“Mono rakio, amare ‘Huzur, huzur!’ qoileu zen behesti bashshait hamaizibae, ikan tik nae. Borong ze zone amar behesti baf Alla Pakor morzi zugaia sole, qali he-u hamaito farbo.

²²Hou din aile boute qoiba, ‘Munib, munib, amra tumar name gaibi qobor qoisi na ni? Tumar name zin-but saraisi na ni? Tumar name bout keramoti deqaisi na ni?’

²³Oile ami tarare zuaf dimu, ‘Dur, Iblisor dol! Ami to tumrare siniu na, amar ges taki bago.’

Imanor dui nomuna

²⁴“Ze manshe amar ou talim hunia amol qore, he aqoldar manshor laqan mozbut kutir ufre tar gor banae.

²⁵Bade meg-tufan ar zuar aia ou gorre țela dileo falaito fare na, aron ikan to mozbut kuțir ufre banail oise.

²⁶Oile ze amar talim huniao amol ore na, he be-aolor laan norom mațir ufre gor banae.

²⁷Bade zebła meg-tufan ar zuar aia ou gorre țela dey, ou shomoe ikan fořia seřa oizae.”

²⁸Isar ita talim hunia manush taijjub bonigela.

²⁹aron tain to tarar moulana oolor laan talim na dia, emotaban manshor laan talim dita.

Al-Moti 8

Hozrot Isar dosh keramoti (8:1–9:38)

Fosa-kushřo bemarkire bala ora

¹Hozrot Isa fař taki lamia aile bout manush tan ore ore aila.

²Ou shomoe e fosa-kushřo bemarkire tan andat aia faot fořia oilo, “Huzur, afnar morzi oile amare ou nafa bemarkir taki bala orta faroin.”

³Teu tain at baraia tare soia oila, “Oe ami sairam, tumi pak-saf o.” oar loge logeu tar bemarkir shifa oigelo.

⁴Isae tare oila, “Huno, ita eurore huniao na, ali imam sabor gese gia deao. Musa nobir shoriot mafik pak-saf oar lagi zela kurbanı ora zorur, ou kurbanı dileu shomaze zaniliba tumi bala oigeso.”

Ruman subedaror gulamre bala ora

⁵Erbade Isa gia Kofornaum řauno hamaila. Hino Ruman sifair e subedare tan gese aia minot-ajji lagaila,

⁶“Huzur, amar gulamor obosh bemarkir oia bisnat foři roise, he kub oshřo orer.”

⁷Isae enre oila, “Aichcha, ami zaimune, gia tare bala ormu.”

⁸Teu subedare oila, “Huzur, afnar moto zone amar barit toshrif nita, ami to er la nae. Afne ali mukandi oileu he bala oizibo.

⁹Afne to buzra, amio amar kamandaror hukume soli, oula amar sifai oolo amar hukume soloin. Ami era ezonre ‘Ao!’ oile ae, ‘Zao!’ oile zae. Amar gulamre zudi oi, ‘Oan oro!’ he ikan ore, te afneo ola mukdi hukum dileu he bala oizibo.”

¹⁰Ikan hunia Isa ekkere taijjub oigela, tan çore oia zoto manush aoat asil, erare çoila, “Ami tumrare hasau çoiram, i subedar to bidormi Ruman manush, oile amar Boni Israilor mazeo oto boço mozbut imandar ami ar deçsi na.

¹¹Huno, fub ar foismor desh taki bout zon aiba, tara Hozrot Ibrahim, Is’hak ar lakub nobir loge behesti bashshait çanit boiba.

¹²Oile behesti bashshait zara taçar çota, tarare bare andair gato falai deoa oibo. Hino tara çanda-çati çorba ar zala-zontronae dat kirimiçi çaiiba.”

¹³Bade Isae ou subedarre çoila, “Tumi zaogi. Tumi zela ekin çorso, olau ouk.” Hasau, loge logeu hou gulam bala oigelo.

Hozrot Fitoror hoçir shifa

¹⁴Erbade Hozrot Isa Hozrot Fitoror baçit gela, gia deçla, Fitoror hoçir kub taf uçe, tain bisnat foçono.

¹⁵Tane dekia Isae tan ato soila, ar loge loge taf saçi dilo. Beçie uçi Isar memandarit lagla.

¹⁶Ou din hainjabala manshe zinor asorala bout zonre Isar gese loia aila. Isae tan mukor çotaeu erar zin saçaila, ar hokkol bemarkire bala çorla.

¹⁷Ita goçlo, zate Ishaea nobir mazdi bout age zeta batail oisil, ota oçon fura oe. Hono batail oisil, Amrar hoçol çomzuri tan çando nila, amrar bemark-azar horaila.

Çati ummot oar tagid

¹⁸Isar sairo galabae biç lagi gese dekia, tan shagrid oçolre hukum dila aoror hofaro zaitagi.

¹⁹Ou shomoe eçzon moulana aia Isare çoila, “Huzur, afne zeno zaiba, amio hono zaimu.”

²⁰Isae enre çoila, “Hunoukka, hialor gat ase, fakiro bada ase, oile ami Bin-Adomor mata toar çai nai.”

²¹Aroçzon shagride aia çoila, “Huzur, amare baçit zaite deukka, ami foela gia amar babar dafon-çafon çoria ai.”

²²Tain çoila, “Mora oçoleu tarar morare maçi deuk, tumi amar loge solo.”

Aoror tufan bondo çora

²³Isa aoror hofaro zaita çori, tan shagrid oçolre loia eç nao-o uçla.

²⁴Isa naor maze gumaira, ou shomoe açtau aoror maze boço eç tufan ailo, tufane naoçan buçizibar dosha oigelo.

²⁵I dosha dekia shagrid oçole Isare hozag kori çoila, “Huzur, amrare basaukka, amranu mori zairam.”

²⁶Isae zuaf dila, “O komzur imandar oḳol, tumra ḁorairae ḁene?” Oḳan ḁoia tain uḁia tufan ar aorore domoḁ dila, teu hokkolta tir oigelo.

²⁷I keramoti dekia tara taijjub oia ḁoila, “Ein ashole ḁe? Tufan ar aoreo deki tan hukum mane!”

Bute dora duizon manush

²⁸Erbade Isa aor faḁi dia Zerasini oḁolor desho aila. Ou shomoe bute dora duizon manush ḁobrostan taki baroia tan gese ailo. Tara ola zonun fagol asla zen, tarare ḁoraia ḁeu ou fotedi zaito farto na.

²⁹Tara sillaia Isare ḁoilo, “O Allar ḁas maear zon Ibnulla, amrar loge afnar kita dorḁar? Shomoe oar ageu afne amrare satanit aichchoin ni?”

³⁰Ou shomoe tarar ges taki tuḁa duroi boḁo eḁ shuoror fale ḁaoat asla.

³¹But oḁole Isare minot ḁori ḁoilo, “Afne amrare ḁedaite saile, ou shuoror falor maze faḁai deukka.”

³²Isae tarare izazot dia harle tara gia ou shuoror falor maze hamaigelo. Ar shuoror fale aoror ḁara soredi kub zure douḁaia gia fanir maze buḁia morla.

³³Ita dekia shuoror raḁal oḁole douḁaia gia gaur hoḁol manshore ḁobor zanaila, erloge ou bute dora manshor ḁotao ḁoila.

³⁴I goḁona hunia gaur hoḁol manush Isar loge deḁa ḁorat aila. Tan loge deḁa ḁoria tara minot ḁori ḁoila, “Meherbani ḁori amrar desh taki zaukkagi.”

Al-Moti 9

Obosh bemarkire shifa ḁora

¹Bade Hozrot Isa nao-o ḁori aor faḁi dia nizor ḁauno aila.

²Aia harle ḁoezon manshe eḁzon obosh bemarkire folodi boia loia tan gese ailo. Tarar imanor bol dekia Isae ou bemarkire ḁoila, “Mono bol raḁo re fut, tumar guna maf ḁora oise.”

³Ikan hunia ḁoezon moulanae mone mone ḁoila, “I beḁae to shiriki ḁorer.”

⁴Isae tarar dilor bab buzia ḁoila, “Afnara ḁene ila ku-sinta ḁorra?”

⁵Amar lagi kunḁan ḁoa shuza, tumar guna maf ḁori dilailam, na uḁo, tumar bisna loia baḁit zaogi?

⁶Te oḁon afnara forman deḁoukka, i duniat guna mafir ḁemota ami Bin-Adomor ase.” Oḁan ḁoiau tain bemari beḁare ḁoila, “Oba uḁo, tumar ḁeta-balish loia baḁit zaogi.”

⁷ḁoiteu hi bemari beḁa uḁia tar baḁit gelogi.

⁸Ita dekia manush taijjub oigela, Allae manshore oto kemota disoin kori tara Allar tarif qorla.

Hozrot Motire torikar daot

⁹Isae fotedi atia zaira, ou shomoe dekla, Moti namor ekzon manush kazna tular ofiso boiroisoin. Dekia tanre koila, "Ao, amar ummot o." Teu Moti utia Isar kore kore gela.

¹⁰Erbade Isae tan shagrid okolre loia Motir barit gia kaoat boila. Tan loge bout kazna tulra ar naforman okolo kanit asla.

¹¹Ita dekia Forishi mozobor manshe Isar shagrid okolre koila, "Tumrar murshide gushkur kazna tulra ar kobis okolor loge kaoa-daoa koroin kene?"

¹²Ikan hunia Isae koila, "Bala manshor lagi kobiraz lage na, oile bemarir lagi to lage.

¹³Allar kalamo batail oise, 'Ami kunu foshu kurban nae, qali doya deqtam sai.' Te ou aeator mani kita, okan tallash qoroukka. Mono rakba, ami kunu forezgarre daot deoat aisi na, qali gunagar okolre daot ditam aisi."

Furan talim taki Hozrot Isar talim bala

¹⁴Erbade Ehia nobir ummot okole aia Isare zikaila, "Huzur, amra ar Forishi mozobor manshe hamesha ruza raki, oile afnar ummot okole ruza rakoin na kene?"

¹⁵Tain zuaf dila, "Nosha loge takle logor boiratire kunu duk deoa zae ni? Dekbane, ila shomoe aibo, zebra noshare tarar ges taki horail oizibo, hou shomoe tara ruza rakba.

¹⁶"Ana-doa noea kaforor tukradi keu furan kurtat tali dey na. Ila qorle doia harle furan kafor taki noea tali kus oia sirizae, ar sirakan aro boru oe.

¹⁷Furan samrar tolit keu taza anguror rosh bore na. Borle ou taza roshor fafe toli fatia rosh ar toli duiota borbad oe. Erlagi manshe taza rosh noea tolit toin. Teu duiota base."

Eg mora fuji ar bemari beji

¹⁸Hozrot Isae zebra ota befare talim dira, ou shomoe ek neta aia tan fao-o foria koila, "Huzur, amar fuji ou matro mara gese. Te afne aia meherbani kori taire atai dileu fuji zinda oizibo."

¹⁹Teu Isae tan shagrid okolre loia en loge roana dila.

²⁰Zaoar fote ek beje koredi aia Isar saddoror kunat soilo. Baro bosor dori i beji bejiara bemaror lou zaito.

²¹Beji ekin asil, tai zudi qali tan saddoror kunat soilito fare, te bema bala oizibo.

²²Isae ter faia qore di saia ou beŕire qoila, “Doraio na go mai, tumar imanor boleu tumi bala oilae.” Oqan qoar loge loge beŕi bala oigelo.

²³Erbade Isa hou netar baŕit gela. Gia deqla, asta baŕir manshe hoi-hulla qorra, ar tarar shomazor reoaz mafik mora baŕit bashi-bazna bazaira.

²⁴Tain qoila, “Tumra hoqlol gor taki bare zao. Fuŕigu morse na, tai to gumar.” Ikan hunia manshe tanre loia asha-ashi lagaila.

²⁵Manshore bar qoria harle, tain gia goror bitre hamaia fuŕir ato dorla, dorteu tai uŕia boigelo.

²⁶Ar i goŕonar qota ou elaqr hoqlolbae roŕi gelo.

Anda ar bubare bala qora

²⁷Isa ou netar baŕi taki bidaie oia harle duizon anda beŕa tan qore qore gelo. Tara zure zure qoilo, “O Daudor aolad, amrare rohom qoroukka.”

²⁸Bade tain aia goro hamaile, hou duio andao tan gese ailo. Tain zikaila, “Tumra ekin qorrae ni, ami tumrare bala qortam farmu?” Tara qoilo, “Ji-oe huzur, afneu farba.”

²⁹Teu tain erar souk atai dia qoila, “Tumra zela ekin qorso, olau ouk.”

³⁰Oqan qoiteu tarar souk bala oigelo. Bade Isae tarare kub doŕaia qoila, “Huno, ita qeurore huniao na.”

³¹Oile tara baroia gia ash-fash hoqlol zagat tan i qobor roŕai dilo.

³²Hou duio anda zebra bala oia zairagi, ou shomoe manshe bute dora eŕ buba beŕare Isar gese loia ailo.

³³Tain i beŕar but saŕanir bade tar zaban kuligelo, he mat-qota matilo. Ita dekia hoqlole taijjub oia qoila, “Asta Israil deshor maze ila qam to kunudin deŕsi na.”

³⁴Oile Forishi oqlolre qoila, “Igie to butor bashshar shaijioe but saŕae.”

Zomino foshol bout, qamla qom

³⁵Hozrot Isae gaue gaue ar qaune qaune gia tarar mosido hamaia talim dila. Tain behesti bashshair kush-qobri toblig korla, ar hoqlol nomunar bemarkire bala qorla.

³⁶Ou shomoe manshor biŕ dekia tan kub duk laglo, ita manush to a-raqali meŕar laqan befana lagi gurira.

³⁷Teu Isae shagrid oqlolre qoila, “Zomino to foshol bout ase, oile qamla kub qom.

³⁸Erlagi zominor malikor gese dua qoro, tan foshol tular lagi tain qamla faŕaiba.”

Al-Moti 10

Barozon sahabire fosond ar talim (10:1-42)

Barozon sahabire tobligo faṭani

- ¹Bade Isae tan barozon sahabire ḍakaia anla, ania zin-but saṭani, ar hoḳol zator bemaire bala ḳorar ḳemota dila.
- ²Ou barozon sahabi oila, Saimon urfe Fitor ar tan bai Andrias, Zibudiar fuain Iakub ar Hannan, Filif ar Bortolmoe,
- ³Tumas ar ḳazna tulra Moti, Alfir fua Iakub ar Toddey,
- ⁴muktizudda Saimon ar Ihuda Iskariat. Ou Ihudae bade beimani ḳoria Isare dushmonor ato dorai disil.
- ⁵Ou barozon sahabire Isae hukum dila, ḳoila, "Tumitain tobligo zao, oile kunu bidormir gese ba Shomoria zatir kunu gaut zaio na,
- ⁶ḳali Boni Israilor arail meṛa oḳolor gese zao.
- ⁷Zaoar fote toblig kori ḳori zaio, ḳoio, Behesti bashshai daro aichche.
- ⁸Ar tumra bemari oḳolre bala ḳorio, morare zinda ḳorio, fosa-kushṭo bemaire bala ḳorio, ar zin-but saṛaio. Tumra zela bina ṭeḳae faiso, oula bina ṭeḳaeu dio.
- ⁹Zaoar shomoe loge ḳori ṭeḳa-foeshar toli, shuna-rufa ba eḳṭa shikio nio na.
- ¹⁰Tumra fotor lagi laṭi, gaiṭ-buski, zuta, ba duiṭa kurtao loge nio na. Ze zone ḳam ḳore, he ḳaoa-finda faoar zuka.
- ¹¹Tumra ze gaut hamaibae, ou gaur eḳzon zoiggio manshore tukaia bar ḳorio, i gau saṛia zaoar ag forzonto en baṛitu roio.
- ¹²Baṛir bitre hamannir bala tarare salam dio.
- ¹³I baṛi zudi salam faoar zuka oe, te tumrar deoa ou shanti tara faiba, ar zuka na oile tumrar shanti tumrar geseu firia aibo.
- ¹⁴I zagar ḳeu zudi tumrare ḳobul na ḳore, tumrar ḳota na hune, te i baṛi ba gau taki baronir bala tumrar faor duil zaṛia falaia aio.
- ¹⁵Ami tumrare hasa ḳota ḳoiram, hashoror din ou gaur dosha taki, hou lannoti Sadum ar Amura ṭaunor dosha bout bala oibo.

Sahabi oḳolre agam hushiari

- ¹⁶"Huno, raikkosh bagor samne meṛar laḳan ami tumrare faṭairam. Erlagi tumra hafor laḳan salaḳ-sotur ar faro fakir laḳan shorol o.
- ¹⁷Hushiar roio, manshe tumrare doria adaloto shomzaiba, ar tarar mosido nia tumrare singladi marba.

- ¹⁸Amar nam loar lagi tumrare raza-bashshar samne neoa oibo. Tumra erar samne ar bidormi oqolor gese amar befare shakki dibae.
- ¹⁹Manshe zebła tumrare dorai dibo, ou shomoe kita mattae ba kita qoitae, ita loia kunu sinta qorio na. Hou shomoe tumrare ita hikai deoa oibo.
- ²⁰Ashole tumrar mukdi zen tumra nize matbae, ikan nae, tumrar batuni bafor ze ruh tumrar bitre ase, hou ruheu itar zuaf diba.
- ²¹“Baie baire ar bafe fuare kun qoranir lagi dorai dibo. Fua-furıeo tarar ma-bafor bifokke gia tarare kun qoraibo.
- ²²Amar qarone hoqlol manshe tumrare ginnaibo, oile hesh forzonto ze tqia roibo, he-u rehai faibo.
- ²³Kunu gaur manshe tumrare zulüm qorle, i gau sarıa oinno gaut zaiogi. Huno, ami hasa qota qoiram, Israil deshor hokkol taun ar gaut tumrar toblig shesh oar ageu Bin-Adom hirbar aiba.
- ²⁴“Mono rakio, ustad taki shagrid boqo nae, ar munib taki tar gulam boqo nae.
- ²⁵Te shagrid tar ustador shoman, ar gulam tar munibor shoman oau zotesto. Hunrae ni, goror munibre zebła butor bashsha Bel-Sobul qoira, te goror baki hoqlolre tara aro qtota qoiba!
- ²⁶“Oile tumra tarare dqoraio na, qarone ila gufon kuntu nai zeta zair oito nae. Ila lukailo kuntu nai zeta qeu hunto nae ba zanto nae.
- ²⁷Ami andarir maze zeta tumrare qoisi, tumra ita foror maze qoio. Zeta qane qane huncho, ita saqor ufore taki zure zure elan qorio.
- ²⁸Zara manshor qaeare binash qorto fare, oile ruhre kuntu qorto fare na, tarare dqoraio na. Zein qaea ar ruh duiotare duzoko zalaita faroin, qali tanreu dqoraio.
- ²⁹Huno, duiqa soqa faki qali dui tqae bike na ni? Oile tumrar batuni baf Allar hukum na oile ota egu soqa fakio maqtı fore na.
- ³⁰Zano to, tumrar matar sulgesaino gona ase.
- ³¹Erdae tumra dqoraio na. Tumrar dam to bout soqa takio beshi.
- ³²“Shomazor samne ze zone amare qobul qore, amio amar behesti baf Alla Pakor samne tare qobul qormu.
- ³³Oile ze manshe shomazor samne amare oshikar qorbo, amio tare amar behesti baf Allar samne oshikar qormu.
- ³⁴“Tumra mono qorrae ni, ami duniat shanti ditam aisi? Na, muqeu nae, ami to duniat eq motobed laganit aisi.
- ³⁵Ami bafe-fuae, ma'e-furıe, ar hoqie-boue bibad laganit aisi.

³⁶Manshor nazor foribaror zoneu tar loge dushmoni qorbo.

³⁷“Ze manshe ama taki tar ma-bafore beshi maea qore, he amar ummot oito farto nae. Ar ze zone ama taki tar fuare ba tar fuire beshi maea qore, he-o amar ummotor zuka nae.

³⁸Ze zone nazor duk-koshqor solib boia loia amar qore na ae, he-o amar zuka nae.

³⁹Ze zone tar nazor zan basaito sae, he tar ashol zindegi kuaibo. Oile ze zone amar lagi tar zan kurban dilae, he ashol zindegi faibo.

⁴⁰“Ze zone tumrare qobul qore, he amareu qobul qore, ar ze amare qobul qore, he ashole hou Allareu qobul qore, zein amare faqaisoin.

⁴¹Qeu zudi kunu nobire nobi qoia qobul qore, te ou nobie ze furushkar faiba, he-o ou furushkar faibo. Kunu allaraia manshore qeu zudi allaraia qoia qobul qore, te ou allaraia manshe ze furushkar faiba, he-o ou furushkar faibo.

⁴²Ar amar ummot zania qeu zudi tumrar mazor eq nogoinno zonreo eq gelas fani qaoae, te he kunumonteu er furushkar taki bad forqo nae.”

Al-Moti 11

Hozrot Isare shondoe ar birudita qora (11:1–12:50)

Hozrot Isar dorbaro Ehia nobir shagrid oqol

¹Hozrot Isae tan barozon sahabire ou talim dia harle, tain gaue gaue gia toblig ar talim deoar lagi roana oigela.

²Ehia nobie zelo taki zebila al-Mosir qamor qota hunla, ou shomoe tan qoezon shagridre faqaila qobor zanar lagi. Era gia Isare zikaila,

³“Huzure qoisoin, zein aibar qota asil, afneu hein ni? Na amra ar qeuror lagi bar saitam?”

⁴Isae qoila, “Huno, ono aia tumrar nazor souke zeta deqso ar huncho, ota gia Ehiare qo.

⁵Tanre qoio, anda manshe souke deqra, lengraeo atira, fosa-kushqo bemari bala oira, qalua oqole hunra, mora manush zita oira, ar gorib oqolor gese Allai kush-qobri toblig kora or.

⁶Huno, he-u nek-kofali, zar dilo amar befare kunu bada ae na.”

Ehia nobi ashole qe

⁷Ehia nobir shagrid oqol zairagi, ou shomoe Ehiar befare Isae manshore qoila, “Kita ba, morubumit kita deqat geslae? Batash aile zeta nol-qagrae loqe, ota deqat geslae ni?”

⁸Na, kita deqat geslae? Shundor qafor finno kunu manshore ni? Ashole, zera dami dami qafor findoin, tara to razbarit taqoin.

⁹Te tumra kita deqat geslae? Kunu nobire deqat ni? Huno, ami qoiram, Ehia to qali nobi nae, nobi takio bofo.

¹⁰Ein to hou zon, zen befare asmani kitabo leqa ase, Huno, tumar age faqaiar ami, amar fegambor, ein gia tik-tak korba tumar solar fot.

¹¹Te ami tumrare hasa qota qoiram, Ehia taki bofo asta duniatu kunu adom asla na. Oile behesti bashshair maze hoqol taki huru zono, Ehia taki mohan.

¹²Ehia nobir amol taki oqon forzonto behesti bashshai kub mozbut oia aguar, ar zera imane mozbut, tara dile-zane aia er bitre hamaira.

¹³Huno, Ehia nobir amol forzonto Hozrot Musar Tourat kitab ar shob nobir sohifar maze, Allar bashshai aoar qota zanail oise.

¹⁴Oqon zudi afnara amar mat ekin qoroin, te hunoukka, ze Ilias nobie hirbar aibar qota asil, ou Ehiau oila hou Ilias.

¹⁵Zar qan ase, he hunouk.

¹⁶“I zomanar manshore ami kitar loge tulona qortam? Tara to omon huruttar laqan, zetae bazaro boia eke-oinnore dqakia qoin,

¹⁷‘Hoi, amra tumrar lagi bashi bazailam, tumra to naslae na, ahazarir gan gailam, tumra to qanlae na.’

¹⁸Tik olaqan, Ehia nobie aia shomazor loge qaoa-daoa na qorae, manshe qoira tane bute dorse.

¹⁹Oile ami Bin-Adom aia qaoa-daoa qorae tumra qoira, ‘Deqoukka, i beqa to feqa, modkur, he gushkur qazna tulra ar naforman oqolor loge dusti qore.’ Te aqol qataia zera sole, tarar sal-cholon takiu forman mile, aqolu oilo qati-nikut siz.”

Lannoti gau ar qaun

²⁰Hozrot Isae zeta gauainto ar qauno beshir bag keramoti deqaisla, itar manshe toubaqorsoin na. Erlagi tain i gau ar qaunor ufre bezar oia qoila,

²¹“Haere Baet-Soeda ar Kurasin gau, tumra to lannoti. Tumrar maze zeta kudroti qam deqail oise, ita zudi Shur ar Sidon elaqat deqail oito, te bout ageu tara qator oia toubaqorlo one.

²²Oile ami tumrare qoiram, kiamotor din Shur ar Sidon elaqar dosha takio, tumrar dosha bout qotin oibo.

²³O Kofornaum ÷aun, huno, tumi bule usa oia asmano gia lagtae? Na, fartaе nae! Tumare fatalo lamani oibo. Tumar maze zeta kudroti muzeza de÷ail oise, ita zudi Sadum ÷auno de÷ail oito, te i ÷aun o÷ono ÷ikia roilo one.

²⁴Oile ami tumrare ÷oiram, hashoror din Sadum ÷aunor haloto tumrar taki bout bala oibo.”

Hozrot Isar dua ar aramor daot

²⁵Erbade Isae ÷oila, “O amar gaibi baf Alla, tumi to asman-zominor malik. Ami tumar shukria zanairam, ÷aron tumi a÷oldar ar buddiman o÷olor gese ita zair na ÷oria, bebuz huruttar la÷an manshor gese zair ÷orso.

²⁶Baba, ashole ita ho÷oltau tumar morzi.

²⁷“Amar gaibi babae ho÷oltau amar ato shofi disoin. Baf sa÷a dusra ÷eu ou futre sine na, ar fut sa÷a dusra ÷eu ou bafore sine na. Fute bafore zar gese zair ÷orar kial oe, ÷ali he-u bafor forisoe fae.”

²⁸“Bar-buza boite boite tumra zera heran oigeso, tumra ho÷ol amar gese ao, ami tumrare aram dimu.

²⁹⁻³⁰Amar zual tumrar ÷ando tulo ar amar ges taki talim lo, teu tumrar aram oibo. Amar zual boia neoa shuza, amar deoa bar kub fatla. Amar mizaz kub norom ar ÷anda.”

Al-Moti 12

Zummabaror befare talim

¹E÷ Zummabare Hozrot Isa ÷etor ailedi a÷ia zaoat asla. Tan shagrid o÷olor fe÷o buk lagae, tara danor so÷a si÷i si÷i ÷aoat lagla.

²Ita de÷ia Forishi mozobor manshe Isare ÷oila, “Amrar shoriote ÷oe, Zummabare kunu ÷am ÷ora zaiz nae, te afnar shagrid o÷ole danor so÷a si÷ira ÷ene?”

³Isae zuaf dila, “Daud nobi ar tan logor manshe e÷bar fe÷or buke zeta ÷orsla, ita afnara fo÷soin na ni?”

⁴Tain Allar kaba goro hamaia hou fobitro ru÷i ÷aisla, i ru÷i ÷aoa to tain ar tan logor manshor lagi nazaiz, ita ÷ali imam savor lagi zaiz asil.

⁵Ar afnara Tourat Shorifo fo÷soin na ni, Baetul-Mukaddosor imam o÷ole Zummabare zummar dinor niom bangleo tarar kunu guna oe na.

⁶Oile ami afnarare ÷oiram, Baetul-Mukaddos takio dami e÷ manush ono asoin.

⁷Allar kalamor ou aeator bed zudi afnara buzta, ze aeato ase, ‘Ami doya de÷tam sai, foshu kurbani nae.’ Te afnara ni-oforadire oforadi banaila na one.

⁸Hunoukka, Zummabaror tamam ektiar ami Bin-Adomor ato.”

Hukna at-ala bemarir shifa

⁹Bade Hozrot Isa in tone gia ou Forishi oqolor mosido hamaila.

¹⁰Hono ola ekt bea asil, tar ekt at bemark hukai gese. Isar kunu kut bar qoria tanre dushi bananir niote, ou mosidor manshe tanre zikailo, “Sab, Musar shoriot mafik Zummabare keuror bemark shifa qora zaiz ni?”

¹¹Isae zuaf dila, “Doroukka, afnara ektzonor egu meqa zudi Zummabare gator maze forizae, te ou din i meqare gato taki tulta nae ni?”

¹²Ar manshor dam to meqa taki bout beshi. Erlagi buza zae, Zummabareo nek kam qora zaiz ase.”

¹³Bade tain ou hukna at-ala beqare qoila, “Tumar atqan barao.” He tar at baraitau hukna at oinno ator laqan furafur bala oigelo.

¹⁴Bade hou Forishi oqole bare gia foramish qorla, Isare kila zane mara zae.

Hozrot Isau Allar qas maear zon

¹⁵Tarar ou foramishor qobor Isae zanilila, erlagi tain hin tone hori gela. Ou shomoe bout manush tan qore qore aila. Erar maze zoto bemarki asla, tain era hoqlre bala qorla.

¹⁶Tain erare doqia qoila, “Qobordar, tumra amar forisoe zair qorio na.”

¹⁷Ita oisil zate agor amolor nobi Ishaear mazdi zeta batail oisil, ota folizae. Tain qoisla,

¹⁸Huno, ami amar ou gulamre fosond qorsi. Einu amar maear zon, tan ufre ami kub kushi. En ufre ami amar ruh dimu, hoql zatir gese tain amar hok-bisaror qota zanaiba.

¹⁹Tain kunu torqa-torki ba silla-silli qorta nae, fote-gaqe kunu manshe tan aoaz hunto nae.

²⁰Hoq bisar qaim oar ag forzonto, tain sesa nol-qagra bangita nae, ar miq miq qori zolra lemor fitao limaita nae.

²¹Duniar hoql zatie tan ufreu borosha qorba.

Hozrot Isa ar zinor bashsha

²²Bade manshe zinor asorala ekt beqare Isar gese loia ailo. I beqa asil anda ar buba. Tain ou beqare bala qorla. He bala oia mat-qota matilo ar soukeo deqla.

²³Ita deqia hoql manush taijjub oia qoila, “Daud nobir qandano zein zonom oar qota, einu hein ni?”

²⁴Ikan hunia Forishi oqole qoila, "Igie to zinor bashsha Bel-Sobulor bole zinnat sarae."

²⁵Tarar monor sinta buzia Isae qoila, "Kunu deshor bitre doladoli lagigele, i desh to binash oizae. Ou laqan kunu foribaror maze ba kunu tauno zebila doladoli lagizae, itao ar tike na.

²⁶Oula shoetane zudi shoetanre qedai dey, te to tar nizor mazeu doladoli lagigelo. Tar razotto ar kila tikbo?

²⁷Ami zudi Bel-Sobulor bole zinnat sarai, te tumrar manshe qar bole sarae? Tumrar mator bisar tumrar mansheu qorba.

²⁸Oile ami zudi Allar ruhur bole zinnat sarai, te to Allar bashshai tumrar daro aichche.

²⁹"Kunu bolala manshor barit luq-toraz qorat aia, foela bolala zonre na bandile, kemne luq-toraz qorbo? Oile tare bandia harle luq-faq qorto farbo.

³⁰"Qeu zudi amar fokke na taqe, he to amar bifokke. Ze zone amar loge tukae na, he to sitrae.

³¹Ami tumrare qoiram, manshor tamam nomunar guna ar kufurir mafi ase, oile Pak Ruhur befere kufuri qorle, i kufurir kunu mafi milto nae.

³²Ami Bin-Adomor birudde qeu kunta matileo he mafi faibo, oile Pak Ruhur birudde matile tar kunu mafi nai, i zindegito nai, aqero-o nai.

Fol dekia gas sina zae

³³"Mono raqba, gas bala oile tar folo bala oe, ar gas bura oile tar folo bura oe. Fol diau gas sina zae.

³⁴O hafor bachchain, tumra nizeu to qaraf, te tumrar muk tone bala buli kemne baroibo? Manshor dil zetadi bora, muk taki to otau baroe.

³⁵Bala manshor dilor bitoror balai tone bala buli baroe, ar bad manshor dilor burai tone bad buli baroe.

³⁶Oile ami tumrare qoiram, ze manshe aze-baze ber-beri qore, hashoror moedano tar forteq mator hishab dite oibo.

³⁷Tumar zobaneu tumare dushi banaibo, ar ou zobaneu tumare nirdushio banaibo."

³⁸Bade qoezon moulana ar Forishie Isare qoila, "Huzur, amra afnar eqan keramoti deqtam sai."

³⁹Isae zuaf dila, "I zomanar naforman ar beiman oqole qali keramoti deqta sain, oile Iunus nobir keramoti saqa dusra kunu keramoti tarare deqail oito nae.

⁴⁰Iunus nobi zela masor feṭo tin din, tin rait asla, ami Bin-Adomo oula tin din, tin rait maṭir tole roimu.

⁴¹Kiamotor din hou Ninob ṭaunor murda oḳol uṭia hari, i zomanar manshor dush zair ḳorba. Ḳaron Iunus nobir toblig hunia tara toubā ḳorsila. Oile oḳon to Iunus takio aro mohan eḳzon ino asoin, ta-o manshe toubā ḳorer na.

⁴²Ruz kiamotor din douknor deshor rani uṭia aia ou zomanar manshor dush zair ḳorba. Ḳaron bashsha Sulaimanor aḳolor ḳota hunar kiale tain duniar hesh mata taki aisla. Oile oḳon to Sulaiman takio aro mohan eḳzon ono asoin.

⁴³“Huno, kunu bute zebła manshor log saṛia zaegi, ou shomoe he arame taḳar kiale hoḳol hukna zagat ashroe tukae. Oile aramor zaga na faia bade ḳoe,

⁴⁴Dur, amar agor goru bala, zegur ges taki aisi, ogur geseu firia zaigi. Firia aia deḳe i gorḳan ḳali, saf-sofa ar hazail-faṛail.

⁴⁵Dekia he gia tar tone aro ḳaraf shatgu but loge loia ae, aia ou goro roe. Erdae ou manshor dosha foela taki heshe aro beshi ḳaraf oe. Te i zomanar naforman oḳolor doshao olaḳan oibo.”

Hozrot Isar maear manush ḳe?

⁴⁶Isae zebła manshor loge matira, ou shomoe tan ma ar baiain bare aia, tan loge deḳa ḳorar lagi bar saomat asla.

⁴⁷Teu eḳzon manshe aia tanre ḳoilo, “Huzur, afnar ma ar baiain afnar loge matar lagi bare ubai roisoin.”

⁴⁸Ikan hunia Isae tare ḳoila, “Amar ma ḳe, ar amar baiainu ba ḳe?”

⁴⁹Bade tan shagrid oḳolre deḳaia ḳoila, “Erau amar ma ar baiain.

⁵⁰Zara amar behesti baf Alla Pakor morzi zugaia soloin, tarau amar ma ar bai-boin.”

Al-Moti 13

Hozrot Isar batail shat kichcha (13:1–52)

Eḳ girostor zala bain ḳorar kichcha

¹Hozrot Isa ou din gor taki baroia aoror faro gia boila.

²Boia harle bout manush tan gese aia biṛ lagai dila, biṛ dekia tain gia eḳ nao-o uṭia boila ar hoḳol manush faro ubai roila.

³Ou shomoe tain kichcha hunai hunai nanan nomunar talim dila. Tain ḳoila, “Mono ḳoro, eḳ girote zala bain ḳorat gelo.

⁴Gia bain ḳorar bala kisu zala ailor maze foṛlo, ar fakinte aia ita ḳaililo.

- ⁵Tar kisu zala hukna-shokto maṭir ufre foṛlo, i zala fuṭia ali baroileo tole beshi maṭi na taḫae, zoldi baṛilo.
- ⁶Bade shuruz uṭia harle zoir ḫaililo, ar tolur zoṛe rosh na faoae hukaia morigelo.
- ⁷Kisu zala bon-zonglar maze foṛlo, ar ou bon-zongla baṛia itare zatia dorlo.
- ⁸Oile kisu zala bala zomino foṛlo, i zala bala dan oilo, itar kunu soṛae tish, kunu soṛae shaiṭ, kunu soṛae eksho gun beshi dan dorlo.”
- ⁹Ou kichcha hunanir bade Isae ḫoila, “Zar ḫan ase, he hunouk.”
- ¹⁰Bade tan shagrid oḫole ḫoila, “Afne ḫali kichcha ḫoia manshore talim dira ḫene?”
- ¹¹Tain ḫoila, “Behesti bashshair gufon rohoisho zanar shuzug tumrare deoa oise, oile baki manshor gese ita batuni roise.
- ¹²Huno, zar ase, tare aro deoa oibo, tar aro baṛibo. Oile zar nai, tar zeta ase, otao ḫaṛia neoa oibo.
- ¹³Erlagi ami kichchar mazdi erare talim diram, era to deḫiao deḫe na, huniao hune na ar kunta buzeo na.
- ¹⁴Erar mazdiau Ishaea nobir batail ou aeat fura oise, tain ḫoisla, Tumra ḫane hunleo kunta buztae nae, souke deḫleo kunta sintae nae.
- ¹⁵Ita manshor dil oshaṛ oigese, tarar ḫano tala lagigese. Tara zarzir souk muzi boiroise, zate souke na deḫe, ḫane na hune, dil dia na buze. Kizanu tara toubā ḫoria amar bae firizain, ar ami tarare bala ḫorilai.
- ¹⁶Oile nek-kofali to tumra, tumrar souke deḫe, ar ḫane hune.
- ¹⁷Ami tumrare hok kota ḫoiram, tumrar souke zeta deḫrae ar ḫane zeta hunrae, ita bout nobi ar oli-auliae deḫar asha ḫorleo deḫar ḫofal oise na, ar hunar asha ḫorleo hunar ḫofal oise na.
- ¹⁸“Oḫon tumrare ou girostor kichchar mani buzai diram,
- ¹⁹huno, ailor maze foṛa zala dia olaḫan manshor befare buzail oise, ze manshe behesti bashshair ḫota huniao buze na, erlagi Iblise aia ou zonor dilo Allar ze kalam bain ḫora oisil, ota ḫaṛia neygi.
- ²⁰Hukna-shokto maṭir ufre foṛa zaladi buzail oise, zera i kalam hune ar kub kushi oia ḫobul ḫore,
- ²¹oile tarar dilo balamonte hamae na, erlagi ita tuṛa ḫoedin roe, bade i kalamor lagi kunu zulūm-mosibot aileu tara ḫorlami zae.

²²Bon-zonglar maze foṛa zaladi buzail oise, zera i kalam hune, oile duniabi sinta-babna ar don-samanar maeae i kalamre zatia dorilae, erdae kalame kunu faeda oe na.

²³Ar bala zomino foṛa zaladi buzail oise, zera i kalam hune, hunia buze ar amol ḳore. Ḳeu zindegit tish gun, ḳeu shaiṭ gun, ḳeu eksho gun beshi fol dey.”

Dan ar fufra gasor kichcha

²⁴Bade Isae talim dibar lagi arok kichcha hunaila. Ḳoila, “Behesti bashshai ola eḳ girostor laḳan, zein nazor zomino bala danor zala bain dila.

²⁵Bade rait oia harle zebla hoḳol manush gumai gesoin, ou shomoe tan eḳ dushmone aia bain deoa ou zominor maze fufra gasor bisi siṭaia gelogi.

²⁶Heshe danor gas zebla boṛo oia soṛa saṛlo, ou shomoe ermaze fufra gaso deḳa gelo.

²⁷Ita dekia baṛir saḳor oḳole tarar munibre ḳoila, ‘Afne zomino ḳali bala dan bain disla na ni? Oḳon fufra gas oilo kuai taki?’

²⁸“Tain ḳoila, ‘Kunu dushmone i ḳam ḳorse.’ Saḳor oḳole tanre zikailo, ‘Te amra gia ou fufra gas saf ḳoriltam ni?’

²⁹Munibe ḳoila, ‘Na, na, tumra fufra gas saf ḳorat gia, danor gaso tulilibae.

³⁰Erlagi dan daoar ag forzonto ita taḳouk. Bade daoar bala ami manshore ḳoimu, foela hoḳol fufra gas tulta, ar daru zalanir lagi aṭi bandita, bade dan daia amar ugaro tulba.’ ”

Ḍenga bisi ar ḳamiror kichcha

³¹Hozrot Isae arok kichcha hunaila. Ḳoila, “Behesti bashshai oilo egu Ḍenga bisir laḳan. Eḳzon manshe egu Ḍengar bisi tar zomino bain dilo.

³²I bisi to hoḳol zator bisi taki huru. Oile bain deoar bade i gas hokkol zator hag-torḳari taki boṛo oe, ar fakinte aia tar dal-falat bada banae.”

³³Erbade arok kichchar maze ḳoila, “Behesti bashshai oilo ḳamiror laḳan. Eḳzon beṭi manshe tin bosta moedar maze tuṛa ḳamir mishailo. Ḳamiror fafe hoḳol moeda fulia uṭlo.”

³⁴Hozrot Isae kichcha hunai hunai hoḳol nomunar talim dila. Kichcha saṛa tain kunu talim dila na.

³⁵Ita hokkolta oilo, zate nobir mazdi zeta batail oisil, ota oḳon fura oe, Talime bora kichcha hunai hunai ami matimu, duniar foela taki zotota batuni asil, ota oḳon kulmu.

Dan ar fufra gasor kichchar orto

³⁶Bade Isae manshore bidæ dia goro hamaila. Ou shomoe tan shagrid oḳole aia ḳoila, “Huzur, fufra gasor kichchar manıkan amrare buzai deukka.”

³⁷Tain ḳoila, “Bala danor zala zein bain ḳoroin, ein oilam ami Bin-Adom.

³⁸Zomin oilo ou zogot, ar behesti bashshair manush oila bala bis. Iblisor ḳandan oilo ou fufra gas.

³⁹Ze dushmone fufra gas bain disil, he oilo Iblis. Dan daoar shomoe oilo kiamot, ar daura oḳol oila Allar firista.

⁴⁰Fufra gas aṭi bandia zela daru zalani oe, kiamotor shomoe ṭik olau oibo.

⁴¹Bin-Adome tan firista oḳol faṭaiba. Ze manshe nize guna ḳore ar aroḳzonre gunar fote ṭane, tara hoḳolre firista oḳole Bin-Adomor bashshair maz taki eḳano dola ḳoria,

⁴²duzoḳor agunit falaiba. Hino manshe ḳanda-ḳaṭi ḳorba ar zala-zontronaē dat ḳirimiṛi diba.

⁴³Hi shomoe allaraia manshe tarar behesti baf Alla Pakor bashshait nurani surote shuruzor laḳan jilmil ḳorba. Hunar lak kan zar ase, he hunouk.

Behesti bashshair aro tin kichcha

⁴⁴“Huno, behesti bashshai oilo, maṭir tole lukail kunu donor laḳan. Kunu manshe ou don tukaia failo, faia hirbar gaṛia toi dilo. I don faia kushi oia he tar hoḳol samana besia, ou zomınkan ḳorid ḳorlo.

⁴⁵“Hirbar, behesti bashshai oilo ola eḳ shodagoror laḳan, i shodagore ḳaṭi moni-mukta tukanit asil.

⁴⁶He eḳṭa dami muktar ḳobor faia, tar hokkolta besia ou mukta ḳorid ḳorlo.

⁴⁷“Ba behesti bashshai ola eḳ zalor laḳan, i zaldi aoro ṭan dile er bitre hokkol zator mas hamailo.

⁴⁸Mase zal borigele zalua oḳole ikanre ṭania faro tullo. Bade tara bala bala mas basia sangat toilo ar badguin falai dilo.

⁴⁹Te hashoror moedano ou halot oibo. Firista oḳole aia allaraia manshor dol taki, naforman oḳolre algaia duzoḳor agunit falaiba.

⁵⁰Hino tara ḳanda-ḳaṭi ḳorba ar zala-zontronaē dat ḳirimiṛi diba.”

⁵¹Erbade Isae tan shagrid oḳolre zikaila, “Tumra ita hoḳolta buzcho ni?” Tara ḳoila, “Ji-oe, buzchi.”

⁵²Teu Isae tarare ḳoila, “Ze moulana oḳole behesti bashshair talim faisoin, tara ola eḳ girostor laḳan, ze gioste tan shonduk taki noea ar furana mal bar ḳoroin.”

Hozrot Isae kene toshrif anchoin (13:53–17:27)

Nizor gaut Hozrot Isar oshomman

- ⁵³Hozrot Isae kichcha kōia kōia talim dia harle in tone gelagi.
- ⁵⁴Gia tan nizor gaur mosido hamaia oaz-nosiot kōrlo. Tan boean hunia manshe taijjub oia kōila, “I beṭae kēme oto ilim ar keramoti failo?”
- ⁵⁵E kita hou kaṭ mestorir fua nae ni? Tar ma’r nam Moriom nae ni? He Iakub, Iusuf, Saimon ar Ehudar bai nae ni?
- ⁵⁶Tar boinain to amrar gautu roira? Te he ita ilim kōi taki failo?”
- ⁵⁷Ou laḡan Isare loia manshor dilo bitishona ailo. Ou shomoe Isae tarare kōila, “Nizor baṛi-gor ba gau-desh saṛa ar hoḡol zagatu nobi oḡole shomman fain.”
- ⁵⁸Gaur manshor iman nai dekia, tain hikano beshi keramoti deḡaila na.

Al-Moti 14

Hozrot Ehia nobir mout

- ¹Ou shomoe Galil zilar Raza Herude Isar befare hunla,
- ²hunia tan uzir-nazirre kōila, “Ein to toubar gusol kōraora Ehia. Ein mora taki zinda oia uṭae ou keramoti deḡaira.”
- ³Ou Herude tar bai Filifor bou Herudiare hanga kōrsil. Tair mon zukanir lagi he Ehia nobire zelo bondi kōria toisil,
- ⁴karon Ehiae Herudre kōita, “Taire hanga kōra to tumar ṭik oise na.”
- ⁵Erlagi he Ehia nobire marilito sailo, oile manshor ḡore marto farlo na, manshe zanta ein eḡzon nobi.
- ⁶Bade Raza Herudor zonom dinor onuṣṭano Herudiar fuṛie nasia razare kushi kōrlo.
- ⁷Erdae razae kōsom kaia kōilo, “Ou fuṛie zeta saibo, ota dimu.”
- ⁸Fuṛie tair ma’r loge foramish kōri kōilo, “Toubar gusol kōraora Ehia kōlla kaṭia eḡan talo kōri, oḡon ania amare deukka.”
- ⁹Ikan hunia razar mon kub bezar oigelo. Oile tar loge boa meman-musafiror samne nize kōsom kōrse, erlagi he ou kōlla kaṭibar hukum dilo.
- ¹⁰Tar zollad faṭaia zelor bitre Ehia nobir kōlla kaṭailo.
- ¹¹Bade ou kōlla eḡ talo kōri ania ou fuṛire deoa oilo, fuṛie nia tair ma’r gese dilo.

¹²Erbade Ehia nobir ummot oḳole tan lash nia dafon ḳorla, ar Hozrot Isar gese gia ou ḳobor zanaila.

Fas azar manshor gaibi ḳani

¹³Ehiar moutor ḳobor hunia Isae eḳan naot uḫia nirai eḳ zagat gelagi. Tain gesoingi hunia, nanan zagar manush hukna bae aḫi aḫi tan ḳore roana oila.

¹⁴Tain nao tone lamar bade manshor biḫ dekia tan bitre doya hamaigelo. Erdae tarar maze zoto bemari asla, tain erare bala ḳorla.

¹⁵Biali bala sahabi oḳol ḳandat aia ḳoila, “Huzur, ikan to kub nirai zaga, ar beilo zargi. Te ota manshore bidae dilaukka, era ḳanda-ḳasar gauainto gia tarar ḳanikuraki louk.”

¹⁶Isae ḳoila, “Na, tara zaoar dorḳar nai, tumrau erare ḳani deo.”

¹⁷Sahabi oḳole ḳoila, “Amrar gese to ḳali fasḳan ruḫi ar duiḫa biran mas saḫa ar kuntu nai.”

¹⁸Tain ḳoila, “Oḳnain amar gese ano.”

¹⁹Bade tain manshore ḳoila, gashor ufre boizita. Tain hou fasḳan ruḫi ar duiḫa biran mas ato loila, ar asmanedi saia shukria adae ḳorla. Bade ou ruḫi ḫukraia sahabi oḳolor ato dile, era baḫia dilaila.

²⁰Otadi hoḳol manshe feḫ bori ḳaila. Ḳaia harle baḫti zeta roilo, oḳnain dola ḳorle baro ḫukri borigelo.

²¹Onuman fas azar beḫa manshe ou ḳana ḳaila, erar loge beḫin ar huruttaino asla.

Fanir uforedi aḫa

²²Ḳanir badeu tan sahabi oḳolre hukum dila, tain zaibar age tara nao-o uḫia aoror hofaro zaitagi. Ḳoia tain onor manshore bidae dilaila.

²³Era gia harle tain dua ḳorar lagi faḫor ufre uḫila. Hainja bad forzonto hono eḳla roila.

²⁴Ou shomoe sahabi oḳolor nao aoror mazḳano gesegi, ar ufta batashor ḫeue nao kub ilkani dorlo.

²⁵Fotabala Hozrot Isa aoror fanir uforedi aḫia sahabi oḳolor ḳandat aira.

²⁶Ou shomoe sahabi oḳole tanre dekia kub ḫoraila, tara but mono ḳoria but, but ḳoia sillaia uḫla.

²⁷Ou tain ḳoila, “ḫoraio na, shaosh ḳoro, i to ami.”

²⁸Teu sahabi Fitore ḳoila, “Huzur, afneu zudi oin, te amare izazot deukka, amio fanir uforedi aḫia afnar gese aitam.”

- ²⁹Isae oila, “Ao.” Teu Fitor nao taki lamia fanir ufredi aa dorla.
- ³⁰Oile batashor zur dekia tain oraigela, ar buizira dekia zure zure Isare a dila, “Huzur, huzur, amare basaukka.”
- ³¹Loge loge Isae at baaia tanre doria oila, “Ouni tumar iman? Mono shondoe anlae ene?”
- ³²Bade Isa ar Fitor nao-o uteu batash tamigelo.
- ³³Teu naor hoole tanre soizda oria oila, “Huzur, asholeu afne Alla Pakor as maear zon, Ibnulla.”
- ³⁴Aor fai dia tara Gineshorot elaat aia nao taki lamla.
- ³⁵Lamteu honor manshe tanre dekia sairobae obor faaila. obor faia manshe hool zator bemarkire loa tan gese ailo,
- ³⁶tara minot ori oilo, ou bemari oole zanu tan gotror saddoror kunaano soita faroin. Ar zoto manshe soila, tara hokkolu bala oigela.

Al-Moti 15

Manshor banail rosumot

- ¹Zeruzalem aun taki oezon moulana ar Forishi mozobor kisu manush Isar gese aila, aia tanre zikaila,
- ²“Afnar ummot oole agor zomanar moulana oolor batail rosumot manoin na ene? Tara to uzu na oriau ani ailain.”
- ³Isae zuaf dila, “Ou moulana oolor rosumot manar lagi afnara ene Allar hukumor borelaf orra?”
- ⁴Allae hukum disoin, ‘Ma-bafore ijot orio, ar ze manshe tar ma-bafor bodnam gae, tare nichoe marilite oibo.’
- ⁵Oile afnara oin, kunu manshe zudi tar ma-bafore oilae, ‘Amar zeta samana dia afnaintor ezmot ortam asil, ita ami Allar name lilla dilaisi,’
- ⁶te tar ma-bafore ar kunta ora lage na. Ou laan afnarar baf-dadar mongora niom dia Allar kalam batil oriliso.
- ⁷O bono ool! Hozrot Ishaea nobie tumrar befare iku oisoin,
- ⁸Ita manshe muk dia ali amare ijot ore, oile tarar dil ama taki bout duroi.
- ⁹Tara hudar amoa amar ebadot ore, tarar talim ool to manshor banail mongora rosumot.”

Manush kila nafa oe

- ¹⁰Bade Isae manshore dakia qoila, "Amar talim qanain kial qori hunoukka.
- ¹¹Baire taki zeta zinish manshor mukor bitre hamae, itae to tare nafaq banae na. Borong manshor muk taki zeta baroe, otaeu tare nafaq banae."
- ¹²Teu tan shagrid oqole qoila, "Huzur, afne buzchoin ni, Forishi oqole mono qorra, ou talim dia afne tarare beijjot qorsoin?"
- ¹³⁻¹⁴Tain qoila, "Itar mat falao. Amar behesti baf Allae ze gas lagaisoin na, i gas tan bagan taki huria falail oibo. Tarar daeitto asil anda manshore fot deqaito, oile tara nizeu anda bonigese. Kunu andae aroq andare fot deqanit gele, duio andau gato fori morbo."
- ¹⁵Teu sahabi Fitore qoila, "Afne zeta bataira, ota amrare buzai deukka."
- ¹⁶Isae qoila, "Tumra oqono bebuz roiso ni?"
- ¹⁷Tumra buzo na ni, baire taki zeta zinish manshor muko hamae, ita to qali feqo hamae, ar feq taki hirbar baroizae.
- ¹⁸Oile manshor muk taki zeta baroe, ita dilo taki ae, ar otaeu manshore nafaq banae.
- ¹⁹Manshor dil takiu to hoqol nomunar ku-sinta baroe, zemon kun, zina, suri, misa shakki, ar ingsha-ninda baroe.
- ²⁰Otaeu manshore nafaq banae, oile uzu saqa qani qaile qeu nafaq oe na."

Bidormi beqir imanor bol

- ²¹Bade Hozrot Isa nizor desh saqia Shur ar Sidon desho gelagi.
- ²²Hono gia harle Kenani zatir eq bidormi beqi tan gese aia zure zure qoilo, "O huzur, Daudor aolad, amare rohom qoroin. Amar fuqigure zine dorae tai boqo qoshto qorer."
- ²³Oile Isae kunta matila na. Teu tan sahabi oqole tanre minot qori qoila, "Huzur, ou beqigure bidae dilaukka, tai amrar qore oia sillar."
- ²⁴Isae qoila, "Amare to faqail oise, qali Boni Israilor arail meqa oqolor lagi."
- ²⁵Oile ou beqi tan qandat aia qodombusi qoria qoilo, "Huzur, amare ou asanqan qoroukka."
- ²⁶Tain qoila, "Nizor huruttar rizek kuttar samne deoa tqik nae."
- ²⁷Beqie qoilo, "Ji-oe huzur, afnar qotau tqik, oile munibor qani taki zeta gura-gara galabae fore, ita to kukre qae."
- ²⁸Teu tain beqire qoila, "Ashole go mai, tumar iman boqo mozbut. Aichcha, tumi zela sairae, olau ouk." Oqan qoar loge logeu fuqi bala oigelo.

Sair azar manshor gaibi qani

²⁹Bade Isa hon tone Galil aoror fare di aṭia gela, gia eḡ faror ufre uṭia boila.

³⁰Boia harle manshe lula-lengra, atur, anda, buba, olaḡan aro bout zator be marire dole dole tan gese loia ailo. Ania tan faor ḡandat toilo, tain era hoḡolre bala ḡorla.

³¹Manshe zeb la deḡla, lula-lengra bala oizira, buba oḡole matira, atur manshe aṭira, andae souke deḡra, dekia tara hoḡol taijjub oigela, ar Boni Israilor Alla Mabudor shukria adae ḡorla.

³²Erbade Isae tan sahabi oḡolre ḡandat ania ḡoila, “Ita manshor lagi amar boṛo dorod lager, aiz tin din dori tara amar ḡore ḡore gurira, oile tarar loge ḡanir kunta nai. Te ou halote erare bidae ditam sai na, arnae ita fotou beush oiziba.”

³³Sahabi oḡole ḡoila, “Huzur, i nirai morubumir maze oto manshore ḡaoanir lagi ruṭi amra kuai faimu?”

³⁴Tain ḡoila, “Tumrar gese ḡoeḡan ase?” Era ḡoila, “Shatḡan ruṭi ar biran ḡora ḡoeṭa huru mas ase.”

³⁵Teu Isae manshore maṭit boar lagi ḡoila.

³⁶ḡoia tain ou shatoḡan ruṭi ar biran mas ato loia, Allar shukria adae ḡoria oḡnain ṭukraila, bade sahabi oḡolredi baṭaila.

³⁷Hokkol manshe feṭ bori ḡaila. ḡaia zeta roisil, sahabi oḡole ota dola ḡorar bade shat ṭukri borigelo.

³⁸Onuman sair azar beṭa manshe ou ḡana ḡaila, erar loge beṭin ar huruttaino asla.

³⁹Bade tain erare bidae dia nao-o uṭia Mogdon elaḡat gelagi.

Al-Moti 16

Manshe ḡali keramoti deḡta sain

¹Bade Isare forikka ḡorar lagi Forishi ar Siddekia mozobor kisu manush aila, aia asmani kunu nishana deḡta saila.

²Isae ḡoila, “Biali bala asmanor lal rong dekia afnara ḡoin, ḡailkur din to bala oibo.

³Ar biani bala asmano ḡalni dekia ḡoin, aiz meg-tufan oibo. Te asmanor halot afnara ṭiku buzoin, oile zomanar halot afnara buzoin na.

⁴Ou zomanar beiman ar naforman oḡole ḡali keramoti deḡta sain, oile Iunus nobir nishana saṛa dusra kunu nishana tarare deḡail oito nae.” Oḡan ḡoia tain erare toia hori gela.

- ⁵Bade aor faři dia zaoar ҡalo sahabi oҡole loge ҡori ruři nita faurilila.
- ⁶Isae tarare ҡoila, “Tumra shabdan o, Forishi ar Siddekia dolor ҡamir taki hushiar roio.”
- ⁷Ikan hunia sahabi oҡole ҡana-ҡani ҡori ҡoila, “Amra ruři anchi na ҡori mono loe tain oҡan ҡoira.”
- ⁸Isae tarar bab buzilila, buzia ҡoila, “Haere ҡomzur imandar oҡol, tumrar gese ruři nai, ikan ҡoiraе ҡene?”
- ⁹Tumra oҡono kunta buzo na ni, kunta mono or na ni? Ami zebla fasќan ruřidi fas azar manshore ҡaoaislam, ҡanir bade tumra ҡoto ҡukri guřa-gara dola ҡorslae?
- ¹⁰Ar hou ze shatќan ruřidi sair azar manshe ҡaisla, ҡaia harle ҡoto ҡukri dola ҡorslae?
- ¹¹Te oќon tumra buzo na ҡene, ami ou ruřir befare ҡoiar na? Huno, Forishi ar Siddekia oќolor ҡamir taki hushiar o.”
- ¹²Teu sahabi oќole buzla, tain ashole ҡaibar ҡamir taki hushiaror ҡota ҡoira na, borong Forishi ar Siddekia oќolor talim taki hushiar oite ҡoisoin.

Hozrot Isa ashole ҡe?

- ¹³Bade tan sahabi oќolre loia Ґoisoria-Filifi ќaunor ҡanda-ќasat gela. Foto sahabi oќolre zikaila, “Ґo sain, manshe kita mono ҡoroin, ami Bin-Adom ҡe?”
- ¹⁴Era zuaf dila, “Kunu kunu manshe ҡoin, afne Ehia nobi. Kunu zone ҡoin Ilias nobi. Ґeu ҡeu ҡoe Iaromia nobi, ba oinno kunu nobi.”
- ¹⁵Ou tain ҡoila, “Oile tumra kita mono ҡoro, ami ҡe?”
- ¹⁶Sahabi Saimon-Fitore zuaf dila, “Afne to Allar oada ҡora hou al-Mosi Ibnulla, zinda Allar ҡas maear zon.”
- ¹⁷Isae ҡoila, “O Saimon bin Iunus, tumi bořo nek-kofali, ҡaron, duniar kunu manshe tumare ita zanaise na, oile amar behesti baf Allaeu zanai disoin.
- ¹⁸Te ami tumare ҡoiram, tumi to fattor, erlagi tumar nam dislam Fitor, ar ou fattoror ufreu amar torikar tamam zomat gořia tulmu. Duzoki kunu shoktieu er loge farto nae.
- ¹⁹Tumar ato ami behesti bashshair sabi dimu, ou duniar tumi zetare nazaiz ҡoibae, ita Allar dorbaro nazaiz oizibo, ar tumi zetare zaiz ҡoibae, Allar dorbaro-o ita zaiz oizibo.”
- ²⁰Bade Isae tarare dořaia ҡoila, “Amiu zen hou al-Mosi, ita ҡeurore hunai na.”

Foela bar nizor moutor agam ҡobor

²¹Ou shomoe taki Isae tan sahabi oqolre zanani dorla, tain Zeruzalemo zaito oibo. Honor murobbi oqole, boqo imam oqole ar moulana oqole tanre bout duk-mosiboto falaiba. Bade tanre qatol qora oibo, oile moutor tin dinor din hirbar zinda oia uqba.

²²Ikan hunia sahabi Fitore tanre tuqa horaia nia qoila, "Huzur, oshombob, afnar ufre kunumonteu ita oite fare na."

²³Isae Fitoror bae firia qoila, "Dur Iblis, amar ges taki bag! Tui amar fotor zoinjal. Tui Allai munshare bad dia, manshor laqan sinta qorre."

²⁴Bade tain erare qoila, "Qeu zudi amar torikat aito sae, te he tar nizor kushie sola bad deuk, tar afon duk-kosqor solib boia loia amar qore auk.

²⁵Ze manshe tar nizor zan basaito sae, he tar ashol zindegi kuaibo. Oile ze zone amar lagi tar zan kurbanu dey, he ashol zindegi faibo.

²⁶Kunu manshe asta dunia faiao zudi tar ashol zindegi kuailae, te tar kunu faeda oilo ni? Heshe ashol zindegi faoar lagi he kun don bilaibo?

²⁷Ami Bin-Adome zebila amar firista oqolre loge loia amar gaibi bafor kudroti mohimae zogoto hirbar aimu, ou shomoe forteq manshore tar amol mafik fol dimu.

²⁸Huno, ami tumrare hasa qota qoiram, ono ilaqan qoezon azir asoin, ami Bin-Adom bashsha halote na aqa forzonto, kunumonteu erar mout oite nae."

Al-Moti 17

Hozrot Isa Ruhullar nurani surot

¹Er soedin bade Hozrot Isae qali Fitor, Iakub ar Iakubor bai Hannanre loia usa eq faror ufre uqla.

²Uqia harle erar soukor samne tan nizor surot bodli gelo. Tan muk oigelo shuruzor laqan zolmol, ar finnor lebas oilo dola soqsoqa.

³Sahabi oqole deqla, Hozrot Musa ar Ilias nobie aia tan loge batchit qorra.

⁴Ou shomoe Fitore qoila, "Huzur, amra to ono asi, kub bala oise. Afne saile ami tinqan qera-gor banailai, eqan afnar, eqan Musa nobir ar eqan Ilias nobir lagi."

⁵Tain Isar loge matira, aqtau dola dobdoba megor eq tqkrae aia erare gurililo, ar ou tqkra taki gaibi aqaz ailo, "Einu amar qas maear zon Ibnullo, en ufre ami kub kushi, tumra en nosiot huno."

⁶Ikan hunia sahabi oqol kub qoraila, qoraia maqit forigela.

⁷Ou shomoe Isa aia tarare soia qoila, "Uqo, qoraio na."

⁸Teu tara souk tuli saila, saia ҡali Isa sara ar ҡeurore ino dekla na.

⁹Far taki lamia aoar bala Isae erare hukum dila, "Aiz zeta deklae, ami Bin-Adom mora taki zinda oia uṭar ag forzonto ita ar ҡeurore hunao na."

¹⁰Sahabi oҡole Isare zikaila, "Huzur, moulana oҡole ҡene ҡoin, al-Mosi aibar age, foela Ilias nobir aoa zorur?"

¹¹Tain ҡoila, "Ikan hasa ҡota, foela Hozrot Iliase aia hokkolta agor haloto firaia anba.

¹²Oile ami tumrare ҡoiram, Ilias nobi ṭiku aisla. I duniar manshe tanre na sinae, tan loge zeta mono loe ota ҡorse. Ar ami Bin-Adomeo ou laṭan duk-mosibot fuani lagbo."

¹³Teu sahabi oҡole buzilila, tain oṭon Ehia nobir ҡota ҡoira.

Zinor asor-ala mirki bemarir shifa

¹⁴Bade tara far taki lamia aila. Ono manshor biṭ asil, ou biṭor maze eḡ beṭa aia Isar samne aṭu galadi boia ҡoilo,

¹⁵"Huzur, amar fuagure basaukka, he mirki bemare kub ҡosṭo ҡorer. Ou bemar uṭle he hamesha agunit ar fanit forizae.

¹⁶Ami tare loia afnar sahabi oḡolor gese aislam, oile tara bala ҡorta farsoin na."

¹⁷Isae ҡoila, "Haere beiman ar naformanor zat, ami ar ҡotodin tumrar loge roimu, tumrar zala ҡotodin shoiḡjo ҡormu? Deki, tumar fuare ono ano."

¹⁸Isae fuar logor hou zinnatre damki dila, damki ҡaia zine fuare sarḡia gelogi, loge loge he bala oigelo.

¹⁹Bade sahabi oḡole niralae Isare zikaila, "Huzur, amra ҡene ou zinnat sarḡaitam farlam na?"

²⁰Tain ҡoila, "Tumrar imanor ҡomzurir lagiu farso na. Ami hasau ҡoiram, tumrar dilo zudi egu deḡga bisi foriman iman taḡe, ar tumra ou faṭore ҡo, 'On taki ḡulia hono zaogi,' te ou faṭo ḡulizibo. Tumrar oshaiddo kuntu roito nae.

²¹Huno, dua ar ruza raḡa sara i-zat zin sarḡail zae na."

Dusrabar nizor moutor agam ҡobor

²²Bade Galil zilat aia Isae tan sahabi oḡolre ҡoila, "Ami Bin-Adomre manshor ato dorai deoa oibo.

²³Tara amare zane mariliba, morar tin dinor din ami hirbar zinda oia uṭmu." Ikan hunia sahabi oḡol kub bezar oigela.

Masor muko rufar teḡa

²⁴Erbade Isae sahabi oqolre loia Kofornaum tauno gela, ou shomoe Baetul-Mukaddosor qazna tulra oqole sahabi Fitorre qoila, "Afnarar ustade Baetul-Mukaddos kaba shorifor sanda dein na ni?"

²⁵Fitore zuaf dila, "Ji-oe, dein to." Oqan qoia Fitor goro hamaia kunta matar ageu Isae qoila, "Fitor, tumi kita mono qoro? Duniar bashsha oqole qar ges taki qazna-sanda adae qoroin? Nizor manshor ges taki, na bara manshor ges taki?"

²⁶Fitore qoila, "Bara manshor ges taki." Teu Isae qoila, "Te to nizor manush ita taki basi gelo, ar amra-o Allar afon manush oae Allar goror qazna taki basi gesi.

²⁷Oile amra erare bezar qortam nae, erlagi tumi aoro zao, gia mas marar lagi borı falao, borit foela ze mas lagbo, ogur mukor bitre eqta rufar teqa faibae. Ou teqa nia tumar ar amar sanda dilao."

Al-Moti 18

Ummotor lagi Hozrot Isar zoruri talim (18:1–35)

Behesti bashshait boıo qe?

¹Ou shomoe sahabi oqole Isar qandat aia zikaila, "Huzur, behesti bashshair maze hokkol taki boıo qe?"

²Teu Isae eq huruttare qakia ania tarar maze uba qorai qoila,

³"Ami tumrare hasau qoiram, tumra zudi mon firaia ou huruttar laqan na o, te kunumonteu behesti bashshait hamaitae fartae nae.

⁴Ze zone nizore ou huruttar laqan huru mono qore, behesti bashshait he-u hoqol taki dami.

⁵Ar ze zone amar lagi ou huruttar laqan kunu sabalre qobul qore, he amareu qobul qore.

Gunar qam taki hushiar roa

⁶"Huno, amar torikar ou huru-muru eqzonre zegie gunar fote qania ney, ogur lagi aro bala oilo one, ogur golat fattor bandia doriat falai deoa.

⁷Haere dunia, gunar fote neoar lagi tumar maze qoto uskani ase! Uskani to aibou aibo. Oile lannot hou zonor ufre, zegie guna qoranir lagi uskani dey.

⁸Tumar at ba fao zudi tumare gunar fote qane, te i at-fao qaqia falai deo. Duio at-fao loia duzoqo zola taki, atur oiao behesto zaoa tumar lagi bala.

⁹Tumar souke zudi tumare gunar fote qane, te i souk tulia falai deo. Duio souk loia duzoqo zola taki, qana oiao aqer faoa tumar lagi bala.

10“Huno, ami qoiram, tumra ou huruttar laqan kunu sabalreo elami qorio na. Tarar firista oqole behestor maze hor-hamesha amar behesti baf Alla Pakor muk deqra.

11Zano ni, zera be-fote gesegi, erare basanir lagiu ami Bin-Adom i duniat aisi.

12“Mono qoro, kunu manshor eq-shogu meqa ase, er mazor egu meqa arai gele he baki nirannobboita bondo toia, hou arail ogu tukanit zae na ni?”

13Ami tumrare hasau qoiram, he zudi iqta tukaia fae, te ze nirannobboigu arsil na, oguin toia zegu ari gesil, ogur lagiu he kub kushi-bashi qore.

14Tik ou laqan, tumrar behesti baf Allaeo sain na, ou huruttaintor mazor egu huruttao binash ouk.

Oforadire buzao

15“Tumar kunu baie zudi tumar gese dush qorilae, te he zebla niralae taqe, ou shomoe tumi eq-la gia tare buzaio. Tumar buz zudi manilae, te ou bair loge tumar baiali basaililae.

16Oile he zudi tumar buz na mane, te aro dui-eqzon mazor manush loia zaio. Gia tarar samne tare buzaio. Teu Musar shoriotor ou hukum fura oibo, ‘Dui-tinzon shakkir qotae zekunu befar forman oe.’

17Erar buzo zudi he na mane, te tar befare zomato nalish deo. Zomator qota zudi manilae te bala, ar na manle tare bidormi ba gushkur toshildar mono qoria, tare tar fote saqi deo.

18Te ami tumrare hasa qota qoiram, ou duniat tumra zetare nazaiz qoibae, ita Allar dorbaro nazaiz oizibo, ar tumra zetare zaiz qoibae, Allar dorbaro-o ita zaiz oibo.

19“Huno, ami tumrare aro qoiram, tumrar mazor duizon zudi eqmot oia kunu befare dua qore, te amar behesti baf Allae ou dua qobul qorba.

20Amar name ze zagat dui ba tin zon zoma oe, hou zagat amio azir taki.”

Maf qorar befare talim

21Ou shomoe Fitore aia Isare qoila, “Huzur, amar baie zudi amar gese bar bar dush qore, te ami qotobar tare maf qortam? Shatbar ni?”

22Isae qoila, “Qali shatbar nae, ami qoiram, tare shottoir gun shatbar maf qorio.

23“Huno, behesti bashshai ola eq bashshar laqan, zein tan uzir-naziror gese hishab-nikash saila.

24Bashshae hishab loat boile erar mazor ola eqzonre tan samne ana oilo, bashshae er gese laq laq teqa faona asla.

²⁵Ou faona firot dibar xemota er nai. Erdae bashshae hukum dila, he shudda tar bou, fua-furin gulam hishabe biki xaiia, hoqol shoe-shompotti besia tan faona adae xorar lagi.

²⁶Ou hukum hunia he bashshar faot doria xandia xoilu, 'Huzur, amare tuxa shuzug deukka, ami afnar hoqol faona dilaimu.'

²⁷Ou tain doya xoria tare saxi dila, ar hoqol dena maf xori dilaila.

²⁸"Bade he bare gia tar logor arox saxrianre failo. Ou zonor gese he ex-sho xexa faona asil. Faia tare golat xifa mari doria xoilu, 'Oi, tui amar faona xexa de.'

²⁹Hou zone tar fao-o foxi minot xori xoilu, 'Amare tuxa shuzug deo, ami tumar hoqol faona dilaimu.'

³⁰Oile he er xota manlo na. Tar xexa na deoa forzonto tare zelo harai toilo.

³¹"Ita dekia tar logor uzir-nazir oxol kub bezar oila. Tara gia ita bashshare zanaila.

³²Bashshae hou saxrianre anaia xoilu, 'Haere naforman, tumi amare minot xoraie ami tumar hoqol dena maf xori dilaislam.

³³Te ami zela tumare doya xorslam, tumio oula tumar logor saxrianre doya xora usit asil na ni?'

³⁴Bade bashshae gusa xoria tare zelo haraila, tan faona adae oar ag forzonto zelor zollad sifaie tare xoxaxoxi shaza dila.

³⁵"Txik ou laxan, tumrao zudi tumrar baire dil taki maf xori na deo, te amar behesti baf Allaeo tumrare oula shaza diba."

Al-Moti 19

Shomazor manshor lagi Hozrot Isar talim (19:1–22:46)

Talaxor musla

¹Ou talimor bade Hozrot Isa Galil zila taki Zordan gangor hofaro Ehudia zilar fub elaxat aila.

²Ou shomoe bout manush tan xore xore aila, tain era hoqolor bemar bala xorla.

³Ar Forishi mozobor xoezon manush aia Isare forikka xorar lagi zikaila, "Xoukka sain, Musa nobir shoriot mafik kunu manshe zekunu xarone tar boure talax deoa zaiz ni?"

⁴Isae xoilu, "Afnara Allar kalamo faisoin na ni, Allae foela Adom ar Haoare betax ar beti banai foeda xorsoin, tain xoisoin,

⁵Erlagiu beṭainte tarar ma-bafore saṛia bour loge taḳba, tara duiozon eḳ shoril oiba.'

⁶Erdae tara dui roita nae, ek kaea oiba. Te Allae zerare zuṛa bandia disoin, manshe itare alog na ḳorouk."

⁷Teu Forishi oḳole tanre ḳoila, "Te Musa nobie ḳene bataisoin, talaḳ-nama lekia boure talaḳ deoa zaiz?"

⁸Tain ḳoila, "Tumrar dil fashan gotikeu Musae i onumoti disoin. Oile foela taki ila niom asil na.

⁹Ami tumrare ḳoiram, ze manshe zinar dush saṛa oinno zekunu ḳarone tar boure talaḳ dia aroḳ beṭire hanga ḳore, he nizeu zina ḳore."

¹⁰Teu sahabi oḳole tanre ḳoila, "Zamai-bour mazeo zudi ola goṭona goṭe, te to bia na ḳorau bala."

¹¹Isae tarare ḳoila, "Hoḳol manush to ila roito fare na, ḳali Allae zerare i ḳemota disoin, tarau fare.

¹²Kunu kunu manush na-mord haloteu duniat zonom loe, erlagi tara bia ḳore na. Ar kunu kunu zonre mansheu na-mord banilae, erdae tarao bia ḳore na. Hirbar ḳeu ḳeu ase bia-shadi na ḳoria, ḳali behesti bashshair ḳezmoto zindegı ḳaṭanir niot ḳorilae. Te ikan zera amol ḳorto fare, tara amol ḳorouk."

Huru huruttaintor befare talim

¹³Bade manshe huru huru huruttainre loia Isar gese aila, tara saila tain zanu huruttaintor matagu atai dia dua ḳoroin. Oile sahabi oḳole erare boḳa-zoḳa ḳorla.

¹⁴Ita dekia tain ḳoila, "Huruttainre aṭḳaio na, tarare amar gese aite deo. Allar bashshai to erar laḳan manshor lagiu."

¹⁵Huruttaintor mata ataia dua ḳoria harle, tain hin taki gelagi.

Gorib ar donir behest

¹⁶Bade eḳ zuan beṭae aia tanre zikailo, "Huzur, aḳerat faoar lagi ami kun hok kam ḳortam?"

¹⁷Isae ḳoila, "Hok kamor befare amare ḳene zikairae? Hoḳ to ḳali eḳzonu asoin, tumi aḳerat faite saile, tan hoḳol hukum-ahkam amol ḳoro."

¹⁸Hou zuane ḳoilo, "Huzur, kun kun hukum mantam?" Tain ḳoila, "Kun ḳorio na, zina ḳorio na, suri ḳorio na, misa shakki dio na,

¹⁹ma-bafore ijgot ḳorio ar ari-forire nizer laḳan maea ḳorio."

²⁰Beṭae ḳoilo, "Sab, ita to ami emneu amol ḳoriar, oile ar kita ḳortam ḳoukka?"

²¹Teu Isae tare çoila, “Tumi zudi shullo-ana çati oitae sao, te tumar barit zao, gia tumar hoçol don-samana besia gorib-dukire bilai deo. Teu tumi behesto don-samana faibae. Erbade aia amar ummot oio.”

²²Ikan hunia beça bezar oia gelogi, tar to bout don-samana asil.

²³Teu Isae tan sahabi oçolre çoila, “Ami hasa çota çoiram, doni manush Allar bashshait hamani boço moshkil.

²⁴Huno, doni manush Allar bashshait hamanir saite, suir furedi uç hamani aro shuza.”

²⁵Ikan hunia sahabi oçol taijjub oia çoila, “Te kun manush nazat hasil çorbo, çe rehai faibo?”

²⁶Tain erar bae saia çoila, “Manshor lagi oshombob oito fare, oile Allar nozoro ita to mamuli. Tain hoçoltau faroin.”

²⁷Ou shomoe Fitore zikaila, “Huzur, amra to hokkolta falai toia afnar çore aisi. Te amra kita faimu?”

²⁸Isae çoila, “Ami tumrare hasa çota çoiram, tumra zara amar ummot oiso, ami Bin-Adom zinda oia zebla Allar bashshair godit boimu, ou shomoe tumrao amar loge oia baroça toçto boibae, boia Boni Israilor baro guşir bisar çorbae.

²⁹Huno, ze manshe amar lagi nizor barı-gor, ma-baf, bai-boin, fua-fuři, ar zomi-mirash falaia aise, he ou duniat itar eç-sho gun beshi faibo, erloge açero faibo.

³⁰Oile oçon zera agor çataro ase, erar bout zon çore forızibo, ar çoror çataror bout zon age aibo.”

Al-Moti 20

Angur baganor girostor kichcha

¹Hozrot Isae aro çoila, “Behesti bashshai to ola eç girostor laçan. I giroste tan çetor çamor lagi kub biane uçia çamla tukanit gela.

²Gia çamla saia tarare eç-sho çeça ruz fuçaiia tan angur bagano çamo lagaila.

³Kisu beil oia harle tain hirbar baroila, baroia deçla aro çoezon çamla beçar ubai roisoin.

⁴Dekia çoila, “Tumrao gia amar bagano çamo lango, ami tumrare usit çeça dimu.’

⁵Teu tara gia çamo lagla. Olaçan beil duifori bala ar zuhoror bade girost hirbar baroia gia aro çamlain ania çamo lagaila.

⁶Heshe biali bala tain bare gia, aro çamlain ubai roisoin dekia çoila, “Tumra haradin dori ino ubai roiso çene?”

⁷Era çoila, ‘Sab, amra kunu kam faisi na.’ Giroste çoila, ‘Tumrao gia amar bagano kamo lago.’

⁸“Hainjabala giroste tan nizar saçorre çoila, ‘Oba, baganor ou kamaintore ania, sheshor zon taki foela zon forzonto hoçolor ruz dilao.’

⁹Biali bala zera kam lagsil, tara eç-sho çori failo.

¹⁰Ita dekia foela zara kam lagsil, tara mono çorlo tara aro beshi çeka faibo, oile giroste era hoçolre eç homan ruz dila.

¹¹Erdae foela dol ou girostor ufre bezar oia çoila,

¹²‘Amra hara din dori roide zoli-furi kam çoria eç-sho çeka failam. Oile tara heshe aia tuça shomoe kam çoraço, afne tarare amrar homan çeka dila.’

¹³“Teu giroste tarar eçzonre çoila, ‘Oba, ami oinnae kunta çorsi ni, tumi nizeu to eç-sho çekae kam çorte razi oiso na ni?’

¹⁴Oçon tumar faona loia tumi zao. Ami amar nizar ichçae hoçolre eç homan disi.

¹⁵Amar nizar samana, nizar ichçamoto çoros çorar odikar nai ni? Ami tarare doya çoraço tumar sokut zoler ni?’ ”

¹⁶Ou kichcha hunanir bade Isae çoila, “Buzcho ni, zera çoror çataro ase tara age aibo, ar agor çataror tara çore zaibo.”

Tisrabar nizar moutor agam çobor

¹⁷Bade tain zebila Zeruzalem muka roana oizita, ou shomoe tan barozon sahabire alga horaia nia çoila,

¹⁸“Huno, amra oçon Zeruzalem zairam. Hono ami Bin-Adomre doria boço imam ar moullana oçolor ato shofi deoa oibo. Tara bisar çoria çatol çorar rae diba.

¹⁹Amare bin-deshi oçolor ato shomzaiba. Tara amare çatça-moshkora çoria, bezuita sabuk maria, laççir solibo loçkaia çatol çorba. Moutor tin dinor din ami hirbar zinda oia uçu.

Montri oar lagi onurud

²⁰Bade Zibudiar duio fuare loia tarar ma’e Isar gese aila. Aia kunta saoar ašae tan fao-o çoila.

²¹Isae beçire zikaila, “Afne kita sain?” Beçie çoila, “Huzur, amar egu fuare afnar razottor çainor godi, ar aroçure bauor godikano boibar shuzug diba ni?”

²²Isae tarare zuaf dila, “Tumra to buzrae na, tumra kita sairae. Ami ze duk-mosibotor fialadi çaimu, ita kunu tumra çaitae farbae ni?” Tara çoila, “Ji-oe, farmu.”

²³Tain çoila, “Aichcha, ami ze fialadi çaimu tumrao ou fialadi çaiabae, oile amar çaine ba baue boanir eçtiar to amar ato nae. Amar behesti baf Allae zarar lagi i godi çik korsoin, çali tarau faiba.”

²⁴Zibudiar duio fuar arzi hunia, baki doshozoon sahabi erar ufre kub biroçto oila.

²⁵Teu Isae era hoçolre çandat ania çoila, “Tumra to zano, bidormi zatir raza oçol tarar prozar ufre hukum zari çore, ar tarar zomidar oçole gulamor ufre beçagiri çore.

²⁶Oile tumrar maze to ila oa çik nae. Tumrar çeu dami bonte saile, he tumrar çezmot çorouk.

²⁷Ar çeu boço oite saile, he hoçolor gulami çorouk.

²⁸Mono rakio, ami Bin-Adomeo çezmot faoat aisi na, aisi to çezmot çorat. Ar bout manshor zan basanir lagi, nizor zan bilai deoat aisi.”

Hozrot Isae duizon andare bala çorla

²⁹Hozrot Isae tan sahabi oçolre loia Ziriho çoun taki roana oigela, ou shomoe bout manush tan çore çore gela.

³⁰Zaoar shomoe fotor çandat dui anda beça boat asil. Tain ou fotedi zaira hunia tara zure zure sillaia çoilo, “O huzur, O Daud nobir aolad, amrare rohom çoroin.”

³¹Sillani hunia onor manshe tarare domoç dila. Oile tara aro zure zure sillaia çoilo, “O huzur, O Daud nobir aolad, amrare rohom çoroin.”

³²Erar sillani hunia tain ubai gela, ubaia ou duio andare çandat anaia zikaila, “Kita ba, kita sao? Ami tumrare kita çortam?”

³³Tara çoilo, “Huzur, amrar soukguin bala çori deukka.”

³⁴Ikan hunia tan dorod hamaigelo. Tain tarar souk atai dila, loge logeu tarar souk bala oigelo. Bade tarao tan çore çore roana oilo.

Al-Moti 21

Fobitro Zeruzalemo Hozrot Isa

¹Hozrot Isae tan sahabi oçolre loia Zeruzalemor çasat, Zoetun façor loge Baet-Faijja gaut aia azila. Ono aia tan duizon sahabire çoila,

²“Tumra ou samnor gaut zao. Gaut hamaiteu deçbae egu gada banda ase, loge tar baichchao banda. Oguinter golar doçi kulia ono loia aio.

³Çeu kunta zikaile çoio, huzuror dorçar ase, erdae niram. Teu he loge loge razi oizibo.”

- ⁴Ita oilo zate agor zomanar hou nobir mazdi zeta batail oise, ota oḵon folizae.
- ⁵Tain ḵoisla, “Sion-ḵoina Zeruzalemre tumra ḵoio, tumar bashsha tumar gese aira. Tain kub norom mizazi. Tain gada soḵia, gadir baichcha soḵia aira.”
- ⁶Teu Isae zela hikai disla, duio sahabie gia ola ḵorla.
- ⁷Ou gada ar tar baichcha anar bade sahabi oḵole nizor gotror saddor kulia gadar fiṭit bisai dila, teu Isa er ufre soar oila.
- ⁸Aro bout manshe tarar gotror saddor kulia fotor maze bisai dila, ar bout shundor shundor gasor fatain siḵia ania foto bisaila.
- ⁹Isar age ḵore aro bout manush zaoat asil, era zure zure misil dila, “Bashsha Daudor aolad, marhaba! Mabudor name zein aira, tan tarif ouk. Behesto-o marhaba!”
- ¹⁰Hozrot Isa Zeruzalem aia harle asta ṭauno uloistol lagigelo. Hoḵole zikaila, “Oba, ein ḵe?”
- ¹¹Manshe ḵoila, “Ein to hou Isa nobi, en baḵi Galilor Nasarot gaut.”

Zeruzalem kaba shorifre pak-saf ḵora

- ¹²Bade Zeruzalem aia tain fobitro Baetul-Mukaddoso hamaila. Hono kaba goror shimanat zera ḵorid-bikir ḵarbari asil, itare ḵedai dila. Tain ṭeḵar baṭṭar ḵarbari oḵolor kesh baksho, ar faro besra oḵolor ashon ulṭaia falai dila.
- ¹³Tain ḵoila, “Allar kalamo batail oise, amar gor oibo ebadotor gor, oile tumra ikanre ḵaḵaitor aḵḵaḵana banailiso.”
- ¹⁴Erbade anda, lula-lengḵa manush oḵol Isar gese Baetul-Mukaddoso aila, tain era hoḵolre bala ḵorla.
- ¹⁵Hozrot Isae ze kudroti muzeza ḵam ḵorsla, boḵo imam ar moulana oḵole ita deḵla. Tara hunla, Baetul-Mukaddosor bitre huruttainte ḵoira, “Marhaba, Daudor aolad, marhaba.” Ikan hunia tara zoli-fuḵi uṭla.
- ¹⁶Tara Isare ḵoila, “Ou huruttainte kita sillaira, ita tumi hunrae na ni?” Tain ḵoila, “Oe, huniar to. Allar kalamo foḵsoin na ni, Nabalik huruttaintor muk taki tumi tumar tarif adae ḵorso?”
- ¹⁷Bade Hozrot Isa tarar ges taki gelagi, gia ṭaunor bare Baet-Ania gaut rait roila.

Mozbut imanor munazat

- ¹⁸Bador din biane Baet-Ania taki Zeruzalem ṭauno aoar shomoe tan feṭo buk laglo.
- ¹⁹Ou tain fotor ḵandat egu ḵumur gas deḵia, ogur fol ḵaoar kiale gasor daro gela. Gia deḵla, gasor maze ḵali fata, kunu fol nai. Tain ou gasre ḵoila, “Tumar maze zanu ar kunudin fol na dore.” Oḵan ḵoar loge logeu gaṣṣa hukaiia morigelo.

²⁰Sahabi oḳole ita dekia taijjub oia ḳoila, “Gaṣṭa oto zoldi hukai gelo kila?”

²¹Isae zuaf dila, “Ami tumrare hasau ḳoiram, tumra zudi dilor maze shondoe na ḳoria, furafur imane mozbut taḳo, te ami ou ḳumur gasre zeta ḳorsi, tumrao ola farbae. Ḳali ikan nae, tumra zudi ou faḳore ḳo, ‘Uḳia gia doriat foḳo,’ te olau oibo.

²²Tumra zudi ḳalis niote ekin ḳoria dua ḳoro, te tumra zeta saibae, otau faibae.”

Baetul-Mukaddoso Hozrot Isa al-Mosi

²³Bade Hozrot Isa hirbar Baetul-Mukaddoso aia oaz-nosiot ḳorat asla. Ou shomoe boḳo imam ar murobbi oḳol aia tanre zikaila, “Aichcha, ḳo sain, tumi kun eḳtiare ita ḳorrae? Ḳe tumare i ḳemota dise?”

²⁴Isae zuaf dila, “Amio afnarare eḳan soal ḳoriar, afnara er zuaf dilaile amio ḳoimu, kun eḳtiare ami ita ḳorram.

²⁵Afnara ḳoukka sain, Hozrot Ehiae torikar gusol deoar eḳtiar ḳar ges taki faisla? Manshor ges taki, na Allar ges taki?” Ikan hunia tara ḳane-ḳane matila, “Amra zudi ḳoi, Allar ges taki, te he ḳoibo, taile tumra tan ufre iman anlae na ḳene?”

²⁶Ar zudi ḳoi, manshor ges taki, te manshe amrare marba, ḳaron manshe to Ehiare nobi ḳoia manoin.”

²⁷Erlagiu tara zuaf dila, “Amra ikan zani na.” Isae ḳoila, “Te amio ḳoitam nae, kun ḳemotae ami ita ḳorram.”

²⁸Erbade Isae ḳoila, “Aichcha, afnara kita mono ḳoroin? Doroukka, eḳ beḳar dui fua asil. Beḳae tar boḳo fuare ḳoilo, ‘Tumi aiz anguror bagano ḳamo zao.’

²⁹Fuae foela ḳoilo, ‘Ami fartam nae.’ Oile bade tar mon bodlaia ḳamo gelo.

³⁰Bade beḳae tar huru fuar gese gelo, gia ou ḳamor ḳota ḳoilo. He zuaf dilo, ‘Aichcha ami zaimune,’ oile bade gelo na.

³¹Te ḳoukka sain, ou duio fuar maze ḳe bafor hukum manlo?” Tara ḳoila, “Boḳo fuae.” Teu Isae ḳoila, “Ami afnaintore hasa ḳota ḳoiram, gushkur toshildar ar sinal beḳin afnaintor age oia Allar bashshait hamaizira.

³²Ḳaron Ehia nobie hok fot bataia deoat aisla, ta-o afnara tan ḳotae iman anchoin na. Oile gushkur toshildar ar sinal beḳinte iman anla. Ota deḳar badeo afnara iman anchoin na, toubao ḳorsoin na.”

Angur baganor girostor kichcha

³³Bade Hozrot Isae ḳoila, “Afnara oḳon arok kichcha hunoukka. Eḳzon giroste anguror bagan ḳoria sairobae beḳa dilo. Bade sokidaror lagi usa ḳori eḳan ṭonggor banailo ar anguror rosh bar ḳorar lagi gat kudilo. Heshe ḳet bagi dia girost bidesh gelogi.

³⁴Angur fakia harle giroste tar baṭ nibar lagi, bagidar oḳolor gese tar saḳor oḳol faṭailo.

³⁵Oile bagidare girostor eḳ saḳorre doria kub mair-doir ḳorlo, dusra saḳorre fattordi maria zoḳom ḳorlo ar aroḳ saḳorre zane marililo.

³⁶Bade tain aro besh ḳori eḳ dol saḳor faṭaila, oile bagidar oḳole tarar logeo oula bebohar ḳorlo.

³⁷Hesh-mesh giroste tan nizor fuare tarar gese faṭaila, mono ḳorla, tara tan fuare dam dibo.

³⁸Oile bagidar oḳole fuare dekia, eḳe-oinne foramish ḳori ḳoilo, Ou fuau to bade i shompottir malik oibo. Te ao, ogure marilai, teu amrau itar malik bonizimu.

³⁹Ḳoiau tara fuare doria angur baganor bare nia zane marililo.

⁴⁰Oḳon ḳoukka sain, baganor malik zebila aiba, aia ou bagidar oḳolre kita ḳorba?"

⁴¹Tara ḳoila, "Tain aia to ou naforman oḳolre kun ḳorba ar shomoe moto zera fosholor baṭ dibo, tarar gese ḳet bagi diba."

⁴²Hozrot Isae ḳoila, "Afnara Allar kalamo forṣoin na ni, Raz-mestoir oḳole ze fattorre beḳama ḳoia falai disil, oḳṭa diau goror ian kuṭi oilo. Mabude nizeu ita oaila, ita dekia to amrar taijjubi lager.

⁴³Erlagi ḳoiram, Allar bashshai afnarar ges taki ḳariya neoa oibo. Ar zerar zindegit ou bashshair fol deḳa zaibo, tarareu ou bashshai deoa oibo.

⁴⁴Huno, ou fattoror ufre ze zon forḳo, he ṭukra ṭukra oizibo. Ar ou fattoro zar ufre forḳo, he-o surmar oizibo."

⁴⁵Isar ou talim hunia boṛo imam ar Forishi oḳole buzilila, tain ita tarar bifokkeu ḳoira.

⁴⁶Erdae tara Isare dorilito sailo. Oile manshore ḳoraia tanre kunta ḳorlo na. Manshe to Hozrot Isare nobi hishabe manta.

Al-Moti 22

Bia baṭir daotor kichcha

¹Hozrot Isae hirbar tarare aro kichcha hunaila. Tain ḳoila,

²"Behesti bashshai ola eḳ bashshar laḳan, ze bashshae tan fuar biar ḳanir bebosta ḳorla.

³Ar daoti meman oḳolre anar lagi tan ḳoezon saḳorre faṭaila, oile tara ḳeu ailo na.

⁴Bade tan aro saqorre oqan hikai dia faaila, qoila, ‘Tumra gia meman oqlre koio, ami amar taza bisal ar deqain zobo qoria qani zuit qorsi. Oqon qani tiar oigese, afnara aia qailaukka.’

⁵“Daoti oqlre erar qotao na hunia, qeu tar nizor qamaro ar qeu tar dukano gelogi.

⁶Ar baki manshe ou saqor oqlre doria bejjot qoria kun qorillo.

⁷Bashshae ita hunia gusae aguin oigela. Tain nizor sifai dol faaila hou kuni oqlre binash qorla, tarar asta taun aguindi zalailila.

⁸Bade tan saqor oqlre qoila, ‘Qani to tiar oigese, oile zetare daot dislam, ita to i daotor zuka nae.

⁹Te huno, tumra oqon rastar murae murae zao, gia zoto manshore faibae, tara hokkolre biar ashoro loia ao.’

¹⁰Bashshar hukum faia tara baroia gia bad-bala zoto zonre failo, hoqlre anlo. Erlagi memane asta bia baqi bori gelo.

¹¹“Erbade bashshae memanor loge deqa qorat aila, aia mozlisor bitre hamaia deqoin, eq beqae shadaron qafor findia qanit aichche.

¹²Tain ere zikaila, ‘Oba, bia baqir zuka qafor na findia ino hamaile kila?’ Oile he kunu zuaf dito farlo na.

¹³Teu bashshae tan gulam oqlre hukum dila, ‘Ogur at-fao bandia bare nia andair gato falai deo.’ Hono manshe qanda-qati qorba ar zala-zontrona dat kirimiqi qaiba.”

¹⁴Kichchar Bade Isae qoila, “Erlagiu ami qoiram, daot faisoin bote, oile fosond oisoin qom.”

Qaznar befare dushmon oqlor prosno

¹⁵Oqan hunia Forishi dolor manush Isar ges taki horia gelagi, gia foramish qorla tanre kila qotar fando falail zae.

¹⁶Teu tara nizor qoezon shagrid ar Raza Herudor dolor kisu manshore Isar gese faaila. Otae aia qoila, “Huzur, amra to zani, afne eqzon hok manush. Hoq-halal fote manshore Allar rasta batai dira. Qe kita mono qore ba na qore, itae afnar kuntu zae ae na, afne to muk saia kuntu qoroin na.

¹⁷Te amrare batai deukka, Hozrot Musar shoriot mafik Ruman bashshare qazna deoa zaiz ni? Amra tanre qazna ditam ni, na ditam na?”

¹⁸Itar ku-foramish tain buzilila, buzia qoila, “O bonqo oql, tumra qene amare forikka qorrae?”

¹⁹Ze teḡadi ḡazna dein, ota egu teḡa amare deḡao.” Ou tara eḡta dinar ania Isar ato dila.

²⁰Tain zikaila, “I foeshar ufre ḡar nam ar sobi?”

²¹Tara ḡoila, “Ruman bashshar.” Tain ḡoila, “Te huno, bashshar zeta ita bashshare deo, ar Allar zeta ita Allare deo.”

²²Ikan hunia tara taijjub bonia tan ges taki gelagi.

Moron bade zinda oar prosno

²³Ou din Siddekia mozobor ḡoezon manush Isar ḡandat aila. Era ekin ḡoroin, moutor bade kunu manush ar zinda oia uḡoin na. Erdae tara Isare fando falaibar lagi zikaila,

²⁴“Huzur, Hozrot Musae ḡoisoin, ḡeu zudi tar boure niaoladi halote toia mara zae, te tar baie ou ḡari beḡire bia ḡoria tar bair bongsho basaite oibo.

²⁵Te amrar ono eḡ foribaro shat bai asil. Boḡo zone bia ḡoria niaoladi halote mara gelo.

²⁶Bade dusra baie tar ou ḡari babire bia ḡori mara gelo. Ou nomunae tisra bai taki shuru ḡoria shato baie ou beḡire bia ḡorlo.

²⁷Heshe ou beḡio mara gelo.

²⁸Te ḡoukka sain, moron bade zebra tara zinda oia uḡba, ou shomoe i beḡi, era kun bair bou oibo? Tara hoḡoleu to i beḡire bia ḡorsil.”

²⁹Tain zuaf dila, “Afnara to Allar kalam zanoin na, Allar kudroti befare buzoin na. Erdae afnara i bul ḡorra.

³⁰Hunoukka, murda oḡol zebra zinda oia uḡba, ou shomoe tara bia-shadi ḡorta nae, ḡeu tarare bia dito-o nae. Era to firistar laḡan boniziba.

³¹Murda oḡol zinda oar befare Allae kita bataisoin, ita afnara kitabo forḡoin na ni?

³²Kitabo leḡa ase, ‘Ami Ibrahimor Alla, Is’hakor Alla ar Iakubor Alla.’ Oḡan taki buza zae, ou nobi oḡolor ufat oileo era to Allar sokut oḡono zinda asoin. Alla to murda oḡolor Mabud nae, tain zinda oḡolor Mabud.”

³³I talim hunia tara taijjub oigela.

Hoḡol taki boḡo hukum kita?

³⁴Forishi oḡole zebra hunla, Siddekia mozobor manshe Isar mator kunu zuaf dita farsoin na, teu tara hoḡol eḡano oila.

³⁵Tarar dolor eḡzon moulana aia Isare forikka ḡorar lagi zikaila,

³⁶“Huzur, Musar shoriotor maze hoḡol taki boḡo hukum kunḡa?”

37-38 Isae zuaf dila, “Hoḳol taki boṛo hukum oilo, ‘Tumrar asta dil, asta zan, asta mon ar hoḳol shokti dia tumrar Alla Mabudre mohobbot ḳorio.’

39 Dusra hukumo ou laḳan, ‘Tumrar ari-forire nizor laḳan maea ḳorio.’

40 Ou duio hukumor ufre asta Tourat Shorif ar asmani kitab oḳol nirbor ḳore.”

al-Mosi ḳe?

41 Forishi oḳol eḳano dola roisoin, ou shomoe Isae tarare zikaila,

42 “Al-Mosir befare afnara kita zanoin? Tain ḳar aolad?” Tara ḳoilo, “Daud nobir aolad.”

43 Teu Isae tarare ḳoila, “Te Pak Ruhur bole Daud nobie kila al-Mosire tan nizor munib ḳoisoin? Daude to ḳoisoin,

44 Mabude amar munibre ḳoila, ami zoto shomoe tumar dushmon oḳolre tumar faor tolat na falai, oto shomoe tumi amar ḳainor toḳto bo.

45 Daude zebila nizeu al-Mosire tan munib ḳoisoin, te al-Mosi ḳemne Daudor aolad oiba?”

46 Tara er kunu zuaf dita farla na, ar ou din taki ḳeu tanre kunta zikaniro shaosh failo na.

Al-Moti 23

Neta oḳolre Hozrot Isar hushiari (23:1–25:46)

Moulana oḳolor lagi afsus

1 Hozrot Isae tan logor manshore ar sahabi oḳolre ḳoila,

2 “Musa nobir shoriot talim dibar eḳtiar to moulana ar Forishi oḳolor ato.

3 Erlagi tara zeta ḳoin, ota manio, ar zeta amol ḳorar hukum dein, ota amol ḳorio. Oile tara nize zeta ḳoroin, tumra ita ḳorio na. Ḳaron, tara muk dia zela ḳoin, ila ḳam ḳoroin na.

4 Tara am manshor ḳando boṛo boṛo gaiṭ tulia dein, oile shaijor lagi tara eḳṭa angulo laṛain na.

5 Tara ḳali manshore deḳanir lagi hoḳolta ḳoroin. Allar kalamor aeat dia boṛo boṛo tabiz bandoin ar nizor forezgari deḳanir lagi lamba lamba faugṛi bandoin.

6 Tara ḳanir mozliso bala bala zaga tukain ar mosido hamaia samnor ḳataro boita sain.

7 Bazar-aṭo gia salam faite kub foṣond ḳoroin, ar sain manshe tarare huzur huzur ḳorouk.

⁸“Oile tumrare keu huzur huzur qorouk, ita asha qorio na. Tumrar ashol huzur to qali eqzonu asoin, tumra qali bai bai roio.

⁹I duniat keurore baba qoia dakio na, qaron tumrar batuni baf to eqzonu, tain behesto asoin.

¹⁰Keu tumrare neta qoia daqouk, ita asha qorio na. Tumrar neta to eqzonu, tain oila al-Mosi.

¹¹“Tumrar maze zein hoqol taki boqo, ein tumrar kezmot qorouk.

¹²Ze zone nizore boqo mono qore, tare huru qora oibo. Ar ze nizore huru mono qore, tare boqo qora oibo.

¹³“Haere moulana ar Forishir dol, afsus tumrar lagi, tumra bonqo! Tumra manshor samne behesti bashshair duar bond qori toiso. Tumra nizeo ono hamairae na, manshoreo hamaite dirae na.

¹⁴Haere bonqo moulana ar Forishir dol, manshore deqanir lagi tumra lamba lamba dua qoro, hirbar rari beqintor zaga-mirasho doqol qoro. Erlagi tumrar qotin shaza oibo.

¹⁵Haere bonqo moulana ar Forishir dol! Eqzon manshore tumrar dolo nibar lagi shat shomudro tero nodi faroia tumra douqao. Oile he tumrar dolo hamaia harle, tare tumra taki aro boqo duzoki banao.

¹⁶“Haere anda fot deqaora! Tumra nize anda oia oinnore kila fot deqao? Tumra to qo, Baetul-Mukaddosor name qosom qaile kunta oe na, oile Baetul-Mukaddosor shunar name qosom qaile mante oibo.

¹⁷Haere anda be-aqolor dol, kunqan boqo? Baetul-Mukaddos, na shuna? Baetul-Mukaddoseu to ou shunare fak-fobitro qore.

¹⁸Hirbar tumra qo, kurbanir qanar name keu qosom qorle kunta oe na, oile kurbanir sizor name qosom qorle mante oibo.

¹⁹O anda oqol, kunqan boqo? Kurbanir qana, na kurbanir siz? Ou kurbanir qanaeu ou sizre fak-fobitro qore na ni?

²⁰Erlagi ze zone kurbanir qanar name qosom qore, he kurbanir qana ar kurbanir siz, i duiotar nameu qosom qore.

²¹Olau Baetul-Mukaddosor name ze zone qosom qore, he-o Baetul-Mukaddos ar er bitre zein taqoin, tan nameu qosom qore.

²²Ze zone behestor name qosom qore, he Allar arosh ar arosho zein asoin, tan nameu qosom qore.

²³“Haere bonqo moulana ar Forishir dol! Tumra guamuri, fodina fata, ar zihar dosh baqor eq baq Allar oaste zoqat dirae, oile Musa nobir shoriotor hukum

mafik aro zoruri befar, mani hok insaf, doya ar Allar mohobbot tumra bad dilaiso. Te foela hukum amol qoror loge loge badortao amol qora zorur.

²⁴Tumra nizeu anda, otoso aroqzonre fot deqairae. Tumra egu moshao sakia tulo, oile utre gililao.

²⁵“Haere bondo moulana ar Forishir dol! Tumra to bashon-bortonor bargala bala qori saf qoro, oile itar bitor gala zulum ar lub-lalose bora.

²⁶Haere anda Forishir dol, tumra foela otar bitor saf qoro, teu bargala emneu saf oibo.

²⁷“Haere bondo moulana ar Forishir dol! Tumra oilae sun-qam qora qoeboror laqan, er bargala soqsoqa oileo bitre to qali mora manshor ad-di-guddi ar qasrae bora.

²⁸Tik ou laqan, manshe mone qoroin tumra kub forezgar, ashole tumrar dil to bondami ar naformanie bora.

²⁹“Haere bondo moulana ar Forishir dol! Tumra nobi oqolor rouzare shundor qori fakka qoro, ar oli-aular mazarre soqsoqa qori hazao.

³⁰Ar tumra qo, ‘Ish, amra zudi amrar baf-dadar zomanat duniat aitam, te nobi oqolre qatol qoror bala baf-dadar loge gelam na one.’

³¹Ou mate tumra forman dirae, nobi oqolre zetae qatol qorsla, otar bongshodoru tumra.

³²Te tumrar baf-dadainte zeta shuru qoria gesoin, tumra otar baki gala fura qorrae.

³³“O hafor baichchain, duzoqor azab taki tumra kila bastae?

³⁴Erlagi ami tumrar gese nobi-rosul, ar alim-ulama faqaiar. Erar mazor qoezonre tumra qatol qorbae, qoezonre duk-koshqor solibo loqqaia marbae. Ar qoezonre tumrar mosido haraia sabuk maria, eq gau taki aroq gaut qedaia nibae.

³⁵Erdaeu nirdushi hou Habilor lou taki Barakiar fut Zakariare qatol qora forzonto, duniat zoto kun-qarafi oise, ita hoqol kunor daei oibae tumra. Ou Zakariare to Baetul-Mukaddosor bitoror kurbanu qana ar qas pak zagat mazqano qatol qora oisil.

³⁶Ami tumrare hasa qota qoiram, ou tamam kunor daei oibae i zomanar manush.

Zeruzalemor lagi afsus

³⁷“Zeruzalem! Haere Zeruzalem taun! Tumi nobi oqolre qatol qoro, tumar gese zarare faqail oe, tumi tarare fattor maro. Murgie zela tair baichchare daqnar tole ashroe dey, amio oula tumar manshore ashroe ditam saisi, oile tara hunla na.

³⁸O Zeruzalemor bashinda oḡol, tumrar sokur samneu tumrar boshot ḡana ḡali baṛi oibo.

³⁹Ami tumrare ḡoiram, zotodin tumra ikan na ḡoibae, ‘Mubarok tainu, Allar nam loia zein aira,’ oto din tumra ar amare deḡtae nae.”

Al-Moti 24

Kiamotor alamot

¹Hozrot Isa Baetul-Mukaddos taki baroia zairagi, ou shomoe tan sahabi oḡol tan gese aila, tanre Baetul-Mukaddosor shundor shundor dolan deḡanir lagi.

²Tain ḡoila, “Ami tumrare hok kota ḡoiram, tumra ou zeta boṛo boṛo dolan deḡrae, itar dui iṭ eḡano roito nae, hoḡolta maṭit mishizibo.”

³Bade tain zebla Zoetun faṛor ufre boat asla, ou shomoe sahabi oḡole aia tanre niralae zikaila, “Huzur, amrare ḡoiba ni, ita kun shomoe oibo? Kun alamot dekia amra buzmu, afnar aoar shomoe ar kiamotoro shomoe aichche?”

⁴Isae ḡoila, “Dekio, ḡeu zanu tumrare na ṭoge.

⁵Bout zone amar nam doria aibo, aia ḡoibo, amiu al-Mosi, ḡoia boutre ṭogibo.

⁶Huno, zuddor aoaz ar laṛair ḡobor tumra faibae, oile itae ḡoraio na. Ita nichoe goṭbo, goṭleo ita to shesh nae.

⁷Eḡ zatie aroḡ zatir loge, eḡ deshe aroḡ deshor loge laṛai ḡorbo. Bout zagat boisal ar nidan deḡa dibo.

⁸Oile ita to ḡali mosibotor shuru.

⁹“Ou shomoe aile manshe tumrare zulum ḡorar lagi dorai dibo ar kun ḡoraibo. Amar lagi hoḡol zatie tumrare ginnaibo.

¹⁰Teu bout zon fislizibo, eḡe-oinnore ginnaibo ar dorai dibo.

¹¹Bout bonḡo nobi aia manshore ṭogiba.

¹²Naformanir foriman baṛizibo, erlagi bout manshor maea-momota ḡomizibo.

¹³Oile hesh forzonto zera ṭikia roiba, erau rehai faiba.

¹⁴Hoḡol zatir gese shakki hishabe behesti bashshair kush-ḡobri toblig kora oibo, erbadeu kiamot aibo.

Aḡeri zomanar halot

¹⁵“Hozrot Danial nobir muk taki ze bezuita noforoti zinishor ḡota zanail oise, tumra ou pak zagat i zinish deḡbae. Ze zone tilaot ḡorer, he buzouk.

¹⁶Ou shomoe zera Ehudia zilat taḡba, tara faṛedi gia bagouk.

- 17Hidin ƙeu zudi goror salor ufre taƙe, te tar goror mal-samana nibar lagi, lamat lamia goror bitre na hamauk.
- 18Zera bondor maze ase, tarar gotror saddor nibar lagi barit na auk.
- 19Ou shomoe zeta beɓintor feɓo hurutta, ar zera huruttare bukor dud ƙaoaira, tarar boɓo mosibot oibo.
- 20Tumra dua ƙoro, shitor dino ba Zummabare zanu tumrar bagia zaoa na lage.
- 21Ou shomoe oto bezuita ƙoshɓo oibo, zeta duniar foela taki aiz forzonto kunudin oise na, ar oito-o nae.
- 22Mabude zudi i shomoere ƙomaia na dita, te ƙeu zinda roilo na one. Oile Allae tan fosond ƙora bonda oƙolor lagi i shomoe ƙomaia diba.
- 23“Hi shomoe ƙeu zudi tumrare ƙoe, ‘Huncho ni, al-Mosi bule ono aisoin’ ba ‘Hono aisoin’ te tumra ekin ƙorio na.
- 24Ƙaron al-Mosi nam loia bout bonɗo aiba, nobi haziao bout bonɗo aiba. Itae bout boɓo boɓo asanok keramoti ƙam deƙaiba. Tara saiba, shuzug faile Allar fosond ƙora bondare duka dia be-fote nitagi.
- 25Dekio, ami ita hokkolta tumrare ageu zanai dilam.
- 26“Huno, ƙeu zudi tumrare ƙoe, ‘al-Mosi bule morubumit asoin,’ te tumra zaio na. Zudi ƙoe, ‘Tain goror bitre asoin,’ te ekin ƙorio na.
- 27Megor zilkir loge fube-foisme hoƙolbae zela for oizae, ami Bin-Adom aileo ola oibo.
- 28Huno, lash zeno taƙe, hokun emneu hono dola oe.
- 29“Ou mosibotor shomoe shesh oar badeu, ‘shuruz andair oizibo, sande ar for dito nae. Tera oƙol asman taki foɓizibo, asmanor kunu shoktiala sizu ɓik-ɓak roito nae.’
- 30Ou shomoe asmanor maze ami Bin-Adomor nishana deƙa zaibo. Duniar hoƙol manshe ahazari ƙorba. Tara deƙba, Allar kudroti shokti ar nuror mohimae, ‘megor saƙat oia Bin-Adom duniat aira.’
- 31Ou shomoe zure zure shingar aoaz oibo, er loge logeu duniar eƙ mata taki aroƙ matat tain firista oƙolre faɓaiba, era Allar fosond ƙora bonda oƙolre sairobae tone dola ƙorba.
- 32“Ou ɗumur gasor bae saia talim lo. Gasor dal-fala norom oia zebila noea kuɓi baroe, ou shomoe tumra buzilao gormor din aichche.
- 33Te ou laƙan tumra zebila deƙbae ita hoƙolta goɓer, dekia buzilio, Bin-Adomo daro aichchoin. Ƙali daro nae, tain aia duaro ɓukaira.

- ³⁴Ami tumrare hasa qota qoiram, ita na goqa forzonto i zomanar manush fuqaita nae.
- ³⁵Asman-zomin hoqolta binash oizibo, oile amar kalam hamesha zari roibo.
- ³⁶“Hou din ar hi shomoeor befare qali amar gaibi baf Alla saqa ar qeu zanoin na. Asmani firista ba Ibnulaoe zanoin na.
- ³⁷Nuh nobir amolo ze halot oisil, ami Bin-Adom dusrabar aoar shomoe tik olaqan-u oibo.
- ³⁸Boinna shuru oar age Nuh nobi zazo uqar ag forzonto manshe qaoa-daoa qorse, eke-oinnore bia-shadi qorse.
- ³⁹Nuh nobir boinnar fanie itare bashaia neoar ag forzonto tara kuntu ter faila na. Ami Bin-Adom aibar shomoeo tik olaqan oibo.
- ⁴⁰Ou shomoe duizon manush ekloge bondo taqle, ekzonre neoa oibo ar dusra zonre bad deoa oibo.
- ⁴¹Dui betie ekloge bara-banat taqleo, erar ekzonre neoa oibo, aroqzon bad forizibo.
- ⁴²Erlagi qoiram, tumra hushiar roio, tumrar malik kun din aiba, ita to tumra zano na.
- ⁴³Oile ikan mono rakio, sur kun shomoe aibo, ikan zudi giroste zanto, te to he hozag roilo one ar surre goro hamaite dilo na one.
- ⁴⁴Erlagi tumrao hamesha tiar roio, ze shomoeor qota tumra sintao qortae nae, hou shomoe Bin-Adom aiba.
- ⁴⁵“Ila hok-halali ar aqoldar saqor ke ase, zar ato tar munibe daeitto dila he oqtor qalo oinno saqor oqlre qani baqia dibo.
- ⁴⁶Qofali to hou saqor, zare tar munibe aia hok-halal faiba.
- ⁴⁷Ami tumrare hasa qota qoiram, munibe ou saqoror atou tan nizor hoqol don-samanar bar diba.
- ⁴⁸Oile doru, hou saqore mone mone qoilo, amar munib aite to bout deri ase,
- ⁴⁹ar ou fake he hokkol saqor-baqorre mair-doir qorlo, ar modkuror loge qana-dana qoria mod qailo.
- ⁵⁰Bade zedin ar ze oqtor qota he sintau qorto nae, hou din ar hou oqto tar munib aia azir oiba.
- ⁵¹Tain aia tare qaqia tqkraia bonqo oqolor loge mishai. Hino manshe qanda-qati qorba, ar zala-zontrona dat kirimiqi diba.”

Al-Moti 25

Behesti bashsha kemne aiba

- ¹Erbade Isae koila, "Behesti bashshai oilo ola doshgu furir laqan, zeta furinte biar damandre aguaia anar lagi lem-lemton loia baroilo.
- ²Erar maze fas zon asil aqoldar ar fas zon asil be-aqol.
- ³Be-aqol furinte qali lem loia baroilo, lemor kunu tel nilo na.
- ⁴Oile aqoldar furinte lemor loge fifat qori telo nilo.
- ⁵Damand aite deri oae tara hoqolu ungaite ungaite gumai gelo.
- ⁶"Bade ada-raikur bala sillani huna gelo, 'Damand aichchoin, damand aichchoin, zoldi baro.'
- ⁷Sillani hunia ou furin utia lem-lemton tik korat lagla.
- ⁸Hou be-aqol furinte aqoldar furinre koila, 'Amrare tura tel deo na, amrar lem limi zargi.'
- ⁹Tara koila, 'Amrar gese zeta tel ase, ita to amraru lagbo. Te tumra dukan taki tel anilao.'
- ¹⁰Ou be-aqol furin tel anat gia harleu damand ailla. Ou shomoe aqoldar ou furin zuit asla, tara damandre loia bia barit hamailo. Tara hamanir badeu duar bond qora oilo.
- ¹¹Bade ou be-aqol furinte aia duar bond dekia koila, 'Hunra ni, duarqan kuloukka.'
- ¹²Damande zuaf dila, 'Ami hasau qoiram, ami to tumrare sini na.' "
- ¹³Ou kichchar bade Isae koila, "Erdae tumra hushiar roio, hidin ar hi shomoeor qota to qeuror zana nai.

Tin saqoror kichcha

- ¹⁴"Behesti bashshai ola eqzon manshor laqan, ein bidesh zaoar bala tan saqor oqolor ato asta shompottir bar shomzai dila.
- ¹⁵Erar zoiggota mafik tain eqzonre fas azar teqa, dusra zonre dui azar ar aroqzonre eq azar teqa dila.
- ¹⁶Fas azar teqa ze faisil, he ou teqadi qarbar qoria aro fas azar lab qorlo.
- ¹⁷Dui azar teqa ze faisil, he-o aro dui azar lab qorlo.
- ¹⁸Oile eq azar teqa ze faisil, he tar malikor i teqa qamo na lagaia gat kudia matir tole toilo.

- 19“Bout din bade hou malik desho aia tarar hishab-nikash saila.
- 20Teu fas azar teqa ze faisil, he aro fas azar loia aia malikre qoilo, ‘Sab, afne amare fas azar teqa disla, ou teqadi ami aro fas azar lab qorsi.’
- 21Ikan hunia malike qoila, ‘Shabbash, tumi kub hok-halali manush. Tumi huru-muru befareu hok-halal roiso, erlagi ami tumare aro bout boqo daeitto dimu. Ao, amar kushir bagi o.’
- 22Bade dui azar teqa ze faisil, he aia qoilo, ‘Sab, afne amare dui azar teqa disla. Ami to aro dui azar lab qorsi.’
- 23Teu malike qoila, ‘Shabbash, tumi kub hok-halali manush. Tumi tuqa befareu hok-halal roiso, erlagi ami tumare aro bout boqo daeitto dimu. Ao, amar kushir bagi o.’
- 24Oile eq azar teqa zare disla, he aia qoilo, ‘Sab, ami zani afne kub qora manush. Afne ket na qoriao dan qatoin ar bain na dileo ali huroin.
- 25Erdae ami qoraia afnar teqa matir tole lukaia toislam. Ou neukka afnar teqa.’
- 26Malike qoila, ‘Haere qobis, tuin to kuqia. Tui zudi ikan mono qorle, ami ket na qorleo dan qati ar bain na dileo ali huri,
- 27te amar teqa tui befarir gese dile na qene? Te to ami aia mul teqar loge kisu lab failam one.’
- 28Bade tain oinno saqor oqolre qoila, ‘Tumra ogur ges taki ou teqa nia, dosh azar zar gese ase tare deo.
- 29Huno, zar ase tare aro deoa oibo, tar aro baribo. Oile zar nai, tar zeta ase otao qarja neoa oibo.
- 30Ou bojzat saqorre nia tumra andair gato falai deo. Hou gato manshe qanda-qati qorbo ar zala-zontrona dat kirimi dibo.’

Aqerator bisaror boean

- 31“Bin-Adome zebla firista oqolre loia nizor mohimae hirbar aiba, aia nizor bashshair godit boiba.
- 32Ou shomoe duniar tamam zatir manshore tan samne ana oibo. Raqale zela meqa ar sagolre alada qore, taino oula hoqol manshore algaia dui bag korba.
- 33Tan qain galabae meqa ar bau galabae sagolre raqba.
- 34“Erbade bashshae tan qain galar manshore qoiba, ‘Tumra zara amar batuni bafor rohom faisio, tumra ao. Ar duniar foela taki tumrar lagi ze bashshai tiar qori raqa oise, ou bashshair doqol shomzia neo.
- 35Mono ase ni, amar zebla feqo buk lagsil, tumra amare qani dislae, fiasor shomoe fani dislae, ar musafir halote amare ashroe dislae.

³⁶Ami zebla udla aslam, tumra қафор dislae, bemaror shomoe қезмот қорslaе, ar zel қанат amare деқат geslae.'

³⁷"Ou shomoe hou allaoala manshe қоiba, 'Malik, afnar buk lagae amra kun shomoe afnare қаoailam? Kun shomoe afnare fani dilam?"

³⁸Ar kun shomoe musafir halote afnare ashroe dilam, қали ga dekia kun shomoe қафор dilam?"

³⁹Ar kun shomoeu ba bemari haloto afnar қезмот қорlam, ba zel қанат деқат gelam?"

⁴⁰Ou shomoe bashshae tarare қоiba, 'Ami hok kota қоiram, amar ou huru-muru еқzon manshor lagi tumra zebla ita қорso, er mani amareu қорso.'

⁴¹Bade bashshae tan bau galar manshore қоiba, 'O lannotir dol, amar samon taki bago. Iblis-shoetan ar tar samsa zinnat оқolor lagi duzoқor ze aguin tiar қora oise, hono zao.

⁴²Amar feто bukor қало tumra amare қаoaiso na, fiasor shomoe fani diso na.

⁴³Amar musafir haloto roibar ashroe diso na, ami zebla udla aslam, қафор diso na, bemaror shomoe saiso na, amare деқар lagi zelқанато geso na.'

⁴⁴"Ou shomoe tara қоiba, 'Huzur, amra kun shomoe ita қорlam? Afnare bukashi, fiasi, musafir, udla gotor, bemari ar zel қанат dekiao shaijjo қорlam na?"

⁴⁵Bashshae tarare қоiba, 'Ami hok kota қоiram, amar ou huru-muru еқzon manshor lagiu tumra zebla ita қорso na, er mani amareu қорso na.' "

⁴⁶Heshe Isae қоila, "Ou naforman оқole ақерато siроқал shaza faiba, oile allaoala manshe ақери zindegi faiba."

Al-Moti 26

Hozrot Isar ufat ar zinda oa (26:1–28:20)

Hozrot Isare қатол қорар foramish

¹Ou boean shesh oia harle, Isae tan sahabi оқолre қоila,

²"Tumrar to zana ase, ar dui din badeu Azadi Id. Idor shomoe ami Bin-Adomre solibo loтқаia marar lagi dorai deoa oibo."

³Ou shomoe boро imam ar murobbi оқол aia, tarar fordан imam Kaeafar барит dola oila.

⁴Dola oia ou foramish қорla, Isare kila lukaia атоk koria қатол қора zae.

⁵Oile tara қоila, "Idor shomoe tare dortam nae. Dorle manshe gондоgul lagai dito fare."

Hozrot Isare hazanir bed

- ⁶Isa zebla Baet-Ania gaur fosa-kushṭo bemari Saimonor barit asla,
- ⁷ou shomoe eḡ beṭi manush tan gese aila. Beṭie sinor eḡ boiamo ḡori kub dami ḡaṭi ator anchila. Isa ḡaoat boia harle beṭie hoḡol ator tan matat ḡali dila.
- ⁸Ita dekia sahabi oḡol biroḡto oia ḡoila, “Ou ator fuṭain ḡene borbad ḡora oilo?”
- ⁹I fuṭin besile to bout ṭeḡa faia gorib oḡolre bilai deoa gelo one.”
- ¹⁰Ikan buzia Isae ḡoila, “Tumra i beṭigure duk dirae ḡene? Tain to amar lagi ṭik kamu ḡorsoin.
- ¹¹Gorib oḡol to hameshau tumrar loge roiba. Oile amare to hamesha faitae nae.
- ¹²Ein aia amar gotro ator maḡaia, dafon-ḡafonor lagi amare zuit ḡorsoin.
- ¹³Ami tumrare hasa ḡota ḡoiram, duniar zekunu zagat Allar kush-ḡobri toblig korar shomoe, ou besaṛire mono ḡorar lagi, tan i nek kamor ḡotaḡano ḡoa zaibo.”

Sahabi lhudar beimani

- ¹⁴Bade tan barozon sahabir mazor eḡzon, en nam lhuda Iskariat, ein boṛo imam oḡolor gese gia ḡoila,
- ¹⁵“Isare afnarar ato doraia dile amare kita diba?” Teu boṛo imam oḡole tare rufar tish ṭeḡa dila.
- ¹⁶Erbad takiu lhudae Isare doraia deoar shuzug tukanit roilo.

Hozrot Isar aḡeri id

- ¹⁷ḡamir saṛa ruṭi ḡaoar idor foela din, sahabi oḡole aia Isare zikaila, “Huzur, amra kun zagat gia afnar lagi Azadi Idor ḡana tiar ḡortam?”
- ¹⁸Tain zuaf dila, “Tumra ṭauno zao. Gia omuk manshore ḡoio, ‘Huzure ḡoisoin, amar shomoe gonaia aichche, te ami amar sahabi oḡolre loia tumar barit id ḡormu.’ ”
- ¹⁹Isar hukum mafik sahabi oḡole gia Azadi Idor ḡani tiar ḡorla.
- ²⁰Bade hainjabala Isae tan barozon sahabire loia ḡanit boila.
- ²¹Boia ḡoila, “Ami tumrare hasa ḡota ḡoiram, tumrar mazor eḡzoneu to amare dushmonor ato dorai dibo.”
- ²²Ikan hunia tara kub bezar oigela. Erlagi tara eḡ ek kori zikaila, “Huzur, i zon kita ami ni?”
- ²³Tain ḡoila, “Oḡon ze zone amar loge oia talo at harar, he-u amare doraia dibo.

²⁴Ami Bin-Adomor moutor befare asmani kitabo zela leka ase, amar mout to oulau oibo. Oile afsus hou zonor lagi, zegie amare doraia dibo. Duniat tar zonom na oau, tar lagi bout bala asil.”

²⁵Ze Ihudae Isare dorai dito sar, he tanre zikailo, “Huzur, hi zon kita ami ni?” Isae tare koila, “Tumi tiku koirae.”

al-Mosir mezbanir nomuna

²⁶Tara kana kaira, ou shomoe Isae ruți ato loia Allar shukria adae korla. Tain ruți siria tukra tukra kori sahabi oqolre dila. Dia koila, “Ou neo, kao, mono qoro ita amar kaea.”

²⁷Bade tain shorbotor fiala loia Allar shukria zanaila, ar erare dia koila, “Tumra hoqole ou fiala taki anguror shorbot kao.

²⁸Mono qorio, ita amar lou. Ou lour zoriae adom zatir boutor guna mafi oibo. Allar loge manshor milonor usilla oilo ou lou.

²⁹Ami hasa qota qoiar, ami amar gaibi bafor bashshait dakil oia hari, tumrare loge loia zotodin noea halote anguror shorbot na kaisi, oto din i shorbot ar kaitam nae.”

³⁰Heshe tara hoqole mili ek gozol gaia, gor taki baroia Zoetun fao gelagi.

Hozrot Fitore oshikar qorar agam ishara

³¹Bade Isae tan sahabi oqolre koila, “Huno, aiz rait tumra hoqoleu to amare falaia bagibae. Allar kalamo ase, ‘Ami merar falor raqalre marmu, teu falor merain sairobae sitriziba.’

³²Oile amare murda taki zinda qorar bade, tumrar ageu ami Galil zilat zaimugi.”

³³Teu sahabi Fitore tanre koila, “Huzur, hoqol bagi geleo ami bagitam nae.”

³⁴Isae koila, “Te huno, ami tumare hasa qota qoiram, aiz fotabala murgae bang dibar ageu, tumi tinbar koibae, tumi amare sino na.”

³⁵Oile Fitore koila, “Huzur, ou kita qoin, afnar loge zudi amar morono oe, ta-o ami kunumonteu afnare oshikar qortam nae.” Hoqol sahabie ou ek laqan koila.

Getshimani bagano Hozrot Isa

³⁶Bade Hozrot Isae tan sahabi oqolre loia Getshimani namor ek bagano aila. Aia erare koila, “Tumra ono bo, ami hogalat gia dua qormu.”

³⁷Oqan qoia tain Fitor ar Zibudiar dui fuare tan loge nila. Aste aste tan dilor maze duk ar hae-hutash barilo.

³⁸Tain erare koila, “Baiaire, duke amar qoilja faqizar. Tumra ono boiro ar amar loge hozag roio.”

³⁹Oğan qoia tuṛa horia gia tain maṭit soizdat foṛia qoila, “O amar behesti abba, amar ufre ou ze zulom-mosibot aior, dusra kunu ufae taḳle ikanta horailao. Oile ita amar ichchae nae, tumar morzi mafiku ouk.”

⁴⁰Soizda taki uṭia tain sahabi oḳolor gese aia deḳla, era gumai gesoin. Ou tain Fitorre hozag kori qoila, “Tumra eḳan gonṭao hozag roitae farlae na ni?”

⁴¹Hozag ro dua qorar lagi, ar dua qoro forikka taki basar lagi. Tumrar dilor maze nichoe kial ase, oile qaea to qomzur.”

⁴²Bade tain dusrabar gia dua qorla, “O amar behesti abba, ou zulom-mosibot ami shoiijo na qorle, zudi dusra kunu fot na taḳe, taile tumar morzi mafiku ouk.”

⁴³Bade tain hirbar aia deḳla, era gumai gesoin, gume tarar souk falai der.

⁴⁴Dekia tarare toia tain tisra bar gia eḳoi dua qorla.

⁴⁵Erbade tain sahabi oḳolor gese aia qoila, “Tumra deki oḳono arame gumairae. Huno, shomoe aichche, ami Bin-Adomre gunagar oḳolor ato shomzai deoa oibo.

⁴⁶Uṭo, amra roana dei. Amare zegie dushmonor ato dorai dibo, he aia azigese.”

Hozrot Isa dushmonor ato bondi

⁴⁷Tain erar loge mato roisoin, ou shomoe Ihuda hono ailo. He asil barozon sahabir mazor eḳzon. Tar loge oia aro bote laṭi-soṭa, toluar loia ailo. Boṛo imam ar murobbi oḳole erare faṭaisoin.

⁴⁸Tanre zegie doraia dito, ou Ihudae tar logor erare age hikaia disil, “Ami gia zar galo hunga dimu, he-u hou zon. Tumra ere aṭok korio.”

⁴⁹Erlagi Ihudae shuza-shuzi Isar gese gia qoilo, “Huzur, assalamu alaikum.” Qoia he tanre hunga dilo.

⁵⁰Isae tare qoila, “Baire, zeta qorat aiso, qorilao.” Loge logeu tara aia Isare dorililo.

⁵¹Ou shomoe Isar logor eḳzone nizor toluar bar qoria fordan imamor gulamre sed marla, sedor loge tar ek kan qatṭia foṛigelo.

⁵²Teu Isae enre qoila, “Tumar toluar bego harailao. Toluardi zara qelae, toluaror toleu tarar zan zae.

⁵³Tumi ikan sinta qoro na ni, ami amar batuni bafor dorbaro aroz qorle, tain koyeḳ azar firista faṭaita nae ni?

⁵⁴Oile ami ila qorle kitabor qota kila folibo? Kitabo zotota batail oise, ita to goṭbou.”

⁵⁵Bade tain ota manshore qoila, “Kita ba, ami kunu sur-ḳaḳait ni, tumra deki laṭi-soṭa, toluar loia amare dorat aiso. Ami to forteḳ din Baetul-Mukaddoso boia talim ditam. Ou shomoe to tumra amare dorlae na.

⁵⁶Ashole ita hokkolta goṭer, zate asmani kitabo nobi oḳole zela bataisoin, ota fura oe.” Ou shomoe sahabi oḳole Isare toia bagi gela.

Deshor fotua komiṭir samne Hozrot Isa

⁵⁷Hozrot Isare doria hari ou manshe fordan imam Kaeafar gese loia gelo. Hono moulana ar murobbi oḳol eḳano dola oila.

⁵⁸Sahabi Fitor Isar ges tone duroi hori hori roia tan ḳore ḳore fordan imamor baṛir uṭanor ḳandat gela. Gia hesh-mesh kita oe, oḳan deḳar lagi uṭanor bitre hamaia, honor faradar oḳolor loge boila.

⁵⁹Hozrot Isare ḳatol ḳorar lagi boṛo imam oḳole ar mozlisor hoḳol manshe Isar bifokke kunu nalish tukaila,

⁶⁰oile faila na. Mozlisor Isar bifokke bote misa shakki dileo, tarar shakkir mil oilo na. Bade duizon manshe aia tan birudde misa shakki dia ḳoilo,

⁶¹“Amra hunchi, he ḳoise, Allar kaba shorif, mani Baetul-Mukaddosre he bangilibo, ar tin dinor bitre hirbar banaibo.”

⁶²Teu fordan imam ubaia hoḳolor samne Isare zikaila, “Oba, tumi kunu mator zuaf ditae na ni? Ita manshe tumar befare kita shakki dira, hunrae ni?”

⁶³Oile tain kunu zuaf na dia nirai roila. Fordan imame tanre hirbar ḳoila, “Tumi zinda Allar ḳosom ḳaia ḳo sain, tumi kita Allar oada ḳora hou al-Mosi ni, tumiu Allar ḳas maear zon Ibnulla ni?”

⁶⁴Tain zuaf dila, “Afnarau to ḳoira. Oile ami ḳoiram, afnara deḳbane, ami Bin-Adom arshe-azimo Alla Rabbul Alaminor ḳainor toḳto boat asi. Aro deḳba, ami behesti megor saḳat oia duniat aiar.”

⁶⁵Ikan huniau fordan imame nizor finnor ḳafor siṛia ḳoila, “He to shiriki ḳorlo, te ar kunu shakkir zorur ase ni? Afnara nizor ḳaneu to hunla, he shiriki ḳorlo.

⁶⁶Te oḳon afnara kita rae diba?” Tara ḳoila, “Ere to marilaoa dorḳar.”

⁶⁷Ou shomoe tara tan muko sef dilo, ar tanre soṛ-taboṛ marlo. Ḳeu ḳeu gushi maria ḳoilo,

⁶⁸“Hoi al-Mosi, gaibi ḳo sain, tore ḳegie marlo?”

Hozrot Fitore tinbar oshikar ḳorla

⁶⁹Fitor uṭano boat asla, ou shomoe eḳ bandi beṭi tan ḳandat aia ḳoilo, “Galilor ou Isar loge to afneo asla.”

⁷⁰Oile Fitore hoḳolor samne oshikar ḳoria ḳoila, “Na go, tumi ita kita mato? Ita kuntu ami zani na.”

⁷¹Oḳan ḳoia Fitor geiṭor daro gelagi. Tanre deḳia aroḳ bandi beṭie ḳoilo, “Ou beṭao to Nasarot gaur Isar loge asil.”

⁷²Oile Fitore hirbar q̄osom q̄ori q̄oila, “Na, na, ami tare siniu na.”

⁷³Ou shomoe tan q̄andat zera uba asil, tuṛa bade tara q̄oila, “Oba, tumio nichchoe erar logor, tumar mat-q̄otaeu to buza zar.”

⁷⁴Teu Fitore q̄oila, “Allar gozob foṛouk, ami q̄osom q̄aia q̄oiar, ami muṛeu tare sini na.”

⁷⁵Oq̄an q̄oiteu murgae bang dilailo. Bang hunteu Fitoror mono oigelo, Isae age q̄oisla, “Murgae bang dibar ageu tumi tinbar q̄oibae, tumi amare sino na.” Erlagi tain bare gia au au q̄ori q̄andon dorla.

Al-Moti 27

Hakim Filator samne Hozrot Isa

¹Biane uṛia boṛo imam ar murobbi oq̄ole Hozrot Isare q̄atol q̄orar foramish q̄orla.

²Tara tanre bandia Ruman hakim Filator gese loia gela.

Ihudar moron

³Ze zone Hozrot Isare dushmonor ato dorai disil, hou Ihudae zebila deq̄lo bisaro tanre dushi shaibosto q̄ora oise, ou tar bitre kub duk hamailo. He boṛo imam ar murobbi oq̄olor gese hou rufar tish ṛeq̄a loia aia q̄oilo,

⁴“Ami to eq̄zon ni-oforadi manshore q̄atol q̄orar lagi dorai dia guna q̄orsi.” Ikan hunia tara q̄oila, “Teu amrar kita oilo? Ita to tumar befar.”

⁵Ou shomoe Ihudae hou tish ṛeq̄a Baetul-Mukaddoso iṛa mari falaia gelogi, gia nize nizeu fash lagi morigelo.

⁶Boṛo imam oq̄ole i ṛeq̄a ato loia q̄oila, “Iguin to Baetul-Mukaddosor tohbilo raq̄a ṛik nae, q̄aron ita oilo lour dam.”

⁷Bade tara foramish q̄oria ou ṛeq̄adi musafir manshor q̄obrostanor lagi ek kumaror ges taki zaga loila.

⁸Erlagi ou zagare oq̄ono ‘lour zaga’ q̄oa oe.

⁹Ita oae, Iaromia nobir mazdi zeta batail oisil, ota foligelo. Tain q̄oisla, “Tara ze tish ṛeq̄a nilo, ikṛa oilo tan dam. Boni Israile tan ou dam shaibosto q̄orsil.

¹⁰Allae amare zela hukum disoin, olau tara kumaror zaga loar lagi ṛeq̄aguin dilo.”

Hakim Filator adaloto Hozrot Isa

¹¹Hozrot Isare Ruman fordan hakim Filator adaloto azir qora oilo. Hakime tanre zikaila, "Kita ba, tumi Ihudi oqolor bashsha ni?" Tain qoila, "Ji-oe, afne tiku qoira."

¹²Boqo imam ar murobbi oqole tan name bout nalish dila. Oile Isae kunu zuaf dila na.

¹³Ou shomoe Filate zikaila, "Tumi kunu zuaf ditae na ni? Deqrae ni, tara tumar birudde qoto nalish dira."

¹⁴Oile Isae itar eqano zuaf na deoae Filat kub taijjub oigela.

¹⁵Deshor fordan hakimor niom asil, Azadi Idor shomoe manshor fosond mafik eqzon azotire qalas dita.

¹⁶Ou shomoe Isa-Barabba namor eq namqora azoti zelo asil.

¹⁷Hoqol manush eqano dola oar bade hakim Filate tarare zikaila, "Tumra kita qo? Ami qare sarqam, Isa-Barabbare, na hou Isare, zare al-Mosi qoa oe?"

¹⁸Filate zanta, boqo imam oqole ingsha qoria Hozrot Isare nia tan ato disoin.

¹⁹Filat zebila hakimor ashono boat, ou shomoe tan bibie qbora faqaiia zanaila, "Ou ni-oforad manshore tumi kunta qorio na, tan befare ami aiz eqqa kuab dekia boqo duk lagse."

²⁰Oile boqo imam ar murobbi oqole manshore uskaia dila, tara zanu Barabbar mukti sain ar Isare qatol qorar qota qoin.

²¹Bade fordan hakim Filate onor manshore zikaila, "Ou duio zonor maze ami qare sarqam?" Tara qoila, "Barabbare."

²²Teu Filate tarare zikaila, "Te tumra zare al-Mosi qo, hou Isare kita qortam?" Tara hoqole sillani lagailo, "Tare solibo gatia maro."

²³Tain qoila, "Qene, he kita dush qorse?" Oile manshe aro zure zure misil lagailo, "Solibo deo, solibo deo."

²⁴Filate zebila deqla, tain kunumonteu Isare basaita farra na, borong gonqogul aro baqer, ou tain fani dia hoqolor samne tan at doia qoila, "I manshor lour daei ami nae, tumrau er zuaf dibaie."

²⁵Teu hoqol manshe qoila, "Tik ase, amra ar amrar aolad oqol i lour daei oimu."

²⁶Teu Filate tarare kushi qorta qori Barabbare qalas dilaila. Ar Isare besh qori sabuk maria, solibo deoar hukum dila. (Solib oilo laqridi banail manshore loqkaia marar eq zinish.)

Sifai oqolor taqta-moshkora

²⁷Bade Filator sifai oqole Isare doria tarar kempor bitre loia gelo. Hono asta sifai dol dia tanre ber qori raqlo.

28Tara tan finnor қафор-суфор кulia, lal-baingoni rongor bashshai lebas findailo.

29Ar gosa-қата dia raz-mukuṭ banaia tan matat dilo. Tan ḍain ato dilo eḵṭa raz-laṭi. Tane ijot deḵanir ban ḵoria tan samne aṭu garia boia ḵoilo, "Ihudir bashsha, marhaba."

30Ou shomoe tara tan ufre sef dilo ar ou laṭi dia bare bare tan matat marlo.

31Ou laḵan ṭaṭṭa-moshkora ar bettomizi ḵorar bade tan finnor baingoni lebas kulia, tan nizer қафор findailo. Tanre solibo nia ḵatol ḵorar lagi roana dilo.

Solibor ufre Hozrot Isa

32Sifai dole Isare loia zaira, ou shomoe tara Kurini elaḵar Saimon namor eḵzon manshore deḵlo. Sifai oḵole zur ḵoria enedi hou solib boaia neoailo.

33Tara Isare loia Golgata, mani 'ḵollar sar' namor zagat gelo.

34Hono nia hari mura namor oshud furail anguror shorbot tan muko dilo, oile tain ita ḵaila na.

35Bade tara Isare nia ou solibo gatilo. Sifai oḵole tan қафор-суфор baṭia neoar lagi loṭari maria baiggo forikka ḵorlo.

36Ar tara ono boia tanre fara dilo.

37Solibo tan matar ufre oforad-namar maze leḵlo, "En nam Isa, Ihudir bashsha."

38Duizon ḍaḵaitreo tan loge loṭḵail oilo, eḵzon ḍain galat, oinnozon bau galat.

39Fotedi zera zaoat asil tara mata laṭaia Isare siṭaia ḵoilo,

40"Oi mia, tumi bule Baetul-Mukaddos kaba gor bangia tin dinor maze hirbar banailibae! Te oḵon nizer zan basao na. Tumi bule Allar ḵas maear zon Ibnulla, te solib taki lamia ao na."

41Boṛo imam, moulana ar murobbi oḵoleo tanre siṭaia ḵoila,

42"He bule manshor zan basaito, oḵon to nizer zanu basaito farer na. Hirbar Boni Israilor bashshao bule he! Te oḵon farle solib taki lamia auk, teu amra-o ota deḵia tar ufre iman anmu.

43He to Allar ufre borosha ḵore. Oḵon Alla zudi tar ufre kushi taḵoin, te tare basaukka. He to dabi ḵorto, he Ibnulla, Alla Pakor ḵas maear zon."

44Tan ḍaine-baue ze dui ḍaḵaitre solibo loṭḵail oisil, tarao tanre ota ḵoia siṭaia.

Hozrot Isa al-Mosir ufat

45Ou din duifor taki zuhoror bad forzonto tin gonṭa asta desh andair oigelo.

46Ar Isae kub zure zure ḵoila, "Eloi, eloi, lama sabaktani?" Mani, "O amar Alla, amar Moula, tumi ḵene amar log saṛi dilae?"

⁴⁷Ou shomoe tan daro zara uba asil, tara ikan hunia qoila, “Huno, huno, he Hozrot Iliasre daqer.”

⁴⁸Tara eqzone douqia gia eqan tena ania tanga anguror shorbotor maze bizaia, eq latir matat bandia usa qori tanre qaite dilo.

⁴⁹Baki hoqole qoilo, “Aichcha, deki na, Ilias nobi tare basanit ain ni.”

⁵⁰Heshe Isae hirbar zure aoaz qoria aqeri dom falaia inteql qorla.

⁵¹Loge loge Baetul-Mukaddos mani kaba goror herem shorifor fordaqan, ufre taki tol forzonto siria dui tukra oigelo. Ar boisalor loge boqo boqo fattor oql fatigelo.

⁵²Bout qoeboror muk kuligelo, ar Allar maear ze bonda oql mara gesla, era bout zon zinda oia utla.

⁵³Tara qoebor taki baroia aila. Isa murda taki zinda oia harle, tara fobitro tauno gia hamaila, ar bout zonre deqa dila.

⁵⁴Fordan sifair loge aro zeta sifai oqole Isare fara deoat asla, tara ou boisal ar hoql halot dekia kub qoraia qoila, “Nichchoe, einu asla Allar qas maear zon, Ibnulla.”

⁵⁵Galil zila taki zeta beqinte Isar qezmot qorar lagi tan loge oia aisla, tarao duroi ubaia ita deqla.

⁵⁶Erar maze asla Mogdilini Moriom, Iusi ar Iakubor ma Moriom, ar Zibudiar bou.

Hozrot Isar rouza mubarok

⁵⁷Ou din hainjabala Arimatia gaur Iusuf namor eqzon doni manush hono aila. Tain Isar eq shagrid asla.

⁵⁸Tain hakim Filator gese aia, Hozrot Isar lash nita saila. Teu Filate tanre lash neoar izazot dila.

⁵⁹Iusufe Isar lash solib taki lamaia qafon findaila.

⁶⁰Tain faq qaia nizor lagi ze qoebor kudisla, ou qoeboror maze Isare dafon qorla. Bade boqo eq fattor qelia ania qoeboror muko dia gelagi.

⁶¹Oile Mogdilini Moriom ar aroq Moriom ou qoeboror daro boi roila.

⁶²Bador din Zummabare boqo imam ar Forishi oql aia hakim Filator gese qoila,

⁶³“Huzur, amrar mono ase, ou tqoge zinda taqte qoisil, he bule morar tin din bade hirbar zinda oia utbo.

⁶⁴Erlagi afne hukum deukka, q̄obor̄ta zanu tin din forzonto q̄ora fara dia raqa oe. Arnae tar ummot oq̄ole tar lash suri q̄ori nia manshore q̄oito fare, tain to zinda oigesoin. Taile age zeta q̄oia duka dise, oq̄on aro beshi duka dibo.”

⁶⁵Filate q̄oila, “Tumra faradar oq̄olre neo, nia zela faro, ola fara deoar bebosta q̄oro.”

⁶⁶Ou tara gia q̄oboror muko ze fattor asil, ou fattoror ufre sil-sappor̄ mari toila ar q̄oraq̄ori fara deoar bebosta q̄orla.

Al-Moti 28

Hozrot Isa moutor bade zinda oila

¹Zummabar shesh oia haftar foela din fozor oq̄to, Mogdilini Moriom ar oinno Moriome Hozrot Isar q̄obor deq̄at gela.

²Ou shomoe aq̄tau boq̄o eḡ boisal oilo ar asman taki Allar eḡ firista lamia aila. Aia tain q̄oboror mukor fattor̄ta horaia, er ufre boila.

³Tan surot asil kub nurani ar finnor q̄afor̄ asil dola soq̄soqa.

⁴Tanre dekia faradar oq̄ole q̄oraia q̄afa dorla ar tara beush oia for̄i roila.

⁵Firistae ou beḡintore q̄oila, “Q̄oraio na go. Ami zani, solibo loḡkaia zare q̄atol q̄ora oise, tumra hou Isareu tukairae.

⁶Oile tain to ino nae. Tain zela q̄oisla, olau zinda oia uḡi gesoin. Ao, tanre ze zagat hutaia raqa oisil, oq̄an aia deq̄o.

⁷Ar tumra zoldi zao, gia tan sahabi oq̄olre q̄o, tain murda taki zinda oia tarar age oia Galilo zairagi. Honou tan loge tarar deq̄a oibo. Huno, ami ageu tumrare ikan zanai dilam.”

⁸Beḡinte zudio q̄oraaisla, tebou tara kushir suḡe tan sahabi oq̄olre i q̄obor zananir lagi douḡaia roana oila.

⁹Ou shomoe aq̄tau Hozrot Isa aia erare salam dila. Loge loge tara tan samne aia faot doria q̄odombusi q̄orla.

¹⁰Isae tarare q̄oila, “Q̄oraio na go. Tumra gia amar baiainre q̄o, tara Galilo zaitagi. Hono tarar loge amar deq̄a oibo.”

¹¹Isar logor batchit shesh q̄oria tara zebra zairagi, ou shomoe hou faradaror q̄ezone ḡauno gia boq̄o imam oq̄olre ita hokkolta zanaila.

¹²Teu boq̄o imam ar murobbi oq̄ol eḡano dola oia foramish q̄orla, ou faradar sifai oq̄olre bout ḡeḡa dibar lagi.

¹³Tara sifai oqolre qoila, “Tumra qoio, ‘Amra zebla gumo aslam, ou shomoe shagrid oqole aia tan lash suri qori nisoingi.’

¹⁴Ikan zudi deshor fordan hakim sabe hunilain, te amra tanre buz dimu, tan at taki tumrare basaimu.”

¹⁵Teu faradar oqole ou teqa nila, ar tarare zela hikail oisil, ola qoila. Oqon forzonto i misa qota lhudi shomazo rotail ase.

Hozrot Isa al-Mosir aqeri hukum

¹⁶Isae tan sahabi oqolre Galilor ze fao zaoar qota qoisla, hou egaro zon sahabi ou fao aila.

¹⁷Aia Isare dekia tara soizda qorla, ermaze qoezonor bitre shondoe asil.

¹⁸Ou shomoe Isa tarar qandat aia qoila, “Behest ar duniar hokkol qemota amare deoa oise.

¹⁹Erlagi tumra gia tamam zatir manshore amar ummot banao. Behesti baba Alla Pak, tan qas maear zon Ibnulla, ar Pak Ruhur name manshore torikar gusol qorao.

²⁰Ami tumrare zeta hukum disi, ota amol qorar lagi tarare talim deo. Mono rakio, kiamotor ag forzonto shob shomoe ami tumrar loge loge asi.” Amin.

Al-Markus

Al-Markus 1

Hozrot Isae ҡelafoti faila (1:1–13)

Hozrot Ehiar (a:) toblig

- ¹Alla Pakor ҡas maear zon Ibnulla Hozrot Isa al-Mosir Injil, mani kush-ҡobri boeanir shuru.
- ²Bout din age, Hozrot Ishaea nobir kitabo Alla Pake bataisoin, Huno, ami tumar age amar fegamborre beziar, ein tumar fot sohi ҡorba.
- ³Morubumir maze zure zure eҡzone elan ҡorra, tumra malikor fot sohi ҡoro, tan solar rasta oҡol shida ҡoro.
- ⁴Ou aeat mafik Hozrot Ehia nobie morubumit gia toblig korta ar toubar gusol ҡoraita. Tain elan ҡorta, gunar mafir lagi touba ҡoro, torikabondi lo.
- ⁵Teu asta Ehudia zila ar Zeruzalem ҡaunor hoҡol manush baroia Ehiar gese aia, zarzir gunar lagi touba ҡorla, ar Ehaie tarare Zordan gangor fanit toubar gusol ҡoraita.
- ⁶Ehia nobie uťor rumor ҡafoť findita ar ҡomoro samŗar belť bandita. Tain faŗia mou ar foŗing ҡaita.
- ⁷Tain manshore ҡoita, “Amar bade aro eҡzone toshrif anra, ein ama toneo himmotala. Unda oia tan faor zutar fita kular laķo ami nae.
- ⁸Ami tumrare fanidi toubar gusol ҡorailam, oile tain tumrare Pak Ruhu dia gusol ҡoraiba.”

Hozrot Isar pak gusol ar forikka

- ⁹Ou shomoe Hozrot Isa Galil zilar Nasarot gau tone Ehiar gese aia, Zordan gango torikabondi loila.
- ¹⁰Ar fanit bur dia uťteu Isae loge loge deķla asman dui bag oigese, Allar ruh faror surot doria tan ufre lamia aira.
- ¹¹Ou shomoe asman tone aoaz oilo, “O fut, tumiu amar ҡas maear zon, tumar ufre ami kub kushi.”
- ¹²Erbadeu Allai Pak Ruhur tagide tanre morubumit beza oilo.
- ¹³Ou morubumit shoetane sallish din dori Isare lalos deķaia guna ҡoraito sailo. Hino zongli zanuaror loge tain roila ar Allar firista oķole tan ķezmot ҡorta.

Galil zilat Hozrot Isar muzeza ar toblig (1:14–7:23)

Hozrot Isar foela toblig kam

¹⁴Hozrot Ehia zelkanat bondi oar bade Isa Galil zilat aia Allar batail ou kush-
qobri toblig korla,

¹⁵“Shomoe fura oigese, Allar bashshai nozdik aichche. Afnara toubu qoroukka
ar ou kush-qobrir ufre iman anoukka.”

¹⁶Bade tain Galil aoror faredi atia zaira, ou shomoe dekla, Saimon ar tan bai
Andriase aoro zal baira. Era to maimol asla.

¹⁷Isae erare qoila, “Amar loge ao, ami tumrare manush dorar zalua banaimu.”

¹⁸Loge loge era zalor log saria Isar loge log dorla.

¹⁹On tone turu age gia tain dekla, Iakub ar Hannan duio baie nao-o boia zal zuit-
zait qorra, erar bafor nam Zibudia.

²⁰Isae erare dekiau daku dila, daku hunia erao nizor baf Zibudiare qamlaintor loge
nao-o toia Isar log dorla.

Zinor asorala beqare shifa qora

²¹Bade era hoqole milia Kofornaum qano gela, ar Ihudir Zummabare tarar
mosido hamaia Isae talim dila. Hozrot Musar reoaz mafik Ihudir Zummabar oilo
Shukrobar shuruz quba taki Shonibaror shuruz quba forzonto. I din kunuzat
qam qora haram.

²²Tan talim hunia manush taijjub bonigela, tain to tarar alim-ulamar laqan
boean qorra na, tain qemota-ala manshor laqan talim dira.

²³Ou shomoe zinor asorala eku beqao ou mosidor bitre asil.

²⁴He sillaia qoilo, “O Nasarotor Isa, amrar loge afnar kunu zae-zorur ase ni?
Afne kita amrare binash qorat aiso ni? Ami to afnare sini, afneu Allar hou pak
zon.”

²⁵Ikan hunia Isae tare damki dila, “Chup, okonu ere saria za.”

²⁶Ou hi zine beqare murani maria zure sik dia saria gelogi.

²⁷Ita dekia hoqole taijjub oia eku-oinne qoilo, “Dekrae ni! Asanok karbar! Ita
kun zator noea talim? Tan qemota qataia zinnatre hukum dein, ar tarao mane.”

²⁸Erdae Isar nam asta Galil zilar sairobae kub zoldi uru gelo.

Saimonor hoqir barit Hozrot Isa

²⁹Mosid taki baroia tain tain Iakub ar Hannanor loge oia Saimon ar Andriasor
barit gela.

³⁰Saimonor hoqir kub taf oisil, tain bisnat forono asla. Isae toshrif anteu tanre
bemarir qota zanail oilo.

³¹Bemar hunia tain ou beṭir ato dori tulla, ar loge loge tafe saṛi dilo, beṭi uṭia gia erar memandari ḳorat lagla.

³²Ou zummar din sheshe hainjabala, shuruz ḳubar bade manshe hoḳol bemarkire ar zinor asorala manshore Isar gese loia ailo.

³³Asta ṭaunor manush aia ou baṛir uṭano dola oigelo.

³⁴Teu Isae nanan nomunar bout bemarkir shifa ḳorla ar boutor log tone zinnat saṛaila. Oile zinnate tan forisoe zanai diba ḳori, tain itare kunu mat-matar shuzug dila na.

Galil zilat toblig

³⁵Bade fotabala uṭia tain nirai zagat gia dua ḳorat boila.

³⁶Teu Saimon ar tan logor hoḳole Isare tallash ḳorat baroila.

³⁷Baroia tanre faia ḳoila, “Huzur, hokkol manshe afnar tallash ḳorer.”

³⁸Isae ḳoila, “Ao, amra ou ḳanda-ḳasar gauainto gia toblig kori. Erlagiu to ami aisi.”

³⁹Bade tain hara Galil zilar mosidainto gia toblig korla ar zinnat saṛaila.

Fosa-kushṭo bemarkire shifa ḳora

⁴⁰Eḳdin eḳ fosa-kushṭo bemarkire Hozrot Isar ḳandat aia tan faot foṛia minot ḳoria ḳoilo, “Huzur, afnar morzi oile amare shifa ḳoria pak-saf ḳoroukka.”

⁴¹Beṭar bae tan kub doya hamailo. Tain nizor at baṛaia tare soia ḳoila, “Oe ami sairam, tumi pak-saf o.”

⁴²Ḳoar loge loge tar bemark bala oia he pak-saf oigelo.

⁴³Isae ou shomoeu tare bidae dila ar doṛaia ḳoila,

⁴⁴“Huno, ita ḳobor ḳeurore hunai na. Ḳali imam sabor gese gia deḳao ar pak-saf oar lagi Hozrot Musar kitabor hukum mafik, kurbanani adae ḳoro. Teu shomazeo zanilibo, tumi bala oigeso.”

⁴⁵Oile he bare giau ita hokkol bae roṭai dilo. Erdae Isa ar kula-mela kunu gaut zaita farla na. Tain bara nirai zagat gia roa laglo, ono-o sairobae tone manush tan gese aila.

Al-Markus 2

Ordong bemarkire shifa ḳora

¹Ḳoedin bade Hozrot Isa hirbar Kofornaum ṭauno firia aile manshe hunilila tain goro asoin.

- ²Teu oto manush ino zoma oila, goro to duror kota, goror bareo ar zaga roilo na. Tain era hoqolor gese Allar kalam toblig korat asla.
- ³Ou shomoe sairzon manshe ekzon ordong bemarkire boia loia Isar gese ailo, erar loge aro manush asla.
- ⁴Oile biror lagi tare Isar gese loia zaita farla na. Erdae tain ze zagat boat asla, tik tar uforor sal fuq korria folo shudda ou bemarkire lamat lamai dilo.
- ⁵Tarar imanor bol dekia tain ou ordong bemarkire koila, "Baba, tumar tamam guna maf kori dilailam."
- ⁶Oile hikano koezon moulana boat asla. Tain tain mone mone koila,
- ⁷"I manshe ilakan mater kene? He to shiriki korer. Ekmatro Alla sara ar ke guna maf korto fare?"
- ⁸Tanre loia moulana okole ze olakan sinta korra, Isae tan gaibi bole ikan buzilila, buzia erare koila, "Afnara kene mone mone ila sinta korra?"
- ⁹I ordong bemarkire kunkan koa amar lagi shuza, tumar guna maf kora oilo, na, uo tumar folo loia atia zaogi?
- ¹⁰Te okon afnara forman dekoukka, i duniat guna maf korar kemota ami Bin-Adomor ase," okan koiau tain bemari betare koila,
- ¹¹"Ami tumare koiar, uo, tumar folo loia tumar barit zao."
- ¹²Teu loge loge ou bemari beta utia tar folo loia hoqolor samneu baroia gelo. Ikan dekia hoqole taijjub oia koila, "Subohan Alla, zindegie kunudin ilakan kam dekisi na."

Hozrot Isa gunagaror kandari

- ¹³Bade Hozrot Isa hirbar baroia Galil aoror daro gela, teu hokkol manush tan kandat ailo, tain tarare talim deoat lagla.
- ¹⁴Talim dia fotedi zaite zaite dekla, Alfir fua Lebi kazna tular ofiso boi roisoin. Dekia tanre koila, "Ao amar ummot o." Teu Lebi utia Isar loge loge gela.
- ¹⁵Bade tain Lebiri barit gia kaoat boila. Bout kazna tulra ar gunagar manusho Isa ar tan ummot okolor loge kanit asla. Ou shomoe bout manush tan kore kore gurat asil.
- ¹⁶Oile tain gunagar okolor loge boia kani kaira dekia Forishi mozobor moulana okole tan ummot okolre koila, "Ein gushkur kazna tulra ar kobis okolor loge kaoa-daoa koroin kene?"
- ¹⁷Ikan hunia Isae ou moulana okolre koila, "Bala manshor kobiraz lage na, oile bemarkir to lage. Ami forezgaror gese aisi na, gunagar okolreu daot ditam aisi."

Furan talim taki Hozrot Isar noea talim bala

¹⁸Eḵbar Hozrot Ehiar ummot ar Forishi oḵol ruza asla, ita dekia kisu manshe Isar gese aia ḵoila, “Ehia nobir ummot ar Forishi oḵole ruza raḵoin, oile afnar ummot oḵole ruza raḵoin na ḵene?”

¹⁹Isae tarare ḵoila, “Nosha loge taḵte kita boirati oḵole ruza raḵto fare ni? Na, ḵeu ruza roe na, zotodin nosha loge taḵoin, oto din tara ruza raḵto fare na.

²⁰Oile ola oḵt aibo, zebila noshare tarar ges tone horail oizibo, ou shomoe tara ruza raḵba.

²¹Furan ḵaforor maze ḵeu noea ḵafor zuḵa dey na. Zuḵa dile ou ḵafor doia harle kus oia siḵia i fuḵ aro boḵo oizae.

²²Furan samḵar tolit ḵeu taza anguror rosh bore na. Borle ou taza roshor fafe toli faḵia rosh ar toli duiota borbad oe. Taza rosh noea tolit toite oe.”

Zummabaror befare noea talim

²³Eḵ Zummabare Hozrot Isa ḵetor ailedi aḵia zaoat asla. Aḵi aḵi tan ummot oḵole danor soḵa siḵat lagla.

²⁴Ita dekia Forishi dole Isare ḵoila, “Amrar Musa nobir shoriot mafik to Zummabare kunuzat ḵam ḵora zaiz nae, te tara i danor soḵa siḵira kitar lagi?”

²⁵Isae zuaf dila, “Daud nobi ar tan logor hoḵole eḵbar feḵor buke zeta ḵorsla, ita kita tumitain kunu shomoe forso na ni?”

²⁶Tain to fordan imam Abiatoror amolo Allar goro hamaia, ze fobitro ruḵi imam sab bade ar ḵeu ḵaoa zaiz nae, ou ruḵi ḵaisla ar tan logor manshoreo disla.”

²⁷Isae tarare aro ḵoila, “Zummabaror balair lagi to manshore banail oise na, oile manshor balair lagiu Zummabar banail oise.

²⁸Huno, Zummabaror tamam eḵtiar ami Bin-Adomor ato ase.”

Al-Markus 3

At hukna bemarir shifa

¹Hozrot Isa hirbar mosido gia hamaila, hono ola eḵ beḵa asil, tar eḵ at bemare hukai gese.

²Tain Zummabare ou beḵare bala ḵoroin ki na deḵar lagi Forishi mozobor ḵoezon manshe tan bae kub kial raḵla, tara saila tan kunu kut bar ḵoria fando falaita.

³Isae ou hukna at-ala beḵare ḵoila, “Oba, hoḵolor samne aia ubao sain.”

⁴Beḵa aia harle tain hoḵol manshore zikaila, “Sab oḵol, Zummabare kita ḵora zorur, nek kam, na bod ḵam? Zantor hefazot ḵora, na zane mara?” Ikan hunia tara muk bond ḵori boiroila.

⁵Tarar monor i fashan halot dekia, Isar dilo kub duk hamailo. Tain tarar bae saia gusa qori hou bemari beqare qoila, "Tumar atqan barao." He tar at baraitau agor laqan fura bala oigelo.

⁶Ikan dekiau Forishi oqol loge loge baroigela, gia Raza Herudor manshor loge milia Isare qatol qorar foramish qorla.

⁷⁻⁸Bade Isae tan shagrid oqolre loa aoror faro gelagi, hono-o bout manush tan qore qore gela. Tan nanan muzeza ar keramotir qobor faia, Ehudia zila, Galil, Zeruzalem, Idum, Zordan gangor hofar, Shur ar Sidon elaka taki ou manush oqol aisla.

⁹Manshor bir dekia tain shagrid oqolre qoila, "Tumra amar lagi eqan nao zuit qoro, arnae manshe tela-dakka qaia amar ufre aia foriziba."

¹⁰Tain bout bemarkire shifa qorae bemari manshe tane soita qori tela dakkaia aia tan ufre forizita.

¹¹Ar zin-but oqole tane dekleu tan samne matit foria soizda qoria sillaia qoito, "Afneu Allar qas maear zon Ibnulla."

¹²Oile Isae tarare kub qoraqori hukum dita, "Qobordar! Tumra amar forisoe zair qorio na."

Barozon sahabi fosond qora

¹³Bade Hozrot Isa faror ufre gelagi, gia tan fosond qora kisu shagridre tan qandat daqaia nila.

¹⁴⁻¹⁵Era aia harle erar maz tone barozonre tain alog korla, era zanu tan loge loge roin, ar zin-but saqanir qemota dia erare toblig kamo bezita faroin. Ou barozon oila tan sahabi.

¹⁶Tain Saimonor noea nam raqla Fitor.

¹⁷Zibudiar dui fua Iakub ar Hannan, tain erar noea nam dila Bunergosh, mani megor daqor fua.

¹⁸Andrias, Filif, Bortolmoe, Moti, Tumas, Alfir fua Iakub, Toddey, muktizudda Saimon,

¹⁹ar Ihuda Iskariat, ou Ihudae bade beimani qoria Isare dushmonor ato doraia disil.

Hozrot Isa ar zinor bashsha

²⁰Hozrot Isa eq barit gela. Ono aiao oto beshi manshe bir bandila, biror lagi Isae ar sahabi oqoleo qana qaia farla na.

²¹Tan bai-biradore i qobor hunia tanre on taki bar qori neoat aila, era qoila, "Tar to mata qaraf oigese."

²²Zeruzalem taki qoezon moulana aisla, tara qoila, "Zinor bashsha Bel-Sobule tare asor qorse. Ou Bel-Sobulor bole he zin-but sarae."

²³Ikan hunia Isae ou moulana oqlre daro anaia kichcha dia qoila, "Shoetane kila shoetanre qedae?"

²⁴Kunu deshor bitre doladoli lagi gele i desh to ar tike na.

²⁵Oula kunu foribaror mazeo zebra doladoli lagi zae, ou foribaro ar tike na.

²⁶Te shoetaneo zudi nazor maze doladoli lagai dey, he-o to tiko nae, binash oizibo.

²⁷Ashol hasa qota oilo, kunu daqait daqatit aia foela ou barir bolala mul girostre na bandile, he luq-toraz qorto farto nae. Oile tare bandia harle luq-toraz qorto farbo.

²⁸Hunoukka, ami hasa qota qoiram, manshor tamam nomunar guna ar kufurir mafi ase,

²⁹oile Pak Ruhur befare kufuri qorle, kunumonteu i gunar mafi milto nae. I guna ruz hashor forzonto zari roibo."

³⁰Isar ufre zine asor qorse, moulana oqole ou qota qoae tain tarare oula zuaf dila.

Hozrot Isar afon manush qe?

³¹Ou shomoe Hozrot Isar ma ar baiain aia bare tone tan gese qobor faqaila.

³²Oile sairo galabae manshor bir lagail asil, manshe tanre qoila, "Huzur, afnar amma ar baiain aia bare afnar tallash qorra."

³³Tain qoila, "Amar ma ar baiain qe?"

³⁴Qoia tain sairo galar manshor bae saia qoila, "Huno, erau to amar ma ar baiain.

³⁵Zera Allar morzi zugaia soloin, tarau to amar ma, ar bai-boin."

Al-Markus 4

Allar bashshait fol dorar nanan nomuna

¹Hozrot Isa hirbar Galil aoror faro aia manshore talim dita lagla. Tan sairo galabae bout manshe bir bandilla, erdae tain eq naot utia boila, ar manshe faro tone tan boean hunla.

²Tain kichcha hunai hunai manshore talim deoat asla, ermaze tain qoila,

³"Doroukka, eq giroste zala bain qorat gelo.

⁴Gia bain qorar shomoe kisu zala fotor qandat forlo, ar fakinte aia ita qaililo.

- ⁵Kisu zala fattorala maṭit foṛlo, itar tole beshi maṭi asil na, erdae toledi bol na ḳoriau zoldi ḳori fuṭigelo.
- ⁶Bade shuruz uṭia harle zoir ḳaililo, ar tolor zoṛe rosh na faoae hukaia morigelo.
- ⁷Kisu zala zonglar maze foṛlo, teu zongla boṛo oia itare zatia dorlo, erdae kunu soṛa saṛlo na.
- ⁸Oile kisu zala bala zomino foṛlo, itae ali baroia boṛo oia soṛa saṛlo, kunu soṛae tish, kunu soṛae shaiṭ, kunu soṛae eksho gun beshi dan dorlo.”
- ⁹Heshe Isae ḳoila, “Hunar lak kan zar ase, he hunouk.”
- ¹⁰Bade biṛ ḳomia harle tan logor manshe ar barozon sahabie tanre zikaila, “Huzur, i kichchar mul mani kita?”
- ¹¹Isae zuaf dila, “Allar bashshair gufon rohoisho zanar shuzug tumrare deoa oise, oile baira manshor gese kichchar mazdi ḳoa oise.
- ¹²Er ḳaron oilo, Allar kalamor ou aeat folite oibo, Tara saia taḳleo kuntu deḳto nae, hunleo kunta buzto nae. Kizanu tara zudi Allar bae firizain, ar mafi failain.”
- ¹³Bade Isae tarare ḳoila, “Tumra ou kichchar maniḳano buzlae na ni? Te baki kichchar mani kila buzbae?
- ¹⁴Huno, giroste ze zala bain ḳorer, i zala oilogi Allar kalam.
- ¹⁵Fotor ḳandat foṛa zala dia tarar befare buzail oise, zera i kalam hune, oile loge loge Iblis aia tarar dil taki i kalamre ḳaṛia neygi.
- ¹⁶Fattoror ufre foṛa zaladi buzail oise, zera i kalam hune ar kub kushi oia loge loge ḳobul ḳorilae,
- ¹⁷oile tarar dilo balamonte hamae na ḳoria, ita ḳali tuṛa ḳoedin ḳaim roe, bade i kalamor lagi kunu zulom-mosibot azir oile tara fislai zae.
- ¹⁸Zonglar maze foṛa zalar mani oilo, zera i kalam hune,
- ¹⁹oile zogotor sinta-babna, don-samanar maea ar duniabi lalose i kalamre zatia dorilae, erdae kalame kunu amol ḳore na.
- ²⁰Ar bala zomino foṛa zalar mani oilo, zera i kalam hune, ḳobul ḳore ar bala fol dore, ḳeu tish, ḳeu shaiṭ, ḳeu eksho gun fol dore.”
- ²¹Isae aro ḳoila, “Kunu manshe lem zalaia ṭukrir tole ba sokir tole toe ni? Lem zalaia gasar ufre toin na ni?
- ²²Te ila lukail kuntu nai, zeta baroito nae. Ar ila kunu batuni befaro nai, zeta zair oito nae.
- ²³Hunar lak kan zar ase, he hunouk.”

²⁴Bade tain ҡoila, “Tumra kial ҡoria huno, tumra zela mafia deo, tumrar lagi oula mafa oibo. Dorilao, tumrar lagi aro besh ҡori mafa oibo.

²⁵Zar ase tare aro deoa oibo, oile zar nai, tar zeta ase eota neoa oizibo.”

²⁶Tain aroķbar ҡoila, “Huno, Allar bashshai oilo ou laķan. Dorilao, eķ giroste tar zomino zala bain ҡorlo.

²⁷Bade he rait oile gumailo ar dinor bala gura-guri ҡorlo. Oile zala fuķia ķemne gas oilo, he to kunta zane na.

²⁸Zomine nize nizeu ita folailo, foela sera, bade soŗa ar soŗar maze fuŗto dan dorlo.

²⁹Dan fakia harle he buzilae daoar shomoe oigese, teu ҡasi lagaia dae.”

Đenga bisir kichcha

³⁰Hozrot Isae ҡoila, “Allar bashshaire amra kitar loge tulona ҡortam? Kitadi buzaitam?

³¹Aichcha, mone ҡoro Allar bashshai oilo egu đenga bisir laķan. I bisi bain ҡorar bala deķa zae, hoķol zator bisi tone iķa huru-muru.

³²Oile bain ҡorar bade iķa hokkol zator hag toneo boŗo boŗo fata ar gas oe. Ar muķa muķa đal baroe, i đalor saeat fakinte aia ashroe loin.”

³³Ou laķan bout nomunar kichcha ҡoita, ar ze zela buzto fare, tar buz mafik tare Allar kalam hunaita.

³⁴Kichcha saŗa tarare kunu talim dita na. Oile ҡali sahabi oķol zebbla tan loge roita, ou shomoe tain hoķol bed bangia buzaita.

Aoror tufan bond ҡora

³⁵Ou din hainjabala Hozrot Isae tan sahabi oķolre ҡoila, “Ao, amra aoror hofaro zaitam.”

³⁶Teu sahabi oķole manshor ges taki bidae loia, Isa ze nao-o boat asla ou nao-o uķia roana dilaila, erloge aro naoaino asil.

³⁷Nao soler, ou shomoe aķtau kub boŗo eķ tufan ailo, tufanor dae afalor fani hamaia nao buŗizibar dosha.

³⁸Isa naor ҡor galat eķ balisho hitan dia gumo asla. Sahabi oķole tanre hozag koria ҡoila, “Huzur, afne kial ҡorra na ni, amra to morizaiaar.”

³⁹Tain uķia tufanre domoķ dila ar aorore ҡoila, “Dom lo, tir o.” Ґoar loge loge tufan bond oigelo, ar hokkolta tir oilo.

⁴⁰Bade tain sahabi oķolre ҡoila, “Tumra oto đoraluk kene? Tumra oķono iman ancho na ni?”

⁴¹Ita dekia sahabi oqole kub doraila, ar eke-oinne koila, “Ein ashole ke? Fanie ar batasheo deki tan hukum mane.”

Al-Markus 5

Butor falre kedai deoa

¹Hozrot Isae tan sahabi oqolre loia Galil aor faři dia Zerasini oqolor desho aila.

²Tain nao taki lamteu bute dora ek beřa, qobrostan taki baroia tan samne ailo.

³He qoboror maze roito, kunu manshe luar zinjurdi bandiao tare ařkaita farta na.

⁴Tar at-fao bout bar zinjurdi bandileo he ita siřia, faor berio bangilito. Tare řeu shamlaita farta na.

⁵He fařor řillae řillae, qobore qobore hara din-rait gurto ar sillaito, fattor dia tar nizor shorilo marto.

⁶Isare he duroi taki dekiu douřaia aia tan faot fořia soizda qorlo,

⁷ar sillaia koilo, “O Isa, Allatar řas maear zon Ibnulla, afne řene amar gese aisoin? Ami Allar qosom řaia koiar, afne amare satain na zanu.”

⁸Isae age ou butre koisla, “Tui ou beřare sařia baroia za,” erdae he Isare ou minoti qorlo.

⁹Tain ou butre zikaila, “Tor nam kita?” He koilo, “Amar nam fouz, qaron amra bout zon asi.”

¹⁰Ořan koia he Isar gese bare bare minot qori koilo, “Afne amrare i elaq̄a taki qedain na zanu.”

¹¹Ou shomoe hono fařor galat bořo ek shuoror fale qaoat asil.

¹²Butor fale Isare minot qori koilo, “Huzur, amrare ou shuoror falor maze fařai deukka, amra gia otar bitre hamai.”

¹³Isae izazot dia harle tara gia ou shuoror falor maze hamaigelo. Teu shuoror fale fařor řillar feředi kub zure douřaia gia aoror maze buřia morla. I falo onuman dui azar shuor asil.

¹⁴Ita dekia shuoror rařal oqole douřaia gia gaut ar qanda-qasar hoqolre qobor zanaila. Qobor hunia manshe ita deřat aila.

¹⁵Tara Isar qandat aia deřla, butor fouze ze beřare dorsil, i beřa bala oia qafoř-sufoř findia boiroise. Ita dekia tarar mono dor hamaigelo.

¹⁶Teu zera ou gořona deřsil, tara hou bute dora beřar qota ar shuoror gořona erare zanailo.

¹⁷Erdae manshe Hozrot Isare minot ҡori ҡoila, “Meherbani ҡori amrar elaқа taki toshrif neukkagi.”

¹⁸Tain zebila naot uҗizira, ou shomoe bute dora beҗao tan loge oia zaito ҡori minot lagailo.

¹⁹Oile Isae tare oқan ҡoia bidae ҡori dila, “Tumi tumar bařit zao, gia bařit manshore deқao, Mabude tumare ҡoto meherbani ar boҗo taijjubi ҡam ҡorsoin.”

²⁰Tan ҡota hunia beҗa gelogi ar asta Dikafoli elaқar manshore ҡoilo, Isae tar lagi ҡoto boҗo ҡam ҡorsoin. Ikan hunia tarao taijjub oigela.

Mora fuҗire zinda ҡora

²¹Hozrot Isa naot ҡoria hirbar aoror hofaro gia harle, sairobae tone manshe aia ou aoror farou biҗ lagai dila.

²²Ou shomoe mosid komiҗir Zaeir namor eқ neta aia Isare dekia tan faot foҗia,

²³kub minot ҡori ҡoila, “Huzur, amar fuҗigu morar foti oigese. Afne toshrif ania amar fuҗigure atai dileu tai bala oizibo.”

²⁴Teu tain ou netar bařit roana dilaila. Tan sairo galabae biҗ bandia җela-җeli ҡoria aro bout manush tan loge oia zaira.

²⁵Ou biҗor maze eқzon beҗi manush asla, baro boros dori tan beҗiara bemaror lou zaito.

²⁶Bout җaktor ҡobiraz deқaia ҡosҗto ҡori niom-қанun mania, hoқol җeқа-foesha kuaiao kunu faeda oise na. Dine dine bemar aro baҗise.

²⁷Isar befare hunia beҗie ou biҗor maze җik tan ҡoredi aia, tan finnor saddor қанor ek kunat soilo.

²⁸Tai ekin ҡorsil zen, Isar finnor kunu ҡafoҗor maze soite farleu bemar shifa oizibo.

²⁹Hasau, Isar saddoror kunat soiteu, beҗir lou zaoa ekkere ҡomigelo. Beҗie nizor shorilor halot buzililo, bemar ҡomigese.

³⁰Isaeo җer faila, tan shoril mubarak taki bol baroise. Ou tain biҗor maze sairobae saia zikaila, “Amar ҡafoҗo җe soilo?”

³¹Tan shagrid oқole ҡoila, “Huzur, afne to deқra, manshe kila sairobae җela-җeli ҡorra, te ar ҡene zikaira, җe afnare soilo?”

³²Oile Isae sairobae soukdi tallashit roila, җe tane soilo.

³³Teu bemar shifa oa beҗie nizor halot buzia җoraia ҡafi ҡafi tan samne aia faot foҗlo, ar hoқolta kulia ҡoilo.

³⁴Isae beṭire ḳoila, “Mai go, tumar imane tumi baslae. Oḳon shantie baṛit zao, ar i bemaṛ taki hefazot ro.”

³⁵Tain ota mato roisoin, ou shomoe mosidor hou netar baṛi taki ḳobria aia netare ḳoilo, “Sab, afnar fuṛi to ar nai, dunia saṛia gesoingi. Te huzurre ar toklif dibar ḳam nai.”

³⁶Oile ikan hunia Isae hou netare ḳoila, “Ḍoraiba na, ḳali ekin ḳoroukka.”

³⁷Ḳoia tan sahabi Fitor, Iakub, ar Iakubor bai Hannan, ḳali ou tinzon bade ar ḳeurore tan loge nila na.

³⁸Erare loia tain hou netar baṛit aia deḳla, manshe ḳanda-ḳaṭi, bilaf ar mattom ḳorra.

³⁹Tain bitre gia manshore ḳoila, “Tumra i ḳanda-ḳaṭi ar mattom ḳorrae ḳene? I fuṛi to morse na, ḳali gumaise.”

⁴⁰Ikan hunia manshe tanre siṛaila. Teu tain murdar kuṭa taki hoḳolre bar ḳori dia, ḳali fuṛir ma-baf ar sahabi oḳolre loia kuṭat hamaila.

⁴¹Tain fuṛir ato doria ḳoila, “Ṭalita kum,” mani, “O fuṛi, tumare ḳoiar, uṭo.”

⁴²Hasau, murda fuṛi loge loge uṭia aṭa dorlo, fuṛir boeosh asil baro bosor. Ita deḳia era asanok taijjub oigela.

⁴³Isae erare hukum dila, ita ḳeurore hunai na. Ar ou fuṛire oḳon ḳaibar kunta deo.

Al-Markus 6

Nizor gau Nasaroto Hozrot Isar oshomman

¹Hozrot Isa hon tone nizor gau Nasaroto toshrif anla. Tan sahabi oḳolo loge asla.

²Zummabare tain mosido gia talim dila. Bout manshe tan talim hunla, hunia taijjub oia ḳoila, “I beṭae ita talim kuai taki failo? He ḳemne ita ilim hasil ḳorse, ar zeta muzeza oḳol deḳar, itar bed kita?”

³E to hou Moriomor fua ḳaṭ-mestoir nae ni? He Iakub, Iusi, Ehuda ar Saimonor bai nae ni? Tar bonin to amrar gautu roira.” Isar befar loia manshor dilor maze bitishna deḳa dilo.

⁴Teu Isae tarare ḳoila, “Zekunu nobiu nizor gau, nizor desh, nizor baṛi, ḳesh-kuṭumor bairaḳano ijgot fain.”

⁵Bade tain ḳoezon bemaṛire atai dia bemaṛ shifa ḳorla. Oile hino ar kunu muzeza zair ḳorar ufae oilo na.

⁶Manshe tan ufre iman na anae tain kub taijjub oigela. Bade tain gaue gaue sairobae sofor qoria manshore talim dila.

Sahabi oqolre toblig faqani

⁷Isae tan barozon sahabire nizor daro ania, zin-butur ufre qemota dia, duizon duizon qori toblig kamo faqaila.

⁸Soforor shomoe qali ator laqi saqa ar kuntau erare loge nite dila na. Qanikuraki, beg ba qomorong tolit bandia kunu foesha-qori niteo na qorla.

⁹Tain qoila, “Faot zuta finditae farbae, oile finnor ek kafor bade ar kunu qaforsufor nio na.”

¹⁰Ar hukum dila, “Tumra gia foela ze barit hamaibae, i gau saria zaoar ag forzonto ou baritu roio.

¹¹Kunu zagar manshe zudi tumrare qobul na qore, ar tumrar boean na hune, te hon taki baronir bala tumrar faor duil zaqia falaio, ou duil tarar naformanir shakki roibo.”

¹²Teu sahabi oqole gia toblig korla, manshore tagid dila toubaq qorar lagi.

¹³Era bout but saraila, ar bout bemari manshor matat tel maqaiqa bemarre shifa qorla.

Hozrot Ehiare (a:) qatol qora

¹⁴Hozrot Isar shunam sairobae roqi zaoae Raza Herudor qano-o gia azilo. Kunu kunu manshe qoila, tain oila Ehiq nobi, ein hirbar zinda oia uqia aisoin qoriu ou keramoti deqaira.

¹⁵Qeu qoilo, ein oila Hozrot Iliq nobi. Ar qeu qeu qoilo, ein furana zomanar kunu nobir laqan noea eq nobi.

¹⁶Ita hunia Herude qoilo, “Ein to hou Ehiq, zen qolla ami qataislam. Tain hirbar zinda oia uqsoin.”

¹⁷⁻¹⁸Er age Herude tar babi Herudiar mon zugarir lagi, Ehiq nobire aqok koraia zelo harai toisil. He tar bai Filifor boure hanga qorae nobie tare hamesha qoita, “Afon bair boure nia hanga qora tumar zaiz oise na.”

¹⁹Erdaeq Ehiq nobir baq Herudiar kub gusa asil. Tai enre qatol qorar niot qorlo, oile farlo na.

²⁰Herude enre qoraito ar zanto, ein eqzon pak-forezgar kamil manush, erdaeq hamesha enre tair at taki basaito. En nosiot hunte tar bitre dor-for qorleo he ita kub fosond qorto.

²¹Heshe tai eq shuzug failo, Herudor zonom dinor onustano tar uzir-nazir, sifair ofisar oqol, ar Galil zilar goinno-mainno hoqol manshor lagi qani zuit qora oilo.

²²Ou onuştano Herudiar fuřie aia nas deķaia hoķol meman ar Herudre kushi ķorlo. Kushi oia Herud razae fuřire ķoilo, “O ma, tumi amar gese kita sao? Zeta saibae, otau faibae.”

²³He ķosom ķaia ķoilo, “Tumi amar gese zeta saibae, otau dimu. Amar raijor ordeķ saileo dilaimu.”

²⁴Ou fuřie tair ma’r gese gia zikailo, “Mai go, ami kita saitam?” Ma Herudiae hikai dilo, “Tumi hou Ehiar ķolla saio.”

²⁵Fuřie zoldi ķori aia razare ķoilo, “Ami sairam, afne hou Ehiar ķolla ķaķia eķ talo ķori amare deukka.”

²⁶Ikan hunia raza kub bezar oigelo, oile onuştanor meman oķolor samne ķosom ķorae ou fuřie na ķorar kunu ufae asil na.

²⁷⁻²⁸Teu loge loge razae zolladre hukum dilo Ehiar mata ķaķia anar lagi. Zollade gia zel ķanat bondi Hozrot Ehiar mata ķaķia eķ talo ķori loia ailo. Razae i tal ou fuřir ato dile, tai nia tair ma’r gese dilo.

²⁹Ehia nobir shagrid oķole i ķobor hunia zel tone tan lash nia dafon ķorla.

Fas azar manshor gaibi ķani

³⁰Hozrot Isar barozon sahabie toblig tone firia aia tanre zanaila, tobligio gia kita kita ķorsoin, kilaķan talim disoin.

³¹Ou shomoe bout manush Isar gese aoa-zaoat taķae sahabi oķole kunu ķana-finaro shuzug faila na. Erdae tain sahabi oķolre ķoila, “Tumra amar loge kunu nirai zagat aia tuřa zirao.”

³²Ķoia naot uķia eķ nirai zagat roana oila.

³³Erare zaoat deķia bout manshe sinilila, teu era fosar ageu ash-fashor gauain taki manush douřaia gia hono fosigela.

³⁴Isa nao taki lamiau deķla, bout manshe tan bar saira. Deķia erar bae tan bořo dorod hamailo. Era asil a-raķali meřar laķan. Ou Isae erare bout laķan talim dila.

³⁵Hainja oia harle tan sahabi oķole ķoila, “Huzur, ikan kub nirai zaga, ar hainjao oigese,

³⁶te ota manshore bidae dilaukka, era ķanda-ķasar ota gauainto gia tarar ķanikuraki louk.”

³⁷Isae ķoila, “Tumrau erar ķanir intezam ķoro.” Sahabi oķole zuaf dila, “Amra kita dui-sho dinaror ķani loia ania erare ķaoaitam ni?” Dui-sho dinar to foinchash azar teķar homan.

³⁸Tain ķoila, “Tumra saia deķo, tumrar gese ki foriman ruķi ase.” Tara deķia ķoila, “Sab, fasķan ruķi ar duiķa biran mas ase.”

³⁹Tain sahabi oqolre hukum dila, “Tumra ou gashor ufre lain doraia manshore boai deo.”

⁴⁰Teu manshe eḡ-shozon qori qatar bandia foinchash qatar boila.

⁴¹Isae hou fasqan ruṭi ar duiṭa biran mas ato loia Allar aroshor bae saia shukria adae qoria, manshore baṭia dibar lagi ou ruṭi ṭukra ṭukra qori sahabi oqolor ato dila. Ou laqan mas duiṭao baṭia dila.

⁴²Hoqol manshe feṭ bori qaila.

⁴³Qaia harle barti ruṭi ar masor ṭukrain nia baroṭa ṭukri borla.

⁴⁴I dolor maze qali beṭa manushu fas azar zone boia qaila.

Fanir ufredi aṭa

⁴⁵Qanir badeu Hozrot Isae sahabi oqolre tagda dila, tara naot qori aoror hofaro Baet-Soeda gaut zaoar lagi, tain onor manshoreo bidae dila.

⁴⁶Manush bidae oia harle tain dua qorar lagi faṭor ufre uṭila.

⁴⁷Raitor bala sahabi oqolor nao aoror mazqano asil, oile Isa eḡla huknat asla.

⁴⁸Tain deḡla, ufta batashor maze era kub qoshṭo qori daḡ baira. Fotabala Isae ou aoror fanir ufredi aṭia, sahabi oqolor galabae tarare faroia agedi zaira.

⁴⁹⁻⁵⁰Tanre aoror fanir ufredi aṭia zaoat dekia, but mono qoria doraia era hoqole sik-sillani lagaila. Ou tain qoila, “Doraio na, himmot qoro, i to ami.”

⁵¹Tain aia sahabi oqolor naot uṭteu ufta batash dom loililo. Ita dekia era asanok taijjub bonigela.

⁵²Oile agor hou ruṭi-masor gaibi qanir bed era buzla na. Erar dilor duar to bond asil.

⁵³Aor faṭi deoar bade era Gineshorot elaḡat aia nao biṭaila.

⁵⁴⁻⁵⁵Nao taki lamteu tane dekia manshe sinilila, ar sairobae douṭa-douṭi lagaila. Douṭaia tara zarzir bemari oqolre folodi boia ania, tain ze zagat asla ou zagat loia ailo.

⁵⁶Ṭauno ba gaut, ollie-gollie tain zenou toshrif nita, onou manshe bemari oqolre ania bazaro dola qorta. Ar tanre minot-qajji qoria qoita, bemari oqole zanu tan saddoror kunaqano soita faroin. Ar zera soita, hasau erar bemar shifa oizito.

Al-Markus 7

Moe-murobbir ges taki faoa rosumot

¹Bade Zeruzalem taki qoezon moulana ar Forishi mozobor kisu manush Hozrot Isar gese aila.

- ²Aia dekla, Isar koezon ummote at na doia emneu kanit boigesoin.
- ³Ashole agor zomanar moulana okolor batail rosumot mafik, hokkol Ihudi ar Forishi okoleo uzu na kororia kunu kani kain na.
- ⁴Bazar-at taki kunu zinish anle pak-saf na kororia muko dein na, tal-bashon doia saf-sutra kororia, ou lakan bout riti-reoaz tara mane.
- ⁵Erdae ou moulana ar Forishi okole Isare zikaila, "Afnar ummot okole agor zomanar moulana okolor batail rosumot kene manoin na? Tara to nafaq ate kani kain."
- ⁶Tain zuaf dila, "Afnara to bondo! Hozrot Ishaea nobie afnaintor befare tiku koisoin, Ita manshe muk dia kali amare ijot kore, oile tarar dil ama tone bout duroi.
- ⁷Tara hudar kamoqa amar ebadot kore, tarar talim okol to manshor banail mongoza shoriot.
- ⁸Te afnara to Allar deoa hukum-ahkam bad dia, manshor banail rosumot amol korra."
- ⁹Isae tarare aro koila, "Allar deoa hukum bad dia, nizar mongoza rosumot kaim korar danda to afnara kub bala korriu zainoin.
- ¹⁰Zela Hozrot Musae koisoin, ma-babare ijot korio, ze manshe afon ma-bafor bodnam gae, tare katol kororia oibo.
- ¹¹Oile afnara manshore talim dira, kunu manshe zudi tar ma-bafore koilae, amar zeta samana dia afnaintor kezmot kortam asil, ita Allar name lilla dilaisi,
- ¹²te tar ma-bafor lagi ar kuntu kororia lage na.
- ¹³Ou lakan afnara baf-dadar mongoza niom dia Allar kalam batil korilisoin. Ikan badeo afnara oula aro bout kam korra."
- ¹⁴Bade Isae manshore tan kandat nia koila, "Afnara hokole amar kota kial kori hunoukka ar buzoukka.
- ¹⁵⁻¹⁶Baire taki zeta zinish manshor bitre hamae, itae to tare nafaq banae na. Borong manshor bitre taki zeta baroe, otaeu tare nafaq banae."
- ¹⁷Boean bade tain manshor ges taki horia gia goro hamaila, teu sahabi okole tanre er mani zikaila.
- ¹⁸Isae koila, "Tumra kita oulau be-akkol ni? Tumra buzo na ni, bare taki zeta zinish manshor bitre hamae, itae manshore nafak korto fare na.
- ¹⁹Ita to tar dilor bitre hamae na, kali fetor maze hamae, ar fet taki hirbar baroi zae." Isae ou talim dia buzaila, kunuzat kaniu nafaq nae.

²⁰Tain oila, “Manshor bitre taki zeta baroe, otaeu manshore nafak kore.

²¹Manshor dil takiu to hool nomunar ku-sinta ae; zina, suri, kun,

²²lub-lalos, foror eti oror danda, sol-soturi, bodmaishi, bod-nozor, ingshaninda, boai-beagiri ar shoetani baroe.

²³Ou tamam naformani manshor dil taki baroia tarare nafa banae.”

Galil zilar bare Hozrot Isar muzeza (7:24–10:52)

Bidormi beir imanor bol

²⁴Bade Isa ou elaa tone Shiria deshor Shur aunor andat toshrif nilagi. Ono aia tain e goror bitre lukai roila, saila manshe zanu na zanoin tain aisoin ori. Oile tan obor roi gelo.

²⁵Hono e bei manshor fuire bute dorae, Isae toshrif anchoin hunia ou beie, zoldi ori aia tan faot folo.

²⁶I beir bai Shiria deshor Foinikia elaat, oile matito Iunani bashae. Tai Isar gese minot-ajji oria oilo, “Huzur, butor obza taki amar fuigure basaukka.”

²⁷Isae oila, “Age nazor huruttainte fe bori aukka, nazor sabalor ani kukror samne falani ik nae.”

²⁸Beie oilo, “Ji-oe huzur, afnar otau ik, oile nazor sabalor anir zeta gua-gaa galabae foe, ita to kukre ae.”

²⁹Tain oila, “Tumi to ai matu matso. Te zao, gia deo, bute tumar fuire saia geseqi.”

³⁰Hasau beie bait gia delo, tair fui bala oia bisnat hutiroise.

alua tutla beare shifa ora

³¹Bade Isae Shur elaa tone Sidon aun oia, Galil aoror hofaro Dikafoli elaat aila.

³²Ono aia harle manshe ek kalua tutla beare tan gese ania minot lagaila, tare atai dibar lagi.

³³Tain ere manshor bi tone bare nirai zagat nia, tar duio ano tan ator anguil haraila, tan mukor sef lagaia tar zifra atai dila.

³⁴Ar ufre asmanedi saia lamba ori shash falaia oila, “Iffata,” mani, “Kulizauk.”

³⁵Loge logeu bear an kuligelo. Tutlami sai gelo, he forishkar mata dorlo.

³⁶Heshe tain erare hukum dila, “obordar, tumra ita eurore hunαιο na.” Oile tain zoto beshi na orla, tara oto besh ori ita roailo.

³⁷Tara asanok taijjub oia oila, “Ein to hool amu kub nikut ori oroin. Derae ni, tain aluare hunar shokti, ar bubare matibar takkot disoin.”

Al-Markus 8

Sair azar manshor gaibi ani

¹Bade arobar bout manush aia tan gese dola oila. Erar gese kunu ani-kuraki na taae, Isae tan sahabi oolre daro nia oila,

²“Ita manshor lagi amar boo dorod lager, aiz tin din dori tara amar loge loge asoin, oile oon tarar anir kunta nai.

³Ou halote erare bidae ori bait faai dile, ita fotou beush oiziba, era eu eu to bout duroi taki aise.”

⁴Sahabi oole oila, “Huzur, i nirai-morubumir maze e kuai taki oto rui zugaia erare aoaibo?”

⁵Tain oila, “Tumrar gese rui oean ase?” Era oila, “Sab, shatan ase.”

⁶Tain manshore oila, “Afnara anir lagi mait boizain.” oia rui shatoan nia Alla Pakor shukria adae ori onain siila, ar sahabi oolre dia baia deoaila.

⁷Sahabi oolor gese huru huru oea biran maso asil, tain ou masor lagi shukria adae orla, ar erare oila manshore baia dita.

⁸Hool manshe fe bori aila. anir bade zeta roisil, sahabi oole ota dola oria harle shat ukri borigelo.

⁹I dolor maze ali bea manushu onuman sair azar zone aila. Bade tain erare bidae dia,

¹⁰sahabi oolre loia naot ori Dalmanuta zilat gelagi.

¹¹Ono aia harle Forishi oole tan loge torka-torki lagaila, ar tanre zasai orar lagi tara asmani kunu muzeza deta saila.

¹²Ikan hunia Isae lamba ori shash falaia oila, “I zomanar manshe ali muzeza tukain ene? Ami hok kota oiar, erare kunuzat muzeza deail oito nae.”

¹³oia tain erar ges taki horigela, ar naot uia hirbar aoror hofaro gelagi.

¹⁴Sahabi oole loge ori rui nite faurilila. Naor maze erar loge ali ean rui asil.

¹⁵Ou shomoe Isae oila, “Tumitain hushiar o, Raza Herud ar Forishi mozobor amir taki hushiar roio.”

¹⁶Ikan hunia sahabi oole ana-ani ori oila, “Amra loge ori rui na anae tain mono loe oan oira.”

¹⁷Oile sahabi oḳole kita matira, Isae ikan buzia tain erare ḳoila, “Tumitain ḳene ḳoirae, ruṭi ancho na ḳori ami ikan ḳoisi? Tumra kita oḳono kunta zano na ni, kuntau buzo na ni? Tumrar dil fashan oigese ni?”

¹⁸Tumrar souk taḳteo deḳrae na ni? Ḳan taḳteo hunrae na ni? Tumrar mono foṛer na ni,

¹⁹zebla ami fas azar manshor lagi ḳali fasḳan ruṭi siṛislam, ou manshe ḳaia harle tumra ḳoto ṭukri guṛa-guṛa dola ḳorslae?” Era ḳoila, “Huzur, baro ṭukri.”

²⁰Tain hirbar ḳoila, “Aichcha, ami zebla sair azar manshor lagi shatḳan ruṭi siṛislam, manshe ḳaia harle tumra ḳoe ṭukri dola ḳorslae?” Era ḳoila, “Shat ṭukri.”

²¹Ou tain ḳoila, “Erbadeo tumra buzlae na ni?”

Andar souk bala ḳora

²²Bade Isae tan sahabi oḳolre loia Baet-Soeda gaut aila, aia harle manshe eḳ anda beṭare tan gese ania ḳoilo beṭagure atai dibar lagi.

²³Isae ou beṭar ato dori gaur bare loia gela. Gia tan mukor sef beṭar sokut lagaia tar gotro at dia ḳoila, “Oba, tumi kunta deḳrae ni?”

²⁴Beṭae souk kulia saia ḳoilo, “Ji-oe huzur, ami to manush deḳram, oile itare gasor laḳan lager, era aṭa-uṭi ḳorer.”

²⁵Teu Isae aroḳbar tar sokur ufre atai dile, he bala ḳori sailo ar hokkolta forishkar deḳlo.

²⁶Isae tare tar baṛit faṭai dia ḳoila, “Huno, Baet-Soeda gaut ar zaio na.”

Hozrot Isau Allar oada ḳora al-Mosi

²⁷Bade tain ar sahabi oḳol Ḳoisoria-Filifi ṭaunor ḳanda-ḳasar gauainto gela. Foto tan sahabi oḳolre zikaila, “Ḳo sain, manshe amar befare kita mono ḳoroin, ami ḳe?”

²⁸Era zuaf dila, “Ḳeu ḳoe, afne Hozrot Ehia. Ḳeu ḳoe Ilias nobi. Ḳeu ḳeu ḳoin, afne oinno kunu nobi.”

²⁹Ou tain ḳoila, “Oile tumra kita mono ḳoro, ami ḳe?” Sahabi Fitore zuaf dila, “Afneu Allar oada ḳora hou al-Mosi.”

³⁰Tain erare hushiar ḳori ḳoila, “Tumra amar befare ḳeurore hunai na.”

Foela bar nizer moutor agam ḳobor

³¹Bade tan sahabi oḳolre ou boean hunaila, “Ami Bin-Adome bout duk-mosibot fuani lagbo. Murobbi oḳole, boṛo imam oḳole, ar moulana oḳoleo amare manta nae. Amare ḳatol ḳora oibo, oile moutor tin din bade hirbar zinda oia uṭa lagbo.”

³²Tain kub kula-mela kori ita koila. Erdae Fitore tanre alga horaia nia koila, “Huzur, shabdan, ila mat matoin na zanu.”

³³Isae sahabi okolor bae muk firaia Fitorre damki dia koila, “Dur Iblis, amar ges taki bag! Tui Allai munshare bad dia, manshor laqan sinta korre.”

³⁴Bade tan sahabi ar am manshoreo tan daro nia koila, “Huno, amar torikae keu zindegi qataite saile, he tar nizar kushie sola bad deuk. Tar afon duk-koshtor solib boia loia amar qore auk.

³⁵Ze zone tar nizar shadine solto sae, he tar hasaror zindegi kuailibo. Oile ze zone amar lagi ar Allar deoa kush-qobrir lagi tar zan bilae, he tar hasaror zindegi basaibo.

³⁶Keu zudi asta duniar malik boniao tar hasaror zindegi, mani aqer kuailae, te tar kunu faeda oilo ni?

³⁷Heshe hasaror zindegi faoar lagi he kun don bilaibo?

³⁸Hunoukka, i zomanar beiman ar gunagar okolor maze, keu zudi amar lagi ba amar talimor lagia muk lukae, te ami Bin-Adom zebra fobitro firista okolre loge loia, amar gaibi bafor shan-tozollie zogoto hirbar aimu, ou shomoe amio erare dekle muk lukaimu.”

Al-Markus 9

Hozrot Isa Ruhullar nurani surot

¹Hozrot Isae tan sahabi okolre koila, “Ami tumrare hasau qoiram, ino ilaqan koezon azir asoin, zera Allar bashshair shan-tozollire nizar souke na deqar age mout oito nae.”

²Ikan qoar soedin bade tain qali Hozrot Fitor, Iakub ar Hannanre loia usa eq faror ufre uqila. Ou tino zonor soukor samne tan nizar surot bodli gelo.

³Tan finnor lebas oto beshi dola soqsoqa oilo zen, duniar kunu dufaeu ila soqsoqa kori doar takkot nai.

⁴Sahabi okole Hozrot Musa ar Ilias nobire deqla, era aia Hozrot Isar loge batchit qorra.

⁵Teu Fitore koila, “Huzur, amra to ono asi, kub bala oise. Amra tinqan qera-gor tiar qorilai, eqan afnar lagi, eqan Hozrot Musa ar eqan Ilias nobir lagi.”

⁶Era kub beshi qorai gesla, erdae kita matita kunu tal faila na.

⁷Ou shomoe gaibi eq megor tqukrae aia erare gurililo, ar ou tqukra taki gaibi aoaz oilo, “Einu amar qas maear zon, tumra en nosiot huno.”

⁸Tik ou shomoe tara sairobae saia qali Isa saqa ar qeurore ino deqla na.

⁹Bade fař taki lamia aibar bala Isae erare hukum dila, “Aiz zeta deřlae, ami Bin-Adom mora taki zinda oia uřar ag forzonto ita ar řeurore hunao na.”

¹⁰Era tan hukum manla, oile mora taki zinda oar bed kita ořan na buzae, tara eře-oinne zikaila.

¹¹Bade Isar gese aroz řorla, “Huzur, moulana ořole řene řoin, Hozrot Ilias nobie foela toshrif ana zorur?”

¹²Tain řoila, “Ikan hasa řota, foela Hozrot Iliase aia hokkolta agor haloto firai anba. Oile Bin-Adomor befare Allar kalamo řene leřa oise, tain kub duk-mosibot fuani lagbo, manshe tanre řobul řorta nae?”

¹³Ami tumrare řoiar, Ilias nobir befare pak kitabo zela leřa ase, olařan-u tain aisla. Mansheo tan loge zeta mono loe ota řorse.”

Zinor asor-ala fuare bala řora

¹⁴Isae ou tino zonre loia fař tone lamia baki sahabi ořolor gese aia deřla, bout manush aia sairobae dola oisoin, ar řoezon moulanae erar loge torka-torki řorra.

¹⁵Isare deķiau manush taijjub oia, douřaia aia tanre salam řorla.

¹⁶Tain ou moulana ořolre zikaila, “Afnara kita loia erar loge torke řorra?”

¹⁷Biřor maz taki eřzone řoilo, “Sab, amar fuagure loia afnar gese aislam, ogure buba zine asor řorse.

¹⁸Ou zine tare zeblau dore, tare asař maria mařit falae. Tar muk taki fena baroe, dato řobot řagia řařa oizae. Ami tare loia afnar sahabi ořolor gese aislam, oile era farsoin na.”

¹⁹Teu Isae řoila, “Haere beiman ořol! Ami ar řoedin tumrar loge roimu, tumrar zala řoedin shoiĵo řormu? Aichcha, fuare ono ano.”

²⁰Manshe fuare tan gese anla. Tane deķiau zine tare kub zatia dorlo. Fuae mařit fořia mukor fena bar řori gořa-goři lagailo.

²¹Isae tar bafore zikaila, “Tar i dosha řotodin taki?” Beřae řoilo, “Huruman takiu.

²²Ar i zine tare marilito řori bout bar tare agunit ar fanit falaise. Ořon afne zudi faroin, te amrare doya řoroukka.”

²³Isae řoila, “Zudi faroin, i řotar mani kita? Ze ekin řore tar lagi hokkoltau oe.”

²⁴Ou beřae zure zure řoilo, “Huzur, ami ekin řorsi. Amar imanor řomzuri horai deukka.”

²⁵Aro bout manush दौराia tan gese aira dekia, tain zinre damki mari қоila, “Oi қалua ar buba zin, ami hukum diar, er ges taki baroi za. Tare ar kunudin doris na.”

²⁶Ikan hunia zine tare kub zure sik dia zata mari саrіa gelogi. Teu i fua murdar laқan mařit forі roise dekia manshe қоila, “E to mara gese.”

²⁷Oile Isae tare ato dori tulteu he ubai gelo.

²⁸Bade tain goro hamaia harle sahabi oқole tanre niralae zikaila, “Huzur, amra farlam na қene?”

²⁹Tain zuaf dila, “Dua na қorle ar kunumonteu i laқan zin саrіail zae na.”

Dusrabar nizor moutor agam қobor

³⁰Bade hoқole mili i zaga саrіa Galil zilar mazedі roana oіla. Saila, manshe zanu ita na zanoin.

³¹Ou shomoe to tan sahabi oқolre talim deoat asla, tain қоila, “Ami Bin-Adomre manshor ato dorai deoa oіbo, қatol қora oіbo, ar moutor tin din bade hirbar zinda oia uтmu.”

³²Sahabi oқole tan i talimor kunu bed buzla na, ar tan gese zikanіro shaosh faila na.

Dami manush қe?

³³Bade Isae tan sahabi oқolre loia Kofornaum таuno aila. Aia goro hamaia erare zikaila, “Foto tumra kita loia torko қorlae?”

³⁴Era muk bond қori boіroila. Ashole foto tara torko қorsla, tarar maze қe hoқol taki dami manush.

³⁵Isa boigela, boia era barozonre tan daro nia қоila, “Қeu zudi dami manush oіto sae, te he hoқolor қore roite oіbo. Ar hoқolor қezmot қora lagbo.”

³⁶Bade eқ huruttare ania erar samne uba қoraila. Tare kulo loia қоila,

³⁷“Ze zone amar lagi ou huruttar laқan kunu sabalre қobul қore, he amareu қobul қore. Ar amare ze қobul қore, he қali amare nae, amare zein bezisoin tanreo қobul қorlo.”

³⁸Tan sahabi Hannane қоila, “Huzur, amra eқ betare deқsi, he afnar nam loia zinnat саrіae. Dekia amra tare nished қorsi, he to amrar torikar manush nae.”

³⁹Tain қоila, “Ere nished қorio na. Amar nam loia қeu keramoti deқanir bade, he oto zoldi amar gibot gaito farto nae.

⁴⁰Zera amrar bifokke nae, tara to amrar fokke.

⁴¹Huno, ami hasa kota koiar, al-Mosir torikar manush oar katire, keu zudi tumrare ek gelas fani kaoae, te he er furushkar faibou faibo.

Rifu taki hushiar roa

⁴²“Ar amar torikar ou huru-muru ekzonre zudi keu tar imanor fote bada dey, te er saite tar lagi aro bala oibo, tar golat fattor bandia doriat falai deoa.

⁴³Tumar at zudi tumar rifu oizae, te at katia falai deo.

⁴⁴Duio at loia zahannami oa taki, ek at loia zannato zaoa tumar lagi bala. Zahannomor aguin to kunudin nibe na.

⁴⁵Tumar fao zudi tumar rifu oizae, te fao katia falai deo. Duio fao loia Zahannomo zola taki, lengra oia zannato zaoa tumar lagi bala.

⁴⁶⁻⁴⁷Tumar souk zudi tumar rifu oizae, te souk tulia falai deo. Duio souk loia zahannomo zola taki, kana oia Allar bashshait dakil oa tumar lagi bala.

⁴⁸I zahannomor bichchu okol more na, ar hinor aguin kunudin nibe na.

⁴⁹“Huno, fortek manushu agunit nunta oibo.

⁵⁰Nun to bala zinish, oile nune zudi tar nunta gun kuailae, te tare ar nunta banail zaibo ni? Tumra zarzir dilor maze i nun kaim raço, ar eke-oinne shantie boshot koro.”

Al-Markus 10

Talakar musla

¹Kofornaum taki Hozrot Isa Ehudia zilat aila, ar Zordan gangor hofaro gela. Ono aile hirbar bout manush aia tan gese dola oila. Taino tan reoaz mafik erare talim dila.

²Ou shomoe tanre forikka korar niote Forishi mozobor koezone aia zikailo, “Sab, koukka sain, boure talak deoa zaiz ase ni?”

³Tain zuaf dila, “Hozrot Musae afnaintore kita bataisoin?”

⁴Tara koila, “Tain koisoin, talak-nama lekia hari bou talak deoa zaiz ase.”

⁵Isae koila, “Tumrar dil fashan gotikeu Musa nobie i musla leksoin.

⁶Oile eoan to leka ase, Allae foela Adom ar Haoare mord ar arot banai foeda korsoin.

⁷Erdae mansheo tarar ma-bafore toia bour loge ashik oiba.

⁸Zamai ar bou ek kaea oiba. Tara dui roita nae, ek oiba.

⁹Te Allae zeta zuza lagaisoin, manshe itare alog na korouk.”

¹⁰Bade sahabi oḳole goro hamaia, hirbar tanre ou musla zikaila.

¹¹Teu Isae ḳoila, “Ze manshe tar boure talax dia aroḳ beṭire nika ḳore, he to ou bour loge zina ḳore.

¹²Oula boueo zudi nizor zamaire talax dia aroḳ beṭar gese nika boe, te taio zina ḳore.”

Huru huruttaintor befare talim

¹³Bade manshe huru huru huruttaintore loa Isar gese aila tarare atai dibar lagi. Oile sahabi oḳole erare boḳa-zoḳa ḳorla.

¹⁴Ita dekia Isa naraz oia tarare ḳoila, “Huruttaintore amar gese aite mana ḳorio na, Allar bashshai to erar laḳan manshor lagi.

¹⁵Ami hok kota ḳoiram, huru huruttainte zela boṛor shashon manoin, Allar shashonre ou laḳan na manle, manush kunumonteu Allar bashshait hamaito farto nae.”

¹⁶Bade tain tarare kulo loa tarar matat at rakia dua ḳorla.

Gorib ar donir behest

¹⁷Hozrot Isa zebra baroia roana oila, ou shomoe eḳ beṭa douṛaia aia aṭu gaṛia tan samne boia ḳoilo, “Ustad, afne to meherban. Te amare batai deukka, aḳer faoar lagi ami kita ḳortam?”

¹⁸Tain ḳoila, “Amare ḳene meherban ḳoirae? Eḳ Alla saṛa ar ḳeu meherban nae.

¹⁹Tumi to Tourat kitabor hukum zano. Kun ḳorio na, zina ḳorio na, suri ḳorio na, misa shakki dio na, ṭoga-ṭogi ḳorio na, ma-bafore ijot ḳorio.”

²⁰Beṭae ḳoilo, “Sab, ami to huruman toneu ita amol ḳoriar.”

²¹Teu Isae maear nozore tar bae saia ḳoila, “Ḳali eḳan zinish tumar baki roise. Tumi zao, gia tumar hoḳol don-samana besia gorib oḳolre bilai deo. Teu tumi behesto tumar samana ḳamaibae. Bade aia amar ummot oio.”

²²Ikan hunia beṭar muk kala oigelo. Tar bout don-samana asil ḳori mono duk loa gelogi.

²³Teu Isae sairobae saia tan sahabi oḳolre ḳoila, “Doni manush Allar bashshait hamani boṛo moshkil.”

²⁴Ikan hunia era taijjub oigela. Isae hirbar ḳoila, “Baba oḳol, deḳrae ni, duniabi don-samanar ufre zera borosha ḳore, Allar bashshait hamani tarar lagi bout moshkil.

²⁵Doni manush Allar bashshait hamanir saite, suir furedi uṭ hamani aro shuza.”

²⁶Ikan hunia sahabi oqol aro taijjub oia eke-oinne qoila, "Te kun manshe nazat hasil qorbo, ke rehai faibo?"

²⁷Isae erar bae saia qoila, "Manshor lagi oshombob oito fare, oile Allar nozoro ita to mamuli. Tain hoqoltau faroin."

²⁸Sahabi Fitore qoila, "Huzur, amra to hoqolta falai toia afnar qore aisi."

²⁹Tain qoila, "Ami tumrare hok kota qoiram, ze manshe amar lagi ar Allar batail kush-qobrir lagi nizor barı-gor, ma-baf, bai-boin, fua-furi, zomi-mirash sarı dise,

³⁰he ou duniat itar eksho gun beshi barı-gor, ma-baf, bai-boin, fua-furi, zomi-mirash faibo. Itar loge he zulum-toklifo faibo. Bador zindegit he aqero faibo.

³¹Oile zera foela qataro asoin, erar maze bout zon qore foriziba, ar zera qoror qataro asoin, tarar bout zon foela qataro aiba."

Tisrabar nizor moutor agam qobor

³²Hozrot Isae tan sahabi oqolre loia Zeruzalemo zaira. Tain age oia atira, ar sahabi oqol dorai dorai qore qore zaira. Aro zera tan qore oia zaira tarar zano-o dor asil. Isae tan barozon sahabire alga horaia nia hirbar qoila, tan kun dosha goqibo.

³³Tain qoila, "Huno, amra oqon Zeruzalem zairam. Hono ami Bin-Adomre doria boqo imam ar moulana oqolor ato shofi deoa oibo. Tara bisar qoria qatol qoror rae diba. Amare bidormi zatir ato shomzai diba.

³⁴Ou bidormi oqole qatta-moshkora qoria, shorilo sef sitaia, bezuita sabuk marba, ar qatol qorba. Moutor tin din bade hirbar zinda oia utmu."

Montri oar lagi onurud

³⁵Bade Zibudiar dui fut lakub ar Hannan namor duio sahabi Hozrot Isar gese aia qoila, "Huzur, amra eqan arzi loia aisi, mono qorram, afne amrar arzikan raqba."

³⁶Tain qoila, "Ami tumrar lagi kita qortam, tumra kita sairae?"

³⁷Era qoila, "Afne zebla furafur dafotor loge raz-godit boiba, ou shomoe amra eqzonre afnar qainor godi, oinnozonre bauor godikan diba."

³⁸Isae qoila, "Tumra to buzrae na tumra kita sairae. Ami ze toklifor fialadi qaimu, ita kunu tumra qaitae farbae ni? Ami ze toklifor gusol qormu, tumra ita farbae ni?"

³⁹Tara qoila, "Ji-oe farmu." Tain qoila, "Aichcha, ami ze fialadi qaimu, tumrao ogudi qaibae. Ami ze gusol qormu, tumrao oula qorbae.

⁴⁰Oile amar ðain ba bau galat boanir ektiar amar ato nae. I godi oqol zerar lagi zuit qora oise, qali tarau faiba.”

⁴¹Baki doshzon sahabie lakub ar Hannanor i arzi hunia kub biroqto oila.

⁴²Teu Isae era hoqlre eqano dola qoria qoila, “Tumra to zano, bidormi zatir raza oqol tarar prozar munib oe. Tarar zomidar oqole nazor gulamor ufre beqagiri qore.

⁴³Oile tumrar maze ila oa tik nae. Tumrar qeu dami bonte saile, he tumrar qezmot qorouk.

⁴⁴Ar qeu boqo oite saile, he hoqlor gulami qorouk.

⁴⁵Mono rakio, ami Bin-Adomeo qezmot faoat aisi na, aisi to qezmot qorat. Ar bout manshor zan basanir lagi nazor zan bilai deoat aisi.”

Anda beqare shifa qora.

⁴⁶Hozrot Isae tan sahabi oqol loia Ziriho qauno aila. Bade erare ar aro bout manshore loia qaun taki baronir bala, Timoeor fua Bortimoe namor eq anda beqare fotor daro boia bik korat asil.

⁴⁷Einu Nasarot gaur Isa, ikan hunia beqare zure sillai sillai qoilo, “O Isa, Hozrot Daudor aolad, amare rohom qoroin.”

⁴⁸Sillani hunia bote qoila, “Chup, sillais na.” Oile he aro zure sillaia qoilo, “Daudor aolad, amare rohom qoroin.”

⁴⁹Tar sillani hunia Isae dom loia qoila, “Ere ono ano.” Manshe ou anda beqare qoila, “Qoraio na, ao. Huzure tumare qakira.”

⁵⁰Teu beqare tar shorilor saddor kulia, faldi uqa tan qandat gelo.

⁵¹Isae tare zikaila, “Tumi kita sao ba? Ami tumare kita qortam?” Beqare qoilo, “Huzur, ami souke deqtam sai.”

⁵²Tain qoila, “Aichcha zao, tumar imanor boleu tumi bala oilae.” Qoiteu tar deqar shokti ailo ar Isar qore qore roana oilo.

Al-Markus 11

Zeruzalem qauno Hozrot Isa (11:1–13:37)

Bashshar beshe Zeruzalemo hamani

¹Hozrot Isae tan sahabire loia Zeruzalemor qasat, Zoetun faqor loge Baet-Ania ar Baet-Faijja gaut aia azila. Ono aia tan duizon sahabire qoila,

²“Tumra duio zon samnor ou gaut zao. Gia gaut hamaiteu deķbae egu gadar baichcha banda ase. Er ufre ķeu kunudin soar oise na. Ogur golar doři kulia ono loia aio.

³Ķeu zikaile ķoio, huzuror dorķar ase, erdae niram. Tain zoldi ķori firot dilaiba.”

⁴Tan hukum mafik era gela. Gia deķla, hasau fotor ķandat eķ bařir uřano gadar baichcha banda ase. Dekia era tar band kulita saila,

⁵ou shomoe hono uba ķoezon manshe zikaila, “Oba, tumra i baichchar doři kulrae ķene?”

⁶Teu Isae zela hikai disla, era oulau zuaf dila. Ikan hunia manshe ar kunta ķoila na.

⁷Gadar baichcha loia Isar gese aia harle, manshe nizor gotror saddor kulia gadar fiřit bisaila. Bade tain er ufre sořila.

⁸Aro bout manshe tarar gotror saddor kulia fotor maze bisai dila, ar boute gasor fatain siřia ania foto bisaila.

⁹Isar loge oia age-ķore zera zaoat asil, era zure zure elan dila, “Marhaba! Mabudor name zein toshrif anra, Tan tarif ouk.

¹⁰Amrar mul-murobbi Daudor bashshai ķaim or, al-hamdulilla! Behesto-o marhaba!”

¹¹Zeruzalem aia tain fobitro Baetul-Mukaddoso hamaila ar sairobae saia hoķolta deķla. Bade hainja oizaoae tan barozon sahabire loia Baet-Aniat gelagi.

¹²Bador din Baet-Ania taki bidae oar shomoe tan feřo buk laglo.

¹³Ou tain duroi taki fatae bora egu đumur gas dekia, ogur fol ķaibar niote gasor daro gela. Ou shomoe đumur gaso fol dorar din nae. Tain gia deķla, gasor maze ķali fata, kunu fol nai.

¹⁴Tain ou gasre ķoila, “Ar kunudin ķeu zanu tumar fol na ķae.” Tan i buli sahabi oķole hunilila.

Zeruzalemor kaba shorifre pak-saf ķora

¹⁵Bade Zeruzalem aia tain fobitro Baetul-Mukaddoso hamaila. Ar kaba goror shimanat zoto ķorid-bikir ķarbari asil, itare ķedai dila. Tain řeķar bařtar ķarbari oķolor kesh baksho, ar faro besra oķolor ashon ulřaia falai dila.

¹⁶Baetul-Mukaddosor uřanedi kunuzat mal-samana loia solasol ķorte nished dila.

¹⁷Tain talim dila, “Allar kalamo batail oise na ni, amar gorre duniar tamam zatir ebadot-ķana ķoia đaķa oibo? Oile tumra i gorre đaķaitor balaķana banailiso.”

¹⁸Ikan hunia boꝝo imam ar moulana oꝝole tanre ꝓatol ꝓorar dandat lagla. Oile tara Isare kub doꝝaita, ꝓaron tan talim hunia manshor maze asanoꝝ eshki foeda oisil.

¹⁹Hainjabala tain sahabi oꝝolre loia ꝓaunor bare gelagi.

Mozbut imanor dua

²⁰Biane sahabi oꝝole fotedi aꝓia aoar bala deꝓla, ou doꝝmur gas ekkere zoꝝe-foꝝe hukaiia morigese.

²¹Dekia sahabi Fitoror mono oigelo. Ou tain ꝓoila, “Huzur, afne ze gasre boddua disla, deꝓoukka, igu morigese.”

²²Tain erare ꝓoila, “Allar ufre ekin raꝓo.

²³Ami tumrare hasau ꝓoiram, kunu manshe tar dilor maze shondoe na ꝓoria, furafur imane zudi ou faꝓore ꝓoe, zao, uꝓia gia doriat foꝝo, te he zela ꝓoibo tar lagi ola ꝓora oibo.

²⁴Erdae ami tumrare ꝓoiram, dua ꝓorar shomoe tumra zeta mango, ekin ꝓorio tumra ita failiso. Teu hasau ita faibae.

²⁵⁻²⁶Tumra zeblau dua ꝓorat ubao, ou shomoe ꝓeuror birudde tumrar kunu nalish taꝓle, tare maf ꝓori dio. Teu tumrar behesti baf Allaeo tumrar tamam guna maf ꝓori diba.”

Hozrot Isae ꝓar eꝓtiare ꝓam ꝓoroin?

²⁷Bade Hozrot Isae tan sahabi oꝝolre loia hirbar Zeruzalem aila. Tain kaba goror uꝓano aꝓira, ou shomoe boꝝo imam oꝝole, murobbi ar moulana oꝝole tan daro aia zikaila,

²⁸“Tumi kun eꝓtiare ita ꝓorrae? ꝓe tumare i ꝓemota dise?”

²⁹Tain ꝓoila, “Ami afnarare eꝓan soal ꝓormu. Afnara er zuaf dilaile, amio ꝓoimu, ꝓar eꝓtiare ami ita ꝓoriar.

³⁰Aichcha ꝓoukka sain, Hozrot Ehiae torikar gusol deoar eꝓtiar ꝓar ges taki faisla, Allar ges taki, na manshor ges taki?”

³¹Ikan hunia tara ꝓane ꝓane matila, “Amra zudi ꝓoi Allar ges taki, te tain ꝓoiba, tumra tan ufre iman anlae na ꝓene?”

³²Ar zudi ꝓoi manshor ges taki, te to?” Tara manshore kub doꝝaita, ꝓaron hoꝓol mansheu manta, Hozrot Ehiae eꝓzon nobi.

³³Erdae tara zuaf dila, “Amra ikan zani na.” Teu Isaeo ꝓoila, “Te amio afnarare ꝓoitam nae, ꝓar eꝓtiare ami ita ꝓoriar.”

Al-Markus 12

Angur etor girostor kichcha

- ¹Teu Hozrot Isae hou moulana oolre kichcha hunai buzaia, “Ezon manshe angur et oria tar sairobae bea dila. Bade anguror rosh bar orar lagi e gat kudila ar sokidaror lagi usa ori ean ong-gor banaila. Heshe manshor gese et bagi dia malik bidesh gelagi.
- ²Angur fakia harle malike tan e gulamre bagidaror gese faaila, tan ba anar lagi.
- ³Oile bagidar oole i gulamre dori mair-doir ori, ali ate bidae ori dilo.
- ⁴Teu malike tan aro e gulamre faaila. Bagidar oole tareo gala-gali oria maria tar mata faailo.
- ⁵Erbade tain aro ezonre faaila. Enre tara zane marililo. Olaan ori tain aro bout zonre faaila. Erar mazor oezonre tara mair-doir orlo, ar oezonre zane marililo.
- ⁶Heshe malikor ali ezon manush baki rosil, he oilo tan maear fut. Hesh-mesh tain ou fuareu tarar gese faaila, mono orla, amar fuare tara ijot dibo.
- ⁷Oile bagidar oole ee-oinne foramish ori oilo, “Ou fuau to bade i shompottir malik oibo. Te ao, ereo amra marilai, teu amrau itar malik bonizimu.”
- ⁸oiau tara fuare doria zane maria, angur etor bare nia falai dilo.
- ⁹“Te oon oukka sain, etor malike kita orba? Tain aia to ou bagidar oolre mariliba ar et oinno manshor gese bagi diba.
- ¹⁰Afnara Allar kalamo forsoin na ni, Raz-mestoir oole ze fattorre beama oia falai disil, ota diau goror ian kui oilo.
- ¹¹Mabude nizeu ita oaila, ita dekia to amrar taijjubi lager.”
- ¹²Ita hunia tara Isare dorilito sailo. Tara buzililo, tain i kichcha tarar bifokkeu oira. Oile manshore oraia tanre saia gelogi.

azna dibar befare talim

- ¹³Bade ou murobbi ar moulana oole Isare fando falanir lagi, Forishi ar Raza Herudor dolor oezon manshore tan gese faailo.
- ¹⁴Tara aia oilo, “Huzur, amra to zani, afne ezon hok manush. Manshe kita mono ore ba na ore, itae afnar kuntu zae ae na, afne to euror mukor bae saia kunta oroin na. Ho-halal niome manshore Allar rasta batai dira. Te amrare batai deukka, Hozrot Musar shoriot mafik Ruman bashshare azna deoa zaiz ni?

¹⁵Amra tanre qazna ditam ni, na ditam na?" Tain tarar bondami buzilila, buzia koila, "Tumra qene amare forikka qorrae? Deki, eqta dinar ania amare deqao."

¹⁶Tara dinar loia tan gese aile, tain zikaila, "I foeshar ufre qar nam ar sobi?" Tara koila, "Ruman bashshar."

¹⁷Tain koila, "Te huno, bashshar zeta ita bashshare deo, ar Allar zeta ita Allare deo." Ikan hunia tara ammok bonigela.

Moron bade zinda oa

¹⁸Bade Siddekia mozobor qezon manush Isar qandat aila. Era ekin qoroin, moutor bade kunu manush ar zinda oia uqoin na. Erdae tara Isare zikaila,

¹⁹"Huzur, Hozrot Musae amrar lagi ou musla lekia gesoin, kunu manshe bia qoria, tar boure niaoladi halote toia he zudi mara zae, te tar baie ou beqire bia qoria tar bair bongsho basaite oibo.

²⁰Te doroukka, eq foribaro shat bai asil. Boqo zone bia qoria niaoladi halote mara gelo.

²¹Bade dusra baie tar ou qarri babire bia qorlo. Oile he-o niaoladi roia mara gelo. Bade tin nombor baie bia qoria he-o oula mara gelo.

²²Ou nomunae tara shato bair qeuroru hurutta oilo na. Heshu ou beqio mara gelo.

²³Te moron bade zebila manush zinda oia uqba, ou shomoe i beqi, era kun bair bou oibo? Tara hoqoleu to i beqire bia qorsil."

²⁴Tain zuaf dila, "Afnara to Allar kalamo zanoin na, Allar kudroti takkoto buzoin na. Erdae afnara i bul qorra.

²⁵Hunoukka, murda oqol zebila zinda oia uqba, ou shomoe tara bia-shadi qorta nae, qeu tarare bia dito-o nae. Era to firistar laqan boniziba.

²⁶Tourat kitabo Tur faqor zongla zolar boeanir maze, murda oqol zinda oar befare kita leqa ase, ita afnara forqoin na ni? Allae Musa nobire koila, amiu Ibrahim, Is'hak ar Iakubor Alla.

²⁷Te Alla to murda oqolor Alla nae, tain zinda oqolor Alla. Afnara to bout boqo bul qorqoin."

Hoqol taki boqo hukum

²⁸Ou shomoe eqzon moulana aia erar torqa-torki hunla. Ar Isae zen qik zuaf disoin ikan buzia ein zikaila, "Qoukka sain, Tourat Shorifor maze hoqol taki boqo hukum kunqa?"

²⁹Isae zuaf dila, "Hoqol taki boqo hukum oilo, O Boni Israil, amrar Mabud Alla eq.

³⁰Tumrar asta dil, zan, mon ar hoqol shokti dia tumrar Alla Mabudre mohobbot qorio.

³¹Dusra hukum oilo, tumrar ari-forire nizar laqan maea qorio. Ou duio hukum taki boqo ar kunu hukum nai.”

³²Ikan hunia hi moulanae qoila, “Huzur, marhaba! Afne to tiku qoisoin, Alla eq, tain saqa ar kunu Mabud nai.

³³Ar asta dil, bibeq-buddi, hoqol shokti dia tanre mohobbot qora, ari-forire nizar laqan maea qora oilo, hoqol nomunar foshu kurbani ar lilla-sodga takio zoruri.”

³⁴Isae zebila deqla, ou moulanae kub shundor qori zuaf disoin, ou tain qoila, “Allar bashshai taki afne to beshi duroi nae.” Erbade tone Isare kunu soal qorar shaosh ar qeuror oilo na.

al-Mosi qe?

³⁵Isae Baetul-Mukaddoso talim deoar shomoe zikaila, “Moulana oqole qemne qoin, al-Mosi oila Hozrot Daudor aolad?

³⁶Daude to Pak Ruhur bole qoisoin, Mabude amar munibre qoila, Ami zoto shomoe tumar dushmon oqolre tumar faor tolat na falai, oto shomoe tumi amar qainor toqto bo.

³⁷Daude zebila nizeu al-Mosire tan munib qoisoin, te al-Mosi qemne Daudor aolad oiba?” Bout manshe kushi oia Isar boean hunat asil.

³⁸Boeanor maze tain qoila, “Moulana oqolor befare hushiar roio. Tara qali lamba lamba zubba findia bazar-aqo gura fira qoroin ar ijgot feita sain.

³⁹Tarar shoq oilo kunu mozliso gele dami zagat boa, qanir shomoe samnor qataro boia qaoa.

⁴⁰Eqbae tara lamba lamba dua qoria manshor mon golain, aroqbae qarri beqintor zomi-mirash doqol qori nein. Hashoror moedano erar hoqol taki boqo mosibot oibo.”

Gorib qarri beqir sodga deoa

⁴¹Bade tain Baetul-Mukaddosor lillar degor qandat boia deqla, manshe aia qemne lilla-sodga dira. Tain deqla, bout doni manshe besh qori teqa-foesha dan qorra.

⁴²Bade eq gorib qarri beqie aia qali duiqa foesha dan qorlo.

⁴³Dekia tan sahabi oqolre qoila, “Ami tumrare hok kota qoiram, hoqol manush tone ou beqie beshi dan qorlo.

⁴⁴Hoḳol manshe tarar bout don-saman taki kisu ongsho dan ḳorse, oile i beṭi obabi oileo, beṭie nizor lagi kunta na rakia, hoḳoltau dan ḳori dilo.”

Al-Markus 13

Kiamotor alamot

¹Hozrot Isa Baetul-Mukaddos taki baroia zaoar bala tan eḳzon sahabie ḳoila, “Huzur, ou deḳoukka, ḳoto boṛo boṛo fattoror oal ar shundor shundor dolan.”

²Tain ḳoila, “Tumi ou zeta boṛo boṛo dolan deḳrae, itar dui fattor eḳano lagail roito nae, hoḳolta banga oizibo.”

³Bade tain zebila Zoetun faṛor ufre Baetul-Mukaddos kaba shorif muka boat asla, ou shomoe sahabi Fitor, Iakub, Hannan ar Andriase tanre niralae zikaila,

⁴“Huzur, amrare zanaukka, ita kun shomoe oibo? Kun alamot dekia amra buzmu, ita binash oar shomoe aichche?”

⁵Tain ḳoila, “Dekio, ḳeu zanu tumrare na ṭoge.

⁶Bout zone amar nam doria aia ḳoibo, amiu hein, ḳoia boutre ṭogibo.

⁷Oile zuddor aoaz ar laṛair ḳobor hunia tumra ḳoraio na. Ita nichoe goṭbo, goṭleo ita to shesh nae.

⁸Eḳ zatie aroḳ zatir loge, eḳ deshe aroḳ deshor loge laṛai ḳorbo. Bout zagat boisal ar nidan deḳa dibo. Oile ita to ḳali mosibotor shuru.

⁹“Tumra nizor befare hushiar roio. Manshe tumrare doria bisaror adaloto shomzaibo. Mosidor bitre tumrare singladi mara oibo. Amar lagi tumrare deshor raza-bashshar samne neoa oibo. Tumra erar samne amar befare shakki dibae.

¹⁰Foela duniar tamam zatir gese Allar deoa kush-ḳobri toblig kora zorur.

¹¹Tumrare doria zebila bisaro neoa oibo, ou shomoe kita zuaf ditae, ita loia age kunu sinta ḳorio na. Hou shomoe tumrare zeta hikaia deoa oibo, tumra otau ḳoio. Ashole tumra to hino mattae nae, Pak Ruheu matiba.

¹²Baie baire, bafe fuare zane marar lagi dorai dibo. Fua-fuṛie afon ma-bafor birudde gia, ma-bafore kun ḳoraibo.

¹³Ar amar lagi hoḳole tumrare ginnaibo, oile hesh forzonto ze ṭikia roibo, he rehai faibo.

¹⁴“Ze tilaot ḳorer he buzouk, bezuita mosibotor ginnar i siz ze zagat aoar ḳota nae, i sizre zebila ono deḳbae, ou shomoe zera Ehudia zilat asoin, tara bagia faṛia elaḳat zauk.

- 15 Sator ufre zera roiba, tara lamat lamia kunta neoar lagi goror bitre ar na hamauk.
- 16 Qetor maze zera roiba, tarar gotror saddor neoar lagi barit na auk.
- 17 Ou shomoe zeta beřintor hurutta oita, ar zera huruttare bukur dud řaoaira, tarar bořo zobor mosibot oibo.
- 18 Tumra dua řoro, ita zanu shitor dino na oe.
- 19 Ou shomoe to oto bezuita řoshřo oibo, zeta duniar foela tone aiz forzonto kunudin oise na, ar kunudin oito-o nae.
- 20 Mabude zudi i shomoere řomaia na dita, te řeu zinda roilo na one. Oile Allae tan fosond řora bonda ořolor lagi i shomoe řomai disoin.
- 21 Hi shomoe řeu zudi tumrare řoe, huncho ni, al-Mosi ono aisoin, ba deřo, ounu tain, te tumra ita ekin řorio na.
- 22 Qaron bout bonđoe aia řoibo, amiu al-Mosi, ar bout bonđo nobio aiba. Shombob oile tara Allar fosond řora bonda ořolreo duka dia be-fote nita řori bout keramoti-muzeza deřaiba.
- 23 Oile tumra hushiar roio, ami to tumrare ageu ita hal-hokikot zanai dilam.
- 24 "Ou mosibotor shomoe faronir bade, Shuruz andair oizibo, sande ar for dito nae.
- 25 Tera ořol asman taki kulia forizibo, asmanor kunu shoktiala sizu řik-řak roito nae.
- 26 Ou shomoe manshe deřba, Bin-Adome Allar kudroti zalal ar shan-tozollie, megor řukrat oia duniat toshrif anra.
- 27 Tain firista ořolre duniar eř mata taki aroř matat fařaia, Allar fosond řora bonda ořolre sairobae tone dola řorba.
- 28 "Đumur gasor bae saia ilim řamai řoro. Gasor dal-fala norom oia zebra noea kuři baroe, ou shomoe tumra buzilao gormor din aichche.
- 29 Te ou lařan tumra zebra deřbae ita hořolta gořer, dekia buzilio, Bin-Adomo daro aichchoin. Qali daro nae, tain aia duaro řukaira.
- 30 Ami tumrare hok kota řoiram, ita na gořa forzonto i zomanar manush fuřaita nae.
- 31 Asman-zomin hořolta binash oizibo, oile amar kalam hamesha řaim roibo.
- 32 "Hou din ar hi shomoeor befare řali amar gaibi baf bade ar řeu zanoin na. Asmani firista ba řas maear zoneo zanoin na.

³³Tumra hushiar o, kial ҡori solo ar dua ҡoro. Hidin kun shomoe aibo, tumra ҡeu to zano na.

³⁴Ola eҗ manshor laҗan hidin aibo, zein bidesh zaoar shomoe tan gulam oҗolor ato hoҗolta shomzai dia zarzir ҡam buzai dila. Ar sokidarre ҡoila hozag roito.

³⁵Tumrao oula hozag roio. Baҗir malik kun shomoe aiba, hainjabala, maz raite, fotabala na fozore aiba, ikan to tumra ҡeu zano na.

³⁶Tain aҗta aile zanu na deҗoin, tumra gumai roiso.

³⁷Ami tumrare zela ҡoilam, hoҗolreu oula ҡoiram, hozag ro.”

Al-Markus 14

Hozrot Isar duk-koshҗo ar mout (14:1–15:47)

Hozrot Isare hazanir bed

¹Azadi Id ar Җamir Saҗa Ruҗir Idor ҡali dui din baki roise. Boҗo imam ar moulana oҗole, Hozrot Isare manshor aforҗe doria ҡatol ҡorar danda lagaila.

²Tara ҡoila, “Idor shomoe tare dortam nae. Dorle manshe gonҗogul lagai dito fare.”

³Isa ou shomoe Baet-Ania gaur fosa-kushҗo bemari Saimonor baҗit asla. Ono boia tain ҡana ҡaira, aҗtau eҗ beҗi manshe sinor eҗ butolo ҡori kub dami ҡaҗi ator loia aia, butol bangia hoҗol ator tan matat җali dilo.

⁴Ita dekia hino azir kunu kunu zone na-kush oia eҗe-oinne ҡoilo, “I ator fuҗain ҡene borbad ҡora oilo?”

⁵I fuҗin besile to tin-sho dinar faia gorib oҗolre bilai deoa gelo one.” Otar lagi tara beҗire boҗa-zoҗa ҡorla.

⁶Oile Isae ҡoila, “Oise, tanre ar kunta ҡoio na. Tain to amar lagi kub shundor ҡam ҡorsoin.

⁷Gorib oҗol to hameshau tumrar loge roiba. Tumrar zebla mone sae tarare shaijjo ҡortae farbae. Oile amare to hamesha faitae nae.

⁸Besaҗie zeҗan farsoin oҗanu ҡorsoin. Ein aia amar gotro ator җalia, dafon-ҡafonor lagi amare ageu zuit ҡorsoin.

⁹Ami tumrare hok kota ҡoiar, duniar zekunu zagat Allar kush-ҡobri toblig korar shomoe, ou besarire mono ҡorar lagi, tan i ҡamor ҡota ҡano ҡoa zaibo.”

¹⁰Bade tan barozon sahabir mazor eҗzon, en nam Ihuda Iskariat, ein Isare doraia deoar lagi boҗo imam oҗolor gese gela.

¹¹Imam oḡole hunia kub kushi oia ḡoila, “Tare doraia dile tumare ḡeḡa dimu.” Teu lhudae tanre dorai deoar shuzug tukanit roilo.

Hozrot Isar aḡeri id

¹²Ḳamir Saḡa Ruḡir Idor foela din, Azadi Idor lagi meḡar baichcha zobo ḡora oito. Erdae sahabi oḡole Isare zikaila, “Huzur, amra kun zagat gia afnar lagi idor ḡana tiar ḡortam?”

¹³Ou Isae tan duizon sahabire ḡoila, “Tumra ḡauno zao. Gia deḡbae hono eḡ beḡa manshe ḡoiladi fani boria nira. Tumra tan ḡore ḡore zaio.

¹⁴Tain ze baḡit gia hamaiba, hou baḡir malikre tumra ḡoio, sab, murshide ḡoisoin, sahabi oḡolre loia ami zeḡano Azadi Idor ḡana ḡaitam, hou musafirḡanaḡan deḡai deukka.

¹⁵Tain tumrare ufor talat hazail-faḡail eḡ boḡo kuḡa deḡai diba. Tumra ono hoḡolta tiar ḡorio.”

¹⁶Teu sahabi oḡol gia ḡauno hamaila. Hamaia Isae zelaḡan ḡoisla, ḡik ou laḡan hoḡolta faila ar idor ḡana tiar ḡorla.

¹⁷Hainjabala Isae tan barozon sahabire loia ono aila.

¹⁸Aia ḡani ḡaoar shomoe tain ḡoila, “Ami tumrare hok kota ḡoiram, tumrar mazor eḡzoneu beimani ḡoria amare dorai dibo, he oḡon amar loge boia ḡar.”

¹⁹Ikan hunia tara kub bezar oigela. Ar eḡ ek kori zikaila, “Huzur, i zon kita ami ni?”

²⁰Tain ḡoila, “He ou barozonor mazoru eḡzon. He oḡon amar loge talo at harar.

²¹Bin-Adomor moutor befare asmani kitabo zela leḡa ase, tan mout to oulau oibo, oile afsus hou manshor lagi, ze tanre doraia dibo. Duniat tar zonom na oau, tar lagi bout bala asil.”

²²Ḳanat roisoin, ou shomoe Isae ruḡi ato loia Allar shukria adae ḡoria, siḡia ḡukra ḡukra ḡori sahabi oḡolor ato dia ḡoila, “Ou neo, mono ḡoro ita amar shoril.”

²³Bade tain anguror shorbotor fiala loia Allar shukria zanaia erare dila. Era hoḡole ou fiala taki shorbot ḡaila.

²⁴Isae ḡoila, “Ḳao, mono ḡoro ita amar lou. Ou lour zoriae Adom zatir boutor basibar lagi noea usilla ḡaim ḡora oibo.

²⁵Ami hasa ḡota ḡoiram, ze forzonto Allar bashshait dakil oia ami anguror shorbot na ḡaisi, oto din i laḡan shorbot ar ḡaitam nae.”

²⁶Heshe hoḡole mili eḡ gozol gaia, gor taki baroia Zoetun faḡo gelagi.

Hozrot Fitore oshikar ḡorar agam ishara

²⁷Faço gia Isae tan sahabi oқolre қoila, “Tumra hoқoleu to amare falaia bagibae. Allar kalamo ase, ami falor raқalre marilimu, teu falor merain sairobae sitriziba.

²⁸Oile amare murda taki zinda қorар bade, tumrar ageu ami Galilo zaimugi.”

²⁹Fitore tanre қoila, “Huzur, hoқol bagi geleo ami bagitam nae.”

³⁰Isae қoila, “Te huno, ami tumare қoiram, aiz fotabala murgae duibar bang dibar ageu, tumi tinbar қoibae, tumi amare sino na.”

³¹Oile Fitore aro boғo golae қoila, “Huzur ou kita қoin, afnar loge zudi amar morono oe, ta-o ami kunumonteu қoitam nae ami afnare sini na.” Hoқol sahabieo ou laқan қoila.

Getshimani bagano Hozrot Isa

³²Bade Hozrot Isae tan sahabi oқolre loia Getshimani namor eқ bagano aila. Aia tain erare қoila, “Ami zoto shomoe dori dua қormu, oto shomoe tumra ono boat roio.”

³³Oқan қoia tain Fitor, Iakub ar Hannanre tan loge raқla, monor duk ar zalae tain boғo toklif faila.

³⁴Tain erare қoila, “Duke amar zan baroi zargi. Tumra hoқol ono ro ar hozag taқo.”

³⁵Қoia tuғa horia gia tain maғit soizdat foғia aroz қorla, shombob oile i mosibotor oқtқan horizibar lagi.

³⁶Tain қoila, “O abba, amar oli, tumi to hoқoltau қortae faro. Tumi amar ufor taki aneoala ou mosibotқan horailao. Oile ita amar ichchae nae, tumar morzi mafiku ouk.”

³⁷Soizda taki uғia tain sahabi oқolor gese aia deқla, era gumai gesoin. Ou tain Fitorre hozag kori қoila, “Saimon, tumi gumai gelae ni? Eқan gonғao hozag roitae farlae na ni?”

³⁸Hozag ro, forikka taki bastae қori dua қoro. Dilor maze nichoe kial ase, oile kaea to қomzur.”

³⁹Bade tain hirbar gia hou eқoi dua қorla.

⁴⁰Firia aia deқla, era hirbar gumai gesoin, gume tarar souk falai der. Tara Isare kita zuaf dita, kunta buzla na.

⁴¹Tin nombor bar tain aia erare қoila, “Tumra deki oқono arame gumairae. Aichcha oise, shomoe aichche to. Deқrae ni, Bin-Adomre gunagar oқolor ato shomzai deoa or.

⁴²Uғto, amra roana dei. Amare zegie dushmonor ato dorai dibo, he aia azigese.”

Hozrot Isa al-Mosi dushmonor ato bondi

⁴³Tain erar loge mato roisoin, ou shomoe Ihuda hono ailo. He asil barozon sahabir mazor eķzon. Tar loge oia aro boute laṭi-soṭa-toluar loia ailo. Boṛo imam, moulana ar murobbi oķole erare faṭaisoin.

⁴⁴Tanre zegie doraia dito, he tar logor erare age hikaia disil, “Ami gia zen galo hunga dimu, einu hou zon. Tumra enre bondi ķoria kub shabdane loia zaio.”

⁴⁵Teu Ihudae shuza-shuzi Isar gese gia ķoilo, “Huzur!” Ķoia he tanre hunga dilo.

⁴⁶Loge loge tara aia Isare dorililo.

⁴⁷Tan ķandat zera ubat asla, era eķzone nizor toluar bar ķoria fordan imamor gulamre sed marla, sedor loge tar ek kan ķaṭia foṛigelo.

⁴⁸Isae ota manshore ķoila, “Kita ba, ami kunu sur-ḍaķait ni, tumra deki laṭi-soṭa-toluar loia amare dorat aiso?”

⁴⁹Ami to forteķ din Baetul-Mukaddoso gia tumrar samneu talim ditam. Ou shomoe to tumra amare dorlae na. Nichoe Allar kalamor aeat to folite oibo.”

⁵⁰Tanre bondi ķorteu tan hoķol sahabi tane toia bagi gela.

⁵¹Ķali eķzon zuane eķan longi findia tan ķore ķore gelo. Oile manshe zebła tareo dorta saila,

⁵²he tar longi falaia lemṭa oia douṛaia bagilo.

Fotua komiṭir dorbaro bisar

⁵³Ou manshe Hozrot Isare doria hari fordan imamor gese loia gelo. Hono boṛo imam oķol, murobbi ar moulana oķolo eķano dola oila.

⁵⁴Sahabi Fitor Isar ges tone duroi hori hori roia tan ķore ķore gia fordan imamor baṛir uṭano gela. Gia hono faradar oķolor loge milia aguin tabanit boila.

⁵⁵Boṛo imam oķole ar fotua komiṭir hoķol manshe Isare ķatol ķorar lagi kunu nalish tukaila, oile faila na.

⁵⁶Mozliso Isar birudde boute misa shakki dileo, tarar shakkir mil oilo na.

⁵⁷Teu aro ķoezone tan birudde ou misa shakki dilo. Tara ķoilo,

⁵⁸“Amra hunchi, he ķoise, manshor ator banail Zeruzalemor ou kaba shorif, ami bangilimu, ar tin dinor maze kunu manshor at na lagaia ami aroķkan banaimu.”

⁵⁹Oile erar shakkio millo na.

⁶⁰Heshe fordan imam ubaia hoķolor samne Isare zikaila, “Oba, tumi kunu mator zuaf ditae na ni? Ita manshe tumar befare kita shakki dira, hunrae ni?”

⁶¹Oile tain kunu zuaf na dia nirai roila. Fordan imame tanre hirbar zikaila, “Tumi kita Allatalar oada ķora hou al-Mosi ni, tan ķas maear zon Ibnulla ni?”

⁶²Tain zuaf dila, “Ji-oe, amiu hein. Afnara deḡba, ami Bin-Adom arshe-azimo Alla Rabbul Alaminor ḡainor toḡto boat asi. Ar deḡba, ami behesti megor saḡat oia duniat toshrif aniar.”

⁶³Ikan huniau fordan imame nizor finnor ḡafor siḡia ḡoila, “Ar kunu shakkir zorur ase ni?”

⁶⁴Afnara nizor ḡaneu to hunla, he shiriki ḡorlo. Te oḡon afnara kita rae diba?” Ou tara hoḡole tane dushi shaibosto ḡoria, ḡatol ḡorar hukum dilo.

⁶⁵ḡeu ḡeu tan ufre sef dilo. Tan muk bandia gushi maria ḡoilo, “Hoi, tuin bule nobi, te oḡon ohi ḡos na.” Bade sifai oḡoleo tane nia mair-doir ḡorlo.

Hozrot Fitore tinbar oshikar ḡorla

⁶⁶Fitor zebra lamat uḡano asla, ou shomoe fordan imamor eḡ bandi beḡi tan ḡandat gelo.

⁶⁷Gia tanre aguin tabanit deḡia, bala ḡori tan bae saia hari ḡoilo, “Afneo to ou Nasarotor Isar loge asla.”

⁶⁸Fitore oshikar ḡoria ḡoila, “Na go, tumi ou kita ḡoirae? Ami ita kuntu zani na, buzio na.” Oḡan ḡoia Fitor geiḡor daro gela, ar ou shomoe murgae bang dilailo.

⁶⁹Bandi beḡie zebra deḡlo, Fitor ono gia ubaisoin, ou tan ḡasat uba manshore gia tai ḡoilo, “Ou beḡao erar logor eḡzon.”

⁷⁰Fitore hirbar na ḡorla. Oile tan ḡandat zera uba asil, tuḡa bade tara ḡoila, “Tumi nichchoe erar logor, tumar baḡio to Galil zilat.”

⁷¹Fitore ḡoila, “Allar gozob foḡouk, ami ḡosom ḡaia ḡoiar, tumra ou zar ḡota ḡoirae, tare ami sinio na.”

⁷²Oḡan ḡoiteu murgae duara bang dilo. Bang huniau Fitoror mono oigelo, Isae ḡoisla, “Murgae duibar bang dibar ageu tumi tinbar ḡoibae, tumi amare sino na.” Oḡan mono oiteu tain au au ḡori ḡandon dorla.

Al-Markus 15

Fordan hakim Filator adaloto Hozrot Isa

¹Boḡo imam oḡole sobre uḡia murobbi oḡol, moulana ar fotua komiḡir hoḡolor loge foramish ḡoria, Hozrot Isare bandia Ruman hakim Filator gese loia gela.

²Gia harle hakim Filate Isare zikaila, “Tumi kita Ihudi oḡolor bashsha ni?” Tain ḡoila, “Afne ḡik kotau ḡoira.”

³Boḡo imam oḡole tan name bout nalish dila.

⁴Filate hirbar ḡoila, “Tumi kunta zuaf ditae na ni? Deḡrae ni, tara tumar birudde ḡoto nalish der.”

- ⁵Oile Isae kunu zuaf na deoae Filat taijjub oigela.
- ⁶Azadi Idor shomoe hakime deshor manshor fosond mafik, eḳzon azotire ḳalas dita.
- ⁷Ou shomoe Barabba namor eḳzon manush zelo asil. Shongramor shomoe he fouzor loge roia manush kun ḳorsil.
- ⁸Manshe Filator gese aia dabi zanaila, “Afne afnar nizor reoaz mafik kam ḳoroukka.”
- ⁹Tain zikaila, “Tumra sairae ni, ami lhudi oḳolor bashshare saḳi ditam?”
- ¹⁰Filate zanta, boḳo imam oḳole ingsha ḳoria Isare nia tan ato disoin.
- ¹¹Boḳo imam oḳole manshore uskaia dila, manshe Isar mukti na saia Barabbar mukti sain.
- ¹²Erdae Filate hirbar manshore zikaila, “Te tumra zare lhudir bashsha ḳo, tare ami kita ḳortam?”
- ¹³Tara hoḳole sillani lagailo, “Tare solibo deo.”
- ¹⁴Tain ḳoila, “Ḳene, he kita dush ḳorse?” Oile manshe aro zure zure sillaia ḳoilo, “Solibo deo.”
- ¹⁵Teu Filate tarare kushi ḳorta ḳori Barabbare ḳalas dilaila, ar Isare besh ḳori sabuk maria, solibo loḳḳaia ḳatol ḳorar hukum dila. (Solib oilo laḳḳridi banail manshore loḳḳaia marar eḳ zinish.)

Sifai oḳolor ḳaḳḳa-moshkora

- ¹⁶Bade sifai oḳole Isare doria fordan hakimor baḳir bitre loaia gela. Hono tara aro sifai oḳol dola ḳorla.
- ¹⁷Tara Isare baingoni rongor bashshai lebas findaila, ar gosa-ḳaḳḳa dia mukuḳ banaia tan matat dila.
- ¹⁸Bade tara moshkora ḳori misil dilo, “lhudir bashsha, marhaba.”
- ¹⁹Ar eḳ laḳi ania bare bare tan matat marlo, gotro sef dilo, tane ijot deḳanir ban ḳoria tan samne aḳu gaḳia boilo.
- ²⁰Ou laḳan ḳaḳḳa-moshkora ar bettomizi ḳorar bade tan finnor baingoni lebas kulia, tan nizor ḳafoḳ findailo ar solibo nia ḳatol ḳorar lagi roana dilo.

Solibor ufre Hozrot Isa

- ²¹Tara loaia zaira ou shomoe Kurini elaḳar Sikondor ar Roufor baf, Saimon namor eḳzon manush gau taki ou fotedi aḳia zaoat asla. Sifai oḳole zur ḳoria enedi hou solib boaia nila.
- ²²Tara Isare Gulgata, mani ‘ḳollar saḳ’ namor zagat loaia gela.

²³Hono nia tanre mura namor oshud furail anguror shorbot  aite dila, oile tain ita  aila na.

²⁴Bade tara tanre solibo, mani gaso lo kailo. Sifai o ole tan  afor-sufor ba ia neoar lagi lo ari maria baiggo forikka  orlo.

²⁵Biane noe ar shomoe tara tanre zane marar lagi solibo gatilo.

²⁶Ar tan oforad-namar maze leklo, "Ihudir bashsha."

²⁷Tara duizon  akaitreo tan loge solibo lo kailo, e zon  ain galat, oinnozon bau galat.

²⁸Erdae Allar kalamor ou aeato foligelo, "Tanre naforman o olor loge gona oise."

²⁹Hou fotedi zera zaoat asil tara la aia Isare si aia  oilo, "Oi mia, tumi bule kaba gor bangia tin dinor maze hirbar banaitae farbae!"

³⁰Te o on solib taki lamia aia nizor zan basao na."

³¹Bo o imam ar moulana o oleo tanre si aia mata-mati  orla, "He to manshor zan basaito, o on nizor zan basaito farer na.

³²He bule oada  ora hou al-Mosi, Boni Israilor bashsha! Te farle o on solib taki lamia auk, teu amra-o ota dekia iman anmu." Tan  aine-baue zerare solibo lo kail oisil, tarao tanre si aio.

Hozrot Isa al-Mosir ufat

³³Bade beil duifor taki zuhoror bad forzonto tin gon a asta desh andair oigelo.

³⁴Erbadeu tain kub zure zure  oila, "Eloi, eloi, lama sabaktani," mani, "O amar Alla, amar Moula, tumi  ene amar log sa i dilae?"

³⁵Ou shomoe zera tan daro uba asil, tara ikan hunia  oila, "Huno, huno, he Hozrot Ilias nobire  aker."

³⁶O an hunia e zon manshe dou aia gia e an tena ania  enga anguror shorbotor maze bizaia, e  la ir matat bandia usa  ori tanre  aite dilo. He  oilo, "Ouk, deki na Iliase tare lamaia neoat ain ni."

³⁷Heshe Isae zure aoaz  oria a eri dom falaia inte al  orla.

³⁸Loge loge Zeruzalemo kaba goror herem shorifor forda an, ufre taki tol forzonto si ia dui  ukra oigelo.

³⁹Sifair ze ofisar hono fara deoat asla, ein Isar moutor i halot dekia  oila, "Nichchoe, einu asla Allar  as maear zon Ibnula."

⁴⁰ oezon be i mansheo duroi ubaia ita de la, erar maze asla Mogdilini Moriom, Iusi ar huru Iakubor ma Moriom, ar Bibi Salumi.

⁴¹Isa zebła Galilo asła, ou shomoe ou bețin hamesha tan loge loge roita ar tan kezmot qorta. Aro bout beți manush, zera tan loge oia Zeruzalem aisła, tarao ita deqla.

Hozrot Isar rouza mubarok

⁴²I din asil intezamor din, mani Ihudir Zummabaror agor din, ou din shuruz dubar bade tone kunuzat qam qora haram asil.

⁴³Erdae ou biali bala fotua komiřir ijyoti montri, Arimatia gaur Iusuf namor eqzon manshe, shaosh qoria hakim Filator gese aia, Hozrot Isar lash nita saila. Allar bashshai qaim oar lagi ein bar saogat asła.

⁴⁴Filate hunia kub taijyub oigela zen, Isae oto zoldi qori inteqlal formaisoin. Erdae tain sifair subedarre ania zikaila, hasau Isar ruh baroi gese ni.

⁴⁵Subedare zebła qoila, "Ji-oe, tain mara gesoin", ou Filate Isar lash Iusufor zimmae shomzai dila.

⁴⁶Iusufe gia qafonor qafor qorid qori ania, Isar lash solib taki lamaia, qafon findaia, fattor qatia banail ek koeboror maze tanre dafon qorla, i laqan qoeboro mați deoa lage na. Erdae tara bořo eq fattor qoriaia ania qoeboror muko dila.

⁴⁷Ou shomoe Mogdilini Moriom ar Iusir ma Moriome deqla, tanre kun zagat dafon qorsoin.

Al-Markus 16

Mout bade zinda oila Hozrot Isa (16:1–20)

Hozrot Isa zinda oar forman

¹Tarar zummar din shesh oia harle Mogdilini Moriom, Iakubor ma Moriom ar Bibi Salumie, Hozrot Isar lasho maqanir lagi kushboeala moshla loia anaila.

²Haftar foela din bianne, mani Robibare fozore shuruz uřar loge logeu era tan qoeboror qasat gela.

³Ou shomoe tara eqe-oinne zikaila, "Qoeboror mukor ou fattor qe horaiba?"

⁴Mati mati tara saia deqla, i fattor horail oigese. Fattorta asil kub bořo.

⁵Bade tara qoeboro hamaia deqla, eq zuan beřae dola qafor findia đain galat boi roisoin. Ene dekia tara kub taijyub oigela.

⁶Ou hein qoila, "Taijyub oio na go. Tumitain to Nasarot gaur Isareu tallash qorrae, zenre solibo gatia qatol qora oise? Tain oqon ino nae, tanre zinda qora oise. Dekizao, ou zagatu tanre dafon qora oisil.

⁷Te tumitain oqon zao, gia tan sahabi oqlre ar Fitorreo qo, tain age zelaqan qoisla, oula tumrar age Galilo zaira. Tumra hono gele tan doroshon faibae."

⁸Ikan hunia beṭinte ḳoebor taki baroia douṛaia bagila. Tara taijjub bonigela, doror suṭe ḳeurore kunta ḳoila na.

⁹Haftar foela din fozor oḳto Isa murda taki zinda oia uṭla, ar foelau Mogdilini Moriomre doroshon dila. Ou Moriomor log taki tain shatgu zinnat saṛaisla.

¹⁰Tan doroshon faiau Moriome gia Isar logor hoḳolre ḳobor zanaila. Ou shomoe tara ḳanda-ḳaṭi ar ahazari ḳorat asil.

¹¹Oile tain zinda oisoin ar Moriomre doroshono disoin, ita tara ḳeu ekin ḳorla na.

¹²Bade tan duizon ummote aṭi aṭi gau baedi roana oila, ou shomoe Isae tan surot bodlaia tarare doroshon dila.

¹³Tara gia baki hoḳolre ou ḳobor zanaila. Oile tarar ḳotao era ekin ḳorla na.

Hozrot Isar aḳeri soboḳ

¹⁴Heshe Hozrot Isae tan egaro zon sahabire doroshon dila. Ou shomoe era ḳaoat asla. Murda taki zinda oar bade zera tanre deḳsil, tarar ḳota ekin na ḳorae, erar imanor ḳomzuri ar dilor na-humarir lagi tain erare domḳaila.

¹⁵Ar ou sahabi oḳolre ḳoila, “Tumra duniar tamam zagat zao, gia hoḳol manshor gese Allar batail kush-ḳobri toblig koro.

¹⁶Ze manshe iman ania toubar gusol ḳore, he-u rehai faibo. Ze manshe iman anto nae, he Allar dorbaro dushi bonia shaza faibo.

¹⁷Zera iman anbo, erar maze ou nishana deḳa zaibo: amar name tara zinnat saṛaibo, noea noea bashae gaibi buli matibo.

¹⁸Tara zati hafre ato loiba, bezuita bishakto kunta ḳaileo tarar kunu ḳeti oito nae. Ar kunu bemarkire ataia dile bemark shifa oizibo.”

Hozrot Isar behesto zaoa

¹⁹Sahabi oḳolor loge batchit ḳorar bade Hozrot Isare arshe-azimo tulia neoa oilo. Hono tain Alla Pakor ḳainor toḳto toshrif raḳsoin.

²⁰Bade sahabi oḳole hoḳol zagat gia toblig korla. Hozrot Isae erar mazdi ḳam ḳorla, ar erare keramoti ḳamor takkot dia forman deḳaila, era zeta toblig korra, ita hasa. Amin.

Al-Luk

Al-Luk 1

¹⁻²Mohamainno Tiofilas, Afnar to zana ase, amrar maze zeta zeta goṭise, ita zera foela takiu nazor souke deḡsoin ar tobligō ḡorsoin, erar mukor ḡota hunia balamonte shomzia hari, bout mumine leḡat lagsoin.

³Erlagi oḡon amio adi-onto hokkolta tallash ḡoria, eḡ ek kori lekia afnare zanani ḡan bala mono ḡorlam.

⁴Oḡan taki afne shomzita farba, afne age zeta talim hunchoin, ita ekkebare ṭik.

Hozrot Ehia ar Hozrot Isar zonom ar foela zindegī (1:5–2:52)

Hozrot Ehiar (a:) zonom gaibi ḡobor

⁵Raza Herude zebra Ehudia zila salaira, ou shomoe Zeruzalem ṭauno Baetul-Mukaddosor imam oḡolor mazor eḡzonor nam asil Zakaria. Tain Boni Israilor mul imam Harunor ḡandanor Abia dolor manush. Tan bibir nam Elisabet, einō Harunor bongshor manush.

⁶Era duiozonu Allar nozoro kamil dindar asla. Mabudor hoḡol hukum-ahkam shullo-ana adae ḡorta.

⁷Oile era asla niaoladi, Bibi Elisabet oila aṭkura bemari. Ou halote duiozon murobbi oigesoin.

⁸Ermaze oinno dolor imamotir din shesh oia tan nazor dolor imamotir bari ailo, teu Zakaria Allar goro imamotit asla.

⁹Imamoti ḡamor niom mafik loṭari maria tane fosond ḡora oilo, zate tain Baetul-Mukaddosor fobitro herem shorifo hamaia agor-kushboe zalain.

¹⁰Tain bitre ota zalaira, ar bare bout manshe dua-durud ḡorra.

¹¹Aḡtau agor-kushboe zalani ṭebulor ḡainedi Allar eḡzon firistae tanre doroshon dila.

¹²Firistare dekiau tan dil ḡafigelo, zano ḡor ailo.

¹³Firistae ḡoila, “O Zakaria, ḡoraio na. Huno, Allar dorbaro tumar dua ḡobul oise. Tumar bibi Elisabetor goro eḡ fua oiba, tumi en nam rakio Ehia.

¹⁴Ou fute tumar zindegit bout kushi baṗaiba, tain zonom loae aro bout zon kushi oiba.

¹⁵Ein to Mabudor nozoro bout boṗo ijyoti oiba. Zindegie kunudinu anguror shorab ba kunuzat nisha ḡaita nae. Tan ma’r feṭo taḡteu Pak Ruhe kamil oiba.

¹⁶Ar Boni Israilor bout manshore tarar Mabud Allar bae firaia anba.

¹⁷Tain Ilias nobir lağan himmot ar takkote malikor age oia aiba. Aia baf oqolor dilre aolador bae, ar naforman oqolor dilre forezgarir bae firaiba. Ou lağan Mabudor lagi eḡ dol bondare tain furafur tiar qorba.”

¹⁸Ita hunia Zakariae firistare qoila, “Er forman kita, ami qemne ekin qortam? Ami to buḡa oigesi, amar bouo ekkere murobbi oigesoin.”

¹⁹Firistae qoila, “Ami Zibrail, ami Allar samne azir taki. Tumar loge batchit koria, ou kush-qobri tumare zananir lagiu Allae amare bezisoin.

²⁰Dekio, amar qota shomoe moto folibo. Oile amar mat ekin na qorae, ikan folibar ag forzonto tumi buba bonizibae, kunta mattae fartae nae.”

²¹Ibae manshe Zakariar lagi bar saira. Baetul-Mukaddosor bitoror ou pak zagat tan deri or dekia, tara hoqol sintat forigela.

²²Bade Zakaria baroia aila, oile tain kuntu matta farla na. Tain buba oigela ar ishara-asharae buzaila. I halot dekia manshe buzilila, pak zagat bitre tain kunu doroshon faisoin.

²³Imamoti qamor bari shesh oia harle, tain nizor barit gelagi.

²⁴Erbade tan bibi Elisabetor feḡo huruta ailo, erdae Elisabet fas mash barir bare baroila na.

²⁵Tain qoila, “Ita to Allai lila-qela. Manshor gese ami ze kuḡar bagi oisi, ou kuḡar shorom horanir lagi tain amar bae kial qorsoin.”

Isa Ruhullar zonmor gaibi qobor

²⁶⁻²⁷Elisabetor feḡo zebila soe mashor huruta, ou shomoe Galil zilar Nasarot gaut eḡzon abiati shoti nari asla, en nam Bibi Moriom. Allae Zibrail firistare tan gese bezila. Tan bia ḡik oisil, Bashsha Daudor qandanor Iusuf namor eḡzonor loge.

²⁸Firistae aia Bibi Moriomre qoila, “Assalamu alaikum; Alla Pake afnare rohomot qorsoin, tain afnar loge asoin.”

²⁹Ikan hunia Moriomor mon fereshan oigelo. Tain mone mone qoila, i salamor mani kita?

³⁰Firistae qoila, “O Moriom, afne qoraiba na, Allae afnare rohomot qorsoin.

³¹Hunoukka, afnar goro eḡ fua foeda oiba, afne en nam raqba, Isa.

³²Tain bout boḡo ijyoti oiba. Tanre qoa oibo Ibnulla, Allatalar qas maear zon. Alla Mabude tan qandanor murobbi Bashsha Daudor godi tanre diba.

³³Tain dunia aqerato Boni Israilor ufre bashshai qorba, tan bashshai kunudinu furaito nae.”

³⁴Teu Bibi Moriome firistare qoila, “Ita kilan oibo? Amar to bia-shadiu oise na.”

³⁵Firistae qoila, "Pak ruh afnar ufre nazil oiba, ar Allar kudroti saea afnar ufre aibo. Erdaeu afnar goro ze pak aolade zonom loiba, tanre Ibnulla, mani Allar kas maear zon qoia qaqa oibo.

³⁶Hunoukka, afnar kuqum Bibi Elisabetor befare manshe qoita na ni, tan kunu hurutau oita nae? Oile oqon to ou murobbi boeoshu tan feqo-o soe mashor fua ase.

³⁷Te Allae faroin na, ila kuntu nai."

³⁸Moriome qoila, "Ami to Allar bandi; afnar qota motou hoqolta folouk." Bade firista tan ges taki bidae oigela.

Bibi Moriom Bibi Elisabetor barit gela

³⁹Erbade Bibi Moriom ura-tara qori, Ehudia zilar eq faria gaut gela.

⁴⁰Gia hono imam Zakariar barit hamaia, tan bibi Elisabetre salam qorla.

⁴¹Elisabete Moriomor aoaz hunar loge logeu, tan feqor huruta aqta loqia uqila. Tain Pak Ruhe kamil oia,

⁴²zure zure qoila, "Duniar tamam beqintor maze tumiu qofali, tumar feqor sabalo qofali.

⁴³Amar munibor ma amar goro toshrif anchoin, amar oto boqo qofal kila oilo?

⁴⁴Ami tumar aoaz hunar loge logeu, amar feqor gedaeo kushie loqia uqisoin.

⁴⁵Tumi to qofali beqi, qarun Mabude tumare zeta zanaisoin, tumi dile-zane ita ekin qorso."

⁴⁶Ou Bibi Moriome qoila, "Amar qolbe tarif qorer amar Mabudor,

⁴⁷behesti kushie borigese amar ontor, toraura sand aisoin, obaginir gor.

⁴⁸Souk tulia saisoin doyal, qangal bandir bae, erdaeu tamam zatie shabash shabash gae, boqo qofali qoiba more, zug zugantor.

⁴⁹Shoktimane qorla more oto boqo qam, amar lagi oisoin tain kudroti asan, tainu to subohan Alla, pak-fobitro tain.

⁵⁰Zera tane tazim qori roin qoraia, rohom qoroin tain itare nizor zania, oarishe oarishe rohom, tainu bilain.

⁵¹Tanu kudroti ate qorsoin moha qam, monor gorimae zetae qore boqai shan, itare qedaia dia, boitol banaisoin.

⁵²Raza-bashshain hokir oila godi kuaia, hokir oqol bashsha oila rohomot faia, usa-nisa hokir-bashsha, tainu banaisoin.

⁵³Ufashi qangalre dila bala bala qani, buqashir feqo gelo dami dana-fani, doni zonre qali ate, qedaia disoin.

⁵⁴Tain zela oada qorsla moe-murobbir loge, olau to asan qorsoin Boni Israilre, Boni Israil oila Allar afon gulam.

⁵⁵Ibrahimre iad raqsoin rohom borkot diba, loge tan qandaneo ou doya faiba, siroqalin ou oada mono rakisoin.”

⁵⁶Bibi Moriom tan kuqum Elisabetor gese tin mash roila, heshe tan nizor barit gelagi.

Hozrot Ehiar (a:) zonom

⁵⁷Bade miad fura oia harle Elisabetor goro eq fua oila.

⁵⁸Mabude tanre oto boqo rohom qorsoin hunia, ari-fori ar qesh-kuqum oqol aia tan loge kushi-bashi qorla.

⁵⁹Ihudi oqolor reoaz mafik zonmor aq dinor din, fuar mosolmani ar akika qoranir lagi tara hoqol dola oila. Tara saila, bafor namor laqan fuar namo ouk.

⁶⁰Oile ma'e ikan manla na, tain qoila, “Na, er nam oibo Ehia.”

⁶¹Tara qoila, “Tumar qesh-kuqumor maze to ila nam qeuror nai.”

⁶²Teu tara isharae fuar bafore zikaila, tain kun nam fosond qoroin.

⁶³Zakariae tarar ges taki qata-qolom nia leqla, “Tar nam Ehia.” Ou tara hoqol taijjub oigela.

⁶⁴Ar loge logeu Zakariar zaban kuligelo, tain mat-qota matila ar Allar shukria adae qorla.

⁶⁵Ita dekia ari-fori hoqole qoraigela. Ehudia zilar faqia oncholor hoqol manshor muke muke ou qobor rotigelo.

⁶⁶Zoto manshe i goqona hunchil, tara hoqoleu mone mone sinta qori qoilo, boqo oia harle i fua kita oibo. Qaron Mabudor kudroti at tan ufre asil.

Hozrot Zakaria (a:) nobir muko gaibi qobor

⁶⁷Bade fuar baf Zakaria, Pak Ruhe kamil oia ou gaibi qobor qoila,

⁶⁸“Shukria zanai ami bondae Alla Mabudor, asan qorsoin tain nize afon Israilor, kial qori qorla azad nizor gulam dol.

⁶⁹Amrar lagi fosond qorla Daud qandanre, bol-takkoti qandarire anla oqan tone, deqailae doyal more nazat qorra zon.

⁷⁰Nobi oqole zobandi qoisla bout age, tainu qoaisla ita nobi oqolor muke, takkoti qandariu oiba Daud kulor bol.

⁷¹Dushmon oqolor qobza taki tain basaila, gin-ingsha qorra taki oqon fana dila, amrare basaila aia doyal Moular zon.

⁷²Basaila amrare qali moe-murobbir qatire, qosom qora pak oada furanir niote, moe-murobbire zoban deoae amra basilam.

⁷³Qosom qori oada qorsla doyal Allae, Ibrahimre zanaila tain nazator ufae, Ibrahim nobiu oila amrar ashol baf.

⁷⁴⁻⁷⁵Amrare basaita qori Moular ou qosom, dushmon taki basar lagi batai dila niom, zinda zudin asi amra nisinta roitam. Dor-qof saqa amra zanu qori ebadot, forezgar ar sohi fote taki nirafod, tan samne roia zate qori tan qezmot.

⁷⁶Ore amar maear fut Ehia babaji, tumare to qaqa oibo Allatalar nobi, munibor age roia sohi qorbae fot.

⁷⁷Batai dibae tumi tan bonda oqolre, guna mafir fot sinba tumar talime, bataia dibae baba nazat faoar fot.

⁷⁸Amrar Allar rohom ar hou mohobbote, behesti nuror eq shuruz aiba ufrete, amrar ufre aia hari rakiba nozor.

⁷⁹Mout ar andarir gato zera qaqa din, nuror fot deqba tara qoria ekin, amrareo shantir fote salaiba ou zon. Ou huzur nazil oia deqaiba kudrot, tainu hou oada qora Allai rohomot.”

⁸⁰Bade Ehia aste aste boqo oila, loge oia tan ruhani bolo barilo. Boni Israilor samne kula-mela zair oibar ag forzonto, tain morubumir maze din qaqaaila.

Al-Luk 2

Hozrot Isa al-Mosir zonom

¹Ou shomoe Ruman bashsha Agosto Qoisore hukum dila, tan asta bashshair hoqol prozae zarzir nam leqanir lagi.

²Shiriar hakim Kuriniasor amolo, ou foela bar manush gonar lagi nam leqail oilo.

³Teu nam leqanir lagi hoqol manush zarzir buniadi gaut gela.

⁴Ou laqan Iusufu nam leqanir lagi Galil zilar Nasarot gau taki Bashsha Daudor gaut aila. Tain to Daudor qandanor manush. Gaur nam Betelham, ita Ehudia zilat.

⁵Bibi Moriomo ou Iusufor loge oia nam leqanit gela. Ou Iusufor logeu tan shadi tik oisil, ar tan feqo ou shomoe huruta asil.

⁶Betelhamo taqteu Moriomor huruta oibar bishe dorlo.

⁷Ar tan foela fuar zonom oilo. Oile hino kunu meman qanat taqar zaga millo na, erdae Moriome ou hurutare tenadi beraia gual goror qeror gamlat hutai toila.

Firista ar raqal oqol

⁸Ou Betelham gaur q̄andat bondor maze, meṛar raḳal oḳole raitkur bala tarar meṛa fara deoat asil.

⁹Aḳtau Allar eḳ firista tarar samne aia doroshon dila, ar Mabudor nuror teze tarar sairobae for oigelo. Ita dekia raḳal oḳol ḳoror suṭe bedisha bonigela.

¹⁰Oile firistae tarare ḳoila, “Tumra ḳoraio na. Ami tumrar lagi kub kushir ḳobor loia aisi. I kush-ḳobri duniar tamam manshor lagi.

¹¹Huno, tumrar toraneala aiz Daudor gaut zonom loisoim. Tainu al-Mosi, tainu malik.

¹²Tumra gia er forman deḳbae, deḳbae ek kasa hurutare tenadi beraia, gual goror ḳeror gamlat hutaia toa oise.”

¹³Ou shomoe aḳtau hou firistar loge aro bout firistare deḳa gelo. Era Allar zikir-azkar ḳori ḳori ḳoila,

¹⁴“Asmano Allar lila-ḳela deḳa zauk, duniar bukut tan fiara bondar shanti ouk.”

¹⁵Bade firista oḳol tarar ges taki asmano gia harle, raḳal oḳole eḳe-oinnore ḳoilo, “Ao, amra Betelhamo zai. Mabude amrare ze ḳobor zanaila, ota dekia ai.”

¹⁶Mati mati tara zoldi ḳori gela, gia Moriome, Iusuf ar ḳeror gamlat hutail ou hurutare faila.

¹⁷Faia ou hurutar befare tarare ze ḳobor zanail oisil, ita tara hoḳolre ḳoila.

¹⁸Tarar mat hunia hoḳoleu taijjub oigela.

¹⁹Oile Moriome hoḳolta dilor maze gatia raḳla, ar mone mone sintat roila.

²⁰Firista oḳole raḳal oḳolre zela ḳoisla, era ita dekia hunia Allar zikir tarif ḳori ḳori firot gelagi.

²¹Bade zonmor aṭ dinor din akika ar mosolmani ḳoranir bala, tan nam raḳa oilo Isa. Mar feṭo aibar ageu firistae ou nam toisla.

Geda Isare Baetul-Mukaddoso anla

²²Ermaze Musa nobir shoriot mafik tarar pak-saf oar shomoe oilo. Teu Isare Mabudor ato shofia dibar niote, Iusuf ar Moriome tane loia Zeruzalem ṭauno aila.

²³Mabudor shoriotor hukum asil, forteḳ zandaror foela fuare Allar name shofia dite oibo.

²⁴Erloge, eḳ zuṛa ḳufi faki ba faror duiṭa baichcha kurbanite dite oibo, shoriotor ou hukum mafik tara kurbanite deoat aila.

²⁵Ou shomoe Zeruzalem t̄auno Samaun namor eḡzon allaraia buzurg asla, tain Pak Ruhe kamil. Tain mone mone bar saogat asla, Allae kun shomoe Boni Israilre shanti diba.

²⁶Pak ruh tan loge asla, ou ruhe tanre bataisla, tan moutor ageu Allar oada ḡora al-Mosire tain deḡba.

²⁷Pak ruhur isharae Samaun ou din Baetul-Mukaddoso azir oila. Isar ma-bafeo shoriotor hukum adae ḡorar niote, geda Isare loia ono aila.

²⁸Ou kamil buzurg Samaune Isare kulo loia Allar shukria adae ḡorla. Tain ḡoila,

²⁹“O malik, tumar zaban mafik tumar i gulamre oḡon shantie bidae deo.

³⁰⁻³¹Adom zatire toranir lagi, tamam manshor soukor samne tumi ze usilla ḡaim ḡorso hou al-Mosire amar niz souke dekia gelam.

³²Tumar ḡas proza Boni Israilor gourob to einu, bad-baki tamam zatireo fot deḡanir nur.”

³³Samaune Isar befare ou zeta ḡoila, ita hunia Isar ma-baf taijjub oigela.

³⁴Samaune tarare dua dila, tain Isar ma Moriomre ḡoila, “Huno, Alla Pakor kial oilo, ou hurutar dorun Boni Israilor bout zone nazat hasil ḡorba, ar bout zon lannoti oiba. Tain ou laḡan eḡ nishana, tan bifokke boutedu matibo.

³⁵Ota taki tarar dilor hal-hokikot buza zaibo. Ar huno, toluare ḡaḡile zela oe, tumar dilo-o ola dukor sel hamaibo.”

³⁶Ou shomoe Hanna namor eḡzon beḡi manusho asla, tain Allar nobi. Tan bafor nam Fanuel, ar ḡandanor nam Ashir. Tan bout boeosh oigese, shat bosor zamair gor ḡoria hari,

³⁷sourashi bosor forzonto ḡari halote asla. Tain Baetul-Mukaddosor bitre ruza raḡta ar dua ḡorta. Ebadot-bondegir maze rait-din ḡaḡaita, bare baroita na.

³⁸T̄ik ou shomoe taino ono aia Allar shukria adae ḡorla. Ar zerar dilo ou asha asil, Alla Pake Zeruzalemre azad ḡorba, tarar logeo tain Isar befare batchit ḡorla.

³⁹Moriom ar Iusufe Mabudor shoriot mafik hoḡol ḡam shesh ḡoria harle, tarar boshot baḡi Galil zilar Nasarot gaut gelagi.

⁴⁰Nabalik Isar boeosh baḡilo, erloge tain shorilor bol ar ilim-aḡoleo mozbut oila. Allar rohomot to tan loge asil.

Baro bosoror Hozrot Isa Zeruzalem kaba shorifo

⁴¹Ihudi oḡolor Azadi Idor shomoe aile Isar ma-baf forti bosoru Zeruzalemo zaita.

- ⁴²Isar boeosh zebra baro bosor, ou shomoeo hou reoaz mafik tara Zeruzalemo aila.
- ⁴³Id shesh oia harle tara barit roana dila, oile Isa ou shomoe i dolor loge na gia Zeruzalemo roigela. Tan ma-bafe ikan ter faila na.
- ⁴⁴Isao dolor bitre asoin mono qoria tara eqdinor fot aguai gela. Gia tarar qeshkuqum ar logor manshor gese tallash qoria tanre faila na.
- ⁴⁵Na faia tanre tukai tukai hirbar Zeruzalemo aila.
- ⁴⁶Tin din tallash qoria tanre Baetul-Mukaddoso faila. Tara deqla, tain moulana oqlolor loge boia tarar boean hunra, ar nanan musla zikaira.
- ⁴⁷Ar zoto manshe tan mat hunla, tara hoqlou tan aqloldari batchit hunia taijjub bonigela.
- ⁴⁸Tan ma-bafeo tanre dekia ekkere somkigela. Mae tanre zikaila, "Futre, tumi amrar loge ita qorlae qene? Ami ar tumar bafe qoto fereshan oia tumare tukairam."
- ⁴⁹Isae zuaf dila, "Tumitain qene amare tukairae? Zano na ni, ami to amar gaibi bafor gorou roite oibo?"
- ⁵⁰Tan ma-bafe i mator kunu bed buzla na.
- ⁵¹Bade tain baroia ma-bafor loge oia Nasaroto gela, ar tarar qota moto solla. Oile tan ma'e ita hokkolta dilo gatia raqla.
- ⁵²Ermaze Allar mohobbot, manshor maea, boeosh ar ilim-aqlou tain aste aste boqo oila.

Al-Luk 3

Allar qam qorar lagi Hozrot Isa zuit oila (3:1–4:13)

Hozrot Ehia nobir toblig

- ¹Ruman bashsha Tibirio Qoisror bashshair fonro bosor soler. Ou shomoe Fontio Filat asla tan odinor Ehudia zilar hakim, ar Herud asla Galil zilar raza, Herudor bai Filif asla Zituria ar Takuniti zilar raza, ar Lusantias asla Abilini zilar raza. Era hoqlou asla Ruman bashshar odine.
- ²Ou amolor Ihudi zatir fordan imam asla, imam Hanon ar Kaeafa. Tık ou shomoe Zakariar fut Ehiar gese morubumi elaqlat Allae tan kalam nazil qorla.
- ³Teu Ehia nobie Zordan gangor qanda-qasar hoqlou qano gia toblig korla. Qoila, guna taki mafi faoar lagi toubaqoria torikar gusul qora zorur.

- ⁴Ehia nobir befare Isaea nobir kitabo zela leka asil, tain oula qorla. Leka ase, Moru bumir maze ekzone elan qorra, tumra malikor fot sohi qoro, tan solar rasta oqol shida qoro.
- ⁵Faria hokkol nisa zaga boraq oibo, usa-nisa tillain homan qora oibo. Tera-beqa hoqol fot shuza oibo, gat-gara hoqolta homan qora oibo.
- ⁶Ar duniar manshore toranir lagi Allae nazator ze usilla qorsoin tamam mansheu ita deqba.
- ⁷Ehia nobir toblig hunia toubar gusol qorar niote zera ailo, tain erare qoila, "O hafor baichchain, asmani gozob aior dekia zan basanir fot tumrare qegie batai dilo?"
- ⁸Hasau zudi tumra touba qoria taqo, te er folo deqao. Mone mone qoio na, tumra Ibrahimor aolad. Huno, ami qoiram, Allae saile to ou fattor oqol takiu Ibrahimor aolad banaita farba.
- ⁹Gasor gurit to kuraj lagailu ase. Ze gaso bala fol dore na, i gas qatia agunit falail oibo."
- ¹⁰Ita hunia manshe Ehiare zikaila, "Te amra kita qortam?"
- ¹¹Tain qoila, "Qeuror zudi duita kurta taqe, te zar nai tare eqta deuk. Zar goro dan-saul ase, he-o oula bilauk."
- ¹²Qazna tulra qoezon toshildare toubar gusol qorat aia zikaila, "Murshid, amra kita qortam?"
- ¹³Tain qoila, "Niom taki beshi teqa adae qorio na."
- ¹⁴Qoezon sifaieo zikaila, "Huzur, te amra kita qortam?" Tain qoila, "Qeurore zur-zulum qoria ba fando falaia kunta adae qorio na. Zarzir betone kushi roio."
- ¹⁵Manshe mone mone al-Mosir lagi bar saodat asil, Ehiare dekia tara kub asha qorlo, einu mono loe al-Mosi.
- ¹⁶Oile Ehiae tarare qoila, "Ami qali fanidi toubar gusol qoraiar, te amar bade zein toshrif anra, tain ama takio takkot-ala. Tan faor zutar fita gesa kular zukao ami nae. Tain aile Pak Ruh ar aguin dia tumrare gusol qoraiba.
- ¹⁷Tan kula to tan atou ase, mara deoa dan ou kuladi uaia hari dan nia ugaro tulba, ar susare omon agunit falai zalaiba, ze aguin kunudin nibe na."
- ¹⁸Ou laqan aro bout nosiot qoria Ehiae manshor gese kush-qobri toblig korla.
- ¹⁹Oile Raza Herude bout nomunar qaraf kam qorae, ar tar bair bou Herudiare hanga qorae, Ehiae tare dushi shaibosto qorla.
- ²⁰Erdae he tar hoqol ku-qamor loge eoqano barailo, he nobi Ehiare zelo haraililo.

Hozrot Isae pak gusol qorla

²¹Ehia nobi zelo hamansir age, tan gese aia zebra bout manshe toubar gusol qorra, ou shomoe Isao ono aia tarar loge gusol qorla. Gusolor bade Isae zebra dua qorra, aqtau Allar aroshor duar kuligelo,

²²Ar Pak Ruh faror surot doria tan ufre nazil oila. Loge loge behesti ou aoazo huna gelo, "Tumi amar qas maear zon, tumar ufre ami kub kushi."

Hozrot Isa al-Mosir qandanor forisoe

²³Onuman tish bosor boeoshor qalo Isae toblig kam shuru qorla. Manshe zanta tain Iusufor fua. Iusufor moe-murobbi oila,

²⁴Ali, Mattat, Lebi, Malki, Iannai, Iusuf,

²⁵Mattatia, Amuz, Naum, Isli, Naggai,

²⁶Mahat, Mattatia, Shimio, Iuseq, Ioda,

²⁷Iuhannan, Risha, Zerbabil, Shaltiel, Niri,

²⁸Malki, Addi, Qasam, Ilmadam, Ier,

²⁹Iusa, Eliezer, Iurim, Mattat, Lebi,

³⁰Samaun, Ehuda, Iusuf, Iunan, Iliakim,

³¹Malia, Manna, Mattata, Natan, Daud nobi,

³²Ias, Ubayed, Buaz, Selim, Nahish,

³³Aminadab, Admin, Arni, Hasir, Firuz, Ehuda,

³⁴Iakub nobi, Is'hak nobi, Ibrahim nobi, Tareq, Nahur,

³⁵Saruz, Rau, Falez, Aber, Shaleq,

³⁶Kinan, Arfaksad, Sham, Nuh nobi, Lamaq,

³⁷Matushalaq, Idris nobi, Iared, Mahalail, Kenan,

³⁸Inush, Shish nobi, Adom, Alla Pak.

Al-Luk 4

Hozrot Isare Iblis-shoetane forikka qorlo

¹Isa Pak Ruhe kamil oia, Jordan gango taki utia morubumit gelagi. Gia Pak Ruhur isharae eqlaga sallish din morubumit gurila.

²Ar Iblis aia tanre forikka salailo. Ou sallish din eqlagare ruza asla, kunuzat qana qaisoin na. Erbade tan fefo buk laglo.

- ³Teu Iblise tanre qoilo, “Tumi zudi Ibnulla, Allar qas maear zon o, te ou fattorre qo na ruqi oizito.”
- ⁴Isae zuaf dila, “Allar kalamo batail oise, qali ruqi qaileu manush base na.”
- ⁵Bade Iblise tanre kub usa eq zagat loia gelo, nia hari eq foloqe duniar tamam mulluq tanre deqailo ar qoilo,
- ⁶“I tamam mulluqor bashshai ar zak-zomox ami tumare dilaimu. Ita hokkoltar malikana amare deoa oise. Ami zare kushi tare ditam fari;
- ⁷qali tumi amare soizda qorilao, teu i hokkolta tumar oizibo.”
- ⁸Isae tare qoila, “Allar kalamo ase, Tumi qali afon Alla Mabudre soizda qorbae, qali tan ebadot qorbae.”
- ⁹Teu he Isare loia Zeruzalem tauno gelo, gia fobitro kaba gor Baetul-Mukaddosor minarar ufre tane uba qoria qoilo, “Tumi zudi Ibnulla, Allar qas maear zon o, te deki sain, on taki fal dia lamat fofo.
- ¹⁰Kitabo to leqa ase, Allae tan firista oqolre hukum diba, ar tara tumare basaiba.
- ¹¹Tara nizor atdi tumare doriliba, zate tumar faot kunu fattoror suq na lage.”
- ¹²Isae tare qoila, “Kitabo leqa ase, Tumi tumar Alla Mabudre forikka qorat lagio na.”
- ¹³Iblise tar hoqol nomunar forikka shesh qoria, afatoto tan ges taki horia gelogi.

Galil zilat Hozrot Isar keramoti ar toblig (4:14–9:50)

Nizor gaut Hozrot Isa

- ¹⁴Bade Pak Ruhur kudrote Isa Galil elaqtat gela, gia harle tan nam sairobae rotigelo.
- ¹⁵Tain honor mosido mosido gia boean talim dila, teu hoqol manshe tan tarif qorlo.
- ¹⁶Ar Isa hou Nasarot gaut aila, ze gaut tain huru taki bofo oisoin. Ono aia tain nizor niom mafik Zummabare mosido gia kutba forat ubaila.
- ¹⁷Isaea nobir sohifaqan tan ato deoa oilo. Tain kitab kulia ou aeat bar qorla, ze aeato leqa ase,
- ¹⁸Amar dilo Mabudor ruh boshot qoroin, tainu amare qelafoti dia bezisoin, gorib oqolor gese kush-qobri zananir lagi. Ar bondi oqolor gese azadir qota, anda oqolor gese souke deqar qota, zerar ufre zulom or tarare basanir qota elan qorar lagi bezisoin.
- ¹⁹Ar ou qota elan qorar lagio bezisoin, oqon Mabudor rohomot deqanir shomoe oigese.

- ²⁰Kutba tilaot qoria harle, tain kitabkan aqia mosidor mutollir ato dia boila, mosidor hoqol manshe tan bae dian dori sai roise.
- ²¹Tain qoila, "Asmani kitabor i aeat qanain, aiz afnara hunar loge logeu foligelo."
- ²²Hoqol manshe tan tarif qorlo, tan muk taki oto shundor boean hunia taijjub oigelo. Tara qoilo, "Ein Iusufur fua nae ni ba?"
- ²³Ermaze Isae tarare qoila, "Afnara nichoe amare ou silleq hunaiba, Daktor sab, nizor bemar shifa qoro. Kofornaumo bule bout keramoti-muzeza deqaiso, te oqon nizor gauto ota deqao na.
- ²⁴Hunoukka, ami afnaintore hok kota qoiram, kunu nobireu tan nizor gaur manshe manoin na.
- ²⁵Ar ikano hasa qota, Ilias nobir zomanat eqlaga share tin bosor kunu meg oisil na, asta desho bezuita nidan asil. Hou shomoe to Israil desho bout qarri beqin asla,
- ²⁶oile Ilias nobire era qeuror gese na bezia, qali Sidon deshor Sarifot gaur eq qarri beqir gese beza oisil.
- ²⁷Ar Aliasa nobir amolo Israil desho bout fosa-kushto bemari asla, oile era qeurore bala na qoria, qali Shiria deshor Namanre bala qora oisil."
- ²⁸Ikan huniau mosidor shob manush gusae aguin oigela.
- ²⁹Tara uqia tanre qelia qedaia gaur bare loia gelo, gia gaur kunar qara qlillar ufre nia, dakkadi tole falaito sailo.
- ³⁰Oile biror maz tone tain aqia horia gelagi.

al-Mosie bout bemarir shifa qorla

- ³¹Bade Isa Galil elaqrar Kofornaum qauno gela, gia Zummabare manshore oaz nosiot qorla.
- ³²Tan oaz hunia manush taijjub oigela, tain to fura himmot-ala zonor laqan talim dita.
- ³³Hou mosido zinor asor-ala eq beqa asil. He zure zure sillaia qoilo,
- ³⁴"O Nasarotor Isa, amrar gese qene aisoin? Amrare binash qorat aisoin ni? Ami zani afne qe, afneu Allar hou pak-fobitro zon."
- ³⁵Isae tare damki dia qoila, "Chup, er bitor taki baroi za." Zine loge logeu tare asaqr mari hoqolor mazqano falaia, kunuzat qeti na qoria saqia gelogi.
- ³⁶Ita deqia manush taijjub bonia mata-mati lagaila, "Ita kita deqlam? Tain himmot ar qemota qataia zin oqolre hukum dein, tarao deki baroia zaegi."
- ³⁷Bade hinor hoqol zagat Isar keramotir qobor rotigelo.

³⁸Mosid taki baroia tain Saimonor barit gela. Saimonor hořir kub beshi taf uřsil, erdae hoķole Isare kub minot ķorla.

³⁹Tain Saimonor hořir ķandat ubaia tafre domoķ dila. Domoķor loge logeu tafe sařidilo. Beřie uřia tarar memandarit lagla.

⁴⁰Hainjabala manshe bout zator bemarkire loia Isar gese aila. Isae tara hoķolor gotro atai dia bemark bala ķorla.

⁴¹Zinor asor-alao bout bemarki asla, tarao bala oila. Zin oķole zure zure sillaia ķoila, "Afneu Ibnulla, Allar ķas maear zon." Oile tain itare damki dia muk bond ķorla. Tarar to zana asil, tainu Allar oada ķora hou al-Mosi.

⁴²Biane uřia hari, Isa hi gau sařia eķ nirai zagat aila. Manshe tanre tukai tukai tan daro ailo, aia minot-ķajji ķorlo zate tain tarar gese roin.

⁴³Oile tain zuaf dila, "Ami aro bout zagat gia Allar bashshair kush-ķobri toblig kora zorur, ou ķamor lagiu Allae amare bezisoin."

⁴⁴Bade tain asta Ihudi deshor mosidainto gia toblig korla.

Al-Luk 5

Gaibi mas faia iman ana

¹Eķ din Isa Galil aoror faro uba asla, ou shomoe bout manush Allar kalam hunar lagi tan ķandat aia řelařeli lagaila.

²Isae deķla, aoror kinarao duķan zalua nao lagail. Nao taki lamia zalua oķole tarar zal doira.

³Isa gia Saimon namor eķ zaluar nao-o uřia tare ķoila, naoķan bashaia kisu fanit nibar lagi. Ķoia tain nao-o boia manshore oaz nosiot ķorat lagla.

⁴Nosiot bade tain zalua Saimonre ķoila, "Naoķan goin fanit neo ar zal falao."

⁵Saimone ķoila, "Huzur, asta rait ķoshřo ķoriao kunu mas faisii na, ta-o afnar ķotae zal falairam."

⁶Zal falanir bade oto beshi mas zalo hamaila, masor řelae zal fařizibar dosha.

⁷Ou tara shaijor lagi logor naor zaluare daķ dila. Tara aia mas doria nao borilila, zalo oto mas hamaisil zen, masor bare duio nao řubuřubu oigelo.

⁸Ita deķia, Saimon-Fitore Isar fao-o fořia ķoila, "Huzur, ami to gunagar manush, amar ges taki toshrif ķan neukkagi."

⁹Ķaron, oto mas deķia Saimon-Fitor ar tan logor hokkole taijjub bonigela.

¹⁰Saimonor logor zalua Zibudiar duio fua Iakub ar Hannaneo ita dekia taijjub oila. Teu Isae Saimonre qoila, “Doraio na, oqon taki ar mas nae, tumi Allar name manush dorbae.”

¹¹Bade tara nao loia kinarat aila, ar hokkolta toia Isar loge roana oigela.

Nafaq fosa-kushqo bemarkire bala qora

¹²Eqbar Isa eq gaut gela. Hou gaur eq beqar asta gotor zuqi nafaq fosa-kushqo bemarkire asil. Isare dekiu he tan fao-o foria minot-qajji lagailo, “Huzur, afnar mone saile to amare ou nafaq bemarkire taki bala qorta farba.”

¹³Isae at baraiia tare soia qoila, “Oe, amio sairam, tumi pak saf o.” Qoar loge logeu tar bemarkire komigelo.

¹⁴Bala oia harle Isae tare hukum dila, “Ita ar qeurore hunaiio na, tumi gia qali imam sabre deqao. Musa nobir shoriot mafik pak-saf oar lagi zela kurbanii qora zorur, ou kurbanii dileu manshe zaniliba, tumi bala oiso.”

¹⁵Oile Isar qobor sairobae rotigelo. Erdae tan mukor buli hunar lagi ar bemarkire oqol bala oar niote, bout manush tan gese aila.

¹⁶Oile tain kunu na kunu nirai zagat gia hamesha dua qorta.

Guna maf qorar qemota Hozrot Isar ase

¹⁷Eqdin Isa talim deoat asla, ou mozliso alim oqol ar Forishi mozobor bout mullain boat asla. Tara Zeruzalem qau, Galil ar Ehudia zilar nanan gauain taki aiso. Isar maze Mabudor kudroti bol asil, ou boleu bemarkire oqolre shifa qorta.

¹⁸Ermaze qoezon manshe eqzon obosh bemarkire folodi boia loia aila. Tara saila tare nia goror bitre Isar samne toita.

¹⁹Oile biqor lagi goro hamani fot faila na. Ou tara salor ufre utia, salor sani kulia folo shudda bemarkire Isar samne manshor mazqano lamai dila.

²⁰Tarar imanor bol dekia Isae qoila, “Bai re, tumar guna maf qori dilam.”

²¹Ikan hunia alim oqole ar Forishi dolor mullainte mone mone qoila, “I manushgu qegu, he ola shiriki qorer? Qali Alla saqa ar qeu guna maf qorto fare ni?”

²²Tarar dilor sinta Isae buzilila, buzia qoila, “Afnara qene ila sinta qorra?”

²³Ami kunqan qoa shuza, tumar guna maf qori dilam? Ba tumi utia atia tumar bisna loia barit zaogi? Kunqan shuza?

²⁴Te oqon afnara forman deqoukka, i duniat guna mafir qemota ami Bin-Adomor ase.” Oqan qoiu tain bemarkire beqare qoila, “Oba, ami tumare qoiram, utu, tumar qeta-balish loia barit zaogi.”

²⁵ oiteu hi bemari bea hoolor samne ubaia, tar eta-balish loia Allar tarif ori ori nizor bait gelogi.

²⁶ Ita dekia hool taijjub bonia, Allar tarif ori orai orai oila, “Aiz ita kizat keramoti am delam.”

al-Mosie Lebire daot dila

²⁷ Bade Isa bare gela, gia toshil ofiso Lebi namor ek kazna tularre boat dela. Dekia tare oila, “Ao, amar ummot o.”

²⁸ Daot huniau Lebie tan hoolta falaia Isar loge oia roana dilaila.

²⁹ Bade Lebie tan nizor bait Isar lagi boo ek kaoa-daoar bebosta orla. Tarar loge bout gushkur azna tulra ar aro manush aoat boila.

³⁰ Teu Forishi ar tarar dolor alim oole na-kush oia Isar shagrid oolre oila, “Tumra azna tulra ogbaz ar naforman oolor bait ana-fina ao ene?”

³¹ Isae tarare zuaf dila, “Bala manshor lagi to aktoror zorur nai, oile bemari oolor lagi zorur ase.

³² Te amio forezgar oolre daot deoat aisi na, ali gunagar oolre daot deoat aisi, zate tara toubu oroin.”

Furan talim taki Hozrot Isar talim bala

³³ Bade hou alim ar Forishi oole oila, “Ehlar shishio oole hamesha ruza raoin, dua oroin, ar Forishir shishio ooleo ola oroin, te afnar shishio oole kunu shomoeu ani bad dein na ene?”

³⁴ Isae zuaf dila, “Nosha loge tale logor boiratire kunu ufash raa zae ni?”

³⁵ Oile omon e din aibo, zebila noshare tarar ges taki neoa oizibo. Hou shomoe tara ruza raba.”

³⁶ Isae tarare talim dibar lagi ou misal hunaila, oila, “Noea kurtar ukra siia, eu furan kurtat tali dey na. Ila orle to noeao noo oibo, ar noea afoor tali to furan afoor loge milto-o nae.

³⁷ Furan samar tolit eu taza anguror rosh bore na. Borle ou taza roshor fafe toli faia rosh ar toli duiota borbad oe.

³⁸ Taza rosh noea tolit toite oe.

³⁹ Ar anguror furan rosh aia harle, kunu manshe noea rosh aito sae na. Tara oin, furantau moza.”

Al-Luk 6

Zummabaror before talim

- ¹Eğ Zummabare Isa gom qetor ailedi aqia zaira. Ou shomoe tan shagrid oqole gomor soqa siqia ato goshi goshi qaira.
- ²Ita deqia Forishi mozobor qoezone qoila, “Musa nobir shoriot mafik to Zummabare zekunu qam qora haram, te tumra i danor soqa siqirae qene?”
- ³Isae zuaf dila, “Te Daud nobi ar tan logor hoqolor zebila buk lagsil, hi shomoe tara kita qorsla, ita afnara forsoin na ni?”
- ⁴Tain nize Allar goro hamaia fobitro ruqi qaisla, ar tan logor oqolreo qaoaisla. Ashole qali imam oqol saqa ar qeu i ruqi qaoa zaiz asil na.”
- ⁵Bade Isae tarare qoila, “Huno, ami Bin-Adomu Zummabaror malik.”
- ⁶Aroq Zummabare Isa mosido gia oaz nosiot qorat asla. Hono eg bemari beqa asil, tar qainor at bemare hukai gese.
- ⁷Moulana ar Forishi dolor manshe Isare fando falaita qori bana tukanit asla. Tara deqta saila, zummar din tain qeurore bala qoroin ni, qorle tanre dushi banaita farba.
- ⁸Isaeo tarar dilor ku-motlob buzilila. Buzia tain hukna at-ala beqare qoila, “Oba, tumi aia hoqolor samne ubao sain.” Teu beqa aia ubailo.
- ⁹Isae tarare zikaila, “Ami afnaintore eqan qota zikairam, Zummabare kun qam qora zaiz, bala qam na bad qam? Zan basani, na zanor binash qora?”
- ¹⁰Bade tain sairo galar hoqolor bae saia hou beqare qoila, “Tumar atqan barao.” Beqae tar at barailo, ar furafur bala oigelo.
- ¹¹Ita deqia hou mulla oqolor kub gusa uqla. Tara foramish salaila, Isare qemne tamail zae.

Barozon qas sahabi

- ¹²Bade Isa dua qorar lagi eg faqo uqila, ar asta rait Allar gese dua qorla.
- ¹³Biani bala tan shagrid oqolre dqakia qandat anla, erar mazor baro zonre fosond qoria, tan qas sahabi banaila.
- ¹⁴Ou barozon oila, Saimon—Isae en noea nam dila Fitor, Saimonor bai Andrias, Iakub, Hannan, Filif, Bortolmoe,
- ¹⁵Moti, Tumas, Alfir fua Iakub, muktizudda Saimon,
- ¹⁶Iakubor fua Ihuda, ar Ihuda Iskariat—ou Ihudae bade beimani qorsil.

Faqor feqo Hozrot Isar talim

- ¹⁷Ermaze Isae tan sahabi oqolre loia ufre taki lamia faqor feqo homan eg zagat aia ubaila. Hino tan bout ummot dola oisla, Zeruzalem qau ar Ehudia zila taki, doriar faror Shur ar Sidon elaqa takio dol bandi bandi manush aisla.

- ¹⁸Tara tan boean hunar kiale ar bemar taki shifa oar niote aila. Ar zarar ufre zinor asor asil, tarao bala oila.
- ¹⁹Hoqol mansheu tanre at dia soito sailo, qaron tan bitor taki kudroti shokti baronie, era hoqolor bemar qomsil.
- ²⁰Teu Isae afon shagrid oqolor bae saia qoila, "Tumra zera gorib tumrau qofali, Allar bashshai to tumrar lagiu.
- ²¹Tumra zoto zonor fefo buk ase, tumrau qofali, tumra fefo boria qaibae. Tumra zera qandirae tumrau qofali, bade to ashibae.
- ²²"Tumrau qofali, zebra Bin-Adomor dae manshe tumrare ginnae, gau taki basia ekgori qore, bodnam gae, ar tumrar nam hunle mukor tu falae.
- ²³Ila qorle tumra kushi oio, furtie nasio, qaron behesto tumra bout bofo puruskar faibae. Zano ni, ou naforman oqolor baf-dadainteo Allar nobi oqolor ufre ola zulur qorta.
- ²⁴"Haere doni oqol, tumrar shuk to duniatu qamailirae.
- ²⁵Haere fefo boria qaura oqol, tumrao buke sofofo qorbae. Haere hae zera oqon ashirae, tumra qanda-qati ar ahazari qorbae.
- ²⁶Haere hae, manshe zebra tumrar shunam gae, zano ni, ota manshor baf-dadainteo agor amolor bonfo nobi oqolor ola shunam gaito.
- ²⁷"Tumra zotozon amar torikae soltae sao, ami tumrare qoiram, tumra zarzir dushmonreo mohobbot qorio. Zera tumrare ginnae, tumra tarar balai qorio.
- ²⁸Zera tumrar lagi lannot mange, tumra tarar lagi rohomot saio. Ar zera tumrar bodnam qore, tumra tarar lagi dua qorio.
- ²⁹Ze tumar eq galo sofo mare, tare aroq gal fatia dio. Ze tumar saddor qarria nito sae, tare kurtao kulia dio.
- ³⁰Zara tumar gese sae, tarare dio. Qeu tumar kunu siz nilegi, tar gese ar firot saio na.
- ³¹Huno, tumra manshor ges taki zelaqan bebohar faitae sao, tumrao hoqolor loge ou laqan bebohar qoro.
- ³²"Zara tumrare maea qore, tumra zudi qali tarareu maea qoro, te tumra bahba faitae kila? Ila to naforman oqoleo eqe-oinnore maea qore.
- ³³Ar zara tumrar balai qore, tumra zudi qali tarar balai qoro, te bahba faibae kila? Naforman oqoleo to ila qore.
- ³⁴Ze manshor ges taki tumra qorzo faibar asha ase, tumra zudi qali tareu qorzo deo, te kila bahba faibae? Naforman oqoleo eqe-oinnore ila qorzo dey, he asha qore bifodo fofo he-o hon taki qorzo faibo.

35Te ami tumrare qoiram, tumra zarzir dushmonreo maea qorio, tarar balai qorio. Bodla faoar asha na qoria qorzo dio, teu tumrar lagi boꝛo boqshish ase. Tumra Alla Pakor aolad bonbae. Tain to nimok-haram ar qaraf manshoreo doya qoroin.

36Tumrar niraqar baf zela doyal, tumrao olan doyal o.

37“Manshor bisar qorio na, teu tumrao bisaror daꝛo foꝛtae nae. Qeurore dushi shaibosto qorio na, teu tumrao dushi oitae nae. Maf qoria dio, teu tumrao mafi faibae.

38Dan-qoerat deo, teu tumrareo deoa oibo. Manshe zatai zatai boria ania tumrar gaꝛit bandia diba. Tumra zela mafia dibae, tumrar lagio ola mafa oibo.”

39Bade Isae tarare ou kichcha hunaila, “Eꝛ andae kunu aroꝛ andare fot deqaito fare ni? Te duiozonu gato foꝛto nae ni?”

40Shagrid ustad taki boꝛo nae, oile ze shagride furafur talim loe, he-o ustador laqan bonizae.

41Tumar bair sokut guꝛa hamaise oqanu deqrae, oile nizor souko gasor seli ase ita deqrae na?

42Tumar sokut seli hamaise ikan na saia tumar baire kila qoibae, baisab, tumar souko ze guꝛa foꝛse, ao, ogu bar qoria dei. Tumar nizor sokur seliu to deqrae na. O bonꝛo, foela tumar nizor souk taki seli horao, teu bair souk taki guꝛa bar qorat lagle bala qori deqtae farbae.

43Bala gase to mondo fol dore na, ar mondo gase bala fol dore na.

44Fol dekia gas sina zae. Manshe to rifuzi lot taki boꝛoi faꝛe na, ba sutra gas taki angur faꝛe na.

45Bala manshor dilor nek banꝛar taki balai baroe, ar bod manshor bod dil taki bodu baroe. Manshor dilor banꝛaro zeta zoma ase, ota takiu to zobanor buli baroe.

46“Tumra qene amare qali huzur huzur qoirae, otoso ami zeta qoi, ita mano na?”

47Amar qandat aia amar boean hunia ze zone amol qore, he qar laqan, ami tumrare qoiram.

48He ou manshor laqan, ze gor bananir niote goin qori maꝛi kudia mozbut qori goror kuꝛi banailo, bade boinna ailo ar fanir fute ou gorre telilo, oile ikan loꝛaito farlo na, ikan to mozbut qori banail.

49Ar amar boean hunia ze zone amol na qore, he ou laqan manush, zegie gat na kudia qali norom maꝛir ufre gor banailo, bade banor futor dakkae tar gor foꝛia bangia surmar oigelo.”

Al-Luk 7

Bidishi subedaror gulamor shifa

- ¹Isae tan boean shesh qoria manshor ges taki bidae loia Kofornaum tauno gelagi.
- ²Hino Ruman sifair ek subedaror gulam bema foria morar foti oigesil, subedar sabe i gulamre kub maea qorta.
- ³Tain Isar qbora hunia qoezon Ihudi murobbire Isar gese faqaila, tan gulamgure bala qorta sufarishor lagi.
- ⁴Murobbi oql aia Isare minot-qajji qori qoila, "Sab, ze zone amrare afnar gese faqaisoin tan gulamor lagi minot qortam, ein asholeo doya faoar laq.
- ⁵Tain bidishi oileo amrar Ihudi zatire kub maea qoroin. Amrar mosid qano tain banai disoin."
- ⁶Isa tarar loge oia roana dila, tain subedaror barir qandat aiteu subedare nizar dust oqlre faqaila zanaila, "Huzure ar qoshqo qoroin na zanu, afnar moto zone amar barit toshrif anra, ami to itar laq nae.
- ⁷Afnar samne ubanir zoiggo-o ami nae, erdae ami airam na. Te afne qali zobandi qoileu, amar gulamor bema shifa oizibo.
- ⁸Afne to buzra, ami amar kamaqdaror hukume soli, oula amar sifai oqolo amar hukume soloin. Ami era eqzonre ao qoile ae, zao qoile zae, amar gulamre ou qam qoro qoile, he qore. Te afneo ola qali mukdi qoileu, hoqlotae manbo."
- ⁹Ikan hunia Isa ekkere taijjob bonigela, dole dole zoto manush tan qore oia aorat asil, erar bae firia qoila, "Ami tumrare qoiram, i subedar to bidormi Ruman manush, oile amar Boni Israilor mazeo to oto mozbut imandar ami kunuqano deqsi na."
- ¹⁰Hasau subedare zarare faqaisla, tara goro aia deqla, hi gulamor bema qomigese.

Hozrot Isae murdare zinda qorla

- ¹¹Tura qoe din bade Isae tan shagrid oql ar aro bout manush loia Naein namor ek gaut aila.
- ¹²Tain zebila hou gaut aia hamaira, ou shomoe manshe qararo qori ek moiot loia zaira. I moiot asil ek qari betir eqmatro fua. Gaur bout manush ou qararor loge asla.
- ¹³Ou qari betire deqia Isar dilo doya hamailo, tain qoila, "Ogo, qandio na."

¹⁴Çoia tain çororor çandrat gia çoraro soila, teu moiot boia neura beçain ubai gela. Isae çoila, “O beça, ami çoiram, tumi uço.”

¹⁵Teu hi murda beça uçia boigelo, boia mat-çota matilo. Isae tare tar ma’r ato shomzai dila.

¹⁶Ita dekia hoçolor bitre dor hamaigelo. Tara çoila, “Subhan Alla, eçzon mohan nobie amrar maze toshrif anchoin, Allae meherbani çoria tan bonda oçolor bae souk firaisoin.”

¹⁷Isar ou keramotir çota asta Ehudia zilata ar ash-fash hokkol zagat mashur oigelo.

Hozrot Isar dorbaro Ehia nobir shagrid

¹⁸Ehia nobir shagrid oçol gia ou hokkolta Ehiare zanaila.

¹⁹Ou Ehiae tan duizon shagridre Isar gese façaila. Tara aia Isare çoita, “Huzure çoisoin amra zania zaitam, zein toshrif anar çota, afneu hein ni? Na amra ar çeuror lagi bar saitam?”

²⁰Teu duio shagrid aia Isare çoila, “Ehia nobie amrare façaisoin, afnare zikaitam, zein toshrif anar çota, afneu hein ni? Na amra ar çeuror lagi bar saitam?”

²¹Çik ou shomoe Isae bout manshore bema-azar ar zin-butur asor taki bala çorla. Bout andareo deçar çemota dila.

²²Ota çoria harle Ehiar duio shagridre Isae çoila, “Tumra zaogi, tumra ono aia nizor souke zeta deçlae ar hunlae, ota gia Ehiare zanao. Tanre çoio, andaeo souke deçra, lengra oçole açira, fosa-kushço bema-ri bala oira, çaluaeo hunra, murda manush zinda oira, ar gorib oçolor geseo Allai kush-çobri toblig kora or.

²³Ar erau çofali manush, amar befere zerar dilo kunu bada na fae.”

²⁴Ehiar shagrid oçol gia harle, Ehiar befere Isae manshore çoila, “Tumra morubumit kita deçat geslae? Batashe loçe-soçe ota çagra-bon deçat geslae ni?”

²⁵Na, kita deçat geslae? Shundor çaforç finno-o kunu manshore ni? Zera dami dami çaforç findia zak-zomok kore, ar shukirta din çaçae, tara to razbaçit taçoin.

²⁶Te tumra kita deçat geslae? Kunu nobire deçat geslae ni? Oe, hasau ami tumrare çoiram, i Ehia to çali nobi nae, nobi takio boço zon.

²⁷Ein to hou zon, zen çota asmani kitabo leça ase, Huno, tumar age beziar ami amar fegambor, ein gia çik-çak korba tumar solar fot.

²⁸Te ami tumrare çoiram, asta duniar kunu Adomu Ehia taki boço nae. Oile Allar bashshair hoçol taki huru zono, Ehia taki mohan.”

- ²⁹Shomazor hoqol doronor am manshe ar gushkur qazna tulra oqoleo Ehiar toblig hunla, tara toubar gusol qoria Alla Pakre hok-insafqari hishabe manla.
- ³⁰Oile Forishi dolor manshe ar moulana oqole Ehiar gese toubar gusol na qoria, tarar befare Alla Pakor ze kial asil, itare kunu dam dilo na.
- ³¹Teu Isae hirbar qoila, "Qo sain, oqon i zomanar manshore ami kitar loge tulona qortam? Tara qar laqan?"
- ³²Tara to omon hurutar laqan, zetae bazaro boia eke-oinnore dqakia qoe, Bashi to bazailam dust tumrar lagia, tumra qeu nasilae na bashi hunia. Mattomor zari-gan gailam amra shobe, qandilae na tumra qeu mattomor shure.
- ³³Te Ehia nobi aia hari bat-ruqi ar anguror shorbot na qaoae, tumra qoila tanre bute dorilise.
- ³⁴Ar Bin-Adom aia qana-fina qorra dekia tumra qoira, dekrae ni, i beqa to fetua ar modkur. He gushkur qazna tulra ar naforman manshor loge dusti qore.
- ³⁵Ta-o aqol qataia zera sole, tarar sal-cholon takiu forman mile, aqolu oilo qatini-kut siz."

Qobis beqir guna maf

- ³⁶Forishi dolor eqzon manshe Isare tan barit qanir daot dila, Isa ou barit gia qanit boila.
- ³⁷Oile ou gaut ek kobis beqi asil. Isa ono daoto aisoin hunia hou qobis beqie dami eq fattoror boeamo qori ator loia ono ailo.
- ³⁸Aia Isar fison galabae tan faor qandat ubaia, qandia soukor fanidi tan faor fata bizaililo. Bade tair matar suldi fao fusia dilo, faor maze hunga dite dite ator maqailo.
- ³⁹Ita dekia Isare zein daot disla, ein mone mone qoila, "I beqa kunu nobi oile to emneu buzlo one i beqi qegu, igu qoto boqo qobis gunagar beqi."
- ⁴⁰Isae tare qoila, "Saimon, tumar loge amar kisu qota ase." Saimone qoila, "Qoukka huzur."
- ⁴¹Isae tanre qoila, "Mone qoro, eq mazonor ges taki duizon manshe kisu teqa qoroz nisil, eqzone fas-sho, aroqzone foinchash dinar.
- ⁴²Tarar qeuroru takkot asil na i teqa firot deoa, teu mazone era duio zonre maf qori dilaila. Oqon qo sain, era kun zone mazonre beshi bala faibo?"
- ⁴³Saimone qoila, "Amar mone qoe, zar beshi teqa maf deoa oise." Isae qoila, "Tumi tiqo qoiso."

⁴⁴Teu Isae ou beṭir bae saia ḳoila, “Saimon, ou beṭigur bae kial ḳoro ar huno, ami tumar goro aia harle tumi to amare fao doaro fani diso na, oile tair soukor fanidi amar fao bizaia, matar suldi fusia dise.

⁴⁵Tumi to amar loge ainja ḳori doria hunga diso na, oile deḳrae ni ami tumar baṛit hamanir bad oneu tai amar faot hunga deoatu ase.

⁴⁶Tumi kunuzat tazim ḳori amare aguai ancho ni? Oile tai amar faot ator ḳalia tazim ḳorse.

⁴⁷Te ami tumare ḳoiram, tai beshi maea ḳorse ḳori buza zar, tai boṛo gunagar oileo gunar mafi faise. Zar tuṛa guna maf ḳora oe, he tuṛa maea ḳore.”

⁴⁸Bade Isae beṭire ḳoila, “Ogo, tumar tamam guna maf ḳora oise.”

⁴⁹Zara Isar loge ḳanit boisla tara mone mone ḳoila, “Ein ḳe, zein gunao maf ḳorilain?”

⁵⁰Isae hi beṭire ḳoila, “O beṭi, tumar imanor boleu tumi nazat failae, oḳon shanti oia baṛit zao.”

Al-Luk 8

Hozrot Isar ḳezmoto beṭi manush

¹Bade Isae ou barozon sahabire loia gaue gaue, ṭaune ṭaune, guria Allar bashshair toblig korat roila.

²Tarar loge ḳoezon beṭino asla. Ou beṭin zinor asor ar bout zator bemar taki bala oia tan log dorsla, erar nam oilo, Mogdilini Moriom, en ges taki shatgu zin saṛail oisil,

³Raza Herudor uzir Kuzair bou Shuhana, Shushana ar aro bout beṭin asla. Ou beṭinte tarar nizor samana dia Isa ar tan shagrid oḳolor ḳoros-fati salaita.

Girosti ḳamor loge imanor tulona

⁴Bade zebra nanan zaga taki bout manush aia Isar gese dola oila, ou shomoe tain ek kichcha hunaila.

⁵Tain ḳoila, “Eḳ giroste danor zala bain deoat gelo. Gia bain deoar bala kisu zala ailor maze foṛigelo, manshe faodi uṛia i zala noṣto ḳorillo, ar fakinteo aia ḳaililo.

⁶Girostor kisu zala hukna-shokto maṭir ufre foṛlo, itae ali oileo heshe rosh na faia hukaia morigelo.

⁷Kisu zala bon-zonglar maze foṛlo, i zalae ali fuṭleo itare bon-zonglae zatia dorlo.

⁸Oile kisu zala bala zomino foṛlo, i zalae bala dan oilo, ar eḳ-sho gun beshi dan dorlo.” Ou kichcha ḳoiau tain zure zure ḳoila, “Zar ḳan ase, he hunouk.”

⁹Shagrid oqole aroz qorla, “Huzur, i kichchar mani kita?”

¹⁰Tain qoila, “Allar bashshair gufon rohoisho zanar eqtiar qali tumrare deoa oise, oile baki manshor gese to ita kichchar laqan qoiram, zate tara deqiao na na deqe, huniao na buze.

¹¹“Te i kichchar mani oilo, i danor zala oilo Allar kalam.

¹²Ailor maze foraq zaladi buzail oise, zera Allar kalam hune, bade Iblise aia tarar dil taki ita qarua neygi. Iblise sae na manshe iman ania nazat hasil qorouk.

¹³Ar hukna-shokto matir ufre foraq zaladi buzail oise, zara i kalam besh kushi oia hune, oile kalame tarar dilo balamonte zoq qore na. Erdae i iman tuqa qoedin tike, kunu forikkat forleu tarar iman kuailae.

¹⁴Bon-zonglat foraq zaladi buzail oise, zera imanor daot hune, oile duniabi dandat forua don-samanar lalos, ar aram-aishor bae saia ita faurilae. Erdae tarar zindegit kunu bala fol dore na.

¹⁵Bala zomino foraq zaladi buzail oise, zera hok ar sohi dile Allar kalam hune, hunia nazor dilo balamonte gatia raqe, ar imane mozbut roia zindegit bala fol dore.

¹⁶“Kunu manshe lem zalaia hari sokir tole toe ni ba tukridi gurilae ni? Nichoe na, tara gasar ufre toe, zate goror bitre for deqa zae.

¹⁷Te ila gaibi kuntu nai zeta zair oito nae. Ila lukailo kuntu nai zeta qeu hunto nae ba zanto nae.

¹⁸Erdae tumra kila hunrae kial qorio, zar ase tare aro deoa oibo, ar zar nai, tar zeta ase bolia he mone qorer, otao neoa oizibo.”

Hozrot Isar ma-bai qe

¹⁹Ermaze Isar ma ar baiain tan gese aia azila, oile biror lagi tara qasat aita farla na.

²⁰Teu eqzon manshe aia Isare qoila, “Afnar ma ar baiain afnar loge deqa qorat aia bare ubai roisoin.”

²¹Isae zuaf dila, “Amar ma-bai to erau, zera Allar kalam hunoin ar amol qoroin.”

Hozrot Isae aoror tufan bond qorla

²²Ekdin Isa ar tan sahabi oqol gia nao-o utla, utia tain sahabi oqolre qoila, “Ao, amra aoror hofaro zai.” Teu sahabi oqole nao bashaila.

²³Nao soltir maze Isa gumai gela. Aqtau aoror maze omon tufan ailo, tufane naot fani hamaia borizar, tara deqla boru mosibot aise.

²⁴Sahabi oqol Isar daro gia tane hozag koria qoila, "Huzur, huzur, amranu moriziram." Isa uqia fanir deu ar batashre damki dila. Loge logeu deu ar tufan tamia hoqolta tir oigelo.

²⁵Isae tarare qoila, "Ou ota ni tumrar iman?" Tara doraiia taijjub oia eke-oinnore qoila, "Ein ashole ke, dekrae ni batashe ar fanieo tan hukum mane?"

Zine dora bemarkire bala qora

²⁶Isae tan sahabi oqol loia Galil aor faroia Zerashini elaqt gela.

²⁷Gia hari tain nao taki lamla, ou shomoe hou gaur zinor asor-ala ek beta tan gese ailo. Zinor fale asor qorae he bout din dori lemqa, ar kunu bari-goro roito na, qali qobrostando roito.

²⁸Isare dekiu he sillaiia uqlo, tan samne foria zure zure qoilo, "O Allar kas mear zon, afne qene amar ino toshrif anla? Meherbani qori amare satain na zanu."

²⁹Ikan qoar qaron oilo, Isae hi zinre hukum disla ou betare saria zaoar lagi. I zine tare bout din taki asor qorsil, betare danda-beri ar shikoldi bandia rakleo, he ita sirilito, hou zine tare nirai zagat nitogi.

³⁰Isae tare zikaila, "Tor nam kita?" He qoilo, "Fouz fal" qaron tara bout zin ekloge asil.

³¹Teu hi fouz fale Isare minot-qajji qoria qoila, tain zanu tarare roshatole na garoin.

³²Hino faror ek galat bozo ek shuoror fal asil. Fouz fale tanre minot qoria qoila, tarare hou shuoror bitre hamansir izazot dita. Tain izazot dila.

³³Ou tara hi betare saria shuoror bitre gia hamailo, ete shuoror fal faror daledi douria gia aoror fanit buria morla.

³⁴Ita dekia shuoror rakal oqol douria gia tauno ar gaue gaue qobor dilo.

³⁵Qobor faia sairobae tone manush aila, aia dekla, ze betar log taki fouz fal baroia gesoin, he furafur bala oia qafor-sufor findia Isar faor qandat boiroise. Dekia tara somki gela.

³⁶Ar ou goqona goqite zera deksil, tara hoqol manshore hunaila, i beta kila bala oise.

³⁷Hunia Zerashini elaqr hoqol manush doraiigela. Doror suqe tara Isare minot-qajji qoria qoila, tain tarar ges taki toshrif nitagi. Teu Isa nao-o uqia hirbar Galilo aila.

³⁸Oile ze betare zine dorsil, he aroz qorlo tan loge roibar lagi. Isae tare oqan qoia barit faqai dila,

³⁹koila, “Tumi tumar barit zao, ar Allae tumar lagi ze kudroti kam qorsoin, ota gia qo.” Teu he gelogi, gia taunor hoqol manshore zanailo, Isae tar lagi oto boqo kam qorsoin.

Eq mora fuqi ar bemari beqi

⁴⁰Isa Galilo aia harle hinor manshe kushi oia tanre qobul qorla, tara tan lagi bar saodat asil.

⁴¹Ou shomoe Zaeir name mosid komiqir eq motolli aia Isar fao-o foria minot lagaila, huzurre tan barit nibar lagi.

⁴²Qaron tan eqmatro fuqi sorqato asil, fuqir boeosh baro bosor. Isa zebila ou barit zaibar lagi roana dila, manshe aia tan sairobae bir qoria telateli lagaila.

⁴³Biqor maze eq beqi manusho asla, ein baro bosor doria mashik bemari. Tan hoqol don-samana dqatoror tole kuaiao bala oita farsoin na.

⁴⁴Tain Isar qoredi aia Isar saddoror kunat soar loge logeu tan bemar qomigelo.

⁴⁵Teu Isae zikaila, “Amare qe soilo?” Qeu shikar na qorae Fitor ar tan logor manshe Isare qoila, “Huzur, afnar sairobae qoto manshe telateli qoria afnar gat lager.”

⁴⁶Oile Isae qoila, “Qeu amare soise, qaron ami buzram, amar bitor taki gaibi bol baroise.”

⁴⁷Ou beqie zebila deqlo dora forigese, tai qafi qafi Isar samne aia tan fao-o foria hoqolor samneu qoilo, qene tai Isare soisil ar kilan loge logeu bala oigese.

⁴⁸Isae beqire qoila, “Mai go, tumi ekin qorso qori bala oiso. Oqon shantie barit zao.”

⁴⁹Isae ota matira, omon shomoe mosidor motollir baqi taki qbria aia tanre qoilo, “Sab, afnar fuqi dunia taki gesoingi, te huzurre ar qosqo dibar kam nai.”

⁵⁰Ikan hunia Isae qoila, “dqoraio na, qali ekin qoro. Deqbaene, tai bala oizibo.”

⁵¹Isa hou barit gela, gia Fitor, Hannan, Iakub ar fuqir ma-baf saqa oinno qeurore goror bitre hamaite dila na.

⁵²Hoqole zebila fuqir lagi qanda-qati ar ahazari qorra, ou shomoe Isae qoila, “Qandio na-re, tai to morse na, gumar.”

⁵³Ikan hunia tara tanre siraila. Tara hoqoleu zanto fuqi morigese.

⁵⁴Teu Isae fuqir ato dori dqaq dila, “Mai go, uqo.”

⁵⁵Loge logeu fuqir zan firot ailo. Tai uqia boigelo. Isae qoila, fuqire kunta qaibar dita.

⁵⁶Fuřir ma-baf ekkere taijjub bonigela. Bade Isae řoila, “Huno, ita řeurore hunao na.”

Al-Luk 9

Barozon sahabire tobligo fařaila

¹Bade Isae hou barozon sahabire eřano dola řorla, tarare hořol zator zin-but sařani, bemařire bala řorar izazot ar řemota dila.

²Bade tain Allar bashshair toblig ar bemařintore shifa řorat erare fařaila.

³Tain řoila, “Tumra fotor lagi laři, gaiř-buski, řani-kuraki, řeřa-foesha, ba duiřa kurtao loge nio na.

⁴Kunu gaut gele tumra ze bařit hamaibae, ou bařitu roio, ar on taki hirbar bidae oio.

⁵Manshe zudi tumrare zaga na dein, te hon taki baroibar age tumrar faor duil fusia falaio, ou duileu tarar bifokke shakki dibo.”

⁶Sahabi ořol roana oia gaue gaue gia, Allar kush-řobri toblig ar bemařintore shifa řorat lagla.

⁷Raza Herude Isar ou řam-řazor řobor hunia kub gabři gela. Kunu kunu manshe tanre řoila, Ehia nobi hirbar zinda oia uři gesoin.

⁸Ar kunu kunu zone řoila, Ilias nobie doroshon disoin. Hirbar řeu řeu řoilo, furana zomanar kunu nobi zinda oia aisoin.

⁹Teu Herude řoila, “Ami nizeu to Ehiař mata řařaisi, te ou zeta hunram, ein ashole ře?” Erdae Herude Isare deřar kial oilo.

Fas azar manshor gaibi řani

¹⁰Isae ze barozon sahabire tobligo fařaisla, tara firia aila. Aia tanre zanaila, toblig soforo kita kita řorsoin, ou tain erare loia kub niribili halote Baet-Soeda namor eř gaut gela.

¹¹Oile manshe i řobor hunia dole dole Isar řore oia roana dilaila. Tain erare kushi mone řobul řorla. Tarar gese Allar bashshair boeani toblig korla, ar zeta bemařir bemař shifa oa zorur asil, tain erare shifa řorla.

¹²Hainjabala hou barozon sahabi aia Isare řoila, “Huzur, amra ze zagat asi, ikan kub niribili zaga. Te ota manshore bidae dilaukka, tara daro řasor gaut gia raitkur tařa-řaoar bebosta řorouk.”

¹³Isae zuaf dila, “Tumra tarare řana řaoao.” Tara řoila, “Amrar gese to řali fařkan ruři, duiřa biran mas ase, ar kunta nai. Te amra bazaro gia erar lagi řana loia antam ni?”

¹⁴Isae oila, “Erare foinchash-zon, foinchash-zon ori boai deo.” Ino ali bea manushu asla fas azaror laan.

¹⁵Teu sahabi oole tarare boaila.

¹⁶Isae ou fasan rui ar duio mas loia asmanor bae saia Allar shukria adae orla. Bade rui ar mas ukra ukra ori bangia, sahabi oolor ato dia oila baia dilaita.

¹⁷Ou anae hool manshe fe boria aila. aia harle zeta gua-gua roisil ota dola orle baro ukri borigelo.

Hozrot Isar moutor agam obor

¹⁸Edin Isa e nirai zagat dua orat boila, ali sahabi ool tan loge asla. Tain erare zikaila, “o sain, manshe kita mono oroin, ami e?”

¹⁹Tara zuaf dila, “Kunu kunu manshe oin, afne Ehia nobi. Kunu zone oin Ilias nobi, ar eu eu oe bout agor zomanar kunu nobi hirbar zinda oia uisoin.”

²⁰Isae erare zikaila, “Oile tumra kita mono oro, ami e?” Sahabi Fitore oila, “Afneu Allar oada ora hou al-Mosi.”

²¹Isae tarare oila, “obordar! Ita ar eurore hunαιο na.”

²²Bade tain oila, “Ami Bin-Adome bout osho shoijo ora lagbo. Shomazor murobbi oole, boo imam, ar moulana oole amare ela orba. Amare atol ora oibo, oile moutor tin dinor din amar hirbar zinda oia ua zorur.”

²³Tain era hoolre oila, “Amar torikae eu zindegi aaite saile, he tar nizor kushie sola bad deuk. Tar afon duk-koshor solib forte din boia loia amar ore ore auk.

²⁴Ze manshe nizor zan basaito sae, he tar hasaror zindegi kuaibo. Oile ze zone amar lagi nizor zan kurbani dey, he hasaror zindegi faibo.

²⁵Kunu manush zudi asta duniar malik boniao tar hasaror zindegi mani aer kuailae, te tar kunu faeda oilo ni?

²⁶Hunoukka, eu zudi amar lagi ba amar talimor lagia muk lukae, te ami Bin-Adom zebla amar nizor, fobitro firista oolor ar gaibi bafor shan-tozollie duniat hirbar aimu, ou shomoe amio erare dele muk lukaimu.

²⁷Ami tumrare hasa ota oiram, ou mozliso oula oezon manush azir asoin, Allar bashshai na dekia erar mout oito nae.”

Hozrot Isar nurani surot

²⁸Ou talimor eod hafta bade, Isa dua orar lagi tan sahabi Fitor, Hannan, ar Iakubre loia e illar ufre ula.

²⁹Tain dua qorra omon shomoe aqtau tan mukor rong bodligelo, tan finnor kafor-sufor dola soq-soqa oigelo.

³⁰Ou shomoe deqa gelo, duizon manshe aia tan loge batchit qorra, erar eqzon oila Musa nobi, dusra zon Ilias nobi.

³¹Tara Allai zalal ar shane deqa dila. Zeruzalem soforor qalo Isa zen Allar morzi mafik moutor mukamuki oira, ou befareu tara batchit qorla.

³²Sahabi Fitor ar tan logor oqol be-malum gumo asla. Aqtau gum bangi zaoae tara Isar zalal-shan deqla, ar tan qandat uba ou duio zonreo deqla.

³³Hou duiozon zebla Isar ges taki roana dilaira, ou shomoe Fitore qoila, "Huzur, amra-o to ono asi, kub bala oise, te ek kam qorilai, amra ono tinqan dera-gor banilai, eqan afnar, eqan Ilias nobi, ar eqan Musa nobir lagi." Fitore zen kita qoira, ita tain nizeu buzla na.

³⁴Fitore ota matira, ou shomoe aqtau megor qalni aia tarare gurililo. Tara qalnir aore hamansir bade sahabi oqol doraigela.

³⁵Ar qalnir bitor taki ou aoaz ailo, "Einu amar qas maear zon, tumra en qota mano."

³⁶I aoazor badeu deqa gelo, Isa hono eqla ubai roisoin. Sahabi oqol nirai oigela, tara zeta deqsila ou shomoe ita ar qeurore hunaila na.

Zinor asor-ala fua

³⁷Bador din Isa ar sahabi oqol faror qilla taki lamia aile, bout manush tan loge deqa qorat aia bir bandilla.

³⁸Ou biror mazor eqzone sillaia qoilo, "Huzur, amar fuagur bae kial qoroukka, ogu amar eqmatro aolad.

³⁹Tare eqta zine dore, igie tare sarfo sae na, he aqtau sik dia uqe ar matit foria saqiae. Tar mukedi fena baroe, heshe tare asaria ad-mora qori falai toia zae.

⁴⁰Ami afnar sahabi oqolor gese minot-qajji qorslam ogutare qedaibar lagi, oile tara farsoin na."

⁴¹Isae qoila, "O beiman ar naformanor zat, ami ar qotodin tumrar loge roimu, tumrar satani shoiqjo qormu? Deki sain, tumar fuare ono ano."

⁴²Beqae fuare loa aguar, ou shomoe zinnate tare matit falaia zatia dorlo, he hutia saqiani lagailo. Teu Isae zinnatre damki dila, tain ou fuare bala qoria tar bafor ato shomzai dila.

⁴³Allar kudroti lila-qela dekia hoqol manush taijqub oigela.

Dusrabar tan moutor agam qobor

Isar keramoti am-az dekia hokkole taijjub bonia sinta orra, ou shomoe tain sahabi oolre oila,

⁴⁴“Amar ota anain tumra mon dia huno, ami Bin-Adomre to manshor ato dorai deoa oibo.”

⁴⁵Sahabi oole i mator kunu mani buzla na. Allae tarar gese ikan gaib rala, zate tara na buzoin. Ar ou befare Isareo kunta zikaite tarar shaosh oilo na.

Boo e?

⁴⁶Sahabi oolor maze e hool taki boo, ota loia tara torka-torki orra,

⁴⁷ermaze Isae tarar dilor bab buzilila. Tain e nabalik hurutare andat ania oila,

⁴⁸“Ze zone amar lagi ou hurutar laan kunu sabalre obul ore, he amareu obul ore. Ar amare ze obul ore, he ali amare nae, amare zein bezisoin tanreo obul orlo. Tumrar maze ze zon hool taki huru, he-u hool taki boo.”

⁴⁹Bade sahabi Hannane oila, “Huzur, amra delam afnar nam loia ezone but saar. Dekia amra tare mana orsi, he to amrar torikar nae.”

⁵⁰Isae tanre oila, “Ar mana orio na, ze tumrar bifokke nae, he to fokkeu ase.”

Zeruzalem zaoar fote Hozrot Isa (9:51–19:27)

Hozrot Isa Zeruzalemor bae roana

⁵¹Isae behesto toshrif nibar din gonaia ailo, ou tain Zeruzalemo zaita ori niot orla.

⁵²Tan age oia obria ool faaila. Tara age gia hoolta zuit-zait orar kiale Shomoria zatir e gaut gia hamaila.

⁵³Oile hi gaur manshe zebila hunla, Isa Zeruzalem zaita, hunia tara tanre ashroe dilo na.

⁵⁴Erdae tan sahabi lakub ar Hannane oila, “Huzur, Ilias nobir laan amra-o oon aroz ortam ni, asmani aguin lamia otare binash orilauk?”

⁵⁵Isae tarar bae firia damki dia oila, “Tumra zano na ni tumra kun laan ruhur goa? Amare kunu beza oise ni manshor binash ortam? Amare to beza oise manshor zan basaitam.”

⁵⁶Oan oia era aro gaut gelagi.

⁵⁷Tara zebila fotedi zaira, ou shomoe e bea aia Isare oilo, “Sab, afne zeano zaiba, amio afnar loge hono zaimu.”

⁵⁸Isae tare oila, “Babare, hialor gat ase, fakintor bada ase, oile ami Bin-Adomor mata guzar kunu ai nai.”

⁵⁹Bade Isae aroḳzonre deḳla, dekia tare ḳoila, “Oba, amar loge solo.” He zuaf dilo, “Huzur, amar bafor moutor bade tanre maṭi dia harle ami aimu.”

⁶⁰Isae tare ḳoila, “Mora oḳole tarar morare maṭi deuk, tumi aia Allar bashshair daot deo.”

⁶¹Aro eḳzone ḳoilo, “Huzur, ami afnar loge zaimu, te amar baṛit gia bidae loia ai.”

⁶²Isae tare ḳoila, “Langolor kuṭit doria zegue ḳoredi firia sae, he Allar bashshair laḳ nae.”

Al-Luk 10

Shottoirzon shagridre tobligō faṭaila

¹Bade Hozrot Isae aro shottoirzon shagridre tobligō faṭaita ḳori fosond ḳorla. Tain nize zeta ṭaun ba gauainto zaoar irada ḳorsila, hono zaibar age erare duizon duizon ḳoria faṭaila.

²Faṭanir bala erare ḳoila, “Huno, zomino to foshol bout ase, oile ḳamla kub ḳom. Erlagi zominor malikor gese dua ḳoro, tan foshol tular lagi tain ḳamla faṭaiba.

³Tumra oḳon roana oizao. Kial rakio, bagor falor maze meṛa-baichchar laḳan ami tumrare faṭailam.

⁴Tumra zaoar ḳalo ṭeḳar toli, gaiṭ-buski, faor zuta ita kuntau loge nio na, ar fotor maze ḳeurore salamo ḳorio na.

⁵Ze baṛit gia hamaibae, hamaiau ḳoio, assalamu alaikum.

⁶Salam loar zuka ḳeu hino taḳle, tumrar salam tar ufre bortibo, ar ila ḳeu na taḳle, tumrar salam tumrar geseu firot aibo.

⁷Foela ze baṛit hamaibae, hou baṛitu roio. I baṛi saṛia dusra baṛit zaio na. Tara zeta dein ota ḳaio, ḳaron ḳamlae tar beton faoar zoiggo.

⁸“Zebra kunu gaut zaibae, hinor manshe tumrare ḳobul ḳoria, tara zeta ḳaite dein, otau ḳaio.

⁹Tarar bemari oḳolor bemaṛ bala ḳorio. Tarare ḳoio, Allar bashshai to tumrar daro aichche.

¹⁰Oile kunu gaut gele honor manshe zudi tumrare ḳobul na ḳoroin, te gaut aṭi aṭi oḳan ḳoio,

¹¹Hoba, tumrar gaur ze duil amrar faot lagse, ita amra fusia falai diram, ou duileu tumrar bifokke shakki dibo. Oile mono rakio, Allar bashshai ḳandat aichche.

¹²Ami tumrare qoiram, kiamotor din lannoti Sadum qanor dosha taki, hi gaur dosha aro qotin oibo.

¹³“Haere Baet-Soeda ar Kurasin gau, tumra to lannoti. Tumrar maze zeta kudroti kam deqail oise, ita Shur ar Sidon elaqt deqail oile, tara qator oia toubaqorlo one.

¹⁴Ashole kiamotor din Shur ar Sidon elaqr dosha takio, tumrar dosha bout qotin oibo.

¹⁵Ar O Kofornaum qan, tumi bule usa oia asmano gia lagtae? Na, fartaenae! Tumare fatalo lamail oibo.

¹⁶“Tumra mono rakio, zera tumrar qota mane, tara ashole amar qotau mane. Ar zera tumrare mane na, tara amareo mane na. Zera amare mane na, tara ashole hou Allareo mane na, zein amare bezisoim.”

¹⁷Bade hi shottoirzon shagride toblig koria kub kush mizaze firot aila. Aia qoila, “Huzur, afnar nam hunle zin-buteo amrar qota mane.”

¹⁸Isae tarare qoila, “Huno, ami deqsi, Iblis-shoetan megor zilqir laqn behest taki forizar.

¹⁹Te ami tumrare haf-bichur ufredi aqr kemota disi, ar tumrar dushmon, Iblisor hoql shoktir ufre tumrare kemota disi. Kunuzat kuntaeu tumrar qeti qorto farto nae.

²⁰Ar zin-bute tumrar qota huner deqia kushi na oia, borong behesti qatat tumrar nam leqa oise qoriu kushi qoro.”

²¹Ou shomoe Isao Pak Ruhur bole kushi oia qoila, “O gaibi baba, tumiu to asman-zominor malik. Ami tumar shukria adae qorram, qaron tumi aqoldar-buddiman oqlor gese ita zair na qoria, bebuz-hurutar laqn manshor gese zair qorso. Baba, ashole to ita hoqltau tumar morzi.

²²Amar gaibi babae hoqltau amar ato shofi disoim. Baf saqa dusra qeu zane na ou fut qe, ar fut saqa dusra qeu zane na ou baf qe. Fute bafore zar gese zair qarar kial oe, qali he-u bafor forisoe fae.”

²³Bade tain shagrid oqlor bae firia qane qane qoila, “Tumra zeta zeta deqso, ita deqr shuzug zar oe, he-u nek kofali.

²⁴Ami tumrare qoiram, tumra zeta deqrae, ita bout nobie ar raza-bashshae deqr asha qarleo, deqr qofal oise na. Tumra zeta hunrae, ita tara hunte saileo hunar qofal oise na.”

Hoql taki boqo hukum

²⁵Eqrbar eq alim sab Isar gese aila. Aia tanre forikka qarar lagi zikaila, “Huzur, kita kam qarle ami behest faimu?”

- ²⁶Isae oila, “Musa nobir kitabo kita lea ase? Afne kita faisoin?”
- ²⁷Alime zuaf dila, “Lea ase, Tumi tumar asta dil dia, zan dia, hool bol-shokti dia, tumar shullo-ana mon dia, tumar Alla Mabudre mohobbot orbae. ar, Tumar ari-forire nizer laan maea orbae.”
- ²⁸Isae tanre oila, “Afne ik kota oisoin. Te afneo oula oroukka, teu behest faiba.”
- ²⁹Ou alime nizer dam baanir lagi Isare oila, “Aichcha, te amar ari-fori e?”
- ³⁰Isae oila, “Hunoukka, ezon manush Zeruzalem taki Ziriho auno zaoat asil. Foto daaite faia tar afo-sufo hoolta aia nia, tare maria ad-mora ori falai toia gelogi.
- ³¹Bade e imam-sab ou fotedi zaira, tain ou beare deia galabae horia gelagi.
- ³²Ou laan Lebir andanor ek kadim-sabo ou fotedi aila, taino ere deia galabae gelagi.
- ³³Heshe Shomoria zatir e bea ou fotedi ailo, he bidormi zatir oileo er halot deia tar dilo dorod hamailo.
- ³⁴Ou he er zoomor ufre tel ar anguror rosh malish oria foti bandia dilo. Bade tar nizer gadar ufre tulia, e musafir anat nia tar zoton orlo.
- ³⁵Bador din ou Shomorio beae musafir anar malikor ato duia dinar dia oilo, ou manushgur zoton orba. Er beshi oros oileo, ami aia dimu.
- ³⁶“Te alim sab, afnar kita mono oe, ou tizonor maze kun zon, daaitor ato fia aura bear ari-fori?”
- ³⁷Alime oila, “Ze manshe tare dorod orlo he-u to.” Teu Isae oila, “Te afneo gia oula oroukka.”

Bibi Marta ar tan boin

- ³⁸Bade Isa ar tan sahabi ool ai ai e gaut gela. Hou gaur e bei manshe kushi oia Isare tan bait nia memandari orla. Ou beir nam Marta.
- ³⁹Beir e boinor nam oilo Moriom, ein huzuror faor andat boia nosiot hunra.
- ⁴⁰Ar Marta gia randa-baa ar atir-zoton orat fereshanit roila. Ermaze Marta aia huzur Isare oila, “Huzur, dera ni amar boine hokkol am-az ela amar ufre toia ono aise? Te afne oukka, amare shaijjo orto.”
- ⁴¹Huzure oila, “Marta, tumi bout befare sinta oria fereshan oigeso.
- ⁴²Huno, ashole ea befaru ali zorur ase. Tumar boin Moriome hou zoruri befarre fosond orse. Ita to tair ges taki aia neoa zaito nae.”

Al-Luk 11

Dua ҡorar kaeda-ҡanun

¹Eḡdin huzur Isae kunu eḡ zagat dua ҡorat asla. Dua shesh oia harle tan eḡ sahabie ҡoila, “Huzur, Ehia nobie to tan sahabire dua ҡora hikaita, te afneo amrare dua ҡora hikaukka.”

²Isae erare ҡoila, “Dua ҡorar shomoe tumra oula ҡoio, O asmani baba, tumar nam fobitro ҡoia mana ouk, duniat tumar bashshai ҡaim ouk.

³Amrar forteḡ dinor rizek fortidin zugai dio;

⁴Baba, amrar tamam gunare maf ҡoria dilao, zela amra-o mafi dilaisi amrar oforadi oḡolre; ar forikka taki hefazot ҡoro amrare.”

⁵Bade Isae tarare ҡoila, “Dorilao, ada raitkur bala tumrar kunu dustor baḡit gia ҡoilae, dust, amare tinḡan ruḡi ҡoroz deo.

⁶Amar eḡ bondu fotedi zaoar bala aḡtau amar baḡit uḡsoin. Oḡon tane kita ҡaoaitam, amar goro to kunta nai.

⁷Teu duste goro tone zuaf dila, ami dorza bond ҡoria amar hurutain loia hutiroisi, amare ҡosḡto dio na. Oḡon uḡia kunta ditam fartam nae.

⁸Oile ami ҡoiram, ou duste uḡia bondu hishabe kunta dite na saileo, tumi bar bar minot ҡorle he uḡbou. Uḡia tumi zeta sairae, ita ḡiku dibo.

⁹“Te ami tumrare ҡoiram, tumra sao, teu deoa oibo. Talash ҡoro, teu faibae. Duaro ḡuka deo, tumrar lagi duar kula oibo.

¹⁰Zara sae, tarau to fae. Ze tallash ҡore he fae. Ze duaro ḡuka dey, tar lagi duar kula oe.

¹¹Tumrar maze ila kunu baf ase ni, zar fute ruḡi saile tare maḡi dibo, mas saile haf dibo,

¹²ba enḡa saile bisa dibo?

¹³Te tumra naforman oiao zudi tumrar hurutainre bala bala siz ditae zano, te zara behesti bafor gese saibo, tain nichoe tarare Pak Ruh dan ҡorbau.”

Hozrot Isae kun bole keramoti deḡain

¹⁴Eḡdin eḡ beḡar log takia Isae eḡ buba zinnat saḡaila. Zinnate saḡar bade hi beḡar zoban kuligelo, mat-ḡota matilo. Ita deḡia manush taijjub bonigela.

¹⁵Oile kunu kunu manshe ҡoilo, “I beḡae zinor bashsha Bel-Sobulor bole zin saḡae.”

¹⁶Aro ҡoieḡ zone tanre forikka ҡorar niote, tan ator kunu keramoti deḡto sailo.

¹⁷Isae tarar dilor bab buzilila. Buzia ҡoila, “Kunu raijjo nize nize bag oigele, i raijjo binash oizae. Oula kunu foribaro zebila bibad lagizae, i foribaro ar ḡike na.

18Te zinnat zudi tar nizor bifokke lagizae, taile tar raijjo xemne tikbo? Tumra to koirae, ami Bel-Sobulor bole zinnat sarai.

19Kub bala kota, ami zudi Bel-Sobulor bole zinnat sarai, te tumrar manshe kitadi sarae? Tumrar mator bisar tumrar mansheu korbo.

20Oile ami zudi Allai kudrote zinnat sarai, te to Allar bashshai tumrar nozdik aichche.

21“Huno, kunu bolala manshe ostro-shostro loia tar bari fahara dile, tar samana nirafod take.

22Oile tar taki zobordost arokon aia hamla korita tare arailile, he zeta ostro-shostor borai korsil, i ostro-o kariya nibogi. Tar hoqol mal-samano lutia nia batilibo.

23“Te ze zon amar fokke nae, he to amar bifokko. Ze amar oia kam na kore, he to amar birudde kam kore.

24“Kunu zine zebra ek bemarir log saria zaegi, gia boshot korar lagi morubumit gura-guri kore. Bade kunukano roibar zaga na faia mone mone koe, Dur! Ami zen taki aisi onou hirbar zaigi.

25Firoto aia hari deke, hi zaga shundor kori hazai-farai toa.

26Ou he gia tar taki aro bod shatgu zin loge kori ane. Ania ono hamaia basha banae. Erdae ou bemarir dosha foela taki heshe aro karaf oe.”

27Isae ota boean korra, aktau biror maz taki ek betie zure zure koilo, “Huzur, ze ma’e afnare fetu loisoin ar dud karaisoin, ein boru kofali ma.”

28Isae koila, “Ikan hasa kota, oile er saiteo boru kofali tara, zara Allar kalam hune, hunia ola amol kore.”

Hozrot Iunus nobir alamot

29Bade aro bout manush Hozrot Isar gese aila. Tain erare koila, “I zomanar manush to naforman. Tara kali keramoti tukae, oile Iunus nobir alamot saru dusra kunu keramoti tarare dekal oito nae.

30Iunus nobi nize nizeu zela Ninob tanor manshor gese ek alamot oisla, Bin-Adomo oula i zomanar manshor gese nizeu alamot oiba.

31Ruz kiamotor din douknor deshor rani utia ou zomanar manshor dush zair korba. Karon Bashsha Sulaimanor akolor kota hunar niote tain duniar hesh mata taki aisla. Oile okon to Sulaiman takio aro mohan ekzon ono asoin.

32Kiamotor din Ninob tanor murda okol utia i zomanar manshor dush zair korba. Karon Iunus nobir toblig hunia tara toubu korsila. Oile okon to Iunus takio aro mohan ekzon ino asoin, ta-o manshe toubu korer na.

Souk bala zar, dil bala tar

33“Kunu manshe to lem zalaia hari sokir tole ba çukrir tole toe na, borong gasar ufreu toe, zate goror manshe for deçe.

34Tumar souku oilo tumar çaeear batti. Souk zudi bala oe, te tumar asta shorilo for oibo. Ar souk karaf oile, tumar shorilo andarit roibo.

35Te kial rakio, tumar dilo ze nur ase, ita andair oizar ki na?

36Tumar asta shorilo zudi for taçe, kunu ongo andair na taçe, te leme zela tar nizor teze tumare for dey, oula i nureo tumar asta shorilre for çorilibo.”

Dilre fak-fakiza raça zorur

37Isae boean çorra ou shomoe Forishi dolor eçzone tanre çaiabar daot dila. Tain gia en goror bitre çanit boila.

38Forishie deçla, çaoat boibar çalo Isae Ihudi niom mafik at doisoïn na, ou tain taijjub bonigela.

39Teu Isae tanre çoila, “Hunoukka, afnara Forishi oçole to bashon-bortonor bair gala kub shundor çoroin, oile afnarar bitre to naformani ar lalose bora.

40O be-açolor dol, zein bargala banaisoin, tainu kita bitor galao banaisoin na ni?

41Erlagi afnarar bitre zeta ase, ota age allar oaste lilla-sodga deukka. Teu deçbane, afnarar hoçoltau pak-saf oizibo.

42“Haere Forishi oçol, lannot tumrare, tumra çali tejfata, fodina fata ar hokkol hag-torçarir dosh baçor eç baç Allar name zoçat deo, oile Allar mohobbot ar hok insafor bae tumrar kunu kialu nai. Ashole ou foelata manar loge loge badortao amol çora forz.

43O lannoti Forishi oçol! Mosido hamaia samonor çataro boa, ar bazar-aço gia salam faite tumra kub fosond çoro.

44Lannot tumrar ufre, tumra oilae o-sina çoeboror laçan. Manshe na sinia er ufredi aç-fira çore.”

45Ikan hunia eçzon alime Isare çoila, “Huzur, oçan çoia to afne amrareo beijjot çorra.”

46Isae çoila, “Nichoe, afnarao lannoti, afnara manshor çando bar buzai çoria dein, oile tarar asanor lagi angulçao laçoin na.

47“Haere lannoti oçol, tumra nobi oçolor rouzare shundor çoria pakka çoro, oile tumrar moe-murobbieu to erare çatol çorsla.

48Ota deçiau buza zae, tumra tumrar moe-murobbir çamor shakki oirae, tumrao ola oirae. Tara nobi oçolre çatol çorsil, ar tumra hou nobir rouzare pakka çorrae.

⁴⁹Erdae Alla Pakeo tan nizor morzie koila, ami tarar gese amar nobi-rosul bezimu, erar keurore tara zulum korbo, ar keurore katol korbo.

⁵⁰Ete duniar foela taki okon forzonto zoto nobire katol kora oise, era hokkolor daei oiba ou zomanar manush.

⁵¹Hunoukka, ami afnaintore koiram, foela Adomor fut Habilor kun taki shuru kororia, nobi Zakariar kun forzonto hojol lour shaza ou zomanar manshor ges taki adae kora oibo. Nobu Zakariare to Zeruzalemor fobitro kaba shorifor kurbanu kana, ar kas pak zagar mazkano katol kora oise.

⁵²Haere lannoti alim okol, tumra manshoreo Allar fot sinairae na, nizeo Allar bashshait hamairae na, ar zera hamaito sae, tarareo bada dirae.”

⁵³⁻⁵⁴Boean bade Isa ikan taki roana dilaila. Teu alim ar Forishi okole mizaz gorom kororia Isare fando falaita kori kusai-farai matila. Nanan nomunar soal kororia tanre atkanir shuzug tukaila.

Al-Luk 12

Akerator saman kamai koro

¹Ou shomoe azar azar manush dola oigela, tara telateli kori eke-oinnor ufre forla. Isae foela tan sahabi okolre koila, “Tumra Forishi mozobor kamir taki hushiar roio, ou kamir oilo tarar bondami.

²Tik ou kamiror lakan, ila lukail kuntuu nai, zeta zair oito nae. Ila gufon kuntuu nai, zeta zana zaito nae.

³Tumra andair goro zeta matiso, manshe ita foror maze hunbo. Goror bitre kane kane zeta koiso, ita salor ufre rotail oibo.

⁴“O amar dust okol, ami tumrare koiar, zara kali shorilre binash kora sara ar kuntuu korto fare na, tarare doraio na.

⁵Te kare doraitae eokano koiram, marar bade duzoko haranir kemotao zan ase, kali tanreu doraio. Ami hirbar koiram, tumra kali taneu doraio.

⁶Matro dui anae fasgu soza faki mile na ni? Allae to ou sozar kotao fauroin na.

⁷Ar kita koitam, tumrar matar sulor hishabo tan gese ase. Tumra doraio na, bout soza faki toneo tumrar dam tan gese beshi.

⁸“Huno, ami tumrare koiram, ze manshe shomazor samne amare kobul kore, ami Bin-Adomeo Allar firista okolor samne tare kobul kormu.

⁹Oile ze manshe shomazor samne amare oshikar korbo, amio tare Allar firista okolor samne oshikar kormu.

- 10** Ami Bin-Adomor birudde keu kunta matileo mafi faibo. Oile keu zudi Pak Ruhur birudde kufuri kore, te tar kunu mafi nai.
- 11** “Manshe zebra tumrare mosidor fainchaito, bisari okolor samne, ba tanat nibo, ou shomoe kita zuaf ditae ba kita koitae, ita loia kunu sinta korio na.
- 12** Kita matitae ita Pak Ruhe tumrare hou shomoe batai diba.”
- 13** Biyor maz taki ekzone Isare koilo, “Huzur, afne amar baire koukka, amar babae zeta don-samana toia gesoin, ota bat-batura korio dita.”
- 14** Isae tare koila, “Oba, tumrar bisar kortam ar don-samana batitam, ita ekciar amare kegue dise?”
- 15** Tain manshore koila, “Kobordar! Hokkol nomunar lub-lalos tone nizore basao. Karon don-samana baia geleo itae manshor zan basae na.”
- 16** Bade Isae tarare ou kichcha hunaila, koila, “Ek doni betar zomino bout dan folisil.
- 17** Dan dekia he mone mone koilo, oto dan okon kita kortam? Amar to toibaru zaga nai.
- 18** Te ami ek kam kori, amar ugar bangia boru kori koeta ugar banilai. Teu amar hoKol dan ar mal-samana zaga oibo.
- 19** Heshe amar zanre koimu, O zan, bout bosoror mal-samana ar kani-kurakir lagi nisinta oigeso. Okon aram-ayeshe tumi kaia findia furti koro.
- 20** Oile Allae tare koila, ore be-akol, tor zan to aiz raitu koboz kora oibo. Te tui zeta zomaisos, ita kegue kaibo?”
- 21** Heshe Isae koila, “Ze manshe kali duniabi don-samana dola kore, oile akroror don na zomae, tar halot oulau oe.”
- 22** Bade Isae tan shagrid okolre koila, “Erdaeu ami tumrare koiram, kita kaia bastam, ar kita finditam, ita loia tumra sinta korio na.
- 23** Zan taki to kani boru nae, ar shoril taki kafor boru nae.
- 24** Ou kauaguinter bae kial koro, tara to keto kore na, fosholo kate na. Tarar ugaro nai, bandararo nai. Allae tarar rizek zugaia dein. Te tumra to ou kaua taki bout dami.
- 25** Ko sain, tumrar maze keu sinta-babna korio tar haeti ekan gonao baraito farbo ni?
- 26** Ar ou huru kamkanu zebra faro na, te kene barti sinta koro?
- 27** “Tumra ou zongli fulor bae sao, ita koto shundor? Itae to nizer shundoror lagi kuntu kore na, kunu rong silaio kore na, baino kore na, emneu oe. Te ami koiar,

Bashsha Sulaiman oto zak-zomoqor maze roileo tan lebas to ota egu zongli fulor laqano shundor asil na.

²⁸Deqrae ni, zongolor maze ou zoto shundor ful oqon ase, qail oileu manshe ita daru banaia aguindi zalaibo. Allae zudi ou zongolre ola shundor qori hazaisoin, te O qomzur imandar oqol, tumrareo tain shundor qori hazaita nae ni?

²⁹Te kila qaitam, kila soltam, ita befare sinta qorio na, ba ostir oio na.

³⁰I duniar manshe qali ota loiau danda qore. Oile tumrar batuni bafe to emneu zanoin, tumrar kita kita lagbo.

³¹Erdaeu tumra ita bad dia, qali Allar bashshair dandat ro, teu ita hokkoltau tain zugaiba.

³²“Tumrau amar meqar fal, tumrar dol huru-muru oileo qoraio na, tumrar batuni bafor morzi oilo, tumra tan bashshair bitoro hamao.

³³Tumrar zotota ase, hokkolta besia gorib oqolre bilai deo, ar nizar lagi qali oula ek kuti-beg tiar qoro, ze kuti kunudin furan oe na. Ou behesto samana zoma qoro, zeqano samana qoe oe na, sureo ney na, fukeo qae na.

³⁴Qaron tumrar don zeno roe, mono hono roibo.

Hamesha tiar roio

³⁵“Tumra qafor-sufor findia ar batti zalaia tiar roio.

³⁶Tumra ou zat qlamar laqan o, zara tarar munibor lagi bar sae, tain biar daot taki firot aia duaro quka dileu, loge loge duar kulto fare.

³⁷Hou gulam oqolu qofali, zerare tarar munibe aia hozag faiba. Ami hasa qota qoiram, munibe aia hari tan nizar qomoro gamsa bandia tarare qanit boaiba, ar nizar ate baria qaoaiba.

³⁸Tarau boqo qofali, zerare tarar munibe ada rait ba hesh raite aia dqax dileu hozag faiba.

³⁹Mono rakio, sur kun shomoe aibo, giroste ikan zanle to he hozag roilo one, tar goro hing qatte dilo na one.

⁴⁰Tumrao ola tiar roio, qaron ze oqtor qota tumra sintau qortae nae, hou shomoeu Bin-Adome toshrif anba.”

⁴¹Teu sahabi Fitore qoila, “Huzur, i nosiot qali amrar lagi, na hoqol manshor lagi?”

⁴²Huzure zuaf dila, “Aqoldar ar hok-halali ou zon qe, zar ato malike tan gulam-bandire deqa-hunar bar diba, he oqtor qalo tarar qani baqia dibo?

⁴³Hou gulamu qofali, zare tar munibe aia ou laqan qam qorat deqba.

- ⁴⁴Ami tumrare hasa qota qoiram, hou munibe tare tan nazor hoql don-samana todarokir eqtiar diba.
- ⁴⁵Oile dorilao, hou gulame mone mone qoilo, amar munib aite to bout deri ase, ar ou fake he hokkol bandi gulamre mair-doir qorlo, qaia daia furti qoria, mod qaia tal oia fori roilo.
- ⁴⁶Bade zedin ar ze oqr qota he sintau qorto nae, hou din ar hou oqr tar munib aia azir oiba. Tain tare eq sede dui tukra qoria naforman oqlor qataro mishaiba.
- ⁴⁷“Ar ze gulame tar munibor morzire buziao tiar oise na, tan hukum mafik kam qorse na, tare bezuita mair mara oibo.
- ⁴⁸Oile na zania zudi he shaza faibar kam qorilae, te tar shaza kom oibo. Zare beshi deoa oise, tar ges tone beshi saoa oibo, ar zar gese beshi forimane toa oise, tar geseu beshi dabi qora oibo.
- ⁴⁹“Ami to duniat aguin laganit aisi. Oqn zudi i aguinqn zolizito, te boru bala oilo one.
- ⁵⁰Ami to ek kas gusol qorau lagbo. Te amar duk-koshqr i gusol zotodin na oise, otodin amar fereshanir kunu shima nai.
- ⁵¹Tumra mono qorrae ni, ami duniat shanti ditam aisi? Na, muqeu nae, ami qoiram, ami to duniat eq motobed laganit aisi.
- ⁵²Oqn taki eq goror fazon zarzir alog oizibo. Tinzon duizonor bifokke, ar duizon tinzonor bifokke lagbo.
- ⁵³Bafe fuar bifokke ar fua bafur bifokke. Ma furir bifokke ar furie ma'r bifokke. Horu bour bifokke ar boue horir bifokke lagbo.”
- ⁵⁴Bade Isae manshore qoila, “Tumra to foismedi qlni deqlu qo, meg aior. Ar hasau meg ae.
- ⁵⁵Hirbar dokina batash salu oile tumra qo, qora oibo, ar olau oe.
- ⁵⁶O bondu oql! Tumra asman ar zominor surot buztae faro, te aqeri zomanar hal-hokikot qene buzo na?
- ⁵⁷“Kunqn tik, ita tumra nize nizeu bisar qoro na qene?
- ⁵⁸Kunu nalish loia hakimor samne zaibar age, bifokkor loge foto boiau miq-maq qorar sesta qorio. Arnae he tumare doria hakimor samne nibo, hakime fulishor ato dibo, ar fulishe nia zelo haraibo.
- ⁵⁹Heshe shesh foeshata adae na qora forzonto, kunumonteu zel taki sara faitae nae, ita ami tumrare qoiram.”

Al-Luk 13

Touba na qorle binash oibae

¹Hozrot Isae boean qorra, ou shomoe honor qoezon manshe tanre qoila, "Huzur, Galil zilar kisu manshe Allar pak zagat gia foshu kurbanı deoat asla, ou shomoe hakim Filate tarare hou pak zagat qatol qoria, tarar lou ar kurbanir lou eqloge mishaisoin."

²Ikan hunia Isae qoila, "Ou kurbanı deurar mout ola oae, tumra mono qorrae ni, Galilor oinno manush taki era beshi gunagar asil?"

³Ami tumrare qoiram, na, ila nae, oile tumra zudi guna taki touba na qoro, te tumrao ola binash oibae.

⁴Huno, Zeruzalemor Siloa elaqrar hou usa minara bangae ze ataro zon mara gesil, tarar befare kita mono qoro? Zeruzalemor baki manush taki era beshi gunagar ni?"

⁵Ami tumrare qoiram, na, ikan tıik nae, oile tumra zudi guna taki touba na qoro, te tumrao ola binash oibae."

⁶Bade tain ou kichcha hunaila, qoila, "Eql giroste tan bagano dumuror eqlta gas lagaila. Shomoe aile ein aia gaso fol tukaila, oile kunu fol faila na.

⁷Na faia baganor malire qoila, Huno, aiz tin bosor dori ou dumur gaso fol tukairam, oile kuntau fairam na. Te tumi gasgu qatılao, igue qamoqa zominor rosh qaner.

⁸Malie qoilo, sab, i bosorqano taqouk. Ami ogur sairo galar maqi kurıa shar dimu.

⁹Samnor bosor zudi fol dorilae, te to bala, naile qatılımu."

Zummabare keramoti

¹⁰Eql Zummabare Isa mosidor bitre nosiot qorat asla.

¹¹Hono eql beqi manush asil, i beqi ufre ataro bosor dori atoshi-deoe asor qorsil. Deoe beqi guza banailisil, beqi shida oia ubaito farto na.

¹²Isae beqi daqdi qandat ania qoila, "Mai go, tumi oqon i bemaı taki rehai faiso."

¹³Oqan qoıau tain beqi atai dila. Loge logeu beqi shida oia ubailo, ar Allar shukur-guzar qorlo.

¹⁴Oile zummar din tain i beqi bala qorae, mosidor motollie gusa qoria qoila, "Qam qorar lagi to baki soedinu ato ase. Tumra zummar din na aia oinno zekunu din aia bala oio."

¹⁵Teu Isae hi motollire oila, “O bono ool! Zummar din afnarar goru-gadare gualar bare nia fani abain na ni?”

¹⁶Aiz aaro bosor dori Ibrahimor ou aoladre shoetane bandia rasil. Oon Zummabare i beire azad ora zaiz oise na ni?”

¹⁷Ikan hunia zera tan bifokke asil tara hooleu shorminda oilo. Oile baki musolli oole tan hool keramoti dekia kushi oila.

enga bisi ar amiror kichcha

¹⁸Bade Isae oila, “Allar bashshaire ami kitar loge tulona ortam?”

¹⁹Mono oroukka, Allar bashshai oilogi egu enga bisir laan, kunu giroste tar zomino nia ou bisi bain dilo, bade ia boo oia gas oigelo, ar fakinte aia gasor alo bada banailo.”

²⁰Tain hirbar oila, “Allar bashshair tulona ami kitar loge ortam?”

²¹Doroukka, Allar bashshai oilogi amiror laan, kunu e beie tua amir nia e mon moedar loge makilo, ar amiror fafe hool moeda fulia uilo.”

Nazator before talim

²²Hozrot Isae ai ai gaue gaue ar aune aune gia toblig koria Zeruzalemor bae aguaila.

²³Ermaze ezon manshe tane zikailo, “Huzur, zera nazat faiba, era forimane kub om ni?” Ou Isae manshore oila,

²⁴“Sifa duaredi hamanir lagi dile-zane fikir oro. Huno, ami tumrare oiram, bout zon ino hamaite saileo, hamaito farto nae.

²⁵Goror malike zebra duar bond oriliba, tumra bare ubaia duaro ukaite ukaite oibae, huzur, amrare duaran kulia deukka. Oile tain zuaf diba, tumra kuai taki aiso, ami to siniu na.

²⁶Teu tumra oibae, amra afnar loge aisi-boisi, afne to amrar foto-gao aia amrare nosiot orta.

²⁷Oile tain oiba, haere naforman ool, amar ges taki bago. Tumra kuai taki aiso, ami to siniu na.

²⁸“Tumra debae Ibrahim, Is’hak, Iakub ar tamam nobi ool Allar bashshait dakil oisoin, oile tumrare horaia falani oise. Tumrar maze eu anda-ai orbae ar eu dat kirimii aibae.

²⁹Aro debae, duniar sairobae taki manush aia Allar bashshait dakil oia ana-dana aira.

³⁰Te zera oon oror ataro ase, tara eu eu age aibo, oile oon zera agor ataro ase tara eu eu ore zaibogi.”

Zeruzalemor lagi afsus

³¹Tain ota matira, ermaze aqtau Forishi dolor qoezon aia Isare qoila, "Afne in taki horia zaingi, qaron Raza Herude afnare marilita saira."

³²Isae tarare qoila, "Afnara gia hou hialor saore qoukka, aiz ar qail ami zinnat saraimu, bemari oqolor shifa qormu, foru din amar qam shesh oibo.

³³Te zelau ouk, aiz, qail ar foru, ou tin din amar solau lagbo. Ami to zaniu, Zeruzalemor bare kunu nobire qatol qora oe na.

³⁴"Zeruzalem! Haere Zeruzalem! Tumi nobi oqolre qatol qoro. Tumar gese zarare beza oise, tumi tarare fattor marso. Murgie zela tair saore qaxnar tole ashroe dey, ami oula tumar manshore ashroe ditam saisi, oile tumi razi oilae na.

³⁵Te huno, tumar baqi qali-baqi oibo. Ami tumrare qoiram, zotodin tumra na qoibae, Allar nam loia zein aira tainu mubarok, otodin tumra ar amare deqtae nae."

Al-Luk 14

Qanir daoto boia talim

¹Hozrot Isa Forishi dolor eq murobbir baqit kunu eq Zummabare daoto gela, gia harle tara tan bae kub bala qori souk raqlo.

²Aqtau tan samne eq bemari beqa ailo, tar asta shoril bemare fuligesil.

³Teu Isae honor alim ar Forishi oqolre zikaila, "Musa nobir shoriot mafik Zummabare kunu manshor bema shifa qora zaiz ni?"

⁴Ikan hunia tara hoqol nirai roila, ar Isae hi bemaire shifa qoria bidae dilaila.

⁵Bade tarare qoila, "Tumrar maze ila kunu zon ase ni, zar kunu huruta ba goru-sagol zummar din fanit forigele, he igure fani taki tule na?"

⁶Ikan hunia tara kunu zuaf dita farla na.

⁷Ar ze meman oqol daoto aisoim, tara hoqole bala bala zaga tukai boira dekia, Isae tarare ou talim dila,

⁸"Kunu manshe tumare biar daot dile, tumi mozliso hamaia dami zagat boa tqik nae. Qaron malike kiban tumar taki aro ijyoti qeurore daot disoin.

⁹Te oile zein tumare daot disoin tain aia qoiba, ou siq taki utia amar dami memandre boibar dein. Teu tumi shorminda oia emneu hoqol taki nisa zagat gia boibae.

¹⁰Erdae tumi kunu daoto gele foela nisa zagat gia boio. Teu zar bařit daoto geso tain aia ҡoiba, baisab, ino ҡene boisoın, bala zagat toshrif anoukka. Ete aro meman oҡolor samne tumar ijgot bařbo.

¹¹Ashole ze nizore bořo mono ҡore, tare huru ҡora oibo. Ar ze nizore huru mono ҡore, tare bořo ҡora oibo.”

¹²Ze moulanae Hozrot Isare daot disla, Isae enre ҡoila, “Dinor ba raitkur ҡanir lagi tumi kunu onuřtan ҡorle, tumar bondu-bandob, bai-birador, ҡesh-kuřum, ar daro ҡasor doni manshore daot dio na. Tarare ҡaoaile bade tarao tumare ҡaoaia bodla dilaiba.

¹³Erlagi tumi kunu memandari ҡorte saile, ҡali gorib manush, atur, anda, lula-lengřare daot dio.

¹⁴Era to firia tumare ҡaoaito farto nae. Ete kiamotor din tumi forezgar oҡolor loge itar bodla faibae.”

¹⁵Ita hunia hou ҡanir mozlisor eķzone ҡoila, “Mubarok hou bonda, zein Allar bashshait boia ҡana-fina ҡaiba.”

¹⁶Teu Isae ҡoila, “Kunu eķzon manshe kub bořo eķ mezbani ҡoria, bout manshore daot dila.

¹⁷Қaoar shomoe oile tan gulamoredi ҡoaila, afnara aioukka, ҡana tiar oigese.

¹⁸Oile hoķol daotie eķ eķřa uzor deķailo. Foela zone ҡoilo, ami tuřa zomin ҡorid ҡorsi, oķon deķat zaitam, te hono na gele oito nae, erlagi amare maf ҡoroukka.

¹⁹Dusra zone ҡoilo, ami alor lagi fas zuřa bisal loisi. Oķon gia deķtam, itae al bain ki na, amare maf ҡoroukka.

²⁰Aroķzone ҡoilo, ami to noea bia ҡorsi. Oķon zaitam fartam nae.

²¹Hi gulame aia tar malikre hoķolta zanailo. Ita hunia malike gusa ҡoria ҡoila, tui zoldi ҡori řaunor ollie-gollie za, gia gorib, atur, anda, lula-lengřare angi.

²²Teu he ola ҡoria hari bade aia ҡoilo, huzur, afnar hukume hoķolta ҡora oise, oile oķono zaga ҡali roise.

²³Ou tain ҡoila, te řaunor bare foto-gařo, ar sifae-safae za, gia minot-ķajji ҡori manshore an. Manush aia mozlis bori zaukka.

²⁴Ar tumra kial ҡori huno, age zetare daot dislam, ita kunugie zanu amar ҡani na fain.”

al-Mosir ummot oar shorto

²⁵Bade Hozrot Isar loge oia bout manush ařat asla. Ou shomoe tain erar bae saia ҡoila,

²⁶“Çeu zudi amar torikat aito sae, te tar nizor ma-baf, bou-baichcha, bai-birador, ar nizor zanreo amar taki huru mone çorte oibo. Arnae he amar ummot oito farto nae.

²⁷Ze manshe nizor duk-koshçor solib çando loia amar çore çore roe na, he amar ummot oito fare na.

²⁸“Tumrar çeu zudi usa kunu dolan banaito sae, te he foela tar çorosor hishab milaia deçe, dolanor çam shesh çorar lagi tar çeka ase ki na.

²⁹Na oile, ian dia hari çam shesh çorte na farle, manshe çatça çorba,

³⁰tara çoiba, Beçae dolan tulia oçon shesh çorto farer na.

³¹“Ar zudi eç raza aroç razar bifokke zuddo çorat lagoin, te foela boia foramish çorba, tain çoiba, bish azar fouz loia zera amar bifokke aira, ami dosh azar fouz loia er mukabila çortam farmu ni?

³²Zudi na faroin, te hamla çorra raza duroi taçteu afushor lagi çoezon tiait façaba.

³³Çik oula, tumrar maze çeu zudi tar hokkoltar maea saçto na fare, te he amar ummot oito farto nae.

³⁴“Nun to bala zinish, oile nunor zudi shad noçto oizae, te ar nunta çora zae ni?

³⁵Itadi sharo banail zae na, zomino deoa zae na, erlagi manshe ita bare falai dein. Hunar moto çan zar ase, he hunouk.”

Al-Luk 15

Arail meçar kichcha

¹Hozrot Isar boean hunar lagi bout gushkur çazna tulra ar be-shorioti am manush tan gese dola oila.

²Ita dekia Forishi dolor manshe ar moulana oçole çana-çani çori çoila, “I manushgu çali naforman oçolor loge uça-boa ar çana-fina çae.”

³Teu Isae tarare ou kichchain hunaila. Tain çoila,

⁴“Mono çoroukka, afnara kunu eçzonor eç-shoça meça ase. Ermazor egu meça arai gele, he baki nirannobboiça bondo toia hou arail ogu tukanit zae na ni?

⁵Gia ogu tukaia faile, kushie itare çando çori ane.

⁶Bade baçit gia bondu-bandob ar ari-forire çoe, ao, amar loge furti çoro. Amar arail meçagu tukaia failisi.

⁷Ami afnarare qoiram, ekkere ou laqanu, zara guna taki touba qorar zorur mono qore na, ila nirannobboi zon forezgar taki eqzon gunagare mon bodlaia touba qorle, behesto aro beshi kushi-bashi oe.

Arail teqar kichcha

⁸“Ba doroukka, kunu eq beqir gese rufar doshta teqa asil. Er taki egu teqa zudi arai zae, te beqie hi teqar lagi lem zalaia huruindi huria asta gor tukae na ni?”

⁹Bade tukaia failile bondu-bandob ar ari-forire dqakia qoe, Ao na, amar loge kushit shamil o. Amar arail teqagu tukaia failisi.

¹⁰Ami afnarare qoiram, ekkere ou laqanu, eqzon gunagar manshe mon bodlaia touba qorle, Allar firista oqole oula kushi qoroin.”

Arail fuar kichcha

¹¹Bade Isae qoila, “Eq girostor dui fua asil.

¹²Eqdin huru fuae tar bafore qoilo, baba, ami babaiti zomi-zoma ar don-samana zeta faitam, amar ou baqan oqonu algaia dilaukka. Ou bafe tan samana duio fuar name baqia dilaila.

¹³Er qoedin bade huru fuae tar hokkol samana besia bidesh gelogi. Bidesh gia bad fote solia tar teqa-foesha hokkolta kuaililo.

¹⁴Hoqolta kuaia harle hou deshor hoqol zagat kub nidan deqa dilo erdae he kub qoshtot forlo.

¹⁵He hou deshor eq girostor barit gia saqri sailo. Malike tare saqri dia shuoror fal raqar lagi bondo faqailo.

¹⁶Bondo gia shuore zeta qae, he-o ota qaia feqor buk miqaito sailo, oile otao qeu tare dito na.

¹⁷“Bade aqta eqdin tar hush oilo. He mone mone qoilo, amar babar barit to bout saqor-baqore feq bori bat qaira. Te ami ono ufashe morram qene?”

¹⁸Ami gia amar babare qoimu, baba, ami to Allar gese ar tumar geseo naforman bonigesi.

¹⁹Tumar fua qoia ami ar forisoe dibar laq nae. Qali tumar saqoror laqan amare eqzora ashroe deo.

²⁰Oqan qoia he tar barit roana dilailo. Barir qandat aiteu tar bafe tare dekilila. Dekia tan dil goli gelo. Tain douqia gia tare ainja qori doria hunga dila.

²¹Teu fuae qoilo, baba, ami to tumar fua qoia forisoe dibar laq roisi na. Ami Allar gese ar tumar geseo naforman bonigesi.

²²Oile bafe loge loge qlaintore qoila, hoi, zoldi qori gor taki bala zubbaqa ania amar fuagure findao. Tar ato angqi ar faot zuta findai deo.

²³Ar huno, falo taki taza deka-basurgu ania zobo qoro. Ao, amra hoqole milia kushi-bashi qori qana qai.

²⁴Amar i fuagu to morigesil, oqon hirbar zinda oise. Ogu nai oigesil, oqon firot faisil. Teu hoqole milia kushi-bashit lagla.

²⁵“Ou shomoe beqar boqo fua bondo asil. He barir qandat aia nas-gan ar dul-dofkir aoaz hunia,

²⁶tarar eq saqorre zikailo, Kitare, ita kita or?

²⁷Saqore qoilo, Sab, afnar huru bai barit aisoin. Afnar abbae tanre sohi-salamote faia, taza ou deka-basur zobo qorsoin.

²⁸Ikan hunia boqo fuae gusa qoria barir bitre aito sailo na. Teu tar baf baroia aia tare minot-qajji qorla.

²⁹He tar bafore qoilo, Deqoukka, ami otodin doria afnar qezmot qorram, kunudinu afnar hukum ulqaisi na. Oile amar bondu-bandob loia kushi qorar lagi egu bokrir baichchao kunudin disoin na.

³⁰Ar afnar ze fuae notiq beqintor tole hoqol samana kuaise, he aiteu taza deka-basurgu ania zobo qorilaila!

³¹Bafe qoila, Futre, tumi to hameshau amar loge aso. Amar zeta samana roise, ita hokkoltau to tumar.

³²Oqon amra hoqole dil saf qoria kushi-bashi qora zorur. Tumar i bai to moriu gesil, oqon hirbar zinda oise. Ogu ekkere nai oigesil, oqon firot faisil.”

Al-Luk 16

Beiman menezaror kichcha

¹Bade Hozrot Isae tan shagrid oqolre qoila, “Huno, kunu eq zomidaror eq menezar asil. Ou menezaror bodnam baroilo, he bule tar munibor don-samana binash qorilar.

²Bodnam hunia munibe tare anaia qoila, Tumar name ita kita hunram? Tumar hishab-nikash hoqolta shomzai deo. Tumare ar saqrit raqtam nae.

³Ikan hunia menezare mone mone qoilo, Oqon ami kita qortam? Munibe to amare bidae dilaira. Ami to maqi qamo qortam fartam nae, bik korteo shorom lage. Oqon qaimu kila?

⁴Aichcha, ek kam qori, zate amar menezari gelegio manshor goro ashroe fai.

⁵Ou he kita qorlo, zarar gese tar munibor faona asil, eq ek kori erare anailo. Anaia foela zonre qoilo, Tumar gese amar munibor qoto faona ase?

⁶Hein ҡoila, Eҡ-sho mon tel. Menezare ҡoilo, Zoldi ҡori tumar ҡata bar ҡoro, ar eҡ-shor bodla foinchash mon lekilao.

⁷Bade menezare dusra zonre zikailo, Tumar gese ҡoto fain? Hein ҡoila, eҡ-sho furar gom. Menezare ҡoilo, Tumar hishabo ashi furar lekilao.

⁸Ita hunia hi zomidare ou beiman menezaror tarif ҡorla. Tain ҡoila, He dandabaz oileo bout boҗo buddimanor ҡam ҡorse. Te kita mono ҡoro, itae buza zae na ni, allaraia manshor aҡol takio, i zomanar duniabi manshor fes-faichcha beshi.

⁹Huno, ami kita ҡoiram, tumrao naforman ou zogotor samana dia manshor loge dusti fatao, zate i samana fuҗaigeleo tumrare behestor bagano fulor mala deoa oe.

¹⁰“Ze manush shamainno befare hok-halal roe, he boҗo befareo hok-halal roe. Oile ze zone shamainno befare beimani ҡore, he boҗo befareo beimani ҡore.

¹¹Te tumra zudi duniabi don-samanar befare hok na ro, taile ҡe tumrare bishash ҡoria ashol don dibo?

¹²Foror samana zudi tumra ҡik-ҡak moto bebohar ҡortae na faro, te ҡe tumrar nizor samana tumrar ato dibo?

¹³Kunu gulame eҡloge dui munibor gulami ҡorto fare na. Te oile he eҡzonre ingshaibo, aroҡzonre maea ҡorbo. Eҡzonre ijot dibo ar aroҡzonre elami ҡorbo. Tumrao oula, Allatala ar don-samana duiotar gulami eҡloge ҡortae fartae nae.”

¹⁴Ikan hunia Forishi mozobor manushe Isare loia җong-tamasha lagaila, tara to teҗa-foeshare kub maea ҡorta.

¹⁵Isae tarare ҡoila, “Tumrau to manshor samne nizor forezgarı deҗao, oile Allae tumrar dilor ҡobor zanoin. Manshor gese zeta kub dami, Allae itare ginnain.

¹⁶Huno, Ehia nobir shomoe forzonto Musar shoriot, ar nobi oҡolor sohifa zari asil. Oile oҡon Allar bashshair kush-ҡobri toblig kora or, ar mansheo dile-zane ono dakil oita saira.

¹⁷Oile i shoriotor eҡta horof batil oar saite, asman-zomin binash oaҗan bout shuza.

¹⁸Te huno, ze beҗae nizor boure talaҗ dia aroҗ beҗire hanga ҡore, he zinakur. Oula talaҗ faoa kunu beҗire zegie bia ҡore, he-o zinakur.”

Lasar hokir ar eҡ doni manush

¹⁹“Eҡ doni beҗa asil, he raza-bashsha oҡolor laҗan dami dami ҡafor-sufor finto, ar hamesha zak-zomok koria furti-amud ҡorto.

²⁰Manshe Lasar namor eҡ hokir beҗare hamesha ou donir duaror samne boaia toita, tar asta gotro fosa-ga asil,

²¹ar fotor kuttainte aia tar ga zifradi leita. Ou donie bat aia hari ai-gui gua-gua zeta tole falaita, ota aoar lagi tar kub ichcha asil.

²²Edin ou hokir bea morigelo, morar bade Allar firista oole tare Ibrahim nobir kulo nia boaila. Ermaze hou doni beao morigelo, tare dafon ora oilo.

²³Bade he duzokor azab taki ata ufredi saia delo, duroi behestor maze Ibrahim nobi boi roisoin, tan kulo hou Lasar.

²⁴Dekiau he silliaia oilo, Baba Ibrahim! Amare rohom oroukka. Lasarre amar gese faaukka, he tar angulor agaan fanit buaia amar zifrare anda orouk. Duzokor i agunit amar boo azab or.

²⁵Ibrahime oila, Babare, mono oria deo, tumar shuk tumi duniatu amailiso, ar Lasare bout osho orse. Oon ino aia he arame ase, ar tumi azabo aso.

²⁶Huno, ita saao tumrar ar amrar maze oon bout boo pak raa oise. Inor eu ichcha orleo tumrar gese zaito farto nae, ar tumrao eu ichcha orle ino aitaie fartaie nae.

²⁷Ou hi doni beae oilo, Baba, te doya ori Lasarre amar babar barikano faaukka.

²⁸Hono amar aro fasgu bai roisoin. He gia amar baiainre hushiar orouk, tara zanu i duzokor azab taki basoin.

²⁹Ibrahime zuaf dila, Tarar gese to Hozrot Musa ar nobi oolor usillae bout kitab beza oise, tara ou talim hunouk.

³⁰Hou donie oilo, Na, na, baba Ibrahim! Murda taki eu zinda oia tarar gese geleu, tara toubu orba.

³¹Ibrahime oila, Tara zudi Hozrot Musa ar nobi oolor ota na hune, te murda taki zinda oia geleo tara manto nae.”

Al-Luk 17

Nanan befare nosiot

¹Hozrot Isae tan shagrid oolre oila, “Gunar fote neoar lagi uskani aibou aibo. Oile lannot hou zonor ufre, zegue guna orar lagi uskani dey.

²Ou bebuz oolor ezonreo zegue gunar fote ania ney, ogur lagi aro bala oilo one, ogur golat fattor bandia doriat falai deoa.

³Tumrao zarzir befare hushiar roio. Tumar kunu baie tumar gese dush orle tare buzaio. He dil bodlaia maf saile tare mafi dio.

⁴He dinor maze shatbar dush oria, shatbar aia tumar gese maf saile, tare maf ori dio.”

⁵Sahabi oꝓole Hozrot Isar gese abdar ęorla, “Huzur, amrar imani bol bařai deukka.”

⁶Tain ęoila, “Tumrar dilo zudi egu ęengar bisir foriman iman taęe, ar tumra ou heora gasre ęo, zoř shudda huria gia doriat gařizao, te he tumrar ęota hunbo.

⁷“Tumrar maze ila kunu girost ase ni, zar ęamlae al baia ba goru rakia bondo taki bařit aiteu, he tar ęamlare ęoe, tumi zoldi aia ęana ęao?

⁸Na, ęeu ila ęoe na. Borong oula ęoe, oba, tui amar ęana zuit ęor. Ami zoto shomoe ęana ęai, tui ono ubaia balamonte amare batash de. Bade tui ęais.

⁹Ar hou gulame tan hukum manche ęori tain tare kunu doinnobad dein ni? Nichoe na.

¹⁰Ou laęan tumrao hoęol hukum-ahkam adae ęorleo ęoio, Malik, amra to tumar na-layeę gulam. Amra zeta ęam ęora zorur asil, ęali otau kunu rokome adae ęorsi.”

Doshzon fosa-kushęo bemarkire shifa ęora

¹¹Hozrot Isa Zeruzalem ęauno zaoar bala Shomoria ar Galil zilar mazedo aęia zaira.

¹²Ou shomoe eę gaut hamansir fotor muko doshzon fosa-kushęo bemarkire tanre deęat aila. Tara duroi ubaia zure zure ęoila,

¹³“O huzur Isa, amrare rohom ęoroukka.”

¹⁴Tarare dekia tain ęoila, “Zao, imam sab oęolre gia tumrar halot deęao.” Fotedi zaite zaite tara hoęolor bemark ęomigelo.

¹⁵Tarar maze eęzone zebła deęlo, he bala oigese, dekiu zure zure Allar tarif ęori ęori he firia ailo.

¹⁶Aia Isar faot fořia tanre shukria zanailo. He oilo Shomoria zatir manush.

¹⁷Teu Isae ęoila, “Doshon zonreu kunu bala ęora oise na ni? Te baki noezon kuai?

¹⁸Allar tarif ęorar lagi ou bideshi beęa sařa ar ęeu firia ailo na ni?”

¹⁹Bade Isae tare ęoila, “Bai, tumar imanor boleu tumi bala oiso. Oęon sohi-salamote zao.”

Kiamotor alamot

²⁰Forishi mozobor ęoezon aia Hozrot Isare zikaila, Allae kun shomoe tan bashshai salu ęorba. Tain ęoila, “Allar bashshai to ęeurore zanai-hunai ae na.

²¹Ęeu ęoar shaiddo nai, Allar bashshai ono ba hono deęsi. Hunoukka, Allar bashshai to oęonu afnarar maze salu ase.”

²²Bade tan shagrid oḳolre ḳoila, “Omon eḳ shomoe aibo, zebra tumra ami Bin-Adomor eḳan din deḳtae saibae, oile fartae nae.

²³Manshe tumrare ḳoiba, Ono deḳo, Hono deḳo. Oile tumra tarar ḳotae dourio na, kunuḳano zaio na.

²⁴Huno, megor zilkir loge asmanor eḳ mata taki aroḳ mata zebra for oe, ou shomoe to hoḳole deḳe. Te ami Bin-Adom zebra aimu hou shomoeo ola hoḳole deḳbo.

²⁵Oileo foela i zomanar manshor ato ami bout ḳoshṭo faitam oibo, tara amare dur-dur ḳorba.

²⁶“Zela Nuh nobir amolo oisil, ami Bin-Adomor zomanato ola oibo.

²⁷Nuh nobi zazo uṭar ag forzonto manshe ḳana-fina, bia-shadi ar gor-shongshar ḳorta, Nuh nobir boinna aia itare nifat ḳorlo.

²⁸Oula Lut nobir amolo-o manshe ḳana-fina, ḳorid-biki, ḳet-girosti ar baṛi-gor bananit besto asla.

²⁹Oile Lut nobi zedin Sadum ṭaun saṛia bidae oigela, hou dinu asman taki aguin ar gondoḳor gozob lamia ita hokkolṭire nifat ḳorlo.

³⁰Ṭik oula, ami Bin-Adom zedin zaira oimu, houdino ola aḳta aibo.

³¹“Hidin ḳeu zudi goror salor ufre taḳe, te tar goror mal-samana nibar lagi, lamat lamia goror bitre na hamauk. Ou laḳan ḳeu zudi bondo taḳe, he-o ar baṛit na auk.

³²Lut nobir bibir goṭona iad ḳoro.

³³Mono rakio, ze zone zan basaito sae, he nazor zindegi kuaibo, oile ze zone zan shofia dey, he zindegi faibo.

³⁴Hi rait eḳoi bisnat duizon hutileo, eḳzonre neoa oibo, dusra zon bad foṛizibo.

³⁵⁻³⁶Dui beṭie eḳloge bara-banat taḳleo, erar eḳzonre neoa oibo, aroḳzon bad foṛizibo.”

³⁷Sahabi oḳole ḳoila, “Huzur, ita kuai oibo?” Tain zuaf dila, “Mora lash zeḳano, hokuno hono dola oe.”

Al-Luk 18

Nirash oio na, hamesha munazat ḳoro

¹Munazator befare shagrid oḳol nirash na oia hamesha zate munazat ḳoroin, oḳan buzanir lagi Isae ek kichcha hunaila.

²Ƙoila, “Kunu eƙ ƙauno eƙzon hakim asla. Ein Allareo ɗoraita na, kunu manshoreo toakka ƙorta na.

³Hou ƙauno eƙ ƙari beƙi asil. Ou beƙie aia hamesha tanre ƙoito, Hakim sab, amare dushmonor at taki basaukka, doya ƙori ou niajjo bisarƙan ƙoroukka.

⁴I hakime ƙoedin kunta ƙoila na. Bade mone mone ƙoila, Ami to Allare ɗorai na, manshoreo toakka ƙori na,

⁵oile i ƙarie aia to hamesha satae, oƙon ogur niajjo bisarƙan ƙorilai. Naile tai aia bar bar sataibo.”

⁶Bade huzure ƙoila, “Deƙlae ni, ou naforman hakime kita ƙorse?”

⁷Te zera hamesha dine-raite Allar gese ƙande, Allae kita tan i maear bonda oƙolor hok foriad hunta nae ni? Tain hunte kunu ar deri ƙorba ni?

⁸Ami ƙoiram, tain zoldi ƙoriu erar hok foriad hunba. Oile ami Bin-Adom dusrabar zebra i duniat aimu, hou shomoe duniat kunu iman faimu ni?”

Forishi ar ƙazna tular dua

⁹Zeta manshe nizore kub forezgar, ar bad-baki hoƙol manshore huru mono ƙorto, Hozrot Isae tarare ou kichcha hunaila.

¹⁰Ƙoila, “Duizon manush dua ƙorar lagi Baetul-Mukaddoso gelo. Erar eƙzon Forishi dolor ar dusra zon gushkur ƙazna tulara.

¹¹Forishi beƙae alga ubaia oula dua ƙorlo, O Alla, ami tumar shukria adae ƙorram, ami to shomazor manshor laƙan naforman, zalim, ar zinakur nae, ba ou gushkur ƙazna tular laƙano nae.

¹²Ami haftat duidin ruza raki, ar amar hokkol ruzir dosh baƙor eƙ baƙ tumar name zoƙat dei.

¹³Oile ou ƙazna tulara beƙae duroi ubai roilo, Allar aroshor bae souk tular shaosho tar oilo na. He bukut mari mari ƙandi ƙandi ƙoilo, O Alla, ami boƙo gunagar, amare rohom ƙoro.

¹⁴“Ami tumrare ƙoiram, ou ƙazna tulara beƙau forezgar bonia tar goro gelo, hi Forishi nae. Ashole ze nizore boƙo mono ƙore, tare huru ƙora oibo. Ar ze nizore huru mono ƙore, tare boƙo ƙora oibo.”

Hurutaintor laƙan bonizao

¹⁵Manshe tarar huru hurutainre loia Isar gese ailo, tain zanu hurutainre atai dia dua ƙoroin. Ita deƙia sahabi oƙole manshor ufre biroƙto oia na ƙorla.

¹⁶Oile Isae hurutainre tan ƙandat nila, nia ƙoila, “Hurutainre amar ƙandat aibar deo, tarare bada dio na. Allar bashshai to ou nomunar manshor lagiu.

¹⁷Ami hok kota oiar, huru huruta bonia Allar shashon na manle, kunu zonu Allar bashshait hamaito farto nae.”

Hozrot Isar gese e doni

¹⁸Hozrot Isar gese fainchaitor e murobbi aila, aia oila, “O hok ustad, amare batai deukka, kita orle ami aer faimu?”

¹⁹Isae oila, “Amare ene hok koira? ali e Alla bade ar eu hok nae.

²⁰Afne to shoriotor hukum-ahkam zanoin, Zina orio na. Kun orio na. Suri orio na. Misa kunu shakki dio na. Tumar ma-bafore ijot orio.”

²¹Hi murobbie oila, “Huzur, i hokkolta to huruman toneu adae orram.”

²²Ikan hunia Isae oila, “Oon ali ean am baki ase, afnar hool don-samana besia gorib oolre lilla dilaukka. Teu afne behesto don faiba. Bade aia amar ummot oukka.”

²³Ikan hunia hi murobbi kub bezar oigela, tain ashole bout boo doni asla.

²⁴Tain bezar oigesoin dekia Isae oila, “Doni manush Allar bashshait hamani boo moshkil.

²⁵Doni manush Allar bashshait hamanir saite, suir na baedi u hamani aro shuza.”

²⁶Ikan zara hunla, tara aroz orla, “Te ar egie rehai faibo?”

²⁷Tain oila, “Manshor gese zeta oshombob, Allar gese to ita shombob.”

²⁸Ou shomoe Fitore oila, “Huzur, amra to hoolta falai toia afnar ummot oisi.”

²⁹Teu Isae sahabi oolre oila, “Ami tumrare hasa ota oiram, Allar bashshair lagi zera nazor bai-gor, ma-baf, bou, fua-fui, bai-birador falaia aise,

³⁰tara ou duniatu er bout beshi faiba, ar bador zindegit aero faiba.”

Hozrot Isar moutor tin nombor agam obor

³¹Bade Isae tan barozon sahabire daro boaila. Boaila oila, “Huno, amra oon Zeruzalemo zairam, te ami Bin-Adomor befare nobi oole zotota lekia gesoin, ita oon fura oibo.

³²Amare bidormi zatir ato shofi deoa oibo. Manshe loia ong-tamasha orba, bejjot orba, ar tutu ori muko sef diba.

³³Amare sabuk marba bade atol orba. Moutor tin dinor din ami hirbar zinda oia umu.”

³⁴Oile tan sahabi oole ou mator kunu bed buzla na. Tain kita oira tara shomzita farla na, aron tarar gese gufon raa oisil.

Anda hokirre bala ora

³⁵Isa zebla Ziriho aunor andat aila, ou shomoe e anda beae fotor andat boia bik korat asil.

³⁶Atau bout manshor faor tali hunia beae zikailo, “Kita ba, kita or?”

³⁷Manshe oila, “Nasarotor Isae ou fotedi toshrif nira.”

³⁸Ou he sillaia ulo, “O Daudor aolad Isa, amare doya oroukka.”

³⁹Sillani hunia bior samonor çataror manshe tare domo dila, “Chup oro, nirai ro.” Oile he aro zure sillaia oilo, “O Daudor aolad, amare rohom oroukka.”

⁴⁰Teu Isa ubai gela. Ubaia anda beare tan andat anaila. Bea daro aia harle tain zikaila,

⁴¹“Kita ba, tumare kita ortam?” Beae oilo, “Huzur, ami ali souke detam sai.”

⁴²Isae tare oila, “Aichcha te deo. Tumar imanor boleu tumi bala oilae.”

⁴³Loge logeu bear souk kuligelo, dear shokti failo. Beae Allar shukria adae ori ori tan ore oia roana dilailo. Ita dekia hool manshe Allar tarif orla.

Al-Luk 19

Doni Zakiror toubu

¹Hozrot Isa Ziriho aunor mazedı aia zaira,

²hono Zakir namor boo e doni manush asla. Ein oila azna tulra oolor fordan.

³Isare dear lagi tan kub aish asil, oile tain bati manush, erdae oto bior maze dear ufae oilo na.

⁴Ou douia aedi gela, gia Isa ze fotedi aira ou fotor andar e umur gaso ula.

⁵Isa zebla hou umur gasor tole aila, tain ufredi saia Zakirre a dila, “Zakir, zoldi lamia ao. Ami aiz tumar bait roite oibo.”

⁶Zakir loge logeu lamia aila. Tain kushi oia Isare tazim oria tan bait nila.

⁷Ita dekia hoole ana-ani ori oila, “Tain ene e naforman bear bait rait atanit gela?”

⁸Zakire hoolor samne ubaia oila, “Huzur deoukka, ami oonu amar don-samanar orde goribre lilla dilairam. Ar zerar hok ogia anchi, tarare sair otoan firot dilaimu.”

⁹Teu Isae oila, “Aiz taki i bait nazat aise. Eino to Ibrahimor andanor ezon.

¹⁰Ou lağan be-foti oğolre tukaia bar qoria, tarare basanir lagiu to ami Bin-Adom i duniat aisi.”

Raza ar dosh gulamor kichcha

¹¹Hozrot Isae tarar loge ota matira, ou shomoe tain Zeruzalem taki tuṛa duroi roisoin. Tara mono qorla, Zeruzalem fosiau tain Allar bashshai zair qoriliba. Erlagi Isae tarare ou kichcha hunaila,

¹²“Nobab foribaror eḳzon beṭa manush bout duroi eḳ desho soforo gela. Tan kial asil hono gia raza oia firot aiba.

¹³Zaibar age tan doshzon gulamre ania forteḳ zonre eḳṭa qori shunar mohor dia qoila, ami aibar ag forzonto oḡuindi tumra qae-qarbar qoro.

¹⁴“Oile tan proza oḳole tanre fosond qorta na. Erlagi tara tan qore oia guia faṭaia hou bashshare zanaila, amra sai na, ein amrar raza oukka.

¹⁵Oileo tain raza bonia firot aila. Aia hou ze doshzon gulamre tain mohor disla, tarare anaia zikaila, qae-qarbar qoria tara qe qoto lab qorsoin.

¹⁶Foela zone aia qoilo, Huzur, afnar eḳ mohordi ami dosh mohor ruzi qorsi.

¹⁷Razae tare qoila, bala qorso! Tumi to bala gulam, tumi kub shamainno befareo hok aso. Te tumi ou dosh forgonar ufre zomidari qoro.

¹⁸Dusra zone qoilo, Huzur, afnar mohordi ami fas mohor ruzi qorsi.

¹⁹Tain qoila, Tumio fas forgonar ufre zomidari qoro.

²⁰Bade aroḳzone qoilo, Huzur, ou neukka, afnar hi mohor. Ami afnare qoraia afnar mohor rumalo bandia toi disi.

²¹Afne to qora mizazor manush. Zoma na qoriao adae qoroin, qet na qoriao foshol qatoin.

²²“Teu razae qoila, O qobis gulam! Tor mukor qotae ami tor bisar qormu. Tui to zanos ami qora mizazor manush, zoma na qoriao adae qori, qet na qoriao foshol qati!

²³Te amar mohor tui befarir gese toile na qene? Te to ami aia mul mohoror loge kisu labo failam one.

²⁴Razae tan uzir-nazirre qoila, Ogur ges taki ou mohor firot ano, ar zar dosh mohor ase tare deo.

²⁵Teu hoḳole qoila, Huzur, tar to emneu dosh mohor ase.

²⁶Razae qoila, ami tumrare qoiram, zar ase tare aro deoa oibo. Zar nai, tar zeta ase otao qarria neoa oibo.

²⁷Ar amar zeta dushmone saiso in na ami raza oitam, otare ono doria ania amar samne marilao.”

Zeruzalem ʔauno Hozrot Isa (19:28–21:38)

Hozrot Isa Zeruzalemo hamaila

²⁸Oʔan ʔoia hari Isae tarar age oia Zeruzalemor bae toshrif nila.

²⁹Tain Zoetun faʔor ʔandat Baet-Faijja ar Baet-Ania gaur galat aia harle, tan duizon sahabire oʔan ʔoia faʔaila, “Tumra ou samnor gaut zao.

³⁰Gaut hamaiau deʔbae, egu gadar baichcha banda ase. Ogur ufre ʔeu kunudin soʔse na. Tumra ogur ban kulia ono loia aio.

³¹ʔeu zudi zikae, igur ban kulo ʔene ba? Te ʔoio, huzuror goroz ase.”

³²Ze sahabi oʔolre faʔaisla, tara gia tan ʔota moto hoʔolta faila.

³³Tara zebila gadar baichchar ban kulra, ou shomoe malike zikaila, “Oba, doʔi kulrae ʔene?”

³⁴Tara ʔoila, “Huzuror goroz ase ʔori kulram.”

³⁵Bade gadar baichcha loia Isar ʔandat aia, erar gotror saddordi gadar fiʔit godi banaia Isare boaila.

³⁶Tain zebila gada soʔia fotedi roana dila, fotor maze manshe tarar zarzir saddor bisai dila.

³⁷Isa Zeruzalemor ʔandat Zoetun faʔ tone lamar foto aia azila, ou shomoe tan ummot oʔolo loge asla, era tan zeta keramoti ʔam deʔsila, otar lagi tara kushie zure zure sillaia Allar tarif ʔoria ʔoila,

³⁸“Mubarok hou bashsha, zein Mabudor name toshrif anra. Behesto shanti, Allar arosho gourub!”

³⁹Biʔor maze Forishi dolor ʔoezone Isare ʔoila, “Huzur, afnar ummot oʔolre domoʔ deukka.”

⁴⁰Isae ʔoila, “Ami afnarare ʔoiram, erar muk bond ʔorilleo, fattor oʔole sillaia uʔbo.”

⁴¹Tain zebila Zeruzalemor ʔandat aila, ou shomoe Zeruzalem ʔaun dekia ʔandi dila.

⁴²Tain ʔoila, “Haere hae! Aiz zudi tumi buztae, shanti kila ʔaim oe! Oile oʔon ita tumar sokur aore roise.

⁴³Tumar ufre ila shomoe azir oibo, zebila dushmon oʔole deoalor sairo galabae maʔir ʔeki bandibo. Tumare berilibo, ar hokkolbae aʔok korbo.

⁴⁴Tara tumare ar tumar feṭor aolad oḳolre maṭir loge mishaibo. Tumar eḳ fattoror ufre aroḳ fattor roito nae. Ḳaron Allae tumare basaita ḳori ze shuzug disoin, tumi i shomoe-shuzugre sinlae na.”

Zeruzalemor kaba shorifo Hozrot Isa

⁴⁵Bade tain Baetul-Mukaddoso hamaila. Hamaia hono zetae bebsha ḳorat asla, ota hokkolṭire ḳedai dila.

⁴⁶Tain ḳoila, “Pak kalamo leḳa ase, amar gor oibo munazator gor, oile tumra ikanre ḳaḳaitor aḳra banailiso.”

⁴⁷Hozrot Isa forteḳ din Baetul-Mukaddoso gia nosiot ḳorta. Ou shomoe boṛo imam, moulana ar shomazor murobbi oḳole tanre marilita saila.

⁴⁸Oile kila tanre mara zae, er kunu fondi tara failo na. Ḳaron hoḳol manshe ashik oia dile-zane tan boean hunta.

Al-Luk 20

Hozrot Isa dushmonor mukabila oila

¹Ou soforor ḳalo eḳdin Hozrot Isa Baetul-Mukaddosor maze, manshor gese Allai kush-ḳobri toblig korat asla. Aḳtau boṛo imam ar alim oḳol tarar murobbi oḳolre loia aia ḳoila,

²“Aichcha ḳo sain, tumi kun ḳemotae ita ḳam ḳorrae, tumare itar eḳtiar ḳegie dise?”

³Isae zuaf dila, “Te amio afnaintore zikairam, ḳoukka sain,

⁴Ehia nobie toubar gusol ḳoranir ḳemota faisla, manshor ges taki na Allar ges taki?”

⁵Ou tara eḳe-oinne zukti-foramish ḳorlo, “Zudi ḳoi Allar ges taki, te he ḳoibo, taile tan ufre iman anlae na ḳene?”

⁶Ar zudi ḳoi manshor ges taki, te manshe amrare fattordi marba. Ehiare to tara Allar nobi ḳoia manoin.”

⁷Ou tara ḳoilo, “I ḳemota kuai taki faisla, amra zani na.”

⁸Isae tarare ḳoila, “Te amio ḳoitam nae, kun ḳemotae ita ḳorram.”

Angur bagan bagidaror kichcha

⁹Bade Isae manshore ou kichcha hunaila, “Eḳ giroste anguror bagan ḳorla, bade tan baganre ḳetal oḳolor gese bagi dia bout dinor lagi bidesh gelagi.

¹⁰Angur faḳar shomoe oile malike tan baṭ nibar lagi eḳ gulamre faṭaila. Oile ḳetal oḳole tare mair-doir ḳoria ḳali ate firai dilo.

11Bade tain aroḡ gulamre faḡaila. Tara i gulamreo mair-doir ḡori bejjot ḡoria ḡali ate firai dilo.

12Bade tin nombor gulamre faḡaile, tara eo gulamre maria zoḡom ḡoria bare falai dilo.

13Teu baganor malike ḡoila, Ami kita ḡortam? Oḡon ami amar maear futre faḡaimu, teu tara manto fare.

14Oile malikor fuare dekia ḡetal oḡole ḡoilo, Ou fuau to tar bafor hoḡoltar malik oibo. Ao, ere maria falai dei. Teu malikor hoḡolta amra failimu.

15Oḡan ḡoia hari tare baganor bare nia kun ḡorilailo. “Oḡon ḡoukka sain, baganor malike i bagidar oḡolre kita ḡorba?”

16Tain aia tarare nifat ḡoriliba na ni? Ar tan bagan dusra manshor gese diba na ni?” Ita hunia tara ḡoila, “Nauzubilla! Allae fana deuk!”

17Teu Isae tarar bae saia ḡoila, “Te Allar kalamo ḡene ila leḡa ase, Raz-mestoir oḡole ze fattorre beḡama ḡoia falai disil, oḡḡa diau goror ian kuḡi oilo.

18I fattoror ufre ḡeu forḡe, i zon bangia ḡukra ḡukra oizibo, ar i fattoro ḡeuror ufre forḡe, he-o zon surmar oizibo.”

19Oḡan huniau moulana ar boḡo imam oḡole Isare dorilta saila. Tara buzilila, Isae i kichcha tarar nioteu ḡoira. Oile manshore ḡoraia tara kunta ḡorla na.

Bashshar ḡazna deoa zaiz ni

20Erlagi tara Isare souke souke raḡla, tan ḡore ḡoezon guia lagaila. Guia oḡole mumini besh doria solleo, tarar niot oilo Isare ḡotar fando falaita, zate tane deshor fordan hakimor adaloto salan ḡorail zae.

21Ou guia oḡole Isare ḡoila, “Huzur, afne to hoḡolre homan souke deḡoin. Afne hok mat matoin, hok talim dein. ḡeurore toakka na ḡoria, manshore Allar hok fot deḡain.

22Te ḡoukka sain, Ruman bashsha ḡoisorre ḡazna deoa zaiz ni, na nazaiz?”

23Isae tarar ku-motlob buzilila. Buzia ḡoila,

24“Deki, amare eḡḡa dinar deḡao.” Dinar dekia ḡoila, “Igur ufre ḡar sobi ar nam ase?” Tara ḡoila, “Bashsha ḡoisoror.”

25Isae ḡoila, “Te ḡoisororta ḡoisorre deo, ar Allarta Allare deo.”

26Tan zuaf hunia tara taijjub bonia nirai oigela. Guia oḡole manshor samne tanre ḡotar fando falaito farlo na.

Aḡerator before prosno

²⁷Bade Siddekia mozobor kisu manush Isar gese aila. Ou mozobor manshe mono qoroin, morar bade kunu zandaru ar zinda oita nae.

²⁸Tara Isare zikaila, "Huzur, Musa nobie amrar lagi ou niom lekia gesoin, kunu manshe tar bou toia niaoladi halote morigele, tar baie ou boure bia qoria mora bair oarish foeda qorbo.

²⁹Oqon mono qoroukka, eq goro shat bai asil. Foela zone bia qoria niaoladi halote morigelo.

³⁰⁻³¹Bade dui nombor ar tin nombor baie ou beqire bia qorlo. Ou laqan tara shato baieu ou beqire bia qoria niaoladi halote morigelo.

³²Heshe ou beqio morigelo.

³³Te kiamotor din i beqi qar bou oibo? Shato zoneu to i beqire bia qorsil."

³⁴Isae qoila, "I duniar manshe bia-shadi qoroin, ar bia-shadi dein.

³⁵Oile moutor bade zinda oia zera aqerato kamiabir laq oizae, tara ar bia-shadi qorta nae, ba bia-shadi boitao nae.

³⁶Tarar kunu mouto oito nae, tara firistar laqan oiziba. Moutor bade aqer faoae tara Alla Pakor aolad boniziba.

³⁷Tur faqor zalail zonglar boeanir maze Musa nobie buzaisoin, murda oqol to zinda oia uqoin, erlagiu bout age ze nobi oqol mara gesoin Musae Mabudre hou nobi oqolor Alla qoia dqakila. Tain Mabudre qoila, Ibrahimor Alla, Is'hakor Alla ar Iakubor Alla.

³⁸Te Alla to murda oqolor Alla nae, tain zinda oqolor Alla. Tan nozoro hokkol manushu zinda asoin."

³⁹Teu qoezon alime qoila, "Huzur, afne to qati mat matsoin."

⁴⁰Heshe tara Isare ar kunu soal qarar shaosh failo na.

Alim oqolre hedaot

⁴¹Ermaze Isae ou alim oqolre zikaila, "Manshe qene al-Mosire Daud nobir aolad qoin?"

⁴²⁻⁴³Zobur Shorifor maze Daude nizeu to oqan qoira, Mabude amar munibre qoila, zotodin tumar dushmon oqolre tumar faor tole na falai, otodin tumi amar dqain galat boiro.

⁴⁴Daude to al-Mosire tan munib qoia dqakila, te al-Mosi qemne Daudor aolad oiba?"

⁴⁵Manshe Isar boean hunra, ou shomoe tain shagrid oqolre qoila,

⁴⁶“Alim oqolor befare hushiar o. Tara lamba lamba zubba findia gurite kub bala fain. Bazar-aço gia salam faite fosond qoroin. Mosido gia samonor qataro boite ar mozliso gia dami zagat boite fosond qoroin.

⁴⁷Tara manshore deqanir lagi lamba lamba dua qoroin. Hirbar rari beqintor gorbari doqol qoroin. Kiamotor din erar boço qotin shaza oibo.”

Al-Luk 21

Rari beqir dan-qoerat

¹Hozrot Isae saia deqla, doni oqole Baetul-Mukaddosor lillar degor maze dan-qoerat dira.

²Ermaze deqla, kub gorib eq rari beqieo aia degor maze duiqa foesha dan qorlo.

³Dekia tan sahabi oqolre qoila, “Ami tumrare hasa qota qoiram, ou gorib rari beqie hoqol taki beshi dan qorse.

⁴Qaron baki hoqole qoros qorar bade zeta deqia roise, on taki tuqa onqsho degor maze dan qorse. Oile i beqie nizor obab-onoton taqleo, tair qamail hokkoltau dan qorilise.”

Kiamotor agor alamot

⁵Qoezon sahabie Baetul-Mukaddos kaba shorifor befare matila, qoila, “Deqra ni, oto shundor shundor fattordi ar dan-qoeratdi gorqanre hazail oise.”

⁶Isae tarare qoila, “Tumra ou zotota deqrae, ola eq din aibo, zebra ita eq fattoror ufre aroq fattor roito nae. Hoqolta maqir loge mishizibo.”

⁷Sahabi oqole tanre zikaila, “Huzur, ita kun zomanat oibo? Kun alamot deqle buza zaibo, hi shomoe oigese?”

⁸Tain qoila, “Hushiar roio, qeu zanu tumrare be-fote na ney. Bout zone amar nam dori aia qoibo, shomoe oigese, amiu al-Mosi. Oile tumra itar qore zaio na.

⁹Tumra zebra zuddo ar gonqogulor qobor hunbae, qoraio na. Qaron foela ita oibou oibo, oile ita to shesh nae.”

¹⁰Bade tain qoila, “Zatie zatir bifokke, razae razar bifokke zuddo qorbo.

¹¹Boço boço boisal oibo, zagae zagae nidan ar bezuita bemaar-azare manush morba. Asmano-o kub qor-qofor nishana ar azob azob kudroti lila zair oibo.

¹²“Oile ita goqar age manshe tumrare qedaibo, dorbo. Bisaror lagi mozlisor samne azir qorbo, zelo haraibo. Amar namor lagi tumrare raza-bashsha ar hakim oqolor samne neoa oibo.

¹³Teu amar name toblig korar lagi tumra shuzug faibae.

- ¹⁴Oile tumra mono rakio, kita zuaf ditae, ita age sinta qoror kunu zorur nae.
- ¹⁵Qaron ami tumrare oula zoban ar hekmot zugaia dimu, tumrar bifokko oqole ita firaito farto nae, er zuaf dibaro takkot oito nae.
- ¹⁶Tumrar ma-baf, bai-birador, qesh-kuqum ar dust oqoleo tumrare doraia diba. Tara tumrar kunu kunu zonre zane marailiba.
- ¹⁷Ar amar namor lagi tumrare hokkole ginnaibo.
- ¹⁸Oileo kunumonteu tumrar matar eqsa suloro qeti oito nae.
- ¹⁹Tumra imane mozbut roile, nizor hasaror zindegı hasil qorbae.
- ²⁰“Tumra deqbae, safai oqole aia sairobae tone Zeruzalemre gerao qorilira, teu buzilio, Zeruzalemor binash aichche.
- ²¹Hi shomoe zara Ehudiar zilat taqba, tara faqedi gia bagouk. Zara ou Zeruzalemo taqba, tara qanor bare zauk. Zara gau-geramo taqba, tara zanu kunumonteu qano na ain.
- ²²Qaron i oqt oilo Allai gozobor oqt, Allar kalamor aeat oql fura oibar oqt.
- ²³Ish! I shomoe zeta beqintor feqo huruta taqba, zera hurutare bukur dud qaoaiba, erar bout qoshqo oibo! Deshor ufre bezuita durgoti, ar Ihudi oqlor ufre gozob nazil oibo.
- ²⁴Toluaror tole tara zan kuaiba, bondi oia hokkol zatir maze zaiba. Ou bidormi zatir qemotar shomoe fura oar ag forzonto, i Zeruzalem tarar faor tole roibo.
- ²⁵“San-shuruz ar asmanor terar maze nanan alamot deqa zaibo. Duniar hoql deshor manshor qoshqo oibo. Doriae utal-fatal qorbo. Deur aoaze manush bedisha lagba.
- ²⁶Duniat kun dosha goqibo ota sinta qoria qoror suqe manush beush oizibo, asmani san-shuruz, tera hokkolta aula-zaula oizibo.
- ²⁷Ou shomoe deqbae, ami Bin-Adome Allar kudroti shokti ar nuror mohimae megor saqat oia duniat toshrif aniar.
- ²⁸Ita hal-hokikot deqle tumra mozbut oio, mata usa qorio, buzilio tumrar nazat daro aichche.”
- ²⁹Isae tarare ou misal hunaila, qoila, “Tumra qumur gas ar oinno gasaintor bae deqo,
- ³⁰itar noea kuri-fata baroni deqleu tumra buzilao, gormor din aichche.
- ³¹Oula tumra zebla deqbae, ita hal-hokikot goqer, te buzilio Allar bashshai nozdik aichche.

³²Ami tumrare hasau qoiram, ita hokkolta na goṭar age, i zomanar manush qoe oita nae.

³³Asman-zomin qoe oizibo, oile amar kalam kunudino qoe oito nae.

³⁴“Tumra nize hushiar roio, zate mozar mozar qani, mod qaia ṭal oa ar ruzi-ruzgaror neshae aula-zaula na o, arnae hou din aia aṭtau tumrare fando haraito fare.

³⁵Duniar tamam manshor ufreu hi din azir oibo.

³⁶Oile tumra hamesha hozag roio, ar dua qorio, zate ou zeta zair oibo ota faroia hari amar samne ubanir bol fao.”

³⁷Isae forteḡ din Baetul-Mukaddoso aia nosiot qorta. Bade rait oile tain baroia Zoetun faṛo zaitagi.

³⁸Hoḡol manshe tan boean hunar niote bian-sobre Baetul-Mukaddoso aita.

Al-Luk 22

Hozrot Isar duk-koshṭo ar mout (22:1–23:35)

Hozrot Isa al-Mosire qatol qorar fondi

¹Ihudi oḡolor Qamir Saṛa Ruṭir Id qasat ailo, ou idor nam Azadi Id.

²Ibae moulana ar boṛo imam oḡole foramish qorla, Hozrot Isare am manshor ges taki lukaia kila qatol qorta. Tara am manshore kub ḡoraita.

Ihuda Iskariator beimani

³Ou shomoe tan barozon sahabir mazor eḡzon, en nam Ihuda Iskariat, en bitre shoetan hamailo.

⁴Ein Isare doraia deoar lagi lukaia Baetul-Mukaddoso gela. Gia honor daroga ar boṛo imam oḡolor loge foramish qorla, kun nomunae Isare tarar ato dorai deoa zae.

⁵Teu imam oḡol kub kushi oia oada qorla, tanre doraia dile tare boḡshish diba.

⁶Ete Ihudao razi oia manshor aforḡe, tanre dorai deoar shuzug tukanit roilo.

Hozrot Isar aḡeri mezbani

⁷Bade Azadi Id ailo, ou idor din meṛar baichcha kurbani deoa oe.

⁸Teu Isae sahabi Fitor ar Hannanre hukum dila, “Tumra gia amrar lagi idor qani tiar qoro, amra hoḡol aia eḡloge qaimu.”

⁹Era zikaila, “Huzur, afnar kial kita, amra kunano gia qana tiar qortam?”

- ¹⁰Tain ҡoila, “Huno, җauno hamaia harle tumra deҗbae, eҗ beҗae fanir ҡoila boria loia zaira. Tumra en ҡore ҡore zaio, gia ein ze goro hamaiba,
- ¹¹hou goror malikre ҡoio, huzure zikaisoin, tan sahabi oҗolre loia Azadi Idor ҡani ze goro ҡaita, i musafir ҡana kuai?
- ¹²He tumrare uforor talat hazail-faҗail boҗo ek kuҗa deҗaia dibo. Hono gia tumra randa-baҗa ҡorio.”
- ¹³Hasau tara gia tan ҡota mafik hoҗolta faila, faia Azadi Idor ҡanio tiar ҡorla.
- ¹⁴Bade shomoe aile Isae tan barozon sahabi loia ҡanit boila.
- ¹⁵Boia ҡoila, “Amar boҗo kial asil mosibotor mukamuki oibar age, aҗeri idor ҡani ҡan tumrare loia ҡaitam.
- ¹⁶Ami tumrare ҡoiram, Allar bashshair ashol morzi-munsha furafur hasil na oa forzonto, ami ar kunu idor ҡani ҡaitam nae.”
- ¹⁷Bade tain shorbotor fiala loia Allar shukria zanaia ҡoila, “Ou fuҗain tumra baҗia ҡailao.
- ¹⁸Ar huno, ami tumrare ҡoiram, Allar bashshai na aoa forzonto, ami ar anguror kunu shorbot ҡaitam nae.”
- ¹⁹Erbade ruҗi ato loia Allar shukria zanaila. Ruҗi җukraia sahabi oҗolre dila, ҡoila, “Mono ҡorio iҗa amar ҡaea, ou ҡaea ami tumrar lagi shofi dimu. Amare mono ҡorar lagi tumitaino ola ҡorio.”
- ²⁰Ғaoar bade shorbotor fiala ato loia ҡoila, “Amar lour zoriae Allar loge manshor milonor ze noea usilla nazil or, ou fiala oilo er nishana. Amar ou lou tumrar nazator lagi dimu.
- ²¹Te deҗrae ni! Amare zegie doraia dibo, he oҗon amar loge ou dostarҗanat boia ҡar.
- ²²Allae zela hukum ҡorsoin, ami Bin-Adomor mout to olau oibo. Haere hae! Lannoti hou adom, zegie amare doraia dibo.”
- ²³Sahabi oҗole eҗe-oinnore zikaila, “Te amrar mazor kun manshe ila ҡam ҡorbo?”

Kun zon hoҗol taki boҗo

- ²⁴Ou shomoe sahabi oҗolor maze kun zon hoҗol taki boҗo, ota loia tarar maze torka-torki lagigelo.
- ²⁵Teu Isae tarare ҡoila, “Bidormi deshor raza oҗole tarar prozar ufre munibgiri deҗain. Tarar zomidarre ҡoa oe zonogonor dust.
- ²⁶Oile tumra ilan oio na. Tumrar maze zein hoҗol taki boҗo, ein hoҗolor huru ouk. Ar zein neta, ein ҡadimdaror laҗan ouk.

27 Ƙo sain kun zon boƙo? Zein ƙana ƙain, na ze ƙadimdari ƙore? Zein ƙana ƙain einu nae ni? Te ami nizeu to tumrar ƙadimdari ƙoriar.

28 “Huno, amar hoƙol bala-mosiboto tumra amar loge loge aslae.

29 Ar amar batuni bafe amare zela godi ar ƙemota dan ƙorsoin, amio oula tumrare ƙemota dan ƙorram.

30 Ou ƙemota faia, tumrao amar bashshait dakil oia amar loge boia ƙana-fina ƙaibae, amar loge godit boia Boni Israilor baro guŝir bisar-adalot ƙorbae.

Hozrot Fitoror befare agam ƙobor

31 “Saimon, Saimon, huno, dan-saul zela saindi saniain, shoetaneo tumrare ola saniaito saise.

32 Oile tumar lagi ami aroz ƙorsi, tumar iman zanu ƙomzur na oe. Te tumi eƙbar gelegio toubae ƙoria zebba firot aibae, ou shomoe tumar ou baiaintor imani bolo mozbut ƙorio.”

33 Fitore ƙoila, “Huzur, ami to afnar loge oia zelo zaite, ba zan diteo tiar asi.”

34 Tain ƙoila, “Fitor, ami tumare ƙoiram, aiz fotabala murgae bang dibar ageu, tumi tin-tinbar ƙoibae, tumi amare sino na.”

35 Bade tan sahabi oƙolre zikaila, “Ƙo sain, ami zebba tumrare teƙar toli, gaiƙ-buski ita kunta na dia ƙali faoe faƙaislam, hi shomoe tumrar kuntar obab oisil ni?” Tara ƙoila, “Ji-na, kunu obab oise na.”

36 Isae ƙoila, “Te oƙon ami ƙoi, oƙon zar teƙar toli ba gaiƙ-buski ase, he ota loge raƙouk. Zar toluar nai, he tar saddor besia toluar ƙorid ƙorouk.

37 Pak kalamor aeato to leƙa ase, tanre naforman oƙolor ƙataro milail oibo. I aeat to amar ufor diau folibo. Amar befare zotota leƙa ase, ita hokkolta oƙon folizar.”

38 Teu sahabi oƙole ƙoila, “Huzur deƙoukka, ino duƙan toluar ase.” Tain ƙoila, “Otau to bout.”

Zoetun faƙo Hozrot Isar toklif

39 Ƙana-finan bade Isa baroia boraborkur laƙan hou Zoetun faƙo gela, sahabi oƙolo tan ƙore ƙore gela.

40 Hono gia harle Isae tarare ƙoila, “Tumra dua ƙoro, zate kunu forikkat na foƙo.”

41 Ƙoia hari sahabi oƙolor ges taki sair nol foriman duroi gia, zanu fatia dua ƙorat boila.

42 Tain ƙoila, “Behesti baba, tumar ichcha oile mosibotor i fialaƙa amar ges tone horailao. Oile amar ichchae nae, tumar ichchaeu ouk.”

- ⁴³Teu behest taki eḡ firista aia Isare doroshon dia tan bol baḡaila.
- ⁴⁴Bade tain monor duke fereshan bonia aro ḡator oia dua ḡorla. Erlagi tan gotror gam lour fuḡar laḡan maḡit foḡto laglo.
- ⁴⁵Dua shesh ḡoria sahabi oḡolor ḡandat aia deḡla, monor duke ḡator oia tara gumai gesoin.
- ⁴⁶Dekia tarare ḡoila, “Gumairae ḡene? Uḡia dua ḡoro, zate forikkat na foḡo.”
- ⁴⁷Isa mato roisoin, ou shomoe aḡtau hikano bout manush aila. Erar hokkolor age asil Ihuda, he Isar barozon sahabir mazor eḡzon. Ihudae tanre hunga dibar lagi ḡandat ailo.
- ⁴⁸Isae tare ḡoila, “Ihuda, ami Bin-Adomre hunga dia dorai dirae ni?”
- ⁴⁹Ou shomoe Isar ḡandat zera asla, tara buzilila kita or. Buzia ḡoila, “Huzur, otare amrar toluardi martam ni?”
- ⁵⁰ḡoiau eḡ sahabie toluardi sed mari fordan imamor gulamor ḡainor ḡan ḡatilila.
- ⁵¹Oile Isae ḡoila, “Bad deo, ar mario na.” Oḡan ḡoia tain hi gulamor ḡan atai dia tare bala ḡorilla.
- ⁵²Hozrot Isare aḡok korat zoto boḡo imam, Baetul-Mukaddosor daroga, ar murobbi oḡol aisla, Isae tarare zikaila, “Manshe sur-ḡaḡait dorte zela laḡi-sulfi loia zain, tumra amare dorat oula aiso ni?”
- ⁵³Ami to forteḡ dinu Baetul-Mukaddoso tumrar samne aslam, hi shomoe amare dorlae na ḡene? O, oḡon nichoe tumrar shomoe, andairor razotto salu oise.”

Hozrot Fitoror oshikar

- ⁵⁴Dushmonor dole Isare aḡok koria fordan imamor baḡit loia gelagi. Sahabi Fitor duroi hori hori Isar ḡore oia gela.
- ⁵⁵Uḡanor maze bakka manshe aguin doraia tabanit lagla, Fitoro ono aia shorik oila.
- ⁵⁶Ou shomoe eḡ bandi beḡie agunir foror maze Fitorre dekia bala ḡori saia ḡoilo, “Ou beḡao hogur loge asil.”
- ⁵⁷Fitore ḡoila, “Na beḡi, ami ere siniu na.”
- ⁵⁸Tuḡa bade aroḡzone Fitorre dekia ḡoilo, “Tumio otar logor eḡzon.” Tain ḡoila, “Na ba, ami nae.”
- ⁵⁹Aro eḡod gonḡa bade aroḡzone boḡo golae ḡoilo, “Oe, oe, oḡuo er loge asil, e-o to Galilor manush.”

⁶⁰Tain ҡoila, “Dur beṭa! Tumi ita kita mato, kunta buzi na.” Fitore ota ҡoira, ermaze aḡtau murgae bang dilailo.

⁶¹Teu Isae muk firaia Fitoror bae saila. Saiteu Fitoror mono oigelogi, huzure to ageu ҡoisla, “Aiz fotabala murgae bang dibar ageu, tumi tinbar ҡoibae, tumi amare sino na.”

⁶²Teu Fitor bare gia kub ҡandon ҡandila.

Deshor fotua komiṭir samne Hozrot Isa

⁶³Hozrot Isare doria ania faradar oḡole tanre ṭaṭṭa-moshkora ar mair-doir ҡorlo.

⁶⁴Tan souk bandia ҡoilo, “Hoi, tui bule nobi, te oḡon gaibi ҡo sain, tore ҡegie marlo?”

⁶⁵Oula aro boutta ҡoia tanre bejjot ҡorlo.

⁶⁶Rait fuanir bade deshor fotua komiṭir murobbian, boṛo imam ar alim oḡol dola oila, ar Isare tarar samne anaia ҡoila,

⁶⁷“Tumi zudi Allar oada ҡora hou al-Mosi o, te amrare ҡo.” Isae ҡoila, “Ami ҡoileo to tumitain ekin ҡortae nae.

⁶⁸Kunta zikaileo zuaf ditae nae.

⁶⁹Oile ami Bin-Adom oḡon takiu arshe-azimo Allar ḡainor kursit boimu.”

⁷⁰Teu hokkole zikailo, “Te tumiu kita Allar ҡas maear zon Ibnulla ni?” Tain ҡoila, “Oe, tumitainu to ҡoiraе, amiu hein.”

⁷¹Teu tara hokkole ҡoilo, “Te ar shae-shakkidi kita ҡortae? Amra nizor ҡaneu to tar zobanbondi hunlam.”

Al-Luk 23

Ruman hakimor samne Hozrot Isa

¹Tara hoḡole eḡloge dol bandia Isare loia Ruman hakim Filator gese gela.

²Gia Isar bifokke nalish dila. Tara ҡoila, “Amra deḡsi, ou beṭae amrar deshor manshore bigṛai der, he manshore nished ҡore amrar bashsha Ґoisorre ҡazna dita na. He nizeu bule al-Mosi namor eḡ bashsha.”

³Filate Isare zikaila, “Tumi kita Ihudi oḡolor bashsha ni?” Tain zuaf dila, “Afne zela ҡoin, olau.”

⁴Teu Filate boṛo imam ar hoḡol manshore ҡoila, “Ami to i ashmir kunu dushu fairam na.”

- ⁵Oile tara zid qoria qoilo, "I beqae Galil zila taki arombo qoria asta Ehudia zilar manshore bigraia, oqon amrar ono aiao hokkolre bigrailar."
- ⁶Ikan hunia Filate zikaila, "He kita Galilor manush ni?"
- ⁷Hakime zebila hunla, Isar baqi oilo Raza Herudor odinor Galil zilal, hunia tain Isare Herudor gese faqai dila, qarun Herudo ou shomoe Zeruzalemo asla.
- ⁸Isare dekia Herud kub kushi oila. Tain bout din dori Isare deqta saira. Age tain Isar befare boutta hunchila, erlagi tan monor asha asil, Isae tanre kunu keramoti-muzeza deqaba.
- ⁹Tain Isare bout nomunar prosno qarla, oile Isae itar kunu zuaf dila na.
- ¹⁰Adaloto ubaiao boqo imam ar moulana oqole kub gorom oia Isar bifokke nalish hunanit roila.
- ¹¹Erloge Herude ar tan sifai oqoleo Isare qatqa-moshkora, bejjoti qarla, heshmesh tanre bashshai soqsoqa lebas findaia hakim Filator gese firot faqai dila.
- ¹²Er age Raza Herud ar hakim Filator maze dushmoni asil, oile ou din takiu tarar maze dusti oigelo.
- ¹³Bade Filate boqo imam, murobbi oqol, ar am manshore eqano dola qoria,
- ¹⁴qoila, "Ou ashamire tumra doria ania amar gese nalish dilae, he hokkol manshore bigrailar, oile ami to tumrar samneu tare zera qarlam, te tumra zela nalish diso, tar maze to ila kunu dushu failam na.
- ¹⁵Ar Raza Herudeo nichoe tar kunu dush faisoil na, erlagiu tain tare amar gese firot faqaisoil. Ami deqram, moutor shazar zuka kunu dushu he qarose na.
- ¹⁶Te ami tare singladi maria saqi dimu."
- ¹⁷Ashole hakim Filator reozo asil, tain Azadi Idor oqto eqzon qoedire qalas dita.
- ¹⁸Oile manshe eqloge sillaia qoilo, "Na, na, ogure marilao. Barabbare saqi deo."
- ¹⁹Ou Barabbare age zelo harail oisil, he Zeruzalem qauo kun ar shontrash qarasil.
- ²⁰Oile Filate Isare saqi deoar niote hirbar tarar loge batchit qarla.
- ²¹Ta-o tara eqloge sillaia utlo, "Ogure solibo deo, solibo deo." (Solib oilo laqrudi banail manshore loqqaia marar eq zinish.)
- ²²Filate tin-tinbar tarare zikaila, "Qene? I ashamie kita dush qarose? Moutor shazar zuka tar kunu dushu ami fairam na. Ami qali singladi maria tare saqi dimu."

²³Oile tara mairmuki oia, sillaia, misil lagaila, “Ogure solibo loṭṭkao, solibo loṭṭkao.” Sillanir suṭe tarar dabi fura oilo.

²⁴Tarar dabi mafiku Filate rae dilaila.

²⁵Tain Hozrot Isare tarar bod ḳaish mafik tarar ato sarī dila ar hou kuni-shontrashire ḳalas dilaila.

Solibor ufre Hozrot Isa al-Mosir mout

²⁶Hakimor rae faia sifai oḳole Isare ḳatol ḳorat loia zaira. Ou shomoe Saimon namor Kuriniar eḳzon manush gau taki ṭauno aoat asil. Tara ou beṭare doria laḳṛidi banail solib tar ḳando tulia dia ḳoilo, he ogu loia Isar ḳore ḳore zaito.

²⁷Isar ḳore ḳore bout manush asil, erar loge bout beṭino asla. Tara tan lagi bilaf ar ahazari ḳoria bukut tabaia ḳandon lagaila.

²⁸Oile Isae tarar bae saia ḳoila, “O Zeruzalemor mai oḳol, amar lagi ḳandio na. Tumra nizor lagi ar nizor fua-fuṛir lagi ḳando.

²⁹Huno, omon eḳ din aibo, zebra manshe ḳoiba aṭkura beṭinu boṛo ḳofali. Zerar kunu hurutau oise na, bukor dudo kunudin ḳaoaise na, tarau ḳofali.

³⁰Hi shomoe manshe boṛo boṛo faṛore ḳoibo, tumra aia amrar ufre foṛo. Faṛor ṭilla oḳolre ḳoibo, amrare lukaia raḳo.

³¹Tumra deḳrae na ni, taza gasreu itae ou halot ḳorra, te hukna gasor kun dosha oibo.”

³²Hozrot Isar loge ḳori marar lagi sifai oḳole duizon dagi ashamire loia ailo.

³³Bade Matar-Kuli namor zagat ania, tara Isare ar hou duio dagi ashamire gasor ṭukradi banail solibo loṭṭkailo, eḳzonre tan ḳain galat, aroḳzonre bau galat loṭṭkailo.

³⁴Ou shomoe Isae ḳoila, “Baba, erare maf ḳori dilao. Tara to buzer na tara ita kita ḳorer.” Bade tara tan ḳafoṛ-sufoṛ nita ḳori loṭari maria baṭa-baṭi ḳorla.

³⁵Bout manshe ubaia ita deḳla, oile tarar murobbi oḳole Isare ṭiṭkari maria ḳoila, “He to bout manshor zan basaito, he zudi hasau Allar oada ḳora hou al-Mosi oe, te oḳon tar nizor zano basauk.”

³⁶Ruman sifai oḳoleo tanre loia moshkari ḳorlo, tara ṭenga anguror shorbot loia tan ḳandat gia ḳoila,

³⁷“Tumi zudi Ihudi oḳolor hasaror bashsha o, te oḳon nizor zan basao na.”

³⁸Tan matar ufre eḳan sainbordḳ lagail oilo, hono leḳa asil, “He Ihudir bashsha.”

³⁹Ou shomoe tan loge aro ze duizon ashamire solibo loṭṭkail oisil, ota eḳzone tanre ṭiṭkari maria ḳoilo, “Tumi bule hou al-Mosi? Te oḳon amrare ar tumareo basao na.”

⁴⁰Oğan hunia dusra zone ere damki dia  oilo, “Tumi kita Allareo  oraon na ni? Tumio to ou homan shaza fairae.

⁴¹Ar amra to fairam amrar usit shaza, amra zelan  am  orsi oulan fairam. Oile ein to kunu dushu  orsoin na.”

⁴²Bade he  oilo, “O Isa, afne firia aia zebila nize bashshai  orba, ou shomoe  ano amare iad ra oin zanu.”

⁴³Tain  oila, “Ami tumare hok kota  oiram, tumi aiz takiu amar loge arshe-azimo ta bae.”

⁴⁴Ou shomoe beil onuman duifor, er bad taki zuhoror bad forzonto tin gon a dori asta desh andair oigelo.

⁴⁵Shuruzor for nibigelo. Ermaze Zeruzalemo kaba goror fobitro herem shorifor forda an, ufre taki tol forzonto si ia dui  ukra oigelo.

⁴⁶Heshe Isae zure aoaz  oria  oila, “Baba, amar ruh tumar ato shofia dilailam.” Oğan  oiau a eri dom falaia inte al  orla.

⁴⁷Ruman sifair ze bo o ofisar hono fara deoat asla, ein Isar moutor i halot dekia Allar tarif  oria  oila, “Nichchoe, i besara  a i dindar manush asla.”

⁴⁸Ar ita de ar lagi zoto manush dola oisla, tarao i halot dekia bukut mari mari ahazari  oria firia gela.

⁴⁹Isar forisito zon o ole, ar Galil zila taki zeta be in tan loge oia aisla, tara hokkole duroi ubaia ita de la.

Hozrot Isar  oebor

⁵⁰⁻⁵¹Deshor fotua komi ir e zon ijyoti membar asla, en nam Iusuf, en ba i Arimatia gaut. Ein to forezgar ar hok manush. Isare  atol  orar ou ku-dandat tain tarar loge razi oila na. Tain Allar bashshair lagi bar saodat asla.

⁵²Ou Iusuf hakim Filator gese gela, gia Isar lash nita saila.

⁵³Bade Hozrot Isar lash solib taki lamaia,  afon findaila, ar fattor kudia banail oula ek koeboror maze dafon  orla, i  oeboro kunudin ar  eurore dafon  ora oise na.

⁵⁴I din asil Ihudir zummar agor din, tu a badeu Zummabar shuru oizibo.

⁵⁵Ar zeta be in Galil taki Isar loge oia aisla, tara Iusufor  ore  ore gia hou  oebor de la, ar kila an tan lash dafon  ora oilo eota de la.

⁵⁶Bade tara firia gia hari ator-gulaf ar sondon-molom banaila, heshe shoriotor hukum mafik zummar din ziraila.

Al-Luk 24

Moutor bade zinda oila Hozrot Isa (24:1–53)

Hozrot Isa zinda oar shakki-forman

- ¹Ou beṭinte zeta ator-gulaf tiar ḡorsla, haftar foela din kub sobre tara ota loia, Isar ḡoboror ḡandat aila.
- ²Aia deḡla, ḡoboror mukor fattorḡan horail oigese.
- ³Dekia tara ḡoboror bitre hamaia deḡoin, Isar lash to ḡoboro nai.
- ⁴Teu tara sintat forḡigela. Ou shomoe dola soḡsoḡa ḡaforḡ finno duizon aia tarar ḡandat ubaila.
- ⁵Erare dekia beṭinte ḡoraia mata nuailila. Ou duiozone tarare ḡoila, “Ogo, tumitain zindare ḡene murda oḡolor maze aia tukairae?”
- ⁶Tain to ono nai, tain zinda oigesoin. Tain Galilo taḡte tumrar gese kita ḡoisla, mono ḡoria deḡo.
- ⁷Tain ḡoisla na ni, Bin-Adomre naforman manshor ato dorai deoa oibo. Tanre solibo loḡḡaia ḡatol ḡora oibo, oile moutor tin dinor din hirbar zinda oia uṭba?”
- ⁸Oḡan hunteu Isar agor ḡota oḡol tarar mono oigelo.
- ⁹Tara ḡobrostan taki firia gia, hou egaro zon sahabire ar baki hoḡolor gese ḡobor zanaila.
- ¹⁰Mogdilini Moriom, Shuhana, Iakubor ma Moriom ar tarar loge zeta beṭin asla, era hoḡole gia i ḡobor ḡoila.
- ¹¹Oile zera ita hunla, era mono ḡorla ita nichoe baze mat, ita beṭintor mat tara ekin ḡorla na.
- ¹²Oile Fitor douḡaia ḡoboror ḡandat gela. Gia unda oia deḡla, ḡali ḡafonḡan forḡi roise. Ita dekia tain taijjub bonia firot aila.

Duizon shagride zinda Isare deḡla

- ¹³Ou dinu duizon shagrid Zeruzalem taki shat mail duroi Imuas namor eḡ gaut zaoat asla.
- ¹⁴Foto tara ota befar oḡol loiau mati mati zaira.
- ¹⁵Tara mato roisoin ou shomoe aḡtau Isa nize tarar ḡandat aia eḡloge aṡa dorla.
- ¹⁶Oile tarar sokut saṡa lagi gesil, tara Isare deḡiao sinla na.
- ¹⁷Isae tarare zikaila, “Aṡi aṡi afnara ita kitar batchit ḡorra?” Ikan hunia era muk bezar ḡori ubai gela.
- ¹⁸Ermaze Kiliofas name eḡzone Isare ḡoila, “Afneu eḡmatro zon, zein hunchoin na i ḡoedine Zeruzalemo kita goṡise?”

- ¹⁹Isae tarare zikaila, “Kita goṭise ba?” Tara ḳoila, “Nasarotor Isare loia zotota goṭise. Tain to Allar nobi, tan mukor zaban ar ḳame-ḳaze Allar nozoro ar hoḳol manshor sokuto kub takkoti ar mortuba-ala nobi asla.
- ²⁰Amrar boṛo imam ar murobbi oḳole tanre zane marar lagi Ruman oḳolor ato doraia dilaila, tara tanre nia solibor ufre ḳatol ḳorilise.
- ²¹Oile amrar asha asil, tain Boni Israilre azad ḳorba. Aiz tin din oilo i goṭona goṭise.
- ²²Ar amrar logor ḳoezon beṭi manshe aia amrare taijjub banailisoin. Tara kub sobre Isar ḳoeboro gesla,
- ²³gia deḳsoin, tan lash nai. Tara firot aia ḳoila, tara firistar doroshon faisoin, ar firista oḳole tarare ḳoisoin, Isa zinda asoin.
- ²⁴Bade amrar loge zara asla, tarar mazeo ḳeu ḳeu ḳoeboro gia deḳla, beṭintor ḳotau hasa, Isar lash ḳoeboro nai.”
- ²⁵Hoḳolta hunia Isae tarare ḳoila, “Afnara to kuntau buzoin na. Afnaintor dil ola oshaḳ bonigese ni? Allar nobi oḳole zeta bataia gesoin, otareo afnara ekin ḳorra na.
- ²⁶Nobi oḳole ḳoisoin na ni, Allar oada ḳora al-Mosie duk-mosibot shoiḳjo ḳoria hari tan zalal ar gourob hasil ḳorba?”
- ²⁷Bade tain Musa nobir Tourat kitab taki shuru ḳoria, hokkol nobir kitabor maze tan befare zotota leḳa ase, ota tarare buzaila.
- ²⁸Ar ze gaut zaita ḳori tara roana disla, hou gaur ḳandat aile Isae aro duroi zaoar bab deḳaila.
- ²⁹Oile tara kub minot-ḳajji ḳoria tanre ḳoila, “Oḳon to beil gesegi, hainja oizar, te raitḳan afne amrar gese roi zaukka.” Ou tain roar lagi baṛit hamaila.
- ³⁰Bade zebla ḳanit boila, ou shomoe Isae ruṭi loia ṭukraia Allar shukria adae ḳoria tarare dila.
- ³¹Teu tarar souk kuligelo, tara Isare sinilila. Sinar loge logeu tain erar ges taki auri dilaila.
- ³²Bade tara eḳe-oinnore ḳoila, “Foto zebla tain amrar loge batchit ḳorsla, amrare Allar kalam buzaia disla, hou shomoe amrar dilor maze eḳ eshki foeda oisil na ni?”
- ³³Loge loge tara duiozon baroia Zeruzalem aila. Aia hou egaro zon sahabi ar baki hokkolre eḳano boat faila.
- ³⁴Tara ono boia ota matira, Hozrot Isa asholeu zinda oigesoin, zinda oia Saimon-Fitorre deḳa disoin.

³⁵Ou shomoe hou duiozoneo erare ҡoila, fotor maze tara kila Isar deҡa faila, ruҗi җukraibar shomoe kila tanre sinla, ita hoҡolta zanaila.

Zinda Isare hoҡol shagride deҡla

³⁶Sahabi oҡole to ota loia batchit ҡorra, ou shomoe aҡtau Isa nize ono aia tarar mazҡano ubaia ҡoila, “Assalamu alaikum.”

³⁷Tane dekia tara kub җoraigela, mono ҡorla but aise.

³⁸Isae tarare ҡoila, “Tumra oto ostir oigelaе ҡene? Ґene tumrar dilo shondoe hamailo?”

³⁹Amar at-fao balamonte deҡo, deҡo na, i to ami. Amare ataia deҡo, butor to amar laҡan aҗdi-mangsho nai.”

⁴⁰Oҡan ҡoia tain nazor at-fao tarare deҡaila.

⁴¹Oile tara tane dekia oto beshi kushi oila, kushir suҗe bedisha bonigela, kunta bishash ҡorta farla na. Teu Isae tarare ҡoila, “Ino ҡaibar kunta ase ni?”

⁴²Tara eҡ җukra biran mas tanre dila.

⁴³Ou mas tain hoҡolor samne ҡaila.

⁴⁴Ґaia erare ҡoila, “Ami zebila tumrar loge aslam, hou shomoe tumrare ҡoislam na ni, Musa nobir Tourat Shorif, nobi oҡolor sohifa, ar Zobur Shorifor maze zeta leҡa ase, ita hoҡolta nichchit folibo.”

⁴⁵Oҡan ҡoia hari, tain sahabi oҡolor dilor duar kuli dila, zate Allar kalamor mani era buzta faroin.

⁴⁶Tain ҡoila, “Allar kalamo leҡa ase, al-Mosie bout ҡoҗin duk-toklif faiba, moutor tin dinor din tain murda taki zinda oiziba.

⁴⁷Zekunu manshe tan name toubа ҡorle, gunar mafi magile mafi faibo, ou boeani Zeruzalem taki shuru oia asta duniar hoҡol zatir ҡano fosani lagbo.

⁴⁸Tumrau i hokkoltar shakki.

⁴⁹Ar huno, amar batuni bafe zeta dan ҡorar oada ҡorsoin, ami ita tumrar gese bezimu. Oile behest taki bol-takkot na faoa forzonto, tumra ou Zeruzalemo roio.”

Hozrot Isare behesto tulia neoa oilo

⁵⁰Bade Isae sahabi oҡolre loia Baet-Ania gaur muko gela, gia tain at tulia tarare dua dila.

⁵¹Ar ou duar haloteu tain tarar ges tone alog oigela, tanre behesto tulia neoa oilo.

⁵²Tara hoҡole tanre soizda ҡoria, kub kushi oia Zeruzalemo firot aila.

53 Ar Baetul-Mukaddosor maze hamesha Allar hamd-tarif orot roila. Amin.

Al-Hannan

Al-Hannan 1

Allar kalam manush surete nazil (1:1–18)

- ¹Foelau kalam asla, kalam Allar loge asla ar ou kalam nizeu Alla asla.
- ²Hoqol foela ou kalam Allar loge asla.
- ³Ou kalamor mazdi hokkolta foeda qora oisil, zotota foeda qora oise, er kunutau tanre saqa foeda oise na.
- ⁴Tan maze zindegi asil, hou zindegiu oilo manshor nur.
- ⁵Ou nur andarir maze zoler, oile andaire i nurre qobza qorto farse na.
- ⁶Allae Ehia namor eqzon manshore duniat faqaila.
- ⁷Ou nuror befare shakki dibar lagi tanre faqail oilo, zate tan zobanbondi hunia manshe iman ane.
- ⁸Tain nize hi nur asla na, oile nuror befare shakki dibar lagi duniat aisla.
- ⁹Ashol nur oila hou zon, zein hokkol manshore nur dan qoroin, tain duniat toshrif anra.
- ¹⁰Ou duniat tain asla, dunia tan usillae foeda oise, ta-o duniar manshe tanre sinlo na.
- ¹¹Tain nazor zomino aila, tan nazor mansheu tanre qobul qorlo na.
- ¹²Oile zoto zone tan ufre iman ania tanre qobul qorla, era forteq zonre tain Allar qas aolad, mani maear zon bonar eqtiar dila.
- ¹³Ashole ou zon oqolor zonom to manshor lou taki oise na, shorilor qaish ba manshor ichchaeo oise na, ita qali Alla takiu oise.
- ¹⁴Ou kalamu manush surete zonom loila ar amrar maze boshoti qorla. Bafor qas aolad hishabe tain ze zalal ar mohima faisoin, hou zalal ar mohima amra deqsi. Tain to hok ar rohomote shullo-ana kamil.
- ¹⁵Ehia nobie tan befare boqo golae shakki dila, qoila, "Einu to hou zon, zen befare ami age qoislam, amar bade eqzone toshrif anra tain ama takio mohan, amar bout ag takiu to tain asoin."
- ¹⁶Tain shullo-ana kamil oae amra hoqole rohomotor ufredi aro rohomot faisoi.
- ¹⁷Musa nobir marfote Allae shoriot dan qorsila, oile Isa al-Mosir marfote hok ar rohomot aise.

¹⁸Allare to keu kunudin dekse na. Tan loge rora hou ekmatro fut, mani tan kas maear zon, zein shoeong Moula, tainu Allare zair qorsoin.

Hozrot Ehia (a:) ar Hozrot Isa al-Mosir foela ummot (1:19–51)

Hozrot Ehia nobir forisoe

¹⁹Ihudi neta okole Zeruzalem taun taki zebila qoezon imam ar Lebi shomazor kisu manshore Ehia nobir gese faaila, ou shomoe Ehiae erar gese shakki dila. Tara zebila zikaila, “Sab, afne ashole ke?”

²⁰Ehia nobie kunta na lukaia shikar oia qoila, “Ami to al-Mosi nae.”

²¹Teu tara tanre zikaila, “Te afne ke? Afne Hozrot Ilias nobi ni?” Tain qoila, “Na, ami Ilias nae.” Ou tara zikaila, “Te afne kita agor zomanar hou nobi ni?” Tain zuaf dila, “Ji na.”

²²Tara hirbar tanre zikaila, “Taile afne ke? Amrare zera faaisoin, amra firia gia kita qoitam, afnar nizor forisoe kita?”

²³Ehiae zuaf dila, “Ami oilam hou aoaz, zen befare Hozrot Ishaea nobie batai gesoin, Morubumir maze zure zure ekzone elan qorra, tumra Malikor fot sohi qoro.”

²⁴Ehia nobir gese zerare faail oisil, era asla Forishi shomazor manush.

²⁵Tara tanre zikaila, “Afne zebila al-Mosio nae, Ilias nobio nae ba agor zomanar hou nobio nae, te afne qene manshore toubar gusol dira?”

²⁶Ehia nobie tarare zuaf dila, “Ami to manshore fani dia toubar gusol qorairam, oile afnarar maze oula ek buzurgzon asoin, zenre afnara sinoin na.

²⁷Ein hou buzurg, zein amar bade toshrif anar qota asil. Tan faor zutar fita gesa kular laqo ami nae.”

²⁸Zordan gangor aroq faro Baet-Ania gaut, Ehia nobi zeqano toubar gusol qoranit asla, hono ou soal-zuaf oilo.

Allai merar baichcha

²⁹Bador din Ehia nobie deqla huzur Isa tan gese aira, dekia qoila, “Ou deqrae ni Allai merar baichcha, zen usillae hokkol manshor gunar mafi oe.

³⁰Ein oila hou zon, zen befare ami age qoislam, amar bade ekzone toshrif anra, ashole tain amar ag takiu asoin, ar tain ama takio ijyoti zon.

³¹Age to ami tanre sintam na, oile Boni Israilor maze tain zate forisiti fain, otar lagi ami age aia manshore fanidi toubar gusol qorairam.”

³²Bade Ehia nobie ou shakki dila, qoila, “Ami deqlam qoitoror surote Pak Ruh asman taki lamia aila, aia en ufre azila.

³³Ami to tanre sintam na, oile toubar gusol qoranir lagi zein amare bezisoin, tain amare batai disoin zen, Allai Pak Ruhre zar ufre lamia aite deqbae, einu hou zon, zein manshore Pak Ruhudi torikabondi diba.

³⁴Te ami ita deklam, dekia hari shakki diram, einu Ibnulla, Allar qas maear zon.”

Hozrot Isar foela sahabi

³⁵Bador din Ehia nobi ar tan duizon ummot hirbar hou zagat aila.

³⁶Ou shomoe Hozrot Isa aqia zaira, tanre dekia Ehiae qoila, “Ou deqrae ni Allai meqrar baichcha.”

³⁷Ehia nobir ou qota hunia hou duiozon Isar qore qore roana oigela.

³⁸Isae qore di firia erare deqla, dekia qoila, “Kita ba, tumra kita sao?” Tara zuaf dila, “Robbi, (mani ustad), afne kuai taqoin?”

³⁹Isae tarare qoila, “Ao na, aia dekia zao.” Teu tara tan loge gela, gia deqla tain kun zagat taqoin, ar tarao asta din tan loge roila. Ou shomoe asoror oqt aichche.

⁴⁰Ehia nobir qota hunia ze duizon Isar qore qore gesla, erar eqzonor nam oilo Andrias, en bair nam Saimon-Fitor.

⁴¹Ou Andriase foela tan bai Saimonre tukaia bar qoria qoila, “Baisab huncho ni, amra to al-Mosire deqsi.” al-Mosir mani oilo Allar qelafoti faoa zon.

⁴²Andriase Saimonre loia Isar gese aila. Isae Saimonor bae saia qoila, “Tumi to Saimon bin Iuhanna, oile oqon taki tumare Koifa name daqa oibo.” Koifa mani Fitor, ba fattor.

⁴³Bador din Isae niot qorla, Galil zilat zaitagi. Ou shomoe tain Filifre deqla, dekia qoila, “O Filif ao, aia amar ummot o.”

⁴⁴Filif asla Baet-Soeda gaur manush. Andrias ar Fitoror barjo asil ou gaut.

⁴⁵Filife Notonelre tukaia bar qoria qoila, “Musa nobir Tourat kitabo ar asmani nobi oqolor sohifat zen qota leqa ase, amra to tanre deqsi. Tain to Nasarot gaur Isa, tan bafor nam Iusuf.”

⁴⁶Ikan hunia Notonele Filifre qoila, “Dut! Nasarot taki bala kunta baroe ni?” Filife qoila, “Te aia deqo.”

⁴⁷Isae deqla, Notonel tan gese aira, dekia qoila, “Ou deqrae ni eqzon qati Boni Israili. Tar maze kunu dundur-mundur nai.”

⁴⁸Teu Notonele Isare zikaila, “Afne amare qemne sinla?” Isae zuaf dila, “Huno, tumare dakibar age tumi zebila hou dqumur gasor tole aslae, hou shomoe ami tumare deqsi.”

⁴⁹Ikan hunia Notonele Isare qoila, “Huzur, afneu to Ibnulla, Allar qas maear zon. Afneu Boni Israilor bashsha.”

⁵⁰Isae tanre ҡoila, “Tumare hou ҫumur gasor tole deҫsi oҫan ҡoae tumi iman anlae ni? Huno, er takio aro bout boҫo boҫo keramoti tumi deҫbaene.”

⁵¹Bade Isae ҡoila, “Ami tumrare hok kota ҡoiram, tumra deҫbae behest kuligese, ar Allar firista oҫol ami Bin-Adomor ufre uҫa-lama ҡorra.”

Al-Hannan 2

al-Mosir toblig ar keramoti ҡamor boean (2:1–12:50)

Hozrot Isae fanire anguror shorbot banaila

¹Er duidin bade Galil zilar Ҷanna gaut eҫ bia asil. Hozrot Isar ma ou biat asla.

²Ou biat Isa ar tan sahabi oҫoleo daot faisla.

³Biar onuҫtano zebila anguror shorbot furai gelo, ou shomoe Isar ma’e Isare ҡoila, “Erar anguror shorbot shesh oigese.”

⁴Isae tan ma’re ҡoila, “Mai go, ita to amar bishoe nae. Oҫono amar shomoe oise na.”

⁵Oile tan ma’e ҡadimdar oҫolre ҡoila, “Oba, tain zeta ҡoin, otau ҡoro.”

⁶Ihudir shoriot mafik uzu ҡorar lagi hino fattoror soeҫta gamla asil. Ita ekoҫat onuman dui-tin mon fani dorto.

⁷Isae ҡadimdar oҫolre ҡoila, “Ou gamlainto fani boro.” Teu tara iguin ҫefe ҫefe bori dilo.

⁸Bade tain ҡoila, “On taki tuҫa fani nia fordan babursire deo.” Teu tara olau ҡorlo.

⁹Babursie ou fani ҡaia deҫla, ita to anguror shorbot. Oile i shorbot kuai taki ailo, ikan tain zanta na. Ҷali ҡadimdar oҫole zanto. Erlagi babursie biar noshare ҫakia ҡoila,

¹⁰“Foela hoҫoleu manshore ҡaҫi shorbot ҡaite dey. Manshe ichchamoto ҡaoar bade zebila shesh oizae, ou shomoe ze shorbot dey, ita foela taki kisu bezal taҫe. Oile tumi ҡaҫi shorbot oҫono raҫso.”

¹¹Hozrot Isae Galil zilar Ҷanna gaut nishana hishabe ou foela keramoti deҫaia nizor mohima zair ҡorla. Ita dekia sahabi oҫole tan ufre iman anla.

¹²Erbade Isae tan ma, baiain ar sahabi oҫolre loia Kofornaum ҫauno gela, gia ҡoedin hono roila.

Zeruzalem Baetul-Mukaddoso Isa al-Mosi

¹³Ihudir Azadi Id gonai gele Isa Zeruzalem ҫauno aila.

¹⁴Zeruzalemo aia tain dekla, fobitro Baetul-Mukaddos kaba goror shimanat kurbanir goru, meṛa ar faro besa-kina soler, ar ṭeḡar baṭṭar ḡarbari oḡolo boi roisoin.

¹⁵Ita dekia tain doṛi dia eḡ sabuk banaila, ar sabuk dia hoḡol goru-meṛa ar manshore in tone ḡedai dila. Ar ṭeḡar baṭṭar ḡarbari oḡolor ṭeḡa-foesha sitraia, tarar kesh baksho ulṭaia falaila.

¹⁶Faro besra oḡolre Isae ḡoila, “In tone hokkolta horao. Amar bafor gorre bazar banaio na.”

¹⁷Ou shomoe pak kitabor ou ḡota sahabi oḡolor mono oigelo, “Tumar goror lagi amar ze mohobbot, ou mohobboteu amar dilor maze agunir laḡan zoler.”

¹⁸Isar i ḡamor lagi Ihudi neta oḡole tanre zikaila, “Ita ḡorar odikar ze tumar ase, tar forman hishabe tumi kun keramoti deḡaibae?”

¹⁹Tain zuaf dila, “Afnara ou kaba gor bangilaukka, ami tin dinor bitre hirbar tulmu.”

²⁰Ikan hunia tara ḡoila, “I ebadot-ḡana banaite soesallish bosor lagsil, ar tumi kita tin dinor bitre banailibae ni?”

²¹Oile Isae ino Allar gor bolte nizer shorilor ḡotau ḡoisoin.

²²Erlagi Isa mora taki zinda oar bade sahabi oḡolor mono oisil, tain ou ḡotau ḡoisla. Teu sahabi oḡole pak kitabor ḡota ar Isae zeta ḡoisla, ota ekin ḡorla.

²³Azadi Idor shomoe Isae Zeruzalem roia zeta keramoti ḡam ḡorsila, ita dekia bout manshe tan ufre iman anlo.

²⁴Oile Isae nizore tarar gese dora dila na, ḡaron tain hoḡol manshore sinta.

²⁵Manshor befare tan kunu shakkir zorur asil na, tain erar dilor ḡobor zanta.

Al-Hannan 3

Noea zonom ar ekinor befare talim

¹Forishi oḡolor maze Nikodim name Ihudi oḡolor eḡzon neta asla.

²Eḡdin rait tain aia Isare ḡoila, “Huzur, amra zani, afne eḡzon ustad hishabe Allar ges taki aisoin. Afne zeta keramoti ḡam ḡorra, Alla loge na taḡle ḡeu ita ḡorto fare na.”

³Tain Nikodimre ḡoila, “Ami afnare hasau ḡoiram, noea ḡori zonom na loile ḡeu Allar bashshai deḡe na.”

⁴Teu Nikodime tanre ḡoila, “Manush buṛa oigele hirbar zonom loe kila? Dusrabar ma’r feṭo hamaia zonom loe ni?”

- ⁵Isae zuaf dila, “Ami afnare hasau qoiram, fani ar Pak Ruhu taki zonom na oile qeu Allar bashshait hamaito fare na.
- ⁶Rokto-mangsho taki zetar zonom, ita to qali rokto-mangsho. Ar Pak Ruh taki zetar zonom, ita ruhu.
- ⁷Ami ze afnare qoilam, noea qori zonom loa zorur, ete taijjub oiba na.
- ⁸Batash tar zebae ichcha obae zae, ar afne tar aoaz hunoin, oile qoi taki ae ar qoi zae, ikan zanoin na. Te Pak Ruhu taki zerar zonom oise, tarar belaeo olaqan oe.”
- ⁹Nikodime Isare zikaila, “Ikta kila oito fare?”
- ¹⁰Isae zuaf dila, “Afne Boni Israilor ustad oiao ita buzoin na ni?”
- ¹¹Afnare hasau qoiram, amra zeta zani oqanu qoi, ar zeta deqsi ou befare shakki dei. Oile afnara amrar shakki manoin na.
- ¹²Ami afnarare duniabi befare qoile zebila ekin qoroin na, te behesti befare qoile kila ekin qorba?
- ¹³Zein behesto taqoin ar behest taki aisoin, hou Bin-Adom saqa ar qeu behesto utsoin na.
- ¹⁴“Morubumir maze Musa nobie zela hafre usat tulchila, ola ami Bin-Adomreo usat tula oibo.
- ¹⁵Zate ze zone amar ufre iman ane, he aqeri zindegil hasil qore.
- ¹⁶Alla Pake duniar manshore oto beshi maea qorla, i maear qatire tan qas maear zonre dan qorla. Ze manshe ou maear zonor ufre iman ane, he binash oe na, borong aqeri zindegil hasil qore.
- ¹⁷“Allae manshore dushi forman qorar lagi tan maear zonre duniat faqaisoin na. Ou maear zonor qatire manshe zate nazat fae, erlagiu faqaisoin.
- ¹⁸Ze zone ou maear zonor ufre iman ane, tar kunu bisar oe na, oile ze iman ane na, tare ageu dushi shaibosto qora oigese. Qaron Allar eqmatro maear zon, Ibnallar ufre he iman anche na.
- ¹⁹Tare dushi shaibosto qora oise, qaron duniat nur zair oise. Oile manshor bod qamor lagi nur taki andairre beshi bala faise.
- ²⁰Ze manshe bod qam qore, he nurre ginnae, tar bod qam oqol zair oizibo qori he nuror gese ae na.
- ²¹Oile ze zon hok-halalir fote sole, he nuror gese ae, zate tar hoqol qam Allar munsha mafik oise qori forman oe.”

Ehia nobie Isar befare qoira

²²Erbade Hozrot Isa ar sahabi oqol Ehudia elaqat aila. Hino tain sahabi oqolor loge kisu din qataila ar manshore toubar gusol qoraila.

²³Ou shomoe Salim namor eq gaur qandat Oinun namor eq zagat Ehiaeo toubar gusol qoranit asla. Hou zagat bout fani taqae dole dole manush aia toubar gusol loila.

²⁴Ehia nobire ou shomoeo zelo bondi qora oise na.

²⁵Ou shomoe shoriot mafik pak-saf oar befar loia, Ehia nobir ummot oqole Ihudir eq alimor loge torko lagai dila.

²⁶Bade tain tain Hozrot Ehiaer gese aia qoila, "Huzur, zein Zordan gangor hofaro afnar loge asla, ar zar befare afne shakki disla, deqra ni, hoqol manush tan gese zairagi ar tain erare toubar gusol dira."

²⁷Ikan hunia Ehiae qoila, "Behest taki deoa na oile qeu kunta fae na.

²⁸Tumrau to huncho, ami qoisi, ami al-Mosi nae, oile tan age amare faqani oise.

²⁹Zar gese koinnare bia deoa oe, einu nosha. Noshar duste qali ubaia noshar mat hunoin ar tan golar aoaz hunia kushi oin. Ou laqan amar kushio aiz fura oilo.

³⁰Tanre boqo oite oibo ar ami hori zaitam oibo."

Behest taki zein aisoin

³¹Zein ufor taki ain, ein hoqolor ufre. Oile ze dunia taki ae, he to duniar, he duniabi matu mate. Zein behest taki ain, tan ashon hoqolor ufre.

³²Tain hono zeta deqsoin ar hunchoin, otar shakkiu dein. Qeu tan shakki mane na.

³³Oile ze zone tan shakki qobul qorse, he oqan diau forman qore, Allar kalamu hasa.

³⁴Allae zenre faqaisoin, tain Allar kalamu batin, qaron Allae tanre furafur qoria Pak Ruh dan qoroin.

³⁵Bafe tan futre, mani tan qas maear zonre maea qoroin ar tan atou hoqolta disoin.

³⁶Ze manshe Allar qas maear zonor ufre iman anche, he aqeri zindegı failise. Oile ze tanre mane na, he kunumonteu aqer faito nae borong tar ufre Allar gozob forbo.

Al-Hannan 4

Shomoriar beqir iman

- ¹Forishi oqole hunla, Hozrot Isae Ehia nobi taki beshi manshore tan ummot banaisoin, ar toubar gusol qoraira.
- ²Oile Isae nize toubar gusol qoraira na, tan ummot oqoleu qoraira.
- ³Hozrot Isae i qobor faia, Ehudia zila saria hirbar Galil zilat zaoar lagi roana oila.
- ⁴Zaoar qalo tanre Shomoriar mazdi zaoa lagsil.
- ⁵Foto tain Shomoriar Shuqar namor eq gaur daro aila. Hozrot Iakube tan fua Iusufre ze zomin dan qorsla, ou zominqan asil hou gaur daro.
- ⁶I zomino Hozrot Iakubor kua asil. Isa atte atte heran oia ou kuar qasat ziraila. Ou shomoe onuman duifor oigese.
- ⁷⁻⁸Ermaze Shomoria zatir eq beqie fani tulat ailo, ar kuar qasat Isa eq la asla, qaron tan sahabi oqol qani-fani loar lagi bazaro geslagi. Isae taire qoila, "O mai, amare tuqa fani qaoaukka."
- ⁹Beqie qoilo, "Ami to Shomoria zatir manush. Afne eqzon Ihudi oia amar gese fani saira kila?" Beqie ikan qoilo, qaron Shomoria zatir loge Ihudi manshor kunuzat mil-mish ba sola-fira asil na.
- ¹⁰Isae taire qoila, "Tumi zudi zantae Allar dan kita, ar qe tumar gese fani saira, te tumi nizeu tan gese fani sailae one, ar tain tumare zinda fani dila one."
- ¹¹Beqie qoilo, "Sab, afnar gese to fani tular kunta nai, ar i kuao goin. Te zinda fani kuai taki faila?"
- ¹²Afne kunu amrar mul-murobbi Iakub nobi taki boqo ni? Tainu amrar lagi i kua kudisla. Tain ar tan fuainteo ou kuar fani qaita, ar tan foshur falreo qaoaita."
- ¹³Teu Isae qoila, "Ze zone i kuar fani qaibo, tar hirbar fias lagbo.
- ¹⁴Oile amar deoa fani ze qaibo, tar kunu shomoeu fias lagto nae. Borong i fani tar dilor maze zornar laqan utlia uqbo ar aqeri zindegi dan qorbo."
- ¹⁵Teu beqie Isare qoilo, "Huzur, te amareo hou fani deukka, zate amar fias na lage, ar fanir lagi ino aoa na lage."
- ¹⁶Isae beqire qoila, "Te zao, tumar zamaire ono loia ao."
- ¹⁷Beqie qoilo, "Sab, amar to kunu zamai nai." Isae qoila, "Tumi tiku qoiso, tumar zamai nai.
- ¹⁸Qaron er age to tumar fazon zamai oigesoin, ar oqon ze tumar loge ase, he tumar zamai nae. Tumi hasa qotau qoilae."
- ¹⁹Ikan hunia beqie Isare qoilo, "Huzur, oqon ami buzlam, afne eqzon nobi.
- ²⁰Amrar baf-dadainte ou faqor ufreu ebadot qorta, oile afnara qoin, Zeruzalemou manshor ebadot qora usit."

- ²¹Isae tanre oila, “Huno, amar matan ekin oro. Dekio, oula shomoe aibo zebra tumra i faor ufore, ba Zeruzalemor kunuano, gaibi baf Allar ebadot ortae nae.
- ²²Tumra zare sino na, tar ebadot oro, oile amra zan ebadot ori, tanre amra sini. Zano ni, nazator fot to lhudi oolor mazdiu aise.
- ²³Huno, ola shomoe aibo, borong oonu aichche, zebra ashol ebadotari oole hokkani ruhe gaibi baf Allar ebadot orba. Gaibi bafeo olaan ebadotarir tallash oroin.
- ²⁴Allatala oilagi ruh, erlagi zara tan ebadot orba, tara hokkani ruhe tan ebadot ora lagbo.”
- ²⁵Bade ou beie oilo, “Ami zani, al-Mosi aira. Tain aia hoolta amrare zanaiba.”
- ²⁶Isae ou beire oila, “Amiu hein, zein oon tumar loge matira.”
- ²⁷Ou shomoe sahabi oole aia dela, Isae e beir loge matira, dekia tara taijjub oigela. Ta-o tara eu zikaila na, afne kita saira ba en loge matira ene.
- ²⁸Bade beie tair fanir oila toia gaur manshore gia oilo,
- ²⁹“Tumra aia ezonre deki zao. Amar zindegit zeta orsi, ita hooltau tain oiliso. Te tainu kita hou al-Mosi ni?”
- ³⁰Ita hunia gaur manush baroia Isar gese aoa dorla.
- ³¹Bade tan sahabi oole tanre onurud ori oila, “Huzur, kunta aukka.”
- ³²Tain oila, “Amar gese ila ani ase, ze anir befare tumra zano na.”
- ³³Ikan hunia sahabi oole ee-oinne zikaila, “Te tanre eu kunu ani ania dise na kita?”
- ³⁴Teu Isae tarare oila, “Zein amare beziso. tan morzi mafik tan am fura orau amar ani.
- ³⁵“Tumra o na ni, ‘Ar sair mash badeu foshol atar shomoe aibo’? Oile ami tumrare oiram, bala ori ebar etedi saia deo, foshol fakia atar zuka oigese.
- ³⁶Foshol atrae oonu beton faira ar aeror lagi foshol dola orra. Erlagi zein zala bain dein ar zein foshol aoin, duiozonu homan kushi oin.
- ³⁷Ete ou silleor forman oe, ‘Ezone bain dein, arozone aoin.’
- ³⁸Amio tumrare ola foshol aat faaisi, ze fosholor lagi tumra menot orso na. Oinno manshe menot orse ar tumra ou menotor foshol aiso.”
- ³⁹Ze beir zindegir hoolta Isae oiliso. ou beir shakki hunia hou gaur bout Shomoria manshe Isar ufre iman anla.

⁴⁰Tara Isare gia minot qori qoila, tarar oqano roibar lagi. Erdae tain duidin hono roila.

⁴¹Ou shomoe tan talim hunia aro bout manshe iman anla.

⁴²Ar gaur manshe ou beqire qoila, "Tumar qotae amra iman anchi na, amra nizeu tan mat hunia buztam farsi, einu zogotor ashol toraneala."

Hozrot Isar dusra keramoti

⁴³Shomoriat duidin roia hari Hozrot Isa nazor barı Galil zilat gelagi.

⁴⁴Zudio tain age qoisla, kunu nobireu nazor desho dam deoa oe na,

⁴⁵tebou ou shomoe tara tanre qobul qorla. Qaron idor shomoe Isae Zeruzalemo zeta keramoti deqaisla, Galilor manush hono taqae tara ita deqsla qori tain Galilo aile tara qobul qorla.

⁴⁶Bade Isa hirbar Galilor Qanna gaut gela. Onou tain fanire anguror shorbot banaisla. Kofornaum qauno eq shorqari ofisaror fua kub bemar asil.

⁴⁷Hozrot Isa Ehudia taki Galil aisoin hunia, ou ofisar tan gese gia minot qorla, tain zanu Kofornaum gia en fuagure bala qoroin. Ou shomoe tan fua morar foti oigesil.

⁴⁸Isae ou ofisarre qoila, "Kunu nishana ba keramoti qam na deqle afnara kunumonteu iman anta nae."

⁴⁹Teu ofisare qoila, "Huzur, doya qori zoldi aukka, fuagur zan taqte aukka."

⁵⁰Isae tanre qoila, "Afne zaukkagi, afnar fua bala oigese." Isar qota ekin qoria ein gelagi.

⁵¹Hasau, hou ofisar barıt zaoar fote tan gulam oqole aia qobor qoilo, "Sab, afnar fuar bemar qomigese."

⁵²Tain erare zikaila, "He kun shomoe bala oise?" Tara qoila, "Qail duifor taki tan taf saqi dise."

⁵³Teu ofisaror mono oilo, qik duifori bala Isae tanre qoisla, "Afne zaukkagi, afnar fua bala oigese." Erlagi ou ofisar ar tan foribaror hoqole Isar ufre iman anla.

⁵⁴Hozrot Isa Ehudia tone Galilo aoar bade ou dusra keramoti nishana deqaila.

Al-Hannan 5

Isae atqish bosoror bemarire bala qorla

¹Itar bade Ihudi oqolor idor shomoe aile Isa Zeruzalemo gelagi.

²Zeruzalemo meqa-dorzar qandat eqta furki asil, ou furkit siqi banda faskan gat asil, faso gatqr ufre faskan sauni. Ibrani bashae i furkir nam Baet-Soda.

³Ou gaṭo bout zator bemari foṛi roito. Lula-lengra, anda, ar bemare zerar shoril ekkebare hukai gese, tarao ono roito.

⁴Maze maze eḳzon firista aia ou furkir fani laṛaita, laṛanir badeu foela ze zon fanit lamto, tar zoto boṛo bemaŕ ouk bala oizito. Erdae ou bemari oḳole fani laṛanir ashae ono foṛi roito.

⁵Erar maze ola eḳzon bemari asil, ze beṭa aṭṭish bosor taki bemaŕ.

⁶Bout din taki he ono foṛi roise hunia Isae tare zikaila, “Kita ba, tumaŕ ichcha ni tumi bala oizitae?”

⁷Beṭae ḳoilo, “Huzur, amaŕ to ila ḳeu nai, zein fani laṛanir loge logeu amaŕe furkit lamaito. Ami lamte lamte aroḳzon gia lami zae.”

⁸Isae ere ḳoila, “Te uṭo, tumaŕ bisna loia aṭa-sola ḳoro.”

⁹Loge logeu ou bemari bala oigelo, ar tar bisna tulia sola-fira ḳorlo. Hi din asil Zummabar, Zummabare kunuzat ḳam ḳora zaiz nae.

¹⁰Erdae Ihudi neta oḳole ou beṭae ḳoila, “Aiz to Zummabar, te aiz tumaŕ bisna tulia neoa zaiz nae.”

¹¹Oile he ḳoilo, “Zein amaŕe bala ḳorsoin, tainu amaŕe ḳoila, uṭo, tumaŕ bisna loia aṭa-sola ḳoro.”

¹²Teu neta oḳole beṭae zikaila, “Ou manushgu ḳegu, zegie tumare ḳoise, bisna loia sola-fira ḳortae?”

¹³Oile ou beṭae to zanto na tain ḳe, hi zagat bout manshe biṛ ḳorilisoin dekia, Isa hin tone geslagi.

¹⁴Bade Isae ou beṭae Baetul-Mukaddoso faia ḳoila, “Huno, tumi to bemaŕ taki bala oigeso. Te ar kunu guna ḳorio na, zate tumaŕ shorbonash na oe.”

¹⁵Teu ou beṭae gia Ihudi neta oḳolre ḳoilo, tare zein bala ḳorsoin, en nam Isa.

Hozrot Isar Allai eḳtiar

¹⁶Isae Zummabare bemaŕire bala ḳorae Ihudi neta oḳole tanre marilita saila.

¹⁷Oile Isae tarare ḳoila, “Huno, amaŕ gaibi bafe hamesha ḳam ḳorra ar amio ḳorram.”

¹⁸Ikan hunia tara tanre zane marar lagi aro gorom oia fot tukanit roila. Tara mono ḳorsil, tain ḳali Zummabaror niom bangisoin na, tain Alla Pakre baf ḳakia shirikio ḳorsoin.

¹⁹Erlagi tain ou neta oḳolre ḳoila, “Ami nichchit hok kota ḳoiram, fute to nize nize kunta ḳorta faroin na, oile tan bafore zeta ḳam ḳorat deḳoin, tain ḳali otau ḳoroin, bafe zeta ḳoroin, futeo to ota ḳoroin.

²⁰Bafe tan futre maea qoroin ar tain nize ze kam qoroin, ita hoqoltau futre deqain. Ar ita taki aro boqo boqo kudroti kam futre deqaiaba, zeta dekia afnara taijjub oiziba.

²¹Bafe zela murdare zinda qori tuloin, futeo oula zerare ichcha zindegir dan qoroin.

²²Bafe qeuror bisaro qoroin na, tan hoqol bisaror bar futur ato disoin,

²³zate bafore zela hoqole ijot qore, oula futreo ijot qore. Futre ze ijot qore na, he ashole hou bafreo ijot qore na, zein i futre bezisoin.

²⁴“Ami afnarare hasa qota qoiram, ze zone amar kalam hune ar zein amare faqaisoin tan ufre iman ane, he to aqeri zindegir failise. Tare ar dushi shaibosto qora oito nae. He to mout taki zindegir faqi dilaise.

²⁵Ar ami hasau qoiram, ila eq zomana aibo, borong oqonu aichche, zebila murda oqole ami Ibnallar golar aoaz hunba, ar zara hunba tara zinda oiba.

²⁶Itar qaroin oilo, baf nize zela zindegir malik, tan futreo oula zindegir malikana disoin.

²⁷Bafe futre manshor bisar qaroin eqtiar disoin, qaroin einu to Bin-Adom.

²⁸Te ita hunia afnara taijjub oiba na, zanoin ni, oula shomoe aior, zebila Allar futur golar aoaz hunia murda oqol qoebor taki baroia aiba.

²⁹Ar zera nek kam qaroin, tara behesti zindegir faoar lagi uqba, oile zera naformanir maze zindegir qataise, tara uqba shaza faoar lagi.

³⁰“Ami to nize nize kunta qortam fari na, ami zela huni ola bisar qori. Ami hok bisar qori, qaroin ami amar nizor ichchae kam qortam sai na, qali zein amare faqaisoin tan morzi fura qortam sai.

Nizor befare Hozrot Isa

³¹“Ami zudi nizor befare nize shakki dei, te i shakki shoqik nae.

³²Oile dusra zoneo amar befare shakki dira, ar ami zani, tain ze shakki dira, ita hasa.

³³Afnara to Ehia nobir gese qobria faqaiia zikaisoin, taino hokor fokke shakki disoin.

³⁴Ar ami kunu manshor shakir ufre borosha qori na, oile afnara zate nazat faia zan basaita faroin, erdae ita qoiram.

³⁵Hozrot Ehiau asla hou zalail mushal, ze mushale for disil. Afnarao tuqa qoedin ou mushalor foror maze kushi qorte razi oisla.

³⁶Oile Ehia nobir shakki toneo aro boꝛo shakki amar ase, ƙaron amar gaibi bafe ze ƙamor lagi amare faɗaisoin, ami otau ƙorram. Ar ou ƙamor shakkieu buza zae, amare amar gaibi bafe bezisoin.

³⁷Tainu to hou baba, zein amare faɗaisoin, tain nizeo amar befare shakki disoin. Afnara kunu shomoe tan golar aoaz hunchoin na, ar tanre deƙsoino na.

³⁸Esara tan kalam to afnarar dilo roe na, ƙaron tain zare faɗaisoin, en ufre afnara iman anoin na.

³⁹“Afnara to kub mon dia asmani kitab tilaot ƙoroin, mono ƙoroin ita tilaot ƙorle aƙeri zindegi faiba. Oile ou kitabeu to amar befare shakki dey.

⁴⁰Erbadeo afnara zindegi faoar lagi amar gese aita sain na.

⁴¹“Ami to manshor ges taki tarif faoar ashae aisi na,

⁴²oile ami zani, Allar bae afnarar kunu mohobbot nai, ami to afnarare sini.

⁴³Ami amar gaibi bafor nam loia aisi, ta-o afnara amare ekin ƙorra na. Oile dusra ƙeu zudi tar nizor name ae, te tare afnara ekin ƙorba.

⁴⁴Afnara eƙe-oinnor ges taki tarif faita sain, oile ze tarif Allar ges tone faoa zae, itar lagi kunu seɗta ƙoroin na. Te afnara ƙemne ekin ƙorba?

⁴⁵Afnara mono ƙorba na, ami amar babar gese afnaintore dushi banaimu. Oile ze Musa nobir ufre afnara borosha ƙori asoin, hou Musaeu afnaintore dushi ƙoira.

⁴⁶Afnara zudi Musa nobire ekin ƙorta, te amareo ekin ƙorla one, i Musa nobie to amar befareu leƙsoin.

⁴⁷Oile afnara zebila tan leƙareu ekin ƙoroin na, te amar mukor ƙotare kila ekin ƙorba?”

Al-Hannan 6

Fas azar manshor gaibi ƙani

¹Erbade Hozrot Isa Galil aoror hofaro gelagi, ou aoror aroƙ nam Tibiria aor.

²Bout manush tan ƙore oia zaoat asla, tara to deƙsila, bemari oƙolor ufre tain kila keramoti ƙam ƙorsoin.

³Hono gia hari tan sahabi oƙolre loia eƙ faɗor ufre boila.

⁴Ou shomoe Ihudi oƙolor Azadi Id gonai aise.

⁵Isae saia deƙla, bout manush tan gese uɗia aira, ou tan sahabi Filifre ƙoila, “Ita manshore ƙaoanir lagi amra ruɗi faimu kun zagat?”

⁶Ashole Filifre forikka qorâr lagi tain ikan zikaila, oile kila kita qorba, ikan tain ageu zanta.

⁷Filife zuaf dila, "Erare tuqa tuqa qani dileo dui-sho dinaror ruqe kulaito nae."

⁸Hono Andrias name Hozrot Isar eq sahabi asla. Tain oila Saimon-Fitoror bai.

⁹Tain Isare qoila, "Huzur, ono huru eq fuar gese fasqan aqr ruqi ar duiqa biran mas ase, oile oto manshor maze itae kita oibo?"

¹⁰Isae hukum dila, "Tumra ota manshore gashor ufre boai deo." Teu tara gashor ufre boigela. Ino qali beqa manushu asla onuman fas azar zon.

¹¹Bade tain ou fasqan ruqi ato loia Allar shukria adae qoria erare baqia dila. Oula biran maso baqia dila. Ze zoto sailo, he otoqan failo.

¹²Hoqlol manshe feq bori qailo. Qaia harle Isae tan sahabi oqlre qoila, "Qanir bade zeta roise, tumra ota eqano dola qoro, kunta falaio na."

¹³Era ou fasqan ruqir barti tukrain dola qoria baro tukri borla.

¹⁴Hozrot Isar i keramoti dekia manshe mata-mati lagaila, "Nichchoe einu hou nobi, zein duniat toshrif anar qota."

¹⁵Teu Isae buzilila, manshe zur qoria tanre tarar bashsha bananir lagi dorto sar. Oqan buzia tain hirbar eqlau faqr ufre gelagi.

Aoror fanir ufredi aqa

¹⁶Hainjabala Isar sahabi oql aoror faro gela.

¹⁷Ar Kofornaum qauno zaita qori nao loia aor faqi deoat lagla. I shomoe andair oigesil ar Isao tarar loge asla na.

¹⁸Aoror mazqano zaitau kub tufani batash ar boqr boqr deu shuru oilo.

¹⁹Onuman tin-sair mail nao baia zaoar bade tara deqla, Hozrot Isa fanir ufredi aqia tarar gese aira. Ita dekia sahabi oqlre kub qoraigela.

²⁰Ou shomoe Isae tarare qoila, "qoraio na, i to ami."

²¹Sahabi oqlre tanre nao-o tulta saila, ar tara ze zagat zaoar qota, loge loge nao gia hono fosi gelo.

Zindegi-ruqir befare boean

²²Aoror hofaro zeta manush uba asla, bador din tara buzla, agor din ino eqan nao saqa dusra kunu nao asil na. Tara eqano buzla, Isa tan sahabi oqlor loge nao-o uqsoin na, borong tara eqlau aor faroisoin.

²³Oile ze zagat Isae Allar shukria adae qoria hari manshore ruqi qaoaisla, ou zagar gese Tibiria qaun taki qoqan nao ailo.

²⁴Manshe zebla dekla, Isa ba tan sahabi okol keu i zagat nai, ou tara ota naoainto uña Isar tallashe Kofornaum ÷auno gelagi.

²⁵Hono gia tara Isare faia koila, “Huzur, afne ino kun shomoe aila?”

²⁶Tain zuaf dila, “Ami tumrare hasa kota koiram, tumra amar keramoti nishanar mani buzia amare tukairae na, borong feñ bori ruñi kaiso koriu tukairae.

²⁷Okon huno, duniabi ze kani noşto oizae, tar kore guria lab kita? Ze kani kunudin noşto oe na, borong akeri zindegi dan kore, tar kore oia guro. I kani to ami Bin-Adome tumrare dimu. Ou ektiar kali amar ase, amar gaibi baf Allaeu itar forman dekaşoin.

²⁸Ikan hunia tara Isare zikaila, “Te Allar kam korar lagi amra kita kortam?”

²⁹Tain koila, “Allae zare faşaisoin, tan ufre iman anau oilo Allar kam.”

³⁰Erbade tara tanre zikailo, “Te afne omon kita nishana dekaiba, zeta dekia amra afnar ufre iman anmu? Afne kun kam korba?”

³¹Amrar baf-dadae to morubumit manna kaisla. Pak kitabo leka ase, Allae tarare behesti kani kaoaila.”

³²Isae zuaf dila, “Ami tumrare hok kota koiram, behesti ze ruñi tumra faislae, ita to Musa nobie disoin na, borong amar gaibi bafeu tumrare ashol behesti ruñi dan koroin.

³³Ar Allar deoa hou ruñi oila ou zon, zein behest taki lamia aia hara zogotre zindegi dein.”

³⁴Teu tara koilo, “Huzur, te ou ruñiu amrare hor-hamesha deukka.”

³⁵Isae koila, “Amiu hou zindegi-ruñi. Ze zon amar gese ae, tar kunu shomoe buk lage na, ar ze amar ufre iman ane, tar kunu shomoe fiaseo dore na.

³⁶Ami to tumrare mukdi koisio, ar tumra amare dekiao iman anlae na.

³⁷Amar gaibi bafe zerare amar ato dein, tara hoşolu amar gese aibo. Ze zon amar gese ae, ami kunumonteu tare bare falaitam nae.

³⁸Ami kunu amar morzi mafik kam korat aisi ni? Na, borong zein amare faşaisoin, tan morzi zugaia kam korar lagiu ami behest taki lamia aisi.

³⁹Huno, ze bafe amare faşaisoin, tan munsha oilo, tain zerare amar ato disoin, ami zanu era ekzonreo na arai borong ruz hashoro erare zinda halote tuli.

⁴⁰Amar bafor munsha oilo, zara tan futre dekia tan ufre iman ane, tara zanu aker fae. Ar amiu tarare ruz hashoro zinda kori tulmu.”

- ⁴¹Ikan hunia Ihudi neta oḳole Isare loia ḳana-gusha lagaila. Ḳaron tain age ḳoisla, “Behest taki ze ruṭi lamia aise, amiu hou ruṭi.”
- ⁴²Erlagi tara nize nize ḳoila, “Ogu to Iusufor fua Isa nae ni ba? Amra to tar ma-bafreo sini. Te he ḳemne ḳoe, he bule behest taki lamia aise?”
- ⁴³Isae tarare ḳoila, “Tumra nizor maze ḳana-gusha ḳorio na.
- ⁴⁴Amar ze gaibi bafe amare faṭaisoin, tain ashik na banaile kunu manushu amar gese aito fare na. Ar amiu tare ruz hashoro zinda halote tulmu.
- ⁴⁵Zano ni, nobi oḳolor kitabo leḳa ase, “Tara hoḳole Allar ges taki talim loiba.’ Ar ze zone gaibi bafor ges taki talim faise, hou zonu amar gese ae.
- ⁴⁶“Ou bafore to kunu manshe deḳse na, ḳali Allar ges taki zein aisoin, tainu i bafore deḳsoin.
- ⁴⁷Ami tumrare nichchit hasa ḳota ḳoiram, ze zone amar ufre iman anche, he loge logeu aḳer failise.
- ⁴⁸Amiu zindegı-ruṭi.
- ⁴⁹Tumrar baf-dadainte to morubumit manna ḳaisla, ta-o tarar mout oise.
- ⁵⁰Oile ikan oilo hou ruṭi, ze ruṭi behest taki lamia aise, zate ou ruṭi ḳaia manush moron taki rehai fae.
- ⁵¹Huno, amiu oilam hou zinda ruṭi, ze ruṭi behest taki lamia aise. Ze zone i ruṭi ḳaibo, he siroḳalin zindegı faibo. Amar ḳaeau oilo ou ruṭi. Manshore siroḳalin zindegı dibar niote ami amar deho-ḳaea bilai dimu.”
- ⁵²Ikan hunia Ihudi neta oḳolor maze torka-torki lagigelo. Tara eḳe-oinne ḳoilo, “I beṭae ḳemne tar shorilor gust amrare ḳaoaibo?”
- ⁵³Isae ḳoila, “Te huno, ami nichchit hok kota ḳoiram, tumra ami Bin-Adomor lou ar gust na ḳaile to tumrar maze zindegıu nai.
- ⁵⁴Ḳeu zudi amar lou ar gust ḳae, te he aḳeri zindegı failise, ar ruz hashoror dino ami tare zinda ḳori tulmu.
- ⁵⁵Amar gustu oilo ashol ḳani ar amar lou-u oilo ashol fani.
- ⁵⁶Ze zone amar lou ar gust ḳae, he amar bitre taḳe ar amio tar bitre taki.
- ⁵⁷Zela amar gaibi zinda bafe amare faṭaisoin, erlagıu amio zinda asi. Oula ze zone amare ḳae, he-o amar lagi zinda roibo.
- ⁵⁸Deḳrae ni, ou ruṭi to behest taki lamia aise. Ze ruṭi ḳaia tumrar baf-dadain mara gesoin, i ruṭi to amar laḳan nae. Amar ou ruṭi ze zone ḳaibo, he siroḳal zinda roibo.”
- ⁵⁹Hozrot Isae Kofornaum ṭaunor mosido talim deoar shomoe ita hoḳolta ḳoila.

Bout ummotor mono moto-birud

⁶⁰Talim hunia hari tan ummotor mazor boute ƙoila, “Ita to boƙo gorom talim. Ita ƙegie manbo?”

⁶¹Oile Isae tan gaibi bole buzilila, kita loia era ƙana-gusha ƙorra. Buzia erare ƙoila, “Ou talim hunia tumra gabri gelae ni?”

⁶²Te ami Bin-Adom age ze zagat aslam, amare zebila hono uƙi zaoat deƙbae, ou shomoe tumra kita ƙoibae?

⁶³Tumra buzrae ni, manshor shoril to beƙama, ashole ruh oilogi zindegi. Ami tumrare ze boeani ƙoilam, ita oilogi manshor ruh ar zindegir befar.

⁶⁴Oile tumrar maze ƙeu ƙeu oƙono amar ufre iman anche na.” Ƙe tan ufre iman anche na, ar ƙe tanre dushmonor ato dorai dibo, Isae foela takiu ita zanta.

⁶⁵Ou tain ƙoila, “Ou ƙarone ami tumrare ƙoisi, gaibi bafe bol na dile, kunuzonu amar gese aito fare na.”

Hozrot Fitoror shakki

⁶⁶Isar ita talim hunia tan bout ummot firia gelagi, tara tan loge sola-fira bad dilailo.

⁶⁷Erlagi Isae tan barozon sahabire zikaila, “Kita ba, tumitaino zaitaegi ni?”

⁶⁸Saimon-Fitore zuaf dila, “Huzur, amra ar ƙar gese zaitam? Aƙeri zindeganir talim to ƙali afnar geseu ase.

⁶⁹Amra to zanchi ar afnar ufre imano anchi, afneu Allar oada ƙora hou fobitron.”

⁷⁰Teu Isae erare ƙoila, “Ami to tumra barozonre fosond ƙorsi, oile tumrar mazeu eƙzon shoetan ase.”

⁷¹Ino tain Saimon Iskariator fua Ihudar befare ƙoila, ou Ihudae bade tane dorai dibo. He asil ou barozon sahabir mazor eƙzon.

Al-Hannan 7

Hozrot Isar afon baiain

¹Erbad taki Hozrot Isa Galil zilar bitreu sola-fira ƙorla. Ihudi neta oƙole tanre zane marilito saisil, erlagi tain ar Ehudia zilat zaita saila na.

²Ou shomoe Ihudi oƙolor Dera-goror Idor din gonai aisil.

³Erlagi Isar baiante tanre ƙoila, “Tumi in tone Ehudia zilat zaogi, teu tumi zeta ƙam ƙorso, ota tumar ummot oƙoleo deƙba.

⁴Keu zudi nizore manshor gese zair qorto sae, te he lukaia kunta qore na. Tumio zebila omon kam qorrae, te nizore manshor gese zair qoro.”

⁵Ashole Isar baianteo tan ufre iman anchoin na.

⁶Isae tarare qoila, “Amar shomoe okono oise na, oile tumrar to shomoe oshomoe kunta nai.

⁷Duniar manshe tumrare ginnaito nae, oile amare gin qore. Ami to tarar befare qoiar, tarar hoqol kamu qaraf.

⁸Te tumra zaogi, gia id qoro. Amar shomoe okono fura oise na, erlagi ami okon zaitam nae.”

⁹Okan qoia tain Galil zilata roigela.

¹⁰Tan baiain idor mahfilo gia harle taino gela, oile kula-mela na gia lukaia gela.

¹¹Idor qalo Ihudi neta okole tan tallash qorat roila, ar qoila, “Hou manushta kuai.”

¹²Biqr maze Isar befare manshe mata-mati qorla. Keu keu qoilo, “Ein to borq bala manush.” Ar keu keu qoilo, “Na, na, he to manshore be-foti banailar.”

¹³Oile Ihudi neta okolre qoraia, muk kulia tan befare keu kunta matilo na.

Idor shomoe Hozrot Isar talim

¹⁴Ou idor mazamazi shomoe Hozrot Isa Baetul-Mukaddos kaba shorifo gia talim dila.

¹⁵Tan talim hunia taijjub oia Ihudi neta okole qoila, “I manshe madrashat na foria oto ilim failo kila?”

¹⁶Isae zuaf dila, “Ami ze talim dei, ita amar nizor nae, zein amare bezisoim, ita to tanu talim.

¹⁷Keu zudi tan morzi zugaia solto sae, te he buzbo, i talim Allar ges taki aise, na amar muk taki diram.

¹⁸Ze zone nizor mon taki mate, he qali nizor tarif faito sae. Oile ze zone tar faqaneala malikor tarif qorar sesta qore, he hamesha hok-halal taqe, tar mono kunu dukabazi nai.

¹⁹“Tumra kunu Musa nobir shoriot faisola na ni? Oile tumra ekzoneo to shoriotor hukum-ahkam manrae na. Te tumra qene amare marilitae sairae?”

²⁰Teu tara qoila, “Tumare bute faise, tumare qe marto sar?”

²¹Isae tarare qoila, “Ami qali eqan kam qorlam, ar tumra taijjub oigela.

²²Hozrot Musae to tumrare mosolmani kam qoranir niom disla, ar Zummabareo tumra ou kam qorao. Ashole, i niom Musa nobir ges taki aise na, borong agor moe-murobbir ges takiu aise.

²³Tik ase, Musa nobir niom salu raqar lagi Zummabareo zudi mosolmani kam qorail zae, te ami Zummabare eqzon bemarkire bala qorsi dekia amar ufre gusa qorrae qene?

²⁴Hok-insaf qoro, qali bargala dekia bisar qorio na.”

al-Mosi qe?

²⁵Ou shomoe Zeruzalem qanor kisu manshe qoilo, “Neta oqole zare marilta saira, ogu kita hou manush nae ni?”

²⁶Te he to deki kula-mela mater, ta-o tara deki kunta qoira na. Taile tara kita hasa qota buziliso in ni, ou manushu al-Mosi?

²⁷Ar amra to zani, ogu kuai taki aise. Oile al-Mosi zebra aiba, ou shomoe qeu zanto nae, tain kuai taki aisoin.”

²⁸Erbade Isae Baetul-Mukaddoso talim deoar shomoe zure zure boean qorla, “Afnara amareo sinoin, ar ami kuai taki aisi ikano zano in. Hunoukka, ami niz taki aisi na, hok Alla Pakeu amare faqaisoin.

²⁹Afnara tanre sincho in na, oile ami sini. Qaron ami tan ges takiu aisi ar tainu amare faqaisoin.”

³⁰Ikan hunia manshe Isare dorilito sailo, oile tan shomoe fura oise na gotike qeu tan gotro at tullo na.

³¹Ar erar mazor bout tan ufre iman ania qoilo, “Ein to bout keramoti deqaisoin, al-Mosi aia kunu er saite beshi keramoti deqai ba ni?”

³²Ita loia manshe qana-qani qorra, ikan Forishi oqole hunla. Hunia boqo imam ar Forishi oqole Isare dorar lagi qoezon faradar-sifai faqaila.

³³Isae qoila, “Huno, ami ar beshi din tumrar maze nae. Ami to tan gese zaimugi, ze in amare faqaisoin.

³⁴Tumra amare tukaia faitae nae, ar ami ze zagat roimu, tumra qeu hino aita eo fartae nae.”

³⁵Hozrot Isar ita mat hunia Ihudi neta oqole eqe-oinne zikaila, “He kuai zaibogi, zeqano amra tare tukaia faitam nae? He kita Iunani oqolor desho zeta Ihudi asoin, hono roia Iunani otareo talim dibo ni?”

³⁶He to qoilo, tumra amare tukaia faitae nae, ar ami zeqano zaimu, tumra hino aita eo fartae nae. Tar i mator mani kita?”

³⁷Idor akeri din Hozrot Isa ubaia zure zure boean qorla, “Kunu manshor fiase dorle, he amar gese aia fani qauk.

³⁸Ze zone amar ufre iman ane, pak kitabor aeat mafik tar dil taki zinda fanir gang baroibo.”

³⁹Isar ufre iman ania zera Pak Ruhure faiba, hou Pak Ruhur befare tain ou qota qoila. Tarar gese Pak Ruhure oqono deoa oise na, qaron Isae tan mohima oqono hasil qorsoin na.

Hozrot Isare loia doladoli

⁴⁰Ita hunia kisu manshe qoilo, “Ashole einu hou oada qora nobi”

⁴¹Ar qoezone qoilo, “Einu al-Mosi.” Oile qeu qeu qoilo, “al-Mosi kunu Galil zila taki aiba ni?”

⁴²Pak kitabe to batae, al-Mosie zonom loiba Daud nobir bongshot, Daud nobir Betelham gaut.”

⁴³Ou laqan Isare loia manshor maze doladoli lagigelo.

⁴⁴Ermaze qoezone tanre dorilito sailo, oile qeu tan gotro at tullo na.

⁴⁵Isare dorar lagi ze faradar-sifai oqlre faqani oisil, tara firot aile boqo imam ar Forishi oqole zikaila, “Tare doria anlae na qene?”

⁴⁶Era qoila, “I manshe zela mat mate, ila mat qeu kunudin matise na.”

⁴⁷Teu Forishi oqole sifai oqlre qoila, “He tumrareo toqililo ni?”

⁴⁸Deqso ni, neta ba Forishi shomazor qeu tar ufre iman anche ni?”

⁴⁹Qali ou zetae shoriotor kuntu zanoin na, otau to. Itar ufre lannot ase.”

⁵⁰Forishi oqolor maze eqzonor nam asil moulana Nikodim, ein age Isar gese gesla.

⁵¹Nikodime qoila, “Qeuror mukor qota na hunia ba tar oforad na zania, tare shaza deoar niom kunu amrar shorioto ase ni?”

⁵²⁻⁵³Ikan hunia Forishi oqole Nikodimre qoila, “Tumio kita Galil zilar manush ni? Pak kitabo saia deqo na, Galilo kunu nobir zonom oe na.”

Al-Hannan 8

Zinakur beqir bisar

¹Bade hoqol manush zarzir baqit gelagi, ar Hozrot Isa eqla Zoetun faqo gia utla.

²Bador din fozor oqto Isa hirbar Baetul-Mukaddoso gela, gia harle hoqol manush tan gese ailo. Tain ono boia tarare talim dila.

³Ou shomoe moulana ar Forishi shomazor manshe eḡ zinakur beṭire loia tan gese ailo. Aia beṭire mozlisor mazḡano uba ḡoraia ḡoilo,

⁴“Huzur, ou beṭi ogu zinar ḡamo dora ḡaise.

⁵Te Tourat Shorifor maze to Musa nobie zinakur beṭintore fattor maria marilibar hukum disoin. Oḡon afne kita ḡoin?”

⁶Tara Isare forikka ḡorar nioteu ila ḡoila, zate tanre dushi bananir lagi kunu kut fain. Teu Isaeo mata nisa ḡori angul dia maṭit leḡat lagla.

⁷Oile tara zebbla bar bar tanre zikaira, ou shomoe tain mata tulia ḡoila, “Afnaintor maze ze zone kunudin guna ḡorsoin na, ein foela ou beṭire fattor maroukka.”

⁸Oḡan ḡoia tain hirbar mata nisa ḡori maṭit leḡat lagla.

⁹Ikan hunia neta oḡolor maze buṛa taki shuru ḡoria eḡe eḡe hoḡolu gelagi. Ḳali Isa ar hou beṭi saṛa dusra ḡeu roilo na.

¹⁰Teu Isae mata tulia ou beṭire zikaila, “Kita go mai, ita manush kuai? Ḳeu tumare shazar zuka mono ḡorlo na ni?”

¹¹Beṭie ḡoilo, “Ji na huzur, tara ḡeu to shaza disoin na.” Ou shomoe Isae ḡoila, “Te amio tumare kunu shaza ditam nae. Oḡon zaogi, gunar fote ar zindegı ḡaṭaio na.”

Hozrot Isa al-Mosiu duniar nur

¹²Bade Hozrot Isae manshore ḡoila, “Amiu duniar nur. Ze zon amar fote ae, he kunu shomoe andarit fao falaito nae, borong nuror zindegı faibo.”

¹³Ikan hunia Forishi oḡole ḡoila, “Tumar shakki loa zaito nae, tumi tumar nizor fokke shakki dirae.”

¹⁴Teu Isae zuaf dila, “Ami amar nizor fokke shakki dileo amar shakki to hasa. Ḳaron ami kuai taki aisi ar kuai zairam, ita to tumra zano na, ḡali amiu zani.

¹⁵Tumra to duniabi manshor laḡan bisar ḡoro, oile ami ḡeuror bisar ḡori na.

¹⁶Ami ḡeuror bisar ḡorleo hok bisar ḡormu, ḡaron ami eḡla nae, amar loge amar gaibi bafo asoin, ou bafe amare bezisoin.

¹⁷Tumrar shoriotor maze leḡa ase, duizone zudi eḡ homan shakki dey, te i shakki hasa.

¹⁸Olaḡan amio amar fokke shakki dei, ar ze bafe amare faṭaisoin, taino amar fokke shakki dein.”

¹⁹Forishi oḡole tanre ḡoila, “Tumar baf kuai?” Isae zuaf dila, “Tumra amareo sino na, ar amar bafreo sino na. Amare sinle amar bafreo sinlae one.”

²⁰Fobitro Baetul-Mukaddosor dan-baksor gese ubaia Hozrot Isae ou talim dila. Oile tan shomoe fura na oae keu tanre dorlo na.

Nizor moutor befare agam kobor

²¹Hozrot Isae Forishi okolre hirbar koila, “Ami to zaiargi. Gia harle tumra amare tukaibae, oile ar faitae nae, ami zeno zairam, tumra hino aitafo fartae nae, tumra nizor gunar mazeu morbae.”

²²Ihudi neta okole koila, “He kene koilo, ami zeno zairam, tumra hino aitafo fartae nae? He kita nize nize morizito ni?”

²³Isae koila, “Ami aisi ufre taki, ar tumra tole taki. Tumra i zogotor, oile ami to i zogotor nae.

²⁴Erlagi ami koiram, tumra nizor gunar mazeu morbae. Tumra zudi ekin na koro, amiu hein, te gunagar haloteu morbae.”

²⁵Ikan hunia neta okole tanre koila, “Tumi ke?” Tain zuaf dila, “Foela taki ami zela koiram, amiu hein.

²⁶Tumrar befare matar ar bisar korar boutta ase. Huno, zein amare faaisoin tan maze to misa kunta nai. Ami tan ges taki zeta huni, otau i duniare zanai.”

²⁷Isae zen tan gaibi bafor kota koira, tara ita buzla na.

²⁸Erdae Isae koila, “Tumra zebila ami Bin-Adomre ufre tulbae, ou shomoe buzbae amiu hein. Ar eoan buzbae, ami nize nize kunta kori na, amar gaibi bafe amare ze talim disoin, ou talimu ami batai.

²⁹Zein amare faaisoin, tain nize amar loge asoin. Tain amar log sarsoin na, ami to hamesha ou kamu kori, ze kam korle tain kushi oin.”

³⁰Isar i boean hunia bout manshe tan ufre iman anla.

Hozrot Ibrahimor kati aolad ke

³¹Erar maze zeta Ihudi okole tan ufre iman anchila, tain erare koila, “Tumra zudi amar kota moto solo, te tumra amar hasaror ummot.

³²Tumra hok sinbae ar ou hokeu tumrare azad korba.”

³³Ikan hunia tara koila, “Amra to Hozrot Ibrahimor bongshor manush, amra kunu shomoeo keuror gulam aslam na. Te tumi kila koirae, amrare azad kora oibo?”

³⁴Hozrot Isae koila, “Ami tumrare hok kota koiram, zera gunar maze zindegil kate, tara gunar gulam.

³⁵Kunu gulam sirokal tar munibor barit take na, oile fut to sirokal take.

³⁶Erlagi fute zudi tumrare azad koroin, te tumra hasaror azad oibae.

- ³⁷Ami zani, tumra Ibrahim nobir bongshor manush, tebou amare marilitae sairae, qaron amar nosiot tumrar bitre hamae na.
- ³⁸Ami amar gaibi bafor gese zeta deqsi ota qoiram, ar tumra nizor bafor ges taki zeta hikso otau qorrae.”
- ³⁹Ou shomoe tara Isare qoila, “Huno, Hozrot Ibrahimu amrar baf.” Tain qoila, “Tumra zudi Ibrahim nobir aolad oitae, te Ibrahimor laqan qam qorlae one.
- ⁴⁰Ami Allar ges taki ze hok kalam fais, otau tumrare qoiram. Tebou tumra amare marilitae sairae, oile Ibrahim to ila qorsoin na.
- ⁴¹Tumrar nizor bafe zeta qore, tumrao ota qorrae.” Ou tara Isare qoila, “Amra to funga fua nae. Amrar eqzonu baf asoin, ein oila Alla.”
- ⁴²Isae tarare qoila, “Asholeu Alla zudi tumrar gaibi baf oita, te amar bae tumrar maea taqlo one. Qaron ami Allar ges taki aisi ar oqon tumrar maze asi. Ami nize aisi na, tainu amare faqaisoin.
- ⁴³Tumra amar qota buzrae na, qaron tumra amar qota shoiqjo qortae faro na.
- ⁴⁴Iblisu tumrar baf ar tumra tar aolad, erdae tumra tar qaish fura qortae sairae. Iblis to foela takiu kuni. He kunudin hokor maze boshot qorse na, qaron tar maze kunu hok nai. He zebra misa mate, ou shomoe he niz takiu mate. Qaron he beiman, ar hoqol beimani tar maz takiu foeda oise.
- ⁴⁵Ami hok mat matiar erlagi tumra amare ekin qorrae na.
- ⁴⁶Tumrar maze qeu amare gunagar forman qorto farbo ni? Ami zudi hok mat mati, te amare ekin qorrae na qene?
- ⁴⁷Ze manush Allar bonda, he Allar kalam hune. Tumra Allar nae gotike Allar kalam huno na.”
- ⁴⁸Ou shomoe tara Isare qoila, “Amra to tqik kota qoisi, tui Shomoria zator manush, tore bute dorse.”
- ⁴⁹Tain qoila, “Na, amare bute dorse na. Ami amar bafore ijgot qori, oile tumra amare beijgot qorrae.
- ⁵⁰Ami nize kunu ijgot faitam qori qam qori na. Oile eqzon asoin, zein amar ijgotor lagi qam qoroin, tainu amar bisarok.
- ⁵¹Ami tumrare hok kota qoiram, qeu zudi amar qota mane, he kunu shomoeu morto nae.”
- ⁵²Tara tanre qoila, “Oqon amra buzlam, tore tqiku bute dorse. Ibrahim nobi ba aro nobi oqol to mara gesoin, ar tui qoire, qeu zudi amar mat hune, he kunu shomoeo morto nae.

⁵³Tui kunu baba Ibrahim takio boꝝo ni? Tain nize ar baki tamam nobi oꝝolu mara gesoin. Te tui nizore kita mono ꝑoros?”

⁵⁴Isae zuaf dila, “Ami zudi nizor tarif nizeu ꝑori, te er kunu dam nai. Amar gaibi baf, zanre tumrar Alla ꝑoia dabi ꝑoro, tainu amare ijot dan ꝑoroin.

⁵⁵Tumra tanre sincho na, oile ami tanre sini. Ami zudi ꝑoi ami tanre sini na, te to tumrar laꝑan amio beiman oimu. Ami tanre sini ar tan hukum-ahkam mania soli.

⁵⁶Tumrar baf Ibrahim nobie amar din deꝑar ashae kushi ꝑorsoin. Tain ita deꝑsoin ar kushio oisoin.”

⁵⁷Ihudi neta oꝝole tanre ꝑoila, “Tumar boeosh to oꝝono foinchash bosor oise na, te tumi Ibrahim nobire deꝑlae kila?”

⁵⁸Isae ꝑoila, “Ami tumrare hok kota ꝑoiram, Ibrahim nobir zonmor ag takiu ami asi.”

⁵⁹Ikan hunia neta oꝝole tanre marar lagi fattor tukaia loila. Oile Hozrot Isae auꝑi dia Baetul-Mukaddos taki baroia gelagi.

Al-Hannan 9

Hozrot Isae zonmor andare bala ꝑorla

¹Hozrot Isa fotedi aꝑia zaoar shomoe eꝑ anda beꝑare faila. He zonmo takiu anda asil.

²Ere dekia tan sahabi oꝝole tanre zikaila, “Huzur, ou manushgu ꝑar gunae anda oia zonmise? Tar nizor gunar lagi, na tar ma-bafor?”

³Tain zuaf dila, “Tar nizor lagio nae, ar tar ma-bafor gunar lagio nae. Tar mazdi Allar lila-ꝑela zair oar lagiu ila oise.

⁴Huno, zein amare bezisoin, shomoe taꝑte taꝑte tan ꝑam ꝑora amrar zorur. Rait gonaia ar, hi shomoe ꝑeu ꝑam ꝑorar ufae nai.

⁵Buzrae ni, ami zotodin duniat asi, otodin amiu duniar nur.”

⁶Oꝑan ꝑoiau tain maꝑit sef falaia feꝑ banaila, bade ou feꝑ anda beꝑar sokut lagaia ꝑoila,

⁷“Zao ba, Siloar furkit gia doilao.” Siloa mani faꝑani. He gia souk doilo ar bala oia ailo.

⁸Ikan dekia ari-fori ar zoto manshe tare age bik korat deꝑsila era ꝑoila, “Ogu kita hou beꝑa nae ni, zegie ono boia bik korto?”

- ⁹Keu keu koilo, "Oe, he to ou beṭau." Ar keu keu koilo, "Deḡte zudio tar laḡan, oile he nae." Teu he nize koilo, "Ji-oe, amiu hou zon."
- ¹⁰Ou tara ere zikaila, "Ḳo sain, tumar souk bala oilo kila?"
- ¹¹He koilo, "Isa namor ou manshe feḡ banaia amar sokut lagaia koila, zao ba, Siloar fuḡorir maze doia aogi. Ami gia doilam ar bala oigelam."
- ¹²Tara koila, "Ou manushgu kuai?" He koilo, "Ami zani na."
- ¹³Ou ze beṭa anda asil, manshe tare doria Forishi oḡolor gese loia gela.
- ¹⁴Ḳaron Isae zedin feḡ lagaia tar souk bala ḡorsla, i din asil tarar Zummabar.
- ¹⁵Erlagi Forishi oḡole hirbar tare zikaila, "Tumar souk bala oilo kila?" He koilo, "Hou zone amar sokut feḡ lagaia dila, ar ami gia doiau souke deḡlam."
- ¹⁶Ou shomoe koizon Forishie koila, "I manushgu to Allar ges taki aise na. Deḡrae ni, he Zummabaro mane na." Oile keu keu koila, "Gunagar manshe ilaḡan keramoti ḡam ḡorbo kila?" Ota loia tarar maze doladoli lagigelo.
- ¹⁷Tara hirbar ou manshore zikaila, "Ṭik ase, he to tumar souk bala ḡorse, erlagi tumi tar befare kita ḡo." He koilo, "Ṭain eḡzon nobi."
- ¹⁸Oile ou beṭa zen age anda asil ar oḡon souke deḡer, Ihudi neta oḡole tar ma-bafore na zikani forzonto ita ekin ḡorla na.
- ¹⁹Tara tar ma-bafore zikaila, "Deḡo sain, ogu tumrar hou anda fua ni, zegure tumra zonmor anda ḡo? Te he oḡon souke deḡer kila?"
- ²⁰Tar ma-bafe koila, "Ji-oe, he amraru fua ar he anda oia zonmisil.
- ²¹Oile oḡon kila souke deḡer, ikan amra zani na. Ar ḡe tar souk bala ḡorsoin, ta-o ḡoitam fari na. He to boḡo oigese, tareu zikaukka, tar befar he ḡouk."
- ²²Tar ma-bafe Ihudi neta oḡolor ḡore ola matila, ḡaron Ihudi neta oḡole ag takiu ain ḡorsila, keu zudi Isare al-Mosi koia ḡobul ḡore, te tare shomaz taki bar ḡori deoa oibo.
- ²³Erlagiu tar ma-bafe koila, "He boḡo oigese, tareu zikaukka."
- ²⁴Neta oḡole dusrabar tare ania zikaila, "Tumi Allar name hasa mat mato. Amra to zani i manushṡa gunagar."
- ²⁵He zuaf dilo, "Ṭain gunagar na kita, ikan ami zani na. Ḳali oḡan zani, ami age anda aslam, oḡon souke deḡiar."
- ²⁶Neta oḡole koila, "Ḳo sain, he tumare kita ḡorse? Tumar souk kila bala ḡorlo?"
- ²⁷Ou beṭae zuaf dilo, "Ami to ageu ḡoilam, oile afnara hunla na. Te oḡon ḡene ar hunta saira? Afnarao tan ummot oita saira ni?"

²⁸Ikan hunia tara beṭare kub gala-gali ḳoria ḳoila, “Hoi, tui gia ogur ummot oisot, oile amra oilam Musa nobir ummot.

²⁹Amra zani, Allae nize Musa nobir loge batchit ḳorsoin, oile i beṭa kuai taki aise, ita to amra zaniu na.

³⁰Teu beṭae ḳoilo, “Ki taijjubi! Afnara zanoin na tain kuai taki aisoin, otoso tainu amar souk bala ḳorla.

³¹Amra zani, naforman oḳolor ḳota Allae hunoin na. Oile ḳeu zudi Allar ashik bonia tan morzi zugaia sole, te Allae tar foriad hunoin.

³²Ar aiz forzonto ila huna gese na zen, zonmo taki anda kunu manshor souk keu bala ḳorse.

³³Tain zudi Allar ges taki na aita, te ila ḳorta farla na one.”

³⁴Neta oḳole tare ḳoila, “Tor zonom oise naformanir maze, ar tui amrare talim dire ni?” Oḳan ḳoia tara tare shomaz taki ekgori ḳorla.

³⁵Isae hunla, neta oḳole ou beṭare ekgori ḳorsoin. Tain ou beṭare tukaia bar ḳoria ḳoila, “Oba, tumi kita Bin-Adomor ufre iman ancho ni?”

³⁶He ḳoilo, “Huzur, tain ḳe? Amare ḳoukka, ami zate tan ufre iman antam fari.”

³⁷Isae tare ḳoila, “Tumi tanre deḳso, ar tainu tumar loge matira.”

³⁸Ou beṭae ḳoilo, “Huzur, ami iman anlam.” Oḳan ḳoiau he Hozrot Isare soizda ḳorlo.

³⁹Isae ḳoila, “Huno, ami aisi i duniat bisar ḳorar lagi, zera anda asoin tara zanu bala oin, ar bala oḳol anda oin.”

⁴⁰Ou shomoe ḳoezon Forishio Isar ḳandat asla. Ikan hunia tara ḳoila, “Te afne kita ḳoita saira, amra anda ni?”

⁴¹Isae ḳoila, “Tumra zudi anda oitae, te tumra kunu dushi oilae na one. Oile tumrau ḳoirae anda nae, erlagiu tumrar maze dush ase.”

Al-Hannan 10

Hozrot Isa al-Mosiu duar

¹Hozrot Isae aro ḳoila, “Ami tumrare nichchit hasa ḳota ḳoiram, ze manush meṭar gual-goror duaredi na hamaia, oinno fote hamae, he to sur-ḳaḳait.

²Oile ze zon duaredi hamae, he-u meṭar raḳal.

³Gual-goror sokidare raḳalre duar kulia dey. Meṭainteo raḳalor ḳaḳ hunoin ar raḳale tarar nam dori ḳaki ḳaki bar ḳori ney.

- ⁴Gor taki nizor meṛaintore bar ḳoria harle, raḳal tarar age age zae, ar tar meṛain zae ḳore ḳore, ḳaron tar golar aoaz tara sine.
- ⁵Tara kunubala osina kunu raḳalor loge zaito nae borong tar ges taki bagibo, ḳaron osina kunu raḳalor golar aoaz tara sine na.”
- ⁶Isae Forishi oḳolre hikanir lagi ou udahoron dila, oile tain kita buzaira, tara shomzita farla na.
- ⁷Erlagi tain hirbar ḳoila, “Ami tumrare nichchit hok kota ḳoiram, meṛar falor lagi amiu duar.
- ⁸Amar age raḳalor bab doria zeta aisla, iguin to sur-ḳaḳait asla, meṛainteo tarar ḳota hunchoin na.
- ⁹Amiu duar. Amar mazdi ze hamaibo, he tar zan basaibo. He bitre aoa-zaoa ḳorbo ar aṭia-soria ḳaibo.
- ¹⁰Sure to ḳali suri, kun-ḳarafi ar binash ḳorar nioteu ae. Oile ami aisi zate tara zindegi fae, ar ou zindegi furafur bug kore.
- ¹¹“Amiu ashol raḳal. Ashol raḳale tar meṛar lagi nizor zan bilai dey.
- ¹²⁻¹³Ḳali betonor ashae ze zone raḳali ḳore, he ḳaṭi raḳal nae ar i meṛaino tar nizor nae. Bag aoat deḳleu he meṛain falaia nizor zan basae. Ḳaron he ḳali betonor lagi raḳali ḳore, meṛaintor ḳota sintao ḳore na. Bage aia meṛain doria neygi, teu tara fal bangia sitri zae.
- ¹⁴⁻¹⁵Te amiu bala raḳal. Amar gaibi bafe amare sinoin, ar amio amar bafore sini. Ṭik oula, ami amar meṛaintoreo sini, ar amar meṛainteo amare sinoin. Ami amar meṛa falor lagi nizor zan dilairam.
- ¹⁶Amar to aro meṛain asoin, zeta i gual-goro nai, tarareo ami ante oibo. Tara nichchoe amar ḳaḳ hunba, teu ḳali eḳzon raḳal ar eḳṭa fal oibo.
- ¹⁷“Bafe amare maea ḳoroin, ḳaron ami amar zan bilaimu zate hirbar firot nei.
- ¹⁸Amar zan ḳeu amar ges taki ḳaria nito nae, oile ami nizeu zan bilaimu. Mono rakio, zan deoar ḳemota zela amar ase, oula firot neoar ḳemotao ase. I daeitto ami amar gaibi bafor ges taki faisi.”
- ¹⁹Hozrot Isar ita mat-ḳota hunia Ihudi neta oḳolor maze hirbar doladoli lagigelo.
- ²⁰Tarar mazor bote ḳoilo, “Ogure bote dorse, he fagol, tumra ogur mat hunrae ḳene?”
- ²¹Ar bote ḳoilo, “Bute dora manshor mat to ila nae. Bute kunu andar souk bala ḳore ni?”

Hozrot Isa al-Mosir dabi

- 22**Bade Zeruzalem kaba goror doḡol faoar idor shomoe aia azilo. Ou shomoe asil shitor din.
- 23**Hozrot Isa Baetul-Mukaddosor Bashsha Sulaimanor barindat aṭa-uṭi ḡorra.
- 24**Ermaze Ihudi neta oḡol Isar sairobae dola oia ḡoila, “Ar ḡotodin tumi amrare loṭḡaia raḡtae? Tumi zudi hasaror al-Mosi o, te forishkar ḡori amrare ḡo.”
- 25**Teu Isae zuaf dila, “Ami to ḡoilam, oile afnara ekin ḡorra na, ar amar gaibi bafor name ami ze ḡam ḡori, itaeo amar befare shakki der,
- 26**ta-o afnara ekin ḡorra na, ḡaron afnara amar falor meṗa nae.
- 27**Amar meṗainte amar ḡaḡ hunoin. Ami to tarare sini ar tarao amar ḡore ḡore roin.
- 28**Ami tarare aḡeri zindegi dan ḡori, tara kunu shomoe binash oita nae. Ḳeu amar ges tone tarare ḡaṗia nito nae.
- 29**Amar ze gaibi bafe tarare amar ato disoin, tain hoḡol taki mohan. Tan at taki ḡeu kunta ḡaṗia nito fare na.
- 30**Ami ar baba, amra eḡ.”
- 31**Teu Ihudi neta oḡole hirbar fattor loila tanre marar lagi.
- 32**Isae tarare ḡoila, “Gaibi bafor hukum mafik bout bala bala ḡam ami afnaintore deḡaisi. Itar maze kun ḡamor lagi afnara amare fattor marta saira?”
- 33**Tara ḡoila, “Bala kunu ḡamor lagi amra tore fattor mariar na, tui to shiriki ḡorre, erlagiu fattor marmu. Manush oia tui nizore Alla hishabe dabi ḡorre.”
- 34**Tain ḡoila, “Afnarar shorioto leḡa ase na ni, ‘Ami ḡoilam, tumrau elahi’?”
- 35**Te Allar kalam zerar gese nazil oisil, erare to tain nizeu Allar laḡan ḡoia ḡakisoin. Ar pak kitabor ḡota to bad deoa zae na.
- 36**Te gaibi bafe zanre nizor lagi basia fosond ḡorla ar duniat faṭaila, ou ami zebla ḡoilam, ami Ibnulla, te afnara kila ḡoira, tui shiriki ḡorre?
- 37**Ami zudi amar gaibi bafor ḡam na ḡori, te afnara amar ufre iman anba na.
- 38**Oile ami zudi amar bafor hoḡol ḡam ḡoria taki, te amar ufre iman na anleo ita ekin ḡoroukka. Teu afnara zanba, gaibi baf amar mazeu asoin, ar amio tan maze asi.”
- 39**Ou shomoe hirbar tara Isare dorar seṣṭa ḡorla, oile tain in tone gaib oigela.
- 40**Bade tain hirbar Zordan gangor hofaro gia roila. Age ou zagat Hozrot Ehiae manshore toubar gusol dita.

⁴¹Hono bout manush tan gese ailo ar mata-mati qorlo, "Ehia nobie to kunu keramoti nishana deqaisoin na, oile tain Hozrot Isar befare zotota qoisla, ita furafur hasa."

⁴²Oqan buzia honor bout manshe Hozrot Isar ufre iman anla.

Al-Hannan 11

Hozrot Isae murda Lasarre zinda qorla

¹Lasar name eqzon manush bemar asla. Tan bari Baet-Ania gaut, Moriom ar Marta namor tan dui boino ou gaut roita.

²Qoedin bade ou Moriomeu Isar fao-o kushboeala ator maqaiia, nazor matar suldi fao fusai diba. Ou Moriomor bai oila bemari Lasar.

³Erlagi tan boinainte oqan qoia Hozrot Isar gese qobor faqaila, "Huzur, afnar maear manush kub bemar."

⁴Qobor faia Isae qoila, "I bemar to tar moutor lagi oise na, borong Allar mohima zairor lagi u oise, zate er mazdi ami Ibnallar mohimao zair oe."

⁵Hozrot Isae Bibi Marta, tan boin ar Lasarre kub maea qorta.

⁶Lasaror bemaror qota hunar badeo Isa ze zagat asla, hono aro duidin roila.

⁷Bade tan sahabi oqlre qoila, "Ao, amra hirbar Ehudia zilat zai."

⁸Sahabi oqole qoila, "Huzur, ou qoedin age honor manshe afnare fattor marta saila, oqon afne hirbar hono zaita ni?"

⁹Tain qoila, "Dinor bela to baro gonqa ase, qeu zudi dinor bela sola-fira qore, he usqa qae na, qaron he ou duniar for deqe."

¹⁰Ar qeu zudi raitor bela sola-fira qore, he usqa qae, qaron tar maze kunu for nai."

¹¹Oqan qoia hari tan sahabi oqlre qoila, "Huno, amrar dust Lasar gumai gesegi, ami tare hozag korat zaiar."

¹²Ikan hunia sahabi oqole qoila, "Huzur, he zudi gumo taqe, te to bala oizibo."

¹³Isae Lasaror moutor qota qoisla, oile tara mono qorla, tain emne gumor qota qoisoin.

¹⁴Teu Isae forishkar qori qoila, "Lasar mara gese."

¹⁵Oile ami tumrar qota mono qoria kushi oisi, ami hino aslam na, zate tumra ekin qortae faro. Oqon ao, amra Lasaror gese zai."

- ¹⁶Teu tan sahabi Tumase logor sahabi oqolre qoila, "Ao na, amra-o zai, zate tan loge mortam fari." Ou Tumasre Zomoz qoia daka oe.
- ¹⁷Hono gia harle Hozrot Isae hunla, tain zaoar sair din ageu Lasarre dafon qora oigese.
- ¹⁸Zeruzalem taun taki ou Baet-Ania gau onuman dui mail duroi asil.
- ¹⁹Lasaror moutor bade tan boin Bibi Marta ar Moriomre buz deoar lagi Ihudi shomazor bout manush aila.
- ²⁰Ermaze Hozrot Isae toshrif anra hunia Bibi Marta tan loge deka qorat gela, oile Moriom goro boi roila.
- ²¹Bibi Martae Isare qoila, "Huzur, afne zudi ono roita, te amar baigu morlo na one.
- ²²Oile erbadeo ami zani, afne Allar gese zeta saiba, tain afnare ota diba."
- ²³Isae qoila, "Huno, tumar bai hirbar zinda oia utbo."
- ²⁴Teu Martae qoila, "Ji-oe, ami zani kiamotor din zebra murda oqol zinda oiba, ou shomoe he-o zinda oia utbo."
- ²⁵Isae Martare qoila, "Amiu to kiamot ar zindegı. Ze zone amar ufre iman ane he morleo zinda oibo.
- ²⁶Ar ze zone ashol zinda oia amar ufre iman ane, he kunudino morto nae. Tumi ikan ekin qoro ni?"
- ²⁷Martae qoila, "Ji-oe huzur, ami iman anchi, Allar oada qora ze zone duniat toshrif anar qota, afneu hou al-Mosi Ibnnulla, Allar kas maear zon."
- ²⁸Okan qoia Martae gia tan boin Moriomre sufte dakia nia qoila, "Huno, huzur ono asoin, tain tumare dakira."
- ²⁹Teu Moriom zoldi qori Isar qandat gela.
- ³⁰Isa ou shomoeo gaur bitre hamaisoin na, Martae tan loge zeno deka qorsla, tain honou ubai roisla.
- ³¹Ar goror bitre zeta Ihudi oqole Moriomre buz deoat asla, Moriome aktau bare zaoat dekia tara tan qore qore gela. Tara mono qorlo, Moriom qoeboror gese kanda-qati qorat zaira.
- ³²Isa ze zagat asla, Moriomono hono gela ar Isare dekia tan fao-o foria qoila, "Huzur, afne zudi ono takta, te amar baigu morlo na one."
- ³³Moriom ar tan logor Ihudi oqolor qandon-ahazari dekia Hozrot Isar dilor ruh gorom oigelo, tain qator oigela.

³⁴Tain erare zikaila, “Lasarre kuai dafon qorso?” Tara qoila, “Huzur aukka, deki zaukka.”

³⁵Ou shomoe Isae qandi dila.

³⁶Tan qandon dekia honor era qoila, “Deqrae ni, tain Lasarre qoto maea qorta!”

³⁷Oile kunu kunu zone qoila, “Zein andar souk bala qorsoin, tain ila kunta qorta farla one na ni, zate Lasargu na more?”

³⁸Ita hunia Hozrot Isar dilor ruh hirbar gorom oigelo, tain Lasaror qeoboror daro gela. I qeobor asil guhar laqan eq gato ar qeoboror muko eq fattor deoa asil.

³⁹Tain manshore qoila, “Fattorta horao.” Lasaror boin Martae qoila, “Huzur, oqon to lash fosia gond baroigese, tain sair din age mara gesoin.”

⁴⁰Isae enre qoila, “Ami to tumare qoisi, tumi zudi ekin qoro, te Allar kudroti mohima deqbae.”

⁴¹Teu manshe qeoboror mukor fattorta horaila. Isae asmanor bae saia dua qorla, “O gaibi baba, tumi amar qota huncho, erlagi ami tumar shukria adae qori.

⁴²Ami zani, tumi hamesha amar qota huno. Oile amar sairobae zeta manush asoin, tara zate ekin qoroin, tumi amare faqaiso, erdaeu oqan qoilam.”

⁴³Oqan qoia tain zure dqd dia qoila, “Lasar, baroia ao.”

⁴⁴Teu murda Lasar qeobor taki baroia aila. Tan at-fao qafondi fesail asil, ar muk asil rumal dia banda. Isae manshore qoila, “Tar band kulo ar tare zaite deo.”

Hozrot Isare zane marar shoroqontro

⁴⁵Bibi Moriomor gese zeta lhudi manush aisla, Hozrot Isar ou keramoti qam dekia erar mazor bout tan ufre iman anla.

⁴⁶Oile qeu qeu Forishi oqolor gese gia Isar ou qamor qota zanailo.

⁴⁷Ita hunia boqo imam oqole ar Forishi dolor manshe deshore fotua komiqire loa eqano boila, boia qoila, “Amra oqon kita qortam? I beqae to bout keramoti qam deqar.

⁴⁸Amra zudi tare emne solte dei, te hoqol manshe tar ufre iman anbo, ar ita hunia Ruman shorqaror manshe amrar qikana ar amrar zatireo binash qorba.”

⁴⁹Ou mozlisor maze ou bosoror fordan imam, Kaeafa namor eqzon asla. Tain erare qoila, “Tumra to kuntu zano na.

⁵⁰Buzo na ni, asta zati binash oar saite, hoqolor bodla eqzonor moron aro bala.”

⁵¹Imam Kaeafae ashole nazor mon taki ou kota kōisoin na, tain ou bosoror fordan imam oae gaibi buli tan muk taki baroise ze, Ihudi zatire basanir lagi Isar moron oibo.

⁵²Kali Ihudi zatir lagi nae, Allar zoto bondain sairobae sitria asoin, tarare dola kōria ekano kōrar lagio tain zan bilai diba.

⁵³Hou din taki tara Isare marar faetara kōrat lagla.

⁵⁴Erlagi Isae tarar maze kula-mela sola-fira bad dilaila, ar ou zaga saria morubumir kandat Afraim namor ek gaut gia tan sahabi okolre loia roila.

⁵⁵Ou shomoe Ihudi okolor Azadi Id gonai aisil. Idor age nizore pak-saf kōrar lagi bout manush gau taki Zeruzalem tauno gela.

⁵⁶Hino gia tara Hozrot Isare tukaila. Tara Baetul-Mukaddoso ubaia ek-oinne zikaila, "Kita mono kōroin, tain i ido aita nae ni?"

⁵⁷Boo imam ar Forishi okole hukum disla, keu zudi Isar kuz fae, te tarare zananir lagi, zate tara Isare dorta faroin.

Al-Hannan 12

Matar suldi fao fusa

¹Azadi Idor soedin age, Hozrot Isa hou Lasaror gau Baet-Aniat aila, ze Lasarre tain mora taki zinda kōrsla.

²Ino tara Hozrot Isar lagi kanir mezbani zuit kōrsla. Isar loge kaoat zera boisil, erar loge Lasaro asla ar Bibi Martae kadimdari kōrsla.

³Ou shomoe Lasaror boin Moriome ada sher kub dami kati ator loia aila, aia ou ator Isar fao-o dalia nazor matar suldi fao fusia dila. Atoror kushboye asta gor borigelo.

⁴Ihuda Iskariat name Isar ek sahabi, zein tanre dushmonor ato dorai diba, ein kōila,

⁵"Ish, i ator futin besile to tin-sho dinar faia gorib okolre bilai deoa gelo one."

⁶Ashole Ihudae gorib okolor kota sinta kōria ikan kōise na. He asil sur. Tekar toli tar gese takto, ar zoma teka taki he suri kōrto, erlagi ola kōise.

⁷Isae kōila, "Tumra i befigur mono duk dio na. Amar dafon-kafonor lagi tain i futain toisla.

⁸Gorib okol to hameshau tumrar maze asoin, oile amare hamesha faitae nae."

⁹Hozrot Isa Baet-Aniat asoin hunia, Ihudi zatir bout manush ono aila. Tara kali Isar lagi nae, hou ze Lasarre Isae mora taki zinda kōrsla, tareo dekat aila.

¹⁰Ou shomoe boꝛo imam oꝛole niot ꝓorla Lasarreo marilita.

¹¹Ꝕaron Lasaror lagi bout Ihudi manshe neta oꝛolor log saꝛia, Isar ufre iman anchila.

Hozrot Isa Zeruzalemo aila

¹²Idor niote dole dole zoto manush aisoin, tara bador din hunla, Hozrot Isae Zeruzalemo toshrif anra.

¹³Ou tara kezuror kesma ꝓal loia tanre aguaia anat gela ar misil dia ꝓoila, “Marhaba! Mabudor name zein toshrif anra, tan tarif ouk, tainu Israilor bashsha!”

¹⁴Allar kalamor aeat mafik Hozrot Isae eꝓta gada dekia tar ufre soar oila. Kitabo leꝓa ase,

¹⁵“O Sion-ꝓoina Zeruzalem, ꝓoraio na. Saia deꝓo, gadar baichcha soꝛia tumar bashsha aira.”

¹⁶Sahabi oꝛole foela itar kunu mani buzla na. Bade Hozrot Isar kudroti mohima zair oia harle, pak kitabor ꝓota tarar mono oilo, ou aeato tan befareu leꝓa asil, ar manshe tan lagiu otota ꝓorse.

¹⁷Ꝕoebor taki Lasarre ꝓakia zinda ꝓori tular shomoe zeta manush Isar loge asla, tarao ou befare hamesha mat-ꝓota matita.

¹⁸Erlagi manshe tan ou keramoti ꝓamor ꝓobor hunia tanre aguaia anat gesla.

¹⁹Ita dekia Forishi oꝛole eꝓe-oinne ꝓoilo, “Amrar to kunu lab or na. Deꝓrae ni, asta duniau tar ꝓore gesegi.”

Nizor moutor agam ꝓobor

²⁰Azadi Ido zera ebadot ꝓorat aisla, tarar maze ꝓoezon Iunani manusho asla.

²¹Tara Galil zilar Baet-Soeda gaur Filifre aia minot ꝓorla, “Sab, amra huzur Isare deꝓtam sai.”

²²Filife ikan Andriasre ꝓoila. Bade Andrias ar Filife gia Isare zanaila.

²³Isae tarare ꝓoila, “Ami Bin-Adomor mohima zair oar shomoe aichche.

²⁴Ami tumrare hasau ꝓoiram, danor bis maꝓit foꝛia zudi na more, te eꝓtau taꝓe, ar maꝓit morle bout foshol fole.

²⁵Ola ze zone nizor zanre beshi maea ꝓore, he tar ashol zindegi kuailae, oile ze zone i duniat nizor zanre tuchcho mono ꝓore, he tar ashol zindegi, mani aꝓerator lagi zan basae.

²⁶Keu zudi amar kezmot qorto sae, te amar fote solouk. Teu ami zekano roimu amar kezmotqario ono roibo. Ze zone amar kezmot qore, amar gaibi bafe tare ijot diba.

²⁷"Amar mon okon fereshan oigese. Te ami okan koitam ni, baba, ze shomoe aia azise, ou shomoeor at taki amare basao? Oile otar lagiu to ami ou shomoe forzonto aisi.

²⁸Baba, tumi tumar mohima zair qoro." Ou shomoe asman taki gaibi aoaz ailo, "Ami amar mohima zair qorsi ar hirbar zair qormu."

²⁹I aoaz hunia hino zoto manush asla, tara qoila, "Ita to megor dak." Keu keu qoilo, "Kunu firistae tan loge batchit qorsoin."

³⁰Ikan hunia Isae qoila, "I aoaz to amar lagi aise na, afnarar lagiu aise.

³¹I zogotor manshor bisaror shomoe aichche, duniar munib Iblisor at taki okon kemota qarria neoa oibo.

³²Amare zebila zomin taki ufre tula oibo, ou shomoe ami hoqlre amar gese tania tulmu."

³³Tan kilakan mout oibo, okan buzanir lagi tain ita qoila.

³⁴Ou shomoe manshe Isare qoila, "Amra pak kitab taki hunchi al-Mosi siroqal roiba. Te afne kila qoira, Bin-Adomre usat tula oibo? Taile i Bin-Adom qe?"

³⁵Tain zuaf dila, "Ar kisu shomoe nur afnarar loge ase, nur takte takteu ata doroukka, zela andaire aia afnaintore na bere. Ze zon andair fote ate, he zane na he kuai zar.

³⁶Nur afnarar loge takte takteu nuror ufre iman anoukka, zate afnarao ou nuror manush oita faroin." Erbade Isa in tone horia gia, erar souk taki nizore lukailila.

Manshor dil fashan

³⁷Hozrot Isae manshor samne oto beshi keramoti nishana dekanir badeo tara tan ufre iman anlo na.

³⁸Ita hokkolta gotisil zate agor zomanar nobi Ishaear qota fura oe, tain bataisla, Mabud go, amrar tobligor ufre qe ekin qorse? Tumar kudroti at qar geseu ba zair oise?

³⁹Erlagiu to ita manshe iman anche na, qaron Ishaea nobie eokan qoisla,

⁴⁰Allae tarar souk anda banailisoin, tarar dil fashan banailisoin, zate soukdi na deqe, ar dildi na buze. Arnae kizanu tara toubu qorilain, Allar bae firizain, ar ami tarare shifa qorilai.

⁴¹Ishaea nobie Isar mohima deqsla gotike, tan befare ou qota qoisla.

⁴²Tebou lhudi neta oḳolor maz taki bouté tan ufre iman anla, oile Forishi oḳole tarare shomaz taki bar ḳori dilaibo, oḳan ḳoraia tara shikar ḳorla na.

⁴³Tara Allar tarif taki manshor tarif faite beshi fosond ḳorta.

Hozrot Isau toraneala

⁴⁴Bade Isae zure zure ḳoila, “Ze zone amar ufre iman ane, he ḳali amar ufre nae, zein amare faḳaisoin tan ufreo iman ane.

⁴⁵Ze zone amare deḳe, he ashole tanreu deḳe, zein amare faḳaisoin.

⁴⁶Ami i duniat nur hishabe aisi, zate amar ufre ze iman ane, he ar andarit na roe.

⁴⁷Ḳeu zudi amar ḳota hunia, ou mafik amol na ḳore, te ami nize tar bisar ḳori na, ḳaron ami manshore dushi shaibosto ḳorat aisi na, borong manshore toranit aisi.

⁴⁸Ze zone amare mane na ar amar ḳota hune na, tar bisaror lagi to eḳzon asoin. Ami tare ze ḳota ḳoisi, ou ḳotaieu kiamotor din tare dushi shaibosto ḳorbo.

⁴⁹Ami to nize taki kunta ḳoisi na, ḳali amar ze gaibi bafe amare bezisoin, tain nizeu hukum disoin, ami kita kita ḳoitam.

⁵⁰Ami zani, tan hukum manau oilo aḳeri zindegi. Erlagi ami zeta ḳoi, ita amar gaibi bafor hukumeu ḳoi.”

Al-Hannan 13

Ummot oḳolre Hozrot Isar aḳeri talim (13:1–17:26)

Sahabi oḳolor fao doaila

¹Azadi Idor tuḳa agor goḳona. Isae buzilila, tain i dunia saḳia tan gaibi bafor gese zaibar shomoe aichche. Duniat zera tan afon manush asla, tarare tain kub maea ḳorta ar hesh forzonto ola maea ḳoriau gesoin.

²Raitkur ḳanit boibar agor ḳota, Hozrot Isare dushmonor ato doraia dibar lagi, Iblise aia Saimon Iskariator fua lhudar mono ḳaish zagai dilo.

³Isae zanta, tan gaibi baf Allae tan ato hoḳolta shofi disoin, tain Allar ges taki aisoin ar tan geseu firia zaira.

⁴Erlagi tain ḳaoa taki uḳla ar finnor fainjabi kulia eḳan gamsa ḳomoro bandila.

⁵Bade tain gamlar maze fani loia sahabi oḳolor fao doai dila, ar ḳomoror gamsadi fao fusia deoat lagla.

⁶Ou laḳan tain zebra Saimon-Fitoror gese aila, Fitore ḳoila, “Huzur, ita kita ḳoroin, afne amar fao doai dita ni?”

⁷Tain ḳoila, “Ami zeta ḳoriar, oḳon tumi itar mani buztae nae, bade buzbae.”

⁸Ou Fitore tanre oila, “Ji na, afne kunumonteu amar fao doai diba na.” Isae oila, “Ami zudi tumar fao doia na dei, te tumar loge amar kunu atir nai.”

⁹Teu Saimon-Fitore oila, “Huzur, te ali fao nae, amar mata ar ato doaia deukka”.

¹⁰Tain oila, “Ze manshe gusol orse, tar fao saa ar kunta doar zorur nae, tar to hoolta forishkar ase. Tumrao nichchoe forishkar aso, oile hool nae.”

¹¹Ashole dushmonor ato e tanre dorai dibo, ikan tain zanta. Erdae tain oila, “Tumra hool forishkar nae.”

¹²Sahabi oolor fao doaia harle Isae tan fainjabi findia hirbar boila ar tarare oila, “Ami kita orlam, tumra ita buzcho ni?”

¹³Tumra amare ustad ar malik koia ao, ikan iku, amiu tumrar ustad ar malik.

¹⁴Ar ami tumrar ustad ar malik oiao zebila tumrar fao doaia dilam, te tumrao ola ee-oinnor fao doai deoa zorur.

¹⁵Ami ila oria deailam, zate ami zela orlam tumrao ola oro.

¹⁶Ami tumrare hasau oiram, gulam tar munib taki boo nae. Ar zare faani oise, he tar faaora taki boo nae.

¹⁷Ita zania zudi amol oro, te tumra doinno.

¹⁸“Ami tumra hoolor befare oiram na. Ami zerare fosond orsi tarare to sini. Huno, Allar kalamor aeat to folite oibo, lea ase, ‘Amar loge boia zegue aoa-daoa ore, hogue amar ufre fao tulche.’”

¹⁹Ita goar ageu ami tumrare zanai dilam, teu goar bade tumra buzbae, amiu hein.

²⁰Ami tumrare hasau oiram, ami zare faai, tare ze zone obul ore, he ashole amareu obul ore. Ar ze zone amare obul ore, he tanreu obul ore, zein amare faaisoin.”

Beiman Ihuda

²¹Oan oia harle Hozrot Isar dil fereshan oigelo. Tain kulia oila, “Ami hok kota oiram, tumrar mazor ezoneu amare dushmonor ato dorai dibo.”

²²Tain ar ota oira, sahabi oole ikan na buzae ee-oinnor bae sai roila.

²³Erar mazor ze sahabire Isae maea orta, ein Isar kulo elain dia boat asla.

²⁴Saimon-Fitore enre ishara dia oila, tumi zikao, tain ar ota oira.

²⁵Teu ou sahabie Isar bae zukia oila, “Huzur, e ou zon?”

²⁶Isae zuaf dila, “Ou ruir ukra boulo bizaia zare dimu, he-u ou zon.” Ar ou rui tain Saimon Iskariator fua Ihudare dila.

²⁷Ruṭir ṭukra loar loge logeu Iblis Ihudar bitre hamailo. Isae tare ḳoila, “Zeta ḳortae sao, zoldi ḳorilao.”

²⁸Isar loge zara ḳaoat boisla, tara ḳeu buzla na, tain Ihudare ḳene ikan ḳoisoin.

²⁹Ḳeu ḳeu mono ḳorlo, idor bazar ḳorar lagi Isae Ihudare oḳan ḳoisoin ba gorib oḳolre kunta deoar ḳota ḳoisoin, ḳaron ṭeḳar toli to Ihudar geseu taḳto.

³⁰Ruṭir ṭukra loar loge loge Ihuda baroia gelogi. I shomoe rait asil.

Noea hukum

³¹Ihuda bare gia harle Isae ḳoila, “Bin-Adomor mohima zair ḳorar shomoe aichche, tan mazdi Allar mohima zair oibo.

³²Ar Allar mohima zebila tan mazdi zair oibo, ou shomoe Allaeo nizer maze Bin-Adomor mohima zair ḳorba, ita tain kub zoldiu ḳorba.

³³O aolad oḳol, ami ar beshi din tumrar gese roitam nae. Te Ihudi neta oḳolre age zela ḳoislam, tumra amare tallash ḳorbae, oile ami zeḳano zaimu tumra hino zaitae fartae nae, oḳon ou ḳota tumrareo ḳoiram.

³⁴Ami tumrare eḳan noea hukum diram, tumra eḳe-oinnore maea ḳorio. Ami zela tumrare maea ḳorsi, tumrao ola eḳe-oinnore maea ḳorio.

³⁵Tumra zudi eḳe-oinnore maea ḳoro, te hoḳole buzbo tumra amar ummot.”

Sahabi Fitoror oshikaror ḳota

³⁶Saimon-Fitore Isare ḳoila, “Huzur, afne kuai zaira?” Tain ḳoila, “Ami zeno zairam, tumra oḳon amar loge hino aitaе fartae nae, oile bade aibae.”

³⁷Fitore ḳoila, “Oḳon ḳene zaitam fartam nae? Afnar lagi ami amar zano bilai dimu.”

³⁸Ou shomoe Isae ḳoila, “Amar lagi hasau tumar zan dibae ni? Te hasa ḳota ami tumare ḳoiram, murgae bang dibar ageu, tumi tinbar ḳoibae, tumi amare sino na.”

Al-Hannan 14

Hozrot Isa al-Mosiu fot

¹Hozrot Isae ḳoila, “Tumra ar fereshan oio na. Allar ufere to tumrar ekin ase, te amar ufere ekin raḳo.

²Amar bafor baṛit roar bout zaga ase, na taḳle ami ḳoilam one. Ami to tumrar lagi zaga ṭik korat zairam.

³Zaga ṭik koria hirbar aimu, aia tumrare amar gese nimu. Teu ami zeno roimu, tumrao hono roibae.

⁴Ar ami kuai zairam, i fot to tumrar sina ase.”

⁵Ou shomoe sahabi Tumase Isare ƙoila, “Huzur, afne kuai zaira, oƙanu amra zani na, te fot kila sinmu?”

⁶Isae ƙoila, “Amiu fot, amiu hok ar amiu zindegi. Amar usilla saƙa kunu manushu gaibi bafor gese zaito fare na.

⁷Tumra amare sinle amar gaibi bafreo sinlae one. Te oƙon tumra tane sincho ar deƙso-o.”

⁸Filife ƙoila, “Huzur, ou gaibi baf amrare deƙaukka, teu amra shanti oimu.”

⁹Isae ƙoila, “Filif, otodin taki ami tumrar loge loge asi, erbadeo tumi amare sinlae na ni? Ze zone amare deƙse, he amar gaibi bafreo deƙse. Te tumi kilan ƙoilae, gaibi bafore deƙaukka?

¹⁰Tumi ekin ƙoro na ni, ami gaibi bafor maze asi, ar gaibi bafo amar maze asoin? Ami tumrare zeta ƙoi, ita amar nizor mukor buli nae, ze gaibi baf amar bitre asoin, tainu tan nizor ƙam salaira.

¹¹Amar ƙota ekin ƙoro, ami amar bafor maze asi, ar tain amar maze asoin. Arnae ontoto amar ota keramoti ƙam deƙia amare ekin ƙoro.

¹²“Ami tumrare hasau ƙoiram, ƙeu zudi amar ufre iman ane, te ami zeta ƙam ƙori, he-o ota ƙorbo. Ar ami amar bafor gese zaiargi ƙori he aro boƙo boƙo ƙam ƙorbo.

¹³Tumra amar name zeta saibae, ami ita fura ƙormu zate bafor mohima futor mazdi zair oe.

¹⁴Amar nam loa amar gese kunta saile, ami dimu.

Pak ruhur before oada

¹⁵“Tumra zudi amare maea ƙoro, te amar hoƙol hukum-ahkam amol ƙorio.

¹⁶Ami gaibi bafor gese saimu, ar tain tumrar lagi aroƙ shaijjogir faƙaiba, ein siroƙal roiba.

¹⁷Ou shaijjogir oila hok ruh. I duniar manshe ou hok ruhre ƙobul ƙore na, ƙaron tara ere deƙeo na, sineo na. Oile tumra ene sino, ein to tumrar loge loge roin ar samnedi tumrar dilor maze boshot ƙorba.

¹⁸“Ami tumrare etim halote falaia zaitam nae, ami hirbar tumrar gese aimu.

¹⁹Tuƙa bade duniar manshe amare ar deƙto nae, oile tumra deƙbae. Ami zinda asi gotike tumrao zinda roibae.

²⁰Ami zinda oia uƙia harle tumra buzbae, ami amar gaibi bafor maze asi ar tumra amar maze aso, ami tumrar maze asi.

²¹Ze zone amar hukum-ahkam sine ar amol qore, he-u amare maea qore. Ar ze zone amare maea qore, amar gaibi baf Allaeo tare maea qorba. Amio tare maea qormu, ar amar nizore tar gese zair qormu.”

²²Sahabi oqolor maze Ihuda Iskariat saqa aroq sahabir nam asil Ihuda, ein qoila, “Huzur, duniar hoqol manshor gese zair na qoria, qali amrar geseu afnare qene zair qorba?”

²³Isae zuaf dila, “Qeu zudi amare maea qore, te he amar qota manbo. Amar gaibi bafe tare maea qorba, amra tar gese aimu, aia tar loge boshot qormu.

²⁴Oile ze zone amare maea qore na, he kunumonteu amar qotae sole na. Ami tumrare zeta qoilam, ita amar mukor qota nae, zein amare bezisoin hou bafor qota.

²⁵“Ami tumrar loge taqte taqteu ita qoilam.

²⁶Ou shaijogir Pak Ruhu, zanre amar bafe amar name faqaba, tainu hoqol befare tumrare talim diba, ar ami tumrare zeta qoisi ota iad qorai diba.

²⁷“Ami tumrar lagi shanti rakia zaiar, amar shantiu ami tumrare dia zaiargi. I duniae zemne shanti dey, ami ila dei na. Tumrar dilo zanu kunu fereshani ba dor-qof na ae.

²⁸Ami to ageu tumrare qoisi, ami zaiargi, ar hirbar tumrar gese aimu. Tumra zudi amare maea qortae, te ami amar bafor gese zaiar qori kushi oilae one, qaron i baf to amar takio mohan.

²⁹Ita goqar ageu tumrare zanai dilam, zate goqia harle tumra ekin qortae faro.

³⁰Ami tumrar loge ar beshi shomoe mattam nae, qaron duniar munib Iblis aior. Amar ufre tar kunu qemota nai.

³¹Oile ami amar bafor hukum mania ita hoqolta qori, zate duniar manshe buzoin, ami amar bafore maea qori. Te ao, amra oqon i zaga taki zaigi.”

Al-Hannan 15

Hozrot Isau ashol angur gas

¹Hozrot Isae qoila, “Amiu ashol angur gas ar amar baba girosto.

²Amar zeta dalainto fol dore na, tain itare qatia falai dein. Ar zeta dalainto fol dore, tain itare saqia saf-sutra qori raqoin, zate aro beshi fol dore.

³Te ami tumrare ze kalam talim disi, erlagi to tumra ag takiu saqa oia saf-sutra oiso.

⁴Tumra amar maze ro, amio tumrar dilo roimu. Angur gasor loge ðal zudi lagail na taqe, te ðale zela nize nize fol doraito fare na, oula tumrao amar maze na roile nize nize folala oitae faro na.

⁵Amiu angur gas, ar tumra oilae dal-fala. Ze zon amar loge lagail taqe, amio tar loge lagail roi, teu tar zindegit bout fol dore. Ar, amare saqa to tumra kuntau qortae faro na.

⁶“Amar loge keu lagail na roile, tare qaqa ðalor laqan falai deoa oe ar roide hukai zae. Bade hukna ðalain tubaia aguiño dein, teu ita zoli-fuqi zae.

⁷Tumra zudi amar loge lagail taqa ar amar kalam qanain tumrar dilo taqe, te tumrar zeta ichcha otau saio, ita tumrare deoa oibo.

⁸Tumrar zindegit zudi bout fol dore, ar olaqan tumra nizore amar ummot hishabe forman qorilao, te amar gaibi bafor tarif oibo.

⁹Bafe amare zela maea qorsoin, amio oula tumrare maea qorsi. Tumra amar maear maze ro.

¹⁰Ami amar bafor hoqol hukum-ahkam mania zela tan maear maze roisi, tumrao oula amar hukum-ahkam manle amar maear maze roibae.

¹¹“Ami tumrare ita qoilam, zate amar kushi tumrar dilo taqe ar tumrar kushi fura oe.

¹²Amar hukum oilo, ami zela tumrare maea qorsi, tumrao oula eke-oinnore maea qoro.

¹³Keu zudi nizor dustor lagi zan bilai dey, te tar taki ar beshi maea qar ase?

¹⁴Amar deoa hukum zudi tumra amol qoro, te tumra amar dust.

¹⁵Ami tumrare ar gulam qoiram na, qaron munibe kita qoroin gulame to ita zane na, borong ami tumrare dust qoisi, qaron gaibi bafor ges taki ami zotota hunchi, hoqoltau tumrare zanaisi.

¹⁶“Amare to tumra fosond qorso na, borong amiu tumrare fosond qorsi ar qamo lagaisi, zate tumrar zindegi folala oe ar ou fol tqia roe. Teu amar name gaibi bafor gese zeta saibae, tain tumrare diba.

¹⁷Ami tumrare ou hukum diar, tumra eke-oinnore maea qoro.

Dunia mumin oqolor dushmon

¹⁸“Duniar manshe tumrare ginnain, oile mono rakio, er age tara amareu ginnaise.

¹⁹Tumra zudi ou duniar oitae, te tara tumrare nizor hishabe bala failo one. Tumra to i duniar nae, ami tumrare duniar maz taki fosond qorsi gotike tara tumrare ginnae.

²⁰Amar qotakan mono rakio, gulam tar munib taki boꝛo nae. Erlagi manshe zudi amare zulum qore, te tumrareo ola qorbo. Tara amar qota manle tumrar qotao manlo one.

²¹Amar qaroneu tara tumrar loge ola qorbo, qaron amare zein bezisoin, enre tara sine na.

²²“Ami zudi na aitam ar tarar gese nosiot na qortam, te tara gunagar oilo na one, oile oqon to tarar kunu uzuat nai.

²³Ze zone amare ginnae, he amar gaibi bafreo ginnae.

²⁴Huno, zeta keramoti qeu kunudin deqaise na, ota keramoti zudi ami na deqaitam, te tara gunagar oilo na one. Oile tara to amare ar amar gaibi bafore deqse, dekiao ginnaise.

²⁵Ita oilo, zate tarar kitabor ou qota fole, kitabo ase, tara bina qarone amare ginnaise.

²⁶“Ami amar gaibi bafor ges taki ze shaijjogir ruhre tumrar gese faqaimu, tain aia amar befare shakki diba. Tain oila hok ruh, tain gaibi bafor ges taki aiba.

²⁷Ar tumrao amar befare shakki dibae, tumra to foela takiu amar loge loge aso.”

Al-Hannan 16

¹Hozrot Isae aro qoila, “Ami ita zanai dilam, zate tumra qorlami na zao.

²Manshe tumrare shomaz taki bar qori diba. Ola shomoe aibo, zara tumrare kun qorbo, tara mono qorbo ita Allar ebadot qorer.

³Tara ita qorbo, qaron tara gaibi bafreo sinche na, amareo sinche na.

⁴Ami ita ageu qoia raqlam, zate shomoe aile mono oe, ami tumrare ota qoislam. Ami foela taki ita qoisi na, qaron ami to tumrar loge logeu aslam.

Shaijjogir ruhur qam-qazor nomuna

⁵“Huno, amare zein faqaisoin, ami oqon tan gese zaiargi, ta-o tumra qeu amare zikairae na, ami qoi zairam.

⁶Borong ami tumrare ita qoisi, erlagi tumrar mono kub duk aise.

⁷Tebou ami hok kota qoiram, amar zaoakan tumrar lagi bala, ami na gele to hou shaijjogir ruh aita nae. Ami gelegi tanre tumrar gese faqaimu.

⁸Tain aia gunar befare, Allar morzi mafik solar befare ar Allar bisaror befare manshore hozag korba.

⁹Tain gunar befare hozag korba, qaron manshe amar ufre iman ane na.

¹⁰Allar morzi mafik solar befare hozag korba, қaron ami amar gaibi bafor gese zaiargi, tumra amare ar deқtae nae.

¹¹Bisaror befare hozag korba, қaron duniar munib Iblisor bisar oigese.

¹²“Tumrare aro boutta қoar ase, oile oқon ita қоile shoiјo қortae fartae nae.

¹³Hou hok ruh aia hari fot deқаia tumrare furafur hokkan zanaiba. Tain to niz taki kunta қоita nae, қali zeta hunoin, otau қоiba. Ar zeta goқbo, otau zanaiba.

¹⁴Ami zeta қоi, tain aia otau tumrar gese zair қorba. Olaқan tain amar mohima zair қorba.

¹⁵Gaibi bafor zeta ase, ita hoқoltau amar. Erlagi ami қоiram, ami zeta қоi, tain otau tumrar gese zair қorba.”

Ummot oқolre buz deoa

¹⁶Hozrot Isae қоila, “Tuра bade tumra ar amare deқtae nae, hirbar tuра bade deқbae.”

¹⁷Ikan hunia қоezon sahabie mata-mati қorla, “Tain ita kita matoin, ‘Tuра bade tumra ar amare deқtae nae, hirbar tuра bade deқbae’, tain hirbar қоira, ‘Ami bafor gese zairamgi.’

¹⁸Te tain ze tuра shomoeor қоta қоira, ikan kita? Tain kita matira, amra to buzram na.”

¹⁹Hozrot Isae buzilila, tan sahabi oқole ou befare tanre kunta zikaita saira, buzia tain қоila, “Ami ze қоisi, ‘Tuра bade tumra ar amare deқtae nae, hirbar tuра bade deқbae’ ota loia tumra mata-mati қorrae ni?

²⁰Huno, ami tumrare hasau қоiram, tumra қandibae ar ahazari қorbae, oile i duniar manshe kushi қorba. Tumra oқon duk-koshто қorbae, oile bade i duk roito nae, er bodla kushi қorbae.

²¹Baichcha oar shomoe beқintor kub қoshто oe, oile oia harle noea aolador furtie mon bori zae, hi қoshтор қоta ar mono тақe na.

²²Ou laқan tumrao oқon duk-koshто қorrae, oile hirbar zebла tumrar loge amar deқа oibo, hou shomoe kushie tumrar dil borizibo, i kushi қeу қаria nito farto nae.

²³“Hi shomoe tumra amar gese kunta saitae nae. Ami tumrare hasa қоiram, tumra amar name amar gaibi bafor gese zeta saibae, tain tumrare diba.

²⁴Oқono to tumra amar name kunta saiso na. Sao, teu faibae, zate tumrar kushi fura oe.

²⁵“Ami tumrare udahoron dia ou talim dilam. Oile olaқan shomoe aibo, zebла ami kunu udahoron saра, amar gaibi bafor befare kula-mela buzaimu.

²⁶Hou dinu tumra amar name saibae. Ami to ikan ҡoiram na, ami tumrar oia gaibi bafor gese minot ҡormu.

²⁷Tain nizeu tumrare maea ҡoroin, ҡaron tumra amare maea ҡorso ar ekin ҡorso ze, ami Allar ges taki aisi.

²⁸Ashole, ami amar gaibi baf Allar ges taki ou duniat aisi ar dunia sarıa tan geseu zairam.”

²⁹Ou shomoe sahabi oҡole tanre ҡoila, “Huzur deķoukka, oķon to afne kula-melau matira, kunu udahoron dira na.

³⁰Oķon amra buzlam, afnar ozana kunta nai, ar afnare ķeu kunta zikanıro nai. Gotikeu amra ekin ҡorlam, afne Allar ges takiu aisoin.”

³¹Isae tarare ҡoila, “Oķon ekin oise ni?

³²Huno, ola shomoe aior, emonki aichche, zebra tumra dol sarıa amare toia zarzir zagat bagibae. Oile ami to eķla nae, amar gaibi baf amar loge loge asoin.

³³Ami tumrare ita ҡoilam, zate tumra amar loge mishia aso gotike mono shanti fao. I duniat tumra duk-mosiboto aso, ta-o monobol rakio, amiu duniare zoe ҡorsi.”

Al-Hannan 17

Ummotor lagi munazat

¹Oķan ҡoia hari Hozrot Isae asmanor bae saia dua ҡorla, “Baba, shomoe oigese. Tumi tumar futor mohima zair ҡoro, zate futeo tumar mohima zair ҡorta faroin.

²Tumi tanre hoķol manshor ufre ķemota diso, zate tumi zerare tan ato shofiso, erare tain aķeri zindegı deın.

³Eķmatro hok Allare mani tumare ar tumi zenre faķaiso, hou Isa al-Mosire sinu oilo aķeri zindegı.

⁴Tumi amare ze ķam diso, i ķam adae ķoria duniat tumar mohima zair ҡorsi.

⁵Te baba, dunia foeda ķorar age tumar dorbaro amar ze mohima asil, tumar gesor ou mohima oķon amare hirbar deo.

⁶“I duniar mazor zerare amar ato shofiso, ami erar gese tumare zair ҡorsi. Tara to tumaru asla, tumiu tarare amar ato shofiso. Tara tumar hukum mania solche.

⁷Tara oķon buzche, tumi zeta amare diso, ita to tumar ges takiu aise.

⁸Қaron oilo, tumi zeta toblig korar hukum diso, ami ota zanaisi. Ar tarao itare ҡobul ҡoria asholķan buzilise zen, ami tumar ges takiu aisi. Tara ekino ҡorse, tumiu amare faķaiso.

⁹Te ami to hoḡolor lagi minot ḡoriar na, ḡali tumi zarare amar ato diso, erar lagi minot ḡorram, tara to tumaru.

¹⁰Amar zotota ase hokkoltau tumar, ar tumar hokkoltau amar. Erar mazdiu amar mohima zair or.

¹¹“O fobitro baba, i duniat ami ar beshi shomoe nae, oile tara i duniat asoin, ami to tumar gese airam. Tumi amare tumar ze nam diso, ou namor bole erare basao, zate amra zela eḡ, tarao ola eḡ oita faroin.

¹²Ami zotodin tarar loge aslam, otodin tumar deoa ou namor gune tarare basaisi. Tarare fara dia raḡsi, tara ḡeu binash oise na. ḡali zar binash oar ḡota, he-u binash oise, zate Allar kalamor ḡota fole.

¹³“Te oḡon ami tumar gese airam, duniat roiteu ita tarare zanai dilam, zate amar kushie tarar dil bori zae.

¹⁴Tumi amare zeta zanaiso, amio tarare ota zanaisi. Ami zela i duniar nae, tarao ola i duniar nae, erlagi duniar manshe tarare ginnaise.

¹⁵Ami tumar gese abdar ḡorram na, tumi tarare dunia taki nitaegi, borong ou abdar ḡorram, tumi tarare Iblisor at taki hefazot ḡoro.

¹⁶Ami zela ou duniar nae, oula tarao i duniar nae.

¹⁷Tumi tarare tumar hok dia ḡas hishabe raḡo. Tumar kalamu oilo ou hok.

¹⁸Tumi zela amare duniat faḡaiso, oula amio tarare duniar maze faḡaisi.

¹⁹Ami tarar lagi nizore ḡas ḡori raḡsi, zate tarareo hok dia ḡas hishabe raḡa oe.

²⁰“Te ami ḡali erar lagi minot ḡoriar na, tarar lagio minot ḡorram, zera erar ḡota hunia amar ufre iman anbo.

²¹Ami minot ḡoriar tara hoḡol zanu eḡ oe. Baba, tumi zela amar loge aso ar amio zela tumar loge asi, oula tarao zanu amrar loge milia roin. Teu duniar manshe ekin ḡorba, tumiu amare faḡaiso.

²²Tumi amare ze mohima dan ḡorso, ami ita tarare dan ḡorsi, zate amra zela eḡ, oula tarao eḡ oita faroin.

²³Tumi zela amar maze aso, ola amio tarar maze asi. Ou laḡan tara zanu furafur eḡ oita faroin. Teu duniar manshe buzbo, tumiu amare faḡaiso, ar tumi amare zela maea ḡoro, oula tarareo ḡoro.

²⁴Baba, ami sairam, tumi zerare amar ato shofiso, ami zeḡano asi, tarao zanu amar loge hono roin ar amar mohima deḡoin. I mohima to tumiu amare dan ḡorso, ḡaron dunia foeda ḡorar ag takiu tumi amare maea ḡorso.

²⁵“O hok insafḡari baba, duniar manshe tumare sine na, oile ami to sini. Ar tumiu zen amare faḡaiso, ikan era buzilise.

²⁶Erar gese ami tumar nam zair qorsi, aqedi aro qormu, zate tumi amare zela maea qoro, ola maea tarar bitreo taqe ar ami tarar loge mishia taki.”

Al-Hannan 18

Hozrot Isar ufre zulom-mosibot ar tan ufat (18:1–19:42)

Dushmonor ato Hozrot Isa

¹Ou munazator bade Hozrot Isae tan sahabi oqlre loia Kidrun namor eq faria kal faroia gela. Gia tarare loia eq baganor bitre hamaila.

²Beiman Ihudae i zaga sinto, qaron Isae age bout bar sahabi oqlre loia ono boisoim.

³Ermaze boqo imam ar Forishi oqlre ou Ihudar loge eq dol sifai ar Baetul-Mukaddosor qozon fulish faqaila. Ihudae tarare loia ono ailo, ou shomoe tarar ato lem, mushal, ar ostro-shostro asil.

⁴Isae ag takiu hoqlta zanta, tan ufre kita goqbo. Erlagi tain aquaia aia tarare zikaila, “Afnara qare tukaira?”

⁵Tara qoila, “Nasarot gaur Isare.” Tain qoila, “Amiu hein.” Ou shomoe beiman Ihudao tarar loge asil.

⁶Isae zebila qoila, “Amiu hein,” ikan huniau tara qoredi gia maqit forigela.

⁷Tain hirbar tarare zikaila, “Afnara qare saira?” Tara qoila, “Nasarot gaur Isare.”

⁸Tain qoila, “Ami to qoilam, amiu hein. Afnara zudi amareu tukanit ain, te amar logor erare saqi deukka.”

⁹Ashole ila goqlo, zate Isae age zeta qoisla ota fura oe. Tain qoisla, “Baba, tumi zerare amar ato shofiso, era eqzonreo ami kuaisi na.”

¹⁰Ou shomoe Saimon-Fitoror loge eqan tolvar asil, oqan bar qoria, tain fordan imamor gulamor qain qan qaqilila. I gulamor nam asil Malkus.

¹¹Erlagi Isae Fitorre qoila, “Tumar tolvar qafu harao. Gaibi bafe amare ze mosibotor fiala disoim, iqtar shad ami loitam na ni?”

¹²Ou shomoe sifai oqlre, fordan sifaie ar Baetul-Mukaddosor fulish oqlre Isare doria bandililo.

¹³Bandia foela tara Hanonor gese loia gelo. I Hanon asla hou bosoror fordan imam Kaeafar hour.

¹⁴Ou Kaeafae age Ihudi neta oqlre qoisla, “Asta zati binash oar saite, hoqlor bodla eqzonor moron aro bala.”

Sahabi Fitoror foelabar oshikar

¹⁵Ou shomoe Fitor ar aroqzon sahabi Isar qore qore gela. Ou sahabire fordan imame sinta. Ein Isar loge oia fordan imamor barir utano hamaila.

¹⁶Oile Fitor baire geitor gese ubai roila. Teu fordan imamor forisito Isar ou sahabi bare gia faradar befire qoia Fitorre bitre anaila.

¹⁷Ou befire Fitorre qoilo, "Tumio en murid ni?" Fitore qoila, "Na, na, ami nae."

¹⁸Ou shomoe kub shit forsil, erdae sifai ar gulam okole utano angradi aguin doraia aguin tabanit lagla. Fitoreo tarar daro ubaia aguin tabaila.

Fordan imamor zera

¹⁹Ou shomoe fordan imame Isare tan ummot ar tan talimor befare zikaila.

²⁰Isae zuaf dila, "Ami manshor samne kula-mela matisi. Ihudi okol zeqano zoma oin, ota mosido ar Baetul-Mukaddoso hamesha talim disi. Ami to lukaia kunta qoisi na.

²¹Te amare ar qene zikaira? Amar talim zera hunche, tarareu zikaukka. Ami ze talim disi, ita tarar zana ase."

²²Isar i zuaf hunia, qandat ze sifai okol uba asla, era eqzone tanre sor maria qoilo, "Tui fordan imamre ola zuaf dire ni?"

²³Tain qoila, "Ami zudi bad kunta qoia taki te qoukka, ar bala mat matile amare marra qene?"

²⁴Ou shomoe Hanone banda halote Isare fordan imam Kaeafar gese faqai dila.

Hozrot Fitoror hirbar oshikar

²⁵Sahabi Saimon-Fitore zebila aguin tabaira, ou shomoe manshe tanre qoilo, "Tumio tar logor eqzon sahabi ni?" Fitore dusrabar oshikar qori qoila, "Na, na, ami nae."

²⁶Fitore zar qan qatista, tar ek kuqum asil fordan imamor gulam. He qoilo, "Ami baganor bitre ogur loge tumareo deqlam na ni?"

²⁷Fitore hirbar oshikar qorla, ar loge logeu murgae bang dilailo.

Hakim Filator samne Hozrot Isa

²⁸Ihudi neta okole biane Isare Kaeafar ges taki, Ruman bashshar fordan hakim Filator tongit loa gela. Oile tara barir bitre hamaila na, zate be-din hakimor barit hamaia nafaq na oin, borong pak-saf roia Azadi Idor qani qaita faroin.

²⁹Erlagi Ruman hakim Filat bare aia zikaila, "I befar birudde tumrar nalish kita?"

³⁰Tara qoila, "He oforad na qorle to afnar gese anlam na one."

- ³¹Filate tarare qoila, "Tumra tare loia zaogi, gia tumrar shoriot mafik bisar qorilao." Ikan hunia tara Filatre qoila, "Kunu manshore zane marar moto shaza deoar qemota amrar ato nai, qali Ruman oqolor ato ase."
- ³²Nizor mout kilan oibo, Isae ikan ageu qoisoin. Te ita oilo, zate tan ou qota fole.
- ³³Teu Filat hirbar tongir bitre hamaila ar Isare daq dia qoila, "Oba, tumi kita Ihudi oqolor bashsha ni?"
- ³⁴Tain zuaf dila, "Afne nize ou qota qoira, na manshe amar befare afnare qoise?"
- ³⁵Filate zuaf dila, "Ami kita Ihudi ni? Tumar nizor zatir manshe ar boqo imam oqole tumare amar ato dise. Qo, tumi kita qorso?"
- ³⁶Isae qoila, "Amar bashshai i duniar nae. Amar bashshai zudi ou duniar oito, te Ihudi neta oqolor ato ami na foqar lagi amar manshe laqai qorlo one, oile amar bashshai to inor nae."
- ³⁷Ikan hunia Filate Isare zikaila, "Taile tumi kita bashsha ni?" Isae qoila, "Afneu to qoira, ami bashsha. Hunoukka, hokor fokke shakki deoar lagi ami duniat aisi. Zara hokor loge ase, tara amar qota hune."
- ³⁸Filate tanre qoila, "Te hokkan kita?" Oqan qoia tain hirbar bare gia Ihudi neta oqolre qoila, "Ami to er kunu dush faisai na."
- ³⁹Oile tumrar to eqta reoaz ase, Azadi Idor shomoe ami eqzon koedire qalas dei. Te tumra sao ni, ami Ihudir ou bashshare saqi ditam?"
- ⁴⁰Ikan hunia tara sillaia qoilo, "Na, na, ere na, Barabbare saqi deukka." Ou Barabba asil eq daqait.

Al-Hannan 19

- ¹Bade Ruman hakim Filate Isare sabuk marar hukum dila.
- ²Ar sifai oqole gosa-qaqa dia eq mukuq banaia tan matat dilo, ar baingoni rongor bashshai lebas findailo.
- ³Bade tara tan samne aia qoilo, "O Ihudir bashsha, marhaba!" Oqan qoia qoia tara tan galo soqailo.
- ⁴Teu Filat hirbar bare aia qoila, "Huno, ami ere tumrar gese bar qoria aniar, teu tumra buzbae, ami er kunu dushu fairam na."
- ⁵Hou gosa-qaqar mukuq ar baingoni lebas finda halote Isa baroia aila, ar Filate qoila, "Ou deqo, hou manush."
- ⁶Isare dekia boqo imam ar Baetul-Mukaddosor fulish oqole sillaia qoila, "Tare solibo deo, solibo deo." Filate qoila, "Ami to tar kunu dush faisai na, te tumrau

tare nia solibo gatilao.” (I solib oilo lakridi banail, manshore loṭkaia marar eḡ zinish.)

⁷Ihudi neta oḡole Filatre ḡoila, “Amrar shoriot mafik tar moron oa usit, ḡaron he nizore Allar ḡas maear zon, Ibnulla ḡoise.”

⁸Ikan hunia Filate aro beshi ḡoraigela.

⁹Tain hirbar ṭongi-goror bitre hamaia Isare zikaila, “Tumi kuai taki aiso?” Oile Isae kunu zuaf dila na.

¹⁰Erdae Filate Isare ḡoila, “Tumi amar mator kunu zuaf ditae na ni? Tumi zano ni, tumare ḡalas dibar ba solibor ufre loṭkaia marar ḡemota amar ase?”

¹¹Teu Isae ḡoila, “Ufre taki afnare ḡemota na deoa oile, amar ufre afnar kunu ḡemotau taḡto na. Erlagi ze manshe amare afnar ato dorai dise, he-u boṡo gunagar.”

¹²Ikan hunia Filate Isare ḡalas dilaita saila, oile Ihudi neta oḡole sillaia ḡoila, “Afne zudi ere ḡalas dilain, te afne Ruman bashshar dust nae. Ze manshe nizore bashsha ḡoia dabi ḡore, he to Ruman bashshar dushmon.”

¹³Ikan hunia Filate Isare bar ḡori anla ar Fattordi-Banda namor eḡ uṭano bisaror ashono boila. Ibrani bashae i uṭanre Gabbata ḡoa oe.

¹⁴I din asil Azadi Idor aeozonor din. Ou shomoe beil onuman duifor oigese. Filate Ihudi neta oḡolre ḡoila, “Ou deḡo, tumrar bashsha.”

¹⁵Isare deḡia tara sillaia ḡoilo, “Ogure horao, horao, tare solibo deo.” Filate ḡoila, “Tumrar bashshare ami solibo dilaitam ni?” Boṡo imam oḡole ḡoila, “ḡali Ruman bashsha saṡa, amrar ar kunu bashsha nai.”

¹⁶Teu hakim Filate solibor ufre loṭkaia marar lagi Isare tarar ato shomzai dila, ar sifai oḡole tanre loia gela.

Hozrot Isa al-Mosir mout

¹⁷Bade Isae tan solib nize boia ‘ḡollar Saṡ’ namor zagat gela. Ibrani bashae i zagat nam Golgata.

¹⁸Hino nia tara tanre solibo loṭkailo. Isare mazḡano, ar tan dui galar duio solibo oinno duizonre loṭkailo.

¹⁹Ar Filate eḡan oforad-nama leḡia Isar solibor ufre lagaila. Ikano leḡa asil, “Nasarot gaur Isa, Ihudir bashsha.”

²⁰Ze zagat tanre solibo loṭkail oisil, ou zaga ṡaunor ḡandat asil gotike bout Ihudie ou oforad-nama forlo. Ikan Ibrani, Iunani ar Ruman bashae leḡa asil.

²¹Ihudir boṡo imam oḡole hakim Filatre ḡoila, “Ihudir bashsha na leḡia, afne ola leḡoukka, he ḡoito, ami Ihudir bashsha.”

²²Filate ҡoila, “Ami zeta lekxi, lekxiu.”

²³Isare solibo loṭkanir bade sifai oḳole tan ҡafor-sufor sair baṭ ҡori baṭia nila. Bade tan kurtatāo nila. I asta kurtar gola taki bain ҡora, kunu silai asil na.

²⁴Erlagi sifai oḳole eḳe-oinne ҡoilo, “Ikṭa na siṛia borong loṭari mari deki, ҡar baiggot fore.” Ita goṭsil, zate asmani kitabor ҡota fole, kitabo lekha ase, Tara nizor maze amar ҡafor-sufor baṭa-baṭi ҡorse, amar kurtar lagi tara loṭari marse.

²⁵Ar hasau tara ola ҡorlo. Hozrot Isar solibor ҡandat tan ma, ҡala, Kulufar bou Moriom ar Mogdilini Moriom uba asla.

²⁶Isae deḳla, tan ma ar maear hou sahabi daro ubai roisoin. Dekia foela tan ma're ҡoila, “Mai go, onu tumar fua.”

²⁷Ar sahabire ҡoila, “Bai, onu tumar ma.” Ou shomoe taki i sahabie Isar ma're tan nizor goro loia gelagi.

²⁸Erbade hokkolta shesh oigese zania, al-Zobur kitabor aeat zate fole, otar lagi Isae ҡoila, “Amar fiase dorse.”

²⁹Ou shomoe hino eḳ zog ṭenga anguror shorbot asil. Tara eḳan tena ania ou shorbotor maze bizaia, esub gasor deṭar matat lagaia usa ҡori tan mukor gese dilo.

³⁰I shorbot ҡaia harle tain ҡoila, “Shesh oigese.” Oḳan ҡoia, tain mata nuaia aḳeri dom falaila.

al-Mosir lashor forikka

³¹Azadi Idor agor din Hozrot Isae inteḳal ҡorla. Bador din asil ҡas fobitro eḳ Zummabar. Erlagi lhudi neta oḳole saila, i din zanu kunu lash solibor ufre na taḳe. Ou tara hakim Filator gese saila, zate solibo zera ase, tara zoldi morar lagi tarar fao bangia solib taki lamani oe.

³²Teu Isar loge zerare solibo loṭḳail oisil, sifai oḳole era duiozonor fao bangi dilo.

³³Tara Isar gese aia deḳlo, tain mara gesoin, erlagi tan fao banglo na.

³⁴Oile eḳ sifaie sulfi dia tan fatti-aṛor mazededi faṛ marlo, faṛor loge lou ar fani baroia ailo.

³⁵Ze zone nizor souke i goṭona deḳsoin, tainu shakki disoin ar tan shakki hasa. Tain zanoin, tain zeta ҡoira ita hasa, zate tumrao ekin ҡoro.

³⁶Ita oisil zate pak kitabor ou ҡota fura oe, kitabo ase, “Tan eḳṭa adḳio banga oito nae.’

³⁷Eoḳan ase, ‘Zara tanre gatise, tara tan bae sai roibo.’

Hozrot Isa al-Mosir dafon

³⁸Ita goṭonar bade Arimatia gaur Iusufe Isar lash nita ḳori hakim Filator onumoti saila. Iusuf asla Isar eḳzon lukail ummot, ḳaron tain Ihudi neta oḳolre ḳoraita. Filator onumoti faia tain Isar lash nila.

³⁹Age raitor bala zein Isar gese aisla, hou Nikodimeo mura-ator ar oguru mishaia onuman eḳ mon kushboe moshla loia aila.

⁴⁰Ar Isar lash nia Ihudi oḳolor niom mafik ou kushboeala moshla maḳaia ḳafon findaila.

⁴¹Isare zeḳano solibo gata oisil, hono eḳ baganor bitre faṛor guhar maze noea eḳta ḳoebor kudia raḳa asil. I ḳoeboro ḳeurore dafon ḳora oise na.

⁴²Ou din Ihudi oḳolor idor agor din oae ar ḳoeborṭao ḳandat taḳae, tara tara-ura ḳori Isare onou dafon ḳorla.

Al-Hannan 20

Hozrot Isa moutor bade zinda oila ar boutte deḳla (20:1–21:25)

Hozrot Isa murda taki zinda oila

¹Haftar foela din fozor oḳto andair roiteu Mogdilini Moriom Hozrot Isar ḳoeboror ḳandat gela. Gia deḳla, ḳoeboror muk taki fattorṭa horail oigese.

²Dekia tain Saimon-Fitor ar ze sahabire Isae kub maea ḳorta, erar gese douṛaia gia ḳoila, “Hunchoin ni, huzuror lash manshe ḳoebor taki tulia nisoingi. Nia ḳoi raksoin amra zani na.”

³ḳobor faia Fitor ar ou sahabi ḳoeboror bae roana oila.

⁴Duiozone eḳloge douṛaira. Fitorre ḳore falaia hou sahabi age ḳoeboror ḳandat gela.

⁵Gia unda oia deḳla, ḳoeboror bitre ḳafon foṛi roise, oile tain ḳoeboror bitre hamaila na.

⁶Fitoro tan ḳore ḳore aila, aia ḳoeboror bitre hamaia deḳla, ḳali ḳafonḳan foṛi roise.

⁷Ze ḳafonor ṭukra dia tan mata banda oisil, ikan oinno ṭukrar loge nae, alga foṛi roise.

⁸Ze sahabi foela ḳoeboror ḳandat gesla, bade taino bitre hamaila, hamaia hoḳolta dekia ekin ḳorla.

⁹Isar to murda taki zinda oa zorur, pak kitabor ou talimor mani age to era ḳeu buzchoin na.

¹⁰Erbade sahabi oḳol zarzir baṛit gelagi,

¹¹oile Moriome qoeboror qandat ubaia qandon lagaila. Tain qandi qandi unda oia qoeboror bitredi saia deqla,

¹²Isar lash zeno hutaia raqa oisil, hono dola qafor finno duizon firista boi roisoin, eqzon hitanedi, aroqzon fao galabae.

¹³Firista oqole Moriome qoila, "Tumi qandirae qene go?" Tain qoila, "Manshe amar malikor lash tulia nisoingi, nia qoi toisoin zani na."

¹⁴Oqan qoia tain qoredi saiteu deqla, Hozrot Isa ubai roisoin. Oile tainu ze Isa, Moriome ikan buzla na.

¹⁵Isae Moriome qoila, "Ogo, tumi qando qene? Qare tukirae?" Isare baganor mali mono qoria tain qoila, "Deqoukka, afne zudi tan lash nia taqoin, te kuai nisoin, qoukka. Ami tan lash nimu."

¹⁶Isae qoila, "Moriom." Teu Moriome firia ubaia Ibrani bashae tanre qoila, "Rabbuni", mani ustad.

¹⁷Isae tanre qoila, "Amare doria rakio na, ami to oqono gaibi bafor gese ufre gesi na. Tumi borong amar baiainre gia qo, zein amar ar tumrar gaibi baf, amar ar tumrar Alla, ami ufre tan geseu zairam."

¹⁸Teu Mogdilini Moriome sahabi oqolre gia qoila, Isar loge tan deqa oise ar Isaeu tanre ita hoqolta qoisoin.

Sahabi oqole zinda Isare deqla

¹⁹Hou din, mani haftar foela din hainjabala sahabi oqol eqano dola oila. Oile lhudi neta oqolor dore goror duar-kiqi hoqolta bond asil. Ermaze aqtau Hozrot Isa aia erar mazqano ubaia qoila, "Assalamu alaikum."

²⁰Oqan qoia hari tain nizor duio at ar fatti-aror zoqomor dag erare deqaila. Huzurre deqia sahabi oqol kub kushi oila.

²¹Bade Isae hirbar erare qoila, "Assalamu alaikum. Huno, amar gaibi bafe zela amare faqaisoin, amio oula tumrare faqairam."

²²Oqan qoia tain sahabi oqolor ufre fu dia qoila, "Allar Pak Ruhre qobul qoro.

²³Huno, tumra zudi qeure maf qori deo, te tar guna maf qora oibo, ar zudi maf na qoro, te tar gunar mafi milto nae."

Sahabi Tumasor shondoe

²⁴Hozrot Isa zebra sahabi oqolor samne aila, ou shomoe barozon sahabir mazor Tumas namor eqzon sahabi ino asla na. Ou Tumasre Zomoz qoia daqa oito.

²⁵Erlagi baki sahabi oqole Tumasre qoila, "Amra to huzurre deqsi." Tumase qoila, "Hunoukka, ami amar nizor souke zudi tan duio ator feregor dag na deki,

ou zoḳomo angul na lagai, ar tan fatti-aḳor zoḳomo at na dei, te kunumonteu ami ita ekin ḳortam nae.”

²⁶Er eḳ hafta bade hirbar sahabi oḳol ou goro dola oila, erar loge Tumaso asla. Ou shomoe goror hoḳol duar-ḳirki bond taḳleo aḳtau Isa aia tarar mazḳano ubaia ḳoila, “Assalamu alaikum.”

²⁷Bade tain Tumasre ḳoila, “Tumar angul lagaia amar duio at deḳo, ar tumar at baḳaia amar fatti-aḳor zoḳomo harao, ekin ḳoro, shondoe ḳorio na.”

²⁸Teu Tumase ḳoila, “Malik amar, Alla amar.”

²⁹Isae tanre ḳoila, “Tumas, amare deḳso ḳori tumi iman anlae ni? Huno, doinno tara, zera na deḳiao amar ufre iman ane.”

Ou kitabor mul nosiot

³⁰Hozrot Isae sahabi oḳolor samne aro bout keramoti nishana deḳaisoin, ita hoḳolta to ou kitabo leḳa oise na.

³¹Ḳali ou goḳona oḳol leḳa oise, zate ota tilaot ḳoria tumra iman ano, Hozrot Isau Alla Pakor oada ḳora hou al-Mosi, tainu Ibnulla, Allar ḳas maear zon, ar iman ania zate tan usillae tumra aḳeri zindegı hasil ḳoro.

Al-Hannan 21

Shatzon sahabir loge zinda Isar shakkat

¹Erbade Tibiria namor aoror faro Hozrot Isae sahabi oḳolre hirbar deḳa dila. Goḳona ou laḳan oilo.

²Saimon-Fitor, Tumas zare Zomoz ḳoa oito, ar Galil zilar Ḳanna gaur Notonel, Zibudiar fuain shoho aro duizon sahabi eḳloge asla.

³Sahabi Saimon-Fitore logor erare ḳoila, “Ami mas marat zaiargı.” Tara ḳoila, “Amra-o tumar loge zaimu.” Teu tara nao loia mas marat baroila, oile i rait kunu mas faila na.

⁴Fozor oḳto Isa aia aoror faro ubaila. Oile tainu ze Isa, era ikan buzla na.

⁵Tain sahabi oḳolre ḳoila, “O beḳain, tumra kunu mas faisı na ni?” Tara ḳoila, “Ji na, faisı na.”

⁶Isae tarare ḳoila, “Te naor ḳain galabae zal falao, teu faibaene.” Tan ḳota moto tara zal falaila ar zalo oto mas hamaila, ikan ḳania tulta farla na.

⁷Ze sahabire Isae maea ḳorta, tain Fitorre ḳoila, “Ein to malik.” I shomoe Saimon-Fitoror gotro ḳafoḳ asil na. “Ein to malik” oḳan huniau tain ḳafoḳ findia faldi fanit foḳla.

⁸Oile baki sahabi oḳole mase bora zalḳan ṭani ṭani nao loia faro azila. Ḳaron tara far taki beshi duroi nae, onuman dui-sho at duroi asla.

⁹Tara faro uṭia deḳla angrar aguin, ou aguinor ufre mas ar ruṭi.

¹⁰Isae tarare ḳoila, “Oḳon zeta mas marso, on tone ḳoṭa ano.”

¹¹Saimon-Fitore nao taki zalḳan faro ṭania tulla. Zalor bitre eḳ-sho teppannoṭa boṛo mas asil, tebou zal faṛlo na.

¹²Isae tarare ḳoila, “Ao, ḳao aia.” Oile kunu sahabie zikanir shaosh oilo na “Afne ḳe?” Ḳaron tara zanta, tainu malik.

¹³Bade tain aia tarare ruṭi ḳaite dila, oula biran maso dila.

¹⁴Murda taki zinda oar bade, ou tin nombor bar tain sahabi oḳolre deḳa dila.

Hozrot Fitoror loge soal-zuaf

¹⁵Tarar ḳaoa-daoar bade Isae Saimon-Fitorre zikaila, “O Saimon bin Iuhanna, era zela amare maea ḳoroin, tumi amare er taki beshi maea ḳoro ni?” Tain ḳoila, “Ji-oe malik, afne to zanoin, ami afnare ḳoto maea ḳori.” Teu Isae ḳoila, “Te amar meṛa-baichchar raḳali ḳoro.”

¹⁶Isae hirbar tanre zikaila, “Saimon bin Iuhanna, tumi amare maea ḳoro ni?” Fitore ḳoila, “Ji-oe malik, afne to zanoin, ami afnare ḳoto maea ḳori.” Isae ḳoila, “Te amar meṛar fal deḳa-huna ḳoro.”

¹⁷Bade tain tistrabar zikaila, “O Saimon bin Iuhanna, hasau ami tumar maear manush ni?” Isae tistrabar zikanie Fitor mone mone kisu dukito oia ḳoila, “Malik, afne to hoḳoltau zanoin, afne zanoinu afne amar kub maear zon.” Teu Isae ḳoila, “Te amar meṛa falor raḳali ḳoro.”

¹⁸Ami tumare hasau ḳoiram, tumar zuankir shomoe tumi nizeu tumar ḳomor bandia zeno kushi ono zaitae. Oile buṛakir shomoe tumar at baṛai dibae, ar oinno zone tumare bandia, tumi zeno zaitae sao na, hono loia zaibo.”

¹⁹Allar gourob zair oar lagi Fitoror mout kilan oibo, oḳan buzanit gia Isae ou ḳota ḳoila. Bade tain Fitorre ḳoila, “Ao, amar loge taḳo.”

²⁰Ou shomoe Fitore ḳoredi saia deḳla, Isar hou maear sahabi ḳore ḳore aira. Ou sahabie ḳoedin age ḳanit boia Isar bae zukia ḳoisla, “Huzur, afnare dushmonor ato ze dorai dibo, he ḳe?”

²¹Fitore enre deḳia Isare ḳoila, “Huzur, en kita oibo?”

²²Isae Fitorre ḳoila, “Ami zudi sai, ami dusrabar duniat na aoa forzonto he ono rouk, te tumar kita? Tumi amar loge taḳo.”

²³Erlagi ummot oqolor maze qobor roti gelo, ou sahabi morta nae. Oile Isae Fitorre ikan qoisoin na. Borong tain qoisla, “Ami zudi sai, ami hirbar toshrif na ana forzonto he ono taqouk, te tumar kita?”

Leqok sahabir shakki

²⁴Ou sahabie ita hoqol befare shakki disoin ar leqsoin. Amra zani, tan shakki hasa.

²⁵Hozrot Isae aro bout qam qorsoin. Ita zudi eq ek kori leqa oito, te oto kitab oito, ita asta duniae dorlo na one.

Sahabi Nama

Sahabi Nama 1

Hozrot Isar behesto firot zaoa (1:1–11)

¹Mohamainno Tiofilas, Hozrot Isare behesto tulia neoar ag forzonto tain zeta talim disoin ar zeta zeta qorsoin i hoqoltau ami agor kitabo lekxi.

²Ze sahabi oqlre tain basia loisla, tanre tulia neoar age Pak Ruhu dia erar gese osiot qorai gesoin.

³Tan toklif qaimor bade tain zen zinda asoin itar bout kisimor alamot deqaisoin. Sallish din dori tain sahabi oqlre deqa dia Allar bashshair bishoye batchit qorsoin.

⁴Isae tara hokkolor loge eqano shorik oia ou hukum dila, “Tumra Zeruzalem taki zaio na, amar gaibi bafor oada qora ze danor qota tumra age amar gese huncho, er lagi ono bar sao.

⁵Hozrot Ehiae to fanir maze toubar gusol qoraita, oile besh deri oito nae Allae tumrare Pak Ruhu dia gusol qoraiba.”

⁶Tara hokkol eqano dola oia Isare zikaila, “Huzur, i shomoe kita Boni Israil oqlor ato raijjo firot anba ni?”

⁷Isae zuaf dila, “Ze oqt ba zomana amar gaibi bafe tan nizor eqtiaro raqsoin, ita tumra zanar goroz nai.

⁸Oile Pak Ruhu tumrar ufre qaim oia harle tumra gaibi bol faibae, ou bole Zeruzalem, asta Ehudia ar Shomoria elaqa, ar duniar hesh shimana forzonto amar shakki oibae.”

⁹Ou mator badeu sahabi oqlor soukor samne Isare tulia neoa oilo, ar tain megor tukrar aor oigela.

¹⁰Isa zebla asmano utira i shomoe sahabi oqole souk na firaia asmanor bae sairoila, ou shomoe dola kafor finda duizon beta manush tarar qandat ubaia

¹¹koila, “O Galilor manush oql, ikano ubaia asmanor bae sairiso qene? Zare tumrar ges taki tulia neoa oilo, ou Isare zelaqan tumra behesto zaito deqlae, ou laqan tain firiao aiba.”

Zeruzalem Isaei zomator zonom (1:12–5:42)

Noea sahabi fosond qora

¹²Ou sahabi oql Zoetun namor fao taki Zeruzalemo firia aila. I fao Zeruzalem taun tone tuqa duroi.

¹³Ṭauno firia tara ze goror uforor talat roita hou goro gela. Tara oila Fitor, Hannan, Iakub, Andrias, Filif, Tumas, Bortolmoe ar Moti, Alfir fua Iakub, muktizudda Saimon, ar Iakubor fua Ihuda.

¹⁴Goro hamaia hoḳole milia ḳas dile dua ḳorat roila, erar loge asla imandar beṭin, Isar ma Moriom ar tan baiain.

¹⁵Hou shomoe eḳdin Fitore onuman eḳ-sho bishzon mumin oḳolor maze ubaia ḳoila,

¹⁶“Bai oḳol, Isare zera dorat aisil tarare fot sinaia nisil Ihuda, tar befare bout age Daud nobir muko Pak Ruhe zeta ḳoisla, pak kalamor i ḳota fura oar dorḳar asil.

¹⁷He to amraru eḳzon asil, ar amrar loge torikar ḳezmotor lagi tareo sahabi hishabe fosond ḳora oisil.”

¹⁸Ou nafaki ḳamor ṭeḳa dia he eḳzora zomi loisil, ar ou zomino ufoit oia foṛia tar feṭ faṭia at-boṛ baroilo.

¹⁹Zeruzalemor hoḳol manshe ita hunchil, erlagi hoḳole ou zominre ḳaḳoin ‘Aḳeldama’ ba lour zomin. Fitore aro ḳoila,

²⁰“Ou ḳota Fobitro Zobur Shorifo ase: Tar boshot ḳana ḳali rouk, hono roar ḳeu na taḳouk. Tar godi aroḳzone fauk.

²¹⁻²²Erlagi Ehiae zebla toubar gusol ḳoraita hou shomoe taki, Isare amrar ges tone tulia neoar ag forzonto, zotodin Isa amrar loge sola-fira ḳorsila, otodin zera amrar dolo asil, erar maz tone Isa zen murda taki zinda oia uṭsoin, er shakki hishabe oinno aroḳzonre amra sahabi oḳolor dolo harani lagbo.”

²³Teu tara ou duizonre uba ḳoraila, Iusuf Barshabba, tan aroḳ nam Iustus; ar Matias.

²⁴⁻²⁵Bade tara dua ḳorla, “O Mabud, tumi hoḳolor dilor ḳobor zano, Ihudae to tar nizor zagat zaoar lagi ḳezmot ar sahabi fodor ḳam bad dilaise, Ihudar bodla i duizonor maze tumi ḳare fosond ḳoro amrare sinaia deo.”

²⁶Heshe tara duizonor name loṭari marle Matiasor nam uṭlo; teu Matias ou egarozon sahabir loge zug oila.

Sahabi Nama 2

Ummot oḳole Pak Ruhu faila

¹Fonchaisha Idor din tara hoḳol eḳ zagat dola asla.

²Ou shomoe asman taki tufanor laḳan eḳ aoaz oilo, tara ze goro boat asla i aoaze asta gor borigelo.

- ³Tara dekla, aguinor lukkar lağan kitar tukrain aise, ar i lukkain tara hoqolor ufre aia boilo.
- ⁴Teu tara hoqole Pak Ruhe kamil oila, ar ruhur gaibi bole tara alog alog bashae matta lagla.
- ⁵I shomoe duniar hokkol deshor forezgar Ihudi oqol Zeruzalemo asla.
- ⁶I aoazor loge logeu tara aia bir qorilla ar be-aqol oigela, qaron erare zarzir nizor bashae mat-qota matte dekla.
- ⁷Dekia tara taijjub oia mata-mati qorla, “Ou zera matra era hoqolu kita Galilor manush nae ni?”
- ⁸Zudi oe te amra kila zarzir nizor bashar buli erar ges taki hunram?
- ⁹Amra to Fartio, Madio, Ilamio, ar Meshofotamiar bashinda, Ehudia, Kappadokia, Fonto, Asiya,
- ¹⁰Forugia, Pamfulia ar Mishor deshor mansheo; Libiar Kurini elaqr manshe, ino gurat aisoin oula Ruman oqole,
- ¹¹zera Ihudi zati ba Ihudi dormor manush, ar Kritio, Arobi, amra hoqoleu to zarzir nizor bashae Allar kudroti qamor qota erar muk taki hunram!”
- ¹²Ou lağan tara taijjub ar be-aqol bonia eqe-oinnoe zikaila, “Er mani kita?”
- ¹³Ar baki oqole taqta qoria qoilo, “Era to mod qaia matlami qorer!”

Hozrot Fitoror boean

- ¹⁴Ita hunia Fitore ou egaro zon sahabir loge ubaia zure zure tarare qoila, “O Ihudi oqol ar Zeruzalemor bashinda oqol, afnara zania raqoukka ar mon dia amar boean hunoukka.
- ¹⁵Afnara mono qorra era matal oigese, na, ashole tik nae, oqon to qali shoqal noeta bazer.
- ¹⁶Iqa to ou goqona zar befare nobi Zuele qoisla:
- ¹⁷Allae formaira, aqeri zomanat oula goqbo, ami amar ruh hokkolor maze bezimu; teu tumrar fua-furinte nobir lağan batuni mat matba, tumrar zuan oqole gaibi alamotor deqa faiba, murobbi oqole kuab deqba.
- ¹⁸Ou shomoe amar bonda-bandir ufre amar ruh bezimu, tara nobir lağan ohi qoiba.
- ¹⁹Ami ufre asmano bout keramoti deqaimu, ar tole duniat bout nishana goqaimu, lou, aguin ar qala-duma deqaimu.
- ²⁰Mabudor i mohan ar qas din aibar age, shuruz andair oizibo, sand lour lağan oizibo.

- ²¹Ar oulan oibo, zekunu manshe Mabudor name dakile, he nazat hasil qorbo.
- ²²O Boni Israil oqol, hunoukka, Nasarotor Isar mazdia Allae tan kudroti ar keramoti kam qoraia, afnaintor gese forman qorsoin, tainu Isare faqaisla, ar ita to afnarao zanoin.
- ²³Alla, zein ageu zanoin ar foosalao qoria raqsoin, Isare afnaintor ato shofiba. Ar afnara be-din oqolor atane tanre duk-koshtor solibo dia qatol qorsoin.
- ²⁴Oile Allae moutor azab taki tanre qalas qoria zinda qorsoin, qaron moutor kemota asil na tanre qobza qorar.
- ²⁵Daudeo tan qota qoisoin: Ami hamesha munibre amar samne deqtam, tain amar qain galat asoin, ami zanu ostir na oi.
- ²⁶Erlagi amar dil kushi oe, amar muk taki furti baroe, amar qaea ou ashae zita roibo,
- ²⁷qaron tumi amar zanre fatalo falaia toitae nae, tumar pak bondar shorilre fosa-gola oite ditae nae.
- ²⁸Tumi amare zindegir fot zanaiso. Tumar didaror maze ase furafur furti.
- ²⁹Bai oqol, ou mohan-baf Daudor befare ami afnarare kula-kuli qoiram, tain mara gesoin, tanre dafon qora oise, ar tan qoebor aizo oqano ase.
- ³⁰Tain eqzon nobi asla ar tain zanta, Allae qosom qoria i oada qorsoin zen, tanu oarishor eqzonre tan godit boaiba.
- ³¹Erlagi ag tone dekiau tain Allar oada qora bashsha, mani al-Mosir murda taki zinda oia uqar befare ou qota qoisla, enre fatalo falaia toa oito nae, en qaeao fosto nae.
- ³²Allae ou Isareu zinda qoria tulchila, amra hokkol er shakki.
- ³³Allar qainor toqto boibar takkot tanreu deoa oise, gaibi bafor oada qora Pak Ruh tainu faisla, ar oqon afnara zeta deqra ar hunra ita tainu qorsoin.
- ³⁴Daud to nize behesto hamaisoin na, oile tain qoisoin: Mabude amar munibre qoila, tumi amar qain galat bo,
- ³⁵ami tumar dushmon oqolre tumar faor tolat falani forzonto bo.
- ³⁶Erlagi hokkol Boni Israile ou qota bala qori zanoukka, afnara zenre solibo gatisla, Allae ou Isareu malik ar al-Mosi duio toqt disoin.”
- ³⁷Ita hunia manshor dilo sel hamailo, tara Fitor ar sahabi oqolre zikailo, “Baiaire, amra kita qortam?”
- ³⁸Fitore zuaf dila, “Mon firaukka, afnara hoqole gunar mafir lagi Isa al-Mosir name toubar gusol qoroukka, teu afnara dan hishabe Pak Ruh faiba.

³⁹I oada afnaintor lagi, afnaintor aolador lagi, zera duroi ase tarar lagi, zoto manshore amrar Mabud Allae tan ças bonda oibar lagi daot diba tara hokkolor lagi.”

⁴⁰Aro boutta çoia Fitore hushiar ar minot çori çoila, “I zomanar naforman oçolor ges taki afnaintor zan basaukka.”

Mumin oçolor sal-cholon

⁴¹Tan boean hunia zera iman anla tara toubar gusol çorla, onuman tin azar manush i din ummot oçolor loge shorik oila.

⁴²Tara sahabi oçolor talim huna, tarar loge shorik oia al-Mosir mezbani çaoa, ar dua çorat hamesha çaim roita.

⁴³Teu hoçole çoraito çaron sahabi oçole bout keramoti ar muzeza çam deçaita.

⁴⁴Hokkol imandar oçol eçano roita ar zarzir dorçari samana on taki nita.

⁴⁵Tarar zomi-zoma don-doulot besia zar zela dorçar oula baçia dita.

⁴⁶Tara forteç din Baetul-Mukaddoso eçano milta, ar kushi oia eçloge shorol mone goro goro çia çana-fina çorta.

⁴⁷Tara Allar tarif çorat roita ar hokkol manshor mohobbotor manush oila. Zera nazat hasil çorta, Allae tarareo ania dine dine erar loge shorik korta.

Sahabi Nama 3

Lengra hokirre shifa çora

¹Eçdin asor oçtor nomazor lagi Fitor ar Hannan Baetul-Mukaddoso zaoat asla;

²manshe forteç din eçzon manshore boia ania Baetul-Mukaddosor ‘Shundor’ namor geitor gese toita, he zonmogoto lengra-atur asil, zera Baetul-Mukaddoso zain tarar gese bik saoar lagi tare hikano toa oito.

³Fitor ar Hannanre Baetul-Mukaddoso hamanit dekia he tarar gese minot-çajji çori bik kuzilo.

⁴Fitor ar Hannan tar bae dian dori saia çoila, “Amrar bae sao.”

⁵Teu he tarar ges taki kunta faoar lalose dian dori sairoilo.

⁶Fitore tare çoila, “Amrar gese to shuna-rufa kunta nai reba, oile zeta ase tumare dan çorram. Nasarotor Isa al-Mosir name açia zao.”

⁷Çoia hari tain er çain ato doria usa çorla, ar loge logeu tar fao ar gusit bol ailo.

⁸He faldi uçia ubailo ar aça shuru çorlo, açi açi falai falai Allar tarif çorte çorte erar loge oia Baetul-Mukaddoso hamaigelo.

⁹Hokkol manshe tare aṭat ar Allar tarif ḳorat dekia

¹⁰ere sinililo, igu deki ou manush, zegue Baetul-Mukaddosor Shundor namor geiṭo boia bik korto! Tar halot dekia manush asanok taijjub oigelo.

Baetul-Mukaddoso Hozrot Fitor ar Hannan

¹¹Oile lengra hokire Fitor ar Hannanor ḳore oia gurae, manshe Fitoror i ḳame taijjub oia douṛia Sulaiman namor barindat tan gese ailo.

¹²Ita dekia Fitore manshore ḳoila, “O Boni Israil oḳol, ere dekia afnara taijjub oigela ḳene? Amrar nizor firaki ba forezgarir gune tare solar shokti disi mone ḳoria, ḳene amrar bae dian dori sairoiso?”

¹³Ibrahim, Is’hak ar Iakubor Alla, amrar baf-dada oḳolor Alla, tan afon bonda Isar mohima zair ḳorsoin, zenre afnara dushmonor ato shofi disla. Ar hakim Filate zebila tanre saṛi dita ḳori niot ḳorsla, i shomoe afnara Isare duroi horai disoin.

¹⁴Afnara ou pak-forezgar manshore horai dia eḳzon kunire saṛanir lagi sufارش disoin.

¹⁵Zein zindegi dan ḳoroin tanre afnara ḳatol ḳorsoin, oile Allae tanre murda taki zinda ḳorsoin, amra er shakki.

¹⁶Ar tan ufre iman anae, ou ze beṭare afnara sinra ar deḳra, hou Isar namu tare bolala ḳorse. Isar mazedo zeta iman foeda oe, ou imanor boleu afnara hoḳolor samne tare bala ḳora oise.

¹⁷“O bai oḳol, ami oḳon zani afnaintor murobbi-salish oḳolor laḳan afnarao nabuzia i ḳam ḳorilisoin.

¹⁸Oile Allae tan tamam nobi oḳolor mazdi al-Mosir toklifor befare age zotota zanaisoin, i hokkolta ou laḳan ḳori fura ḳorsoin.

¹⁹Erlagi afnara mon firaukka ar Allar muki oukka, zate afnaintor guna oḳol fusia saf ḳora oe.

²⁰Te ou laḳan oḳt aibo, zebila Mabude hou Isare mani tan fosond ḳora al-Mosire bezia afnaintore tortaza ḳorba.

²¹Allae hoḳoltare agor haloto firaiba, ita bout din ageu pak nobi oḳolor zaban dia ḳoisoin. Zotodin tan i oada fura na ḳorba, otodin Isao behestor maze roiba.

²²Musae to ḳoisla, ‘Mabud Allae tumrar lagi tumrar nizor manush oḳol taki amar laḳan eḳ nobi foeda ḳorba, tain tumrare zeta ḳoiba, tumra i hoḳoltau amol ḳorio.

²³Zegue tan ḳota hunto nae, Allae ere nizor bondar ḳata taki fusia falai diba.’

²⁴Ar [Bashsha Daudor amolor] Samuel nobi taki shuru qori zoto nobi oqole kalam bataisoin, era hoqoleu i oqtor qota qoisoin.

²⁵Afnara to i nobi oqolor oarish, ar hou qanunoro oarish zeta Allae afnaintor baf-dada oqolor loge qaim qorsila. Allae Hozrot Ibrahimre qoisla, 'Tumar oarishor mazediduniar hokkol zatie borkot faiba.'

²⁶Hou oarish, mani tan qas gulam Isare, Allae foelau afnaintor gese bezisoin, zate tain afnarare be-dini qam oqol taki firaia hari borkot dein."

Sahabi Nama 4

Hozrot Fitor ar Hannanre atok kora

¹Fitor ar Hannane zebila manshore boean qorra ou shomoe imam oqol, Baetul-Mukaddosor boqo daroga ar Siddekia mozobor manush aqtau tarar gese aila.

²Fitor ar Hannane manshore talim dira ar Isar maz diau murda oqol hirbar zinda oia utar befare toblig korra dekia tara kub naraz oisla.

³Tara Fitor ar Hannanre atok korla ar hainja oigesil qori erare bador din forzonto bondi qori toila.

⁴Zera Fitoror boean hunchila erar maze bote iman anla, teu imandar beqaintor foriman fas azaror laqan oilo.

⁵Bador din Ihudir neta oqol, murobbi-salish ar moulana oqol eqloge Zeruzalemo dola oila.

⁶Hikano fordan imam Hanon, Kaeafa, Iuhonna, Sikondor ar fordan imamor qesh-kuqum oqolo azir asla.

⁷Tara Fitor ar Hannanre tarar mazqano uba qoraia zikaila, "Tumra kun bole ar qar name i qam qorrae?"

⁸Teu Fitore Pak Ruhe kamil oia tarare qoila, "O murobbi saebain ar deshor buzurg oqol,

⁹eqzon lengra-atur manshor balai qorsi qori afnara aiz amrare zera qorra, manushgu kila bala oilo.

¹⁰Te afnara hoqole ar Boni Israil oqoleo hunoukka, Nasarotor Isa al-Mosir name, zenre afnara solibo gatia qatol qorsla, zenre Allae murda taki zinda qorsoin, tan boleu i manushgu afnaintor samne bala oia ubaise.

¹¹Tain hou fattor, zetare raz-mestoir oqole, mani afnara elami qori bad dilaisla, pak kitabor qota mafik hou fattoru aiz ian kunar hoqol taki zoruri kuqi oise.

¹²Toranir qemota ar qeuror gese nai, qaron asmanor tole ar zominor ufre oula ar kunu nam deoa oise na, zen name amra rehai faimu."

¹³Fitor ar Hannanor shaosh dekia, era zen oshikkito shamainno manush ita zania tara taijjub oigela, ar era Isar loge asla qorrio sinla.

¹⁴Ze beṭa bala oisil, he erar loge ubairoise dekia erare ar kunta qoar shaosh oilo na.

¹⁵Bade mozlis taki erare bare zaoar hukum dia tara hoqole foramish qorat boia

¹⁶koila, "I manshore loa amra kita qortam? Era to bout boṛo ek keramoti qam qorse ar ita to asta Zeruzalemor hoqole zane, ar amra-o itare oshikar qortam fariar na.

¹⁷Oile manshor gese zanu i qota ar zana-zani na oe, erlagi erare dor deqail ouk, zate i zonor name tara ar qeuror gese kunta na qoe."

¹⁸Bade tara Fitor ar Hannanre hirbar anaia ou hukum dila, "Tumra Isar name ar kunudin eqdom kichchu qoio na, kunuzat nosioto qorrio na."

¹⁹Fitor ar Hannane tarare zuaf dila, "Amra afnaintor hukum mantam, na Allar hukum mantam? Allar nozoro kunqan tik, ita afnarau bisar qoroukka.

²⁰Amra zeta deqsi ar hunchi, ita na qoia to taqtam fari na."

²¹Teu tara Fitor ar Hannanre aro dor deqaiia saṛi dila. Manshore doraia tara erare kunu shaza dita farla na, qaron zeta goṭsil ita dekia hoqol manshe Allar proshongsha qorat asil.

²²Ze manushgu keramoti qamor mazdi bala oisil tar boeosh sallish bosoror beshi asil.

Toblik kamor shaoshor lagi dua

²³I bisar taki tarare saṛar bade Fitor ar Hannan tarar afon manshor gese gelagi, gia boṛo imam oqole ar murobbi-salish oqoleo tarare zeta zeta qoisla, ita hokkolta zanaila.

²⁴Ita hunar bade tara hoqole eq dile Allar gese zure zure dua qorla, "O malik, tumi asman, zomin, doria ar itar maze zotota ase hokkolta foeda qorso.

²⁵Tumi tumar gulam, amrar qandanor baf Daudor zobano Pak Ruhur mazdia oula qoislo, Hokkol zatie qene ostir oia sillaira? Kior lagi manshe behuda fondi qorer?

²⁶Zogotor bashsha oqol ubailo, raza oqol eqano oilo, Malikor birudde ar tan al-Mosir birudde.

²⁷Tumar fobitro gulam Isa, zenre tumi al-Mosi qoria duniat faṭaiso, tan birudde Raza Herud ar Fontio Filat, ou shohoro o-Ihudi ar Boni Israilor loge eqano oisil.

²⁸Tumar morzi ar tumar kudrote zeta goṭar lagi tumi ageu tik kori raqsilae, tara outau goṭaise.

²⁹Oķon O malik, tara amrare kila đor deķaira, tumi kial ķoro, tumar gulam oķolre oula takkot deo zate, furafur shaosh ķoria tumar kalam toblig kortam fari.

³⁰Bemari oķolor shifar lagi tumar at mubarok baŗai deo, ar tumar pak gulam Isar name muzeza ar keramoti deķanir tofik deo.”

³¹Tarar dua ķorar bade ze zagat tara dola oisla, hi zaga ķafia uţlo. Ar tara hoķole Pak Ruhe kamil oia shaosh ķoria Allar kalam toblig korat roila.

Imandaror mohobbot

³²Zera al-Mosir ufre iman anchila, tarar eķ mon ar eķ dil asil. Tara eķzoneo nizor don-doulotre nizor ķoia dabi ķorta na, hokkoltau hoķolor dorķar moto ķoros ķorta.

³³Sahabi oķole kub himmot ķoria, Hozrot Isar murda taki zinda oia uţar bishoye toblig korta, ar tara hokkolor ufre Allar ķas rohomot asil.

³⁴Tarar maze ķeu obabi asla na, ķaron zerar zomin ba baŗi asil tara ita hoķolta besia,

³⁵sahabi oķolor gese ania dan ķorilita, bade zar zela goroz tare oula deoa oito.

³⁶Ar Iusuf name Lebir bongshor eķzon manush asla, tan baŗi Saipras dif, sahabi oķole tanre đakita Barnabas, mani utshaho zugaora,

³⁷tan eķzora zomin asil, taino tan zominķan besia ţeķa ania sahabi oķolor ķodomo dan ķorla.

Sahabi Nama 5

Ononio ar Safirar beimanir fol

¹Ou shomoe Ononio name eķzon manush ar tar bou Safirae tararo eķzora zomin besila,

²besia tar bour zana monteu zominor kisu ţeķa nizor lagi lukaia, baki ţeķa sahabi oķolor faot dila.

³Teu Fitore ķoila, “Ononio, shoetane ķemne tumar dilre doķol ķorlo, tumi Pak Ruhur gese kila misa matlae, ar zomin besar ţeķa kisu lukai raķlae?”

⁴Besar age zominķan kita tumar asil na ni? Ar besar badeo to i ţeķa tumar eķtiaro asil, te ķene tumar bitre ita hamailo? Tumi to manshor gese misa matso na, Allar geseu misa matlae.”

⁵Ita hunar loge logeu Ononio maţit foria morigelo. Ar zera i goţona hunlo tara hoķoleu kub đoraigelo.

⁶Bade zuan oķole aia tare ķafon findaia bare nia maţi dila.

⁷Onuman tin gonça bade tar bouo hono ailo, oile age kita goçse tai zanto na.

⁸Teu Fitore taire zikaila, “Amare ço sain, tumra i zomin oto teşae besislae ni?”
Tai çoilo, “Ji-oe oto teşaeu.”

⁹Ou Fitore çoila, “Mabudor ruhre forikka çorar lagi tumra çene eçmot oilae?
Deço, zera tumar zamaire dafon çorse tara oçon dorozar samne aior, tara tumareo bare loia zaibo.”

¹⁰Loge logeu Safira Fitoror faot foria morigelo, ar ou zuan oçole goro aia taire mora dekia bare nia zamair çandat maçi dila.

¹¹Teu hokkol zomat, ar zoto manshe ita hunlo, hoçoleu kub çorailo.

Sahabi oçolor keramoti çam

¹²Sahabi oçolor atane manshor maze bout muzeza ar keramoti nishana zair oito, tara hoçole eç dil oia Baetul-Mukaddosor Sulaimanor barindat dola oita.

¹³Zudio manshe tarare ijot çorta, ta-o ar çeu tarar loge mishte shaosh çorlo na.

¹⁴Ar dine dine bout beçain-beçinte iman ania Allar dolo hamanit lagla.

¹⁵Ar manshe bemari oçolre bare ania fotor çandae çandae hutaia ar bisna fatia boaia toita, zate Fitore sola-firar shomoe ontoto tan seba çano tara çeuror ufre fore.

¹⁶Ar Zeruzalemor çanda-çasar gauain taki manshe tarar bemari oçolre ar zinor asorala manshore loia aia biç zomaito, tara hokkolu bala oito.

Hokkol sahabire açok kora

¹⁷Ita dekia fordan imam ar tan logor Siddekia oçol ingshae zoli-fuçi uçla,

¹⁸ar sahabi oçolre doria shorçari zelo haraila.

¹⁹Oile raitku Mabudor eçzon firistae zelor duar kulia tarare bare ania çoila,

²⁰“Tumra zao, Baetul-Mukaddoso ubaia manshor gese noea zindegir çota ço.”

²¹Ita hunia tara kub shoçale Baetul-Mukaddoso hamaia manshore nosiot çorat lagla. Ibae fordan imam ar tan logor hoçole aia deshor fotua komiçire ar Boni Israilor murobbi oçolre eçano dola çorla, ar sahabi oçolre anar lagi zel çanat manush façaila.

²²Oile tara gia erare zel çanat faila na. Ou tara firia aia çobor çoila,

²³“Amra deçsi, zelor dorozar shokto çori lagail, ar duaro duaro faradar ubai roisoin, oile duar kulia bitre çeurore failam na.”

²⁴Ita hunia Baetul-Mukaddosor boço darogae ar boço imam oçole beokuf oia sintat forla, er fol kita oibo.

- ²⁵Ermaze kunu eḳzone aia tarare ḳobor dilo, “Deḳoukka, afnara ze manshore zelo haraisla, tara Baetul-Mukaddoso ubaia manshore nosiot ḳorer.”
- ²⁶Teu boṛo darogae tan sifai dolre loia hono gia sahabi oḳolre doria anla, oile zur-zobordosti ḳorla na ḳaron tara ḳoraigela, manshe tarare fattordi marta faroin.
- ²⁷Bade sahabi oḳolre ania tara fotua komiṭir samne uba ḳoraila, ar fordan imame erare zikaila,
- ²⁸“Amra tumrare doṛaia hukum dislam, i name kunu nosiot na ḳorar lagi, ta-o asta Zeruzalem zuṛi tumrar talime boriliso, ar ou zonor kunor bar amrar ufre falaitae sairae.”
- ²⁹Teu Fitor ar tan logor sahabi oḳole zuaf dila, “Manshor hukum manar saite Allar hukum mana to forz.
- ³⁰Amrar baf-dadar Allae hou Isare murda taki zinda ḳorsoin, zenre afnara gaso loṭḳaia ḳatol ḳorsla,
- ³¹Allae tanreu toraneala ar bashsha banaia nizor ḳain galat boibar ijot dan ḳorsoin, zate tain Boni Israil oḳolre toubā ḳorar shuzug, ar gunar mafi dita faroin.
- ³²Amra i hoḳoltar shakki, ar Allae tan nizor hukum manra bonda oḳolre ze Pak Ruh disoin, hou Pak Ruho er shakki.”
- ³³Ita hunia tara gusae aguin oigela, ar sahabi oḳolre zane marar lagi niot ḳorla.
- ³⁴Oile ou mozlis taki Gomoliel name Forishi mozobor eḳzon manush ubaila, tain eḳzon namḳora moulana asla, hokkole tanre ijot ḳorto, tain sahabi oḳolre tuṛa bare neoar hukum dila.
- ³⁵Bade tain fotua komiṭir manshore ḳoila, “O Boni Israil oḳol, i manush oḳolre tumra zeta ḳortae sairae i befare hushiar o.
- ³⁶Huno, ou ḳoedin age Tuda name eḳzon manush aia kub boṛo-manshi deḳaisil, ar onuman sair-sho manush tar dolo hamaisil. Tare kun ḳora oilo, ar tar dolor hoḳol manush sairobae sitrigese, ḳeu dolo roise na.
- ³⁷Bade Galilor Ehuda aia deshor manush gononar bosor, eḳdol manshore tar dolo haraia fitna ḳara ḳorlo, he-o morigelo, ar tar logor hokkolo sitrigese.
- ³⁸Ita dekia ami tumrare ḳoiram, tumra i manush oḳolre kunta ḳorio na, tarare saṛi deo, tarar ḳam-ḳaz ar niot zudi manush taki oe, te ita emneu binash oizibo.
- ³⁹Ar zudi Alla taki oe, te tumra tarare tamaitae fartae nae, ki zani heshe deḳa zaibo zen, tumrau Allar birudde jihad ḳorrae.” Gomolielor mate neta oḳol razi oila,

⁴⁰tara sahabi oqolre kasat anaia singladi marla ar qoila, "Tumra Isar name kunta matio na." Heshe tarare sari dila.

⁴¹Teu sahabi oqole, Isar namor lagi bejjoti qamanir zuka oisoin gotike kushi oia furti qori qori mozlis taki baroia gela.

⁴²Sahabi oqole forteq din Baetul-Mukaddoso ar barie barie gia nosiot qorta, ar Isau zen al-Mosi ikan toblig kora bad dita na.

Sahabi Nama 6

Ehudia ar Shomoria elaqt Isaei zomat (6:1–12:25)

Shat zon qadimdar

¹Hi shomoe ummot oqolor foriman bar-teu asil, ar ummot oqolor maze zeta Ihudi oqole Iunani bashae matta, tara Ibrani bashae matra Ihudi oqolor loge qaijja qorta lagla. Tara dush deqaila, forteq din qani bilanir shomoe tarar qari beqinte kunta fain na.

²Teu hou barozon sahabie hoqol ummotre eq zagat dola qoria qoila, "Amra Allar kalamor toblig bad dia, qana-finar befare besto oaqan tik nae.

³Oile bai oqol, tumrar maz taki oula shatzon shunamala manshore fosond qoro, zera Pak Ruhe ar hekmote fura kamiab ase, amra tarar ufre i qamor zimma dilaimu.

⁴Ar amra kalamor qezmot ar dua qorar qamo qaim roimu."

⁵Teu hokkol manush shanti oila, tara Pak Ruh ar imane kamil Stifanre fosond qorla, tan loge Filif, Foqor, Nikanor, Timun, Farmina ar Antiokia qanor noea Ihudi Nikulaere basia nila.

⁶Bade tara ou shatzonre sahabi oqolor gese loia aile, sahabi oqole dua qoria tarar ufre at raqla.

⁷Ar Allar kalam sitria sairobae fosigelo, teu Zeruzalemo ummotor foriman kub zoldi qori bar-to laglo, Ihudi imam oqolor mazeo bout zone al-Mosir ufre iman anla.

Hozrot Stifanor halot

⁸Stifan Allar rohomot ar himmote kamil oia, manshor maze bout keramoti ar muzeza qam qorta lagla.

⁹Ihudir ze mosidre azad-oa gulam oqolor mosid daqa oito, hou mosidor qoezon manush, kunu kunu Kurini, Alekzandria, Kilikia ar Asiya deshor kisu manshe Stifanor loge qaijja-torko qorat lagla.

¹⁰Oile Stifane Pak Ruhur bole kub aqoldar manshor laqan tarar loge matae, tara tan loge matia kulaito farsil na.

¹¹Teu tara qoezon baze manshore gush dia oqan hikai dilo, "Tumra qoio, amra hunchi ou beqae Hozrot Musa ar Allar birudde kufuri mat mater."

¹²Ota qori tara manshore, murobbi oqolre, ar alim shomazre Stifanor birudde bigrailo, ar tanre zobordosti qori doria deshor fotua komiqir samne bisaro anlo.

¹³Ar misa shakki oqole qoila, "Ou beqae hamesha Musar shoriotor birudde ar ou fobitro mukamor biruddeo mate.

¹⁴Amra hunchi he qor, hou Nasarotor Isae i Baetul-Mukaddos bangilibo ar Musa nobie amrar lagi ze shoriot toia gesoin, ita bodlailibo."

¹⁵I shomoe zera fotua komiqit boat asla tara hoqole dian dori Stifanor bae saia deqla, tan muk firistar mukor laqan oigese.

Sahabi Nama 7

Hozrot Stifanor aqeri boean

¹Teu fordan imame Stifanre zikaila, "Ita kita hasau ni?"

²Stifane zuaf dila, "O bai oqol, baba oqol, hunoukka, amrar mul baf Ibrahim zebila Haran shohoro roar age Mesofotamiat asla, hou shomoe Allae tanre didar dia qoisla,

³"Tumi tumar desh ar qesh-kuqum saqia roana deo, ami tumare ze desh deqaimu hou desho zao.'

⁴Ou tain Kolodio oqolor Babil desh taki baroia, Haran shohoro boshot qorla; ar tan bafor moutor bade Allae tanre hon taki i desho anchoin, zeqano afnara oqon boshot qorra.

⁵Ta-o Allae ino Ibrahimre tan nizor bolte kuntu dila na, fao toibar zaga qano na, oile Allae tan loge oada qorla, tanre ar tan oarish oqolre ou zominor malikana diba, zudio i shomoe Ibrahimor kunu aolad oisoin na.

⁶Allae tanre qoila, "Tumar aolad oqol bidesho musafir roiba, manshe tararedi gulami qoraiba, ar sair-sho bosor tarar ufre zulum solbo.'

⁷Allae eoqano qoila, 'Ze zatie tararedi gulami qoraiba, ami hi zatir bisar foesala qormu; bade tara hi desh taki baroia aia, ou zagat amar ebadot qorba.'

⁸Allae tanre mosolmani qorar hukum dila; heshe Ibrahimor fua Is'hakor zonom oilo, ar tain aq dinor din tar mosolmani qoraila. Bade Is'hake Iakubre, ar Iakube tan fuain baro qandanor barozon bafor mosolmani qoraila.

- ⁹“Hou qandanor baf oqole ingsha qoria Iusufre besilaile, tanre Mishor desho neoa oilo. Oile Alla Iusufor loge loge asla,
- ¹⁰tain Iusufre hoqol toklif taki hefazot qorla, Mishoror bashsha Feraunor nozoro doya ar kamiabi dan qorla; teu Feraune tanre Mishoror hakim ar asta razbarir deqa-hunar bar dila.
- ¹¹Bade fura Mishor ar Kenan desho nidan deqa dilo erlagi manshor kub durgoti oisil, ar amrar baf-dada oqolo qanir obabo forla.
- ¹²Oile Mishoro foshol ase hunia, Iakube amrar baf-dada oqolre foela bar hikano faqaila.
- ¹³Bade dusrabaror bala Iusufe tan baiainre zanaila tain qe, ar Feraune Iusufor foribaror sin faila.
- ¹⁴Iusufe tan baba Iakub ar nizer qesh-kuqum milaia hokkoltae fosottoir zonre qobordi anaila.
- ¹⁵Iakub Mishoro aila, heshe tain ar amrar baf-dada oqolo mara gela.
- ¹⁶Tarar lash Shikimo ania qoebor deoa oilo, i qobrostan Ibrahim Shikim shohoror Homuror qandanor ges taki rufar teqa dia qorid qorsla.
- ¹⁷“Ibrahimor gese Allae zeta oada qorsila, hi oada furon oar shomoe zebila qasai gelo, i shomoe Mishoro amrar manshor foriman bout oigese.
- ¹⁸Heshe Mishoro eq noea bashsha oila, ein Iusufor befare kunta zanta na.
- ¹⁹Hi bashshae amrar manshore toqaita ar amrar baf-dada oqolor ufre kub zulum qorta, tan niot asil erar huruttain zomor badeu zate bare falai deoa oe, ar tara mori zain.
- ²⁰Hou shomoe Hozrot Musar zonom oilo, Allar nozoro tain kub shundor asla. Tin mash forzonto tain tan ma-bafor barit asla.
- ²¹Bade tanre bare falai deoa oile, Feraunor furie tanre nia nizer fua banaia falia boqo qorla.
- ²²Musa Mishorie ilim ar adob-qaislote boqo oila, tain qotae ar qame himmoti asla.
- ²³Bade Musar boeosh zebila sallish bosor oilo, ou tan dilor maze nizer Boni Israili bai oqolre deqa-huna qorar kial oilo.
- ²⁴Tain baroia deqla, eqzon Mishorie eq Israilir ufre zulum qorer, tain hou Israilire shaijjo qorat gela, ar Mishorire qatol qoria er bodla loila.
- ²⁵Musae mone qorsila tan zatir manshe buzba zen, Allae tanre diau tarare uddar qorba; oile tara ita buzla na.

26Bador din Musae duizon Israilire mair qorat dekia, tarare mil-mish qorar niote qoila, 'Oi tumra to bai bai, te tumra qene eqzon aroqzonor loge mara-mari qorrae?'

27Oile ze manshe bad bebohar qorat asil, he Musare tela mari falaia qoilo, 'Oba, tumare qegie amrar ufre salish ar hakim banaise?'

28Qail zela hou Mishorire kun qorso, amareo ola qortae sao ni?'

29Ikan huniau Musae bagia Madian desho gelagi, ar hikano tan dui fuar zonom oilo.

30"Bade aro sallish boros guzori gele, Tur faqor qandat morubumit, aguin zalail zonglar maz tone eq firistae Musare doroshon dila.

31Musae ita dekia ekkere taijjub bonigela, ar bala qori deqar niote qandat zaira, ou shomoe Mabudor aoaz hunla,

32'Ami tumar baf-dadar Alla, Ibrahim, Is'hak ar Iakubor Alla.' Teu Musae qoraia qafa shuru qorla, ar bala qori deqar shaosh faila na.

33Mabude tanre qoila, 'Tumar faor zuta kulilao, qaron tumi zeno ubaiso ikan pak zaga.

34Huno, ami Mishor desho amar proza oqolor toklif deqsi, ami tarar ahazari hunchi, tarare uddar qorar lagi lamia aisi, oqon ami tumare Mishor desho firot faqaimu.'

35"Ein hou Musa, zare Israili oqole ou qota qoia firot disil, qe tumare salish ar hakim banaise? Tanreu Allar ze firistae zonglar maze deqa disla, hou firistar atane Boni Israilor salish ar toraneala banaia faqaila.

36Ar ou Musaeu Mishoror Nil doria ar morubumit sallish boros bout keramoti ar muzeza qam qoria, Mishor desh taki Israili oqolre bar qori ansla.

37"Ein hou Musa, zein Boni Israilre qoisla, Allae tumrar lagi tumrar nizor manush taki, amar laqan eqzon nobire beziba.

38Ou Musau to morubumit amrar baf-dada Boni Israilor loge asla. Ar ze firistae Tur faqo batchit qorsila, ou Musar logeu tain matisla. Ar amrare dibar lagi zindakalam ou Musar geseu deoa oisil.

39"Oile amrar baf-dada oqole Musar hukum manta saila na, tara Musare horai toia mone mone hirbar Mishoror bae niot qoria Harunre qoila,

40'Amrare fot sinaia loia zaoar lagi devta banai deukka. Qaron ze Musae Mishor desh taki amrare bar qori anqoin, tan dosha kita oise, amra to zani na.'

41Ou shomoe tara gorur basuror laqan eq murti banaila, ar ou murtir name boli dila, nizor ator banail murtire loia tara furti-amud qorla.

⁴²Oile Allae naraz oia tarar log saři dila, ar tarare asmanor san-shuruz, terar fuzat burai toila; zela nobi oqolor kitabo leksoin: O Israil zati, morubumit hi sallish boros, tumra amar name kunu foshu kurbanı dislae ni?

⁴³Na, tumra to Mulok devtar murti, ar Rifon devtar tera banai kando loia gurso. Hou duio futul to fuza qorar niote banaislae, erlagi ami tumrare Babil deshor hofaro bonobash dimu.

⁴⁴Te shahadot tambur kaba shorif morubumit amrar baf-dadaintor gese asil. Tain Musare hukum disla, tumi zelaqan noqsha deqlae, ou laqan qori ita tiar qoro.

⁴⁵Amrar baf-dada oqole hi kaba shorif faia, tarar amir Iusar atane nazor loge qori amrar i desho anchila, tara zebra hi desho hamaisil i shomoe Allae tarar samon taki hinor manshore kedai disla. Hi tambu Hozrot Daudor amol forzonto ou desho asil.

⁴⁶“Daude Allar rohomot hasil qorsila, ar Iakubor Allar name eqan gor banaibar arzi qorsla.

⁴⁷Oile Hozrot Sulaimane tan lagi hi gor banaisla.

⁴⁸Ta-o Allatala to manshor ator banail goro boshot qoroin na; zela nobie koisoin,

⁴⁹Mabude qoin, Behest amar toqt, dunia amar fao toibar zaga, tumra amar lagi kizat gor banaibae? Amar ziranir zaga kuai?

⁵⁰I hokkolta kita amar nazor ate banaisi na ni?

⁵¹“O qarqerar zat! Qan ar dilor mosolmani na qorail zat! Tumra hamesha Pak Ruhur duar bond qori to. Tumrar baf-dadain zela asla, tumrao oula oiso.

⁵²Tumrar baf-dadainte kun nobir ufre zulom qorsoin na? Tara to hou nobi oqolre qatolo qorse, zera age i dindar zon aibar qota elan qorsoin. Ou dindar zonre oqon tumrao dushmonor ato shofia qatol qoraiso.

⁵³Firista oqolor mazdi nazil oa shoriot tumrare deoa oisil, oile ita amol qorso na.”

Foela shohid Hozrot Stifan

⁵⁴Ita huniau tara gusae aguin oigela, ar dat kirı-miri qora dorla.

⁵⁵Oile Stifane Pak Ruhe kamil oia behestor bae dian dori saia Allar shan-tozoli deqla, ar Isare Allar qain bazut uba deqla.

⁵⁶Teu tain qoila “Deqoukka, ami deqram behest kula ase, ar Isa Bin-Adom Allar qaine ubai roisoin.”

⁵⁷Ar tara qano angul dia eqloge sillaia Stifanor ufre urıa gia forla.

⁵⁸Tanre şania shohoror bare nia fattor marat lagla; ar badi oşole zarzir řafor kulia Shoul namor eř zuanor faor řandat toila.

⁵⁹Manshe zebla Stifanre fattor marra, ou shomoe tain dua řoria řoila, "O malik Isa, amar ruhre řobul řoroukka."

⁶⁰Řoiau tain ařu gala dia zure sillaia řoila, "Malik, erar i gunare amolo dorio na." Ořan řoiau tain ařeri dom saři dila. Ar Shoule hono Stifanor kunor hukumor loge shae dila.

Sahabi Nama 8

Zomator ufre zulur

¹Hidin taki Zeruzalemor zomator ufre kub zulur-mosibot řara oilo, erlagi řali sahabi ořol bade ar hořoleu Ehudia ar Shomoria elařar zagae zagae sitri gela.

²Řoezone milia allaraia manush Stifanre dafon řorla ar tan lagi bout ahazari řorla.

³Oile Shoule zomatre binash řorar niote, goro goro hamaia imandar beřain-beřinre bondi řori şania sesřaia zel řanat haranit lagla.

Shomoriat Hozrot Filifor toblig

⁴Teu zera sairobae sitri gesil, tara hokkol zagat guri guri Injilor kush-řobri toblig korla.

⁵Ar Filif Shomoriar eř shohoro gia al-Mosir befare toblig korla.

⁶Manshe Filifor boean hunia ar tan keramoti řam ořol dekia, dian dori eř dile tan nosiot hunla.

⁷Řaron boutor ges taki but ořol zure zure sillaia sařia gelo, ar bout ordong bemari ar lengřa ořol bala oila.

⁸Ita dekia hi shohoror manush kub kushi oila.

⁹Oile hikano Saimon namor eřzon manshe bout din dori zadu-řunar řam řorto, Shomoriar manshore danda lagaia he nizore eřzon kamil fir řoia dabi řorto.

¹⁰Ar huru-bořo hořole tar řotar dam dito, manshe řoito, Allar ze kudrotre řas kudrot řoin, i beřa oilo hou řas kudroti beřa.

¹¹Mansheo tar řota moto solto řaron bout din dori he tar zadu-řuna deřaia tarare taijjub banaisil.

¹²Oile Filife zebla Allar bashshai ar Isa al-Mosir befare kush-řobri toblig korla, ar manshe tan toblige iman anla, i shomoe beřain-beřinte aia toubar gusol řorla.

¹³Hou Saimono iman ania toubar gusol qoria Filifor qore qore roila, bout keramoti ar boqo boqo kudroti kam hasil or dekia taijjub oigela.

¹⁴Zeruzalemor sahabi oqole zebila hunla, Shomoriar manush oqole Allar kalamor ufre iman anchoin, teu tara Fitor ar Hannanre erar gese faqaila.

¹⁵Fitor ar Hannan aia tarar lagi dua qorla, zate tara Pak Ruhu fain.

¹⁶Qaron okono tarar ufre Pak Ruhu nazil oise na, tara qali Hozrot Isar name toubar gusol qorsoin.

¹⁷Fitor ar Hannane tarar ufre at raqla, teu tara Pak Ruhu faila.

¹⁸Ar Saimone zebila deqla, sahabi oqolor at raqar qarone Pak Ruhu miler, ou tain teqa ania erar gese dia qoila,

¹⁹“Amareo ou kemota deukka, zate ami qeuror ufre at raqla he-o ou Pak Ruhu fae.”

²⁰Fitore tare qoila, “Tumar rufa tumar logeu binash ouk, tumi mono qorso Allar dan teqadi qorid qora zae.

²¹Amrar i qamo tumar kunu bag nai, qaron Allar nozoro tumar dil shorol nae.

²²Erlagi i nazaiz kam taki tumar dil firao. Ar Allar gese minot-qajji qoro, kiba tumar dilor i nazaiz kial tain maf qorilta faroin.

²³Ami deqram, tumar dil lifshae bora ar tumi gunar maze bondi oiroiso.”

²⁴Teu Saimone qoila, “Afnara Allar gese amar lagi dua qoroukka, zate afnara zeta zeta qoisoin ita zanu amar ufre na ae.”

²⁵Bade Fitor ar Hannane malikor kalam toblig koria Zeruzalemo firof zaoar foto, Shomoriar bout gaut kush-qobri toblig kori qori gela.

Hozrot Filif ar raz qazanchi

²⁶Ekdin Allar ek firistae Hozrot Filifre qoila, “Uto, douknor ze fot Zeruzalem taki Gaza qanor bae gese hou fote roana deo.” I fot asil morubumit.

²⁷Teu Filif utia hobae roana dila, zaite zaite foto Itiofia deshor Kandaki ranir ekzon boqo raz qazanqir loge tan mulaqat oilo, hi qazanqir asla na-mord, ar ranir hokkol don-rotnor zimmadar. Allar ebadot-bondegi qorar lagi ein Zeruzalemo aisla.

²⁸Bade barit zaoar bala foto tan nizor guqar garit boia Ishaea nobir kitab tilaot qorat asla.

²⁹Ou shomoe Pak Ruhe Filifre qoila, “Ou garir qandat zao, ar en loge log doru.”

³⁰Teu Filife douqia ou garir qandat gia hunla, ein Ishaea nobir kitab tilaot qorra; Filife tanre zikaila, “Afnu zeta tilaot qorra itar mani buzra ni?”

- ³¹Hein ҡoila, “Ҙеu buzaia na dile ami ҡемne buzmu?” Ou tain Filifre garit уҗia tan ҡandat boar lagi minot ҡorla.
- ³²Hein kitabor ze aeat tilaot ҡorat asla, ita oilo, Zobo ҡorar lagi meҗare zela nein, marar niote tanre oula neoa oilo, ruma ҡaҗrar samne meҗar baichcha zela nirai roe, oula taino zohan kulla na.
- ³³Tain bejjot oila, tanre be-insaf ҡora oilo. Tan oarishor ҡota ҡегie ҡoito farbo? Tan zanre dunia taki ҡaҗia neoa oisil.
- ³⁴Hou ҡazanchie Filifre ҡoila, “Ҙoukka sain, nobie ҡar befare ita ҡoisoin? Nizor befare na ar ҡeuror?”
- ³⁵Filife zohan kulia pak kalamor ou aeat taki loia Isar kush-ҡobri forzonto tan gese toblig korla.
- ³⁶⁻³⁷Foto zaite zaite tara faniala eҗ zagat aia fosla, teu hi ҡazanchie ҡoila, “Ou deҗoukka ono fani ase, te ami toubar gusol ҡorte kunu bada ase ni?”
- ³⁸Ҙoia tain guҗar gari uba ҡorar hukum dila, Filif ar hou na-mord ҡazanchi duiozon fanit lamla, ar Filife tanre toubar gusol ҡoraila.
- ³⁹Tara zebла fani taki уҗia aila, ou shomoe Mabudor ruhe aҗtau Filifre aore nilagi. Hi na-morde ar Filifre deҗla na, teu tain furти ҡori ҡori tan nizor fote gelagi.
- ⁴⁰Oile Filifre Ashdud җauno deҗa millo; tain gaue gaue kush-ҡobri toblig kori ҡori heshe Ҙoisoria shohoro gela.

Sahabi Nama 9

Zalim Shoulor dil bodlani

- ¹⁻²I shomoeo Shoule al-Mosir ummot oҗolre ҡatol ҡorta ҡori dor deҗanit roisoin. Ar Damesk shohoror Ihudir mosidainto deoar lagi tain fordan imamor ges taki siҗi saila, zoto beҗain-beҗin Isar fote soloin, tarare bandia Zeruzalemo anta ou ҡemota faoar lagi siҗi saila.
- ³Foto zaite zaite zebла Damesk җaunor ҡandat aila, teu aҗtau asman taki tan sairo galabae for oia somҗaia uҗlo.
- ⁴Ou tain maҗit forigela ar gaibi aoaz hunla, ҡe zanu tanre ҡor, “Shoul, Shoul, ҡene amare zulум ҡorrae?”
- ⁵Shoule zikaila, “Malik, afne ҡe?” Tain ҡoila, “Ami Isa, zenre tumi zulум ҡorrae.”
- ⁶Tumi oҗon уҗia shohoro zao, tumi kita ҡortae tumare zanail oibo.”
- ⁷Oile zera Shoulor loge zaoat asla tara somki gela, tara i aoaz җiku hunchila, oile ҡeurore deҗla na.

⁸Bade Shoul maṭi taki uṭla, ar souk melia harle kuntau deḡla na; tan logor manshe tanre ato doria Damesko loia gela.

⁹Shoule tin din dori souke kuntau deḡla na ar kunuzat ḡana-finao ḡaila na.

¹⁰Damesk shohoro Ononio name eḡzon mumin asla,

¹¹Mabude tanre doroshon dia ḡoila, "Ononio!" Tain zuaf dila, "Malik, ounu ami." Mabude tanre ḡoila, "Shuza namor ze soṛok ase, tumi hou soṛoke zao, gia honor Ehudar baṛit Tarsho shohoror Shoul namor eḡzon manshor tallash ḡoro.

¹²Hono he dua ḡorer, ar he doroshon faise, Ononio namor eḡzon manush aia tar shoril ataia dibo, teu he hirbar souke deḡbo."

¹³Ononioe ḡoila, "Malik, ami bout manshor gese i manushgur ḡaislot hunchi, he Zeruzalemo tumar pak bonda oḡolor ufre bout zulūm ḡorse.

¹⁴Ar ou zagato zoto manshe tumar fote sole, erare bandia neoar ḡemota he boṛo imam oḡolor ges taki faise."

¹⁵Oile malike tanre ḡoila, "Tumi zao, ḡaron o-Ihudi oḡol, tarar raza oḡol, ar Boni Israilor gese amar nam tobligor lagi ami tare fosond ḡorsi.

¹⁶Ami tare deḡaimu, amar namor lagi tare ḡoto zala-zontrona shoiḡjo ḡora lagbo."

¹⁷Teu Ononio baroia hou baṛit gia hamaila, ar Shoulor gotro at dia ḡoila, "Bai Shoul, ono aoar foto zein tumare doroshon disoin tain Hozrot Isa, tain amare faṭaisoin, zate tumi hirbar souke deḡtae fao ar Pak Ruhe kamil o."

¹⁸Ar loge logeu tan souk taki masor-foiror laḡan kita foṛigelo, tain deḡta farla ar uṭia fanit gia toubar gusol ḡorla;

¹⁹ḡaoa-daoar bade shorilo hirbar bol faila. Ar tain kisudin Dameskor ummot oḡolor loge roila.

²⁰Shoule ar deri ḡorla na, tain zagae zagae mosidainto gia toblig korat lagla, Hozrot Isau Allar hou ḡas maear zon, Ibnulla.

²¹Zera tan boean hunto tara hoḡoleu taiḡjub oia mata-mati ḡorto, "Ein hou manush nae ni zein Zeruzalemo Isar ummot oḡolre zulūm ḡorta? Ar ono-o to otar lagiu aisoin, zera Isar fote sole tarare bandia boṛo imam oḡolor gese loia zaita?"

²²Oile Shoul din din aro himmotala oila, ar Dameskor Ihudi oḡolre la-zuaf banaita lagla, tain forman deḡaila, ou Isau hi al-Mosi.

²³Er bout bade Ihudi oḡole tanre marar lagi solla-foramish ḡorla,

²⁴ar Shoule i ḡobor faila. Tara tanre marar lagi shohoro hamani baronir hokkol duaro dine-raite sokidar boaila.

25Eğdin rait ummot oğole Shoulre eđ ęukrir bitre haraia, baunđori oalor kirķibae far ęori bare lamaia dila.

Hozrot Shoul Zeruzalemo aila

26Bade tain Zeruzalemo aia ummot oğolor loge shorik oita saila; oile hokkole tanre đorailo, tain zen hasau iman anchoin tara bishash ęorla na.

27Teu Barnabase tanre ato doria sahabi oğolor gese loia gela, ar Damesko zaoar foto kila tain al-Mosir didar faila, ar kila malike tan loge batchit ęorla, Damesko kila tain shaosh ęori Isar name toblig korsoin hoğolta erare zanaila.

28Bade Shoul Zeruzalemo erar loge loge roita, tain Zeruzalemor hoğol zagat guria firia shaosh ęori Isar name toblig korta.

29Tain Iunani bashae matra Ihudi oğolor loge dini batchit ar torko ęorta; Ihudi oğole tanre zane marilita saila.

30Mumin oğole i ęobor hunia tanre ęoisoria shohoro loia gela, hon taki tanre Tarsho shohoro fađai dila.

31Hi shomoe Ehudia, Galil ar Shomoria elaęar zomat oğol shantir maze toiar oilo, i zomat oğol Mabudor đore ar Pak Ruhur isharae soli soli bout forimane barlo.

Hozrot Fitoror sofor ar keramoti

32Fitore hokkol zagat gurte gurte Ludda gaur mumin oğolor gese aia azila.

33Hou gaut Oinio name eđzon manush asil; he ordong bemare ađ boros dori bisnat forono asil.

34Fitore tare deķia ęoila, "Oinio, Isa al-Mosi tumare bala ęorla, uđo, tumar bisna tulilao." Ar loge logeu Oinio uđia ubai gelo.

35Teu Ludda gau ar Sharun elaęar hoğol manshe Oinior halot deķia Allar bae firla.

36Zafa shohoro ęabita name eđzon mumin beđi asla, Iunani bashae ęabita namor orto Dorka, mani horini, tain hoğol shomoe bala ęam ęorta ar goribre shaijjo ęorta.

37Tain bemar foria mara gela, ar manshe tanre gusol deoaia uforor kuđat nia toila.

38Zafa shohor Luddar ęasat asil gotike, ummot oğole zebila hunla, Fitor Luddat asoin, ou tara duizon manshore tan gese fađaia minot ęorla, "Afne zoldi ęori amrar gese aukka."

³⁹Teu Fitor tarar loge roana dila, tain hono zaoar bade tara tanre uforor kuṭat loia gelo, hoḳol ɾaɾi beṭinte Fitoror sairobae ubaia ḳandon shuru ḳorla ar Dorka zita taḳte zeta ḳafoɾ-sufoɾ banaisla, ota Fitorre deḳaila.

⁴⁰Fitore tara hokkolre kuṭa taki bar ḳori dia zanu faɾia dua ḳorla; bade mora beṭir lashor bae firia ḳoila, “Ṭabita, uṭo.” Loge loge Dorkae souk kulla, ar Fitorre deḳia uṭia boila.

⁴¹Fitore tan ato doria uba ḳorla, bade hi ɾaɾi beṭin ar mumin oḳolre ḳakia deḳaila, Dorka zita oisoin.

⁴²I ḳobor Zafa shohoror hoḳol zagat uɾigelo ar bout manshe al-Mosir ufre iman anla.

⁴³Fitor bout din Zafa shohoro Saimon namor eḳ samaror baɾit roila.

Sahabi Nama 10

Subedar Kornilus ar Hozrot Fitoror doroshon

¹Ḳoisoria shohoro Kornilus name eḳzon manush, Itali namor sifai dolor subedar asla.

²Tain eḳzon forezgar manush, tan foribaror hoḳoleo Allare ḳoraita. Tain gorib oḳolre bout ṭeḳa-foesha dan-ḳoerat ar hamesha Allar gese dua ḳorta.

³Eḳdin onuman tinṭar shomoe tain eḳ saf doroshon faila. Deḳla, Allar eḳ firistae tan gese aia ḳakira, “Kornilus!”

⁴Korniluse ḳoraia hi firistar bae saia ḳoila, “Malik, ḳoukka, hunram.” Firistae tanre ḳoila, “Tumar munazat ar gorib oḳolre danor ḳota behesto fosise ar Allae ita ḳobul ḳorsoin.

⁵Oḳon tumi Zafa shohoro manush faṭao, ar Saimon urfe Fitorre tallash ḳorai anao.

⁶Ein doriar faro aroḳ Saimonor baɾit taḳoin, hi Saimone samɾar ḳarbar ḳore.”

⁷Ze firistae Kornilusor loge batchit ḳorsila, tain zaoar bade Korniluse tan baɾir duizon ḳamla ar tan shaijjoḳari eḳzon forezgar sifaire ḳaḳ dila.

⁸Tain erare hoḳolta buzai dia Zafa shohoro faṭaila.

⁹Bador din zebra hou manush oḳol zaite zaite Zafa shohoror ḳasat aila, i shomoe beil onuman duifor, Fitore dua ḳorar lagi hou shomoe sato uṭsoin.

¹⁰Tan kub buk lagsil, teu kunta ḳaita saila ar manshe ḳani tiar ḳorra, ou shomoe gume tan unгани ailo.

- 11** Ou haloto tain dekla, asman kuligese ar kub bozo saddoror lahan ek sizor sair kunat doria duniat lamai deoa or;
- 12** ar i saddoror maze duniar hokkol zator foshu, buke solra zandar ar fakim ase.
- 13** Bade tain ou aoaz hunla, ke zanu tanre kor, Fitor, uo, maria kao.
- 14** Fitore koila, na, na, malik, kunumonteu na, ami kunu shomoeu nafaq ar haram kunta kai na.
- 15** Tain hirbar ou aoaz hunla, Allae zeta halal korsoin, itare tumi haram koio na.
- 16** Oula tinbar oar bade hou saddorkan asmano tulia nilagi.
- 17** Fitore ze batuni doroshon dekla, er mani kita oito fare tain dian korra, ou shomoe Kornilusor fathail hi manush okol Saimonor bari tukaia faia, barir duaror samne aia ubaila.
- 18** Tara dokia zikaila, "Saimon zenre Fitor koia dakoin, tain ikano asoin ni?"
- 19** Fitore hou doroshonor kota sinta korra, ou shomoe Pak Ruhe tanre koila, "Deko, tinzon manshe tumare tukanit aisoim."
- 20** Tumi lamat lamo ar tarar loge roana deo, kunu shondoe korio na, tarare amiu fathaisi."
- 21** Teu Fitor lamia gia tarare koila, "Afnara zare tukaira amiu hein; koukka sain, kitallagi aisoim?"
- 22** Tara koila, "Sho-sifair subedar Korniluse Allar firistar hukum faia amrare fathaisoin, tain ekzon forezgar manush, Allar hukum mafik soloin, Ihudi okole tanre kub tazim koroin. Firistae tanre koisoim, zate afnare tan barit neoiaia afnar nosiot hunoin."
- 23** Ou Fitore tarare bitre dokia nia, tarar memandari korla. Bador din uia Fitor tarar loge roana dila, ar Zafa shohoror koezon imandaro tan loge gela.
- 24** Er bador din tara Koisoriat fosla; ou shomoe Korniluse tan kesh-kuzum ar bondu-bandob okolre dola korla tarar bar saira.
- 25** Ar Fitor gia zebra goro hamaila, i shomoe Korniluse tan kasat gia faot foria soizda korla.
- 26** Oile Fitore tanre tulia koila, "Uoukka, ami nizeo to ekzon manush."
- 27** Bade Kornilusor loge mati mati bitre hamaia Fitore dekla, bout manush dola oiroise.
- 28** Ou tain koila, "Afnara to zanoin, ekzon Ihudi manshe kunu o-Ihudir kasat zaoa ba mila-misha kora amrar shoriotor nazaiz. Oile Allae amare dekaisoin zen, kunu manshore nafaq ba ofobitro koa amar lagi nazaiz.

²⁹Erlagi afnara zebila amare qobor disoin, te ami kunu omot na qoriau aisi. Oqon ami afnarare zikairam, amare kitallagi anaisoin?”

³⁰Korniluse zuaf dila, “Aiz taki sair din age omon bala mani tintar shomoe ami amar goro dua qorat aslam, ou shomoe somqail qator finda eq beta manush amar samne aia ubaila,

³¹tain qoila, Kornilus, Allae tumar dua qobul qorsoin. Ar tumar dan-qoerato qobul qorsoin.

³²Oqon tumi Zafa shohoro manush faqao ar Saimon urfe Fitorre anao. Tain doriar faro Saimon namor eq samrar qarbarir barit asoin.

³³Erlagi ami zoldi qori afnare anat manush faqailam. Afne toshrif anchoin dekia kub kushi oilam. Oqon amra hoqol Allar samne azir asi, Allae afnare zeta hukum qorsoin, amra hokkolta zanmu.”

Bidormir dilo Hozrot Fitoror nosiotor fol

³⁴Teu Fitore zaban kulia qoila, “Ami oqon hasaror buzlam, Allar nozoro hoqolu homan.

³⁵Hoqol zatir maze zera tanre dorae ar tan hukum mania sole, tarare tain qobul qoroin.

³⁶Afnara to zanoin, tain Boni Israilor gese kushir eqan qobor zanaisoin. Hozrot Isa al-Mosi, zein hoqolor malik, tan usillae shanti faoa zae.

³⁷Manshor lagi toubar gusol qora zorur, Ehiae ikan toblig korar badeu Galil taki asta Ehudia zuru zeta goqsil, ita hoqoltau afnara hunchoin.

³⁸Allae Nasarotor Isare Pak Ruhu ar kudrote kila qas qolifa banaisla; tain bala qam qori qori sofor qorta, ar zine dora bemari oqolre bala qorta, Alla Pak to tan loge asla.

³⁹Tain Ihudi oqolor zomino ar Zeruzalemo zeta qorsila, amra ita hoqoltar shakki; ar manshe tanre gaso loqkaia marlo.

⁴⁰Allae tanre tin din bade zinda qori utaila, ar mansheo tanre deqla.

⁴¹Ta-o hokkole tane deqar nosib oise na, qali Allae zerare age fosond qorsila, hou shakki oqolre, mani amrare deqaila, ar murda taki tain zinda oia utar bade amra tan loge qana-finao qaisi.

⁴²Tain amrare hukum disoin, amra zanu Ihudi oqolor gese toblig kori ar shakki dei zen, tanreu Allae zinda ar murda oqolor hakim banai faqaisoin.

⁴³Hoqol nobieo tan befare oula shakki disoin zen, zera tan ufre iman ane, tara hoqoleu tan namor usillae gunar mafi fae.”

⁴⁴Fitore boean qorra, i shomoe zera tan boean hunat asil, tara hoqolor ufre Allai Pak Ruh nazil oilo.

⁴⁵Ar Fitoror loge oia mosolmani qorail zeta imandar oqol aisla, tara ita dekia somkia uqla, qaron o-Ihudi oqolor ufreo Pak Ruh borshisoin.

⁴⁶Tara deqla, ou o-Ihudi oqole nanan gaibi bashae matira, ar Allar tarif qorra.

⁴⁷Teu Fitore qoila, "Ou zeta manshe amrar laqan Pak Ruh hasil qorsoin, era fanit toubar gusol qorte kita qeu bada dito farbo ni?"

⁴⁸Bade tain erare Isa al-Mosir name toubar gusol qorar hukum dila. Ar tara Fitorre minot qorla, tarar gese qoeqan din roar lagi.

Sahabi Nama 11

Zeruzalemo Hozrot Fitor

¹Bade sahabi oqole ar Ehudia zilar hokkol mumin baiainte hunla, o-Ihudi oqoleo Allar kalamor ufre iman anchoin.

²Erlagi Fitor zebila Zeruzalemo aila, i shomoe mosolmani qorail imandar oqole tane dushi shaibosto qoria qoila,

³"Afne to mosolmani na qorail manshor goro hamaisoin, ar tarar loge qanao qaisoin."

⁴Teu Fitore foela taki zeta zeta goqsil, tarar gese eq ek kori buzaia qoila,

⁵"Ami Zafa shohoro dua qorat aslam, omon shomoe Pak Ruhur doroshon failam, ami deqlam, asman taki boqo saddoror laqan eqan sizer sair kunat doria amar gese lamaia deoa or.

⁶Ami dian dori saia sintat forigelam, ar deqlam, ermaze hoqol zator foshu, faki, zongli zanuar ar buke solra zandar oqol asoin.

⁷Bade eq aoaz hunlam, Fitor, uqo, maria qao.

⁸Ami qoilam, na, na malik, kunumonteu na, nafaq ba haram kunta ami kunudin muko disa na.

⁹Bade dusrabar asman taki ou aoaz hunlam, Allae zeta halal qorsoin, tumi itare haram qoio na.

¹⁰Oula tinbar qoar bade hoqolta asmano tulia neoa oilo.

¹¹Ar er loge logeu, ami ze barit aslam ou barit aia tizon manush hamailo, tarare qoisoria taki faqail oisil.

¹²Teu Pak Ruhe amare qoila, kunu shondoe na qoria tarar loge oia zaoar lagi. Ar ou soezon baio amar loge gesla. Bade amra ou o-Ihudir barit hamailam.

¹³Tain kila tan barit eḳzon firistar doroshon faisla ita amrare hunaila. Hou firistae to tanre ḳoisla, Saimon urfe Fitorre anar lagi Zafa shohoro manush faṭao.

¹⁴He tumare oula nosiot ḳorbo, zeta mania tumi ar tumar foribaror hoḳole nazat faibae.

¹⁵Ar ami boean shuru ḳorar bade, Pak Ruhu foela zela amrar ufre aisla, ekkere oula tarar ufreo aila.

¹⁶Ougi al-Mosir talim amar mono oilo, tain ḳoisla, Ehiae toubar gusol ḳoraisoin fanit, ar tumrar gusol oibo Pak Ruhe.

¹⁷Te bai oḳol, Isa al-Mosir ufre iman anae Allae amrare zela dan disoin, hou eḳoi dan zebila tarareo dila, te ami aroḳzon ḳe, Allare na ḳortam?"

¹⁸Ikan hunar bade Ehudiar imandar oḳole ar kunu afotti na ḳoria, Allar tarif ḳora dorla, tara ḳoila, "Te Allae o-Ihudi oḳolreo guna taki mon bodlaia, zindegi faoar tofik disoin."

Antiokiat foela Isaei ufadi

¹⁹Stifanor moutor goṭonar bade zeta imandar oḳol zulumor lagi sitri gesla, tara Foinikia, Saipras ar Antiokia forzonto gia ḳali Ihudi oḳolor gese Allar kalam toblig korla.

²⁰Oile erar maze ḳoezon asla Saipras dif ar Kurini elaḳar manush, era Antiokiat gia Iunani oḳolor geseo Hozrot Isar kush-ḳobri toblig korla.

²¹Ar Allae tan kudroti bole tarare shaijjo ḳorla, teu bout manush iman ania tan muki oila.

²²I ḳobor Zeruzalem zomator mumin oḳolor ḳano ailo, ḳobor hunia tara Barnabasre Antiokiat faṭaila.

²³Tain hono fosia Antiokiat Allar meherbani dekia kub kushi oila, ar manshore asha dita taḳla, zate tara dile-zane malikor name imane mozbut roin.

²⁴Barnabas eḳzon hok manush, tain Pak Ruh ar imane kamil asla. Ar bout manush malikor muki firia aisil.

²⁵Bade Barnabas Shoulor tallashe Tarsho ṭauno gela,

²⁶ar tanre faia Antiokiat loia aila. Barnabas ar Shoul fura eḳ boros hono zomator loge milia bout manshore talim dila. Ou Antiokiatu al-Mosir ummot oḳolre foela Isaei name ḳaḳa oilo.

²⁷Ou shomoe ḳoezon nobi Zeruzalem taki Antiokiat aila.

²⁸Erar maze Agabus namor eḡ nobie Pak Ruhur zoriae ɣara oia ɣoila, asta duniai zuḡia eḡ bezuita nidan deḡa dibo; Bashsha Keladusor razottor ɣalo ikan fura oilo.

²⁹Erlagi mumin oḡole niot ɣorla, Ehudia zilar imandar oḡolor ɣezmotor lagi, tara zarzir ɣemota mafik shaijjo faḡaita.

³⁰Ar niot mafik kamo tara ɣorla, tara Barnabas ar Shoulor atane Ehudiar zomator murobbi oḡolor gese shaijjo faḡaila.

Sahabi Nama 12

Hozrot Iakubre ɣatol ar Fitoror ɣalas

¹Hi shomoe Raza Herude zomator ɣoezon manshore dorai ania zulom ɣorla.

²Tain Hannanor bai Iakubre tolvar dia ɣaḡilila.

³Erlagi Ihudi oḡol kushi oisoin dekia, tain ɣamir Saḡa Ruḡir Idor oḡto Fitorreo aḡok korla.

⁴Ar tanre zelo haraila, zelo-o fahara deoar lagi sairzon ɣori, sair dol sifaire hukum dila. Herudor niot asil Azadi Idor bade Fitorre manshor samne bar ɣori bisar ɣorba.

⁵Fitor zel ɣanat bondi roila, oile zomator manshe Fitoror lagi dile-zane Allar dorbaro dua ɣorat roila.

⁶Bisaror lagi zedin Fitorre bare anaita, er agor rait tain duizon sifair mazḡano duigesa cheindi banda halote gumo asla, ar bare sifai oḡole duaro fahara dira.

⁷Omon shomoe aḡtau Mabudor eḡzon firista hono aia ubaila, ar zelor bitor for oigelo. Firistae Fitoror gotro ḡla dia tanre hozag kori ɣoila, “Zoldi uḡo!” Teu Fitoror duio at taki sein kulia forigelo.

⁸Bade firistae tanre ɣoila, “Tumar ɣomoro ɣafor findo ar zuta faot deo.” Tain oula ɣorla. Firistae ɣoila, “Tumar saddor gotro dia amar ɣore ɣore ao.”

⁹Fitor firistar ɣore ɣore zelḡana taki baroi aila, oile firistae zeta ɣorla, ita zen hasaroru or, ita kuntu Fitore buzta farla na, tain mono ɣorla ita kunu doroshon deḡra.

¹⁰Tara foela ar dui nombor faradaror dolre faroia zebra shohoro hamaibar luar geḡor gese aila, geḡ nize nizeu kuligelo. Tara baroia eḡ gollir hesh galat aia azila, ar ou shomoe firista Fitoror log taki gelagi.

¹¹Teu Fitoror hush oilo ar tain ɣoila, “Oḡon ami hasaroru buzlam zen, Mabude tan firistare faḡaia, Herudor at taki ar Ihudi oḡolor bod ɣaish taki amare hefazot ɣorsoin.”

¹²Tain mone mone ita mati mati Moriomor bařir muka gela, i Moriom oila Hannan urfe Markusor ma. Ono bout manush dola oia dua ęorat asla.

¹³Fitore geiřo řuka marar bade Ruda namor eę bandi beřie geiř kulat ailo;

¹⁴Ar Fitoror golar shur hunia kushie tai geiř na kulia douřia gia hoęolor gese ęoilo, Fitor bare geiřo ubai roisoin.

¹⁵Tara ita hunia hi beřire ęoila, "Tumar mata ęaraf oise ni?" Beřie tarar loge niae ęoria ęoilo, "Na, hasau Fitoror gola hunchi!" Teu hoęole ęoila, "Te ein mone oe Fitoror surete kunu firista."

¹⁶Ibae Fitore geiřo řukanit roila. Ou tara kulia Fitorre deķia taijjub oigela.

¹⁷Fitore atdi ishara dila tarare nirai oar lagi, ar zelęana taki Mabude kila tanre bar ęori anla, outa hoęolta ęoila. Bade tain ęoila, "I ęoboręan tumra Iakub ar baki baiaintoreo zanaio." Heshe tain on taki baroia aroę zagat gelagi.

¹⁸Rait fuanir bade Fitor kuai gela, i mat loia sifai oęolor maze ulustul forigelo.

¹⁹Herude tanre tukaia na faoae faradar oęolre zera ęorla, ar tarare zane marar hukum dila, bade Herud nizeo Ehudia sařia ęoedinor lagi ęoisoriat gelagi.

Raza Herudor Iannoti Mout

²⁰Hi shomoe Herude Shur ar Sidonor manshor ufre kub gusa asla. Oile Raza Herudor desh taki tarar desho ęanir samana aito ęori, hinor hoęol manshe eęloge milia Herudor gese aila, tara razar hutibar goror Belastos namor eę bořo gulamre at ęoria razar loge afush ęorat aila.

²¹Ar Herude eę din řik koria, hidin tan raz lebas findia shinghashono boia tarar samne bashon deoat asla.

²²Tan ęota hunia tara sillaia ęoila, "Ita to manshor buli nae, kunu devtar buli!"

²³Ar loge loge Mabudor eę firistae tanre marla, ęaron Herude Allar ijot raęla na. Teu kirmir kuraę bonia tan dom baroilo.

²⁴Oile Allar kalam hoęolbae aro beshi sitrilo, ar bout manshe iman anla.

²⁵Ibae Barnabas ar Shoulor toblig kam shesh oae tara Hannan urfe Markusre loge loia Zeruzalemo firot gela.

Sahabi Nama 13

Hozrot Paulusor foela tobligı sofor (13:1–15:35)

Hozrot Barnabas ar Shoulre fařani

¹Antiokia zomato qoezon nobi ar ustad asla, erar nam Barnabas, Samaun urfe Qalabai, Kurini shohoror Lukias, Raza Herudor qatiror manush Monohe, ar Shoul.

²Era zebla ruza rakia Mabudor ebadot qorat asla, ou shomoe Pak Ruhe erare qoila, "Barnabas ar Shoulre ami ze qamor lagi fosond qorsi, ou qamor lagi tarare alog kori deo."

³Teu era ruza rakia, hou duiozonor ufre at toia dua qoria bidae dila.

⁴Ou laqan qori Pak Ruhe Barnabas ar Shoulre Silukiat faqai dila, ar hikan taki zazo qoria tara Saipras difo gela.

⁵Ar Salamis gia harle tara Ihudi oqolor mosidainto hamaia Allar kalam toblig korla. Tarar qam qorar lagi Hannan urfe Markus tarar loge asla.

⁶Tara asta dif guria harle Fafus tauno aila, ar hino Bor-Jishu namor eq Ihudi zadugiror loge deqa oilo, he asil bonqo nobi.

⁷⁻⁸Tar aroq nam asil Iluma, mani zadugir. He oilo hi deshor hakim Sergio Paulusor dust, oile hi hakim asla eqzon aqoldar manush, tain Allar kalam hunar lagi Barnabas ar Shoulre qbordi anaila. Ilumae hakimre iman ante dito na qori Barnabas ar Shoulre bada dilo.

⁹Ar Shoul, zenre Paulus qoiao daqoin, tain Pak Ruhe kamil oia Ilumar bae dian dori saia qoila,

¹⁰"O Iblisor baichcha, hoqol mumini qamor dushmon, tor bitre hoqol laqan sol-soturi ar naformanie bora, tui Mabudor sohi fotre teqa qorar fikir bad dite nae ni?"

¹¹Hun, Mabudor at tor birudde lagse. Tui anda oizibe, ar qoedin shuruz deqte nae." Loge logeu kua ar andaire tare gurililo, ar he at baraija dqaine-baue qeurore tukailo, tare ato doria neoar lagi.

¹²Ita dekia hi hakime malikor bishoye ze talim faila, ete tain taijjub oia iman anla.

Fisidia desho toblig

¹³Bade Hozrot Paulus ar tan logor hoqole Fafus sarja zazo qori Pamfulia deshor Forga shohoro fosla. Ar Hannan urfe Markuse tarare toia Zeruzalemo firot gelagi.

¹⁴Bade tara Forga taki aquaia Fisidia deshor Antiokia shohoro fosla ar Zummabare Ihudir mosido hamaia boila.

¹⁵Musar shoriot ar nobi oqolor kitab taki tilaot qora shesh oile, mozlisor neta oqole tarare qoila, "O baisab oqol, manshore nosiotor lagi kunta boean qorar kial oile, qoroukka."

- ¹⁶Ou Pauluse ubaia atdi ishara çori çoila, “O Boni Israil oçol, ar Allare çoraora o-Ihudi oçol afnara hunoukka.
- ¹⁷Ou Israil zatir Allae amrar baf-dada oçolre fosond çorsla, zebra tara Mishor desho musafirit asla, ou shomoe tarare mohan çorsila, ar tan moha kudrote tarare hikan taki bar çori anchila.
- ¹⁸Onuman sallish boros dori tain morubumir maze huruttar ma-bafor laçan tarar be-adobi sobor çorsla.
- ¹⁹Bade tain Kenan deshor shatta zatire binash çoria, tan nazor bonda oçolre hou deshaintor malikana dan çorla. Ou laçan onuman sair-sho foinchash boros guzori gelo.
- ²⁰Heshe Samuel nobir amol forzonto Allae çoezon amir bezisla.
- ²¹Oile manshe eçzon bashsha sailo. Teu Allae sallish bosoror lagi Bin-Iamin bongshor Kishor fua Talutre bashsha banaila.
- ²²Bade Allae Talutre horaia Hozrot Daudre tarar bashsha banaila. Tain Daudor befare çoila, ‘Ami Iasor fua Daudre faisî, he amar monor moto manush. Amar hoçol morzi amol çorbo.’
- ²³Allae tan oada mafik ou manshor oarish taki eçzon toraneala, mani Hozrot Isare Boni Israil oçolor gese azir çorsila;
- ²⁴Ou Isa aoar age hokkol Boni Israilor gese Hozrot Ehiae toblig korsila, ‘Guna taki dil firaia hari manshe toubar gusol çora dorçar.’
- ²⁵Ar Ehiae tan toblig kamor açer çalo çoila, ‘Tumra kita mono çoro, ami çe? Ami to hi oada çora al-Mosi nae; tain amar bade toshrif anra. Tan faor zutar fita kular laço ami nae.’
- ²⁶“Te O baiain, Ibrahimor oarish oçol, ar Allare çoraora o-Ihudi oçol, amra hokkolor geseu nazator i kalam nazil oise.
- ²⁷Zeruzalemor manshe ar tarar neta oçole Isare na sinae, ar forteç Zummabare nobi oçolor ze boean tilaot oe eota na buzae, tara Isare dushi shaibosto çoria hou çota oçol fura çorla.
- ²⁸Ar zane marar lak kunu dush na faileo tara hakim Filator gese dabi zanaila, tanre zane marar lagi.
- ²⁹Tan bishoye asmani kitab oçolo zeta leça asil, ita hoçolta fura oar bade tara tanre gaso loççail halot taki, mani solib taki lamaia dafon çorlo.
- ³⁰Oile Allae tanre murda taki zinda çori tulla.
- ³¹Ar Galil taki zera tan loge Zeruzalemo aisla, tarar gese tain bout din dori deça dila; erau oçon amrar gese tan befare shakki dira.

- ³²Ar amrar baf-dada oqolor gese Allae zeta oada qorsila, amra afnaintor gese hou kush-qobri zanairam,
- ³³Allae Isare murda taki zinda qoria tarar oarish oqol, mani amrar gese tan oada fura qorsoin, ar i befare Zobur kitabor dusra rukut oula leqa ase: Tumi amar fut, aiz taki ami oilam tumar gaibi baf.
- ³⁴Allae zen tanre murda taki zinda qorsoin, ar tain zen kunudino qoe oita nae, i befare Allae qoisoin: Ami Daudor gese ze pak oada oqol qorsi, ita ami tumrare dan qormu.
- ³⁵Tain Zobur Shorifor aroq aeato qoisoin: Tumi nazor pak bondare qoe oite ditae nae.
- ³⁶Daud to hi amolor manshor maze Allar kial-kushi fura qorar bade inteqal qorla, ar tan moe-murobbi oqolor gese tanre dafon qorar bade qoe oigela,
- ³⁷oile Allae zenre murda taki zinda qorsoin, ein to qoe oisoin na.
- ³⁸Erlagi amar bai oqol, afnarao zania raqoukka, ou Isar maz diau guna taki mafi faoar qota afnaintor gese toblig kora or.
- ³⁹Afnara Musar shoriotor usillae gunar shaza taki rehai faisoin na, oile zekunu zone Isar ufre iman anle, tan usillae he gunar shaza taki rehai fae.
- ⁴⁰Erlagi afnarao hushiar oukka, zate nobi oqolor kitabo zeta boean qora oise, ita zanu afnaintor ufre na goqe:
- ⁴¹Tumra zera Allare loia taqta qoro, tumra kial qoro, tumra somkaia uqo ar binash o; qaron tumrar amolou ami oula ek kam qormu, ze qamor qota qeu tumrar gese qoileo, tumra kunumonteu bishash qortae nae.”
- ⁴²Paulus ar Barnabas mosid taki zaoar bala manshe tarare minot qori qoila, bador Zummabareo tara i befare aro boean qorar lagi.
- ⁴³Mosid taki manush oqol baroia zaoar bade, bout Ihudi ar Ihudi dormo manra forezgar oqole Paulus ar Barnabasar qore qore gela. Era Paulus ar Barnabasar loge batchit qorla, tara erare utshaho dila, era Allar rohomotor ufre qaim roita qori.
- ⁴⁴Bador Zummabare taunor manush dole dole Allar kalam hunar lagi aila.
- ⁴⁵Oile oto manshor bir dekia Ihudi oqole ingshae bori gela, ar Pauluse zeta boean qorla tara er ninda gaia tan birudita qorla.
- ⁴⁶Teu Paulus ar Barnabase shaosh qoria zuaf dila, “Allar kalam foela afnaintor gese toblig kora dorqar asil; oile afnara zebila ita qelia horai dira, ar aqeri zindegii qamai qora dorqar mono qorra na, te amra-o o-Ihudi oqolor bae nozor firailam.

⁴⁷“Karon Mabude amrare oula hukum qorsoin, Ami tumare o-Ihudi oqolor gese nur hishabe bezisi, zate tumi duniar hesh shimana forzonto nazator usilla o.”

⁴⁸O-Ihudi oqole ita hunia kushi oila ar malikor kalamor tarif qorla; ar zoto manshore Allae aqeri zindegı hasilor lagi fosond qori raqsila, tara iman anla.

⁴⁹Malikor kalam hi deshor hoqol zagat fosi gelo.

⁵⁰Oile Ihudi oqole tarar forezgar qandani beqintore ar qaunor boqo boqo murobbi oqolre uskaia dilo tara Paulus ar Barnabazor ufre zulım qoraia, tarar shimana taki qedaia bar qori dilo.

⁵¹Teu Paulus ar Barnabase hi manshor birudde tarar faor duil zaqa falaiia Ikonıa qauno gelagi.

⁵²Ar hinor ummot oqol kushie ar Pak Ruhe furafur kamil oila.

Sahabi Nama 14

Ikonıa qauno toblig

¹Ikonıa qauno aiao ou laqan Paulus ar Barnabas Ihudir mosido gia hamaila, hamaia tara omon laqan toblig korla, ita hunia bout Ihudi ar o-Ihudi oqole iman anla.

²Oile zeta Ihudie iman anla na, tara o-Ihudi oqolre uskai dia, mumin oqolor bae bigraıla.

³Paulus ar Barnabas hi qauno bout din roila, tara shaosh qoria malikor befare toblig korla. Ar malikeo tan rohomotor kalamor fokke Paulus ar Barnabazor mazdi, bout muzeza ar keramoti oqol zair qoraıla.

⁴Bade asta qaunor manush dui dol oigelo, eq dol Ihudi oqolor fokke, aroq dol sahabi oqolor fokke.

⁵Oile Ihudi ar o-Ihudi kisu manshe tarar neta oqolor loge milia, Barnabas ar Paulusre mair-doir ar fattor marar fondi qorla.

⁶Paulus ar Barnabase ita ter faia Luqaenia deshor Lushra ar Dorbi shohoro, ar er qanda-qasat bagia roila;

⁷tara hono Injilor kush-qobri toblig korla.

⁸Lushra qauno eqzon manush boat taqto, tar faot kunu bol asil na, he ma'r fet takiu lengra, kunudino atto farse na.

⁹He Paulusor boean hunat asil; Pauluse tar bae dian qori saila, ar bala oar lagi tar iman ase buzia,

- ¹⁰tare zure ɗaɗɗi ƙoila, “Tumar faot bordi shida oia ubao!” Teu loge logeu manushgu faldi uɗia aɗto laglo.
- ¹¹Paulusor i keramoti dekia manshe Luɗaenia bashae sillaia ƙoilo, “Devta oɗole manshor surot doria amrar gese lamia aisoin!”
- ¹²Ar manshe Barnabasor nam dilo ‘Zius deb’ ar Paulus boɗo boean ƙorra gotike, tan nam dilo ‘Harmis deb’.
- ¹³Shohoror baira mul geiɗor ƙandat Zius devtar mondiror babon ɗakure bisal ar mala loia ailo, ƙaron hi ɗakure ar hokkol manshe Paulus ar Barnabasor niote foshu boli dito sailo.
- ¹⁴Oile sahabi Barnabas ar Pauluse ita hunia be-ƙorar bonia zarzir finnor ƙafor siria douria manshor gese gela, ar zure sillaia ƙoila,
- ¹⁵“O sab oɗol, afnara ƙene ita ƙorra? Amra to ƙali afnaintor laɗanu duki-shuki manush, amra afnaintor gese ou kush-ƙobri toblig korram, zate i oshar hoɗolta bad dia zinda Allar bae firoyin, zein asman-zomin, doria ar ermaze zotota ase hokkolta foeda ƙorsoin.
- ¹⁶Agor amolor hoɗol zatire tain zarzir ichchamoto fote solte disoin;
- ¹⁷ta-o tain hamesha nizore zair ƙorsoin, tain asman taki meg dia, shomoe moto foshol dan ƙoria tan meherbani deƙaisoin, afnaintor feɗ bora ƙani ar dilor aram zugaisoin.”
- ¹⁸I mat oɗol matar badeo bout ƙoshɗo ƙoria erar foshu boli deoa bond ƙoraila.

Nanan ɗauno toblig

- ¹⁹Bade Antiokia ar Ikonía taki ƙoezon Ihudi aia, Paulusor birudde manshore uskaia dia tanre fattor marlo, ar tain morigesoin mone ƙoria, ɗaunor bare sesraia loia gelo.
- ²⁰Oile mumin oɗol tan sairobae eɗloge dola oar bade, tain uɗia ɗauno firia gela. Bador din tain Barnabasor loge oia Dorbi shohoro gelagi.
- ²¹Dorbit gia harle hono kush-ƙobri toblig koria Paulus ar Barnabase bout manshore imandar banaila, bade tara Lushra, Ikonía ar Antiokiat firot gela;
- ²²hono gia tara mumin oɗolor imani bol baɗaia tarare imane mozbut roar lagi tagid dila, tara ƙoila, bout duk-toklifor fot faroia amra Allar bashshait hamani lagbo.
- ²³Tara zomatre salanir lagi forteɗ zomator murobbi-komiɗi banaila. Ar ze malikor ufre tara iman anchoin, en name ruza rakia dua ƙoria ou Isar ato erare shofia dila.
- ²⁴Bade Paulus ar Barnabase Fisidia deshor bitredi Pamfulia desho gela.

- ²⁵Tara Forga shohoro Allar kalam toblig koria Antulia zaz gaço gela;
- ²⁶Antulia taki zazo uña Antiokiat firot aila. Tara i soforo zeta kam oqol injam qorsila, i kamor lagi tarare ou Antiokia takiu Allar rohomotor hefazoto shofi deoa oisil.
- ²⁷Antiokiat fosia zomator hoqolre eqano dola qorla, ar Allae tarar i tauno tarar loge roia zeta zeta kam oqol qorsoin, ar tain kila o-Ihudi oqolor maze iman anar duar kulia disoin, i hokkolta zanaila.
- ²⁸Heshe tara mummin oqolor loge hikano bout din roila.

Sahabi Nama 15

Zeruzalem boiqokor foesala

- ¹Ehudia taki qoezon manush Antiokiat aila ar imandar oqolre ou talim hikaniit lagla, "Musar shoriot mafik tumrar mosolmani qorail na oile, kunumonteu guna taki nazat faitae nae."
- ²Ita loia Hozrot Paulus ar Barnabasar loge ou manush oqolor kub qota qataqati oilo. Bade tik oilo, Paulus ar Barnabas Antiokiar qoezon imandarre loge loia Zeruzalemo zaiba, gia tara sahabi ar zomator murobbi oqolor loge i bishoye batchit qorba.
- ³Antiokiar zomate tarar zaoar bondobost qori dila, Foinikia ar Shomoria elaqar bitredi zaite zaite Paulus ar Barnabase manshore zanaila o-Ihudi oqol kila Allar bae firer, ita hunia tara kub kushi oila.
- ⁴Paulus ar Barnabas Zeruzalemo aia fosar bade zomator manshe, sahabi ar murobbi oqoleo tarare maear nozore qobul qorla. Ar tarar usillae Allae zeta kam qorsoin, ita hoqolor gese zanaila.
- ⁵Ou shomoe Forishi dolor qoezon imandare ubaia qoila, "O-Ihudi oqolor mosolmani qorani zorur, ar tara zanu Hozrot Musar shorioto amol qore, erlagi tarare hukum deoa ouk."
- ⁶Teu i bishoer foesala qorar lagi sahabi oqol ar zomator murobbi oqol eq zagat dola oila.
- ⁷Bout batchitor bade Hozrot Fitore ubaia qoila, "Baia in oqol, afnara to zanoin, bout din age afnaintor maz takiu Allae amare fosond qori nisoin, zate o-Ihudi oqoleo amar muk taki kush-qobri hunia iman anoin.
- ⁸Allae to hoqolor dilor qobor zanoin, te tain amrare zelaqan Pak Ruh dan qorsoin, o-Ihudi oqolreo oula Pak Ruh dan qoria deqaisoin, tarao nazat hasil qorse.

⁹Tain amrar ar tarar maze alada kunta raksoin na, qaron tara iman anchoin qori, tarar dilo saf qorilisoin.

¹⁰Te amrar baf-dada oqole ba amra-o ze bar boitam farsi na, hi bar o-Ihudi ummot oqolor qando tulia dia, qene afnara Alla Pakre forikka qorra?

¹¹Amra to mono qori, Hozrot Isar meherbanie amra zela guna taki mafi faisii, tarao oula mafi faisoin.”

¹²Teu hokkol nirai oigela; Paulus ar Barnabasor zoruae Allae o-Ihudir maze zeta muzeza ar keramoti qam oqol qoraisoin, tarar muk taki ota hunla.

¹³Tarar boean shesh oar bade Iakube qoila, “Baisab oqol, hunoukka,

¹⁴Allae tan nizor bonda oar lagi o-Ihudi oqol taki eqdol manshore fosond qori nia deqaisoin, o-Ihudi oqolor baeo tan kial ase, ar ou qotau Saimon-Fitore oqon boean qorsoin.

¹⁵I boeanor loge nobi oqolor kalamoro mil ase; zela leqa ase,

¹⁶Erbade ami aia Daudor fori zaoa gor hirbar tiar qormu, zeta binash oigese ita hirbar gatimu, hirbar noea qoria banaimu,

¹⁷zate baki hoqol manshe Mabudor tallash qoroin, ar zoto o-Ihudir nam amar bondar qatat leqa ase, tarao tallash qoroin. Mabudeu ou kalam qoira,

¹⁸Ita bout din ag takiu tan malum asil.”

¹⁹Iakube aro qoila, “Te amar foesala oilo, o-Ihudi taki zera Allar foti or, tarare amra kunu duk ditam nae.

²⁰Tarar gese qali ou hukumqan lekia zanai dei, tara zanu devtar namor hokkol qam taki, zinar qam taki, ar gola tifa mara zandaror gust qaoa ar lou qaoa taki duroi roin.

²¹I hukum oqol tarare zananikan bala, qaron Musae zeta talim disoin, ita bout zomana taki forteq tauno manshe toblig korra, ar tain zeta lekia toia gesoin, ita to forteq Zumabare mosidainto tilaot qora or.”

²²Teu sahabi oqol, zomator murobbi oqol, ar zomator hoqol am manshe eqmot oila, tarar nizor maz taki qoezonre fosond qoria Paulus ar Barnabasor loge Antiokiat faqai diba. Ou tara Silas ar Ehuda urfe Barshabba namor ou dui murobbire fosond qorla.

²³Tarar ato ou siqi lekia faqaila: “Antiokia, Shiria ar Kilikiar o-Ihudi mumin baiaintor gese, sahabi oqole, zomator murobbi oqole, ar mumin oqole i salam zanairam.

²⁴Amra hunlam zen, amrar maz taki qoezon manush gia tarar zobandi afnarare ostir banaia fereshani qorar; oile amra to tarare ila qamor kunu hukum disi na.

- ²⁵Erlagi amra hoqole ekmot oia qoezonre fosond qoria, amrar maear manush Barnabas ar Paulusor loge qori tarare afnaintor gese faailam,
- ²⁶Barnabas ar Paulus to amrar Hozrot Isa al-Mosir namor lagi morar zuka oigesla.
- ²⁷Amra Ehuda ar Silasreo faailam, tara ita muke mukeo zanaiba.
- ²⁸Pak ruh ar amra milia otau bala mono qorlam zen, ou zoruri talim oqol sara ar kunu bar afnaintor ufre na gosai.
- ²⁹Te afnara devtar namor mana kunu qani, lou, ar gola tifa mara zandaror gust qaiba na, ar zinar kam taki duroi roiba; ita taki hefazot roile afnaintor balai oibo. Iti, assalamu alaikum.”
- ³⁰Bade tara bidae loia Antiokiat aila, hino tara zomator manshore eqano dola qori sitikan shomzai dila.
- ³¹Manshe sitikan foria i shantir nosiot hunia kushi oila.
- ³²Ehuda ar Silas, era duiozon nobi asla, era hinor mumin oqolre bout laqan oaz-nosiot qoria utshaho dila ar tarar imani bol mozbut qorla.
- ³³⁻³⁴Hono bakka qoedin roar bade, zera tarare faaisla erar gese hirbar firot aita qori, Antiokiar mumin oqolre salam zanaia bidae loila.
- ³⁵Oile Paulus ar Barnabas Antiokiat roigela, tara hino aro boutor loge malikor kalamor talim ar kush-qobri toblig korat roila.

Hozrot Paulusor duara toblig sofor (15:36–18:23)

Paulus ar Barnabasor omil

- ³⁶Qoedin bade Pauluse Barnabasre qoila, “Amra zeta zagainto age malikor kalam toblig korslam, ao, hou zagainto hirbar gia deqa qori. Dekia ai baiaintor hal-hokikot kita.”
- ³⁷Teu Barnabasor kial oilo, Hannan urfe Markusre loge loia zaita;
- ³⁸oile Pauluse enre loge neoa bala mono qorla na, qaron Markuse age Pamfuliat tarare falaia geslagi, tarar loge kam qora bad dilaisla.
- ³⁹Erlagi Paulus ar Barnabasor maze motor omil oigelo erdae tara zarzir fote alog oigela. Barnabase Markusre loia zazo qori Saipras difo gela;
- ⁴⁰ar Pauluse Silasre fosond qoria, Antiokiar mumin oqolor zoruae Mabudor rohomotor ato shofa oia roana dila.
- ⁴¹Tain Shiria ar Kilikiar mazedo roana qoria fote fote zomat oqolre aro mozbut qorla.

Sahabi Nama 16

Dorbi ar Lushra ʔauno Hozrot Paulus

- ¹Hozrot Paulus foela Dorbi ar bade Lushra ʔauno gia azila. Lushrat Timoti name eʔzon ummot asla, tan ma imandar, ma to Ihudi zator, oile baf Iunani zator.
- ²Lushra ar Ikonia ʔaunor hoʔol imandare Timotir bout tarif ʔorta.
- ³Pauluse Timotire loge nita ʔori kial ʔorla; tain Timotire mosolmani ʔoraila, ʔaron hi zagaintor Ihudi oʔole zanta Timotir baf oila Iunani zator manush.
- ⁴Zeruzalem zomator sahabi ar murobbi oʔole zeta hukum disla, tara ʔaune ʔaune sofor ʔori ʔori ita mumin oʔolor ato shomzaila ar manar tagid dila.
- ⁵Oula zomator mumin oʔolor iman mozbut oilo, ar dine dine tarar foriman aro baʔilo.

Makidoniati Hozrot Paulus

- ⁶Pak ruhe Hozrot Paulus ar tan logor hoʔolre Asiya desho kalam toblig korte mana ʔorla, teu tara Forugia ar Galatia deshor bitredi faroia gela.
- ⁷Gia Mushiar shimanat aia harle Bitunia desho zaita saila, oile Isar ruhe tarare hikano zaite dila na,
- ⁸erdae tara Mushia desh falaia Toruas ʔauno gelagi.
- ⁹Raitor bala Pauluse gaibi eʔ doroshon faila; tain deʔla, Makidonia deshor eʔ beʔae ubaia tanre minot ʔori ʔoira, “Makidoniati faroia aia amrare shaijjo ʔoroukka.”
- ¹⁰Tain i alamot deʔar badeu amra Makidoniati zaoar lagi tiar oilam, amra buzlam, Makidoniati manshor gese kush-ʔobri toblig korar lagi Allae amrare faʔaira.
- ¹¹Ou amra Toruas saʔia zazo ʔori shuza Samtraki difo gelam, hin taki bador din Niafoli ʔauno gia azilam.
- ¹²Niafoli taki amra Filifi ʔauno gelam. Iʔa oilo Makidoniati hoʔol taki boʔo ʔaun, ino Ruman razar manush boshot ʔorta. Amra ʔoedin ono roilam.
- ¹³Eʔ Zumabare amra ʔaunor baira gangor faro gelam, mono ʔorlam, hikano Ihudi dormor dua ʔorar kunu zaga ase. Hino gia amra beʔintor eʔ dol dekia tarar loge mato boilam.
- ¹⁴Ar erar maze Tuatira ʔaunor Ludia namor o-Ihudi allaraia eʔ beʔi manush asla, ein baingoni rongor ʔandani ʔafoʔor ʔarbar ʔorta. Tain amrar boean hunat asla, ar Mabude tan dilor duar kulia dilaila, zate tain Paulusor boean dil dia hunoin.

¹⁵Tain ar tan goror hoçole toubar gusol çoria harle tain minot çori çoila, “Afnara zudi amare malikor ufre imandar mono çoroin, te amar barikano aia roukka.” Çoia tain zure zatia amrare tan barit nilagi.

Zel çanat açoç ar gaibi çalas faoa

¹⁶Eçdin amra zebla hou dua çoror zagat zaoat aslam, ou shomoe zinnat sadoki eç bandi beçi açtau amrar samne ailo. Tai baiggo gonia tair girost oçolre bout lab çoraito.

¹⁷Tai amrar çore çore aia sillaia çoilo, “I manushguin uforalar shebok, era tumrare toranir fot deçai dira.”

¹⁸Tai bout din dori ita çorsil, eçdin Pauluse biroçto oia tair bae muk firaia hou zinre çoila, “Ami Isa al-Mosir name tumare i hukum diram, tumi i beçir ges taki baroia zaogi!” Ar loge logeu hi zin baroia gelogi.

¹⁹Oile tair munib oçole tarar lab fuçagelo deçia, Paulus ar Silasre doria çania shodoro loia gela.

²⁰Bade hakim oçolor gese shomzai dia çoila, “I manushguinte amrar çau no aia betaea gonçogul barai dise. Era to Ihudi ar amra oilam Ruman manush.

²¹Era ou zator çaeda-çanunor çota manshore hikaira, zeta çora amrar lagi be-aini.”

²²Ar hinor aro manush eçloge dol bandia Paulus ar Silasor birudita çorlo, teu hakim oçole erar çafor-sufor kulia singladi marar hukum dila.

²³Ar kub balaçike singladi maria tarare zelo harai toia, zelor ofisarre hukum dila çoraçori fahara deoar lagi.

²⁴Zelor ofisare i hukum faia hari tarare zelor bitoror kuçat harai toila, ar tarar faot çanda-beçi lagaila.

²⁵Ada raitkur bala Paulus ar Silase Allar hamd-gozol gaitte gaitte dua çorat asla, zelor çoedi oçole çan fatia tarar gozol hunla.

²⁶Ou shomoe açtau boço eç boisal oilo, asta zelçanar bit çafia uçlo. Zelor hoçol duar ar çoedi oçolor sikol kuligelo.

²⁷Teu zelor ofisaror gum banglo ar zelor hoçol duar kula deçia tan tolvar bar çoria nize nize kun oizita saila, tain mono çorla, hoçol çoedi bagia gesoingi.

²⁸Ou Pauluse deçia sillaia çoila, “Dom lo, dom lo, nizor çeti çorio na, amra hoçolu ikano roisi.”

²⁹Teu ofisare eçzonre batti anar hukum dia, tain douçiaia gia bitre hamaila, ar çoror suçe çafi çafi Paulus ar Silasor faot forla;

³⁰bade Paulus ar Silasre bare ania zikaila, “Sab oqol, ami kita qorle zane bastam farmu?”

³¹Tara zuaf dila, “Hozrot Isar ufre iman anoukka, teu afne ar afnar barir hoqol zane basba.”

³²Paulus ar Silase zelor ofisar ar tan barir hoqolre malikor kalam hunaila.

³³Ar hou raitu tain Paulus ar Silasre loia gia tarar shorilor qata-sira doia dila, bade tain ar tan barir hoqole loge loge toubar gusol qorla.

³⁴Ar tarare tan nizor goro nia qana qайте dila. Barir hoqole mili Allar ufre iman ania bout kushi oila.

³⁵Bador din biane hakim oqole fulish faqaiia zanaila, i qoedi oqolre sarı deo.

³⁶Teu zelor ofisar sabe Paulusre zanaila, “Hakim oqole hukum disoin afnarare sarı dibar lagi, te afnara baroia aukka ar sohi-salamote toshrif neukka.”

³⁷Pauluse tarare qoila, “Amra Ruman manush, amrar kunu bisar na qoria hoqolor samne singladi marsoin ar zelo haraisoin. Oqon hakim oqole amrare lukaia sarı dita saira? Ita oito nae, tara nize aia amrare bar qori neukka.”

³⁸Fulishe gia hakim oqolre ou qota zanaila, hakim oqole Paulus ar Silasre Ruman manush hunia qoraigela.

³⁹Tara Paulus ar Silasor gese aia maf saila, ar tarare bare nia qatun taki hori zaoar lagi minot qorla.

⁴⁰Teu tara zelqana taki baroia aia Bibi Ludiar barit hamaila. Hikano mumin oqolor loge deqa-shakkat qoria tarare utshaho dila, bade hon taki roana oila.

Sahabi Nama 17

Tisholoniki ar Biroea qatuno sofor

¹Hozrot Paulus ar Silas Amfipuli ar Apollunia qatunor mazedı gia Tisholonikit aila. Hino Ihudi oqolor eqan mosid asil;

²Paulus tan niom motou hi mosido gela, ar laga laga tin Zummabare manshore pak kalam taki buzaila.

³Tain buzaila ar formano deqaila, toklif shoiqjo qora ar murda taki zinda oia uqa al-Mosir lagi zorur asil. Tain qoila, ou ze Isar qota ami afnarare buzairam, einu al-Mosi.

⁴Ita hunia erar maz taki qoezone iman ania Paulus ar Silasor loge shorik oila. Bout allaraia lunani beqain ar qandani beqino tarar loge shorik oila.

⁵Oile Ihudi oqole ingsha qoria bazari gundain ania dol banailo ar taunor maze gulmal lagai dilo. Tara Zasunor barit hamla qoria Paulus ar Silasre tukaia manshor samne anto sailo.

⁶Oile erare na faia tara Zasun ar aro qoezon muminre tania sesraia taunor shordar oqolor gese loia gelo, ar sillai sillai qoilo, "Ou beqainte asta duniare lonqo-bonqo qoria oqon ono-o aise.

⁷Ar ou Zasune tar nizor barit erare memandari qorse; era hoqole amrar bashsha Qoisroror hukum na mania qoira, tain saqa Isa name aroqzon bashsha asoin."

⁸Ou laqan mat matia tara shordar oqolre ar am manshoreo uslaia dilo.

⁹Shordar oqole Zasun ar tan logor hokkolor zamanot loia zamine saqi dila.

¹⁰Rait oar bade mumin oqole zoldi qori Paulus ar Silasre Biroeat faqai dila. Hikano gia harle tara Ihudir mosido aila.

¹¹Tisholonikir Ihudi oqol taki Biroea taunor Ihudi oqol bout kula-mela asla. Tara Allar kalam hunia kub gorzi oia qobul qorla, ar Pauluse zeta talim dira ita hasa ki na deqar lagi tara forteq din asmani kitab kulia milaita.

¹²Tarar maz taki bout Ihudie, ar Iunani takio bout qandani beqain-beqainte Isar ufre iman anla.

¹³Oile Tisholonikir Ihudi oqole zebra hunlo, Pauluse Biroeat aiao toblig korra, ou tarao Biroeat aia hinor manshore uslaia gulmal lagailo.

¹⁴Ita huniau mumin oqole Paulusre doriar faro faqai dila, oile Silas ar Timoti Biroeatu roila.

¹⁵Paulusre loia zera roana oisil, tara tanre loia Atiniat gela. Gia harle Pauluse tarare qoila, Silas ar Timotire kub zoldi qori tan gese faqanir lagi, qoia tarare bidae dilaila.

Atinia tauno toblig

¹⁶Atiniat aia Hozrot Pauluse zebra Silas ar Timotir lagi bar saira, ou shomoe tain deqla hi taunor maze murtie bora, dekia tan monor maze kub qoshto faila.

¹⁷Ou tain Ihudi mosido gia Ihudi ar allaraia Iunani oqolre, ar fortidin bazaro giao zerar loge deqa oito, tarar logeo Hozrot Isar befare batchit qorta.

¹⁸Teu Ifikuri ar Stuiki motobador qoezon fonqite tan loge torko lagaila, tara qoezone qoila, "I bok-bok korrae kita hikaito sae?" Ar qeu qeu qoilo, "Mone qoe he kunu bideshi devtaintor qota zanaito sar." Qaron Pauluse Hozrot Isa ar murda taki zinda oar kush-qobrir qota toblig korsila.

¹⁹Bade tara Paulusre ania Areo-fagor mozliso nia azir qorla, ar tanre zikaila, "Ou zeta noea shikka afne qoira, ita kita amrareo hunai ni?"

- ²⁰Afne to kisu azgubi mat matira, te amra zantam sairam er ashol maniķan kita.”
- ²¹Atinia řaunor manshe ar hino roura musafir oķoleo řali noea noea befaror mat matia ba hunia tarar din řařaita.
- ²²Teu Hozrot Pauluse Areo-fagor mozlisor mazķano ubaia řoila, “O Atiniar manush oķol, ami deķram, afnara hoķol ķamou kub devta bozoin.
- ²³Ami zebła faķanit geslam, ou shomoe afnaintor fuzar hoķolta guria deķlam, ami deķlam eķ fattoror maze leķa ase, ‘Osina devtar name.’ Te hunoukka, afnara na-sinia zen fuza řorra, ami tan ķotau afnaintor gese toblig korram.
- ²⁴Alla Pak, zein i dunia ar er mazor hoķolta foeda ķorsoin, tain behest ar duniar malik, tain to manshor banail kunu mondiro boshot ķoroin na.
- ²⁵Tan kunu obab nai gotike manshor ges taki kunuta neoaro goroz nai, tainu to hokkol manshor zan, dom, ar hoķolta dan ķoroin.
- ²⁶Tain eķzon manush taki hokkol zator manush foeda ķorsoin, asta duniai zuri boshot ķorar lagi. Tara kun amolo kunano boshot ķorba itao tain foesala ķori disoin.
- ²⁷Allae i ķam ķorsoin zate manshe tanre tallash ķoroin, ar tukai tukai tan didar fain. Ootoso tain amra ķeuror ges taki duroi nae.
- ²⁸Afnaintor ķoezon ķobieo ķoisoin, “Tan kudroteu amrar zindegi, goti, ar řai,” ar, ‘Amra-o tan oarish.’
- ²⁹“Ar amra zebła Allar oarish, te Allar surotre manshor kial-morzie banail shuna-rufa ba fattoror murti mono ķora amrar lagi usit nae.
- ³⁰Agor zomanar manshe ita zanta na gotike Allae itare ķosur mono ķorsoin na, oile oķon tain hoķol zagar hokkol manshore mon bodlaia toubա ķorar lagi hukum dira.
- ³¹Tain to oula eķ dino řik korsoin, zedin tan fosondor hokkani manshor atane din-duniar hok bisar ķoraiba. Itare ekin ķorar lagi tain hou manshore murda taki zinda ķoria er formano deķaisoin.”
- ³²Murda oķol hirbar zinda oia uřba ikan hunia ķeu ķeu asha-ashi ķorlo, ar ķeu ķeu ķoilo, “Afnar i befarķan amra aroķbar hunmu.”
- ³³Ou laķan ķori Pauluse hi mozlis taki uřia gelagi.
- ³⁴Oile ķeu ķeu tan loge eķmot oila ar imano anla. Erar maze Dionusio name Areo-fagor eķzon membar, Damaris namor eķzon beři manush ar aro ķoezone iman anla.

Sahabi Nama 18

Korint 1^o Hozrot Paulus

- ¹Bade Hozrot Paulus Atinia sarja Korint 1^o aila.
- ²Hino aia harle Akil namor ekzon Ihudir loge tan deka oilo. En bari Fonto desho, Ruman bashsha Keladuse Ihudi okolre Rum taki hori zaoar hukum disla gotike, Akile tan bou Fiskilare loge loia tura koedin age Itali taki Korintot aisla. Paulus tarar kandat gela.
- ³Taino tarar lakan tambu bananir kam korta gotike tain tarar loge roia ou kamo lagla.
- ⁴Fortek Zummabare Paulus Ihudi mosido gia Isar befere batchit korta, tain lunani ar Ihudi okolre iman anar lagi tagid dita.
- ⁵Hozrot Silas ar Timoti Makidonia taki aia harle, Pauluse kali Allar kalamor toblig korta. Tain Ihudi okolre buzaita, Hozrot Isau oila al-Mosi mani Allar kas fosond kora zon.
- ⁶Oile Ihudi okole zebra Paulusor birudita ar bodnam gaoat lagla, i shomoe tain nizor lebasor duil zaria falaia koila, "Afnaintor lour dae afnaintor matatu rouk. Ami amar daeito taki kalas failam. Okon taki O-Ihudi okolor muka fot dorlam."
- ⁷Koia hari hon taki Titio-Iustus namor ekzon allaraia manshor barit gela. En bari asil mosidor loge.
- ⁸Mosidor mutolli Kirispo sab ar tan bari hoqole malikor ufre iman anla. Ar Paulusor boean hunia Korintio okolor maze bote iman ania toubar gusol korla.
- ⁹Raitor bala Mabude Paulusre doroshon dia koila, "Doraio na, toblig salaia zao, muk bond korio na.
- ¹⁰Ami tumar loge loge asi, keu tumare hamla korla tumar keti korto nae. Karon i 1^o amar bout proza asoin."
- ¹¹Ou Paulus der boros dori hono roia manshor Allar kalam talim dila.
- ¹²Bade Galion zebra Gris deshor hakim asla, ou shomoe Ihudi okol ekloge milia Paulusre doria bisar koranir lagi raz dorbaro nia koila,
- ¹³"Ou betae amrar shoriotor hukumor ulta talim dia kor, amra-o oula Allar ebadot kortam."
- ¹⁴Oile Pauluse zebra zabanbondi dita saila, ou shomoe Galione Ihudi okolre koila, "O Ihudi okol, ita zudi kunu oinnae ba dushor kam oito te tumrar nalish ami hunlam one.
- ¹⁵Oile ita zebra kunu kas buli ba nam ba tumrar shoriotor firka, te ita bishoe-ashoe tumrau foesala korilao, ita mator lagi ami bisar kortam sai na."

¹⁶Çoia hari tain adalot taki itare bar çori dilaila.

¹⁷Teu manshe Ihudi mosidor çadim Susinre doria adalotor samne mair-doir çorla. Oile Galione imuka firiau saila na.

Tobliki sofor heshe hirbar Antiokiat

¹⁸Paulus aro bout din Korintot roar bade, mumin oçolor ges taki bidæ loia Shiria desho zaita çori Kinkria namor zaz gaço aila, Akil ar Fiskilao tan loge aila. Paulusor eç mannot asil çori ono aia tan matar sul çamaia zazo uçla.

¹⁹Bade Ifis çauo aia Pauluse hi duiozonre ono toia, tain mosido hamaia Ihudi oçolor loge Hozrot Isar befare batchit çorla.

²⁰Ihudi oçole tanre çoedin tarar gese roar lagi minot çorleo, tain razi oila na.

²¹Tain erar ges taki bidæ loia çoila, "Inshalla, ami hirbar aimu." Çoia tain Ifis taki zazo çori roana oigela.

²²Ar Çoisoriat aia harle zaz taki lamia Zeruzalemo gela, gia zomator manshor loge mulaçat çoria hon taki Antiokiat aila.

²³Antiokiat çoedin çatanir bade hikan taki roana dia, Galatia ar Forugia deshor zagæ zagæ guria mumin oçolor imani bol mozbut çorla.

Hozrot Apollosor toblig kam

²⁴Er maze Apollos namor eçzon Ihudi Ifis çauo aila. Tan barî Alekzandria çauo, tain shundor çori oaz çoroin, ar asmani kitabo kub bala buzoin.

²⁵Malikor torikar ilimo tan asil, tain ruhe gorom oia Hozrot Isar befare sohi-shuddo oaz nosiot çorta ar talim dita. Oile tain çali Hozrot Ehîar torikar toubar gusol saça ar kunu toubar gusolor çota zanta na.

²⁶Tain kub himmot çoria mosido gia oaz çorta. Fiskila ar Akile tan oaz hunia tanre tarar barîit daot dila, ar Allar rasta aro bala çori buzaia dila.

²⁷Bade Apollos zebla Gris desho zaita saila, i shomoe imandar oçole tanre utshaho dila, ar tanre çobul çorta çori ummot oçolor gese siçio dila. Teu tain gia Griso azir oila, ar Allar rohomote zera iman anchila tarar bout faeda oilo.

²⁸Ar Hozrot Isau zen al-Mosi, ou çota to tain pak kitab taki forman deçaaia, manshor samne himmot çori Ihudi oçolre ekkere la-zuaf banaila.

Sahabi Nama 19

Hozrot Paulusor tin nombor sofor (19:1–21:14)

Ifis çauo Hozrot Paulus

- ¹Apollos zebła Korintot asla, ou shomoe Hozrot Paulus Asiya deshor mazedı Ifis tauno aila. Hikano koezon ummotor loge deka oae,
- ²tain erare zikaila, "Afnara iman anar shomoe kita Pak Ruh hasil korsla ni?" Tara zuaf dila, "Pak ruh aroka kita, ita to amra hunchiu na."
- ³Pauluse tarare koila, "Te afnara kun torikae toubar gusol korsla?" Tara koila, "Ehia nobir torikae."
- ⁴Ou tain koila, "Guna taki mon bodlaile ze gusol korail oe, otau oilo Hozrot Ehiar torikar gusol, oile Ehiae to talim disla, tan bade zein toshrif anra, mani Hozrot Isar ufreo iman ana lagbo."
- ⁵I nosiot hunar bade tara Hozrot Isar name toubar gusol korla.
- ⁶Bade Pauluse tarar ufre at rakle tara Pak Ruh faila, teu era nanan gaibi bashae matila ar firaki mat mata dorla.
- ⁷Era ho Kole milia onuman barozon asla.
- ⁸Bade tain Ihudir mosido gia ek lagare tin mash himmot korla toblig korla, Allar bashshair befare zukti-torko dekaia tarare buzaila.
- ⁹Erar maze koezonor dil na-humar oae tara iman anla na, tara ho Kolor gese Isar torikar gibot gaita. Teu Pauluse erar ges taki horia ummot okolre algaia tan loge rakla, ar fortek din Turanno namor ek ustador tongit gia tarare talim dila.
- ¹⁰Oula dui bosor guzorar bade Asiya deshor Ihudi ar Iunani, hokolor kanou Mabudor kalam fosi gelo.
- ¹¹Allae Hozrot Paulusor atane asanok keramoti kam zair koraila.
- ¹²Heshe oulao oilo zen, tan gotror kafor ba gamsakano kunu bemari manshor kasat nileu bema bala oizito, ar zin-buteo bemari sarja bagita.
- ¹³Ermaze koezon guria fakia kaora Ihudi tabzati mullaao Hozrot Isar nam loia zin-but saraito sailo, tara oula koito, "Pauluse zen name toblig koroin, hou Isar duai dia, ami tumrare baroia zaoar hukum diram."
- ¹⁴Erar maze Skiba namor ekzon Ihudi fordan imam shat fueo oula korto.
- ¹⁵Teu ekdin bute tarare zuaf dilo, "Ami Isareo sini, Paulusreo sini, oile tumra ke?"
- ¹⁶Koiau ze betare bute dorsil hi betae tarar ufre fal dia foria mair-doir korla tara shato zonre arailo. Maire tarar shoril siria-biria zokom oigelo, tara lemta oia i bari taki bagila.
- ¹⁷I kobor zebła Ifisor Ihudi ar Iunani okole zanla, te tara hokkole doragela, ar sairobae Hozrot Isar namor mohima zair oilo.

- ¹⁸Zera Hozrot Isar ufre iman anchil, era boute aia hari kula-mela qori tarar bad kamor kota shikar ar zair qorla.
- ¹⁹Ar zera zadu-tunar kam qorto, tarar mazeo boute tarar zadu-tunar boiain ania dola qori hoqolor samne zalailila. I boiaintor dam hishab qoria deqa gelo foinchash azar rufar dinar.
- ²⁰Ou laqan qori malikor kalam bout barilo ar manshor maze kub kam qorlo.
- ²¹Ita gozar bade Pauluse mone mone niot qorla, tain Makidonia ar Gris oia Zeruzalemo zaitagi, tain qoila, "Zeruzalem zaoar bade ami Rum tauno-o zaoa zorur."
- ²²Bade tain Timoti ar Irastas namor tan duio qadimre Makidoniat faqia, nize aro koedin Asiya desho roila.
- ²³Ou shomoe Isar torikar bishoe loia bout gonogul laglo.
- ²⁴Qaron Dimitri name eqzon baniae Artemis debir mondiror nomunae rufadi huru huru mondir banaito, aro bout baniaeo ou kam qoria bout lab qorto.
- ²⁵He ou bania oqolre ar tarar logi oqolreo eqano dola qoria qoilo, "Bai oqol, tumra to zanrae, i qarbar taki amra bala lab fairam.
- ²⁶Oile tumra deqrae ar hunraeo, Paulus namor ou beqae qali amrar Ifisou nae, qoite gele asta Asiya zuri bout manshore qoise ar ekin qoraise, ator banail deb-debi oqol bule kunu devtau nae.
- ²⁷Erlagi oqon dor qorer, qali amrar qarbaroru bodnam oibo ila nae, oile mohadebi Artemisor mondiro beqama oizibo, ar Asiya deshor hokkol manshe ar hara duniaie milia zen fuza qore, taino nizor ijot araiba."
- ²⁸Ita hunia tara gusae aguin oia zure zure sillaia qoila, "Ifislar Artemis debi, zindabad!"
- ²⁹Loge loge asta tauno gonogul lagigelo; manshe Makidoniar Gous ar Aristakus namor Paulusor logor duizonre doria, eqloge fal bandia douqia qediamo loia gela.
- ³⁰Hozrot Paulus ou biror samne zaita saila, oile mumin oqole tanre atqaila.
- ³¹Asiya deshor shorqari ofisaror maze qoezon asla Paulusor dust, era qbriadi tanre zanaila, tain hi biror samne gia nizor mosibot dqakia anta na.
- ³²Biror maze manshe kub silla-silli ar geinjam lagaila. Beshir bag manshe zantau na ino kita oise, tara eqzone eq laqan, aroqzone aroq laqan matila.
- ³³Teu qoezon Ihudie Sikondor namor eqzonre samne telia dilo bashon dibar lagi. Tain atdi ishara dila, zate manush nirai oia tan bokitita hunoin.

³⁴Oile manshe zebła buzła, eino lhudi, teu tara aro zure zure onuman dui gonça dori sillaia qoila, "Ifislar Artemis debi, zindabad!"

³⁵Heshe qanor searmane manshore nirai qoraia qoila, "O Ifisia oqol, qoukka sain, kun manushgue na zane zen, i Ifis qan oilo mohan Artemis debir mondir ar asman taki tan zeta murti lamat forse er roikka qoroneala?"

³⁶Ar i hasa qota qeu zebła qonqaito farto nae, te bebutar laqan kunu qam na qoria tumra nirai o.

³⁷Ou manshe to amrar mondiro surio qorse na, amrar debir kunu bodnamo qorer na, ta-o tumra erare doria ancho.

³⁸Te huno, Dimitri ar tar logor bania oqolor zudi kunu nalish taqe, te adalot to kula ase, hakim oqolo asoin, tara hono gia zarzir mamla-mokoddoma qorouk.

³⁹Oile tumrar ar kunu dabi-daoa taqle ita niom mafik mozliso boia miq-maq qora oibo.

⁴⁰Ashole aizkur i geinjam laganir lagi amrar ufreu dush forqo fare, i gonqogul laganir kunu qaron deqaitam fartam nae."

⁴¹Oqan qoia tain mozlis bangi dila.

Sahabi Nama 20

Makidonia ar Gris desho duara sofor

¹Geinjam shesh oar bade Hozrot Pauluse mumin oqolre qobordi anaila, tara aia harle tain tarare utshaho dia, sohi-salamote bidae loia Makidoniati zaita qori roana oila.

²Makidoniari mazedii zaita zaita mumin oqolre bout utshaho dia, Gris desho aia azila.

³Ono aia tin mash roar bade zebła zazo qori Shiria desho zaita saila, ou shomoe lhudi oqole tan bifokke ku-motlob qorer hunia, tain Makidoniari mazedii zaita qori niot qorla.

⁴Ar Biroea qanor Furosor fua Sufatos, Tisholonikir Aristakus ar Sikundos, Dorbi shohoror Gous, Timoti, ar Asiya deshor Tukik ar Tofim, era hokkol Paulusor loge gela.

⁵Era age oia Toruas qano gia amrar lagi bar saorat asla.

⁶Bade Qamir Saqa Rutir Id shesh oigele amra zazo qori Filifi taki roana dia, fas din bade Toruas aia tarar loge millam, ono shatdin roilam.

Hozrot Pauluse eq murdare zinda qora

⁷Haftar foela din Isar mezbani qaoar lagi amra eqano dola oile, Paulus bador din zaitagi qori maz rait forzonto mumin oqolor gese oaz qorla.

⁸Amra uforor talar ze goro boislam hikano bout batti asil.

⁹Ar Utuq namor eq zuan fua kirkir ufre boat asil, Pauluse bout shomoe dori oaz qorae he huni huni gumai gesil, aqtau he tin tala taki lamat forigelo. Teu manshe tare mora halote tulla.

¹⁰Paulus lamat lamia fuar ufre qait oia ainja qori doria qoila, "Tumra uloistol qorio na, tar bitre to zan ase."

¹¹Bade tain hirbar uforor talat gia mezbani qaila, qaia harle fozor forzonto batchit qoria bidae loila.

¹²Er maze ou fuare manshe zita halote barit nia zar for nai kushi oila.

¹³Amra age gia zazo qori Asus gaqor bae roana oilam, mono qorlam Paulusre hon taki tulmu. Qaron tain kial qorsla atia hikano gia utta.

¹⁴Asus aia tain amrar loge milar bade, amra tanre zazo tulia Mitulinit ailam.

¹⁵Bador din amra zaz kulia hikan taki roana oia Kius difor qandat ailam; er bador din amra Samus difo roilam, tar bador din gia amra Milita gaqo birilam.

¹⁶Asiya desho Pauluse deri qorar kial na oae tain mone mone tik korsla, Ifiso na hamaia er galabae zaibagi, tain zoldi qori Zeruzalemo gia hari Fonchaisha Id hono adae qorta saila.

Ifis zomato aqeri boean

¹⁷Milita taki Pauluse qbria faqaiia Ifisor zomator murobbi oqolre anaila.

¹⁸Tara aia fosar bade Pauluse qoila, "Afnara to zanoin, Asiya desho aia harle ami foela din takiu kila afnaintor loge shomoe qataisi.

¹⁹Ihudi oqolor bout zator ku-foramish taki, tarar fatail fondir mazeo ami furafur norom dile, soukor fani falaia Mabudor gulami qorsi.

²⁰Afnarar faeda oibo ila kunu talimu na lukaia furafur zanaisi, kula-mela mozliso ar goro goro gia talim diteo na qorsi na.

²¹Ihudi ar lunanir gese toblig koria buzaisi, tarar gunar mon bodlaia Allar foti oita, ar amrar malik Hozrot Isar ufre iman anta.

²²Ar oqon Pak Ruhur hukumbondi oia ami Zeruzalemo zairam, hikano amar kun dosha oibo, zani na.

²³Qali ou qborkan zani, Pak Ruhe hokkol qauno amare ou qota zanaira, toklif ar zel qata amar lagi barsar.

²⁴Oileo amar nizor zanor forua qori na, amar zanre oto mulloban mono qori na. Ami irada qora fotor hesh tikana forzonto douqaitam sairam. Allar rohomotor

kush-ķobrir toblig ar ķezmotor ou ze bar Hozrot Isar ges taki faisı, er injam ditam sairam.

²⁵Oķon ami eoķano zani, afnara zerar maze ami Allar bashshair ķota toblig korram, ou afnaintor logeo ar kunudin deķa oıto nae.

²⁶Erlagi ami aiz afnaintor gese ou zobanbondi diram, hokkolor lour dae taki ami ķalas.

²⁷Ami Alla Pakor hoķol laķan morzir ķota afnaintor gese boean ķorte ķoređi gesi na.

²⁸Afnara zarzir befare hushiar oukka. Pak ruhe afnarare zerar saloķdar banaisoin, tarar befare hushiar oukka. Allae tan nızor zonredi zerare ķorid ķorsoin, hi zomatre furafur deķa-huna ķoroukka, zela raķale tar meķar falor deķa-huna ķore, imam oia afnarao oula ķoroukka.

²⁹Ami zani, ami zaoar bade tumrar maze fagola bagor surotor manush aia hamaıba, tara nirdoe oia falor bout ķeti ķorba.

³⁰Ar afnaintor nızor maz takio ķeu ķeu mumin oķolre tar ķore neoar lagi, hasa talimre misa ķoia noea talim bar ķorbo.

³¹Erlagi afnara hozag roukka, ar mono raķba, ami tin boros doria rait-din soukor fani falaia afnarare hushiar ķorte dom loisi na.

³²Oķon Alla ar tan rohomotor kalamor zimmae ami afnarare shofilam. Allar i kalame afnarare goķia tulbo ar tan pak bonda oķolor lagi oada ķora behesti monjilo fosai dıbo.

³³Ami to ķeuror shuna-rufa ba ķafor-suforor bae lalos ķorsi na.

³⁴Afnara nizeu to zanoin, amar ar amar logi oķolor obab miķanir lagi ami duio ate ķam ķorsi.

³⁵Ami hoķol laķan ķamor maze nomuna deķaisi, ou laķan ķam ķoria durbol oķolre shaijjo ķora zorur. Hozrot Isar talimre mono raķo, tain nize bataisoin, neoar saite deoa doınno.”

³⁶Oķan ķoia harle, Pauluse aķu gaķia hoķolor loge dua ķorla.

³⁷Bade zomator hoķole milia kub ķandon ķandila, ar Paulusre ainja ķori doria hunga dila.

³⁸ķas ķori Paulusor ou ķotar lagi beshi ķandila, tain ķoisla, tan muk tara ar deķta nae. Bade tara tan loge oia ġia zazo tulia dila.

Sahabi Nama 21

Zeruzalemo aķeri sofor

- ¹Ifisor zomator murobbi oqolor ges taki bidae loia, zaz kulia hari amra shuza fote Kus namor difo ailam, bador din amra Rudos difo ailam, hon taki Fatara namor tauno gelam.
- ²Hono gia harle Foinikiat zaora ekan zaz failam, amra hou zaze roana dilam.
- ³Ar zebla Saipras dif deklam, ou shomoe difor dain galabae gia amra Shiria deshor Shur tauno aia lamlam. Hikano zazor mal-samana lamai dilo.
- ⁴Honor mumin oqolre tukaia hari amra shat din tarar gese roilam; tara Pak Ruhur marfote Paulusre minot qorla, tain zanu Zeruzalemo na zain.
- ⁵Ino qoedin qatanir bade amra hirbar roana oilam, teu tara hokkole bou-baichcha loia taunor bare aia amrare aguai dila. Bade doriar faro amra atu garia dua qorlam.
- ⁶Duar bade zarzir fote bidae loia amra zazo utlam, ar tara nizar barit gelagi.
- ⁷Shur taki roana oia amra zazor sofor shesh qoria Tolimait azilam, honor mumin oqolre bala-bura zikanir bade amra tarar loge eqdin roilam.
- ⁸Bador din amra bidae loia Qoisoriat ailam, ar toblig kamor buzurg Filifor barit gelam. Ein to Zeruzalemor hou shat qadimdaror eqzon.
- ⁹Tan sairzon abiati furin asla, era nobir laqan ohi qoita.
- ¹⁰Bakka qoedin hono roar bade Agabus namor eqzon nobie Ehudia taki toshrif anla.
- ¹¹Tain aia hari Paulusor qomorong taga kulilila, ar itadi nizar at-fao bandia qoila, "Pak ruhe oula qoira, Zeruzalemor Ihudi oqole ou qomorong taga-alare oula banba, ar o-Ihudi oqolor ato shofia diba."
- ¹²Ita hunia hinor manshe ar amra-o Paulusre bout minot qorlam, tain zanu Zeruzalemo zaoa bad dilain.
- ¹³Pauluse qoila, "Tumra ita kita lagailae? Qandia amar mon bangi dirae qene? Hozrot Isar lagi ami Zeruzalemo qali bondi oau nae, morteo tiar asi."
- ¹⁴Tanre qota hunaitam na faria amra nirai oigelam, ar qoilam, "Mabudor morzi qaim ouk."

Bondi halote Hozrot Paulus (21:15–28:31)

Hozrot Paulus Zeruzalemo atok

- ¹⁵Bade amra mal-samana gait bandia Zeruzalemo roana dilam.
- ¹⁶Qoisoria taunor qezon mumino amrar loge aila, ar Saipras difor Menason namor eqzon furana imandaror barit amrare loia gela. En baritu amra roar qota asil.

- ¹⁷Zeruzalemo aoar bade mumin oḳole kushi oia amrare ḳobul ḳorla.
- ¹⁸Bador din Pauluse amrare loia Hozrot Isar bai Iakubor loge mulakat ḳorla. Hikano zomator murobbi oḳolo aila.
- ¹⁹Pauluse erare bala-bura zikaia harle, tan tobligor mazdi Allae kilan o-Ihudi oḳolor maze dini ḳam hasil ḳorsoin, ita hoḳolta eḳ ek kori tarar gese boean ḳorla.
- ²⁰Ita hunia murobbi oḳole Allar tarif ḳorla ar tanre ḳoila, “Bai, tumi to deḳrae, azar azar Ihudie Hozrot Isar ufre iman anchoin, ar tara hoḳoleu Hozrot Musar shoriotre amol ḳorar kial ase.
- ²¹Oile tara ou ḳoboro faisoin, o-Ihudi oḳolor loge zeta Ihudi oḳol taḳoin, tarare tumi talim diso Musar shoriot bad dilaita ḳori, tara zanu huruttaintor mosolmani ḳorani bad dilain ar Ihudi oḳolor reoazo na manoin.
- ²²Te kita ḳora zae? Tara to nichoe hunba tumi aiso.
- ²³Oḳon amra tumare zela ḳoi, tumi oula ḳorilao. Amrar maze sairzon beḳain asoin, tara eḳan mannot ḳorsoin;
- ²⁴Tumi tarare loge loia zao, tarar loge gia tumi ar tarar pak-saf oar ḳoros ar matar sul ḳamanir foeshao dilao. Teu hoḳole zanba, tumar name tara zeta ḳobor faisoin, ita kuntu nae, ashole tumi nizeo Musar shoriot ar reoaz manrae.
- ²⁵Oile zeta o-Ihudi oḳole iman anchoin, tarare amrar ou foesala lekia zanai disi, devtar name niot ḳora ḳani ḳaita na, lou ḳaita na ar gola ḳifia mara kunu zandaror gust ḳaita na, kunu zator zinar ḳamo zaita na.”
- ²⁶Teu Pauluse hou manush oḳolre loge loia gia, tarar loge nizoreo pak-saf ḳorla. Bador din Baetul-Mukaddoso hamaila, ar tarar pak-saf oar lagi foshu kurbani kundin deoa oibo, eo tariḳ zanai dila.
- ²⁷Fak-saf oar niomor hi shat din shesh na oiteu, Asiya deshor ḳoezon Ihudie Paulusre Baetul-Mukaddoso dekia, manshore uskaia dia tane dorla.
- ²⁸Tara sillaia ḳoila, “O Boni Israil oḳol, aguao! Asta duniar manshor gese zegue amrar zatir, amrar shoriotor ar Baetul-Mukaddosor bifokke talim dia gure, ogu hou beḳa! He Iunani oḳolre ono haraia i pak zagaḳanreo nafaḳ banaise.”
- ²⁹Er age to Ifisor Tofimre Paulusor loge ḳauno sokkoro dekia tara mone mone shondoe ḳorsoin, Pauluse tanre Baetul-Mukaddoso-o haraisoin.
- ³⁰Teu asta ḳaunor manush gorom oigela, ar eḳloge douḳia aia Paulusre doria Baetul-Mukaddos taki ḳania bare anla, ar loge logeu er duar oḳol bond ḳorilla.
- ³¹Tara Paulusre marilita saila, oile ou shomoe Ruman sifai oḳolor fordanor gese ḳobor gelo, asta Zeruzalemor maze uloistol lagigese.

- ³²Loge logeu tain subedar oqol ar sifai dol loia douria tarar gese aila. Manshe sifai ar sifair fordanre dekia Paulusre mair-doir qora bond qorla.
- ³³Teu hi ofisare aia Paulusre aqok koria duigesa sikoldi bandar hukum dila, bade zikaila, "I manushgu qe, he kita dush qorse?"
- ³⁴Gondogulor maze sillaia qeu eq laqan, qeu qeu aroq laqan qoilo. Oile tain balamonte kunta shomzita na faria Paulusre nia kenqonmento haraia toar hukum dila.
- ³⁵Paulus sirir muko zaiteu manshor at taki basanir lagi, sifai oqole tanre usa qoria boia nilagi.
- ³⁶Manshe qore oia misil dita lagla, "Ogure marilao!"
- ³⁷Sifai oqole tanre kenqonmento harai dita saira, ou shomoe tain fordan ofisarre lunani bashae soal qorla, "Ami afnar gese kunta mattam farmu ni?" Ofisare qoila, "Tumi kita lunani basha zano ni?"
- ³⁸Te tumi kita hou Mishori beta ni, zegue qoedin age larai qoria, sair azar shontrashire loge loia morubumit gesil?"
- ³⁹Pauluse zuaf dila, "Sab, ami eqzon Ihudi, Kilikiar Tarsho shohoror manush, ami zeta mone qoe ita qanor manush nae. Ami afnare minot qorram, doya qori manshor gese amare matar shuzugkan deukka."
- ⁴⁰Tain shuzug deoar bade Pauluse sirir ufre ubaia, manshore nirai oar lagi atdi ishara dila, tara nirai oia harle tain Ibrani bashae qoat lagla.

Sahabi Nama 22

Zeruzalemo Hozrot Paulusor zobanbondi

- ¹Pauluse qoila, "O baba oqol, bai oqol, ami oqon amar nizor zobanbondi diram, afnara hunoukka."
- ²Tain Ibrani bashae matra dekia manush ekkere nirai oigela. Ou tain qoila,
- ³"Ami eqzon Ihudi. Kilikiar Tarsho shohoro amar zonom oise; oile ou Zeruzalem qano aia ami manush oisi, allama Gomoliel or faor qandat boia ami amrar moe-murobbi oqolor shoriot ar qaeda-qanunor shullo-ana talim faisii. Ar aiz afnara zela allaoalagiri deqaira, ami nizeo age oula allaoala aslam."
- ⁴Ami Isar foti oqolre zan-foran shofia zulum ar qatol qortam, beqain-beqinre bandia nia zel qanat haraitam.
- ⁵Ita to fordan imam sab ar deshore fotua komiqir hokkol moe-murobbi oqoleo bala qori zanoin. Ami tarar ges taki siqi loia, Damesk shohoror amrar baiainre

dibar lagi roana oislam. Hono zera Isar torikat aisla, tarare bondi qoria Zeruzalemo ania shaza deoar lagi hono zaoat aslam.

⁶Zaite zaite Dameskor qandat gia harle beil duifor oigelo, aqtau amar sairo galabae asmani for somqaaia utlo.

⁷Ami maqit forigelam ar hunlam, amare qeu dqakia qoira, Shoul, Shoul, tumi amare qene toklif dirae?

⁸Ami zikailam, Huzur, afne qe? Tain qoila, Ami Nasarotor Isa, zenre tumi toklif dirae.

⁹Zera amar loge asil tara hoqoleu i for oise qori deqla, oile zein amar loge batchit qorsila, tan buli tara hunla na.

¹⁰Bade ami qoilam, Malik, te ami kita qortam? Tain qoila, Uto, Damesko roana deo, tumar zeta zeta qorar goroz ase, ita tumare hono zanail oibo.

¹¹Ar hi somqanie amar souk anda oigesil gotike, amar logi oqole amar ato doria Dameskor bae loia roana dila.

¹²“Hono Ononio namor eqzon manush asla, tain Hozrot Musar shoriot mafik kub forezgar manush. Hikanor hoql Ihudir gese tain kub ijyoti zon.

¹³Tain aia amar qasat ubaia qoila, bai Shoul, tumar deqar takkot firot auk. Ar loge logeu ami tanre deqlam.

¹⁴Ou tain qoila, amrar baf-dada oqolor Allae tumare fosond qorsoin, tumi zanu tan morzi zantae faro, ar hou masum bonda Hozrot Isareo deqtae faro, ar tan zobanor bulio huntae faro.

¹⁵Tumi tan shakki oibae, zeta zeta deqso ar huncho ita hokkolta tamam duniare zanaibae.

¹⁶Oqon ar deri qorrae qene? Uto, tane dqaqo, ar toubar gusol qoria tumar hoql guna doia falao.

¹⁷“Bade ami Zeruzalemo firot aia harle eqdin Baetul-Mukaddosor bitre dua qorat aslam, ou shomoe unganir haloto aqtau tan doroshon failam.

¹⁸Ami deqlam, tain amare qoira, zoldi qori uto, oqonu Zeruzalem saqia baro, qaron amar befare tumar mukor kunu shakki inor manshe hunto nae.

¹⁹Ami qoilam, Malik, i hoql mansheu to zanoin, zera tumar ufre iman anta, erare zelo harani ar mair-doir qorar lagi, ami hokkol mosidainto zaitam;

²⁰tumar shakki Stifanre zebila mara oisil, hi shomoe ami nize hikano ubaia shae deoat aslam, ar zera tanre marsil, ami tarar qafor-sufor fara dislam.

²¹Teu Malike amare qoila, Tumi roana deo, ami duroir bin zati oqolor gese tumare bezimu.”

²²Manshe oto shomoe dori Paulusor boean hunat asla, bade o-Ihudir nam huniau tara sillaia қоila, “Ogure dunia taki horai deo, igu basia roar zuka nae!”

²³Manshe zebla sillani dorla ar қаfoр-sufoр falaia, asmano duil ұранит lagla,

²⁴ou shomoe fordan ofisare Paulusre kençonmenço loia zaoar hukum dila, ar қоila, “Ere sabuk maria zera қоoro, қene manshe tar birudde ila silla-silli қоrer.”

²⁵Paulusre zebla sabuk marar lagi bandila, i shomoe sho-sifair eқ subedar hikano ubat asla, teu Pauluse tanre қоila, “Oқono zare dushi shaibosto қоora oise na, ila eқzon Ruman manshore sabuk mara afnaintor lagi тик or ni?”

²⁶Ikan hunia hi subedare fordan ofisarre gia қоila, “Sar, afne ita kita қоrat lagsoin? I beқа to Ruman manush.”

²⁷Teu tain Paulusor daro gia zikaila, “Қо sain, tumi Ruman ni?” Pauluse қоila, “Ji-oe.”

²⁸Ofisare қоila, “Ami bout теқа-foesha қорос қоria Ruman siқizen oar shuzug loisi.” Pauluse қоila, “Ami zonom shutreu Ruman.”

²⁹Ikan huniau ze sifaie tanre zera қоrat zaoat asla, loge logeu tara hon tone horia gelagi. Ar tain Ruman manush oileo tanre bandisla қоri fordan ofisareo қоraigela.

³⁰Oile bador din hirbar Paulusre zikaita saila, kitar lagi Ihudi oқole tanre dush dira, teu fordan ofisare Paulusor band kuli dila, boқo imam oқol ar fotua komiқtir hoқolre eқano dola oar hukum dila. Bade Paulusre lamaia tarar samne azir қоrла.

Sahabi Nama 23

¹Pauluse fotua komiқtir manshor bae dian dori saia қоila, “O baisab oқol, ami to oқon forzonto amar bibeq forishkar rakia, Allar bonda hishabe daeitto adae қоrram.”

²Ikan hunia fordan imam Ononioe, Paulusor galat zera ubat asil, tarare қоila, “Ogur muko soр maro.”

³Teu Pauluse tanre қоila, “O bonдо, Allae tumareo soр marba. Tumi shoriotor aine amar bisar қоrat boia, shoriotor borkelaf қоria amare soр marar hukum dirae?”

⁴Zera Paulusor қандат ubaisil, tara tanre қоilo, “Tumi Allar goror fordan imam sabre beijjot қоrrae ni?”

⁵Pauluse қоila, “Bai oқol, ami to zani na ein fordan imam қоri. Arnae ila қоilam na one, Allar kalamo to leқа ase, Tumar nizor zatir murobbire kunu gali dio na.”

⁶Pauluse zebla buzla hi mozlisor kisu manush Siddekia mozobor ar kisu oila Forishi mozobor, ou tain mozlisor maze zure zure qoila, "O bai oqol, ami eqzon Forishi ar Forishir aolad. Murda oqol hirbar zinda oia utba, ou mator lagi oqon amar bisar qora or."

⁷Tain ikan qoar loge logeu Forishi ar Siddekia oqolor maze qaijja lagigelo, mozlisor maze dui dol oigela.

⁸Qaron Siddekia oqolor ekin oilo, murda oqol ar zinda oita nae, firista ba ruh ita kunuta nai. Oile Forishi oqole ekin qoroin ita hoqoltau asoin.

⁹I gonogul bout boqo oigelo, teu Forishi dolor qoezon moulanae ubaia torka-torki qori qoila, "Amra to i manshor kunu dush deqram na. Kunu ruh ba firistae to tar loge ila batchit qorta faroin."

¹⁰Ou laqan qori betaea gonogul laglo, erdae fordan ofisare qoraigela, manshe Paulusre tukra tukra qori siqilaiba, ou tain sifai oqolre hukum dila, tara lamia gia Paulusre manshor ges taki horaia nia kenqonmento haraila.

¹¹Bade raitor bala malik Isae Paulusor gese ubaia qoila, "Himmat qoro, amar name Zeruzalemo zela shakki diso, Rum qano-o oula shakki dite oibo."

Hozrot Paulusre marar shoroqontro

¹²Bador din fozoror oqto Ihudi oqole eq dagabazi qorla, tara qosom qaija qoila, Paulusre marar ag forzonto tara dana-fani kunta muko dita nae.

¹³Sallish zonoro beshi manush eqano oia i dagabazir qosom qaila.

¹⁴Tara boqo imam ar murobbi oqolor gese gia qoila, "Amra qoraqori qosom qaisi, Paulusre na mara forzonto dana-fani kunta muko ditam nae.

¹⁵Oqon afnara ar fotua komiqir hoqole fordan ofisaror gese ou abdar qoroukka zen, afnara aro balaqike i bisaror todonto qorta saira, ou usillae he afnaintor gese aoar ageu, fotor maze amra tare marilimu."

¹⁶Oile Paulusor bagnae tarar i dagabazir qobor hunia, kenqonmento gia Paulusre ita zanaila.

¹⁷Teu Pauluse sho-sifair eqzon subedarre anaia qoila, "Ou fuagure fordan ofisar sabor gese loia zaukka, he tanre kita qoito aise."

¹⁸Ou hi subedare tare loia fordan ofisaror gese gia qoila, "Bondi Pauluse amare anaia qoila, ou fuagure afnar gese loia aitam, he afnar gese kita qoito sar."

¹⁹Fordan ofisare tar ato doria eq galabae loia gia qoila, "Tumi amare kita qoita sairae?"

²⁰He qoilo, "Ihudi oqole niot qorsoin, tara afnar gese ou abdar qorba, Paulusor bisar aro balaqike todonto qorar lagi afne zanu sannor qail tanre deshor fotua komiqir samne azir qorain.

²¹Afne tarar q̇otae razi oin na zanu, era sallish zonoro beshi manshe lukaia Paulusor lagi bar saira, tara q̇osom q̇aise, tanre na mara forzonto dana-fani kunta muko dito nae. Tara oq̇on tiar oia foto boise, q̇ali afnar razi oar bar saira.”

²²Fordan ofisare tare ou hukum dia bidae dila, “Tumi amar gese i q̇obor q̇oisio q̇ori q̇eurore hunao na.”

Hozrot Paulusre Q̇oisoriat faq̇ani

²³Bade tain sho-sifair duizon subedarre anaia q̇oila, “Dui-sho zon sifai, shottoir zon guq̇a-ala sifai, ar dui-sho zon sulfi-ala sifai aiz rait noeq̇at Q̇oisoriat zaoar lagi tiar q̇oro.

²⁴Ar Paulusor lagio guq̇ar bondobosto q̇oro, tare zanu nirafode deshor fordan hakim Filikxor gese fosail oe.”

²⁵Q̇oia, tain ou siqi leqla,

²⁶“Manonio fordan hakim sab, ami Keladus Lusias, afnare salam zanairam.

²⁷Ihudi oq̇ole ou manushgure doria zane marilita saisla, ami hunlam he eq̇zon Ruman manush, hunia amar sifai oq̇ol loia gia tare basailam.

²⁸Bade ami huntam sailam manshe tar kita dush faisoin, erdae tare nia tarar mozliso azir q̇orlam.

²⁹Teu ami buzlam, tarar shoriotor kunu fotuar lagi er ufre dush dira, oile zelo harani ba zane marar zuka kunu nalish faisai na.

³⁰Ar ami hunlam, tar birudde dagabazi q̇ora or, teu zoldi q̇ori tare afnar gese faq̇ai dilam. Tar birudde zera nalish dise, tarareo q̇oisii, tarar kunu nalish taqla afnar gese gia hunaita.”

³¹Sifai oq̇ole fordan ofisaror hukum mafik Paulusre loia raitor bala Antifatri tauno gela.

³²Bador din guq̇a-ala sifai oq̇olor loge Paulusre bidae dia baki sifai oq̇ol kentonmento guria aila.

³³Guq̇a-ala sifai oq̇ole siqi ar Paulusre loia Q̇oisoriat fosia harle deshor fordan hakimor ato shomzai dila.

³⁴Tain i siqi foria Paulusre zikaila, “Tumi kun deshor manush?” Paulus Kilikiar manush ikan hunia tain q̇oila,

³⁵“Tumare zera dusher tara ikano aia harle, ami tumar zobanbondi hunmu.” Bade tain hukum dila, Paulusre nia Raza Herudor barir zelo haranir lagi.

Sahabi Nama 24

Adaloto Hozrot Paulus

- ¹Fas din Bade fordan imam Ononioe qoezon Ihudi murobbi ar Tortullo namor eqzon ukilre loia Qoisoriat gela, gia fordan hakimor adaloto Hozrot Paulusor birudde nalish dakil qorla.
- ²Paulusre ania adaloto azir qora oilo. Bade ukil Tortullo ou nalish gaila, "Manonio hakim sab, afnar shashono roia amra bout din taki boqo shantie asi. Afne afnar aqol-hekmot dia i zatir bout balai qorra.
- ³Erlagi amra hamesha hoqol zagat afnar gunogan gai.
- ⁴Amra afnar mulloban shomoe noqto qortam sairam na, meherbani qoria hunle, amrar nalishqan dui-sair qotae qoilimu.
- ⁵Sab, amra deqsi, ou manushgu boqo eq afod oia azise. He Nasara namor eq bidormi dolor ustad. Hamesha qali hangama lagae, duniar hoqol Ihudir maze doladoli laganiu tar qam.
- ⁶⁻⁷He amrar Baetul-Mukaddosreo nafaq banaito saisil, erdae amra tare atok korsi.
- ⁸Ar ou zeta nalish dilam, afne nize tare zera qorleu ita hoqolta baroizibo."
- ⁹Ukilor loge oia Ihudi oqoleo ita hokkolta hasa qoia shae dila.
- ¹⁰Teu fordan hakim sabe Paulusre ishara dila, Pauluse qoila, "Sab, afne bout boros dori i Ihudi zatir bisar qoria aira, ita hunia ami kub kushi oia amar zobanbondi diram.
- ¹¹Afne tallash qorleu zaniliba, oqono baro din oise na, ami ebadot qorar lagi Zeruzalemo geslam.
- ¹²Ou zera amar befare nalish dira, tara qeu amare Baetul-Mukaddoso kunu manshor loge hangama qorat deqsoin na. Taunor kunuqano ba kunu mosido-o manshore uskaia deoat amare faisoin na.
- ¹³Oqon tara amar zeta dush deqaira, itar kunu formano tara dita farta nae.
- ¹⁴Oile ami afnar gese shikar qorram, era zeqtare bidormi dol qoira, hou Isa al-Mosir torikae ami amar moe-murobbi oqolor Allar ebadot qori. Tourat kitabor batail hoqol hukum-ahkam ar tamam nobi oqolor kitabre ami ekin qori.
- ¹⁵Ar era zelan ekin qoroin, amio oula Allar ufre ekin qori, forezgar ba gunagar hoqolreu morar bade hirbar zinda qora oibo.
- ¹⁶Erdae ami Allar gese ar manshor geseo hamesha amar bibeq forishkar raqtam sai.
- ¹⁷Bout boros bade ami Zeruzalemo geslam, kurbanii ditam ar amar nizor zatir gorib oqolre dan-qoerat bilaitam qori.

¹⁸Te ami pak-saf oia zebla Baetul-Mukaddoso hamailam, ou shomoe tara amare deķsoin. Amar gese kunu biŗo oise na, ba kunu gonŗogulo oise na.

¹⁹ŗali Asiya deshor ķoezon Ihudi hono asla. Amar ufre kunu nalish taķle hou Ihudi oķole afnar gese aia nalish dita asil.

²⁰Arnae ono zera aisoin erau ķoukka, ami zebla fotua komiŗir samne ubaislam, ou shomoe tara amar kita dush faisla?

²¹Kuntau na, ķali eķan mat ami zure zure matislam zen, murda oķol hirbar zinda oia uŗar musla loia aiz afnaintor samne amar bisar ķora or.”

²²Hakim Filikse Hozrot Isar torikar befare kub bala ķori zanta, erdae tain bisar bond ķoria ķoila, “Sifair fordan ofisar Lusias aia harle ami tumrar bisaror foesala ķormu.”

²³Tain sho-sifair subedarre hukum dila, “Paulusre aŗoķ raķo, oile tare maear nozore rakio, tar ķesh-ķuŗume tar ķezmot ķorat aile bada dio na.”

²⁴ŗoedin bade Filikse tan Ihudi bou Drusillare loge loia aia Paulusre ķobordi anaila, ar Paulusor muk taki Isa al-Mosir ufre iman anar boeani hunla.

²⁵Pauluse zebla hok fote sola, nizore domaia raķa, ar hashoror bisaror ķota boean ķorla, Filikse ita hunia doraigela. Doraia ķoila, “Tumi oķon zaogi, shomoe shuzug oile ami tumare ķobordi anaimu.”

²⁶Tan mone mone asil, Pauluse tanre kisu gush diba, erlagi tain bare bare Paulusre anaia gof ķorta.

²⁷Dui boros faronir bade Forkio Fistos aia Filiksor godit boila. Filikse Ihudi oķolre kushi ķorta ķori Paulusre zelo toia gelagi.

Sahabi Nama 25

Adaloto Hozrot Paulusor afil

¹I desho aoar tin din bade Fistos Ŷoisoria taki Zeruzalemo gela.

²Ou shomoe boŗo imam ar Ihudi neta oķole tan gese aia Paulusor befare nalish dila. Tara Fistosor gese kub minot-ķajji ķori ķoila,

³tain zanu meherbani ķori Paulusre Zeruzalemo anain. Tarar motlob asil, Paulusre anar shomoe fotor maze lukaia roia marilita.

⁴Hakim Fistose tarare ķoila, “Paulusre to Ŷoisoriat aŗoķ raķa oise, ar amio kub tagda ķori hikano zairam.

⁵Te tumrar maz taki buzdar ķoezon amar loge aio, he kunu dush ķorle er nalish dibae.”

⁶Fistos tarar loge aţ-dosh din roia harle oisoriat gelagi. Gia bador din tain adaloto boia, Paulusre tan samne azir orar hukum dila.

⁷Zeta Ihudi ool Zeruzalem taki aisla, Paulus hino azir oar bade tara tanre sairobae beria ubaia kub dusha-dushi orla, oile itar kunu forman dita farla na.

⁸Ou Pauluse nazor zobanbondi dila, “Ami to Ihudi oolor shoriot, Baetul-Mukaddos, ba Ruman bashsha oisoror birudde kunu dush orsi na.”

⁹Oile Fistose Ihudi oolre kushi orar kial oae tain Paulusre zikaila, “Ou mammlar bisar ami Zeruzalemo ortam sairam, tumi hikano zaite razi aso ni?”

¹⁰Pauluse zuaf dila, “Ami to Ruman adalotor samne azir oisi, ar ou adalotou amar bisar oaqan zorur. Afne nizeo bala ori zanoim, ami Ihudi oolor loge kunu oinnae orsi na.

¹¹Ta-o amar kunu osur oile, moutor shaza faoar zuka kunu dush faile, ami morte razi asi. Oile era amar birudde zeta dush dira, ita zudi hasa na oe, te amare tarar ato sai deoar etiar euror nai. Erdae ami bashsha oisoror gese afil orram.”

¹²Ikan hunia Fistose tan uzir-naziror loge foramish ori oila, “Tumi zebbla bashshar gese afil orlae, te bashshar geseu zaibae.”

Raza Agrippor gese Hozrot Paulusor zobanbondi

¹³oedin bade Ihudi oolor raza Agrippa ar tan boim rani Bornikie, noea hakim Fistosre salam zananir lagi oisoriat aila.

¹⁴Tara ikano oedin roiba gotike, Fistose Paulusor mammlar ota razare zanaila. Tain oila, “Filikse ezon manshore zelo toia gesoin.

¹⁵Ami zebbla Zeruzalemo geslam, ou shomoe honor boo imam ar Ihudi murobbi oole ou bear birudde nalish dia tar shaza saisoim.

¹⁶Ami tarare oislam, zar birudde nalish deoa oe, ar zera i nalish dein, hi badi-bibadir mukamuki zobanbondi ar zera na oile, ashamire kunu shaza deoar etiar Ruman aino nai.

¹⁷Teu tara hool ono aia harle, ami bador dinu adaloto boia hou ashamire samne anar hukum dilam.

¹⁸Zera tar birudde nalish disla tarar zobanbondi hunlam, oile ami zela onuman orslam, ila kunu nalish tara disoin na.

¹⁹ali tarar nazor dormor ota, ar Isa namor kunu ezon mora manshor ota, Pauluse enre zinda oia dabi orer, ota loia tara adaloto nalish dise.

²⁰Ar ita kila tallash ortam, ikan malum na oae ami tare zikailam, he Zeruzalemo gia i mammlar foesala orte razi ase ni.

²¹He razi na oia, afil qoria bashshar raeor lagi bar saoe, ami tare bashsha Qoisror gese faqanir ag forzonto atok raqar hukum disi.”

²²Ou raza Agrippe Fistosre qoila, “Ami nize tar zobanbondi huntam sai.” Fistose zuaf dila, “Te qail hunbane.”

²³Bador din raza Agrippe ar rani Borniki bout dumdam qori aila, tain sifair fordan ofisar oqol, qanor goinno-mainno manshore loa adaloto hamaila. Fistose hukum dia Paulusreo ono anaila.

²⁴Bade Fistose qoila, “Mohan raza Agrippe, ar adaloto azir goinno-mainno sab oqol, afnara hoqole ou besaqare deqra. Hoqol Ihudie milia Zeruzalem ar Qoisriat amar gese tar bisar saia misil dia qoisoin, tare qotom qoro.

²⁵Oile ami deqlam, moutor shaza deoar zuka kunu dush tar nai. Ta-o he nize bashshar gese afil qorae, ami tare tan gese faqanir kial qorsi.

²⁶Oile mohan bashshar gese leqtam, ila kunu dush fairam na gotike, ami shrodde raza Agrippe ar afnara hoqolor samne tare azir qorsi. Afnara zera qorle leqar zuka kunta faimu qori mono qorram.

²⁷Qaron ami mono qori, kunu bondire salan deoar bala tar dush oqol zananikan zorur.”

Sahabi Nama 26

Razar samne Hozrot Paulusor zobanbondi

¹Ikan hunia raza Agrippe Paulusre qoila, “Tumar zobanbondi qoar lagi onumoti dilam.” Teu Pauluse at zur qoria nizar zobanbondi qoila,

²“Manonio raza namdar, Ihudi oqole amar birudde zeta nalish disoin, ita befare aiz afnar gese amar zobanbondi hunanir shuzug faia, ami nizore baiggoman mono qorram.

³Qas qori, Ihudi oqolor hoqol laqan sal-cholon ar tarar fitna oqol afnar zana ase. Erdae aroz qorram, meherbani qori afne amar matqanain hunba.

⁴“Huruman toneu nizar elaqtat amar sal-cholon kila asil, bade Zeruzalemo aia kilaqan solchi, ita to tamam Ihudi oqole zanoin.

⁵Tara to bout din dori amare sinoin gotike, tara kial qorle i shakki dita farba, amrar dormor maze Forishi namor ze moulobadi dol ase, ami ou Forishi torikae zindegi qatitam.

⁶Allae amrar moe-murobbi oqolor gese zeta oada qorsila, hou oadae ami borosha qori, erlagi aiz amar bisar or.

- ⁷Amrar baro қанданor manshe rait-din dile-zane ebadoti қoria, hou oadar fol deқar ashat asoin. Raza namdar, hou ashar lagiu Ihudi oқole amare dushira.
- ⁸Allae murdare zinda қoria tuloin, ikan қene afnara bishash қорта faroin na?
- ⁹“Ami to mono қортam, Nasarotor Isa namor birudde, hoқol nomunar қam қora amar lagi forz.
- ¹⁰Ar Zeruzalemo ami ola қorsio. Boқo imam oқolor onumoti loia Isar ummot oқolre ami zelo haraitam. Tarare қatol қorar bala ami tarar birudde buқ ditam.
- ¹¹Ami hoқol mosidainto gia bare bare tarare shaza ditam. Isar torika taki tarare firaia, Isar name lannot dita қori tarar ufre zur-zulum қортam. Erar ufre amar oto gusa asil zen, erare zulom қorar lagi ami bara deshor таuno-o zaitam.
- ¹²“Oula eқbar boқo imam oқolor ges taki қemota ar hukumzari loia ami Damesko zaoat aslam.
- ¹³Ar raza namdar, ou shomoe beil duifor oigese. Aқtau deқlam, amar ar amar logor hoқolor sairobae shuruz taki aro beshi forala eқ rushoni, asman tone zoli uқlo.
- ¹⁴Ou amra hoқol maқit forigelam ar ami hunlam, Ibrani bashae қeu amare қoira, Shoul, Shoul, tumi қene amar ufre zulom қorrae? Suқа faizono lat maria nizor қeti қorrae na ni?
- ¹⁵Teu ami zikailam, munib, afne қe? Munibe zuaf dila, ami Isa, zenre tumi zulom қorrae.
- ¹⁶Oқon uқo, faot bordi ubao. Tumi oқon zeta deқso ar zeta tumare deқaimu, ita hoқoltar shakki ar қezmotgar bananir kiale, ami nize tumare deқа dilam.
- ¹⁷Ami tumare o-Ihudi oқolor gese faқaiar, tarar ar tumar nizor zatir at taki ami tumare basaimu.
- ¹⁸Tumi tarar souk kulia dibae, tara zanu andair taki nuror bae, shoetanor doқol taki Allar bae firia ain, amar ufre iman ania gunar mafi faia, forezgar bonda oқolor maze tarao dakil oin.
- ¹⁹“Manonio raza namdar, behesti i doroshonre ami falaitam farlam na.
- ²⁰Erdae foela Dameskor manshor gese, bade Zeruzalemo, Ehudia zilar hoқol zagat ar o-Ihudi oқolor geseo toblig korlam. Tarare қoilam, toubа қoria Allar bae firo, ar ou laқan amol қoro, zeta dekia forman mile tumra hasaror toubа қorso.
- ²¹Ou қarone Ihudi oқole Baetul-Mukaddoso doria amare marilita saisoин.

²²Oile Allar shaijje ami oġon forzonto ʔikia asi, ar huru-boġo hoġolor samne ubaia shakkio diram. Hozrot Musae ar tamam nobi oġole zeta goʔibo ʔori bataia gesoin, itar bara ami kuntu ʔoiram na.

²³Era ʔoisoin, al-Mosie toklif shoiġjo ʔorba, tainu foela murda taki zinda oia uʔia hari tan nizor zati, ar o-Ihudi oġolor geseo nuror torikar ʔota toblig korba.”

²⁴Pauluse zebra ou laġan zobanbondi dira, aġtau Fistose tanre zure damki mari ʔoila, “Paulus, tumi to fagol oigeso. Tumi bout leġa-foġa ʔorso, ou leġa-foġae tumare fagol banailise.”

²⁵Pauluse zuaf dila, “Ji na, hakim sab, ami fagol nae. Ami to hok ar zuktir mat matram.

²⁶Raza namdare to ita hokkoltau zanoin, ar ami himmot ʔoria tan samne kula-mela matiram. Ami furafur zani, ita hokkoltau raza namdaror malum ase, ita to kunu andarir maze lukaia goʔse na.

²⁷“Te manonio raza namdar, afne kita nobi oġolre ekin ʔoroin ni? Ami to zani, afneo ʔoroin.”

²⁸Ou Agrippe ʔoila, “Tumi kita oto zoldi amareo al-Mosir torikat nitaegi sairae ni?”

²⁹Pauluse ʔoila, “Ami Allar gese ou dua ʔorram, zoldi ouk ba derie ouk, ʔali afne nae, zoto manshe amar aizkur i zobanbondi hunra, era hokkolu amar laġan bonizaukka. ʔali ou sikol bad dia.”

³⁰Teu raza, deshor fordan hakim, rani Borniki ar tarar loge adalotor hoġol manush ubai gela.

³¹Bade tara baronir fote eġe-oinne ʔoila, “I besaġae to moutor shaza ba zel ʔaġar zuka kuntu ʔorse na.”

³²Raza Agrippe Fistosre ʔoila, “He zudi bashsar gese afil na ʔorto, te tare oġon ʔalas deoa gelo one.”

Sahabi Nama 27

Hozrot Paulus Rum ʔaunor muka roana

¹Hakimor foesala mafik zazo ʔoria amrare Itali desho faġanir shomoe aile, Paulus ar aro ʔoezon ʔoedire Zulio namor eġzon sho-sifair subedaror ato shomzai dila. Zulio asla bashsha ʔoisioror afon sifai dolor eġzon subedar.

²Bade amra Adramuttio gaġor oula eġ zazo oia roana dilam, zeġan Asiya deshor bout zaz gaġo zaoar lagi zuit ʔora oise. Ar Makidonia deshor Tisholoniki ʔaunor Aristakus amrar loge asla.

³Bador din amrar zaz gia Sidono birlo. Subedar Zulioe Paulusor loge kub bala bebohar qorla. Tain tan dust oqolor gese gia, nizor zoruri goroz kulanir izazot dila.

⁴Bade hi zaga taki hirbar zaz sarlo, ar amrar ultamuka batash deoae, amra Saipras difor zebae batash asil na hobaedi gelam.

⁵Gia Kilikia ar Pamfuliar samnor shagor faroia Lukia deshor Mura tauno aia azilam.

⁶Subedare hikano Itali desho zaora, Alekzandriar eqan zaz faia, hou zazo qori amrare loia roana dila.

⁷Amrar zazqan kub aste aste solia bout din bade qoshto qori Klid taunor qandat aia azilo, oile batashor lagi amra ar shohoze aguaitam farlam na. Teu amra kom batashedi Salmunar qandabae gia Kriti difor aoredi zaoat laglam.

⁸Ar doriar faror qandabae qoshto qoria zaita zaita, 'Shundor Longorqana' namor eq huru zaz gafo ailam, er qandat asil Lasea taun.

⁹Ou laqan bout din guzori gelo, ruzar idor din shesh oia tuqa tuqa shit aise. I shomoe zaze sofor qora kub bifod. Teu Pauluse zazor manshore foramish dila.

¹⁰Tain qoila, "Sab oqol, ami deqram, i soforo amrar bout mosibot ar qeti oibo. Ita qali zaz ba mal-samanar nae, amrar zanoro qeti oibo."

¹¹Oile subedare Paulusor qota na mania, zazor malik ar keftinor qota hunla.

¹²Ar i longorqanat shitor dino roite shubida oito nae gotike, beshir bag manshe hin taki zaoar lagi foramish dila. Tara saila kunumonte Finiks gafo fosia shitor din qataita. I gaq asil Kriti difo, er uttor-fochchim ar dokkin-fochchim dik kula asil.

Doriar tufane bedisha zaz

¹³Bade zebila aste aste douknor batash salu oilo, ou tara mono qorla, tara zela asha qorsla olau oise. Erdae tara zazor longor kulia Kriti difor galabae roana dilo.

¹⁴Oile tuqa badeu hi faro taki ian-kuni namor kub bezuita eq tufan ailo.

¹⁵Amrar zaz tufanor maze forlo, tufanor tela mukabila qortam na faria, zazre batashor tale tale baqiol dilam.

¹⁶Bade Kouda namor eq huru difor aoredi gia, zazor logor barki naoqanre amra bout qoshto qori banga taki basailam.

¹⁷Manshe naore qania nia zazor ufre tulla, ar zazor toqtainre doqi dia doqo qori bandila, zate tufane na bange. Bade Surti namor shagoror soro zaz lagizibar dqore, fal lamaia zazre emne batash baqiole sarqi dilam.

¹⁸Tufane zazre omon laḡan goṛa-goṛi shuru ḡorlo, erdae tara bador din zazor mal-samana fanit falai dila.

¹⁹Tin dinor din tara nizor ate zazor shaz-shoronjamo fanit falai dila.

²⁰Bout din taki san-shuruz kun zinish ita na deḡae, ar tufanor zur kub beshi oae, amra zane basar asha saṛi dilam.

²¹Zazor manush bout din dori ufash roae Pauluse ubaia tarare ḡoila, “O baisab oḡol, amar ḡota hunia Kriti dif taki zazḡanre na saṛle, i mosibot ar ḡeti taki afnara basla one.

²²Oile oḡon ami afnarare ou foramish diram, afnara monor maze bol raḡoukka, amra ḡeu zane mortam nae, ḡali zazḡan binash oizibo.

²³Ami ze Allar ebadot-bondegi ḡori, hou Allar eḡ firistae goto rait amar ḡandat ubaia ḡoisoin,

²⁴Paulus, ḡoraio na, bashsha ḡoisoror samne tumar ubani lagbo. Ar i zazo ḡori zera tumar loge oia zaira, Allae tumar ḡatire meherbani ḡoria era hokkolor zan basaisoin.

²⁵Te sab oḡol, afnara monor maze bol raḡoukka. Ami ekin ḡori, Allae amare zela ḡoisoin, olau oibo.

²⁶Oile amra kunu difor ufre gia foṛmu.”

Zaz buṛi gelo

²⁷Ou laḡan ḡori amra Adria shagoror ufredi zaoat roilam, bade tufanor souddo dinor din ada raitkur bala naia oḡole andaz ḡorla, tara faror ḡandat aisoin.

²⁸Tara fani mafia deḡla ḡali ashi at goin ase, tuṛa bade hirbar mafia deḡla, shait at ase.

²⁹Erdae soror fattoror maze gia zaz dakika lagar ḡore, tara zazor ḡoredi sairgesa longor falaia, shuruzor for deḡar lagi dua ḡorat boila.

³⁰Naia oḡole zaz taki bagia zaoar motlob ḡori, samnor goloir tuṛa age longor falanir ḡota ḡoia, zazor barki naore doriat lamaila.

³¹Teu Pauluse subedarre ar sifai oḡolre ḡoila, “Naia oḡol zaz taki bagi gele afnara hoḡol mara zaiba.”

³²Ikan hunia sifai oḡole naor doṛi ḡaṛi dila, teu nao fanit bashia gelogi.

³³Fotabala Pauluse hoḡolre minot ḡorla kunta ḡaoar lagi, tain ḡoila, “Aiz souddo din dori kita oibo na oibo ou sintae afnara kunta ḡaisoin na.

³⁴Ami afnarare minot ḡorram, kunta ḡaukka. Zan basaite oile to afnara ḡaite oibo. Deḡbane, afnaintor matar eḡsa suloro ḡeti oito nae.”

- ³⁵Ikan oia hari Pauluse tara hoolor samne rui ania Allar shukria zanaia, rui siria aoat lagla.
- ³⁶Teu hoole monor maze bol faia ani aila.
- ³⁷I zazor maze amra hoole milia dui-sho siottoir zon aslam.
- ³⁸Hoole fe boria aoar bade zazor bar omanir lagi hokkol gom doriat falai dila.
- ³⁹Bian oia harle tara sinla na, i zaga ashole kun zaga. Oile oula e ba dea gelo, i baor sor balue bora. Dekia tara foramish orla, farle zazre nia hou soro tulilita.
- ⁴⁰Teu tara longorain aia doriat falai dila, ar anarir botar doino ai dila. Bade batash baiole samnor fal angaia hou balur soror muka gelam.
- ⁴¹Oile zaz tole lukail kuntat aki gelo. Ar samon gala aki zaoae, oror goloit eur bai lagia banga dorlo.
- ⁴²Teu sifai oole foramish orla bondi oolre marilita, arnae eu eu hatraia bagizito fare.
- ⁴³Oile sho-sifair subedare Paulusre basanir kiale sifai oolor i foramish manla na. Tain hukum dila, zera hatar zane, tara age zaz taki falaia foia huknat uouk.
- ⁴⁴Ar hatar na zanra oole zazor tota ba aro kuntat doria huknat farouk. Ou laan hoole huknat uia zan basaila.

Sahabi Nama 28

Mala difo hafor amor

- ¹Amra hefazote faro uia harle zanlam, i difor nam oilo Mala.
- ²Hinor manshe amrar loge kub bala-manshi orla, meg ar shit asil ori tara aguin zalaia amrare akia nia atir-zoton orla.
- ³Ermaze Pauluse e aa hukna lari tukaia dola ori ania agunir maze deoar bade, agunir teze ek alneg baroia hari Paulusor ato amor mari dorlo.
- ⁴alnage Paulusor ato amordi loki roise dekia, hinor manshe mata-mati lagaila, "I manushgu nichoe kunu kuni, doriar at taki he basigeleo niae-devtae tare baste dila na."
- ⁵Oile Pauluse at zaa dia alnagre aguino falai dila, ar tan kunu eti oilo na.
- ⁶Manshe mone mone bar saodat asil, Paulusor gotor fulizibo, ba tain atau mait foia moriziba. Bout shomoe bar saia harle tan kunu bifod oise na dekia, tarar mot bodlaia oila, "Ein to kunu devta."

⁷I zagar қандат hou difor Fublio namor ek kandani manshor zomidari asil. Tain amrare tan barit daot dila ar tindin dori amrare kub қатир-zoton қорла.

⁸Ou shomoe Fublior baf taf ar қамри bemare bisnat falail asla. Pauluse bitre hamaia tan қандат boia dua қорла, tan gotro atai dia bema shifa қорла.

⁹Ita dekia hari hi difor zoto bemari asla, tarao aia bala oila.

¹⁰Tara amrare bout laқan ijot қорла, bidae bala zaz saрar age amrar dorқari hoқol siz zugaia zazo ania boria dila.

Razdani Rum таuno Hozrot Paulus

¹¹Tin mash bade amra Alekzandriar eқ zazo қори roana dilam. I zazқan ou difo roia shitor din қаtaisil, er samnor golei kudia Zur devtar murti lagail asil.

¹²Bade amra Surakusho aia tin din roilam.

¹³Hikan taki roana dia guri guri Italir Riziot ailam. Bador din douknor batash saрlo, teu dusra din amra Futioli zaz gaто ailam.

¹⁴Hino қoezon muminor loge mulaқat oilo, tara minot-қajji қорae tarar loge eқ hafta roilam. Ota қори қори amra Rum таuno aia azilam.

¹⁵Rumor mumin oқole amra aoar қобor hunsla, tara amrar loge mulaқat қорта қори kunu kunu zone Appior bazar, жеу жеу Tin-Shoraikaуanar gau forzonto aguai aila. Erare dekia Pauluse Allar shukria adae қорла, ar dilor maze bout bol faila.

¹⁶Amra Rumо aoar bade Pauluse tan nizor fosond mafik roibar onumoti faila. Қали eқzon sifaie tane fara dito.

Bondi halote Rum таuno toblig

¹⁷Tindin bade Pauluse Ihudi oқolor boро boро murobbire dola қориа eқano қорaila. Tara dola oia harle tain қоila, “O baisab oқol, zudio ami nizor zator ba moe-murobbir batail niom-қanunor ulта kuntu қorsi na, ta-o Zeruzalem taki amare aтоk korია, Ruman oқolor ato shomzail oise.

¹⁸Ruman oқole amare zera қориа moutor shaza deoar zuka kunu dush na faoae, amare қalas dilaita saislа.

¹⁹Oile Ihudi oқole bada deoae nirufae oia ami bashshar gese afil қorsi. Ta-o ami amar nizor zator ufre kunu laқan dush ditam saisi na.

²⁰Te sab oқol, tamam Boni Israilor dilor maze ze asha ase, hou ashar lagiu amare i sikol findail oise, erlagiu ami afnaintor loge mulaқat ar batchit қortam sairam.”

²¹Tara қоila, “Amra to afnar befare Ehudia taki kunu siти faisi na. Ar zeta Ihudi baiaин hon taki aisoin, tarao afnar name kunu nalish disoin na, ba bura kunta қоisoin-o na.

²²Oile amra afnar muk taki motamot huntam sairam. Qaron amra zani, hoqol zagar mansheu i torikar bifokke matoin.”

²³Paulusor loge hirbar mulaqat qorar lagi eq tariq tik korla. Hou din tarar loge aro bout manush Paulusor goro aila. Pauluse fozor taki hainja forzonto haradin Allar bashshair qota tarar gese bangia boean qorla. Hozrot Musar Tourat kitab ar nobi oqolor kitabor aeat deqaia, Isar befare tarar dilo ekin zonmaita saila.

²⁴Tan boean hunia kunu kunu zone iman anla, ar kunu kunu zone ita ekin qorla na.

²⁵Boean hunar bade tarar maze motor omil oigelo, tara hikan taki bidae oita saila. Zaoar age Pauluse tarare qali ou nosiotqan qorla, “Pak ruhe Hozrot Ishaea nobir zoriae afnaintor baf-dada oqolre ou qotaqan tiku qoisla,

²⁶Ou manush oqolor qasat gia qo, tumra qane hunleo kunta buztae nae, souke deqleo kunta sintae nae.

²⁷Qaron ita manshor dil oshaq oigese, tarar qano tala lagigese, tara zarzir souk muzi boiroise. Zate souke na deqe, qane na hune, dil dia na buze, kizanu tara toubaqoria, amar bae firizain, ar ami tarar shifa qorilai.

²⁸⁻²⁹Erlagi afnarao zania raqoukka, oqon taki Allai nazator kush-qobri o-Ihudi oqolor gese zanail oibo, tara ita kush oia hunba.”

³⁰Hozrot Paulus fura dui boros dori tan nizor baqa qora bashat roila. Ar zoto manush tan gese aita tarare qobul qoria,

³¹furafur himmot qori Allar bashshair qota toblig korta. Ar malik Isa al-Mosir befare bina badae kula-mela talim dita.

Al-Ruman

Al-Ruman 1

Allar dorbaro manush kila be-қosur қалas oin (1:1–8:39)

Manshor zan basanir kush-қobri

¹Ami Paulus to Hozrot Isa al-Mosir gulam. Ruman bashshair razdani Rum таunor mumin оқolor gese ou sohifaқан leқram. Alla Pake amare fosond қoria anchoin al-Mosir sahabi oar lagi ar tan batail kush-қobri toblig korar lagi.

²Allae tan nobi оқolor mazdi pak kitabor maze ou kush-қobrir қota ageu oada қorsoin.

³⁻⁴Ou kush-қobri oilo tan қas maear zon Isa al-Mosir befare. Tainu amrar malik. Roқto-mangshor silsilae tain oila Hozrot Daud nobir aolad, ar Allai Pak Ruhur kudrotie murda taki zinda oia Ibnulla hishabe zair oisoin.

⁵Tan nam uzila қorar lagi, tan mazdiu amra Allar niamot ar sahabi fod faisii, zate hoқol zatir manshe iman ania Allar baido oia sole.

⁶Ou manshor maze tumrao aso. Allae to tumrare daot қoria anchoin, Isa al-Mosir afon zon oar lagi.

⁷Te ou Rum таuno Allar zoto maear bonda оқol asoin, Allae tan pak bonda oar lagi zerare daot қoria anchoin, tumra hoқolor gese ami ou siћikan leқram. Amrar gaibi baf Alla Pak ar Hozrot Isa al-Mosie tumrare rohomot ar shanti dan қoroukka.

⁸Ami foelau қоiram, tumrar mozbut imanor қota asta duniair maze roћigese қori, ami Isa al-Mosir name amar Allar shukria adae қorram.

⁹Allar қas maear zon Ibnulla befare kush-қobri toblig koria, ami dile-zane Allar ebadot қorram. Eқ Allau shakki asoin, ami forteқ bar munazator shomoe tumrar қota iad қori.

¹⁰Ami hamesha ou қota magiram, otodin bade oileo Allar morzie zekunu monte ami zanu tumrar gese aitam fari.

¹¹Ami tumrar loge deқа қortam sairam, zate ruhani kunu niamot dia tumrare boloban қortam fari.

¹²Mani, amar iman dekia tumra hoқole ar tumrar iman dekia ami nizeo utshaho fai.

¹³O baiain huno, ami bout bar tumrar gese aitam saisi, oile bar bar bada aise. Nanan zagat gia bin zatir gese toblig koria zela fol faisii, tumrar geseo ola fol deқar ashae aitam sairam.

¹⁴Bodro lunani zati ba o-bodro borbor zati, shikkito ba oshikkito, hoqolor lagiu to amar eḡ homan dae bar ase.

¹⁵Erlagi tumra zera Rum ṡauno boshot ḡorrae, ami amar shaiddo mafik tumrar geseo kush-ḡobri toblig korar lagi kiali.

¹⁶Ḡaron Hozrot Isa al-Mosir befare kush-ḡobri toblig korte ami kunu shorom mono ḡori na, ou kush-ḡobri hunia zera iman ane, tarar zan basanir lagi ita oilo Allai bol. Foela Boni Israilor lagi zera eḡ Alla manoin, bade be-din bin zati oḡolor lagi.

¹⁷Ou kush-ḡobrir mazeu to batail oise, Allae kila manshore be-ḡosur ḡalas hishabe ḡobul ḡoroin. Ḡali imanor mazdiu manshore aual taki aḡer forzonto be-ḡosur ḡalas ḡoia goino ḡora oe. Zela kitabo leḡa ase, "Imanor boleu be-ḡosur ḡalas oa zonor zan basibo."

Hoḡol manushu naforman

¹⁸Manshe nazor naformani dia Allai hokre lukaia raḡe. Tarar naformani ar Allar bae ḡor-ḡof na taḡae asman taki tarar ufre gozob nazil oe.

¹⁹Allar befare zotoḡan buzar takkot ase ita manshor gese forishkar, Allae nizeu to ita zair ḡorsoin.

²⁰Tan zeta gunagun manshor a-deḡa, mani tan siroḡalin ḡemota ar Allai shobab, ita dunia foeda oar ag takiu forishkar fuṡia uṡse. Tan foeda ḡora zinish deḡleu manshe ita buzto fare. Erlagi tanre sini na ḡoia kunu manshe bana deḡanir ufae nai.

²¹Allar befare otota zanar badeo manshe tanre Alla babia tan ebadot-bondegi ar shukur-guzari na ḡorae, tarar bisar-bibeḡ oshar oigese ar be-aḡol mon andair oigese.

²²Zudio tara nizore aḡoldar mono ḡoroin, ashole tara be-aḡol.

²³Tara siroḡalin zinda Allar ebadot bad dia ostaei manush, foshu-faki, ar buke solra zandaror murti banaia otar fuza ḡorse, Allar faona gourob-mohima otare dise.

²⁴Erlagi Alla Pakeo tarar dilor bod ḡaish mafik, tarare noforoti ḡamor ato saḡi disoin, otar dae tara eḡe-oinnor loge bodmaishi-beijjoti ḡorer.

²⁵Tara Allar hokre bad dia misare fosond ḡorse. Foeda ḡorra Allare bad dia, tan foeda ḡora zinishor fuza ḡorse. Oile zuge zuge siroḡal hoḡol tarif eḡmatro foeda ḡorra Allaru. Amin.

²⁶Manshe olaḡan noforoti ḡam ḡorer dekia, Allaeo tarare ou bod ḡaishor ato shofi disoin. Otar beṡinteo zamair loge mila-misha bad dia oinno beṡintor loge ḡobisi ḡam ḡorse.

²⁷Oula beṭainteo beṭintor loge mila-misha bad dia oinno beṭar loge mila-mishar lagi fagol oigese, beṭainte beṭaintor loge ḳobisi ḳam ḳorse. Erlagi tara forteḳor zindegit zarzir bod ḳamor shaza faira.

²⁸Manshe tar dil taki Alla Pakre maner na dekia, Allaeo tarare ola bod ḳaishor ḳobisi dilor ato saṛi disoin, erlagi tara ota ḳorat roe.

²⁹Tara hoḳol nomunar naformani, bod ḳam, lub-lalos, ingsha-ninda, kun-ḳarafi, mara-mari, sol-soturi ar ḳana-ḳani ḳorar lagi ustad.

³⁰Tara manshor gibot gae, ar Allare ginnae. Tara bod-mizazi, ohonkari, boṛai-beṭagiri ar noea noea naformanir dandae taḳe. Tara ma-baforo obaiddo.

³¹Neki-bodi buzar aḳol nai, oada ḳelafḳari, fashan, itar dilo kunu doya-maea nai.

³²Tara to Allar i bisaror ḳota bala ḳoriu zane, zera ilaḳan ḳam ḳore, tarar shaza oibo mout. Ikan zaniao, tara ḳali nize ita ḳore na, baki zera ila ḳam ḳore, tarar fokkeo shae dey.

Al-Ruman 2

Manshor gunar bisar

¹Erlagiu ḳoiram, O manush zati, tumi to oinno zonre dushi shaibosto ḳorrae, ita bisar tumi hiklae kila? Tumar zuaf dibar kunu fot ase ni? Ḳaron tumi nize ze oforad ḳorrae, ou eḳoi oforade tumi aroḳzonre dushi ḳoirae. Te i dush tumar ufreo foṛer na ni?

²Amra to zani, zera ilaḳan oforad ḳore, Allae hok insaf mafik tarar faona shaza diba.

³O manush zati, ze ḳam tumi nizeo ḳoro, ou eḳoi ḳamor lagi tumi aroḳzonre dushi shaibosto ḳoro, te ḳemne buzlae, tumi Allar shaza taki rehai failibae?

⁴Tumi to Alla Pakor oshesh meherbani, tan doiḳjo-shokti ar soborgarire elami ḳorrae. Tan meherbanie tumare ḳali toubā ḳorar fote ṭania ney, ikan fauriliso ni?

⁵Oile tumar fashan dil ar toubā na ḳorar monobabor lagi, tumar ufre Allar gozob dola ḳori toirae, Allae zedin gozob zair ḳorba, hok bisar ḳorba, hou dinor lagi shaza dola ḳorrae.

⁶Tain forteḳ manshore zarzir ḳamor fol diba.

⁷Zera doiḳjo doria nek kamor mazdi Allai tarif, ijot, ar koehin zindegı tallash ḳore, Allae tarareu aḳeri zindegı dan ḳorba.

⁸Oile zera nizer ḳaishor boshe sole, Allai hokor birudde roe, naformanir fokke taḳe, tarar ufre Allai duk-mosibot, gozob ar lannot aibo.

- ⁹Fortek naformanor ufre ita aibo, foela Boni Israilor ufre, bade bin zatir ufre.
- ¹⁰Oile zera nek kam kore, tara forteke tarif, ijot ar shanti faibo. Foela Boni Israile, bade bin zatie faiba.
- ¹¹Allar dorbaro to fokkofatir kunu qarbar nai, hoqolu homan.
- ¹²Shoriotor baire roia zeta manshe guna korse, tara binasho oiba shoriot saqa, ar shoriotor bitre roia zera guna kore, ou shoriot mafiku tarar bisar oibo.
- ¹³Zeta manshe shoriotor boean qali hune, Allar nozoro to tara be-qosur nae, oile zera shoriot amol kore, tarau qali be-qosur qalas qoia goinno oiba.
- ¹⁴Bin zati okole Allai kunu shoriot na faileo, tara zebra emneu shoriot mafik soloin, ou shomoe tarar bibequ shoriot bonizae.
- ¹⁵Ete deka zae, shoriot mafik zeta kora zorur, ita tarar dilor bibeqor maze leqa ase. Tarar bibeke tarar qamor shakki dey, kunu kunu shomoe tarar bibeke tarare dushi shaibosto kore, ar kunu kunu shomoe tarar fokkeo shae dey.
- ¹⁶Te Allae zedin Isa al-Mosir mazdi hoqol manshor lukail amolor bisar qorba, hou dinu ita zair oibo. Ar ami okon ze kush-qobri toblig koriar, ou mafiku bisar oibo.

Boni Israil ar shoriot

- ¹⁷Tumi zebra nazor forisoe dirae Boni Israil qoia, tumi Hozrot Musar shoriotor ufre borosha qorrae ar Allar maear bonda qoia borai deqairae.
- ¹⁸Te Allae tumar ges taki kita asha qoroin, tumi kita qortae, ikan to tumi zano-u, shoriot taki tumi itar talim faiso.
- ¹⁹Tumi mone mone qoirae, ami to andare fot deqaiar, andarit zeta asoin, itar gese ami nuror rushoni.
- ²⁰Be-aqolre hedaet qoriar, huruttainre talim diar. Tumi buzrae, shoriotor bitre hok ar aqol-buddi ase.
- ²¹Ita kub bala qota, oile tumi zebra oinno manshore hikairae, te nizeo ita hiko na qene? Tumi manshore qoirae, suri qorio na, oile tumi nizeu suri qorrae na ni?
- ²²Manshore qoirae, zina qorio na, oile tumi nize kunu zina qorrae na ni? Tumi to deb-debir murtire ginnairae, hirbar nizeu murtir mondirre luq-toraz qorrae na ni?
- ²³Ze shoriot loia tumi borai qorrae, i shoriotor ulqa solia tumi nizeu Allare oshomman qorrae na ni?
- ²⁴Allar kalamo ase, "Tumrar sal-cholon dekia bin zati okole Allar namre beijjot qorer."

²⁵Huno, tumi zudi shoriot mania solo, te mosolmani kam qoranir dam ase, ar shoriot mafik na solle, mosolmani kam qoraileo zeta, na qoraileo ota. Allar nozoro tumi mosolmani na qorail be-dinor laqan.

²⁶Oqon mosolmani na qoraiao zudi qeu shoriot mania sole, te Allae tare mosolmani qorail qoia shomzita nae ni?

²⁷Ar mosolmani na qorail manshe zebila shoriot mania sole, te likito shoriot faia ar mosolmani qoraiao zudi tumi er ulqa solo, taile hou mosolmani na qorail beqae tumare dushito nae ni?

²⁸Bishoeta buzrae ni? Qali name Boni Israil oileu qeu ashol Boni Israil nae. Shorilor ongo qatia mosolmani qoraileo to, ashol mosolmani oe na.

²⁹Oile mon taki zera Boni Israil, tarau ashol Boni Israil. Ita kunu likito ain-qanunor befar nae, dilor bitoror ruhani befar. Dilor mosolmaniu oilo ashol mosolmani. Zogotor manshe erar tarif na qorleo, Allae tarif qoroin.

Al-Ruman 3

¹Te ilaqan befar oile, Boni Israil oae barti kunu lab ase ni? Mosolmani kam qoranit kunu faeda ase ni?

²Nichchoe ase. Bout nomunar faeda ase. Foela faeda: Alla Pake tan hokkol kalam nazil qorsoin Boni Israilor gese.

³Oboshsho tarar kunu kunu zone beimani qorse, ete kita oise? Tara beimani qorleo Alla Pake kunu tarar laqan beimani qorba ni?

⁴Nauzubilla! Hoqol manshe misa matleo Alla to hamesha hok taqoin. Fobitro Zobur Shorifo ase: Erbadeo forman milbo tumar zaban shotik, tumar fokke rae zaibo.

⁵Duniabi manshe qoito fare, amrar na-hok kame zebila aro forishkar buza zae Alla Pak koto hok, te amrar na-hoke tan gourob oar badeo tain amrare shaza dile ita tan oinnae? Nauzubilla.

⁶Allae zudi hok insaf na qoroin, te tain kila asta zogotor bisar qorba?

⁷Tara qoin, "Amar misa mator mazdiu buza zae, Alla Pak hok-insafqari. Ar amar misa mate zebila Allar gourob-tarif oe, te tain amare gunagar shaibosto qoroin qene?"

⁸Ikan kub shundor zukti. Erlagi amra qoitam ni, "Ao, amra naformani qorat roi, zate ou naformanir mazdi bala fol mile?" Kunu kunu manshe amrar bodnam gaia qoin, amra-o bule ola talim dei. Itae tarar faona shaza faiba.

Allar dorbaro hoqol manushu dushi

⁹Oḳon amra kita ḳoitam? Boni Israil hishabe amrar halot kita bin zati taki bala ni? Nichchoe na. Ageu amra ḳoisi, Boni Israil ar bin zati hoḳolu gunar gulam.

¹⁰Allar kalamo ase, Be-ḳosur bolte ḳeu nai, eḳzono nai;

¹¹aḳoldar eḳzono nai, ḳeu Allar tallash ḳore na.

¹²Hoḳol manush be-foti oigese, hoḳol eḳloge naforman oigese, nek kam ḳore ila ḳeu nai, eḳzono nai.

¹³Tarar muk to fosa lashor kula ḳoeboror laḳan, tarar zibe sol-soturi mate, ar tuṭor tole ase, hafor bish.

¹⁴Tarar golar maze boddua ar titta mat-ḳotae bora,

¹⁵kun-ḳarafir lagi tarar fao aguail,

¹⁶tarar foto ḳali binash ar ahazari.

¹⁷Shantir fot tara sine na,

¹⁸tarar dil taki Allar ḳor-ḳof horigese.

¹⁹Amra zani, Hozrot Musar shoriot tarar lagiu, zerar gese ou shoriot deoa oise. Zate ḳali bin zati nae, shoriot faora Boni Israilo, mani asta zogotor ḳeu kunta matibar shuzug nai, shobu Allar bisaror daṛo foṛe.

²⁰Ḳaron shoriot amol ḳorleu, Allae manshore be-ḳosur ḳalas ḳoia goino ḳoriliba, ila kunta nae. Oile shoriotor mazdiu manush gunar befare hushiar oe.

Manush kila be-ḳosur hishabe goinno oin

²¹Oḳon to Alla Pake fot batai disoin, shoriot saṛao tain kila manshore be-ḳosur ḳalas hishabe goino ḳoroin. Age tain Tourat Shorif ar nobi oḳolor kitabo ou befare ishara disoin.

²²Ou fot oilo, Hozrot Isa al-Mosir ufre zera iman ane, ou imanor mazdiu Allae tarare be-ḳosur ḳoia goino ḳoroin. I befare Boni Israil ouk ba bin zati ouk hoḳolu eḳ homan.

²³Ḳaron, hoḳoleu guna ḳorse, Allar shan-tozollit hamansir shamorto ḳeuror nai.

²⁴Oile Isa al-Mosie manshore gunar at taki basanir bebosta ḳorsoin, tain Allar rohomotor dan hishabe manshore be-ḳosur ḳoia goino ḳorar fot ḳorsoin.

²⁵Zera tan ufre iman ane, al-Mosie tarar lagi nizer loure koforar kurbania dia Alla Pakre kushi ḳorsoin. Ou nomunae Allae deḳaisoin, zudio tan nizer soborgarir lagi manshor furana gunar shaza dite deri ḳorra, tebou tain hok-insafḳari.

²⁶Ar oḳon tain ita deḳaisoin, zate forman oe, tain nizer hok-insafḳari ar zera al-Mosir ufre iman anoin, tarare be-ḳosur ḳalas ḳoia goino ḳoroin.

²⁷Erbadeo manshe boꝛai deꝛanir kunta ase ni? Na, kuntu nai. Ke ne nai? Manshe shoriot mane ꝑori tar boꝛai ꝑorar kunta nai ni? Na, ashol ꝑota oilo, imanor maze boꝛai ꝑorar zaga nai.

²⁸Amra zani, Allae manshore tar imanor lagiu be-ꝑosur ꝑalas ꝑoia goino ꝑoroin, shoriot manar lagi nae.

²⁹Te Alla ꝑali Boni Israilor ni, bin zatir lagiu nae ni? Nichchoe, tain bin zatiro Alla.

³⁰Ꝓaron Alla to eꝑzonu. Tain Boni Israilre zela imanor mazdi be-ꝑosur ꝑoia goino ꝑoroin, ola bin zati oꝑolreo ꝑorba.

³¹Oꝑon ꝑo sain, imanor lagi amra shoriot batil ꝑorram ni? Na, muꝑeu na! Borong amra shoriotre mozbut ꝑoriar.

Al-Ruman 4

Hozrot Ibrahim (a:) taki talim

¹Te amrar ꝑandanor mul baf Hozrot Ibrahimor zindegir befare kita ꝑoitam? Tain kita faila?

²Shoriot manar lagiu zudi tanre be-ꝑosur ꝑoia gona oe, te tain nizor boꝛai deꝛaita faroin, oile Allar dorbaro to nae.

³Ꝓaron Allar kalamo ase, "Ibrahime Allar ufre iman anae, Allae tanre be-ꝑosur ꝑalas ꝑoia goino ꝑorla."

⁴Ꝓamlae ꝑam ꝑoria ze beton fae, ikꝑa kunu dan nae, ikꝑa tar faona mozuri.

⁵Oile kunu manshe zudi nizor amolor ufre borosha na ꝑoria, ꝑali tan ufre iman ane, zein gunagarre be-ꝑosur ꝑoia goino ꝑoroin, te tar imanor lagi he ꝑalas fae.

⁶Ar niz amol saꝛa Alla Pake zare be-ꝑosur ꝑoia goino ꝑorsoin, Hozrot Daudeo tare nek-kofali ꝑoisoin. Fobitro Zobur Shorifo tain ꝑoira,

⁷Nek-kofali tarau, zerar naformanire maf ꝑora oise, Mabud Moulae zerar gunare ar hishabo dorta nae.

⁸Nek-kofali hou zon, zar gunare Allae tar amol-noma taki ꝑaꝑi disoin.

⁹Te nek-kofali ꝑali tarareu ꝑoa oise ni, zerar mosolmani ꝑam ꝑorail oise? Mosolmani na ꝑorail manshoreo ꝑoa oise na ni? Oe, tarareo nek-kofali ꝑoa oise. Ꝓaron Allar kalamo faisii, Hozrot Ibrahimor imanor lagiu, Allae tanre be-ꝑosur ꝑalas ꝑoia goino ꝑorla.

¹⁰Kun shomoe ꝑorla? Mosolmani ꝑoranir age, na bade? Nichchoe, mosolmani ꝑoranir ageu oisla.

¹¹Mosolmani kam qoranir ageu Allae tanre imanor lagi be-qosur qoia goino qorsla, ar mosolmani kam qorani asil er forman ba nishana. E taki buza zae, mosolmani na dileo, qali imanor lagi zerare be-qosur qalas qoia dora oe, tarar mul baf oila Hozrot Ibrahim.

¹²Mosolmani qoranir age Hozrot Ibrahimor iman zelaqan asil, mosolmani qoraia zoto manshe ou imane sole, tararo mul baf oila ou Ibrahim.

Imanor boleu Allai oada furon

¹³Alla Pake oada qorsla, Hozrot Ibrahim ar tan qandanre i duniar doqoldari diba. Shoriot manar lagi i oada qora oise na, borong Ibrahimor imanor lagiu tanre be-qosur qalas qoia goino qoria ou oada qorsla.

¹⁴Shoriot mania qeu zudi doqoldari failae, te to iman beqama bonizae ar Allar oadaro kunu dam roe na.

¹⁵Shoriote to Allar gozob lamae. Ashol qota oilo, zeqano shoriot nai, ino shoriot bongor qotao nai.

¹⁶Erlagi i oada qali manshor imanor mazdi fura qora oe, zate ita Allar rohomotor dan hishabe roe. Te Ibrahimor qandanor gese ze oada qora oise, ikan nichchoe fura qora oibo. Qali shoriot manra oqolor lagiu furon qora oito nae, zera Ibrahimor imanor loge shorik, tarar lagio i oada fura qora oe.

¹⁷Allar kalamo zela leqa ase, "Ami tumare bout zatir mul baf banailam." Ou hishabe Allar nozoro Ibrahim oila amra hoqolor mul baf. Zein morare zindegi dein ar zeta oar nae, ota oaita faroin, hou Allar ufre tain iman ansla.

¹⁸Ou Ibrahim zebra aolad faoar kunu asha qorar qota nae, hou shomoeo tain Allar ufre borosha qoria imane mozbut roisoin. Allae tanre qoisla, "Tumar qandanre ami asmanor terar laqan behishab qormu." Ar ou qotar ufre tain iman anla.

¹⁹Eq-sho bosor boeoshor Ibrahim zudio buzchila, hurutta zonom deoar qemota ar tan nai, tan bibi Saeraro hurutta oar boeosh shesh oigese, tebou tan iman mozbut asil.

²⁰Allar oadar befere tan mono kunu shondoe aise na, borong tain imane aro mozbut oia Allar tarif qorla.

²¹Ibrahim furafur ekin qorla, Allae ze oada qorsoin, ita fura qorar qemotao tan ase.

²²Ou qaroneu tan imanor lagi tanre be-qosur qoia goino qora oisil.

²³"Be-qosur qoia goino qora oisil," ikan qali Ibrahimor lagi leqa oise na,

²⁴amrar lagio leka oise. Imanor lagiu Allae amrare be-қosur қoia goino қorba, қaron ze Allae amrar malik Isare murda taki zinda қorsla, amra tan ufreu iman anchi.

²⁵Amrar gunar kofora hishabe ou Isare moutor ato tuli deoa oisil, ar amrare be-қosur қalas қoia goino қorar lagi tanre murda taki zinda қora oisil.

Al-Ruman 5

Be-қosur қalas bonia kushi қora

¹Imanor mazdi amrare be-қosur қalas қoia goino қora oise, gotike malik Isa al-Mosir usillae Alla Pak ar amrar maze shu-shomporko boail oise.

²Ou ze rohomotor tole amra asi, al-Mosie amrare i zagat ania fosaisoin. Erlagi Allar mohima faoar ashae amrar mon oқon nichchit kushie bori gese.

³Қali ikan nae, amra duk-koshтор mazeo kushi-bashi қorram. Қaron duk-koshтоe sobor ane,

⁴sobore meoa fole, ou meoae asha-borosha ane,

⁵ar ou asha-borosha beқama zae na. Қaron Allae amrare ze Pak Ruh disoin, i Pak Ruhe amrar dilor maze Allai mohobbot zonmae.

⁶Amra to қomzur-lasar aslam, shoқik shomoye amrar laқan gunagarre basanir lagi, al-Mosie nazor zan kurbanani dila.

⁷Kunu forezgar manshor lagi shadaronoto қeu zan dilaito sae na, ta-o kub bala zonor lagi aқta қeu dileo dilaito fare.

⁸Oile amra gunagar haloteu al-Mosie amrar lagi nazor zan kurbanani disoin. Oқan taki forman mile, Allae amrare қoto maea қoroin.

⁹Ar al-Mosir kurbanir usillae zebra be-қosur қalas қoia goinno oisi, te oқon al-Mosir mazdi amra Allar shaza takio rehai faimu, ita to shullo-ana nichchit.

¹⁰Amra age Allar dushmon aslam, hou shomoe tan қas maear zon Ibnular moutor usillae, tan loge amrar milon oise. Te to al-Mosir zinda oia uтар mazdi oқon aro beshi nichchit, amra nazat faimu.

¹¹Қali ikan nae, zar usillae ou milon oise, amrar malik ou Isa al-Mosir mazdi oқon Allar name kushi-bashio қorram.

Hozrot Adom (a:) ar al-Mosir tulona

¹²Eқzon manshor mazdi duniait guna aia hamaisil, ar ou gunar mazdi mouto aisil. Bade hoқol mansheu guna қorse, erlagi hoқolor lagiu mout aia azise.

¹³Hozrot Musar shoriot nazilor ageo duniait guna asil. Oile shoriot asil na gotike gunare hishabo dora oito na.

¹⁴Ta-o Baba Adom taki Musa nobir amol forzonto zera Adomor lağan shorashori Allar hukumre bangise na, tarar ufreo moute beṭagiri ḳorse. Te kunu kunu ḳarone Baba Adomor loge, bade toshrif ana ou al-Mosiro mil asil.

¹⁵Oile Baba Adomor naformani ar Allar rohomotor danor maze bout tofat ase. Hou eḳzonor naformanir dae boutor lagi mout ailo ar aroḳzon, mani Isa al-Mosir meherbanir mazdi ze rohomoti dan ailo, Allar i rohomot aro bout beshi baṛi gelo.

¹⁶Ar eḳzon manshor gunae zela fol deḳa gelo, Allar rohomotor dan to ilağan nae. Ḳali eḳzon manshor gunar lagi bout manshore dushi shaibosto ḳora oise. Oile bout beshi forimane guna ḳorar badeo Allar ou rohomote bout zonre be-ḳosur ḳalas ḳoia goino ḳora oise.

¹⁷Eḳzon manshor gunar lagi zebra moute amrar ufre beṭagiri ḳorse, te dusra aroḳzon, mani Isa al-Mosir mazdi amra zera Allar rohomote be-ḳosur ḳalas hishabe goinno oisi, amra-o ola ḳoto beshi nichchit oia Allai zindegi faia hoḳoltar ufre razotto ḳormu.

¹⁸Ashol ḳota oilo, eḳzon manshor gunar lagi zela hoḳol manshore dushi shaibosto ḳora oise, oula eḳta nek kamor mazdi hoḳol manshore be-ḳosur ḳalas ḳoia goinno oar shuzug deoa oise. Ou shuzugor fol oilo aḳeri zindegi.

¹⁹Zemon doro, eḳzon manshor obaiddotar lagi bout manush gunagar oisoin. Oula eḳzon manshor baiddotar lagi bout manshore be-ḳosur ḳalas ḳoia goino ḳora oise.

²⁰Ermaze shoriotor hukum-ahkamo nazil oigelo, zate i naformanir hishabor foriman aro baṛi zae. Oile naformani zeno baṛilo, ino Allar rohomot aro bout baṛigelo.

²¹I rohomot baṛilo, zate moutor mazdi age gunae zela beṭagiri ḳorsil, oḳon be-ḳosur ḳalas oar mazdi Allar rohomote oula razotto ḳore. Ar otar fol hishabe amrar malik Isa al-Mosir usillae aḳeri zindegi fai.

Al-Ruman 6

Gunar zindegi shesh, noea zindegir shuru

¹Te oḳon amra ola ḳoitam ni, amrar ufre zate Allar rohomot aro baṛe, erlagi amra aro guna ḳorat roi?

²Nauzubilla, muṭeu na! Gunar babote amra to morigesi, te i murda halote oḳon ar ḳemne gunar ḳamo roitam?

³Aichcha, amra zoto zone al-Mosir name toubar gusol ḳorsi, amra to tan moutor logeo shorik oisi.

- ⁴Ou gusolor alo amrare to al-Mosir loge oebor deoa oise. Ar gaibi baf Allae tan moha kudrote al-Mosire zela oebor taki zinda ori tulchoin, ik oula amra-o zanu noea zindegie din atai.
- ⁵Ar amra zebla al-Mosir mouto shorik oisi, te tain zela murda taki zinda oia usoin, ola amra-o tan zinda oar loge shorik roimu.
- ⁶Amra ikan zani, amrar shorilor bod aishre beama orar niote amrar furan ‘ami’re al-Mosir loge solibor ufre maria falail oise, zate amra ar gunar gulam na roi.
- ⁷aron zar mout oizae, he to gunar obza taki alas failise.
- ⁸Te al-Mosir loge zebla amrar moron oise, oon amrar iman oilo, tan loge zindegio faimu.
- ⁹Amra zani, al-Mosi murda taki zinda oia usoin ori tan ar mout oito nae. Moutor kunu emota tan ufre nai.
- ¹⁰Ashole tan ze mout oise, ita to gunar emota binash orar lagi ali ebaru oise. Ar oon tan ze zindegi ase, ita to Allar mohimar lagi zinda asoin.
- ¹¹ik oula, tumrao mono orio, gunar emotar befare tumrar moron oigese, oon ali Isa al-Mosir name Allar mohimar lagi zinda aso.
- ¹²Erlagi moutor zuka tumrar i shorilor ufre gunare kunu laan beagiri orte dio na, shorilre bod aishor ato shofi dio na.
- ¹³Shorilor kunu ongore bod amor atiar banaio na. Borong nizore murda taki zinda oa zon mono oria furafuri Allar ato shofi deo, shorilor hool ongore nek kamor atiar hishabe Allar name bilai deo.
- ¹⁴Tumra to gunar gulam nae, shoriotor aotaeo nae, ali Allar rohomotor tole aso.
- ¹⁵Te oon kita ortam? Shoriotor aota taki saa faia, Allar rohomotor aotae asi ori, amra ali guna ortam ni? Nauzubilla, mueu na!
- ¹⁶Tumra buzo na ni, tumra zebla nizore euror ato shofi dia tar hukum mafik solo, te emneu to tar gulam bonizao. Olaan tumra hoeto gunar gulam bonia morbae, arnae Allar gulam bonia nek kam orbae.
- ¹⁷Alla Pakor shukur, age zudio tumra gunar gulam aslae, ta-o Isaei torikar talim faia hari, dile-zane itar ashik oiso.
- ¹⁸Gunar gulami taki saa faia, nek kamor gulam oiso.
- ¹⁹Baiainre, tumrar aolor omzuri dekia ami tumrar loge manush bulie matiram, age zela tumrar shorilor ongore nafaki ar bod aishor gulam

banaislae, oḡono ṭik oula, fak-fobitro zindegi ḡaṭanir lagi, zarzir ongore nek kamor gulamit shofi deo.

²⁰Tumra zebla gunar gulam aslae, i shomoe to nek kamor dae-daeitto taki azad aslae.

²¹Agor bod ḡam-ḡazor ḡota mono oile oḡon tumrar shorom lage, te ḡo sain, ita ḡame tumrar kita lab oito? Itar hesh fol to moron.

²²Oile oḡon tumra gunar gulami taki azad oia, Allar fotor gulam bonia fak-fobitro zindegi ḡaṭairae, er hesh fol to aḡeri zindegi.

²³Ashole gunar mozuri oilo mout, oile Allar rohomotor dan oilogi amrar malik Isa al-Mosir usillae aḡeri zindegi.

Al-Ruman 7

Shoriotor gulami taki ḡalas

¹Te O bai oḡol, Hozrot Musar shoriotor bishoe to tumrar zanau ase. Ta-o tumra buzo na ni, shoriotor dabi-daoa manshor ufre boail taḡe, ḡali zinda taḡa forzonto.

²Zela, zamai zotodin zita ase, otodin tar bou tar aotae banda roe, ar zamair moutor bade tar bou i bandon taki ḡalas fae.

³Ar zamai zita taḡte bou zudi dusra beṭar gese hanga boe, taire to zinakur hishabe gona oe. Oile zamair moutor bade tai zamair bandon taki ain mafik kalas fae, erbade tai oinno zonor gese bia boile zinakur nae.

⁴Baiainre, ṭik ou laḡanu, al-Mosir shorilor moutor mazdi shoriotor bandon taki tumrar mout oigese ḡori, oḡon tumra oinno zonor bandono zaitae faro, ar ou oinno zon oila, murda taki zinda oa hou Isa al-Mosi, zate amrar zindegit Allar name nek fotor fol dore.

⁵Age zebla amra shorilor morzie soltam, ou shomoe shoriote amrar mazor gunar bod ḡaishre kusaia hozag korto, ou ḡarone amrar shorilor ongo oḡole moutor foti gunar fol dorto.

⁶Te age amra ze shoriotor bandono aslam, ita taki amrar mout oigese, oḡon amra i shoriotor bandon taki ḡalas faisi. Erlagi amra ar hi likito shoriotor gulam nae, ḡali Allai Pak Ruhe noea zindegir gulami ḡori.

Shoriote gunare hozag kore

⁷Oḡon amra ola ḡoitam fari ni, shorioteu guna ḡorae? Nauzubilla, muṭeu na! Ashol ḡota oilo, shoriot na taḡle to ami buztam farlam na one, guna ki zinish. Shoriote zudi na ḡoito, lub-lalos ḡorio na, te lalos ḡorle kita oe, ita amra buzlam na one.

⁸Ar ou hukumor shuzug buzia amar bitre guna hamaia, hoqol nomunar lub-lalos zonom dise. Shoriot na taqle to gunao morar laqan sufsaf roe.

⁹Amar zindegit shoriotre balamonte sinar age ami to zita aslam, oile ou hukum zanar loge logeu guna hozag oilo, ar amar mout oilo.

¹⁰Buzrae ni, ze shoriote ami zindegi faoar qota, hou shoriote amar lagi moron loia ailo.

¹¹Shoriotor ou hukumor shuzug faia gunae amare toqilo, ou hukumor boleu gunae amar zan qarria nilo.

¹²Oile ikan to hasa, Musa nobir deoa shoriot fobitro, er hukum-ahkamo fobitro, ita shotik ar bala zinish.

¹³Te ou bala zinisheu kita amar moron anlo ni? Nauzubilla, muqeu nae! Borong gunaeu ita qorse, he bala zinish dia amare maria hari forman deqailo, guna to guna. Ar ou hukum-ahkameu buza zae, guna oilo mosto boqo zogoinno.

Dilor loge shorilor laqai

¹⁴Amra to zani, shoriot oilogi ruhani zogotor, oile ami oilam roqto-mangshor zogotor, ami shorilor morzir bandono taqae gunar gulam oisi.

¹⁵Ami nizeu to buzi na, ami kita qam qori. Ashole ami zeta qortam sai, ita na qoria, zetare ginnai otau qori.

¹⁶Ar zeta qortam sai na, ola gunar qam zebila qori, te ami emneu shikar qoriar, shoriot asholeo bala zinish.

¹⁷Ita taki buza zae, ami nize ila qoriar na, oile amar maze ze gunae boshot qore, he-u amare dia ita qorae.

¹⁸Ar ami to buziar, amar lour maze, mani shorilor qaishor maze bala kunu zinishu nai. Ami nek kam qorar kial taqleo, amar shamortoe kulae na.

¹⁹Qaron ami zeta nek kam qortam sai, ita qortam fari na, oile ze bod qam qortam sai na, otau qori.

²⁰Te zeta qortam sai na, otau zebila qori, er mani oilo ita ami qori na, borong ze gunae amar maze boshot qore, he-u ita qorae.

²¹Oqon amar nizor bitreu dekiar, eqta bod rifue qam qorer, ami nek kam qorat lagle, bod qam emneu aia azi zae.

²²Ashole amar dilor qaistot mafik ami Allai hukum-ahkame kushi oi.

²³Oile amar shorilor ongor maze dusra arok kaislote qam qorer, amar dile nek kamre fosond qorleo, ou bod qaistote amar dilor loge zuddo qoria, amare tar gulamit bandia raqe.

²⁴Amar boꝛo bod nosib! Amar shorilor ou bod aislot, zegie amare moutor fote tane, tar at taki e amare basaibo?

²⁵Allar shukur, amrar malik Isa al-Mosie tar at taki amare basaisoin! Oon nichchit buza zae, dilor dik taki ami Allai shoriotor gulami ori, oile shorilor morzir dik taki ami gunar aislotor gulami ori.

Al-Ruman 8

Allai Pak Ruhu faoar fol

¹Te ou talim taki amra buzi, Isa al-Mosir zera afon zon boni gesoin, oon tarare ar dushi shaibosto ora oito nae.

²Guna ar moutor at taki amare alas ora oise, zindegi deora ruhe Isa al-Mosir usillae alas orsoin.

³Roto-mangshor shorilor bod aishor lagi shoriote amrare basaito farse na, ar shoriote zeta orto farse na, Allae to nizeu ita orsoin. Tain tan nizer as maear zon Ibnullore amrar laan gunagar manshor surote faaila, gunar emotare binash orar lagi. Ar ou maear zonor zan kurbanir mazdi gunar bisar oria tar emotare batil ori dila.

⁴Tain amrar fokko loaia ita orla, amra zera roto-mangshor shorilor aishe na solia ruhur boshe soli, ou amrar lagi shoriotor dabi-daoa adae orla.

⁵Shorilor bod aishor aotae zeta manush soloin, tarar mono bod aishor bae kiali tae, ar zera Pak Ruhur aotae, tarar mon to Pak Ruhur kushi mafik solte kiali roe.

⁶Shorilor bod aish ze amor kiali, itar fol oilo moron, oile Pak Ruhur kiale solar fol oilo zindegi ar shanti.

⁷Ze zonor mon shorilor bod aishor bae kiali, i mon to Allar dushmon, he Allai shoriot mante razi nae, manto fareo na.

⁸Erlagiu zeta manush shorilor bod aishor aotae soloin, tara Allare kushi orta faroin na.

⁹Oile tumrar dilo zebra Allar ruh boshot oroin, te tumra to shorilor bod aishor aotae nae, borong Pak Ruhur aotae. Ashol ota oilo, al-Mosir ruh zar maze nai, he al-Mosir nae.

¹⁰Ar hasau zudi al-Mosi tumrar maze taoin, te gunar fol hishabe tumrar shoril morar foti oilo, Pak Ruhur fol hishabe tumra to zinda. Allae to tumrare be-osur alas oia goino orsoin.

¹¹Ar hou Isare zein murda taki zinda qorsoin, ou Allar ruh zebla tumrar dilo boshot qoroin, te tan ou ruhur bole moutor aotae taqa tumrar shorilreo zindegi dan qorba.

¹²Erlagi O bai oqol, shorilor bod qaishor gese amra ar teqat nae, ou bod qaishor odine solaro zorur nae.

¹³Oqon shorilor bod qaishor aotae solle to tumra siroqalor lagi morbae, oile Pak Ruhur bole shorilor hoqol naformanire binash qorille siroqal zinda roibae.

¹⁴Qaron Allar ruhur bole zera sole, tarau Allar aolad.

¹⁵Tumra to gulamir ruh faiso na, te ar doraitae qene? Tumra qali hou Allar ruh faiso, zein tumrare aolad oar eqtiar disoin. Erlagiu Alla Pakre amra ruhani abba, fobitro baba qoia daki.

¹⁶Amrar dilor mazor Allai Pak Ruheo ola shakki dia qoira, amra Allar aolad.

¹⁷Amra zebla aolad, te amra mourosi baq faimu. Al-Mosie Allar ges taki mourosi baq faiba, ar tan loge amra-o faimu. Qali amra tan loge duk-koshto shoiqjo qorle, tan loge gourob-mohimaro bag faimu.

Amra kun laqan baq faimu

¹⁸Baiainre, amra bade ze mohima faimu, itar tulonae oqonkur i duk-koshto kuntu nae, ita to ami zani.

¹⁹Hou shomoe aile deqa zaibo qe qe tan ashol aolad, erare deqar lagiu Allar foeda qora hoqoltae zane-forane bar saira.

²⁰Qaron tan foeda qora hoqoltau oqon oshar oigese. Ita kunu nize nize oshar oigese ni? Na, borong Allaeu tarare hou fote sarı disoin. Oile erloge tain ou ashao disoin,

²¹eqdin ita hoqolta binashor at taki qalas oia, Allar aolad oqolor shadinota ar gourobor bagi oito farbo.

²²Oqon forzonto dekiar, hurutta foedar qalo ma'e zela buk faqaiia sillain, tan foeda qora hoqoltaeu ola ahazari qori sillaira.

²³Qali ikan nae, amra-o hou ze mohima bade faimu, er foela kisti hishabe Allai Pak Ruhre oqon faisi, faia baki kistir lagi amra-o ola sillaiar. Ar hou kisti faoar dinor lagi bar saiar, ze din amrare Allar aolad hishabe zair qora oibo, mani ze din amrar shorilre binashor at taki qalas qora oibo.

²⁴Amra qalas oar ou asha faisi, iman anar qalo. Te zeta zinish manshe dekilae, ita deqar lagi he ar asha qore na, zeta deqa oigese, itare deqar asha ar qene qorto?

²⁵Oile na deqa zinishre deqar lagi amra doijjo doria bar sai.

²⁶Ita saṛa amrar ḳomzurir shomoe to Pak Ruhe amrare shaijjo ḳoroin. Dua ḳorar ḳalo amra kita saitam, ita to amra zani na. Oile mukdi zeta ḳoar shaiddo nai, dilor ḳandonor loge Pak Ruhe nizeu amrar fokko oia, itar lagi minoti ḳoroin.

²⁷Ḳaron zein manshor dilor tallash ḳoroin, tain to Pak Ruhur ḳotao buzoin. Pak ruhe Allar morzi mafik tan pak bonda oḳolor lagi minoti ḳoroin.

²⁸Amra zani, Allare zera mohobbot ḳoroin, mani Allae tan nizor morzi mafik zerare daot disoin, tarar balair lagi hoḳoltae eḳloge ḳam ḳorer.

²⁹Allae zerare ag takiu tan nizor lagi fosond ḳori raḳsila, tarare tan ḳas maear zon Isar laḳan oar lagiu fosond ḳorsila, zate ou Isa Ibnulau, era hoḳolor boṛo bai oin.

³⁰Tain age zerare fosond ḳorsila, tarareu daot dila. Ar zerare daot dila, tarare be-ḳosur ḳalas ḳoia goino ḳorla, ar zerare be-ḳosur goino ḳorla, tarare tan nizor gourob-mohimao dan ḳorla.

Allar mohobbotor bol-shokti

³¹Oḳon ita befare amra kita ḳoitam? Shoeong Alla Pak zebla amrar fokke, te amrar bifokke ḳegu lagto?

³²Amra hoḳolre basanir lagi, Allae zebla tan ḳas maear zon Ibnulare bilai diteo naraz oila na, tanre moutor ato shofi dila, te ou maear zonor loge hoḳoltau amrare dan ḳorta nae ni?

³³Ar Allae tan nizor lagi zerare fosond ḳorsoin, erar birudde nalish dibar shaiddo ḳar? Allae nizeu tarare be-ḳosur ḳalas ḳoia goino ḳorsoin.

³⁴Te tarare ḳegue dushito? Zerar lagi hou Isa al-Mosir mout oise, moutor bade zinda ḳorio tula oise, tain oḳon Alla Pakor ḳain galar toḳto boia, amrar lagi minot-ḳajji ḳorat asoin.

³⁵Erlagi ila kunu zinish ase ni, zetae amrare al-Mosir mohobbot taki alog korto? Zulum-nirjaton, zala-zontrona, monor ḳoshto, ḳaoa-findar obab, bifod-afod ba dushmonor toluar?

³⁶Fobitro Zobur Shorifo ase, Tumar namor lagi amrare hor-hamesha kun ḳora or. Manshor sokut amra oilam bolir faṛa.

³⁷Na, ila kuntu nai. Ḳaron ze Isae amrare oto mohobbot ḳorsoin, tan bole amra ita hoḳoltatu furafur zoei oiar.

³⁸Te ami ikan balamonteu zani, zindegi ba mout, firista ba Iblisor kunu sela, oḳon ba bobishotor kunutaeu, kunu laḳan shoktieu,

³⁹asmanor ba fatalor ba foeda oa kunu zinisheu amrare Allar mohobbot taki alog korto farto nae. Tan ou mohobbot to amrar malik Isa al-Mosir usillae faisi.

Al-Ruman 9

Shoriote ofarog oileo, Boni Israilor hesh rokka imane (9:1–11:36)

Allar fosond ar ofosond

- ¹Ami al-Mosire shakki rakia, ekkere hasa qota qoiram, amar bibeqeo Pak Ruhur loge oia ou shakki der.
- ²Boni Israilor lagi amar boqo afsus ar shimahin qoshqo lager.
- ³Haere hae, ami lannotir qataro gia al-Mosir ges taki horail oiao zudi, amar zatir baiain Boni Israilre basaitam fartam.
- ⁴Allae to Boni Israilre tan nazor aolador eqtiar disoin, tan shan-tozolli deqaisoin, tan loge milonor usilla oqol qaim qorsoin, shoriot nazil qorsoin, tan ebadot-bondegir shuzug kori disoin ar bout laqan oadao qorsoin.
- ⁵Hozrot Ibrahim, Is'hak ar Iakub nobi asla Boni Israilor mul-murobbi. Bade Isa al-Mosio to roqto-mangshor bae taki erar qandanou zonom loisoin, ein hoqoltar uforala, zuge zuge siroqal tan tarif ouk. Amin.
- ⁶Huno, Allar oada oqol oqon zen beqama oigese, ila kunta nae. Qaron Boni Israilor maze zonom oilo qoriu, era hoqol to ashol Boni Israil nae.
- ⁷Hozrot Ibrahimor qandan qoriu tara zen tan ashol aolad, ila kunta nae. Borong kitabo leqa ase, "Tumar fua Is'hakor qandanreu tumar qandan qoia gona oibo."
- ⁸Mani Israil zatir maze zonom oise gotikeu mono qorio na, tumra Allar aolad bonigeso. Qali Allar oada mafik zera aolad bonche, tarareu Ibrahimor qandan hishabe goino qora oibo.
- ⁹Buzrae ni, Allae to Hozrot Ibrahimor gese ou oada qorsla, "Samnor bosor ou sando ami firia aimu, ou shomoe tumar bibi Saerar kulo eq fua taqbo."
- ¹⁰Ar ou fua oila, amrar furbo-furush Hozrot Is'hak. Qali ikan nae, ou Is'hakor bibi Rebeqar feqor zuqor fuain eqoi bafor aolad oileo,
- ¹¹⁻¹²era ma'r feqo taqa halote zebila bala-bura kichchu qorsoin na, hou shomoe Allae Rebeqare qoisla, "Tumar boqo fua to huru fuar gulam oibo." On taki buza zae, Allae tan munsha fura qorar kiale manshore fosond qoroin, qeuror amolor bae na saia, tan nazor fosond mafik basia nein.
- ¹³Erlagiu pak kitabo leqa ase, "Ami to Iakubre mohobbot qorsi, oile tar bai Ishre horaia raqsi."
- ¹⁴Te oqon amra qoitam ni, Allaeo obisar qoroin? Nauzubilla, muqeu na!
- ¹⁵Allae Hozrot Musare qoisla, "Ami zare kushi doya qormu, ar zare kushi rohom qormu."

¹⁶On taki buza zae, rohomot to keuror sestae ba ichchae mile na, qali Allar meherbani takiu mile.

¹⁷Asmani kitabor aeato ase, Allae Feraunre qoisla, "Ami tumare bashsha banaisi, zate tumar mazdi hoqole amar lila-qela dekia, hara duniait amar nam zair oe."

¹⁸Te deqa zae, Allae tan nizor kushi mafik keurore doya qoroin, ar keuror dilre fashan banain.

Allar gozob ar rohomot

¹⁹Oqon tumra amare zikaitae faro, "Allar morzir baira zebila qeu kunta qorto fare na, te Allae qene manshor dush-tiruti gonoin?"

²⁰I soalar shuza zuaf oilo, Allar ufre matar tumi qe? Qeu zudi kunu zinish banae, te tar banail zinishe zikaito farbo ni, amare qene ila banailae?

²¹Eq maqi taki kumare nanan zator zinish banaito fare na ni? Itar kunuqa ijyoti qamo ar kunuqa shadaron qamo lage.

²²Tik olaqan, Allae tan lannot ar kudroti qemota deqaita saisla, ar zerar ufre i lannot dalita saisla, erar faona asil qali binashi gozob, ta-o tain bout boqo sobor qoria tarar ita shoiqjo qorla.

²³Tain ita shoiqjo qorla, qaron aroqbar nizor kudroti shan-tozollir qota zanaita saila. Ar zerare doya qorsoin, erare tain age takiu zuit qoria raqsila, tan shan-tozolli deqanir kiale.

²⁴Ashole amrau oilam hou doyar zon. Amrare tain qali Boni Israilor maz takiu daot dia anchoin na, oinno zatir maz takio to anchoin.

²⁵Hozrot Husia nobir sohifat Allae qoisoin, Zeta manush amar proza nae, tarareo amar nizor proza banaimu. Ar zera amar maear manush asil na, tarareo maear manush qoia daqmu.

²⁶Ze zomino qoa oisil, tumra amar proza nae, hou zominou tarare zinda Allar aolad qoa oibo.

²⁷Oile Boni Israilor befare Hozrot Ishaeta nobie qoisla, Gonar bala zudio tara doriar soror balur laqan behishab, tebou tarar mazor kub huru eq ongshoe qalas faiba.

²⁸Mabud Moulae zogotor faona ze shaza zuit qorsoin, ou shullo-ana shaza kub zoldiu diba.

²⁹Hozrot Ishaeta nobie aro bataisoin, "Alla Rabbul Alamine zudi amrar lagi kisu manshore zinda na raqta, te amrar dosha to lannoti Sadum ar Amura qanor laqan oilo one."

Boni Israil be-foti oar qaron

³⁰Te amra ou qotau qoimu, bin zati oqole zudio Allar forezgar bonda oar sesqa qorse na, tebou iman anar mazdi tara Allar dorbaro forezgar bonigese.

³¹Ar Boni Israile qali shoriot mania forezgar bonto saisil, oile shoriot manto farse na.

³²Aichcha, tara qene farse na? Tara imanor ufre borosha na qoria, qali qam-qazor amolor ufre borosha qorse, erlagi farse na. Manshe ze fattoro usqa qain, tarao ou fattoro usqa qaisoin.

³³I befare asmani kitabo leqa ase, Huno, ami Zeruzalemo ola eq fattor boaisi, ze fattoro manshe usqa qaia forbo. Oile ze zone tan ufre iman anbo, he kunumonteu shorminda oito nae.

Al-Ruman 10

¹Te O bai oqol, Boni Israilor lagi amar dilor ou foriad ase, ami Allar dorbaro dua qoriar, tara zanu nazat fain.

²Tarar befare ami oqanu qoiram, tarar monor maze Allar eshki ase, oile tara zane na, Allar dorbaro qemne forezgar bona zae.

³Allar dorbaro be-qosur qalas oar fot na zanae, tara i fotre mancheo na, tara qali shoriot amol qoria forezgar bonto sae.

⁴Ou shoriotor hoqol dabi-daoa al-Mosie to adae qorilsoin, erlagi tan ufre zera iman ane, Allar dorbaro tarare be-qosur qalas qoia goino qora oe.

Allai nazator bebosta hoqolor lagi

⁵Shoriot amol qoria Allar dorbaro forezgar oar befare, Hozrot Musae Tourat kitabo leqsoin, "Zera shoriot manto sae, tara furafur manle basibo."

⁶Ar imanor bole manush kila Allar dorbaro forezgar bone i befare Allar kalamo leqa ase, "Mone mone qoio na, qe gia asmano utito?" Er mani oilo, hono utia al-Mosire lamaia anto.

⁷Ba ikano qoio na, "Qe gia fatalo lamto?" Er mani oilo, hono lamia al-Mosire qoebor taki tulia anto.

⁸Na ila kunta nae, qaron leqa ase, "Ashole Allar kalam to tumar kub daro ase, ita tumar muko ar tumar dilo ase." Ar amra zeta toblig korram, itau to hou kalam.

⁹Oqon tumi zudi muke shikar qoro Hozrot Isau malik, ar dile ekin qoro, Allae tanre murda taki zinda qorsoin, te tumi aqer faibae.

¹⁰Qaron dile iman anle Allae manshore be-qosur qalas qoia goino qoroin, ar muke shikar qorle Allae nazat dan qoroin.

- ¹¹Allar kalame batae, “Ze zone tan ufre iman anbo, he kunumonteu shorminda oito nae.”
- ¹²Boni Israil ouk ba bin zati ouk, erar maze kunu tofat nai, qaron hoqolor malik to eqzon. Ze manshe Allar nam loe, Allae tare bout meherbani qoroin.
- ¹³Allar kalame to qoe, “Zekunu manshe Mabudor name dqakile, he nazat hasil qorbo.”
- ¹⁴Oile zan ufre tara imanu anche na, tanre kila dqakibo? Ar zan befare tara huncheu na, tan ufre iman anbo kila? Toblig korra na taqla, tara hunbo kila?
- ¹⁵Ar tobligo qeu na faqaila, tara kila toblig zaibo? Zela Allar kalamo batail oise, “Doinno tarar fao qanain, zera aqi aqi kush-qobri toblig koroin.”
- ¹⁶Oile hoqol manshe to i kush-qobrire qano qai dey na. Hozrot Ishaea nobie qoisoin, “O Mabud, amrar toblig hunia qe iman anche?”
- ¹⁷Te deqa zar, Allar kalam hunle iman ae, ou kalam oilo, al-Mosir befare toblig.
- ¹⁸Oile ami qoiram, Boni Israil oqole i kalam hunche na ni? Nichchoe hunche. Pak kalame qoe, Tarar aoaz to hara duniait sitri gese, sitri gese tarar mat-qota, duniar eq mata taki aroq mata forzonto.
- ¹⁹Ami hirbar qoiram, Boni Israile hou kalam buzchoin na ni? Nichchoe buzchoin, Allae to Hozrot Musa nobir mazdi tarare qoisoin, Ami be-zatire dia hingsha foeda qoraimu, ammok eqta zatire dia tumrar gusa tulaimu.
- ²⁰Bade Ishaea nobie kub shaosh qoria i aeato qoisoin, Amare zera tallash qorse na, tarau amare faise. Amar gese zera kunta saise na, tarare ami didar disi.
- ²¹Oile Boni Israilor befare tain qoira, Ami at barqia dqakiram, hara din dori duio ate dqakiram, naforman ar fashan eq zatire dqakiram.

Al-Ruman 11

Be-foti Boni Israileo hesh-mesh nazat faiba

- ¹Erlagi ami oqon zikairam, Allae kunu tan afon bonda Boni Israilor log saqi disoin ni? Nichchoe na! Qaron ami nizeo to eqzon Boni Israil ar Hozrot Ibrahimor bongshodor, Bin-lamin qandanor manush.
- ²Allae foela taki tan ze prozare fosond qoria alog korsila, tain to erar log sarqoin na. Hozrot Ilias nobir befare Allar kalamo kita ase, ita tumra zano na ni? Tain to Boni Israilor birudde Allar dorbaro ou nalish disla,
- ³“O Mabud, itae tumar nobi oqolre qatol qorse, tumar kurbanu qanaino bangilise. Qali amiu basia roisi, oqon tara amar zanqano nitagi saira.”

⁴Teu Allae tanre kita zuaf disla mono ase ni? Tain ҡoisla, “O Ilias, ami to shat azar manshore amar nizor lagi alog korla rakshi, era to i Baal devtare fornem ҡorse na.”

⁵Ҙик olaќan, Allae rohom ҡoria Boni Israilor eќta onghore oќono alog kori raksoin.

⁶Ar Allae zeblla rohom ҡoria erare alog korsoin, te ita kunu nek amolor fol nae. Amolor fol oile to ar rohomot ҡoa oilo na one.

⁷Te buza zae, Boni Israile shoriot amol ҡoria zeta faita saisla, ita tara faisoin na. Ҙali Allar fosond ҡora zone faisoin. Oile baki hoќolor dil fashan bonigese.

⁸Zella Allar kalame ҡoise, Allae tarar dilre beushi gumo falaisoin, tarar souk taќteo deќe na, ҡan taќleo hune na. Aiz forzonto ou haloto ase.

⁹Ola Hozrot Daud nobieo ҡoira, Tarar dumdam ҡori ҡaoa-daoau shikaror zal ar fand bonizauk. Ita tarar bifodor ҡaron ouk, bod ҡamor shaza bonizauk.

¹⁰Tarar souk anda oizauk zate na deќe, tumi tarar ҡomorre hamesha guza ҡori rakio.

¹¹Te Boni Israil oќol siroќalar lagi ou bifodor fando roibo ni? Nichchoe na. Borong tarar naformanie bin zati oќolor lagi nazator duar kuligelo. Allae saila, ita dekia tarar dilo zanu zala foeda oe, ҡaron bin zatie nazat failira.

¹²Oќan taki buza zae, tarar naformanir lagi zogotor manshor bout faeda oise, ar tarar ҡetie zeblla bin zatir lab oilo, te tara zeblla Allar nazator daot ҡobul ҡorba, ou shomoe bin zati oќole aro ҡoto beshi rohom faiba.

Bin zati oќolor nazat

¹³O bin zati oќol, ami tumrare ҡoiram, huno, tumrar geseu amare sahabi hishabe faќail oise ҡori, ami amar ҡamre kub dam diram.

¹⁴Ҙaron, ou ҡam deќaia amar nizor zati Boni Israilor dilo kunu zala foeda ҡortam fari, ar ou zalae tarar mazor kisu manshor zan basaitam fari.

¹⁵Tara duroi hori zaoae zeblla zogotor manshor loge Allar milon oilo, te tarare zeblla hirbar ќai diba hou shomoe kun halot oibo? Ita mora manush zita oar laќan nae ni?

¹⁶Doro, Allar name bilanir ruќir mul ҡai zudi fobitro oe, te to banail ruќio fobitro. Gasor mul zoќ fobitro oile, er dal-falao nichchoe fobitro. Ҙik ola, Boni Israilor mul baf Hozrot Ibrahim zeblla fobitro, te Boni Israilo fobitro.

¹⁷Ar mone ҡoro, gasor kisu dal-fala ќata oilo, bade ou ќata zagat tumar laќan zongli zoetun gasor kisu ќal ќolom dia zuќa deoa oilo, te tumi nichchoe mul gas takiu rosh fairae.

18Oqon tumio nizore hou qatia falail dal taki boꝛo mono qorio na, iad rakio, tumi mul gasre tikaia raqso na, borong mul gaseu tumare tikaia raqse.

19Tumi ikan qoitae faro, "Amare zuꝛa dibar lagiu to agor dal-falain qata oisil."

20Ikan tika ase, oile iman na anar qaroneu to tarare qatia falail oise, ar iman anae tumare hono lagail oise. Te tumio beqagiri na deqai Allare dorao.

21Mono rakio, Allae zebra mul dal-falareu rehai disoin na, te tumi qolomor dalre kunu rehai diba ni?

22Erlagiu sinta qoria deqo, Alla Pak koto doyal ar qoto fashan. Zera be-fote faq gesoin tarar lagi tain fashan, ar tumar bae tain doyalu, zudi tumi tan doyar maze ro, na roile tumareo ola qatia falai diba.

23Ar hou Boni Israileo zudi hirbar iman anoin, te tarareo tain mul gasor loge zuꝛa diba, Allae to ila zuꝛa dita faroin.

24Ashole to tumi aslae zongli zoetun gasor dal, tumare zebra hon taki qatia ania malikana baganor zoetun gasor loge asanok halote zuꝛa lagail oise. Te sinta qoro, zera ou gasor ashol dal, tarare mul gasor loge lagani qoto shuza.

Allar doya hoqolor ufre

25O bai oqol, tumra zate nize nize aqoldar na bono, erlagi eqta batuni befar ami tumrare hikai dei. Huno, bin zati oqolor nazat faoar shongqa fura na oa forzonto bout Boni Israilor dil fashan halote roibo.

26Heshe olau hoqol Boni Israile nazat hasil qorba, zela asmani kitabo ase, Toranealae toshrif anba Zeruzalemor Sion faq taki, tain Iakub nobir qandan taki naformani qedai diba.

27Ami olau tarar gunare horailimu ita to amar deoa oada.

28Huno, tumrar balair lagi kush-qobrir befare tara to oqon Allar dushmon, oile Allai fosondor befare baf-dadar silsilae tara oila Allar mohobbotor manush.

29Qaron Allae tan rohomotor dan-dokkina ar tan daotor qota kunumonteu mot bodlain na.

30Zela tumrao eq shomoe naforman aslae, oile oqon Boni Israile naformani qorae tumra tan meherbani faisoi,

31tika ou laqan, tumra meherbani faoae tara oqon naformani qorer, zate tarao ola meherbani fain.

32Ar Allar munsha oilo, tain zate hoqolor bae meherbani deqaita faroin, otar lagi hoqolreun naformanir maze bondi qorsoin.

33Buzrae ni, Allar bandar qoto boꝛo! Tan aqol-hekmot qoto goin! Tan bibeq-bisar buzar oshaiddo, tan qam-qaz oqol tallash qori buza zae na.

³⁴Zela kitabo ase, Qaron Mabudor mon sinar shaiddo qar ase? Tanre foramish dibar lak ke ase?

³⁵Qe age Allare kunta dilaito farse, ze qarone tain tar gese denadar asoin?

³⁶Ashole hoqoltau to tan ges taki, tan mazdiu ae, tan nazor lagi foeda qarsoin. Zuge zuge siroqal tan tarif ouk. Amin.

Al-Ruman 12

Isaei mumin oqolor sal-cholon (12:1–16:27)

Allar name zinda kurbanani

¹Erlagi O bai oqol, Allae tumrare ola meherbani qorae, ami tumrare qas minoti qoriar, tumra zarzir shorilre Allar ato shofi deo, ila zinda fobitro kurbanani Allar dorbaro qobul oe, oqtau oibo tumrar sohi-shuddo ebadot.

²Ar ou qaraf zomanar talo forio na, borong nazor dilor bab bodlaia noea manush o. Teu tumra Allar morzi buzbae. Tan morzi to bala ar furafur nikut, ola qarle tain kushi oin.

³Talim dibar lagi Allae amare ze qas niamot disoin, ou niamotor bole ami tumra forteq zonre qoiram, nizore zotoqan boqo mono qora usit, er saite beshi mono qorio na. Allae zare zotoqan imani bol disoin, he zanu nizore er taki beshi kunta mono na qore.

⁴Kial rakio, amra hoqolor shorilo bout ongo ase, hoqol ongoe to eq laqan qam qore na.

⁵Tik ou laqan, mumin hishabe amra bout zon oileo, al-Mosir loge shorik oia qali eq shoril oisi. Eqoi shorilor ongo gotike amrar eqe-oinne mil ase.

⁶Allar rohomote amra nanan zone nanan laqan niamot faisii, ou niamot zudi gaibi ohi zananir befare oe, te amrar iman mafik oli-aular laqan ohi qoite taki.

⁷Qeu zudi qezmot qarar niamot fae, te qezmot qarouk. Ar talim dibar niamot ze faise, he talim deuk.

⁸Utshaho dibar niamot ze faise, he manshore utshaho deuk. Dan qarar niamot ze faise, he qalis niote dan qarouk. Murobbiana qarar niamot ze faise, he dile-zane hoqolta salauk. Manshore shaijjo qarar niamot ze faise, he kushi mone shaijjo qarouk.

Mumini sal-cholon

⁹Maea-mohobbotor maze kunu qad mishaio na. Qarafire ginnao, balair ashik o.

¹⁰Eqe-oinnore afon bair laqan dile-zane maea qoro, niz taki oinnore beshi dam deo.

- ¹¹Kezmot kamo durbol oio na, ruhre gorom raqo, malikor gulami korat ro.
- ¹²Samnor furushkaror ashae hamesha kushi-bashi qoro, duk-mosiboto sobor qoro, hor-hamesha munazat korat ro.
- ¹³Allar pak bonda oqolor obabo shaijjo qoro. Memandari korte kiali o.
- ¹⁴Tumrar ufre zera zulur qore, tarar lagi nek dua qorio, boddua dio na.
- ¹⁵Zera kushi-bashi qorer, tarar loge kushi qoro, zera kander tarar loge oia kando.
- ¹⁶Tumra eke-oinne bai bai oia ro. Boroluki bab na dekaia, shadaron manshor loge mili-mishi solo. Nizor fonditi dekaio na.
- ¹⁷Qarafir bodla hishabe qeuror qarafi qorio na, hoqol manshe zetare bala mono qoroin, tumra sinta-babna qoria otau qoro.
- ¹⁸Tumrar torof taki zotoqan shombob hoqol manshor loge shantie boshot qoro.
- ¹⁹O maear bai oqol, tumra qeuror bodla loio na, ita Allar ato sari deo, bodla deoa tan kam. Allar kalamo ase, "Naformanir shaza dibar eqtiar qali amaru ase, zar zela faona ami tare ola bodla dimu, ikan ami Mabude qoiram."
- ²⁰Borong kitabe qoe, "Tumar dushmonor feqo buk lagle, tare qani deo. Fiase dorle tare fani deo. Ola qorle to tumi tar matar ufre zalail angrar tukri toilaie."
- ²¹Qarafir gese kunumonteu ario na, borong balare dia qarafire arao.

Al-Ruman 13

Razar hukum mania solo

- ¹Forteq manshe deshor razare mania solouk, qaron Allar morzi sara qeu razotto fae na, raza oqolre to Allaeu godit boain.
- ²Erlagi ze manshe deshor razar dushmoni qore, he ashole Allai hukumor dushmoni qore. Ila kam zetae qoroin, tara to nizor ufre gozob dqakia anoin.
- ³Ar bala kam qorra zone to razare doranir kunta nai, oile ku-kam qorra zonor lagi qotin bifod. Te tumra kita nirboye roitae sao ni? Taile bala fote ato, teu razae tumrar tarif qorba.
- ⁴Razae to tumrar balair lagiu Allar qadim hishabe kam qoroin. Oile tumra zera ku-kam qoro, tumrar lagi bifod ase. Tain qamoqa qeurore maroin na, oile ku-kam qorrare Allar qadim hishabe tiku shaza dein.
- ⁵Te qali shazar dore nae, borong zarzir bibeqor bisareo razar hukum mana zorur.

⁶Otar lagiu to tumra kazna deo, karon kazna tulia koros korar mazdi tara Allar kezmot korra.

⁷Okon zar zela faona, tare ola deo. Zenre kazna dibar kota, enre kazna deo; zenre mashul dibar kota, enre mashul deo; zenre ijot korar kota, ene ijot koro; zenre tazim korar kota, ene tazim koro.

Eke-oinne maea koro

⁸Kali mear rin sara dusra kunu befare keuror gese rini oio na. Zano ni, ze manshe oinno zonre maea kore, he to shoriotor hukum-ahkam shullo-ana adae korse.

⁹Zela shoriotor hukum ase, "Zina korio na, kun korio na, suri korio na, lub-lalos korio na," ba i lakan aro zoto hukum ase, i hoKol hukumre ekano kori koa oise, "Tumar ari-forire nizar lakan maea koro."

¹⁰Ar maea takle keu ari-forir keti korto fare na, erlagi maea korle furafur shoriotu mana oizae.

¹¹Te bai okol, okonkur zomanar halot to tumra zano-u, erlagi buzi-huni solo. Tumra gum taki hozag oar shomoe oigese, karon amra ze shomoe iman anchilam, hou halot takio amrar nazat okon aro daro aichche.

¹²Rait fuaia hari bian oizar; okon zoldi ao, amra andarir bod kam saria nuror lebas lagai, Allai atiar findilai.

¹³Hoi-hulla kori mod kaia tal oa, zina-bodmaishi ba mongora sola, ingsha ar kajja-fosad bad dia, ao, amra dinor fore solra manshor lakan soli.

¹⁴Finnor lebasor lakan tumra malik Isa al-Mosire furafur findilao. Shorilor bod kaish mitanir sinta ekkere bad deo.

Al-Ruman 14

Imane komzur baire maea koro

¹Tumrar mazor ze bai imane komzur, tareo afon hishabe shomzo, tar fosond- ofosond loa torka-torki korio na.

²Buzrae ni, ekzone mono kore, he hoKol zator kani kaito farbo, oile komzur imandar zone kali niramish kae.

³Te mas-mangsho kaora zone ou niramish kaora zonre zanu na sirae. Ar niramish kaoraeo zanu mas-mangsho kaorare na dushe, karon Allae to duiozonreu nizar koia kobul korsoin.

⁴Ar tumare kegie kemota dilo, arok betar gulamor bisar kortae? He tik fote ase, na bul fote ase ikan to tar munibe buzba. Ashole to he tik foteu roibo, malikeu tare tik fote rakta farba.

⁵Kunu kunu manshe mono qoroin, shadaron din taki kunu qas dinor fozilot beshi. Ar qeu qeu hoqol dinreu eq laqan mono qore. Te i befare qe kita qorto na qorto, ita zanu tar dil taki furafur shae dey.

⁶Ze manshe kunu qas dinre mane, he to malik Isare kushi qorar nioteu ita mane. Ze zone hoqol zator qani qae, he-o to malikre kushi qorar nioteu qae, he Allar shukria adae qoria qae, ar ze zone hoqolta qae na, he-o malikre kushi qorar niote qae na, he-o Allar shukria adae qore.

⁷Amrar mazor kunu bondau nazor lagi nize zinda roe na, ar nazor lagi moreo na.

⁸Qaron amra zebra zinda roi, qali malikor lagiu zinda roi, ar zebra moron oe, qali malikor lagiu moron oe. Te amra zinda roileo zeta, morleo ota, amra to malik Isaru.

⁹Malik al-Mosio to mara gesla ar hirbar zinda oia utsoin, zate tain zinda ar murda duio doloru malik bonoin.

¹⁰Te tumi qene tumar bair kut tukairae? Tare qene siqairae? Allar bisaror samne to amra hoqolu ubaimu.

¹¹Zela Allar kalamo ase, Mabude qoira, amar namor qosom qaia qoiar, hoqoleu amar samne aia soizda qorbo, forteq mukeu shikar qorbo, amiu Alla.

¹²Ono deqa zae, Allar dorbaro amra forteqeu zarzir qamor hishab dite oibo.

¹³Te ao, oqon taki amra eqe-oinnor kut dora bond qori, ar niot qori, ila kunu qam qortam nae, ze qame aroq bair imanor qeti oibo, ba tare gunar fote nibo.

¹⁴Malik Isar ummot oae ami balamonteu zani ar buzi, emne to kunu zinishu nazaiz nae, oile qeu zudi itare nazaiz mono qore, te tar lagiu ita nazaiz.

¹⁵Zudi tumar kunu qanir lagi aroq baie mono duk fae, te to tumi tare mohobbot qorrae na. Ze baire basanir lagi al-Mosie mout qobul qorla, kunu qanir lagi i bair shorbonash qorio na.

¹⁶Tumi zetare fosond qoro, itar lagi dusra zone zanu tumare na nindae.

¹⁷Allar bashshai to qali qana-finar lagi nae, borong Allai Pak Ruhe deoa forezgari, shanti ar kushi-bashir befar.

¹⁸Ou nomunae zera al-Mosir qezmot qore, erar ufre Alla kushi taqoin, ar mansheo bala fain.

¹⁹Erlagi ao, amra ola qam qori, ze qame shanti qaim oe, ze qame eqe-oinnore gorja tultam fari.

²⁰Ar kunu laqan qanir lagi Allar qamre binash na qori, qanir zuka hoqoltau to halal. Oile tumi kunu eq bishesh qani qaoae zudi dusra manshor imano qosqo lage, te ita qaoa tumar lagi zaiz nae.

²¹Bishesh kunu gust ba shorab q̄aoa, ze q̄ame tumar baie mono duk fae, imane bada fae, ila kunu q̄am q̄ora tumar lagi t̄ik nae.

²²Tumar dilor ekinre, q̄ali tumi ar tumar Allar maze raq̄o. Nek-kofali to hou zon, ze zone bala mono q̄oria kunu q̄am q̄oria harle, tar mono kutkuti ae na.

²³Oile mono kutkuti loa zudi he kunta q̄ae, te to he dushi. Q̄aron he zeta q̄aise, ita tar bibeq̄or ofosond, ar bibeq̄or ulq̄a q̄amu oilo guna.

Al-Ruman 15

Manshor balai q̄orar sesq̄a q̄oro

¹Erlagi amra zerar iman mozbut ase, amra q̄ali nizor kushir bae na saia, amrar q̄omzur motoshokki mona imandar baiainreo zanu shoiq̄jo q̄ori.

²Ota baiaintore goq̄ia tular niote, forteq̄eu tarar balair lagi tarar monor fosondore zanu kush raki.

³Al-Mosieo to tan nizore kushi q̄orsoin na, borong Fobitro Zobur Shorifo ase, "O Mabud, tumare zera beiq̄jot q̄orse, tarar ou hoq̄ol beiq̄joti amar ufreu aise."

⁴Te agor asmani kitabo zotota leq̄a oise, ita to amrareu talim dibar lagi leq̄a oise, zate ota deq̄ia amrar sobor ar shantona ae, ar asha-borosha fai.

⁵Oq̄on sobor ar shantona deora Allae Isa al-Mosir fote solar lagi, tumra hoq̄olor mon ek koroukka.

⁶Teu tumra eq̄ mone ar eq̄ muke, amrar malik Isa al-Mosir gaibi baf Allar tarif q̄ortae farbae.

Hoq̄olor lagi al-Mosir toshrif

⁷Erlagiu o bai oq̄ol, al-Mosie zela tumrare afon q̄orsila, tumrao ola eq̄e-oinnore afon q̄orilao, zate Allar gourob oe.

⁸Mono rakio, Allae Boni Israilor mul-murobbi oq̄olor loge zoto oada q̄orsla, otar hokikoti forman q̄orar lagi al-Mosi aia Boni Israilor q̄ezmotgar oila.

⁹Ar bin zatir geseo aila, zate erao Allar rohomot deq̄ia tan tarif q̄ore. I befare Zobur Shorifo ageu q̄oa oise, Erlagiu ami bin zati oq̄olor maze tumar tarif q̄ormu tarar maze tumar gunogan gaimu.

¹⁰Ar Tourat Shorifo q̄oa oise, O duniar hoq̄ol zatir manush, Allar afon proza Boni Israilor loge milia, tumrao tan tarif q̄oro.

¹¹Hirbar Zobur Shorifo q̄oa oise, Duniar hoq̄ol zatie Mabudor tarif q̄oro, hoq̄ol manshe tan gunogan gao.

¹²Ar Hozrot Ishaea nobie leksoin, Zein Bashsha Daud bin-Iasor kandanor mul kuti, hoqol zatir ufre bashshai qoror lagi ein aiba, tan ufreu takbo hoqol manshor asha-borosha.

¹³Te dilor maze asha deora Allae imanor bole, tumrare hoqol laqan kushi-bashi ar shantir maze habu-dubu qaoaukka. Teu Allai Pak Ruhur kudrotie tumrar asha-borosha baia forbo.

Hozrot Paulusor toblig kamor niom-shutro

¹⁴O bai oqol, tumrar befare ami furafur buzram, tumrar dilqan nek niote bora ar sohi-shuddo imani aqol ase, zate eke-oinnore foramish ditae faro.

¹⁵Ta-o koiekta befare ami tumrare mono qorai diram, Allae amare ou niamot disoin qori, ami shaosh qori tumrar gese lekiar,

¹⁶Isa al-Mosir qadim hishabe Allae amare tumrar laqan bin zati oqolor gese faqaisoin. Erlagiu tan deoa kush-qobri tobligor mazdi ami imamotir kam qoriar, zate ou bin zati oqol Allar Pak Ruhe fobitro oia tan dorbaro qobul oar zuka kurbani oin.

¹⁷Alla Pakor lagi ami ze qezmot qoriar, ou kamor qarone Isa al-Mosir mazdi amar borai deqanir eqtiar ase.

¹⁸Al-Mosie amar mazdi ze kam hasil qorra, er baire kunta matibar shaosh amar nai. Tain amar mukor qota, amar kam-qaz,

¹⁹keramoti-muzeza ar Allai Pak Ruhur kudroti bole bin zati oqolredi Allar gulami qoraisoin. Erlagiu ami al-Mosir kush-qobrire Zeruzalem taki Ilurika forzonto hoqol zagar maze furafur toblig korsii.

²⁰Te ze zagat kunudin al-Mosir kush-qobri toblig kora oise na, hou zagat toblig korau amar zindegir mul kam mono qori. Ami sai na aroqzonor gara kutir ufre bor qoria gor banaitam.

²¹Zela Allar kalamo ase, Tan qota zerar gese zanail oise na oqon tara ita deqba, tan befare age zera hunchoin na tara oqon buzba.

Hozrot Paulus Rum qauno zaoar kial

²²Te ou qarone ami bout bar tumrar gese zaoar fote bada faisii.

²³Oinno zagat amar kam shesh na oae zaoa bond oigese, oile oqon to ita zagat amar toblig kam shesh, kunu zagau bad roise na. Ashole bout bosor doriu amar kial asil tumrar gese zaitam,

²⁴erlagi oqon Spen desho zaoar qalo ami tumrar gese zaitam sairam. Ami asha qorram, hono zaoar shomoe tumrar loge deqa oibo, ar kushi-bashi qoria qoekan din tumrar loge qataimu. Bade Speno zaoar lagi tumrau amar bebosta qoria dibae.

- ²⁵Oile oċon ami Allar pak bonda oċolor maze rilif baṭibar lagi Zeruzalem ṭauno zairam.
- ²⁶Hino obab-onoṭonor maze Allar ze bonda oċol asoin, tarar gese baṭia dibar lagi Makidonia ar Gris deshor zomat oċole kisu shaijjo tulchoin.
- ²⁷Tara kub kushi oia ita tulchoin. Zano ni, i zomator bai-boin oċol Zeruzalem ṭaunor Allar pak bonda oċolor gese rini asoin. Ẅaron Allai batuni niamotor baṭ zebła Boni Israilor mazdi bin zatie faisoin, te bin zatir lagio zorur oilo, Boni Israilre duniabi befare shae-shaijjo Ẅora.
- ²⁸Amar ou rilif baṭat gia hari ami zebła nichchit oimu, ita furafur tarar ato fosi gese, ou shomoe ami tumrar gese aia Spen desho zaimu.
- ²⁹Ami buziar, ami zebła tumrar gese aimu, ou shomoe al-Mosir shullo-ana rohom-niamot loia aimu.
- ³⁰O bai oċol, Allar Pak Ruhur mohobbote ar amrar malik Isa al-Mosir name ami tumrare Ẅas minoti Ẅoriar, amar loge oia tumrao amar lagi Allar dorbaro dua-munazator jihad salao.
- ³¹Dua Ẅorio, Ehudia zilat Isaei torikar birudi manshor at taki ami zanu rehai fai, ar amar ana i rilifẄanain zanu Zeruzalem ṭauno Allar pak bonda oċole shomzoin.
- ³²Teu ami kushi mone tumrar gese zaitam farmu, tumrar loge aram-ayesh Ẅormu, inshalla.
- ³³Shanti deora Alla Pak tumrar loge loge roukka. Amin.

Al-Ruman 16

Mumin oċolre salam zanani

- ¹Te oċon amrar boin Foibi Bibire faṭairam, tain oila Kinkria ṭaunor Isaei zomator Ẅadim, tan befare Ẅoiar,
- ²Allar bonda oċolre zela afon Ẅora zorur, malik Isar name enreo ola afon mono Ẅorio. Tain to amare ar aro bout manshore shaijjo Ẅorsoin, erlagi zekunu befare shaijjo saile, tumra tanre shaijjo Ẅorio.
- ³Amar loge oia al-Mosir lagi zera Ẅam Ẅorsoin, ou Fiskila ar Akilre amar salam zanaio.
- ⁴Amar zan basanir lagi, tara nizore moutor ato shofi disla. Ẅali ami nae, bin zatir mazor hoċol zomatu tarar gese rini.

⁵Okon tarar bařir zomato aia zera shorik oin, era hořolreu amar salam zanaio. Turoshkor Asiya elařat hořol foela zein al-Mosire řobul řorsla, hou Afinitus baire salam zanaio, ein amar maear manush.

⁶Ar hou Moriom Bibireo salam zanaio, zein tumrar lagi bout menot řorsoin.

⁷Amar nizor zatir manush Andronikus ar Zuniareo salam zanaio, era to amar loge oia zel řařisoin. Al-Mosir sahabi ořolor gese era kub ijyoti zon, era amar age iman anchoin.

⁸Amar maear mumin bai Amfilusre salam zanaio.

⁹Amrar logor tobligkari Urban baire, ar amar maear dust Stakisreo salam řoio.

¹⁰Al-Mosir forikkat fash řora sifai Afilis baireo salam dio. Bai Aristabulor bařir hokkolre salam zanaio.

¹¹Amar zatir bai Herodunre salam dio. Morhum Nakisusor bařir zera malik Isar ummot oisoin, tarareo salam zanaio.

¹²Turfana ar Turfasa Bibireo salam dio. Ou beřinte malik Isar lagi bořo menot řorra. Maear boin Farsiareo salam řoio, malikor lagi taino bout menot řorsoin.

¹³Malik Isar fosondor manush Rouf baire salam dio, tan ammareo salam řoio, i beři to amaro ma.

¹⁴Singkirat, Filigun, Harmis, Fatrub, Hermas ar tarar loge zoto imandar bonda asoin, era hořolre salam zanaio.

¹⁵Bai Filagi, Zulia Bibi, Nirias ar tan boinre, ar Olimpasre salam řoio, Allar zoto bonda tarar loge asoin era hořolre salam dio.

¹⁶Huno, tumra eře-oinne fobitro golagoli řorio. Al-Mosir hořol zomator bai-boninte tumrare salam zanaira.

Hozrot Paulusor (ra:) bidaei nosiot

¹⁷O bai ořol, tumrare minot řori řoiram, age zeta talim faiso, ou talimor ulřa talim dia zeguinte doladoli ar bada-bignor zonom dein, otar bae nozor rakio, tumra itar ges taki horia roio.

¹⁸Řaron itae amrar malik al-Mosir gulami na řoria, tarar feřor gulami řore. Miřa miřa mat matia ar tel malish řoria shorol-shuza manshore be-foti banae.

¹⁹Ar tumra zen Allar hukum mafik solrae, ita to hořoleu zane, i řobor hunia amio kub kushi oisi. Te ami sairam, tumra nek fote kamil o, bod fot taki basia ro.

²⁰Shanti deora Allae Iblis-shoetanre kub zoldi řori tumrar faor tole falai fishaiba. Amrar malik Isa al-Mosir rohom-niamot tumrar ufre zari rouk.

²¹Amar loge kush-қобри toblig koroin ze Timoti bai, ein tumrare salam zanaira. Amar zati bai Lukias, Zasun ar Sufatoseo tumrare salam қоира.

²²Hozrot Paulusor buli hunia ami Tortius mohorire leқram, malik Isar name amio tumrare salam zanairam.

²³⁻²⁴Ami Paulus ar zomator hoқolre zein memandari қoroin, hou Gous baie tumrare salam zanaira. Ou таunor shorқari keshiar Irastas baie ar mumin bai Kuatuse tumrare salam zanaira.

²⁵Al-hamdulilla, ami Pauluse Isa al-Mosir befare ze kush-қобри toblig kori, Alla Pakor қemota ase ou kush-қобрir usillae tumrare imane tir raқа. Mono rakio, bout zomana dori Allae tan i batuni munshar қota lukai raқsila,

²⁶oile oқon ita duniar hoқol zatir gese zair or. Siroқalin zinda Allar hukume, agor zomanar nobi oқole zeta lekia raқsila, ota zair or, zate tara al-Mosir ufre iman ania Alla Pakor baiddo oin. Erlagi ou kush-қобри oқon toblig kora or.

²⁷Tainu eқmatro Alla, tainu aқoldar, zuge zuge siroқal Isa al-Mosir mazdi tan tarif ouk. Amin.

1-Korintia

1-Korintia 1

Salam zanani

¹Ami Paulus, Alla Pakor morzie Allai daot faia Hozrot Isa al-Mosir eḡzon sahabi oisi. Ami ar amar mumin bai Susine,

²Korint ṭaunor Allar zomator manshor gese, mani tumrar gese leḡram. Hozrot Isa al-Mosir torika ḡobul ḡorae Allae tumrare fak-fobitro ḡorsoin ar tan afon bonda oibar lagi daot disoin. Tumrar gese ar oinnainno zagar zoto manshe amrar Hozrot Isa al-Mosire malik koia manoin, tara hoḡolor gese amra ou siṭikan leḡram. Tain tararo malik, amraro malik.

³Amrar gaibi baf Alla Pake ar Hozrot Isa al-Mosie tumrare rohomot ar shanti dan ḡoroukka.

⁴Ami hamesha tumrar lagi amar Allar dorbaro shukria adae ḡori, ḡaron Isa al-Mosir torika ḡobul ḡorae tumra Allar rohomotor tole aiso.

⁵Ou rohomot oilo, Hozrot Isa al-Mosir loge shorik oia tumra hoḡol nomunae mat-ḡota mata ar aḡol-ilime doni oiso.

⁶Oḡon deḡa zar, al-Mosir befare amra zeta talim dislam, ita tumrar dilo gatia raḡso.

⁷Ar Hozrot Isa al-Mosie dusrabar toshrif anar lagi tumra bar sairae, ermaze Allar deoa batuni ḡemotar zekunu niamot faite tumrar obab or na.

⁸Ami zani, amrar Hozrot Isa al-Mosie tumrare aḡer forzonto imane mozbut raḡba, zate tain aibar ag forzonto tumra furafur nikut roibae.

⁹Alla Pak to hok ar ḡaṭi, tain zela ḡoin ola oe. Tain tumrare daot disoin, tumra zanu tan ḡas maear zon Isa Ibnular loge ḡatir-shomporko raḡo, einu al-Mosi, amrar malik.

Allar zomator dae-daeitto (1:10–4:21)

Zomator maze doladoli

¹⁰Te bai oḡol, Hozrot Isa al-Mosir oia ami tumrare zur ate minot ḡoriar, tumra hoḡol eḡ o. Tumrar maze kunu doladoli na rouk, eḡ mon ar eḡ mot o.

¹¹Huno, Kulua Bibir baṭir manshor ges taki zanlam, tumrar maze ḡaijja-fosad soler.

¹²Ami hunlam, tumrar maze ḡeu ḡoe, “Ami Paulusor dolor,” ḡeu ḡoe, “Ami Apollosor dolor,” ḡeu ḡoe, “Ami Fitoror dolor,” ar keu ḡoe, “Ami al-Mosir dolor.”

¹³Te ҡo sain, al-Mosire kita baҫa-baҫi ҡora oigese ni? Ami Paulusre tumrar lagi solibo loҫkaia mara oise ni? Tumra kita amar name toubar gusol ҡorso ni?

¹⁴Ami Allar dorbaro shukria zanai, ҡali Kirispo ar Gous saҫa, dusra kunu manshore ami toubar gusol ҡoraisi na.

¹⁵Zate ҡeu ҡoito na fare, tumra amar name toubar gusol ҡorso.

¹⁶Astifan bair foribaror manshoreo ami toubar gusol ҡoraisi, esaҫa ar kunu manshore gusol ҡoraisi ҡoria amar mono or na.

¹⁷Al-Mosie to amare toubar gusol ҡoranir lagi faҫaisoin na, ҡali kush-ҡobri tobligor lagi faҫaisoin. Ar ou kush-ҡobrio kunu aҫoldari fonҫiti bab-bongie toblig korat faҫaisoin na, zate solibor ufre al-Mosir kurbanı oa beҫama na bone.

al-Mosiu Allai aҫol ar bol

¹⁸Zara gozobi fotedi douҫar, al-Mosir solibor uforor kurbanı tarar gese to ҡali be-aҫoli mono oe, oile amra zara nazator fote douҫairam, amrar gese ita oilo Allai bol.

¹⁹Asmani kitabo leҫa ase, "Ami aҫoldar oҫolor aҫolre beҫama ҡormu, ar buddiman oҫolor buddire bifol ҡormu."

²⁰Te ou aҫoldar oҫol kuai? Alim oҫolu ba kuai? Ar ou zomanat torko ҡorar ҡemota zar ase, he oҫon kuai? Duniabi aҫol to ҡali be-aҫoli, ita Allaeu deҫaira.

²¹Allae tan nızor aҫol dia foesala ҡorsoin, zate dunıae zanu tar aҫol dia tanre sinto na fare. Erlagi be-aҫolir ou kush-ҡobri tobligor mazdi Allae mumin oҫolor zan basaita saila.

²²Ihudi oҫole ҡali keramoti ҡam deҫta sain, Iunani oҫole aҫolor tallash ҡoroin,

²³oile amra toblig kori solibor ufre kurbanı oa al-Mosir ҡota. Ita oilo Boni Israilor gese eҫta be-dini ҡam ar bin zati oҫole mono ҡoroin be-aҫoli ҡam.

²⁴Oile Boni Israil oukka ba Iunani oukka, Allar daoti bonda oҫolor gese ou al-Mosiu oıla Allai aҫol ar Allai bol.

²⁵Allai be-aҫoli manshor aҫol taki bout boҫo aҫoldar, ar Allai ҡomzuri manshor shokti taki bout shobol.

²⁶Bai oҫol, sinta ҡori deҫo, tumrare zebła daot deoa oisil, hi shomoe tumra kilakan aslae. Tumrar mazor bout zonu manshor sokut aҫoldar, ҡemotaban ba nami-dami bongshor aslae na.

²⁷Oile dunıae zetare be-aҫoli ҡoia mono ҡore Allae otareu fosond ҡorsoin, zate dunıar aҫoldar oҫole shorom fain. Ar dunıae zetare ҡomzur mono ҡore, Allae otare fosond ҡorsoin, zate dunıar boloban hoҫolta shormında oin.

²⁸Duniar manshe zetare kub tuchcho mono çore, duniar bukut zetar kunu dam nai, Allae otareu fosond çorsoin, zate duniar sokut zeta nami-dami, ita be-dami oizae.

²⁹Tain itare fosond çorsoin, zate duniar kunu manshe tan samne boçai deçanir shuzug na fain.

³⁰Ar tumra zera Isa al-Mosir afon zon boncho, ita to Alla takiu oise. Al-Mosiu oila amrar gese Allar deoa açol, pak-forezgari, fobitrota ar azadir kuçi.

³¹Erlagi asmani kitabo leça ase, “Ze manshe boçai çore, he Mabudre loiau boçai çorouk.”

1-Korintia 2

¹Bai oçol, Allar deoa kush-çobri tumrar gese toblig korat gia ami to shundor shundor bashae matisi na, ba boço kunu alim-ulamar laçan boean çorsi na.

²Ami mone mone çik korslam, tumrar loge taçar çalo ami çali ou Isa al-Mosir bishoye matimu, ze Isare solibor ufre loçkaia mara oise, ita saça ar kunta mattam nae.

³Ami zebla tumrar loge roitam, ou shomoe nizore çomzur mono çortam ar çoraia çafitam.

⁴Amar toblig ar amar boeanor maze manshor mon zoe çorar moto kunu açol-hekmot ar zukti asil na, çali Allai Pak Ruhu ar kudroti bol deça gesil.

⁵Ami sailam, tumrar iman manshor açol-ilimor ufre borosha na çoria, çali Allai bolor ufre borosha çore.

Allai Pak Ruhur deoa açol

⁶Ta-o zera imane kamil, tarar gese amra açolor mat mati. Oile ou açol to i zogotor nae ba zogotor neta oçolor laçano nae, tara to borbad oar foti.

⁷Ashole amra çali Allai açol-hekmotor batuni gufon befare mati. Ou batuni befar to dunia foeda çorar ageu Allae tan nizor morzie çik koria raçsoin, zate amra tan gourobor bagi oi.

⁸Oile ou zogotor neta oçole ita buzra na. Ita buzle tara, hou gourobor don amrar malik Isare solibor ufre loçkaia marlo na one.

⁹Oile amra zani, Allar kalame çoe, Zara Allare mohobbot çoroin, tarar lagi tain zeta raçsoin, ita çeu souke deçse na, çaneo hunche na, dilor maze kunudin sintao çorse na.

¹⁰Ita oçon tan Pak Ruhur mazdi amrar gese zair çorsoin. Pak ruhur ozana kuntu nai, tain Allar hoçol batuni befaro zanoin.

¹¹Manshor maze ola eu ase ni, zera ezone arozonor monor obor zanoin? ali nizor ruheu tar monor obor zane. ik ou laan, Allar Pak Ruh saa dusra eu tan gaibi befar zane na.

¹²Ar amra to duniabi ruh faisı na, borong Allar torof taki tan ruhu faisı, erlagi tan deoa niamot ool amra sini.

¹³Ar ou niamotor befareu amra oi, ita oar shomoe amra manshor aol bebohar ori na, ali Pak Ruhur mazdi talim faia oi. Ruhani hokikotre zair orar lagi, amra ruhani mat mati.

¹⁴Ze manush ruhani monobabor nae, Allai Pak Ruhur mazdi zeta mile he itare obul ore na, aron tar gese ita beama. Ita befar he buzeo na, aron ita ruhani zogotor befar, ali ruhdi zasai ora zae.

¹⁵Ze zonor maze Pak Ruhı ase, he hokkolta zasai oria dee, tare eu zasai orto fare na.

¹⁶Zela Allar kalamo ase, Mabudor mon egie buzto farse, tanre foramish dibar shaiddo ar? Oile al-Mosir mon amrar dilo taae, amra ita buzram.

1-Korintia 3

Toblig kam oilo Allai ezmot

¹Bai ool, ruhanik zonor loge zelaan mata usit, ami tumrar loge ila mattam farsi na. Borong duniabi manshor loge zela mata usit, tumrar loge olau matisi. Tumra to Isaei torikat ekkere huruttaintor laan, erlagiu oula matilam.

²Foela ami tumrare shokto ani na dia ali dud abaislam, hi shomoe shokto ani aoar zuka aslae na, ar otodin badeo tumra i befare hurutta roiso.

³aron tumra oono duniabi roto-mangshe solrae. Tumrar maze oono ingsha, aijja-fosad lagailu ase. Te tumra roto-mangshor boshe roiso na ni?

⁴Tumrar maze eu zebra oe, he Paulusor dolor, eu oe Apollosor dolor, te tumra duniabi manshor laan nae ni?

⁵Apollos e? Ar Paulusu ba e? Amra to shamainno ezmotari, amrar mazdi tumra imanor fote aiso. Allaeu amrare zarzir i daeito disoin.

⁶Ami bis lagaisi, Apollose fani disoin, ar Allae itare boo orsoin.

⁷Erlagi zein bis lagain ar zein fani dein, era ashole kuntu nae, oile zein itare boo ori tuloin, tainu hokkolta.

⁸Bis lagaora ar fani deorar eoi uddesho. Era fortee zarzir menot mafik kamor fol faiba.

⁹Oile amra duiozoneu Allar am oriar. Tumra Allaru et, tan banail biling.

¹⁰Allar ges taki ze ƙas rohomot ami faisi, ou rohomotor boleu ami aƙoldar raz-mestorir laƙan ian kuƙi gaƙsi. Ar ou kuƙir ufre oinno zone biɓɓing banaira. Oile ƙe kila banaira, i befare tara hushiar ouk.

¹¹Ze ian kuƙi ageu gaƙa oigese, malik Isa al-Mosiu oila hou kuƙi, iƙta bad dia ar kunu noea kuƙi ƙeu gaƙto farto nae.

¹²Oƙon i kuƙir ufre shuna, rufa, dami fattor, laƙri ar son dia ƙeu zudi gor banae,

¹³te ƙe kila banaisoin, ita bala ƙori deƙa zaibo. Ruz hashoror din ita zair oibo, hou din ogni-forikkar mazdi ita kula-mela oibo.

¹⁴Zein zeta banaisoin, ita zudi ƙikia roe, te ein furushkar faiba.

¹⁵Oile ita zoli gele furushkar taki bad foƙbo, ta-o tar nizor zan basibo. Tare deƙle buza zaibo, he aguinor mazdi faƙi dia aise.

¹⁶Tumra zano na ni, tumra oilae Allar kaba gor, tumrar maze tan Pak Ruhu boshot ƙoroin?

¹⁷Ƙeu zudi Allar kaba gor binash ƙore, te Allaeo tare binash ƙorba. Ƙaron tan taƙar gor oilo fobitro, ar tumrau oilae hou gor.

¹⁸Tumra ƙeu nizore faki dio na. Tumrar mazor ƙeu zudi duniar aƙol-ilime nizore aƙoldar mono ƙore, te he be-aƙol bonouk zate ashol aƙoldar oito fare.

¹⁹Ƙaron i zogotor aƙol-buddi, Allar nozoro ƙali be-aƙoli. Asmani kitabo ase, “Allae aƙoldar oƙolre tarar salakit doroin.”

²⁰Aroƙ aeato ase, “Aƙoldar oƙolor hoƙol sintau beƙama, ita to Mabude zanoin.”

²¹Erlagi amar ƙota oilo, hokkoltau to tumrar, te tumra kunu manshore loia boƙai ƙorio na.

²²Paulus, Apollos, Fitor, i dunia, zindegir, mout, bortoman, bobishot, hokkoltau tumrar.

²³Tumra oilae al-Mosir, ar al-Mosi oila Allar.

1-Korintia 4

al-Mosir sahabir zindegir nomuna

¹Amrare deƙia manshe buzouk, amra al-Mosir ƙadim, Allai batuni banɗaror ƙazanƙi.

²Ar zeraƙ ufre banɗaror ƙazanƙir bar deoa oe, tara to forman deƙani lagbo, tara hok-halal.

³Te ami hok-halal ki na i bisar tumra ƙoro ba adaloteu ƙorouk, ete amar kunta zae ae na. Ami to amar nizor bisaru ƙori na.

- ⁴Amar mon shada oileo forman ora zar na ami nirdush. Te malik Isaeu amar bisar orba.
- ⁵Erlagi shotik shomoeor ag forzonto, mani malik Isa hirbar na aoa forzonto tumra kunu bisar orio na. Andairo zeta lukail ase, tain aia itare foro anba ar manshor dilor gufon niot ool zair orba. Hou shomoe Allar ges taki hoole zarzir faona tarif faiba.
- ⁶Bai ool, tumrar balair lagi ami amar nazor ar Apollosor udahoron dia tumrare oilam, zate tumra amrar ges taki ou talim neo, asmani kitabo zeta lea ase, itar bare zaoa ik nae. Te tumra ezonre toia arezonre loia boai orio na.
- ⁷eu zanu mono na ore tumi alada kunta bonigeso. Tumar nazor emon kun don ase, zeta tumi Allar ges taki lilla faiso na? Ar ita zudi lilla faia tao, te lilla faiso na oia beagiri orrae ene?
- ⁸Tumrare dekia to mono or, tumra ageu hokkolta faia doni oigeso, amrare bad diau tumra bashsha bonigeso! Tumra hasaror bashsha oile balau oito, amra-o tumrar loge bashsha oitam fartam.
- ⁹Zuddo-bondi oolre marilibar niote, zuddor bizoe misilor oror ataro zarare raa oe, amar mono oe Allae amrar laan sahabi oolreo ola hoolor ore raksoin. Amra asta zogotor gese, hool manshor gese, ar firista oolor geseo tamshar naeok bonigeso.
- ¹⁰Amra to al-Mosir lagi be-aol oisi, ar tumra bule al-Mosir name aoldar bonigeso. Amra omzur, tumra boloban, tumra bule ijyoti bonigeso, amrar to kunu ijyot nai.
- ¹¹Amra oono feor buke, fanir fiase, afor-suforor obabe oshto oriar, baigor nai ori boitolor laan roiar ar mair-doir aiar.
- ¹²Hamesha nazor ate menot ori aiar. Manshor gail-mondo huniao, tarar balai saiar, zulum-nirjaton, humki-damkire sobor oriar.
- ¹³Bodnam-gibot shoiyyo ori ori, norom shure tarare buzaiar. Oon forzonto amra asta zogotor asarar laan, hooltar geseu zoinjal bonigeso.
- ¹⁴Huno, tumrare shorom deoar niote ita leram na, ali amar maear aolad hishabe hushiar orar lagi leram.
- ¹⁵Mono rakio, al-Mosir befare talim deoar lagi tumrar azar azar ustad tata faroin, oile tumrar baf to otozon nae. Kush-obri tobligor mazdi Isaei zindegit ematro amiu oilam tumrar baf.
- ¹⁶Oon ami tumrare minot oria oiar, ami zela soli, tumrao ola solo.

¹⁷Ou niote ami Timotire tumrar gese faṭailam, malikor name ein to amar mae ar hok-halal fut. Malik Isa al-Mosire ami kila mania soliar, ar hoḳol zag ar hoḳol zomato kila talim diar, ita tain mono ḳorai diba.

¹⁸Tumrar mazor ḳeu ḳeu mono ḳorer, ami ar tumrar gese aitam nae, erlagi tara boṛai-beṭagiri deḳaira.

¹⁹Inshalla ami kub zoldiu aimu. Zetae boṛai-beṭagiri deḳaira, tarar mat hunat nae, ḳali tarar mul ḳemota deḳat aimu.

²⁰Allar bashshai to mat-ḳotar befar nae, ita oilo kudroti ḳemotar befar.

²¹Tumrar ichcha kita? Ami tumrar gese kita loia aitam? Singla loia ni, na mae-momota ar norom mizaz?

1-Korintia 5

Manshor zoubon ar foribaror talim (5:1–7:40)

Naforman ḳobis oḳolor bisar

¹Ami hunram, tumrar maze zelaḳan zogoinno zinar ḳam soler, ila ḳam bidormi oḳoleo ḳore na. Tumrar mazor eḳzone nizor haton mareo bour laḳan raḳse.

²Erbadeo tumra boṛai ḳoro kila? Itar lagi tumra fana manga zorur na ni? Ar zegie ita ḳorse, tare zomat taki bar ḳori deoa usit na ni?

³Ami sho-shorile tumrar maze na taḳleo ruhe to tumrar loge asi, erlagi zegie ita ḳorse, samne taḳa bisarir laḳan amio ageu tar bisar ḳoria raḳsi.

⁴Amar bisar oilo, tumra malik Isar name eḳ zagat dola o, ou shomoe amio ruhe tumrar loge roimu ar malik Isar bol-shoktio amrar loge taḳbo.

⁵Ar ou naformanor shorilre binash ḳorar lagi shoetanor ato dilaite oibo, zate malik Isa aibar ḳalo tar ruhe nazat fae.

⁶Baiainre, boṛai ḳora tumrar lagi ṭik nae. Zano na ni, moedar ḳair boṛo gamlareo tuṛa ḳamire fulailae?

⁷Te tumrar dil takio hou furan ḳamiror bab falai deo, zate ḳamir saṛa moedar ḳai bono, ar asholeu to tumra ḳamir saṛa zon. Azadi Idor kurbanir meṛar baichchar laḳan amrar lagi al-Mosireo kurbanu deoa oise. Zano to, hou ido hoḳol laḳan ḳamir raḳa haram.

⁸Erlagi ao, amra-o hou furan ḳamir, mani ingsha ar ḳarafire bad dilai, er bodla ḳamir saṛa ruṭi, mani hok ar shada dile id adae ḳori.

⁹Ami age tumrare leḳslam, tumra naforman ḳobis oḳolor loge shong dorio na.

¹⁰Ami q̄oiram na, i zogotor q̄obis manush, lubi, doq̄olbaz ar deb-debir fuza q̄orror shongo-o ekkere sar̄i ditae. Ila oile to tumra zogotor bare aro kunuq̄ano zaitegi oibo.

¹¹Oile ami q̄ali oq̄an q̄oitam sairam, q̄eu zudi nizore mumin q̄oia dabi q̄ore, ar he zinakur, lubi, deb-debir fuzari, gibot gaora, modkur, ba sur-ḍaq̄ait oe, te tar shong dorio na, tar loge q̄ana-finao q̄aio na.

¹²⁻¹³Huno, amar ola ṭeq̄a for̄se ni, Isar torikar bairor manshor bisar q̄ortam? Itar bisar Allaeu q̄orba. Oile torikar bitoror manshor bisar q̄ora tumrar q̄am na ni? Tourat kitabo ase, “Hou naformanre tumrar shomaz taki bar q̄ori deo.”

1-Korintia 6

Mamla-mokoddomar befere hushiar

¹Tumra q̄euror zudi kunu imandar bair bifokke nalish taq̄e, te Allar pak bonda oq̄olor gese na gia, he kun shaoshe baira manshor gese bisar sae?

²Tumra zano na ni, ou pak bonda oq̄oleu asta zogotor bisar q̄orba? Ar asta zogotor bisar q̄orte farle ou mamuli befaror foesala q̄ortae faro na ni?

³Tumra zano na ni, amra firista oq̄oloro bisar q̄ormu? Te duniar befar to kuntu nae!

⁴Tumrar zebla ou laq̄an bisar-asaror zorur oe, ou shomoe zomator baira manshore q̄ene bisaror salish banao?

⁵Ami to tumrare shorom deoar lagiu leq̄ram, tumrar maze ila aq̄oldar salish eq̄zono nai ni, zein tumrar nizor mazor gondoq̄ul miṭ-maṭ korta faroin?

⁶Ami deq̄ram, bisaror mozliso boiao tumra baie baie q̄aijja q̄orrae. Ta-o abar o-imandaror samne!

⁷Ashole tumra baie baie ou zela bisar salish salairae, itae to tumrar nizoru q̄eti or. Tumra ita shoiq̄o q̄oro na q̄ene ba nize nize ṭoga q̄ao na q̄ene?

⁸Borong tumra nizeu to oinnae q̄orrae, manshore ṭogirae, ar ita nizor bair logeu q̄orrae!

⁹Ashole tumra zano na ni, Allar bashshait naforman q̄obis oq̄olor kunu ṭai nai. Te tumrar bul sinta dur ouk, zeta manshor shobab q̄araf, zetae zina q̄oroin, murtifuza q̄oroin, gaṭua nasain, shomoq̄ami,

¹⁰suri, lub-lalchi, modkur, gibot gaora ar doq̄olbaz, ita manshe to Allar bashshait ṭai feita nae.

¹¹Tumrar mazor kunu kunu zono age ola aslae, oile malik Isa al-Mosir usillae ar amrar Allar ruhe tumrare doia saf qorse, tumrare fobitro qora oise ar be-qosur kalas qoia goino qora oise.

Hoqol nomunar zina taki hushiar

¹²Kunu kunu manshe qoin, "Amar lagi kuntu haram nae, hokkoltu zaiz." Oile hokkoltu zen manshor lagi ufoqari, ila sintu tik nae. Amar lagi hokkoltu zaiz oileo, ami kuntu gulam oitam nae.

¹³Qeu qeu qoin, "Fetor lagi qani ar qanir lagi fet deoa oise." Kub shundor qota, oile Allae to i duiotu binash qoriliba. Mono rakio, shoril to zina qorar lagi nae borong malik Isar lagi, ar malik Isa shoril lagi.

¹⁴Allae tan kudroti bole malik Isare murda taki zinda qoroin, ar ou bole amrareo zinda qorba.

¹⁵Tumra zano na ni, tumrar shoril oilo al-Mosir shoril ongo? Te al-Mosir shorilre ami bodmaish betir shoril loge milaitam ni? Nauzubilla, kunumonteu na!

¹⁶Tumra buzo na ni, ze betae bodmaish betir loge mila-misha qore, tar shoril to ou betir loge eqano milizae. Zela Fobitro Tourat Shorifo leqa ase, "Tara duiozon eq shoril oiba."

¹⁷Oile ze zon malik Isar loge milizae, he tan loge ruheo eq oizae.

¹⁸Baiainre, tumra hoqol zator zina taki zan basao. Manshe bad-baki zoto guna qore, ita shoril bare qore, oile zegie zina qore, he tar nizor shoril birudde guna qore.

¹⁹Tumra buzo na ni, tumrar shoril oilo Allai Pak Ruhur kaba gor, ou ruhre tumra Allar ges taki faiso, ein tumrar dilo boshot qoroin. Tumar shoril to tumar nizor shompod nae.

²⁰Bout dam dia tumare qorid qora oise. Erlagi tumar shorilre Allar gourob qamo lagao.

1-Korintia 7

Bia-shadir before talim

¹Baiainre, tumra zeta fotua zanar lagi amar gese leqso, oqon ou before qoiram. Tumrar qota tik ase, manshor lagi bala qam oilo bia-shadi na qora.

²Oile shomazor halot dekia ami qoiram, zina taki basibar lagi forteq betaintor bou taqle bala, ar forteq betintoro zamai taqle bala.

³Hoqol zamaie tar bour faona hok adae qorouk, ar boueo ola zamair faona adae qorouk.

- ⁴Bour shoril to tair nazor nae, tair zamair. Olağan zamair shorilo tar nazor nae, tar bour.
- ⁵Zamai-boue eķe-oinnore nirash ķorio na, ķali ķas kunu dua-munazator lagi duiozone foramish ķoria kisu shomoe alada roitae faro. Bade hirbar milizio, zate shorilor ķaishor lagi shoetane tumrare gunar fote ķanar shuzug na fae.
- ⁶Te i befare ami tumrare kunu hukum diram na, ķali izazot diram.
- ⁷Ta-o amar monor asha oilo, hoķol manush amar laķan abiati rouk! Oile Allar ges taki to eķo manshe eķo nomunar rohom-niamot faisoin.
- ⁸Te řari beķintore ar bou mora beķaintore ami foramish diram, tara zudi amar laķan roita faroin, te bala.
- ⁹Oile nizore shamlaite na farle tara bia-shadi ķorouk. Ķaron shorilor ķaishe zolia-furıa mora taki bia-shadi ķorau bala.
- ¹⁰Ar zamai-boure ami ou hukum diram, boue zanu tair zamai sařia na zae. I hukum ķali ami diram na, shoeong malikeu dira.
- ¹¹Ar zudi tai horia zaegi, te dusra bia na bouk, borong zamair gese firia auk. Ola kunu zamaieo tar boure talaķ na deuk.
- ¹²Oķon zeta ķoiram, ita to shorashori malikor hukum nae, tan fokke ami ķoiram, kunu mumin bair bou zudi Isaei torikar na oin ar tain zamair loge shongshar ķorta sain, te zamaie tanre talaķ na deuk.
- ¹³Ou laķan kunu beķi manshor zamaio zudi Isaei torikar na oin, ar zamai tan loge roita sain, te boue i zamaire talaķ na deuk.
- ¹⁴Ķaron ou bour usillae Allae tair zamaire fak-fobitro ķorsoin ar ou zamair usillae tar boureo fak-fobitro ķorsoin. Ila na oile tumrar huruttain to nafaķ oilo one. Ashole to Allae oķon tarareo fak-fobitro mono ķoroin.
- ¹⁵Oile Isaei torikar baira hou bou ba zamai zudi emneu alog oizita sain, te oita farba. Ila halote hou mumin bai ba boin biar kunu bandonor maze taķoin na. Buzrae ni, amra shantie roar lagi Allaeu amrare daot disoin.
- ¹⁶O bou oķol, tumi kila buzlae, tumar zamair zan tumi basaitae fartae nae? O zamai oķol, tumiu ba kila buzlae, tumar bour zan tumi basaitae fartae nae?
- ¹⁷Zai ouk, malik Isae zare zela raķsoin, Allae zare zela daot disoin, he ola solouk. Hoķol Isaei zomatre ami ou eķoi hukum diar.
- ¹⁸Zela, mosolmani ķam ķorail kunu manshe Isaei torika ķobul ķorle he tar ou mosolmanire oshikar na ķorouk, ar mosolmani na ķorail kunu manshe Isaei torika ķobul ķorle, he mosolmani na ķorouk.

- ¹⁹Mosolmani kam qorani ba na qorani ita kunu boꝝo befar nae, Allar hukum-ahkam manau oilo ashol qota.
- ²⁰Allae zare ze halote daot disoin, he ou haloteu taqouk.
- ²¹Isaei torikat aibar qalo tumi gulam aslae ni? Te itar lagi bezar oio na, ar shadin oite farle shadin o.
- ²²Gulami qora halote malik Isae zare daot qori anchoin, he to tan dorbaro shadin oigese. Ar shadin halot taki zare daot qori anchoin, he to al-Mosir gulam bonigese.
- ²³Baiainre, tumrare bout damdi qorid qora oise, erlagi manshor gulam bonio na.
- ²⁴Allae zare ze halote daot disoin, Allar dorbaro he olau rouk.
- ²⁵Oqon ami abiati furintor muslar befare qoiram. I befare malikor ges taki ami shorashori kunu hukum faisai na, oile Allar rohomote hok-halal roia ami amar motamot zanairam.
- ²⁶Ou aqeri zomanat zela mosibot aia azise, amar mone or tumra zein zela aso, olau ro.
- ²⁷Tumar zudi bou taqe, te taire talax dio na, ar bou na taqle bia-shadi qorato lagio na.
- ²⁸Oile bia qorle kunu guna oito nae, ar kunu abiati furi bia boile tairo guna oito nae. Qali zogoto tarar qoshqo baribo, ou qoshqo taki ami tumrare basaitam sairam.
- ²⁹Bai oqol, ami qoitam sairam, malik Isae kub zoldi toshrif anra, beshi deri nae. Erlagi oqon taki oula mono qorio, zerar bou-baichcha ase, mono qorio bou-baichcha nai.
- ³⁰Zera duk-mosiboto asoin, tara mone qoroukka kunu duk-mosibot nai, zera kushi-bashi qorra, tara mone qoroukka kunu kushi-bashi nai, ar zara qorid-biki qorer, tarao mone qoroukka, ita malor ufre tarar kunu dabi-daoa nai.
- ³¹Zera zogot-shongshar loia besto, tarar bab zanu furafur shongshari na oe, qaron bobor bazar to shango oizar.
- ³²Ami sairam, tumrare hoqol nomunar sinta-babna taki horai raqtam. Qaron abiati beqainte sinta qoroin malikor befare, kila Malik-Moulare kushi raqa zae.
- ³³Oile biati manshe sinta qoroin shongsharor befare, kila goror bou-baichchare kushi raqa zae,
- ³⁴erlagi tarar mon du-tanat forizae. Oula abiati beqi ar furinte sinta qoroin malikor befare, kila Malik-Moulare kushi raqa zae, zate tarar shoril ar mon fak-

fobitro taqe. Oile biati bejinte sinta qoroin shongsharor befare, kila zamaire kushi raqa zae.

³⁵Buzrae ni, ou talim oqol to tumrar balair lagi qoiram. Ami tumrar golat kunu fash lagaitam sairam na, qali qoitam sairam, tumra nek fote solo ar dile-zane Malik-Moular ashik o.

³⁶Kunu manshe zudi mono qore, he tar abiati fuqir dae-daeitto adae qorer na, fuqir biar boeosh faroizar qori, he fuqire bia deoa zorur mono qore, te tar kushi mafik fuqire bia deuk. Ete kunu guna oito nae.

³⁷Oile ze manshor mon tir ase, zar mono kunu oshanti nai, he tar nazor monre shamlaia kam qore, i manshe zudi mone qore tar fuqir bia-shadi zorur nae, te he tik kamu qorer.

³⁸Oqon buza zar, ze zone tar fuqire bia-shadi dey, he nek kam qore ar ze zone tar fuqire abiati halote raqe, he aro beshi nek kam qore.

³⁹Zamai zotodin zinda taqoin, otodin bou zamair bandono taqoin. Oile zamai mara gele boue qalas fain, ar nazor fosond mafik Isaei torikar zekunu zonor gese bia boita faroin.

⁴⁰Ta-o ami mono qori, tain rari halote roileu aro bala. Ami buzram, ami ou hokkolta Allai ruhur bole qoiram.

1-Korintia 8

Isaei mumin ar deb-debir fuza (8:1–11:1)

Devtar namor foshad qaoa

¹Huno, oqon ami devtar name bilai deoa foshador muslar qota qoiram. Amra to zani, amra hoqoloru aqol-buddi ase. Oile aqole borai bare, ar mohobbote manush gore.

²Qeu zudi nizore shian mono qore, te zotoqan shian oa zorur, otoqan to oise na.

³Oile ze zone Allare mohobbot qore, Alla Pake to tare sinoin.

⁴Te devtar name bilai deoa foshador befare qoiram, amra zani, devta bolte i zogoto kuntu nai, eq Alla sara dusra kuntu nai.

⁵Asmano ba zomino zekunu zagat, deb-debi name zudi kuntu takia taqe, te bout devta ar bout munib asoin.

⁶Oile amrar zana mote qali eq Alla asoin, tainu amrar gaibi baf. Tan ate hokkolta foeda oise, tan lagiu amra basia asi. Tik oula amrar maliko qali eqzon, tan nam Isa al-Mosi. Tan usillae hokkolta foeda oise, amra qali tan lagiu tikia asi.

⁷Ita buzar aḳol to hoḳol manshor nai. Kunu kunu zone age devtare bozona ḳorto, erlagi tara oḳon devtar name bilai deoa foshad ḳaile, tarar bibeḳor ḳomzurie tare ḳolonki banae.

⁸Ashole kunu nomunar ḳanir boleu amra Allar dorbaro ḳobul oi na. Ḳani na ḳaileo amrar imanor ḳeti oe na, ar ḳaileo kunu lab oe na.

⁹Oile hushiar roio, tumrar ou shadinota kunumonteu zanu ḳomzur imandaror lagi gunar ḳaron na oe.

¹⁰Tumar to aḳol-bibeḳ ase, oile zar bibek komzur, he zudi tumare devtar mondiro boia foshad ḳaoat deḳe, te he-o ou foshad ḳaito nae ni?

¹¹Ar ou ḳomzur baire basanir lagiu to al-Mosie zan kurbanı disla, oḳon tumar ou aḳole tar imanor shorbonash or.

¹²Olaḳan tumra zebła tumrar mumin baiaintor loge gunar ḳam ḳoro, tarar ḳomzur bibeḳre duk deo, ou shomoe tumra al-Mosir biruddeu guna ḳoro.

¹³Erlagi ami ḳoiram, ḳana-finār ḳarone zudi amar bair imanor ḳeti oe, te tare guna taki basanir lagi ami gust ḳaoao ekkere bad dilaimu.

1-Korintia 9

Sahabi oḳolor odikar

¹Baiainre, ami kita shadin nae ni? Ami kunu sahabi nae ni? Ami kunu amrar malik Isare deḳsi na ni? Malikor lagi ami ze toblig kam ḳorsi, itar fol tumra nae ni?

²Oinno ḳeu amare sahabi ḳoia na manleo tumra to manbae, amar sahabi ḳamor sil-sappor tumrau, ḳaron amar mazdi tumra tan ummot oiso.

³Te amar sahabi fod loia zera shondoe ḳoroin, tara amar ou zuaf hunoukka.

⁴Ami ar sahabi Barnabase kita ḳana-finār beton faibar odikar nai ni?

⁵Mumin kunu boinre shadi ḳorar odikar amrar nai ni? Oinno sahabi oḳole, malik Isar baiainte ar sahabi Fitore zela zarzir bibire loia soforo zain, amra-o ola fari na ni?

⁶Ḳali ami ar Barnabaseu nizer ate ḳamai ḳoria ḳaitam ni?

⁷Nizer gattir teḳa bangia ḳeu sifair saḳri ḳore ni? Ze giroste folor bagan ḳore, he itar fol ḳae na ni? Ze raḳale foshu fal raḳe, he itar dud ḳae na ni?

⁸Ami to ḳali manush aḳole matiar na, Musa nobir shorioteo ola ḳoise.

⁹Shorioto ase, "Dan maḳa deoar shomoe gorur muko hufi lagaio na." Te Allae ḳali gorur ḳotau sinta ḳoroin ni?

10Tain ashole amrar qotau qoisoin, ikan hasa nae ni? Nichchoe, ita amrar lagiu leqa oisil, qaron zein qet qoroin ar zein dan maqa dein, fosholor baq faoar ashaeu tarar ita qora usit.

11Te amra zela tumrar maze ruhanik bisi ruisi, oula zudi tumrar ges taki duniabi qani-fani zugai, te beshi kunta niram ni?

12Ar ou befare zudi tumrar ufre oinno manshor dabi qate, te amra aro beshi dabi qatitam fari na ni? Oile amra ila dabi na qataia shojjo qoriar, zate al-Mosir befare kush-qobri toblig kamo amra qeuror fotor qata na oi.

13Tumra zano na ni, fobitro Baetul-Mukaddoso zera qam qoroin, tara oqan takiu qana-fina fain, ar kurbanani qanat zera qam qoroin, tara ou kurbanir mal taki baq fain.

14Tik olaqan malik Isar hukum ase, zara kush-qobri toblig koroin, tara zanu ou qamor usillae qaoa-finda fain.

15Oile ami to er kuntu nisi na. Ar oqon tumrareo ita lekiar na, amar lagi otar bebosta qortae qori. Oqon amar ou boqaire zudi qeu beqama banillae, te amar mori zaoau bala.

16Ami ze kush-qobri toblig koriar, ete amar boqai deqanir kunta nae, ita amar lagi forz. Toblik na qorle amar ufre lannot forouk!

17Oile ami zudi kushi mone toblig kori, te to amar furushkar ase, ar zudi nizor kushie na-o qori, te malikor deoa zimmadar hishabe to qoriar.

18Oqon amar i qamor furushkar kita? I furushkar oilo, kush-qobri toblig koriar hari faona beton nei na, bina foeshae toblig korau amar beton.

19Ami zudio kunu beqar gulam nae, tebou bout manshor zan basanir lagi nizore hoqolor gulam banaia raqsi.

20Ihudi oqolor mon zoe qorar lagi Ihudi shomazo ami Ihudir laqan oisi. Ami to Musa nobir shoriotor odine nae, oile zara tan shoriotor mane, tarare zoe qorar lagi ami tarar laqan oisi.

21Ar zara shoriotor baira, tarare zoe qorar lagi ami shoriotor baira manshor laqan oisi. Ashole ami Allar deoa shoriotor bare nae, al-Mosir shoriotor odine asi.

22Zera qomzur, tarar gese ami qomzuror laqan oisi, tarareo zoe qorar lagi. Befar oilo, zekunu monte kisu manshor zan basanir lagi ami hoqol shomazor mon zugai soliar.

23Qali kush-qobrir lagiu ami ita qoriar, zate er rohomotor bagi oi.

24Tumra zano na ni, douqor qelat utia hoqoleu douqae, oile furushkar qali eqzoneu fae. Oqon tumrao oula douqao zate furushkar fao.

²⁵Douřor řelat douřaia hari manshe ola eř mala fae, ze mala bade nořto oizae, ar ou mala faoar lagi era bout řořin niom-řanuno mane. Oile amra to ashol okkoe mala faoar lagi ita řorram.

²⁶Erlagi uddesho sařa ami douřairam na. Zeta beřainte batashor loge kila-kili řoroin, ami to itar lařan nae.

²⁷Borong ami nizor shorilre řořto dia gulamor lařan rařsi, zate oinnor gese kush-řobri toblig koria hari, furushkar taki nize bad na foři.

1-Korintia 10

Boni Israilor itihash taki hushiari

¹Bai ořol, ami sairam, morubumir maze amrar moe-murobbi ořolor gořona tumrar mono rouk. Era hořol to gaibi megor sařar tole roita, hořole faoe ařia Nil doria faroia gesla.

²Hořoleu hou megor sařa ar Nil doriar maze Hozrot Musar torikae pak gusol řorsla.

³Tara Allar deoa eřoi lařan gaibi řani řaisoin,

⁴eřoi lařan gaibi fanio řaisoin, hořole ola ek kudroti fattor taki fani řaita, ze fattor tarar loge loge roito, ou fattoru oila al-Mosi.

⁵Ta-o era beshir bag manshor ufre Alla Pak kushi asla na. Erlagiu tarar lash morubumir maze foři roilo.

⁶Ita gořona oilo amrar talimor lagi eř itihash, zate ota dekia amra hushiar oi ar tarar lařan ku-fotor ashik na oi.

⁷Tarar maze řeu řeu zela murtifuza řorsil, tumra ila řorio na. Tourat Shorifo ase, "Hořol manush řanit boila, bade tara řaoa-daoa řoria hari, hoi-hulla řori nas-gan, furti-amud řorat lagla."

⁸Arořbar tarar mazor bout zone zina řorae, eřoi dine teish azar manush mara gesla. Te amra zanu olařan zina taki basia roi.

⁹Tarar mazor bote Malik-Moulare forikka řorat lagia hafor řamor řaia morsoin. Amra zanu tanre ila forikka na řori.

¹⁰Tarar mazor bote na-kush oia bořa-zořa řorae, Allar gozobor firistae tarare binash řorsoin. Erlagi tumra ila řorio na.

¹¹Tarar ufre ita gořisil nishana hishabe, zate ota dekia amra hushiar oi. Amra zera ou ařeri zomanar manush, ou leřa fořia amra zanu shabdane roi.

¹²Erlagi kunu manshe zudi mono řore, he mozbut ase, te he hushiar rouk zate tar iman na ale.

¹³Manshor zindegit zelağan forikka ae, otar baira noea kunu forikka to tumrar ufre or na. Alla Pak to hok-halal, tain tumrare shoiijor otirikto kunu forikkat falaita nae, borong forikka taki basibar foto batai diba, zate tumra ita shoiijjo kortae faro.

¹⁴O maear dust oğol, erlagi ami tumrare qoiram, deb-debir fuza taki zan basao.

¹⁵Tumrare aqoldar zaniau ami qoiram, ami zeta qoiram tumra ita zasai-basai qoria deko.

¹⁶Al-Mosir mezbanir shomoe, shukria adae qoria fiala taki amra ze shorbot qai, itar mazdi amra al-Mosir lour loge shorik oi na ni? Ar ze ruți siřia qai, i qanir mazdi tan shorilor loge shorik oi na ni?

¹⁷Amra hoqole zebła eę ruți bařia qai, te buza zae, amra bout zon oileo amra qali eę shoril.

¹⁸Huno, Boni Israilor halot sinta qoro, tarar zeta manshe kurbanir gust qain, tara hou kurbanı qanar hoqol qamo-o shorik oizain na ni?

¹⁹Ar ami kunu qoiram ni, devtar namor foshadre hishabo dora zae, ba ou devtare hishabo dora zae?

²⁰Na, muęeu na. Ta-o bidormi oqole zoto nomunar boli dein, ita deo-danob, but-ferotor nameu dein, Allar name nae. Te ami sai na, ou but-ferotor loge tumrar kunu qatir-dusti rouk.

²¹Huno, malik Isar mezbani ar but-ferotor mezbani, i duio qamo shorik oa tumrar lagi țik nae. Malikor fiala ar butor fiala, duiota taki eęloge qaoa țik nae.

²²Te amra kita qoriar, amra malik Isar dilo aguin lagaitam ni? Tan loge lařai qoria zittam farmu ni?

Qana-finar befare hushiari

²³Mono or ni, ami to age qoisi, kunu kunu zone qoin, “Amar lagi kuntu haram nae, hokkoltau zaiz.” Oile hokkolta zen manshor lagi ufoqari, ila sinta to țik nae. Zudio era qoin, hokkoltau halal, oile hoqoltae to manshor iman bařae na.

²⁴Te kunu zoneu nizor sharto loia fagol oio na, borong oinnor balai qorar seřa qoro.

²⁵Bazar-aęo zekunu gust biki oile ita qaio, nizor bibekre shanti raqar lagi kunu shondoe qorio na.

²⁶Fobitro Zobur Shorife to qoe, “I zogot ar zogotor hokkoltau Mabudor.”

²⁷Erlagi amrar torikar bairor kunu manshe zudi tumrare daot dein, ar tumra zaitae sao, te bibekre řańda raqar lagi kunu shondoe na qoria zeta samne dein otau qaio.

²⁸Oile ÷eu zudi tumrare zanai dey, i ÷ani kunu devtar namor foshad, te ze zone ikan ÷oise, tar balair lagi ar bibekor aramor lagi ita ÷aio na.

²⁹Ami to tumrar bibekor ÷ota ÷oiram na, hou dusra manshor bibekor ÷ota ÷oiram. ÷aron oinno manshor bibek-bisare, amar ichcha-onichchar shadinotat ÷ene na÷ golaito?

³⁰Ami zudi Allar shukria adae ÷oria ÷ana-fina ÷ai, te ze ÷anir lagi shukria adae korlam, ou ÷anir lagi ar bodnam oito ÷ene?

³¹Erlagi tumra ÷ana-fina ÷oro ba zetau ÷oro na ÷ene, ho÷oltau Allar gourobora niote ÷orio.

³²Boni Israil ba bin zati, ba Allar zomator kunu manshor fotor ÷ata bonio na.

³³Ami zela ho÷ol nomunar manshore ho÷ol befare kush ra÷ar se÷ta ÷ori, tumrao oula ÷orio. Ami to nizor shartor sinta ÷ori na, shob manshor balair se÷ta ÷ori, zate tara nazat hasil ÷oroin.

1-Korintia 11

¹Te ami zela al-Mosir la÷an soliar, tumrao oula amar la÷an solo.

Zomato Allar ebadot-bondegi (11:2–14:40)

Niom mania ebadot ÷oro

²O bai o÷ol, tumra amar deoa talim mono rakia solrae, ar ho÷ol befareu amare iad ra÷rae, erlagi ami tumrar tarif ÷oriar.

³Te ami sairam, tumra o÷an buzo, al-Mosiu oila ho÷ol be÷aintor mata, be÷ain oila be÷aintor mata, ar Alla Pak oila al-Mosir mata.

⁴Ebadot-bondegir shomoe ze be÷ae mata guria dua-munazat ÷ore, ba firaki mate, he to tar matare oshomman ÷ore.

⁵Ola÷an ze be÷ie mata na guria dua-munazat ÷ore, ba firaki mate, ou be÷ieo tair matar oshomman ÷ore, tai mata ÷amail be÷aintor la÷an bonizae.

⁶Kunu be÷ie zudi mata na gure, te tair sul ÷amailauk. Oile be÷aintor sul ÷amani shoromor bishoe mono oile, tair mata guria ra÷ouk.

⁷Ebadot-bondegir shomoe mata guria ra÷a be÷aintor lagi ÷ik nae, Allae to be÷aintore tan nizor surote foeda ÷orsoin ar be÷aintor mazdiu Allar mohima zair oe, oile be÷aintor mazdi be÷aintor mohima zair oe.

⁸Foela be÷a manush Baba Adom to be÷i taki foeda oisoin na, oile foela be÷i manush mai Haoa nichchoe be÷a takiu foeda oisoin.

⁹Ar be÷aintor lagi be÷ain foeda oisoin na, borong be÷aintor lagi be÷in foeda oisoin.

¹⁰Ou talim mafik firista oḡolor ḡota kial rakia, tabedari manar nishana hishabe hoḡol beḡinte mata guria raḡa zorur.

¹¹Ta-o malik Isar torikar beḡi manshe goror beḡar ufre borosha ḡoroin, ar beḡaeo ola beḡir ufre borosha ḡoroin.

¹²ḡaron, foela beḡa Adom taki zudio foela beḡi mai Haoa foeda, ta-o beḡin takiu hirbar beḡaintor zonom oe. Ashole hokkoltau to Allar foeda.

¹³Tumra nizeu bisar ḡori deḡo, matat ḡafor na dia kunu beḡie dua-munazat ḡora ḡik ni?

¹⁴Ar shomazor hal-sal takiu to buza zae, beḡaintor matat lamba sul raḡa shoromor befar,

¹⁵oile beḡinte lamba sul raḡle tarar shunam baḡe na ni? Nizore guria raḡar lagiu to tara i lamba sul faisoin.

¹⁶Te ita loia ḡeu torko-bitorko ḡorle, amar forishkar zuaf oilo, ita saḡa dusra kunu niom amrar maze nai ar Allar zomator mazeo nai.

Isa al-Mosir mezbanir befare

¹⁷Oḡon ami ze befare foramish ditam sairam, i befare to tumra muḡeu tarif faoar zuka nae. Tumra zomato zela shorik o, itae tumrar kunu faeda oe na, borong ḡeti oe.

¹⁸Ami huniar, tumra zebra zomato shorik o, ou shomoe tumrar maze doladoli taḡe, ar ita kisu ami bishasho ḡori.

¹⁹Ashole to tumrar maze motor omil taḡbou, zate tumrar mazor ḡaḡi nikut manshor forisoe mile.

²⁰Huno, tumra zebra eḡano milia ebadot-bondegi ḡoro, ou shomoe to al-Mosir mezbanir niote ḡani bilani oe na.

²¹ḡaron tumra eḡzone aroḡzonor bae kial na ḡoriau ḡani ḡailao. Tumrar eḡzonor feḡo buk taḡe, ar aroḡzon ḡaia ḡal oizae.

²²ḡana-fina ḡaibar lagi tumrar kunu gor-baḡi nai ni? Tumra ichcha ḡoria Allar zomatre elami ḡorrae ni? Ar zerar ḡanir kunta nai, tarare shorom dirae ni? Oḡon ami ar kita ḡoitam? Tumrar tarif ḡortam ni? Nauzubilla!

²³Ashole ami malik Isar ges taki ze talim faisoi, ou talimu ami tumrare disi. Malik Isare ze rait dushmonor ato dorai deoa oisil, hou rait tain ḡanir ruḡi ato loila,

²⁴ar Allar shukria adae ḡorla, bade ou ruḡi ḡukraia ḡoila, "Ita to amar shoril, ou shoril tumrar lagi bilai deoa or, te amare mono raḡar lagi oula ḡorio."

²⁵Ola aoar bade tain shorbotor fiala loia oila, “Amar lour zoriae Allar loge milonor ze noea usilla aim oibo, ou fiala oilo er nishana. Tumra ou fiala taki aoar shomoe amare iad orar lagi hamesha ola orio.”

²⁶Te tumra zotobar ou rui aibae ar ou fialar shorbot aibae, malik Isa hirbar na aoa forzonto otobaru tan moutor ota elan orrae.

²⁷Erlagi am-eali oria eu zudi i rui ae ar fialar shorbot ae, te he malik Isar shoril ar lour birudde guna oria dushi bonizae.

²⁸Ou rui aibar age ar fialar shorbot aibar age, manshe nizore zasai ori deouk.

²⁹aron ita aoar shomoe he zudi malik Isar shorilor befare na buze, te ita aia he nizor ufre gozob akia ane.

³⁰Otar lagiu tumrar mazor bout manush omzur ar bemari asoin, emonki eu eu morsoin.

³¹Amra nizor bisar nize orille, malikor ator bisar taki rehai failmu.

³²Oile malike zebila amrar bisar oroin, ou shomoe tain amrare shashon oroin, zate duniar hoolor loge aerator din amrare dushi shaibosto ora na oe.

³³Erlagi O bai ool, tumra zebila mezbani aoar lagi eano dola o, ou shomoe ee-oinnor bae kial orio.

³⁴Ezonor zudi feo buk lagizae, te he bai taki aia auk, zate tumra eano oae kunu shaza na fao. Te ami zebila tumrar gese aimu, ou shomoe bad-baki befare nosiot ormu.

1-Korintia 12

Allai Pak Ruhur nanan laan niamot

¹O bai ool, ami sairam Allai Pak Ruhur dan-niamotor befare tumrar kuntu ozana na rouk.

²Tumrar zana ase, age zebila tumra Allar ebadot ortae na, hou shomoe tumrare olaan deb-debir bae ania neoa oito, zetae kuntu matito fare na.

³Oile ami tumrare zanairam, Allar ruhur bole matile kunu manshe ikan oe na, “Isar ufre lannot foouk.” Ar Allai Pak Ruhur bol saa eu oito-o fare na, “Hozrot Isau malik.”

⁴Ou eoi Pak Ruhur nanan nomunar dan-niamot ase.

⁵Amra nanan niome eoi malikor ezmot ori.

²⁴Oile ze ongore bare dekanı zae, itare guria raqar dorqar oe na. Ashole Allae ou huru-muru ar qomzur ongore beshi ijot dia, hoqlol ongore zuqa lagaia eq shoril banaisoin,

²⁵zate shoril бага-bagi na oe, borong eq ongoe aroq ongore nazor laqan mono qore.

²⁶Shorilor eq ongor zudi qoshto oe, te shara shorile qoshto fae, ar eq onge ijot faile, asta shorile kushi-bashi qore.

²⁷Te tumrau oilae al-Mosir shoril, tumra eqo zon ou shorilor eqo ongo.

²⁸Zano ni, Allae to zomator bitre foela sahabi, bade firaki mat matra, bade ustad oqlol boail qorsoin. Erbade boail qorsoin zera keramoti qam qorra, bema bala qorra, shaijjo-shohaeta qorra, Isaei zomatre salaora ar nanan gaibi bashae matra zon.

²⁹Te era hoqoleu kunu sahabi fod faisoin ni? Hoqoleu firaki matoin ni? Hoqolu ustad ni? Ar hoqole kunu keramoti qam qorar qemota faisoin ni?

³⁰Hoqole kunu bema shifa qorta faroin ni? Hoqoleu gaibi bashae matoin ni? Hoqoleu itar mani buzaia dita faroin ni? Nichchoe na.

³¹Ta-o ami qoiram, tumra hoqlol taki dami niamot oqlol faoar lagi ashik o. Ar kial qoro, oqlon ami tumrare aro bala eqan fot deqairam.

1-Korintia 13

Mohobbotu oilo hoqlol taki boqo don

¹Ami zudi zogotor manush ba asmani firistar gaibi bashae mati, ar amar bitre kunu mohobbot na taqe, te to ami zure zure bazail fitolor gonqi ba zonzon qora qortalor laqan oiges.

²Amar zudi firaki matibar qemota taqe, hoqlol batuni befar buzi, hoqlol nomunar aqlol-buddie kamil oi, ar amar imani boldi usa faqoreo eq zaga taki aroq zagat horailitam fari, oile amar dilo kunu mohobbot na taqe, te Allar nozoro ami kuntu nae.

³Amar hoqlol don-samana zudi gorib-dukire bilai dei, emonki amar shorilreo zudi zalanir lagi dan qorilai, ar amar bitre zudi mohobbot na taqe, te kunu faeda nai.

⁴Mohobbot hoqlol shomoe sobor qore, doya-maea qore, ingsha qore na, boqai qore na, ohonkar qore na,

⁵bad bebohar qore na, nazor shartor sestha qore na, rag-gusa qore na, qeu kunu qeti qorle mono raqe na,

⁶naformanit kushi oe na, borong hokikotie kushi kore.

⁷Mohobbote hokkolta shoiijo kore, hoqolta bishash kore, hoqol befare monor maze asha zugae ar hoqol befare sobor qoria doiijo dore.

⁸Huno, hoqol firaki mat ekdin furaizibo, nanan bashao shesh oizibo ar aqoldaror aqolo furaizibo, oile mohobbot kunu shomoe furae na.

⁹Te okon amra to kunutau shullo-ana zani na, firaki mato shullo-ana qoitam fari na.

¹⁰Oile amra zani, shullo-ana oar shomoe zebla aibo, ou shomoe banga-sura hoqolta furaizibo.

¹¹Ami zebla huru aslam, ou shomoe huruttar laqan matitam, huruttar laqan sinta-babna qortam, ar huruttar laqan bisar-bibesona qortam. Oile okon to boqo oigesi, erlagi huruttar laqan asar-bebohar bad dilaisi.

¹²Okon to amra zafsa aenar maze hoqolta forishkar deqram na, bade hou shullo-ana oar shomoe aile amra hoqolta samna-samni deqmu. Okon ami hokkolta furafur zani na, hou shomoe aile ami hoqolta furafur zanmu, Allae amare zela furafur sinoin, ola amio hoqolta zanmu.

¹³Buzrae ni, iman, asha, ar mohobbot, ou tino don hor-hamesha roibo, itar maze mohobbotu hoqol taki boqo.

1-Korintia 14

Firaki mat ar gaibi bashae mator tofat

¹Erlagi O bai oqol, tumrao mohobbotor lagi ashik o, Pak Ruhur deoa dan-niamotor lagi kiali o, qas qori firaki matibar qemota faite kiali o.

²Qaron ze manshe gaibi kunu bashae mate, he ita manshor loge mater na, Allar logeu mater. Tar mator basha kunu manshe buze na, he qali Pak Ruhur bole batuni buli qoe.

³Oile zein firaki matoin, ein manshor geseu matoin, en mate manshor zindegire goqia tule, manshor dilo asha ar shantona zugae.

⁴Te ze zone gaibi bashae mate, he qali nizore goqia tule, oile zein firaki matoin, ein to Allar zomatre goqia tuloin.

⁵Erlagi ami sairam, tumra hoqoleu gaibi bashae mato, oile aro beshi sairam, tumra hoqole firaki mat mato. Mono rakio, kunu manshe zudi gaibi bashae mate, ar mator bade zomator manshore goqia tular lagi dusra qeu itar mani buzaia na dey, te hou zein firaki matoin einu boqo.

- ⁶Baiainre, ami zudi tumrar gese aia ali gaibi kunu bashae mati, oile er mazdi Allar batuni munshar ota, aol-hekmotor ota, firaki kunu mat ba kitabi nosiot na zanai, te amaredi tumrar kunu faeda oibo ni?
- ⁷Mone oro, bashi, sharinda, ar zeta baiddo-bazonar bitre kunu zan nai, ita zudi ganor shoik shur-tal na mania baze, te ou bazonat kita bazer, manshe ita emne buzbo?
- ⁸Zuddot zaoar lagi fouzi shingae zudi forishkar aoaz na dey, te kunu sifai rei oibo ni?
- ⁹Olakan tumi zebla ozana bashae mato, te tumi kita oirae, tara emne buzbo? Tumar i mat ali batashor loge matrae ni?
- ¹⁰I duniat nanan zator buli ase, ita kunuau mani saa nae.
- ¹¹Ar ami zudi ou buli na buzi, te ze zone matira, tan gese to ami bideshi manshor laan, ar taino amar gese bideshi.
- ¹²Ikan to tumrar belaeo ik. Tumra zebla Pak Ruhur deoa dan-niamotor lagi kiali oirae, te ze niamot dia zomatre goia tula zae, ou niamot faoar lagiu beshi seta orio.
- ¹³Erlagi ze manshe gaibi bashae mate, he Allar gese mangouk, zate itar mani buzaia dito fare.
- ¹⁴Ami zudi gaibi bashae dua ori, te ashole amar ruhe dua orer, amar nizor mone kunta orer na.
- ¹⁵Oon ami kita ortam? Ami ruh dia dua ortam, ar buddi diao ortam. Ami ruh dia git-gozol gaimu, buddi diao git-gozol gaimu.
- ¹⁶Ar tumi zudi ali ruh dia shukria adae oro, te mozlisor manshe kila amin oito? Tara to buzeru na tumi kita oirae, tara to osina zonor laan roila.
- ¹⁷Tumi hoeto ik babeu shukria adae orrae, oile ou manshore to goia tula or na.
- ¹⁸Ami Alla Pakor shukria adae ori, aron ami gaibi bashae tumrar saite bout beshi mati.
- ¹⁹Ta-o zomator mahfilor maze gaibi bashae azar azar otar bodla, manshor talimor lagi ami aol aaia ali fashan ota oimu.
- ²⁰Baiainre, tumrar aol-buddi huruttar laan na oia boeosko manshor laan ouk. Oile ingsha-nindar befare tumrar mon masum baichchar laan ouk.
- ²¹Asmani kitabo ase, Osina bashae matra manushdi, bideshi manshor mukdi, ami ou zatir loge matimu. Ta-o amar mat tara hunto nae, ikan ami Mabude oiram.

²²Te buza zae, gaibi bashae mata imandar oqolor lagi kunu nishana nae, borong o-imandar oqolor lagi ita eḡta nishana. Ar firaki mat mata o-imandaror lagi kunu nishana nae, oile imandaror lagi to ita eḡta nishana.

²³Zomator hoḡol manush eḡ zagat milar bade, hoḡole zudi eḡloge gaibi bashae mate, ar ou shomoe zomator bairor ba o-imandar kunu manush ino ae, te tara tumrare fagol ḡoiba na ni?

²⁴Ar hoḡole zudi firaki matoin, omon shomoe kunu o-imandar aia ino hamae, te ou hoḡolor mator mazdi he nizor gunar halot buzilibo, ou mat hunae tar nizor bisar nize ḡorbo.

²⁵Tar monor lukail bishoe kula-mela oibo, teu he soizdat foria Allar gourob-tarif ḡoria ḡoibo, "Afnarar maze nichchoe Alla Pak azir asoin."

Isaei zomator niom-ḡanun mana

²⁶Baiainre, kita oito? Tumra zebra eḡ zagat zomato dola o, ou shomoe ḡeu gitgozol gain, ḡeu nosiot ḡoroin, ḡeu batuni befare ḡoin, ḡeu gaibi bashae matoin, ar keu itar mani buzaia dein. Te zein zetau ḡoroin na ḡene, ita zanu zomatre goḡia tular niote oe.

²⁷ḡeu zudi gaibi bashae kunta mate, te ekozon ḡori dui-tinzone matouk ar eḡzone itar mani buzaia deuk.

²⁸Mani buzai dibar ḡeu na taḡle, tara zomato sufsaf taḡouk, ḡali nize nize Allar loge matouk.

²⁹Ar firaki matra oḡole ola dui-tinzone matouk ar baki hoḡole zasai-basai ḡorouk.

³⁰Oile zomato zera boat asoin, tara ḡeuror gese zudi kunu ohi ba batuni ḡobor nazil oe, te zein boean ḡorra, tain nirai oizaukka.

³¹Olāḡan tumra hoḡoleu eḡ ek kori firaki matio, zate hunra oḡole talim ar utshaho fae.

³²Firaki matrar ruh to tarar nizor boshe taḡe,

³³Alla Pake nichchoe gulmal fosond ḡoroin na, borong shanti fosond ḡoroin.

³⁴Allar pak bonda oḡolor hoḡol zomator niom-ḡanun oilo, zomator maze beḡi manush nirai roa usit, gof-shof ḡora tarar lagi ḡik nae. Shoriotor niom mafik tara odinta manouk.

³⁵Tara kunu talim zanar kiali oile baḡit gia nizor zamair ges taki zanouk. ḡaron zomator maze beḡinte gof-shof ḡora shorom.

³⁶Aichcha ḡo sain, Allar kalam kunu tumrar ges taki baroise ni? ḡali tumrar geseu aise ni?

³⁷Mono rakio, kunu manshe zudi nizore fir-dorbesh ba batuni kemota-ala mono kore, te he ikan buzilauk, ami tumrar gese zeta leklam, ita hokkoltau malik Isar hukum.

³⁸Ar keu ita na manle, tareo mainno kora oito nae.

³⁹Erlagi O bai okol, tumra firaki mat matibar lagi kiali o, ar gaibi bashae matiteo bada dio na.

⁴⁰Ta-o zomator hoKol kamu furafur adob-kaeda ar niom-kanun mania kora zorur.

1-Korintia 15

Murda taki zinda oia uŕa (15:1–58)

Isa al-Mosi murda taki zinda oisoin

¹O mumin bai okol, ami age ze kush-kobri toblig korsilam, hou kota okon iad korai diram. Tumra to ita kopol korslae ar imane tikiao roiso.

²Ami ze kalam toblig korsi, ita zudi tumra mozbut kori doria raŕo, te ou kush-kobrir mazdi nazat fairae, ar na faile tumrar iman anau beŕama.

³Ashole ami nize ze talim faisii, ou talimre kub zoruri mono koria tumrareo zanaisi. Allar kalam mafik amrar gunar mafir lagi al-Mosie nizor zan kurbandi disoin.

⁴Tanre dafon kora oisil, ar Allar kalam mafik moutor tin dinor din tain murda taki zinda oisoin.

⁵Zinda oar bade tain foela sahabi Fitorre, bade tan hou barozon sahabire deŕa disoin.

⁶Erbade tain ekloge fas-shoro beshi mumin baire deŕa disoin. Erar maze keu keu mara geleo, okono beshir bag zinda asoin.

⁷Erbade tan bai lakubre, bade hoKol sahabire deŕa disoin.

⁸Ar ami to hoKolor heshor zuli-zaŕa fut, ou amareo tain deŕa disoin.

⁹Sahabi okolor maze amiu hoKol taki nogoinno, ami to sahabi koia forisoe dibar laŕ nae, age ami Allar zomator ufre zulum kortam.

¹⁰Oile okon ami zela oisi, ita Allar rohomoteu oisi. Amar ufre tan i rohomot beŕama gese na, ami oinno sahabi okol taki beshi menot korsii. I menot to ami nize nize kortam farsii na, borong Allar rohomoteu ita koraise.

¹¹Erlagi ami ba oinno kunu sahabie zeinu toblig kori na kene, amra ou ekoi befareu toblig koriar, ita hunia tumrao iman ancho.

Amra moron bade zinda oimu

- 12**Te al-Mosire murda taki zinda qora oise qoia zebila toblig kora oe, taile tumrar mazor qeu qeu qemne qoe, manush morigele ar zinda oita nae?
- 13**Moron bade zinda oia utte na farle to, al-Mosio zinda oisoin na.
- 14**Ar al-Mosi zinda oia na utle to amrar toblig beqama ar tumrar iman anao beqama.
- 15**Emonki oqano buza zar zen, Allar befare amra zeta toblig koriar ita misa, qaron amrar toblig oilo, Allae al-Mosire murda taki zinda qorsoin. Oile murda oqolre zudi zinda qora na oe, te to tain al-Mosireo zinda qorsoin na.
- 16**Ar murda oqol zudi zinda oia na utoin, te to al-Mosio zinda oia utsoin na.
- 17**Al-Mosire zudi zinda qora na oiau taqe, te to tumrar iman beqama, ar tumra oqono gunar maze habu-dubu qairae.
- 18**Taile al-Mosir torikar zerar mout oigese, tarao to binash oigeso.
- 19**Al-Mosir ufre amrar ze asha, i asha zudi qali ou duniabi zindegir lagi oe, te to hoqol taki amraru beshi bod nosib.
- 20**Oile ashol qota oilo, al-Mosire to hasau murda taki zinda qora oise. Tainu foela foshol, murda taki zoto zonre zinda qora oibo, erar maze tanreu foela zinda qora oise.
- 21**Buzrae ni, eqzon manshor mazdi zela mout aise, ola zinda oia utao eqzon manshor mazdi aise.
- 22**Baba Adomor aolad hishabe hoqol manshor zela moron oe, al-Mosir ummot hishabe oula hoqolre zinda qora oibo.
- 23**Oile ermaze qota ase, Allae tan morzi mafik dafe dafe hoqolta qoraiba. Qeto taki foela tula fosholor laqan foela dafo al-Mosire zinda qora oise, bade tain dusrabar toshrif anar qalo tan ummot oqolreo zinda qora oibo.
- 24**Erbade kiamotor qalo al-Mosie duniabi hoqol shashon, odikar ar qemotare binash qoria gaibi baf Allar ato bashshai shomzaiba.
- 25**Qaron, Allae zoto shomoe forzonto al-Mosir hoqol dushmonre tan faor tolat na falain, oto shomoe forzonto tain bashshai qorte oibo.
- 26**Ar shesh dushmon moutreo tain binash qorba.
- 27**Fobitro Zobur Shorifo ase, "Tain hokkoltareu al-Mosir faor tolat raqsoin." Te buza zae, hokkoltare al-Mosir odine raqar mani oilo, Allae tan nizore bad rakia oinno hoqoltareu al-Mosir tole raqsoin.

28Ar hokkolta tan odine aia harle, hokkoltare loia ou qas maear zon Ibnulloa Alla Pakor odin oiba. Zate zein hoqolta tan odine raqsila, hou Alla Paku hokkoltar uforala oin.

29Aichcha doro, murda oqolor lagi zera toubar gusol qorer, murda oqolre zudi kunudinu zinda qora na oe, te erar faeda kita?

30Ar amra sahabi oqolo qene gonqae gonqae bifodor mukamuki oiar?

31Oe, bai oqol, ami to forteq dinu moutor mukamuki oiar! Amrar malik Isa al-Mosir name tumrare loia ze boqai deqai, ou boqair lagiu ami tumrare ita zanairam.

32Ifis qano zongli zanuar falor loge ami ze larai qorsi, ita zudi qali duniabi niote qoria taki, te amar kunu lab oise ni? Murda oqolre zudi zinda qora na oe, te ao, ola qoi, "Ao, qao-dao furti qoro, qail to nichchit moron oibo."

33Baiainre, tumra bul qorio na, ola eq silleq ase, "Ku-shongie bala manshoreo naqailae."

34Erlagi tumra bod nisha taki hozag o, ar guna qorio na. Tumrar mazor qeu qeu to shoeong Allareu sine na, ita boqo shoromor befar.

35Kunu kunu manshe zikaito fare, "Murda oqol qemne zinda oiba? Tarar shorilor goqon kilaqan oibo?"

36Haere be-aqol! Tumar nizor qetor maze ze bisi bain qoro, i bisi na morle to sera uqe na.

37Ar tumar bain qora bisi taki ze sera baroe, tumi to i sera bain qoro na, tumi qali bisi bain qoro dan ba oinno kunu fosholor, ogu moriau sera baroe.

38Bade Allae tan morzi mafik itar surot-aqar goqon qoroin. Tain forteq bisreu tar zat mafik serar surot-aqar dein.

39Buzo na ni, hoqol zandaror gust to eq shoman nae. Manshor gust eq laqan, foshur eq laqan, fakir eq laqan ar masor aroq laqan.

40Oula asmano-o bout nomunar shoril ase, duniato bout shoril ase, ta-o behesti shorilor tez eq laqan, ar duniabi shorilor tez aroq laqan.

41Shuruzor tez eq laqan, sandor tez aroq laqan ar terar tez dusra laqan. Emonki eq tera taki aroq terar tezo alada.

42Moron bade zinda oia uqao ou laqan. Lash maqi dia harle fosizae, oile ou lashre zebila zinda qora oibo, ita ar fosto nae.

43Oshommani halote maqi deoa oe, shommani halote tula oibo. Maqi deoa oe durbol halote, ar tula oibo boloban halote.

⁴⁴Maṭi deoa oe roḳto-mangshor shoril, oile tula oibo ruhanik shoril. Roḳto-mangshor shoril zebla ase, te to ruhanik shorilo ase.

⁴⁵Zela Baba Adomor befare Fobitro Tourat Shorifo ase, “Ou foela Adom zinda zandar oila.” Te shesh Adom, zein al-Mosi, tain kita oila? Tain to oila zindegi deora ruh.

⁴⁶Oile ruhanik ze shoril, ikan to foela oe na, foela oe roḳto-mangshor shoril, bade oe ruhanik shoril.

⁴⁷Zela foela Adom maṭi taki aila, bade dusra Adom, al-Mosi aila behest taki.

⁴⁸Zogotor manush oila ou maṭir banail manshor laḳan, ar behesti manush oila hou behesti zon al-Mosir laḳan.

⁴⁹Te Baba Adomor laḳan amra zela maṭir ḳaeear surot faisii, ṭik oula hou behesti zonor laḳan behesti suroto faimu.

⁵⁰Baiainre ami tumrare ḳoiram, roḳto-mangshor kunu shoril Allar bashshair odikar fae na. Zetar binash ase, ita kunumonteu sirostaei bone na.

⁵¹Te ami tumrare eḳṭa batuni ḳota zanairam, zano ni, amra hoḳolor to mout oito nae, oile hoḳoloru surot bodlizibo.

⁵²Kiamotor ḳalo eḳ muhurtor maze, sokur foloḳe, shingat fu deoar loge logeu amra bodlizimu. Ou shinga bazia harle, hoḳol murda ola surote zinda oiba, zeta kunudin binash oito nae, ar amra-o hou surote bodlizimu.

⁵³Erlagi ze shoril binash oizae, itae ola surot faite oibo, zeta kunudin fosito nae, ar zeta morizibo, itae ola surot faite oibo, zeta kunudin morto nae.

⁵⁴Ar ze shoril fosi zae, i shorile zebla sirostaei surot faibo, ze shorilor mout oe, itae zebla siroḳalin zindegi faibo, hou shomoe Allar kalamor ou leḳa folibo, Moutor binash oia zoe aise.

⁵⁵O mout, tor zoe kuai? Moutre, tor bish dat kuai?

⁵⁶Moutor bish dat oilo guna, ar gunare ḳemota zugae Musa nobir shoriot.

⁵⁷Oile Alla Pakor shukria adae ḳori, amrar malik Isa al-Mosir usillae tain amrare zoe dan ḳoroin.

⁵⁸Te, O amar maear baiain, tumra imane mozbut o, zate kuntae tumrare alaito na fare. Malikor ḳezmotor lagi nizore hor-hamesha furafur bilai deo, tumra to zano, tan lagi menot ḳorle i menot kunumonteu beḳama zae na.

1-Korintia 16

Bidai foramish ar dua (16:1–24)

Rilif sanda tular befare

¹O bai oqol, Allar pak bonda oqolre shaijor lagi sanda tular befare ami oqon qoiram. Galatia deshor Isaei zomat oqolre ami zela hukum disi, tumrao oula qoro.

²Tumra forteq zone zarzir tofik onuzaei haftar foela din kisu teqa-foesha dola qoro, zate ami zebla aimu, ou shomoe kunu sanda tula na lage.

³Ami aia harle tumrar dola qora ou dan-qoerat Zeruzalemo loia zaoar lagi, tumra zerare fosond qorbae, ami siqi dia tarare faqaimu.

⁴Ar tumra zudi mono qoro amio zaoa zorur, te tara amar loge oia zaiba.

Hozrot Pauluse Korint soforor niot

⁵Amar kial oilo Makidonia oia aitam, erlagi ami Makidonia deshor bitredi tumrar gese aimu.

⁶Aia hoeto tuqa qoedin tumrar gese roimu ba asta shitkal tumrar geseu qaqaimu, zate ami zenou zai na qene tumrau amare ou soforor lagi hoqolta zuit-zait qoria dibae.

⁷Fotor kuqumor laqan ami qali fotedi zaoar qalo tumrar loge deqa qortam sai na, ami sairam, Allar morzi oile bakka qoedin tumrar loge taqmu.

⁸Oile Fonchaisha Id forzonto ami ou Ifis taunou roimu,

⁹qaron amar samne oula boqo eqta shuzug ase, i shuzuge boqo bala fol mile. Ta-o bout manshe itar birudita qorra.

¹⁰Kial rakio, Timoti bai tumrar ono aile tain zanu shantie-nirboye roita faroin. Zano to, ami zela malikor qezmot qoriar, taino tik oula qorra.

¹¹Erlagi qeu zanu tanre elami na qore. Bade tain zela amar gese aita faroin, oula shanti moto tanre aquaia dio. Ami to tan lagi bar saiar, asha qori baiaintor loge taino aiba.

¹²Ar Apollos bair befare qoiram, tanre bout minot qorslam, baiaintor loge oia oqon tumrar gese zaita, ta-o kunumonteu razi oila na. Te shomoe-shuzug oile bade zaibane.

Bidaei salam

¹³Baiainre, tumra hoqol hushiar o, imane mozbut o, shaoshi bab deqao ar boloban o.

¹⁴Tumra zototau qoro, mohobbotor shohit qorio.

¹⁵Ar tumrar to zana ase, asta Gris deshor maze Astifan bair foribaru oila foela imandar. Allar pak bonda oqolor qezmotor lagi tara nizore shofi disoin.

¹⁶Erlagi minot qoriar, ilaqan manshore tumra ijgotor shohit bozio, aro zoto zone ola qezmot qoroin, Allar name menot qoroin, tarareo ola bozio.

¹⁷Ou Astifan bai, Fatunat bai ar Akik bai aisoın dekia ami kub kushi oisi, era aoae tumrar obab furon oise.

¹⁸Era amar ar tumrar dilo aram disoin. Tumra ou lağan manshore ҡas ijot ҡorio.

¹⁹Turoshkor Asiya deshor zomator manshe tumrare salam zanaira. Akil ar Fiskila, ar tarar goror zomator manshe malikor mohobbotor shohit tumrare salam zanaira.

²⁰Hoғol mumin baiainte tumrare salam zanaira. Tumra eҗe-oinne fobitro golagoli ҡorio.

²¹Ami Pauluse nazor ate ou salamor ҡota leғlam.

²²Malik Isare zudi ҡeu mohobbot na ҡore, te tar ufre lannot forouk. Marana ta! Mani, O amrar malik, toshrif anoukka!

²³Malik Isar rohomot tumrar ufre zari rouk.

²⁴Tumra hoғolor lagi amar Isaei mohobbot roilo. Amin.

2-Korintia

2-Korintia 1

Bumika (1:1–11)

Salam zanani

¹Ami Paulus, Alla Pakor morzi mafik Hozrot Isa al-Mosir eḳzon sahabi. Korint ṭaunor Isaei zomat ar asta Gris deshor maze Allar zoto pak bonda oḳol boshot ḳoroin, erar gese ami ar amrar mumin bai Timotie ou sohifaḳan leḳram.

²Amrar gaibi baf Alla Pake ar malik Isa al-Mosie afnara hoḳolor ufre rohomot ar shanti nazil ḳoroukka.

Buz deoar malik Alla

³Amrar malik Isa al-Mosir gaibi baf Alla Pakor tarif ouk. Tainu rohmanur rohim Alla, hokolor dilor buz deora Alla.

⁴Hoḳol zat duk-mosibotor shomoe tain amrare buz dein, zate tan ges taki buz faia, oinnor duk-mosibotor shomoe amra-o tarare buz ditam fari.

⁵Al-Mosir laḳan amra zela bout duk-mosibot shoiḳjo ḳoriar, oula tan usillae bout buz-shantio faiar.

⁶Amra ze duk-mosibot shoiḳjo ḳori, ita to tumrar monor shantona ar nazator lagiu ḳori. Tumrare buz deoar nioteu Allae amrare buz dein. Tumra zebra amrar laḳan duk-mosiboto foṛbae, ou shomoe amrar deoa buz mafik tumrar ḳosṭore shoiḳjo ḳorte shaiḳjo ḳorbo.

⁷Tumrar ufre amrar mozbut ekin ase, tumra zela amrar duk-mosiboto shorik aso, oula Allar deoa buz-shantonar mazeo shorik aso.

⁸Turoshkor Asiya desho amra ze mosiboto foṛslam, ota tumrare zanaitam sai. Hino taḳte amrar ufre ze azab aisil, ou azab ola marattoḳ asil, erlagi amra zanor maea saṛi dislam.

⁹Mono ḳorslam, amra nichchit mara zaimu. Te amrar i halot oisil, zate amra nizor ufre borosha na ḳoria, ze Allae murdare zinda ḳori tuloin, ou Allar ufre borosha ḳori.

¹⁰Eḳ bezuita moutor at taki tain amrare basaisoin, ar oḳono basaira. Amra tan ufre borosha ḳortam fari, tain hameshau amrare olaḳan basaiba.

¹¹Tumrao dua-munazat ḳoria amrare shaiḳjo ḳorrae, erlagi bout zonor duar ḳatire amra ze rohom faisil, otar fol dekia bout Allar shukria adae ḳorba.

Korint zomator loge Hozrot Paulusor shomporko (1:12–7:16)

Hozrot Paulusor soforor deri

¹²Amra zeta loia gourob qoriar, amrar bibekeo ola qoe, Allar deoa fobitro ar shorol mon loia hoqol manshor maze zindegi qataisi, qas qori tumrar mazeu qataisi. I zindegi amra duniabi aqol-hekmote nae, qali Allar rohomotor bole qataisi.

¹³Amra to tumrar gese lukai-safai kunuta lekiar na, tumra ze leqa forrae ar buzrae, qali ou befareu lekiar. Ar asha qoriar, tumra hameshau ola buzat roibae.

¹⁴Ashole amrar befare tumra tuqa kisu zaniau, amrare loia zela borai qorrae, malik Isae toshrif anar shomoe tumrare loia amra-o ola borai qormu.

¹⁵Ar ou qotar ufre borosha qoria ami kub kiali oislam, ami aoa-zaoar foto duiobar tumrar gese zaimu, gele tumra duiobaru rohom-niamot faibae.

¹⁶Ami mono qorslam, Makidoniya zaoar fote tumrar loge deqa qormu ar hon taki hirbar tumrar gese aimu, zate Ehudia zilata zaoar qalo tumra amare aguaia deo.

¹⁷Oile ami na aoae tumra mono qorrae ni, ami ita dong qorslam? Zogotor manshe zela eqbar qoe "Oe, oe" aroqbar qoe "Na, na", amio ola ni?

¹⁸Alla Pak to hok ar qati, ikan zela hasa, oula eoqano hasa, tumrar gese amrar zaban eqbar "Oe" ar aroqbar "Na" oe na.

¹⁹Ami, Silas, ar bai Timotie tumrar gese zar qota toblig korsi, hou Isa al-Mosiu oila Allar qas maear zon Ibnula, tain eqbar "Oe" ar eqbar "Na" nae, tain to hoqol shomoeu "Oe."

²⁰Alla Pakor hoqol oadau to al-Mosir mazdi fura oe. Erlagi munazator shomoe Allar gourobora lagi al-Mosir namor usillae amra "Amin" mani "Oe" qoi.

²¹Ar al-Mosir lagi amrare ar tumrare zein mozbut qori tiki raksoin, tan nam Alla. Tainu amrare qelafoti disoin.

²²Tan nizar don hishabe amrare sil-sappoq maria raksoin, ar tain zeta amrare dibar oada qorsoin, itar foela kisti hishabe amrar dilor maze Allai Pak Ruh dan qorsoin.

²³Ami Allare shakki rakia amar zindegir qosom qaia qoiram, tumrar bae doya-maea taqae tumrare basanir kiale ami Korint tauno zaoa bond raksi.

²⁴Amra nizore tumrar imanor malik mono qorram na, borong tumrare kushibashie raqar lagi tumrar loge roia qam qorram. Qaron tumra imane mozbut aso.

2-Korintia 2

¹Erlagi mone mone tik korlam, tumrar mono duk deoar lagi ami ar tumrar gese zaitam nae.

²Çaron ami tumrare duk dile amare kushi çorbo çe? Ar ami zarare duk dimu, ou tumra saça amare kushi çorar ar to çeu nai.

³Amar ila leçar çaron oilo, ami zebła zaimu, ou shomoe zera amare kushi çorar çota, tarar ges taki zanu kunu duk na fai. Tumrar ufre amar i bishash ase, ami zetat kushi oimu, tumrao itat kushi oibae.

⁴Amar mono boço duk loia, sokur fani falaia age tumrar gese leçslam. Ashole ami tumrare duk deoar lagi leçsi na, borong tumrar lagi amar ze çoto mohobbot, oçan zananir lagiu leçsi.

Oforadire maf çora

⁵Amare zudi çeu duk dia taçe, te he çali amare nae, tuça oileo tumra hoçolreu duk dise.

⁶Tumra beshir bag zone milia tare ze shaza diso, otau tar lagi zotestço.

⁷Oçon tumra tare maf çori dilao, tare buz deo, zate beshi duke he çator na oe.

⁸Erlagi ças çori tumrare çoiram, tumra zen tare maea çoro, ita forman çori deçao.

⁹Ami forikka çori deçtam saislam, tumra hoçol befare baiddo aso ki na, erlagiu ami tumrar gese leçsi.

¹⁰Tumra zudi kunu befare çeurore maf çori dilao, te amio tare maf çori dei. Ar hasau zudi ami kunta maf çoria taki, te al-Mosir samne tumrar lagiu çoriar,

¹¹zate shoetane amrare duka dito na fare. Tar ku-motlobor çota to amrar ozana nae.

al-Mosire sinau to geranor laçan

¹²Ami Toruas çauo al-Mosir befare kush-çobri toblig korat gia deçlam, hono çam çorar lagi malike amare eçta shuzug kori disoin.

¹³Oile amar imandar bai Titasre hono na faoae amar mono kub oshanti asil. Erlagi Toruas çauonr manshor ges taki bidae loia Makidoniat gelamgi.

¹⁴Oile amra Allar shukria zanai, tain amrare hamesha al-Mosir bizoeor moha furtir misilor loge salaira. Al-Mosire sina to eç geranor laçan. Allae tan zoe-zatrae ou geran amrar mazdi hoçol zagat sitrai dein.

¹⁵Zera nazat hasil çorra ar zera binash oira, ou duio dolor lagi amra oilam al-Mosir eç geran, ou geranre al-Mosie Allar dorbaro kurbanir laçan shofia dira.

¹⁶Zera binash oizar, tarar gese amrar geran oilo morar gondo, zar fol oilo nichchit moron. Ar zera nazat hasil çorra, tarar gese amra oilam zindegir geran, er fol oilo açerator zindegı. I oto boço nek kam çorar lak kun zon?

¹⁷Nizor labor lagi zela bout zone Allar kalam loia bebsha ҡore, amra to itar laќan nae. Amra borong Allar faќail zon hishabe shorol mone al-Mosir name Allare azir-nazir rakia toblig koriar.

2-Korintia 3

Allar loge milonor noea eќ usillar ќadim

¹Tumra kita mono ҡoro, amra ita ҡoia hirbar amrar nizor shunam gaoat lagsi ni? Kunu kunu manshor zela oinnor ges taki sonod neoa lage, amra-o olaќan tumrar gese ba tumra taki sonod faoa lagbo ni? Na, muќeu na.

²Tumrar nam to amrar dilor maze leќa ase, tumrau oilae amrar sonod. Ar ou sonodor ќota to hoќoleu zane ar hoќoleu foќe.

³Ikan to forishkar buza zae, al-Mosir leќa sonod oilae tumrau, tumrau amrar menotor fol. I sonod to kunu ќali-ќolom dia leќa oise na, ќali Allar Pak Ruhu dia leќa oise. Ikan to Tur faќo faoa shoriotor laќan kunu fattoror ufre leќa nae, borong manshor dilor mazeu leќa oise.

⁴Ou befare al-Mosir usillae Allar dorbaro amrar furafur nichchoeota ase,

⁵ta-o amra ze nizor gune hoќolta ќoriltam farmu, ila kunu ќota nae. I ќezmoti gun to ќali Allar ges takiu fai.

⁶Allar loge milonor noea usillar ќota zananir lagi, tainu amrare i ќezmoti gun dan ќorsoin. I usilla to okkore okkore shoriot manar befar nae, borong Pak Ruhur porichalonae dilor iman-akidar befar. ќaron okkore mout, ar ruhe zindegı.

⁷Fattoror ufre leќa shorioti ze ќezmote moron ae, ou shoriot nazilor shomoe to Allar mohima zair oisil. Ou shomoe Hozrot Musar seharao Allar mohimae nurani oigesil. Tan mukor nurani surot zudio aste aste ќomi zaoa dorsil, tebou Boni Israil oќole tan seharar bae saoar takkot oise na.

⁸Ou shoriotor ќezmoti fol zudi oto mohima-ala oe, te Pak Ruhur ќezmoti fol ќoto beshi mohima-ala!

⁹Ou ze okkori shoriote manshore dushi shaibosto ќore, tar ќezmoti ќam zudi oto mohima-ala oe, te ze ќezmote be-ќosur ќalas ќoia goinno ќore, i ќezmot to aro ќoto beshi mohima-ala!

¹⁰Buzrae ni, age zeta mohima-ala asil, oќon itar kunu mohima nai ќoileu sole, tar tulonga oќonkur noea ќezmotor mohima bout beshi.

¹¹Ze nuranir tez ќoma dorsil, ita zebila oto mohima-ala, te zeta siroќal roibo, ita to aro ќoto beshi mohima-ala!

¹²Amrar mono olaќan asha ase gotikeu amra kula-kuli mati.

¹³Amra to Hozrot Musar lağan nae, tain forda dia tan muk guria toisla, zate tan mukor qomi zaoa nurani surot Boni Israile na deqoin.

¹⁴Oile tarar dil fashan oigesil. Ar oqono Tourat Shorifo leqa, Allar loge milonor hou furana usillar qota tilaot qorle, tarar dilor maze forda taqe. Qali Isa al-Mosir ufre iman anle ou forda hori zae.

¹⁵Ar oqon forzonto Hozrot Musar Tourat Shorif tilaot qorar shomoe Boni Israil oqolor dil forda dia gura taqe.

¹⁶Tarar maze qeu zebila malikor ufre iman ane, ou shomoe hou forda hori zae.

¹⁷Ou malik oila Pak Ruhu, ar malikor ruh zeno ase, onou shadinota ase.

¹⁸Aenar samne zela forda saqa muk shorashori deqa zae, oula amra hoqolu al-Mosir nurani mohima deki deki aro beshi mohima-ala bonia tan lağan mohima-ala oiram. Amrar malik Isa, mani Pak Ruhur kudroti boleu ila or.

2-Korintia 4

Maqir bashono raqa don

¹Ou qarone, Allae meherbani qoria ou noea qezmoti qamor daeitto amrar ato disoin qori, amra nirash oi na.

²Toblik kamo manshe lukaia zeta be-haeami qoroin, ita amra muqeu qori na. Amra kunu qamo sol-soturi qori na, Allar kalamo bezal mishai na. Borong hok kotare kula-mela qoia hoqol manshor gese ar Allar dorbaro amrare zoiggo hishabe forman qori.

³Amrar kush-qobri zudi lukail taqe, te lannoti fote zera zaira, tarar geseu lukail taqe.

⁴Ou zogotor devta Iblise o-imandar oqolor dilre anda banailise, zate tara kush-qobrir nur na deqe. Ou kush-qobrir mazdi al-Mosir gourob zair oise, ar ou al-Mosiu oila Allar obikol surot.

⁵Amra to nizer befare toblig korram na, qali Isa al-Mosire toblig korram, tainu malik, tan lagiu amra tumrar gulam bonchi.

⁶Amra ita toblig korram, qaron ze Allae qoisoin, "Andair taki for ouk," hou Alla Pake tan nur amrar dilo zalaisoin, zate al-Mosir seharar maze Allar nuror mohima zair oe.

⁷Allai ou nuror don to maqir bashono raqa oise, ou bashon oilam amrau. Maqir bashono raqa oise, zate manshe buzto fare ou kudroti mohashokti amrar nizer ges taki aise na, borong Allar ges takiu aise.

⁸Hokolbae taki amrar ufre bout lağan saf aileo, amra surmar oisi na. Amra bedisha lagleo furafur nirash oisi na.

⁹Amrar ufre zulüm qora oileo Allae to amrar log sarşoin na. Mařit falaia asarleo amra binash oisi na.

¹⁰Hamesha malik Isar moutor duk-koshşor nishana amrar shorilo loia guriar, zate amrar shorilor maze tan zindegio deqa zae.

¹¹Ar amra zoto shomoe basia asi, malik Isar lagi amrare to hor-hameshau moutor ato tuli deoa or, zate ou moutor odin shorilo tan zindegi zair oe.

¹²Ou nomunae amrar maze kam qorer moute, ar tumrar maze kam qorer zindegie.

¹³Fobitro Zobur Shorifo ase, "Ami iman anchi gotikeu qoilam." Ou eqoi imanor bagi oia amra-o ola qoi.

¹⁴Qaron amra zani, ze Allae malik Isare zinda qorsla, hou Allae tan loge amrareo zinda qorba, ar amrar loge qori tumrareo tan samne azir qorba.

¹⁵Ita hoqolta tumrar balair lagiu oise, zate manshor ufre Allar ze rohomot nazil oise, hou rohomotor qatire bote aro beshi qori Allar shukria adae qore ar Allar gourob oe.

Imane zindegi qatani

¹⁶Erlagi amra nirash oi na. Zudio amrar roqto-mangshor shoril qoe oizar, tebou amrar ruh din din taza oia uşer.

¹⁷Oqon amra ze qoedinor lagi shamainno qoshşo qoriar, i qoshşor bodla amra siroqalor lagi ofuronto shan-mohima lab qormu.

¹⁸Soukdi zeta deqa zae, amra to itar bae sairam na, borong zeta deqa zae na, otar bae sairam. Souke zeta deqa zae, ita to tuqa qoedinor, oile zeta deqa zae na, ita siroqalor.

2-Korintia 5

¹Amra zani, amra i duniabi ze qera-goro boshot qori, mani ze qomzur shoril loia asi, ikan zudi binasho oizae, tebou Allar deoa eqan gor amrar ase. I gor kunu manshor ator banail nae, ikan to hamesha behesto ase.

²Ou qera-goro boshot qora halote amra lamba qori dom falaiar ar dile-zane asha qoriar, zate behesti hou noea goror maze amrare gura oe.

³Ta-o qota oilo, ou qera-gor bangar bade amrare zanu lemqa deqa na zae.

⁴Ou ɗera-goro roia bar-buza boite boite amra ahazari ɗoriar. Erbadeo amra roɗto-mangshor i ɗera-gor sarɗam sai na, ta-o bala goror lagi bar sairam, zate oɗonkur ou moutor odin ɗera-gor falaia, siroɗal zinda taɗar zuka gor fai.

⁵Otar lagiu Allae amrare zuit ɗorsoin ar itar baenama hishabe amrare Pak Ruh dan ɗorsoin.

⁶Erdae amrar shaoshor kunu ɗomti nai. Amra to buzilisi, zotodin ou roɗto-mangshor shoril loia boshot ɗormu, otodin amra malikor ges taki horail roimu.

⁷Amra to sokur deɗa kuntar boroshae soli na, ɗali imanor boleu soli.

⁸Ashole amrar bitor bora shaosh ase, ar amra roɗto-mangshor shorilo roa taki malikor loge boshot ɗoraɗanu bala mono ɗori.

⁹Erlagi amra shorilor maze taki ba na taki, amrar niot oilo malikre kushi ɗora.

¹⁰ɗaron al-Mosir adaloto amra hoɗoleu ubani lagbo, zate duniabi ou shorile amra zoto nomunar bad-bala ɗam ɗorsi, ou ɗamor bodla fai.

Allar loge milonor kush-ɗobri toblig

¹¹Amra to Alla Pakre ɗoraia soli, erlagi manshore buzanir sesta ɗorram. Amrar befar to Allar dorbaro forishkar, asha ɗori tumrar geseo ola forishkar asi.

¹²Ikan ɗoia amra hirbar nizor tarif gairam na, borong amrare loia tumrar boɗair ɗaron zanairam. Te zeta manshe bitor na dekia, ɗali manshor bargala loia boɗai ɗore, tumra tarare eɗta zuaf ditae faro.

¹³Amra zudi fagol oi, te Allar fagol oisi, ar zudi mata bala taɗe, te tumrar lagiu bala ase.

¹⁴Al-Mosir mohobbote amrare fush manaia salae. Amra nichchit buzchi, hoɗolor torof taki eɗzonor mout oisil, erlagi hoɗoloru mout oise.

¹⁵Tain hoɗolor lagi mara gesla, zate zera zinda asoin, tara zanu ar nizor lagi na basoin. Borong tarar lagi zein mara gesla ar hirbar zinda oisla, tan lagiu tara basoin.

¹⁶Erlagi oɗon taki amra ar manshor bairor surot dekia bisar ɗori na. Amra to age al-Mosire olaɗan mono ɗorslam, oile oɗon ar ila ɗori na.

¹⁷ɗeu zudi al-Mosir torika ɗobul ɗore, te he noea foeda oilo. Tar furan hoɗolta fusia hari ekkere noea bonigelo.

¹⁸Ita to Alla takiu oe. Tain al-Mosir usillae tan loge amrar milon goɗaisoin, ar amrare ou ɗezmotor daeitto disoin, bad-baki hoɗol manshore tan loge milai ditam.

¹⁹Er mani oilo, Allae manshor gunar bae na saia, al-Mosir usillae tan loge manshor milon goṭaisoin. Ar ou milonor kush-ḳobri tobligor daeitto amrare disoin.

²⁰Erlagiu amra al-Mosir naib hishabe tan fokke matiram. Ashole Allaeu amrar mazdi manshore minoti ḳorra. Ar al-Mosir fokke amra-o minot ḳorram, tumra Allar loge milito o.

²¹Hozrot Isa al-Mosie to kunu guna-naformani ḳorsoin na. Oile amra hoḳolor gunar shaza Allae tan ḳando tuli dila, zate tan ufre iman anar mazdi Allai fobitrotae amra forezgar hishabe ḳobul oi.

2-Korintia 6

¹Allar ḳadim hishabe amra ou minot ḳoriar, tumra zebra Allar rohomot faiso, te iḳtare bifol oite dio na.

²Pak kalamo Allae bataisoin, Ami shotik shomoye tumar arzi hunchi, nazat faoar din tumare shaijjo ḳorsi. Huno, oḳonu shotik shomoe, oḳonu nazat faoar din.

Hozrot Paulusor ḳezmot ḳamor halot

³Al-Mosir name amra ze toblig kori, ou tobligor bodnam na oar lagi amra ila kunu ḳam ḳori na, ze ḳame manshor mono bada ae.

⁴Borong hoḳol befare amra forman deḳairam, amra Allar ḳezmotḳari. Bout duk-kosṭo, zulom-mosibot, ar bifod-afod shoijjo ḳoria itar forman diram.

⁵Amrare bout bar mair-doir ḳora oise, bout bar zelo harani oise, bout danga-hangama amrar ufredi gese, bout menot ḳorsi, na gumaia rait ḳataisi ar ufash-ḳafash roisi.

⁶Ita saṛa amrar pak-forezgar zindegi, aḳol-buddi, soborgari, doya-maea, dilor Pak Ruhū, ḳaṭi mohobbot,

⁷hok kota ḳoa ar Allar kudroti bol, duio ate forezgarir atiar bebohar ḳoriar.

⁸Manshe amrare dam deuk ba na deuk, amrar shunam gauk ba bodnam gauk, itae amrar zae ae na. Manshe ḳoira, amra bule ṭog, ashole to amra hok fote soli.

⁹Manshe ḳoin, amrare sinoin na, tebou hoḳole amrare sine. Amra morar laḳ oigeleo basia asi. Amrare mair-doir ḳora or, oile zane mara or na.

¹⁰Bout dukor mazeo amra hamesha kushi-bashi asi. Amra nize gorib oiao boutre doni banaisi. Amrar to kuntu nai, tebou hokkoltar malik. Ou laḳan amra forman ḳorsi, amra Allar ḳezmotḳari.

¹¹O Korint zomator mumin bai oḳol, tumrar gese to kula-melau matisi, tumrar lagi amrar mon uzaṛ ḳori disi.

¹²Amrar dil tumrar lagi kulia rak̄si, oile tumrar dil amrar lagi bond q̄ori toiso.

¹³Te amar aolad hishabe tumrare q̄oiram, amra zela tumrar lagi dil kulia rak̄si, tumrao ola amrar lagi tumrar dilkan kulia deo.

Bidormir loge kuṭumita q̄orio na

¹⁴Tumra bidormi manshor loge q̄eshi-kuṭumita q̄orio na. Forezgaror loge naformanor mil kuai? Allar nuror loge andarir kunu q̄atir ase ni?

¹⁵Iblisor loge al-Mosir kunu q̄atir ase ni? Muminor loge bidormi shorik oibo kila?

¹⁶Zano to, pak kalamo Allae q̄oira, Ami tarar bitre boshot q̄ormu, tarar logeu sola-fira q̄ormu. Ami oimu tarar Alla, tara oiba amar proza. Te amrau oilam zinda Allar boshot q̄ana. Allar kaba goror bitre murtir kunu zaga ase ni?

¹⁷Pak kalamo aro bataisoin, Erlagi tumra bidormir ges taki horo, tarar ges taki alog ro, nafak kunu zinish soio na, teu ami tumrare q̄obul q̄ormu.

¹⁸Ami oimu tumrar gaibi baf, tumra oibae amar aolad, ikan ami Alla Rabbul Alamine q̄oiram.

2-Korintia 7

¹⁰O maear bai oq̄ol, ou oada oq̄ol to amrar lagi q̄ora oise, te ao amra shorilor ar dilor nafaki dur q̄oria nizore pak-saf q̄ori, ar Allar q̄or-q̄ofe furafur fak-fobitro zindegir fote soli.

Touba q̄orar bade kushi-bashi

²Bai oq̄ol, amra to kunu manshor loge oinnae q̄orsi na, q̄euror q̄etio q̄orsi na ar q̄eurore q̄ogaisio na. Erlagi amrare tumrar dilor maze q̄ai deo.

³Tumrare dushibar lagi ikan q̄oiram na. Ami ageu q̄oisi, tumra to amrar zanor zan q̄oiljar q̄ukra, amra morleo eq̄loge mormu, basleo eq̄loge basmu.

⁴Tumrar ufre ami kub borosha q̄ori, tumrare loia boq̄ai q̄ori. Erlagi oto duk-mosibotor maze roiao amar zano shanti asil, amar mon kushi-bashie bora.

⁵Huno, ou Makidoniati aiao amrar shorilo kunu shuk faisli na, hoq̄olbae takiu amra q̄oshq̄o faisli, baire asil gondogul ar zanor bitre asil q̄or-q̄of.

⁶Oile Alla Pak, zein duki zonre buz dein, tain amrare buz dibar lagi Titas baire ono anaila.

⁷Q̄ali ikan nae, Titas baie tumrar ges taki ze buz faisli, ou buze tain amrareo buz dila. Tain tumrar monor eshki, tumrar q̄anda-q̄atir q̄ota zanaila, amar befare tumra bule kub agrohi. Ou hoq̄olta hunia ami kub kushi oisi.

⁸Baiainre, amar agor siṭir maze zudio tumrare duk dislam, tebou amar mono kunu ḡosṡto nai. Ami zebła buzlam, ou siṡie tumrar monor maze tuṡa ḡoedin duk dise, ou shomoe amio kisu duk faislam,

⁹oile oḡon ami kushi. Tumrare duk deoae kushi oisi na, borong duk faia tumra touba ḡorso dekia kushi oisi. Ou duk faislae tumra Allar morzie, zate amrar dara tumrar kunu ḡeti na oe.

¹⁰Allar deoa monor ḡosṡtoe manshe touba ḡoroin, ar zan basain. Te ou ḡosṡtoe to duk nai. Oile duniabi monor ḡosṡtoe manshor moron ane.

¹¹Tumra buzrae ni, Allar deoa monor ḡosṡtoe tumrar ḡoto balai ḡorse, tumrare naformani taki basaise, gunar bae tumrar ginna zonmaise, mone mone ḡoto ḡor ḡoraiso, Allar bae ḡoto aguaiso, naformani ḡamor bisar ḡorso. Ou befare tumra hoḡol monteü forman diso, tumra nikut.

¹²Ami zudio ou siṡi lekṡilam, oile ze manshe oinnae ḡorse ba zar ufre oinnae ḡora oise tar lagi nae, borong Allar dorbaro zate tumrar ou halotḡan zair oe zen, tumra hasau amrare mohobbot ḡoro, otar lagiu lekṡi.

¹³Erlagi amra buzo faisı. Ou buz faia ar bai Titasor kushi dekia amra aro beshi kushi oisi, ḡaron tumra hoḡolor ges taki tain kub aram faisoin.

¹⁴Ashole ami tumrare loia tan gese boṡai ḡorslam, ete kunu shormindao oisi na. Tumrar gese amrar batail hoḡol ḡota zela hasa asil, oula tumrare loia amrar boṡai ḡoraḡano tan gese hasa forman oise.

¹⁵Tumra hoḡole zela tan nosiot mancho, monor ḡor-ḡofe ḡafi ḡafi tanre ḡobul ḡorso, oḡan mono oae tumrar bae tan maea kub beshi baṡise.

¹⁶Ar amio kub kushi, tumrar ufre ami oḡon furafur borosha ḡortam fari.

2-Korintia 8

Ehudiar Isaei imandar oḡolor lagi dan (8:1–9:15)

Makidonia deshor zomat oḡolor dan-ḡoerat

¹Bai oḡol, ami tumrare zanairam Makidonia deshor zomat oḡole Allar ges taki ḡoto niamot faisoin.

²Zudio bout duk-mosibot dia tarare forikka ḡora oisil, tara kub gorib halote asla, tebou tarar monor maze bout furti asil, tara kula ate Allar name dan-ḡoerat ḡorsoin.

³Ami tarar fokke ḡoiram, tara kushi oia nizor tofik mafik, emonki tofik taki aro beshio dan ḡorsoin.

- ⁴Ar kub kiali oia amrare minot qorsila, zate Allar ze bonda oqol obabor maze asoin, erare obab taki basanir lagi tara shorik oita faroin.
- ⁵Amra zotoqan asha qorslam, tara er saiteo beshi dan qorsoin. Qali ikan nae, tara foela nizore malik Isar ato shofisoin, bade Allar morzie amrar geseo shofa oisoin.
- ⁶Ita dekia amra Titas baire kub minot qorslam, dan-qoerat qorar ze kam tain tumrar maze salu qorsoin, ita zanu shesho qoroin.
- ⁷Tumra zela hoqol befareu aguail aso, tumrar shobol iman, qota-barta, aqol-hekmot, monor eshki, ar amrar bae zela kub maea-mohobbot ase, tik ou laqan dan-qoerat qorar nek amolo zanu tumrar maze baia fore.
- ⁸Ita lekia ami tumrare kunu hukum diram na, qali forikka qori deqram, Erlagi oinno mumin oqolor nek kamor eshkir qota zanairam. Deki, tumrar mohobbot qotoqan nikut.
- ⁹Amrar malik Isa al-Mosir rohom-niamotor qota to tumra zano-u, tain to Allai done doni asla, oile tumrar lagi gorib bonla, zate tain gorib bonar qarone tumra doni oitae faro.
- ¹⁰Te ami tumrare foramish diram, ita manle tumrar balai oibo, tumra kub kushi oia goto bosor dan-qoerat tulat lagsilae,
- ¹¹oqon ou kam shesh qoro. Monor ze eshki loia tumra i kam shuru qorsilae, oula eshkie zarzir tofik mafik dan-qoerat dia ita shesh qoro.
- ¹²Dan-qoerat dibar niot qorle, Allae to niot mafik kobul qoroin, te tofik taqle deo, na taqle nai.
- ¹³Baiainre, ami sairam na, oinno manshe aram qorouk ar tumra qoshto qoro, borong tumra hoqolor halot eq laqan ouk, oqanu asha qorram.
- ¹⁴Tumrar zeta don-doulot oqon barti ase, otae tarar obab mitauk, ar tarar zebra beshi oibo, ou shomoe tarao tumrar obab mitaiba. Olaqan hoqolor halot eqoi laqan ouk.
- ¹⁵Zela Tourat Shorifo ase, "Zein beshi tukaisla tano beshi oise na, ar zein tuqa tukaisla tano qom oise na."

Dan-qoerat baqbar qalo hushiari

- ¹⁶Huno, ami Allar shukria adae qori, amar monor maze tumrar bae zela kial ase, Allae ou eqoi laqan kial dan qorsoin bai Titasor mazeo.
- ¹⁷Tain amrar onurud mania tumrar gese zaira, ar ashol qota oilo tain nizeu kushi oia zaira.
- ¹⁸Tan loge qori amra hou baireo faqaiar, kush-qobri tobligor lagi hoqol zomateu i bair tarif qoroin.

¹⁹Zomator manshe ali tan tarif orse na, amrar loge oia dan-oerat loia zaibar lagi tarau tanre fosond orse. Te malik Isar gourobor lagi, ar oinno mumin oolre shaijjo orar lagi, amra ou dan-oerat nibar bebosta orsi.

²⁰Amra kub hushiar oia soliar, zate boo aaror ou rilif bilanir bade eu amrar bodnam orar shuzug na fae.

²¹Mono rakio, amra ali malik Isar gese nae, manshor samneo hok-halali roar sesta oriar.

²²Ar erar loge ori amra aro baire faairam, enre amra bout bar bout laan forikka oria desi, tan kub eshki ase. Oon deram, tain tumrare kub bishash oroin, erlagi tumrar bae tan eshki aro baise.

²³Oon Titas bair befare ami oiram, ein to amar loge roin, ar tumrar lagi am oroin. Bad-baki hool baiaintor befare oiram, hool zomator manshe fosond oria tarare faaira, tarar mazdi al-Mosir gourob oe.

²⁴Erlagi oiram, tumrar bitoror mohobbot, ar tumrare loia amra ze boai-beagiri deai, itar forman deaio. Teu hool zomator manshe buzba, tumra e.

2-Korintia 9

Dan-oerator befare nosiot

¹Baiainre, Allar pak bonda oolre shaijjo lagi dan-oerat tular ze am soler, ita befare to tumrare kunta lear zorur nae.

²Ou befare tumrar monor kial to amar zana ase. Makidoniar manshor gese ami tumrar shunam gaia oiram, Gris deshor manush mani tumra, goto bosor takiu dan-oerat loia zuit aso. Tumrar i eshki deia, Makidoniar bout manush hozag oisoin.

³Erlagi ami ou baiainre faairam, zate tumrare loia amra ze boai deai, tara gia nizor souke ita deia forman fain. Te ami zela boai orsi tumrao olaan zuit roio.

⁴Arnae amar loge oia Makidoniar kunu baiain gia zudi deoin tumra zuit nae, te tumrar ufre oto boo borosha orae, amra shorom faimu ar tumrao shorminda oibae.

⁵Erlagi ou mumin oolre onurud orlam, tara zanu amar age tumrar gese zain. Rilif amor lagi dan-oerat dibar ze oada orsilae, tara gia oguin zuit orat shaijjo orba. Te tumrar ges taki zur-zobordosti oria kunta adae ora oito nae, ali monor kushie deoa dan-oerat neoa oibo.

⁶Kial rakio, ze giroste tua ori zala bain dey, he tua foshol daibo, ar ze giroste besh ori zala bain dey, he besh ori foshol daibo.

- ⁷Te tumrao ola forteke zarzir niot mafik dan-koerat deo. Monor maze koshto loia ba deoa lagbo kori dio na. Qaron dilor kushie dan korle, Allae maea koroin.
- ⁸Allae tumrare hoqol laqan rohom-borkot dita faroin. I kemota tan ase, zate tumrar dorqari hoqolta hamesha tumrar gese taqe, ar nek kamor lagi kula ate ita bilaitae faro.
- ⁹Zela Fobitro Zobur Shorifo ase, He to kula ate bilai dise, gorib oqolre dan korse, tar forezgari siroqal staei.
- ¹⁰Mono rakio, girostor lagi zein bis zugaia dein, ar qaibar lagi zein dana-fani zugaia dein, tain tumrareo bis zugai diba, itat borkot diba, tumrar nek kamor foshol bout barai diba.
- ¹¹Ou laqan tumra hoqolmonte doni oibae, ar kula ate dan-koerat bilaibae, teu amrar mazdi Allar shukur-guzar adae oibo.
- ¹²Ou rilif kame qali Allar bonda oqolor obabo shaijjo oito nae, borong bout zonor torof taki Allar shukur-guzaro baia forer.
- ¹³Tumra al-Mosir kush-qobrir ufozukto ou qezmot qorso dekia, tara Allar shukur-guzar adae qorba. Tumra duio ate dan-koerat bilanie, Makidoniar manshe ar baki hoqoleu Allar gourob qorba.
- ¹⁴Tumra dan-koerat deoae Allar ges taki ou ze asanok niamot faisio, ota dekia tara tumrar lagi dile-zane dua qorba.
- ¹⁵Allar ze danor qota mukdi qoia fuqanir shaiddo nai, hou danor lagi tan tarif ouk.

2-Korintia 10

Sahabi hishabe Hozrot Paulusor odikar (10:1–13:14)

Allar qezmoto Hozrot Paulus

- ¹O mumin baiain, al-Mosir norom ar doyalu babor qota iad qoria, ami Pauluse tumrare minot qoriar, manshe qoin, ami zebla tumrar loge roi, ou shomoe ami bule dorai dorai taki, ar horia gia harle shaoshi oizai.
- ²Te zera mono qore, amra duniabi manshor laqan zindegii qataiar, tarar loge zotoqan shaosh deqani dorqar, ami sairam, ami aoar bade zanu otoqan shaosh deqani na lage.
- ³Amra zudio roqto-mangshor manush, oile amra ze larai qorram, ita to kunu roqto-mangshor larai nae.
- ⁴Duniabi sifaie zeta ostro-shostro dia larai koroin, amra to ita dia larai kori na, Allai bole amrar ostro-shostroe faror uforor bangkaro bangilto fare.

⁵Amrar ostrodi manshor banoat zukti binash qori, ar Allare sinar fote zoto laqan bada-bignoe dilre atqaaia raqe, itareo binash qori. Manshor monor hoqol ku-sintare qedaia hari al-Mosir tole ani.

⁶Te tumra zebla shullo-ana baiddo oia tan tole aibae, hou shomoe zeta obaiddo roiba, itare shaza dibar lagi amra zuit oimu.

⁷Tumra to qali amrar bairor surot deqso. Kunu manshe zudi nizore al-Mosir ummot mono qore, te tar sinta qora zorur, he zan ummot, amra-o to tan ummot.

⁸Ashole malik Isae amrare ze odikar disoin, i befare ami kisu borai deqaileo to shorminda oitam nae. Qaron i odikaror uddesho oilo, tumrare goraa tula, kunu qeti qora nae.

⁹Amar i leqa foraa mono qorio na, ami siiti dia tumrare dor deqairam.

¹⁰Kunu kunu manshe matoin, "Tan leqa siitinte dilo deqka mare, ita shoktishali siiti, oile tain qandat aile deqa zae, tain qomzur ar oaz-nosiyoto muqeu gorom nae."

¹¹Ota manshore zananir lagi qoiram, amra duroi taki siitir mazdi zeta leqram, samne aile tik olau qormu.

¹²Tumrar mazor kunu kunu zone tar nizor tarif gae. Tarar loge to amrar tulona sole na, ba tarar dolor shodoishsho oiteo shaosh qori na. Tara to nize nize zeta bala mono qoroin, otar logeu tarar tulona qoroin, otadiu bisar qoroin, buzrae ni, ita qoto boroo ammok!

¹³Huno, amrar zotoqan borai qora usit, er beshi qortam nae, borong Allae amrar qamor ze shimana tik kori disoin, amra er bitre roiau borai qormu, i shimanar bitre tumrao aso.

¹⁴Erlagi amra zebla tumrar gese geslam, ou shomoe shimar bara to gesi na. Tumrar gese to hoqol foela amrau al-Mosir kush-qobri toblig korat geslam.

¹⁵Esara foror qam loia amra gourob qoriar na, ita qorle shimar bara oilo one. Amra asha qoriar, tumrar imani bol barar loge loge tumrar maze aro bout qam qortam farmu.

¹⁶Hou shomoe tumrar ges taki aro duror deshainto gia kush-qobri toblig kortam farmu. Teu kunu manshe qoito farto nae, foror qam loia amra borai qoriar.

¹⁷Oile Allar kalamo ase, "Ze manshe borai qore, he Malik-Moulare loia borai qorouk."

¹⁸Qaron nizor shunam nize gaileu forman oe na he bala manush, borong Malik-Moulare zar shunam gain, he-u bala hishabe forman oe.

2-Korintia 11

Bonđo sahabi taki hushiar

- ¹O mumin bai oqol, ami sairam, amar tuṛa be-aqoli tumra shoiĵjo qoro, ar hasau tumra amare shoiĵjo qorraeo.
- ²Allai eshkir zalae amar dilo tumrar lagi eḡ zala foeda oise. Te ami eḡzon noshar loge tumrar biar mat-qota tik kori raqsi, en nam al-Mosi. Ami sairam, shoti qoina hishabe tumrare tan ato shomzai ditam.
- ³Oile ami qoraier, hou hafe zela ku-buddi dia Bibi Haoare be-fote nisilgi, olaqan tumrareo al-Mosir ges taki horailito fare, he tumrar dilor qati bab ar monor nishana alailibo.
- ⁴Qaron amra ze Isar befare toblig korsi, oinno zone zebła tanre saṛa dusra kunu Isar qota toblig kore, tumra ita manrae. Ar tumra ze Pak Ruh faiso, ou Pak Ruh saṛa dusra kunu ruh faile, ba ze kush-qobri tumra manrae, i kush-qobri saṛa dusra kunu kush-qobri hunle, kub kushi oiau manilirae.
- ⁵Oile ami mono qori na, hou nam-daki sahabi dol taki ami kunumonteu huru.
- ⁶Ami zudio kub miṭa miṭa shure oaz qortam fari na, tebou amar to aqol-buddir qomti nae, ita to ami hoqol nomunae hoqol halote tumrare deqaisi.
- ⁷Tumrar unnoti deqanir lagi ami bina betone Allar deoa kush-qobri toblig koria nizore nisa qorsi, ita kunu faf qorsi ni?
- ⁸Tumrar qezmotor lagi ami oinno zomat oqolor ges taki shaiĵjo anchi, qoite gele tarare luṭia anchi.
- ⁹Tumrar gese roar qalo ami zebła obabo foqlam, hou shomoeo ami qeuror buza oisi na. Qaron Makidonia taki zeta baiain aisla, tara amare shaiĵjo qorsoin. Te kunu haloteu ami tumrar buza oisi na, oitamo nae.
- ¹⁰Al-Mosir ze hokikoti amar bitre ase ou hokor boleu ami qoiram, asta Gris deshor kunu zagatu amar i beqagiri qeu bond qorto farto nae.
- ¹¹Ami ila matar qaron kita? Ami tumrare maea qori na ni? Eḡ Allaeu zanoin, ami tumrare qoto maea qori.
- ¹²Nizor boṛai-beqagiri deqaiia zeguın amrar homani oita sain, itae zanu i shuzug na fain, otar lagi ami zeqan qorat asi, ikan qorat roimu-u.
- ¹³Ashole to ita oila bonđo sahabi ar toḡ kamlain. Tara nizore al-Mosir sahabi deqaito qori nizor surot bodlilae.
- ¹⁴Ete taiĵjub oar kunta nae, Ibliseo to nizore nuror firista deqanir lagi tar surot bodlae.

¹⁵Erlagi zeguinte Iblisor kezmot koroin, tarao zudi nizor surot bodlaia dekan tara nek kam korra, te taijub oar kita ase? Tarar kamor fol tara akherato faibo.

Sahabi kamor lagi Hozrot Paulusor zulum-koshito

¹⁶Ami arokar koiram, amare zanu keu fagol mono na kore. Ar zudi ila mono korilao, te amare ek fagol hishabeu shomzilao, zate amio tura borai korar shuzug fai.

¹⁷Ami okon zeta koiram, ita malik Isar hukume koiram na, kali nizor borai dekanit gia faglami korram.

¹⁸Bout zone zebila duniabi bishoe loa borai dekaire, te ami kene dekaitam na?

¹⁹Tumra to beshi akoldar, erlagi be-akol okolre kush dile shoiijo koro.

²⁰Kali ikan nae, keu zudi tumrare nizor gulam banaia rake, tumrare tar shikar banilae, fando falae, tumrar ufre ustadi kore ba tumrar galo sor mare, ta-o to tumra kushi oia shoiijo korrae.

²¹Oile ami kub shorminda oia shikar koriar, ita befare tumrar gese amra boru komzur aslam, ila netagiri kortam farsi na. Oinno manshe zeta loa borai korar shaosh fae, amaro shaosh ase ita befare borai dekanir, ami kali fagolor lakan ita matiram.

²²Zetae borai-betagiri dekan, tara kita Ibrani zatir ni? Amio to tarar lakan. Tara Boni Israil zatir ni? Amio ola. Tara Hozrot Ibrahimor aolad ni? Amio to.

²³Tara al-Mosir kezmotkari ni? Ami aro boru kezmotkari. Mono rakio, ami fagolor lakan matiram. Ami al-Mosir kezmoto lagia tara taki bout beshi menot korsu. Bout bar zel katsu, bout bar mair-doir kaisu, ar bout bar moutor mukabila oisi.

²⁴Ihudi okole amare fasbar durra marsoin, fortek bar unusallishta kori durra kaisu.

²⁵Tinbar amare singladi mara oise. Ekbar amare kankor mara oise. Tinbar amar zaz dubi gesil, ar ek din ek rait doriar fanit bashail aslam.

²⁶Ami bout desh sofor korsu. Ban-fanir ato, sur-dakaitor ato, nizor zatir ato ar bin zatir ato ami mosiboto forsi. Esara tauno, morubumit, doriat, ar bondu mumin okolor ato-o ami mosiboto forsi.

²⁷Ou duk-mosibotor mazeo zane-forane menot korsu, bout rait uzagori korsu, kani-fanir lagi koshito faisu, bout ufash-kafash roisi, shit ar kafor-sufor obabeo koshito faisu.

²⁸Ita sarao al-Mosir zomat okolor lagi ami fortek din sinta kori.

²⁹Keu komzur oile ami nizeo tar komzurir bagi oi na ni? Kunu ku-shongir talo foria keu gunar fote gelegi, ami oshanti kori na ni?

³⁰Ami zudi boꝛai deꝓaitam sai, te ou ꝓomzuri loiau boꝛai ꝓormu.

³¹Amrar Alla Pak ar malik Isa al-Mosir gaibi baf, zein hamesha gourob faoar laꝓ, tain nizeu zanoin, ami kuntu misa matram na.

³²Dameskor bashsha Aritar hakim sabe amare dorar lagi Damesk ꝓauno fara deoar hukum disla.

³³Oile ꝓaunor baundorir oalor maze ze kirki asil, mumin baiainte eꝓ ꝓukrit ꝓori ou kirki baedi amare maꝓit lamai disla, ou nomunae ami tan at taki bagisi.

2-Korintia 12

Hozrot Paulusor ꝓas doroshon

¹Te amar aro kisu boꝛai ꝓora dorꝓar, i boꝛaie kunu faeda nai, oile malik Isae ze doroshon deꝓaisoin ar zeta zanaisoin, ita oꝓon ꝓoiram.

²Hozrot Isar eꝓzon ꝓadimre ami sini, oꝓon taki souddo bosor age meraz shorifor lagi tanre behesto tulia neoa oisil. Tain zannatul-ferdouso gela, i shomoe tain sho-shorile gesoin ki na zani na, ꝓali Allaeu zanoin.

³Te enre ami sini, oile tane sho-shorile neoa oise ki na ami zani na, ꝓali Alla Pake zanoin.

⁴Meraz shorifo nia harle tan loge bout batchit ꝓora oise, ita batchit manshore hunani ꝓik nae.

⁵Oula manshore loia ami boꝛai ꝓormu. Amar nizore loia kunu boꝛai nae, ꝓali amar ꝓomzurir lagi boꝛai ꝓormu.

⁶Ou boꝛai deꝓaite saileo, ami kunu be-aꝓoli ꝓortam nae, ꝓali hasa mat matimu. Ta-o ami boꝛai deꝓani bad dilailam, kizanu amar ꝓam-ꝓaz dekia ba amar mukor zobanbondi hunia, manshe oꝓon amare zotoꝓan mono ꝓoroin, er saite beshi mono ꝓorilain.

⁷Allae amare oto batuni befar zananie amar dilo zanu ohonkar na ae, ou niote tain amar shorilo eꝓꝓa rifu dila, amare ꝓoshꝓo dibar lagi, ou rifu oilo Iblisor sela.

⁸Malik Isar dorbaro ami tinbar aroz ꝓorslam, ou rifugu amar ges taki horaia nitagi.

⁹Oile tain zuaf dila, "Amar rohomotu tumar boutta, amar bol-shokti mile ꝓali ꝓomzur halote." Erlagi amar ꝓomzurir befare ami kushi moneu boꝛai ꝓormu, zate al-Mosir ou bol-shokti amar maze boshot ꝓore.

¹⁰Te al-Mosir namor lagi nanan laꝓan ꝓomzuri, beijjoti, obab-onoꝓon, zulumosibot, ar be-fanat forleo ami kushi oi. ꝓaron ꝓomzur haloteu ami boloban oi.

Korint zomator lagi sinta-babna

- 11** Ami fagol oisi tiku, oile tumrau amare fagol oite baiddo qorso. Tumrar usit asil amar tarif qora. Ami zudio kub shadaron manush, tebou tumrar hou namdaki sahabi dol taki kunumonteu huru nae.
- 12** Ami nizore ekzon hok sahabi hishabe forman qorsi, bout shoiijo qoria tumrar maze nanan nomunar keramoti kam, kudroti nishana ar muzeza deqaisi.
- 13** Aichcha qo sain, oinno zomat oqol taki tumra kunumonte huru ni? Oe, qali eqta befere huru aso, ita oilo, ami tumrar gese buza oisi na. I bulor lagi amare mafi deo.
- 14** Huno, ami tumrar gese zaoar lagi ou tin nombor bar zuit oilam, te ami kunu buza oitam nae, tumrar gese kunu don-samana sairam na, qali tumrare sairam. Ma-bafor lagi don-samana zomani to aolador forz nae, borong ma-bafor usit oilo aolador lagi don zomani.
- 15** Te ami kub kushi oiau tumrar lagi amar hoqolta qoros qormu, amar nizoreo bilai dimu. Ami zebra tumrare besh qori maea-mohobbot qoriar, te tumra qene amare kom maea qorrae?
- 16** Zai ouk, ami tumrar ufre buza oisi na, arnae qeu qoilito fare, ami salaki qoria tumrare duka disi.
- 17** Ar tumrar gese ami zerare faqaislam, eraredi tumrare toqaisi ni?
- 18** Titas baire ami minot qorlam tumrar gese zaoar lagi, tan loge hou baireo faqailam. Te ou Titase tumrare toqisoin ni? Ami ar Titas, amra duiozone to eqoi ruhe ar eqoi niote kam qori.
- 19** Aichcha, tumra mono qorrae ni, ou siqi lekia amra nizor dush qatairam? Na, ikan tik nae, O dust oqol, amra al-Mosir qadim hishabe Alla Pakre azir-nazir rakia leqram, tumrare goqia tular nioteu ita qoiram.
- 20** Ashole amar kub dor qorer, ami zebra tumrar gese aimu, aia hari tumrare zela deqtam sairam, tumra zudi ilaqan zuit na o, ar tumrao amar ze ruf deqtae sao na, ami zudi hou ruf deqani lage. Ba aia deki tumrar maze qaijja-fosad, ingshaninda, rag-gusa, doladoli, foror bodnam gaoa, gibot gaoa, borai-betagiri ar gulmal ase.
- 21** Amar bitre dor qorer, ami aroqbar zebra tumrar gese aimu, ou shomoe amar Allae ni tumrar samne amare shorminda banailain, zeta manshe guna qorsoin, zetae nafaki kam, zina, ar bodmaishi qoria toubaqorse na, otare dekia ni ami monor maze qoshqo fai.

2-Korintia 13

Korint zomatre aqeri hushiari

- ¹Baiainre, ami ou tin nombor bar tumrar gese airam. Zano to, Allar kalamo ase, “Dui ba tin zon manshe eḳoi laḳan shakki dile ou befar hasa forman oe.”
- ²Te ami zebła dusrabar tumrar gese geslam, hou soforor age zera guna-ḳosuri ḳorsil, ami tarare ar bad-baki hoḳolre hushiar ḳori dislam. Ar oḳon ami nize azir na oileo tarare ola hushiar ḳori diram, ami aroḳbar aile tara ḳeu rehai faita nae.
- ³Tumra bule forman sairae, amar muk dia al-Mosie matira ni. Ashole al-Mosi to tumrar befare kunumonteu ḳomzur nae, tan nizor bol-shokti tumrar maze azir ase.
- ⁴Zudio tanre ḳomzur halote solibor ufre loḳḳaia zane mara oisil, ta-o Allar kudroti bole tain oḳon zinda asoin. Ar amra-o ola tan laḳan ḳomzur asi, oile tan loge zinda roae Allai kudroti bole tumrar gese aia mukabila oimu.
- ⁵Tumra nizore zasai ḳori deḳo, al-Mosir ufre hasaror iman ase ni? Tumra buzo na ni, Isa al-Mosi tumrar dilo asoin. Kial rakio, zasai ḳorat gia zanu tumrar maze bezal na mile.
- ⁶Ar ami asha ḳori tumra buzbae, amra to ḳaḳi hishabe forman oigesi.
- ⁷Amra Allar dorbaro munazat ḳorram, tumra hoḳol laḳan bod ḳam taki basia ro. Amra nizor forezgarir forman deḳanir lagi ikan ḳoiram na. Ar manshe amrare forezgar mono na ḳorleo, tumra hamesha nek kam ḳorat ro.
- ⁸Amrar ḳemota oilo hokor fokke, na-hokor fokke amrar kunu bol nai.
- ⁹Te amra zebła ḳomzur ar tumra boloban, ita deḳle amra kushi. Amra dua ḳoriar, tumra toubā ḳoria hari furafur ḳaḳi o.
- ¹⁰Erlagi ami tumrar ges taki duroi roia ita leḳram, zate tumrar samne aia harle malik Isar deoa ḳemota ḳaḳaia ḳoḱu bebohar ḳora na lage. Malike amare i ḳemota disoin tumrare goḱia tular lagi, ḳeti ḳorar lagi nae.

Bidai salam ar dua

- ¹¹O bai oḳol, hesh-mesh ḳoiram, tumra kushi-bashi ḳoro, nizore kamil banao, eḳe-oinnore nosiot ḳoro, eḳoi monobabe ro, shantie boshot ḳoro. Teu shantir ar mohobbotor Allao tumrar loge loge roiba.
- ¹²Tumra eḳe-oinne fobitro golagoli ḳorio.
- ¹³Allar hoḳol pak bondae tumrare salam zanaira.
- ¹⁴Malik Isa al-Mosir rohomot, Alla Pakor mohobbot, ar Pak Ruhur ḳatir-zoton tumra hoḳolor dilo rouk. Amin.

Al-Galatia

Al-Galatia 1

Allai kush-қобри қали еқтау

¹Ami Paulus, Isa al-Mosir eқzon sahabi. Ami kunu manshor hukum-foramishe ba kunu manshor usillae sahabi oisi na. Қали Isa al-Mosi ar amrar gaibi baf Alla, zein al-Mosire murda taki zinda қори tulchoin, erar ges takiu қелafoti faisii.

²Ami ar amar logor hoқol mumin baiainte milia, Galatia deshor Isaei zomat oқolor gese ou sohifaқan leқram.

³Amrar gaibi baf Alla Pake ar Isa al-Mosie tumrare rohomot ar shanti dan қoroukka.

⁴Amrar gaibi baf Alla Pakor munshae, hou Isae amrar gunar mafir lagi nizor fobitro zan kurbanii disoin, zate ou қaraf zomanar at taki amrare basaita faroin.

⁵Alla Pakor tarif hor-hamesha zari rouk. Amin.

⁶Ami boқo taijjub oigesi, al-Mosir rohome zein даkia ania tumrare nizor bonda banaisoin, tane saria tumra kila oto zoldi aroқ nomunar kush-қobrir bae firigelae.

⁷Ashole to ita kunu kush-қobriu nae. Oile қoezon manush ase, zetae tumrar iman loia қeir қelaira, tara al-Mosir kush-қobrire ulта-fалта қorilta saira.

⁸Huno, amra ze kush-қobri tumrar gese toblig korsii, ou kush-қobri sarа dusra kunu kush-қobri zudi tumrar gese toblig kora oe, ita zudi amra nizeu қori, ba asmani kunu firistae aia қoroin, te ogur ufre lannot foқouk.

⁹Ami age zemone қoisi, oқon hirbar oula қoiram, agor ze kush-қobri tumra mancho, ita sarа dusra kunu kush-қobri қeu tumrar gese toblig korle, ogur ufre lannot foқouk.

¹⁰Ita қoria ami қar ges taki tarif faitam saiar, kunu manshor ges taki na Allar ges taki? Ami kunu manshore kush қorar seста қoriar ni? Ami zudi oқono manshore kush қorar seста қortam, te ami al-Mosir қadim oilam na one.

Hozrot Paulus kila sahabi oila

¹¹O baisab oқol, afnara zania raқoukka, ami ze kush-қobri toblig korsii, ita to kunu manshor banail motobad nae.

¹²Ami ita kunu manshor ges taki faisii na, қeu amare ita hikaiseo na. Қали Isa al-Mosie nize amar gese ita zair қorsoin.

¹³Ami age zebila Ihudi dormo mantam, hou shomoe amar sal-cholon kila asil ita to tumra huncho. Ami Allar zomat oqolre qoto beshi zulüm qortam, ar itare binash qorar sesqat aslam, eota tumra zano.

¹⁴Amar baf-dadar ges taki faoa shora-rosumot manato ami kub kiali aslam. Erdae amar boeoshi Ihudi oqolor maze alla-billa qorat ami bout aguail aslam.

¹⁵Oile Allae to amar ma'r feqo taqteu amare fosond qorsoin, tainu nizor rohomote amare daot disoin. Tan munsha asil,

¹⁶ami tan qas maear zonor didar faia, oinnainno zatir gese kush-qobri toblig kori. Te ou didar faiao ami kunu Adom zator loge foramish qorsi na.

¹⁷Ar amar agor kunu sahabir loge mulaqat qorar lagi ami Zeruzalem qaun qano-o gesi na. Borong ami Arob desho geslamgi, gia guri-firi hirbar Damesk qauno aisi.

¹⁸Er tin boros bade sahabi Fitoror loge mulaqat qorar niote Zeruzalem geslam, gia tan ono fonro din aslam.

¹⁹Ou shomoe Hozrot Isar bai sahabi lakub saqa, dusra kunu sahabir loge amar deqa oise na.

²⁰Eqa Alla shakki asoin, ami ou zeta leqlam, er eqta horofo misa nae. Mono raqba, ou kush-qobri to kunu manshor ges taki faisi na, qali Isa al-Mosie nize amar gese zair qorsoin.

²¹Bade ami Shiria ar Kilikia deshor bout zagat geslam.

²²Ou shomoe Ehudia zilar Isaei zomat oqoleo amare sinta na.

²³Tara qali ou qobor hunchila, "Age ze beqae amrar ufre zulüm qorto, ar Isar namre dunia taki tuqilito saisil, oqon hou beqae al-Mosir imanor kush-qobri toblig korer."

²⁴Ami iman ania bodoli zaoae, tara Allar shukur-tarif qorta.

Al-Galatia 2

Zomate Hozrot Paulusre qobul qorla

¹Souddo boros bade Barnabazor loge oia ami hirbar Zeruzalem gelam, ou shomoe Titasreo loge nilam.

²Allai hukume ami hono gelam. Gia honor baiainre qoilam, oinnainno zatir gese ami kun kush-qobri toblig kori. Oile zomator murobbi oqolre ita niralae qoilam, amar sinta asil, amar oto douqor qam zate beqama na zae.

³Amar logor bai Titas o-Ihudi oileo, tan mosolmani qam qoranir lagi era kunu saf dise na.

⁴Ashole imandar dolor bitre ҡoezon munafik hamanie ola oilo. Isa al-Mosir ummot bonae amra ze shadinota faisi, otar kut dorar lagiu era hamaisil, zate amrare Musar shoriotor gulamit raҡto fare.

⁵Oile amra eҡ foloҡor lagiu tarar gulami manlam na, zate kush-ҡobrir hokikoti tumrar gese ҡaim roe.

⁶Ar zomator nam-aki zon oҡolor loge ami matilam, era zeinu oin na ҡene, itae amar kuntau zae ae na, Allae to muk saia mosolmani ҡoroin na. Era to amare noea kunta disoin na,

⁷borong tara buzilila, Ihudi shomazor gese kush-ҡobri toblig Fitorre zela daeitto deoa oisil, ou laќan oinnainno zatir gese tobligor daeitto amare deoa oise.

⁸Tara oќan deќla, Ihudi oќolor gese sahabi-ќamo Fitorre zein salaisoin, hou Allaeu oinnainno zatir maze sahabi-ќamo amare salaisoin.

⁹Oќan dekia zomator goinio-mainio murobbi, mani Iakub, Fitor ar Hannane buzilila, Allar torof tone ami ќas rohomot faisi. Teu tarao amrar loge eќmot asoin oќan deќaita ҡori, amar ar Barnabazor loge tarar at milaila. Ar ou mate razi oila, amra toblig kormu oinnainno zatir gese, oile tara toblig korba Ihudi shomazor gese.

¹⁰Tara ќali eќan abdar ҡorla, amra zanu zomator gorib oќolor bae kial raki. Ashole amaro ola ҡorar kub ichcha asil.

Hozrot Paulus ar Fitore omil

¹¹Bade Fitor Antiokia ќauno aila. Ermaze tain eќ boќo oinnae ҡorae ami tan mukor samneu afotti zanailam.

¹²Ou shomoe Ihudi taki mumin oa eќdol manshe fotua dita, oinnainno zati taki zera Isar ummot oe, tarar mosolmani ќam ҡorani zorur. Ou fotua dolor kisu manush sahabi Iakubor ges taki aibar age Fitore oinno zatir loge mila-misha ҡori ќana-dana ќaita. Iќa to kub bala. Oile era aoae erar ore tain ou bala ќam bond ҡorilla. Oќtau boќo oinnae.

¹³Antiokiar aro bout Ihudi mumineo Fitoror loge ou bondamit shamil oila. Hesh-mesh Barnabaso tarar loge bul fote fao dilaila.

¹⁴Oile ami zebla deќlam, kush-ҡobrir hokikotor loge tarar ќam-ќaz miler na, ou hoќolor samne Fitorre ҡoilam, “Afne Ihudi oiao zudi Ihudi niom bad dia oinno zatir laќan soloin, te oinno zatire ҡene oќon Ihudi niom manar tagid dira?”

¹⁵Afne-ami duiozonu to Ihudi, naforman o-Ihudi kulo zonmisi na.

¹⁶Erbadeo to amra zani, Musar shoriot amol ҡorleo Allae manshore dindar ҡoia ҡobul ҡoroin na, ќali Isa al-Mosir ufre iman anleu dindar ҡoia ҡobul ҡoroin. Erdaeu amra tan ufre iman anchi, zate shoriotor amole nae, oile al-Mosir ufre

iman anae amrare dindar qoia qobul qoroin. Qaron shoriot amol qorleo kunu manshore dindar qoia gona oito nae.

¹⁷Oile oqon amra al-Mosir torikae dindar bontam sairam qori, Ihudi shorar niom-qanun bad dilaisi. Ete zudi kunu kunu zone amrare naforman qoin, te kita buza zae, al-Mosie kunu gunar qezmot qoroin ni? Nauzubilla, nichoe na.

¹⁸Ami nize zeta bad dilaisi, ota zudi hirbar qori, te to nizeu nizore dushi forman qoriar.

¹⁹Shoriotor niome shoriotor atou amar mout oigese, zate Allar tarifor lagi ami zinda roi.

²⁰Te dorilao, amare al-Mosir loge gaso loqqaia qatol qora oise. Ami ar zinda nae, amar qaeaz maze al-Mosiu zinda asoin. Ou qaeae oqon ze zindegi qatairam, ita Allar qas maear zonor ufre imanor bole qatairam. Tain amare mohobbot qoria, amare toranir lagi nizor zan kurbanis disoin.

²¹Alla Pakor i rohomot ami bifol oite ditam nae. Shoriot amol qoria zudi manush dindar bonizito, te al-Mosi qamoqa kurbanis oila ni?

Al-Galatia 3

Shoriot na rohomot?

¹O be-aqol Galati oqol, tumrare qegie zadu qorse? Tumrar gese to kula-mela ar saf-sofa toblig kora oise, Isa al-Mosire gaso loqqaia qatol qora oisil.

²Te oqon ami qali ou qotaqan zantam sairam, tumra ze Pak Ruh faisoi, ita kita Musar shoriot amol qoria faisoi ni? Na kush-qobri hunia iman anae faisoi?

³Tumra kunu ola be-aqol ni? Pak ruhur bole noea zindegi shuru qoria, oqon nizor bole kamiab oitae sairae?

⁴Te qamoqa oto duk-koshqo qorlae ni? Ami asha qori tumrar i qoshqo muqeu behuda gese na.

⁵Aichcha, Allae to tumrare Pak Ruh dan qorsoin, ar tumrar maze bout keramoti qamo qorsoin. Te qo sain, tan shoriot manae tain ita qorla ni? Na kush-qobri hunia tumra iman anae ita qorsoin?

⁶Ibrahim nobir befarqan deqo, Allar kalamo ase, "Ibrahime Allar oadae iman anae, Allae tanre dindar qoia qobul qorla."

⁷Erdae tumrao shomzilao, zera iman ane, tarau Ibrahimor ashol aolad.

⁸Asmani kitabo ageu batail oise, Allar ufre iman anleu to tain oinnainno zatire dindar qoia qobul qoroin. Ibrahimor gese ou aeator kush-qobri ageu zanail oisil, "Tumar usillae duniar tamam zatie borkot faiba."

⁹Te buza zae, Allar oadae iman anae Ibrahim zela borkot faisoin, tan bade zera iman anba tarao ola borkot faiba.

¹⁰Asmani kitabe koe, “Ze manshe shoriotor kitabo leka tamam hukum-ahkam amol na kore, he lannoti.” On taki buza zae, zera shoriotor manar ufre borosha kore, tara hoqolor ufreu i lannot ase.

¹¹Allar kalame batae, “Dindar koya zae kobil kora oe, he tar imanor zorae zindegi faibo.” Erdae buza zae, shoriotor hukum-ahkam manleo Allae keurore dindar koya kobil koroin na.

¹²Oile shoriote koe, “Shoriotor hukum-ahkam mafik ze manush sole, he shoriotor mazdiu zindegi katabo.” Te to buza zae, shoriote imanor ufre borosha kore na.

¹³Shoriotor borkelaf korae amrar ufre ze lannot asil, ou lannot al-Mosie tan nizer kando nia amrare azad korsoin. Allar kalamo to ase, “Gaso loqkaia zae katol kora oe, he lannoti.”

¹⁴Allae Ibrahim nobire ze borkot dan korsoin, Isa al-Mosir zorae ou borkot zate oinno zati okoleo fain, ar amra-o zate imanor mazdi oada kora hou Pak Ruhai, otar daeu al-Mosie i lannot nizer kando nisoin.

Shoriotor ar oada

¹⁵O bai okol, ami duniabi kotadi buzai diram. Dui fokko manshor maze zebra kunu chukti faka-fukto oizae, ou chukti ek fokkoe ar batil korto fare na, ba ermaze noea kunta lagaito-o fare na.

¹⁶Te Ibrahim nobi ar tan aolador loge Allae ze oada korsla, Allar kalamo to koya oise na, “Aolad okolor loge” mani bout aolador loge. Borong koya oise kali “Tumar aolador loge” mani ek aolador loge, ar ou aoladu oila al-Mosi.

¹⁷Ami kaitam sairam, Allae Ibrahimor amolo oadar mazdi ze niom boail korsla, er sair-sho tish boros bade shoriotor deoa oisil. Ou shoriotor aoe agor hou oadar niom to batil korto fare na. Te to tan oada zari roilo.

¹⁸Ar Allar borkot faoa zudi shoriotor amolor ufre nirbor korto, te oadar ufre nirbor roilo na one. Oile Allae oadar mazdiu Ibrahimre borkot dan korsla.

¹⁹Te koiba, shoriotor kene deoa oisil? Manshe gunar kam na sae, Allar torof taki oadar loge shorioto shamil korsla. Ar Ibrahimor ze aolador befere Allae oada korsla, ou zone toshrif na ana forzonto i shoriotor boail asil. Allar firistar zorae Musa nobir gese i shoriotor nazil oisil. Ou Musau asla Alla ar manshor maze shafaeatkari, mani mazor manush.

²⁰Oile kali ekfokko takle to mazor manshor zorur asil na; ar Alla to ekzonu. Tain Ibrahimor loge oadar kalo kunu mazor zon lagse na.

²¹Te shoriot kunu Allar oada oqolor ulṭa ni? Nichoe na. Allae zudi ou laḡan shoriot dan ḡorta, zetae aḡeri zindegi mile, te shoriot maniau manush Allar dorbaro ḡobul oigelo one.

²²Oile asmani kitabe batae, tamam manushu gunar ḡobzae bondi, tara zanu Isa al-Mosir ufre iman ania, imanor zoriae oada ḡora hou borkot fain.

²³Iman aoar age shoriote amrare fara disil. Iman zair na oa forzonto ou shorioteu amrare bandia raḡsil.

²⁴Erdae buza zae, al-Mosir gese fosanir age ou shorioteu otodin amrare salaise, zate imanor zoriae amrare dindar ḡoia ḡobul ḡora oe.

²⁵Oile oḡon iman ḡaim oae, amra ar saloḡdar shoriotor tolua nae.

Allar nuror aolad

²⁶Isa al-Mosir ufre iman anae tumra hokkol oḡon Allar aolad bonigeso.

²⁷Tumra zara al-Mosir torika ḡobul ḡorso, tumra to finnor noea ḡaforor laḡan al-Mosir bitre hamaigeso.

²⁸Ihudi ar o-Ihudi, gulam ar azad, beṭin ar beṭaintor maze oḡon kunu tofat nai. Isa al-Mosir loge mishi zaoae tumra hoḡolu to eḡ oigeso.

²⁹Tumra zebla al-Mosir zon oigeso, te to Ibrahimor aolado oiso, ar Allae Ibrahimre zeta diba ḡori oada ḡorsla, tumrao otar bagi bonigeso.

Al-Galatia 4

¹Ashole ami buzaitam sairam, bafor hoḡol don-samanat aolador eḡtiar taḡleo, he zotodin nabalik roe otodin aolad ar gulamor maze kunu tofat mile na.

²Tar bafe ze shomoeor ḡota osiot ḡori zain, otodin he tar murobbi ba zimmaror aotae roite oe.

³Ou laḡan amra-o zebla nabalik aslam, hou shomoe duniar nanan sal-cholonor gulam aslam.

⁴Oile shomoe fura oia harle, Allae tan ḡas maear zonre bezila. Tain eḡzon nek aorotor feṭo zonom loia, shoriotor hukum-ahkam mafik zindegi ḡaṭaila.

⁵Zate shoriotor aotae taḡa manshore azad korta faroin, ar amrareo Allar aolad bonar eḡtiar dein.

⁶Erdae tumra Allar aolad bonizaoae tumrar dilo boshot ḡorar lagi, Allae tan ḡas maear zonor ruhre beziso. Tumrar dilor ou ruhe to Alla Pakre abba ḡoia ḡaḡoin.

⁷Gotikeu tumra gulam roiso na, aolad bonigeso; ar aoladre Allae zeta deoar oada ḡorsila, oḡon tumra eotar malikanao faiso.

Imane mozbut ar қаti o

⁸Age tumra zebla Alla Pakre sintae na, hou shomoe tumra zetar gulami қортае, iguin to ashole kunu devtau nae.

⁹Oile oқon to Allare sincho; ashole Allaeu tan nizor forisoe disoin. Te tumra kila hirbar duniabi hou қomzur ar batil sal-cholonor bae firizirae? Aroқbar otar gulam bontae sairae ni?

¹⁰Tumra hirbar omuk ar tomuk din, mash, ritu ar bosorre manrae.

¹¹Erdae amar қor қorer, tumrar tole amar oto menot ni maғi oizae.

¹²O bai oқol, ami tumrare minot қoriar, ami zela tumrar laқan oigesi, tumrao ola amar laқan o. Tumra to otodin amar kunu қeti қorso na.

¹³Tumrar zana ase, amar shorilo bema oae, ami tumrar gese foela bar kush-қobri tobligor shuzug faislam.

¹⁴Amar bemaor dae tumrar қoshо oileo, tumra to gin ba ela қoria amare falaiso na. Borong Allar kunu firista ba Isa al-Mosire zelaқan қobul қортае, ou laқan amareo қobul қorso.

¹⁵Oile oқon tumrar dilor hi eshki gelo kuai? Ami to tumrar befare oқanu қoitam fari, hou shomoe farle tumra nizor қoilja kulia amare dilailae one.

¹⁶Te tumrar gese hok kota matae, ami oқon dushmon oigelam ni?

¹⁷Huno, ou zeguinte tumrar kuz-қobor loira, oguin to bod niote aira. Tara sain, tumrare amar bae tone firaia, tarar ashik banaita.

¹⁸Bala niote ola қorle faeda oilo one. Oile ami zebla tumrar samne ai, қali ou shomoe nae, nek niote hor-hamesha kuz-қobor loa bala.

¹⁹O amar fiara aolad oқol, tumra zotodin al-Mosir laқan na boncho, otodin ami hirbar tumrar lagi hurutta foedar bishor laқan soғfoғ қorram.

²⁰Amar mone sar, ou foegam leқа bad dia oқonu ami nize tumrar gese aia, таңда matae batchit қортам. Te tumrare loia kita қортам kunta buzram na.

Bibi Saera ar bandi Hazera taki talim

²¹Tumra zera Musar shoriotor gulami қортае sao, tumra қо sain, shoriote zeta қoe ita tumrar қano hamae na ni?

²²Allar kalame batae, Ibrahim nobir dui fua asla, foela fua bandi beғi Hazerar torofa ar dusra fua ashol shadin Bibi Saerar torofa.

²³Bandi beғir torofa fuar zonom oisil duniar niome, oile ashol shadin bibir fuar zonom oisil Alla Pakor oadae kudroti bole.

²⁴I mator mani oilo, ou dui beṭi oila duiṭa niom. Eḡ niom Tur Faṛ tone aise, itae tar ḡezmot ḡorra manshore gulamir fote ṭane; ein oila bandi Hazera.

²⁵Ou Hazera mani Arob deshor Tur Faṛ. Ar Hazera oila ou zogotor Zeruzalem ṭaunor eḡ nomuna, Zeruzalem ṭaune to tar fua-fuṛinre loia bandi bonche.

²⁶Oile asmani ze Zeruzalem, ein to shadin; einu amrar ma.

²⁷Asmani kitabe ḡoe, “O niaoladi beṭi, zar kunu hurutta oise na, tumi kushir gozol gao. Hurutta foedar bishe zare dorse na, tumi gola faṭaia zure zure gozol gao. Zamair goror bour saiteo, zar ḡeu nai tair bout beshi aolad oiba.”

²⁸Bai oḡol, erdae tumrar zonom oise Allar oadar Is’hakor laḡan.

²⁹Oile hou shomoe duniar niome zar zonom oisil, he zulum ḡorto ou zonre, zein zonom loisoin Allar Pak Ruhur bole; ar oḡono oula zulum or.

³⁰Erdae deḡo, Allar kalame ḡoe, “Bandire ar tair fuare baṛi tone ḡedai deo; bandir torofa fuae kunumonteu ashol bibir fuar loge, don-samanar baṭ faito nae.”

³¹Te O bai oḡol, ou aeate buza zae, amra bandir aolad nae, amra to ashol shadin bibir goror aolad.

Al-Galatia 5

Mumin oḡolor shadinota

¹O mumin oḡol, al-Mosie amrare shadin ḡorsoin, shadin halote roar lagi. Erdae tumrar shadinotare doria raḡo, gulamir lagam ar findio na.

²Huno, ami Pauluse tumrare ḡoiram, tumra zudi oḡono mosolmani ḡam ḡorao, te al-Mosir kunu damu to tumrar gese nai.

³Ami hoḡolor gese hirbar oḡan ḡoiram, ze zonre mosolmani ḡorail oe, tar ufre forz oizae shoriotor tamam hukum-ahkam mana.

⁴Tumra zara shoriot amol ḡoria dindar bontae sairae, tumra to al-Mosir ges tone alog oigeso, Allar rohomot tone horigeso.

⁵Oile amrare dindar ḡoia ḡobul ḡora oibo, imane ou nichoeota faia Pak Ruhur bole amra bar sairam.

⁶Isa al-Mosir ummot bonia harle mosolmani ḡam ḡoraileo zeta, na ḡoraileo ota. Borong mohobbotor mazdi ze iman zair oe, ou iman oilo ashol.

⁷Tumra to bala fote solat aslae; te ou hok fote solte tumrare ḡegie bada dilo?

⁸Huno, tumra oḡon ze motobad manrae, ze Allae tumrare fosond ḡori anchoin, i motobad to tan batail fot nae.

⁹Zano ni, eḡ fuṭa senae eḡ balti dudre borbad ḡorilae.

¹⁰Te tumrar befare ami malikor dorbaro ou borosha ḡori, tumra dusra kunu motobado zaitae nae. Oile zegie tumrare satar, he ze-u oe na ḡene, tar faona shaza he faibo.

¹¹O bai oḡol, ami zudi oḡono oḡan ḡoi, manshe mosolmani ḡam ḡorani zorur, te amar ufre ḡene oḡono zulur or? Te duk-kosḡor solibor ufre al-Mosir moutor ḡota hunle zetae muk lukain, tarar muk lukani to bond oigelo one.

¹²Erdae ami sairam, tumrar dilo zetae gonḡogul lagaisoin, oguinte tarar asta nofs ḡaṭia falai deuk.

Gunar gulami saḡo, Pak Ruhe ḡaṭi o

¹³O bai oḡol, Allae tumrare fosond ḡoria anchoin azad oar lagi. Oile azad bonia tumrar dilor gunar ḡaish furanit lagio na, borong dilor mohobbote eḡe-oinnor ḡezmot ḡoro.

¹⁴ḡaron asta shoriotreu eḡano ḡoria ḡoa oise, “Tumar ari-forire nizor laḡan maea ḡorio.”

¹⁵Oile tumra zudi eḡe-oinne ḡaijja-fosad ar resha-reshi ḡoro, te hushiar oizao! Ita ḡorle to tumra eḡe-oinnore binash ḡorilibae.

¹⁶Huno, ami tumrare ḡoiram, Pak Ruhur bole zindegi ḡaṭao, teu dilor ou ḡaish miṭanir kial oito nae.

¹⁷Ou ḡaishe zeta ḡoe, ita to Pak Ruhur bifokke, ar Pak Ruhe zeta ḡoin ita bod ḡaishor bifokke. Bod ḡaish ar Pak Ruh era eḡe-oinnor birudi, erdae nek kamor niot ḡoriao tumra ita fura ḡoro na.

¹⁸Ar tumra zudi Pak Ruhur bole zindegi ḡaṭao, te tumra shoriotor gulam nae.

¹⁹Dilor bod ḡaishor ḡam-ḡaz to kula-melau sina zae, ita oilogi zina, nafaki, bodmaishi,

²⁰devta fuza, zadu-ṭuna, dushmoni, ḡaijja-fosad, lub-lalos, gusa, niz-motlobi, omil, doladoli,

²¹ingsha, matlami, hoi-hulla ḡori bojḡati ḡora, ar ou nomunar aro bout ḡam. Te ami age zela hushiar ḡorlam, oḡon hirbar oula ḡoiram, dilor ou bod ḡaishor gulami zera ḡore, Allar bashshait tarar kunu ṭai nai.

²²Oile Pak Ruhe sola zindegir fol oilo mohobbot, kushi-bashi, shanti, sobor ḡora, doyalu bab, bala-manshi ḡora, hok-halali roa,

²³norom oa ar nizore shamlaiia raḡa. Ou nek kamor birudi kunuzat ain nai.

²⁴Ar Isa al-Mosir afon ummote to, zarzir rifure, dilor hoḡol bod ḡaish shudda Isa al-Mosir solibo ḡoebor dilaise.

²⁵Oķon amra zudi ekin ķori Pak Ruhur zoriae noea zindegi faisi, te ao, amra Pak Ruhur zimmae zindegi ķaķai.

²⁶Amra behuda boŗai-beķagiri bad dei, eķe-oinnore satani ar ingsha-ingshi ekkere saŗi dei.

Al-Galatia 6

Eķe-oinnor asan ķoro

¹O bai oķol, zomator ķeu zudi aķta kunu gunar fando foŗizae, te tumra zera Pak Ruhe zindegi ķaķairae, tumra tare tulia anio. Ar kub norom dile i ķam ķorio, nizor befareo hushiar roio, zate nizeo fando na foŗo.

²Tumra eķe-oinnor bar bo, teu al-Mosir niom furafur mana oibo.

³Kunta na boniao ze manshe nizor boŗai-bahaduri deķae, he to nizeu nizore ķogae.

⁴Te forteķ manshe zarzir amol-ķaislot forikka ķorouk. Teu oinnor loge nizor tulona na ķoria, tar nizor ķamor lagi boŗai ķorto farbo.

⁵Forteķ zoneu nizor gaiķ nize bo.

⁶Huno, ze zonre Allar kalam hikail oe, he tar ustador balair lagi ķezmot ķorouk.

⁷Bai oķol, tumra be-foti bonio na, Allar loge to ķaķķa-moshkora sole na. Zein zela ķet ķorbae, ein ola foshol faibae.

⁸Dilor ou bod ķaishre kush ķorar lagi ķet ķorle, i ķet taki gozob milbo. Oile Pak Ruhre kush raķar lagi ķet ķorle, i Pak Ruh taki aķeri zindegi milbo.

⁹Nek kam ķorat lagia amra zanu nirash na oi. Hamesha lagia roile ķik shomoye er foshol faimu.

¹⁰Shuzug faileu amra zanu hoķol manshor, ķas ķori Allar foribaror manshor asan ķori.

Aķeri nosiot

¹¹Deķrae ni, ķoto muķa muķa horofe ami nizor ate tumrar gese leķsi!

¹²Zeguinte tarar nizor bala-manshi zair ķorto sae, otae tumrare mosolmani ķam ķoranir lagi tagid der. Al-Mosir solibor lagi zate tarar ufre kunu zulum na oe, zulum taki basar lagi tara ita ķorer.

¹³Huno, mosolmani ķam zetae ķoraisoin, otaeo to shoriotor borkelaf ķoroin. Oile erbadeo tara tumrare mosolmani ķoraito sae, zate tara boŗai ķoria ķoito fare tumrao tarar dolo aso.

¹⁴Oile ami qoiram, qali Isa al-Mosir solib saqa dusra kunu befareu ami boqai qori na. Ou solibor mazdiu i dunia amar gese morigese, ar amio duniar sokut morigesi.

¹⁵Erdae mosolmani qam qoraileo zeta, na qoraileo ota. Al-Mosir zoriae hirbar noea foeda oau oilo ashol befar.

¹⁶Ar ou imane zera zindegi qatae, mani qati Allar bondare, tain rohom ar shanti dan qoroukka.

¹⁷Hesh-mesh qoiram, Hozrot Isar lagi mair qaia qoto nomunar zoqom amar nizor shorilo loia sokkor diar. Te amare qeu duk dio na.

¹⁸Bai oqol, amrar munib Isa al-Mosir rohomot tumrar dilo qaim rouk. Amin.

Al-Ifisia

Al-Ifisia 1

¹Ami Paulus, Alla Pakor morzi mafik Hozrot Isa al-Mosir eķzon sahabi. Ifis ęaunor maze al-Mosir torikar pak bonda ar mumin oęolor gese ami Pauluse ou sohifaęan leęram.

²Amrar gaibi baf Alla Pake ar Hozrot Isa al-Mosie afnara hoęolor ufre rohomot ar shanti nazil ęoroukka.

Hozrot Isa al-Mosir mazeu rohomot

³Alla Pakor tarif ouk, tainu Isa al-Mosir Alla ar tan gaibi baf, ar ou Hozrot Isau amrar malik. Alla Pake to al-Mosir usillae asmanor forteę nomunar ruhani rohomot amrare dan ęorsoin.

⁴Alla Pakor dorbaro amra zate fak-fobitro ar nikut oitam fari, ou kiale tain i dunia foedar ageu, nizer maea-mohobbote al-Mosir usillae amrare fosond ęorsoin.

⁵Allae tan nizer morzi ar nizer kushie ageu ęik koria raęsoin, zate Isa al-Mosir usillae amrare tan afon aolad hishabe ęobul ęorba.

⁶Allae ita ęorsoin, zate tan ęas maeer zon Isar usillae amrare zoto forimane rohomot ar mohima dan ęorsoin, otae tan tarif oe.

⁷Al-Mosir fobitro kurbanir usillae tan lour bodla amra gunar shaza taki ęalas fais, amra ou mafi fais, ita to Alla Pakor ęas rohomot.

⁸Ou rohomot to Allae tan ęas aęol-hekmote amrar ufre ęalia disoin.

⁹Tain age taki zelaęan kial ęorsla, al-Mosir mazdi zeta ęorar niot ęorsila, ou kial-kushir hokkol batuni befar tain amrare zanaisoin.

¹⁰Tain to ageu oęan ęik koria raęsila, zate shomoe fura oia harle, tan afon morzi mafik asman-zominor hokkoltare eęano ęoria, al-Mosir aotae anba.

¹¹Allae tan nizer aęol-insaf dia nizer morzi mafik hoęol ęam ęoroin. Tan munsha mafik tain ageu zeta ęik koria raęsila, hou munsha mafik tain amrareo fosond ęorsoin al-Mosir usillae tan ęas bonda oar lagi.

¹²Erlagi amra zera ag takiu al-Mosir ufre borosha ęortam, ou amrar mazdiu zate Allar gourob-mohimar tarif oe, ou kialeu tain amrare fosond ęorsoin.

¹³Ar afnarao Allar hok kalam, mani nazator kush-ęobri faia al-Mosir ufre iman anchoin. Al-Mosir ummot oae Alla Pake tan oada ęora Pak Ruh dia afnaintore sil-sappoę marsoin.

¹⁴Te zeta manshore Alla Pake tan nizer shompod ęoia ęakisoin, erare tain eęęa odikar dibar oada ęorsoin. Erlagi zotodin forzonto era furafur ęalas na oisoin,

otodin forzonto ou odikaror foela kishti hishabe erare Pak Ruh dan qorsoin. Ar ou hokkoltar mazdi Allar gourob-mohimar tarif oibo.

Hozrot Paulusor shukria ar munazat

¹⁵Te Hozrot Isar ufre afnara iman anchoin ar Allar hoqol bondareu afnara maea-mohobbot qorra, ou qobor ami zebila hunlam,

¹⁶hunar bad takiu, ami afnarar lagi Allar dorbaro shukria adae qora kunu shomoeo bond qorsi na. Ami zebila munazat qori, i shomoe afnaintor qota fauri na.

¹⁷Ami Allar dorbaro aroz qori, amrar malik Isa al-Mosir Allae, zalal ar shanala gaibi bafe afnaintore ruhani aqol ar buzar qemota deukka. Teu afnara aro balamonte tanre sinba.

¹⁸Ami aro munazat qoriar, afnarar dilor souk kuli zauk, teu Allai daot faia afnarar dilor maze ze eshki foeda oise ota aro balamonte buzba. Erloge eoqano buzta farba, Allar dorbaro tan pak bonda oqol qoto boqo shompotti.

¹⁹Ar amra zera tan ufre iman anchi, amrar dilor maze qoto boqo shoktie qam qorer. I shokti oilo, tan kudrotor mohashokti.

²⁰Ou shoktir boleu tain al-Mosire mora taki zinda qorsoin, ar behestor arshe-azimo tan qainor toqto nia boaisoin.

²¹Asmanor hokkol nomunar qemota, shashon, shokti, ar bahaduri zarar ato ase, era hoqolreu tain al-Mosir tole raqsoin. Ar zare ze nameu qaqo oe na qene, ita i zogotor ouk ba aqeri zogotor ouk, hokkol namor ufre Isa al-Mosir nam.

²²Allae hokkoltareu al-Mosir aotae raqsoin. Manshor mata zela tar shorilor bashsha, al-Mosire ola zomator mata, mani bashsha hishabe boail qorsoin.

²³Ar i zomat oilogi al-Mosir shoril. Zein asman-zominor hokkoltare shullo-ana furafur qorsoin, ou al-Mosie zomatre furafur qoroin.

Al-Ifisia 2

Mora zindegi taki zita oa

¹Tumra to guna ar naformanir maze mora aslae.

²Zogotor babor maze foria tumrao eq shomoe hou naformani ar gunar fote sola-fira qortae. Ze bod ruh asmanor hoqol taki shoktiala raza, hou bod ruhe naforman oqolor bitre qam qore, ar tumrao hou bod ruhur murid aslae.

³Amra hoqoleu eq shomoe gunar shobabor gulam bonia, ota naforman manshor laqan zindegi qatitam. Ou bod shobab taki ze bod qaish amrar dilo aito, amra ola qam qortam. Ar ou qam-qazor lagi hota manshor laqan amra-o Allar gozobor laq aslam.

⁴Oile Alla Pak to rohomotor bandar; tain amrare kub beshi maea-mohobbot qoroin.

⁵Erlagiu naformani qoria amra zebila mora zindegir maze habu-dubu qaislam, hou shomoe al-Mosir loge tain amrare zinda qorla. Allar rohomote tumra rehai faiso.

⁶Amra al-Mosir loge asi, erlagi Allae amrare al-Mosir loge zinda qoria, tan loge qori behestor bitre boaisoin.

⁷Tain ita qorsoin, zate tan moha-mulloban rohomot oqol zuge zuge siroqal deqaita faroin. Al-Mosir usillae tain amrare ze doya qorsoin, ou doyar mazdi tan i rohomotor qota zair oise.

⁸Allar rohomote iman anae tumra nazat faiso. Ita tumrar nizor kunu amolor fol nae, qali Allar deoa dan.

⁹Ita to kunu nek kamor bodla nae, zate qeu kunu laqan borai qorto na fare.

¹⁰Amra to Alla Pakor ator foeda. Tain al-Mosir ummot hishabe amrare hirbar noea qori foeda qorsoin, zate amra nek kam qori. Ou nek kam tain age takiu tik koria raqsila zate amra ola zindegi qatai.

Hozrot Isar hoqol ummot eq

¹¹Zonmogoto babe tumra oilae bidormi zatir manush. Manshor at dia zarare shorilo mosolmani qorail oise, era qoira, tumra bule mosolmani qoraiso na.

¹²Te mono rakio, age to tumra al-Mosir ges taki horail aslae; tumra aslae Allar fosond qora Boni Israilor bairor manush. Allae Boni Israilor loge milonor zoto laqan usillar oada qorsoin, itar loge tumrar to kunu shomporko asil na. Tumrar kunu ashao asil na; tumra aslae i duniat Alla saqa zati.

¹³Ek kotae, tumra Alla taki duroi aslae. Oile oqon Isa al-Mosir ummot oae, tan kurbanir lour usillae tumrare Allar daro ana oise.

¹⁴Tainu amrar shanti. Israil zati ar bin zati, hokkolre tain ek korsoin. I duio zatir maze dushmonir ze oal asil, i oalre tain bangia surmar qorsoin.

¹⁵Ar solibor ufre nizor qaeare kurbania dia, tain Musa nobir shoriotor hoqol hukum-ahkam ar ain-qanunor qemotare batil qorsoin. Tan ila qorar qaron oilo, tain saila, ou duiota dia tan nizor noea eq zati foeda qorta, zate ou zatir mazdi i duio dolor maze shanti oe.

¹⁶Ar tain saila, solibor ufre tan nizor zan kurbanir usillae, ou duio dolre tain eqano qoria Allar loge milon goqaita. Erlagi ou duio dolor maze dushmonir ze bab asil, i dushmonire tain ekkebare mitai disoin.

¹⁷Tumra eq shomoe Alla taki duroi aslae, ar Boni Israil oqol qasat asla, oqon tain aia ou duio dolor geseu shantir kush-qobri toblig korsoin.

¹⁸Er fole tan usillae amra duio dol Pak Ruhur mazdi, amrar behesti baf Alla Pakor dorbaro azir oitam fari.

¹⁹Erlagiu tumra oqon bairor manush nae, bin zatio nae. Borong Allar qas bonda oqolor loge tumrao Allar bashshai ar tan foribaror shodoishsho bonigeso.

²⁰Sahabi ar nobi oqol oila tan goror kuqi, ar Hozrot Isa al-Mosi oila mul ian kuqi. Ou kuqir ufreu tumrare goqa oise.

²¹Al-Mosir loge zuqa lagae, asta goror hoqol ongsho eqloge milia eqan fobitro gor tiar oise.

²²Tumrao aia tan loge zuqa lagso, mani tan ummot oiso, Erlagi tumrareo eqloge goqia tula or, zate Pak Ruhur mazdi i goror maze Allar boshot qana oe.

Al-Ifisia 3

Bin zatir lagi Hozrot Paulus

¹Ou qarone ami Pauluse Allar dorbaro dua qoriar. Ar tumra zara bin zati, tumrare Isa al-Mosir torikar daot deoar lagiu ami oqon zelo bondi oisi.

²Tumra nichoe huncho, Allae amare ou qas daeitto disoin, tan rohomotre ami tumrar ato fosai ditam.

³Allae tan nizor batuni munsha ohir mazdi amare zanaisoin, ar ou befarqan ami tumrar gese shongkefe leqlam.

⁴Ikan forle tumra buzbae, al-Mosir befare ou batuni bishoe buzar qemota amar ase.

⁵I batuni befarqan sahabi ar nobi oqolor gese zela Pak Ruhur mazdi oqon zair or, agor zomanar kunu manshor geseu ila zair oise na.

⁶Ar i batuni befar oilo, Injil shorifor kush-qobrir mazdi bin zati oqolo Isa al-Mosir loge eq oia, Boni Israilor loge Allai odikaro shorik oe, hoqol eq shorilor ongsho oe, eqoi oadar duar bagi oe.

⁷Allae tan moha kudrotor bole amare rohomot dan qorsoin, ar zela rohomot faisii, ola kush-qobri tobligor daeitto adae qorram.

⁸Allar hokkol bondar maze ama taki huru ar qeu nai, ta-o al-Mosir ze donor qota shullo-ana buza zae na, ou mulloban donor kush-qobri bin zatir gese tobligor daeitto amar ufre disoin, itau Allar rohomot.

⁹Ar tan batuni munsha kila qamo lagail zae, ikan zair qorar baro tain amar ufre disoin. Zein asman-zomin hokkolta foeda qorsoin, hou Allae otodin doria ita batuni raqsila.

¹⁰Tain ita batuni raḡar ḡaron oilo, asmanor hoḡol raza ar ḡemota-ala hoḡolor gese, Allar nanan nomunar aḡol-hekmot al-Mosir zomator mazdi oḡon kula-mela oe.

¹¹Tan nazor siroḡalor munsha mafik ita oise, ar ou munsha-morzi amrar malik Isa al-Mosir mazdi fura ḡorsoin.

¹²Tan loge shorik oia imanor bole, bukut shaosh rakia Allar samne amra azir oar eḡtiar faisi.

¹³Erlagi ami tumrare minot ḡoriar, ami duk-mosibot shoiḡjo ḡoriar dekia tumra nirash oio na. Ita to tumrar lagi shoiḡjo ḡoriar, erlagi gourob ḡoro.

Mumin oḡolor lagi munazat

¹⁴⁻¹⁵Te asman-zominor hoḡol zandarre zein foeda ḡorsoin, ami aḡu ḡarḡa hou batuni bafor samne munazato boisi.

¹⁶Ami dua ḡori, Allae zanu tan oshesh kudrotor bole tumrare omon bol-shokti dein, zate Pak Ruhur mazdi tumrar dil mozbut oe,

¹⁷ar imanor usillae al-Mosie tumrar dil furafur doḡol ḡoroin. Ami dua ḡori, tumra zanu Isa al-Mosir mohobbotor maze furafur ḡub dia tir ro.

¹⁸Teu hoḡol pak bonda oḡolor loge tumrao buzbae, al-Mosir mohobbotor kunu kul-kinar nai, kunu shesh-shima nai.

¹⁹Ou ze mohobbot furafur buzar oshaiddo, ami dua ḡoriar, i mohobbotre zanu tumra sino, sinia hari tumrao Allai hoḡol nomunar gunagun hasil ḡoria furafur kamil o.

²⁰Ashole Allar ze kudroti bole amrar dilor maze ḡam ḡore, hou bolor usillae amrar sinta-babna ba saoa-faoa taki aro bout beshi ḡam tain ḡorta faroin.

²¹Hozrot Isa al-Mosir mazdia ar zomator mazdiao zug zug dori hor-hamesha Alla Pakor tarif ouk. Amin.

Al-Ifisia 4

Eḡ roiao nanan ḡam

¹Amar malik al-Mosir lagi ami zelo bondi asi. Ou bondi halote ami tumrare minot ḡoriar, ze ḡamor lagi Allae tumrare daot disoin, tumra er ufozuko oia solo.

²Tumrar asar-bebohar zanu furafur miḡa ar norom oe. Forteḡe sobor ḡoro ar dilo mohobbot rakia eḡe-oinnore shoiḡjo ḡoro.

³Al-Mosir ze shantie amrare eḡano zuḡa lagaise, hou shantir bole Pak Ruhur deoa eḡota rokkar lagi dile-zane sesta ḡoro.

⁴Allae tumrare tan fote daot disoin qoria tumrar maze qali eqan asha ase, qali eq shoril ar eqzon Pak Ruh asoin.

⁵Eq iman, eq torikabondi ar eqzon malik asoin.

⁶Hoqolor Alla qali eqzon, mani behesti baf eqzonu asoin. Tainu hoqolor ufre, hoqolor maze, hoqolor dilo asoin.

⁷Oile al-Mosie zela tik koria raksoin, hou mafik amra forteqe kas rohomot faisii.

⁸Erlagi Zobur Shorifo leqa ase, Tain gia zebila behesto uqila, ou shomoe bondi oqlre bandia qania nila, ar tan manshore bout dan dila.

⁹Te behesto gia uqila, i aeat taki buza zae na ni, age tain duniar tole lamsila.

¹⁰Ar zein lamsila, tain hoqolta furon qorar lagi, asman taki aro ufre gia uqisoin.

¹¹Tain manshore ou dan disoin, qoezonre sahabi, qoezonre nobi, qoezonre kush-qobrir toblig, qoezonre zomator imam ar ustad hishabe boail qorsoin.

¹²Tain ila qorar qaron oilo, Allar pak bonda oqole zanu tan ebadot-bondegi qorar lagi zuit oe, ar ou nomunae al-Mosir shoril, zomat hishabe qoria uqe.

¹³Tan kial oilo, amra hoqole zanu Allar kas maear zon, Ibnular ufre iman ania, tanre bala qori sinia eqano oi. Ar al-Mosi zela hoqol laqan gune furafur bora, amra-o ola hoqol gune furafur oia kamil oi.

¹⁴Teu amra ar huruttar laqan roitam nae. Manshe shoetani aqol qataia be-fote nibar lagi manshore ze bul talim dey, ou bul talime zanu amrare fanir aula-zaula qeur laqan du-dila na banae.

¹⁵Borong amrar dilor mohobbote hok mat matimu, hoqol nomunae boqo oia al-Mosir laqan oimu. Tainu to asta shorilor mata.

¹⁶Asta shoril omola banail oise, zate shorilor hoqol ongo zarzir zagat roia mul qaeer loge zuqa lagail roe. Forteq ongo zebila tik-tak kam qore, ou shomoe asta shorilu matar bole baria uqe, ar mohobbotor mazdi nizore qoria tule.

Furan zindegi bodlao, noea o

¹⁷Erlagi ami amar malikor name tumrare hushiar qori diar, bin dormor manshe zela baze sinta qoria zindegi qatain, tumra ar ila zindegi qataio na.

¹⁸Tarar dil to andairor maze foqi roise. Itar dil gumra, erlagiu tara Allar befare kunta sine na, kunta sinto saeo na, erlagi Allar deoa zindegi taki tara bout duroi.

¹⁹Tarar bibeq oshaq oigese, otar dae hor-hamesha nafaki qamor danda qore, tara nizor zindegire lagam saqa bod qaishor ato saqi dise.

²⁰Oile tumra to al-Mosir befare ilaqan talim faisoi na.

- ²¹Tumra nichchoe tan befare huncho, hunia tan loge shorik oia, tan maze ze hok ase, ou hokor talim faisio.
- ²²Tan talim oilo, finnor furan қафор manshe zebila ekkere falai dey, ou laқан tumrar bitoror furan ‘ami’re ekkebare falai deo, қарон ou ‘ami’r bod қайше manshor zindegire borbad қориләe.
- ²³Er bodla Alla Pakre shuzug deo, tain tumrar dilre noea halote goҗia tuloukka,
- ²⁴tan deoa noea ‘ami’re noea қафорor laқан findo. Ou noea ‘ami’re ashol hokforezgari ar fak-fobitro қориа Allar surete goҗa oise.
- ²⁵Erlagi tumra misa mata bad deo, eқe-oinne hasa mato, қарон amra hoқolu eқe-oinne mishia asi.
- ²⁶Rag-gusa қорleo i ragor lagi guna қорio na, shuruz дубар ageu gusar қота faurilao,
- ²⁷Iblis-shoetanre kunu shuzug dio na.
- ²⁸Sure tar suri қора bad deuk, nazor ate halal fote menot қориа қана қауқ, zate tar қаоа-findar badeo gorib-dukire dibar lagi kisu zoma roe.
- ²⁹Tumrar mukdi zanu bad қота na baroe, borong aroқzonor ufoқari talimor lagi bala mat matio, zate ita hunia hunra zonor balai oe.
- ³⁰Tumra Allar Pak Ruhre duk dio na, aқeri nazator ag forzonto ou ruh diau Allae tumrare sil-sappoқ maria toisoin.
- ³¹Hoқol nomunar birokti bab, mizaz deқani, rag-gusa, sillaia қайija қора, gala-gali, ar hoқol nomunar ingsha-ninda tumrar ges taki horailao.
- ³²Borong tumra eқe-oinne doya қоро, oinnor duke duki o, al-Mosir mazdi Allae zela tumrare maf қорsoin, tumrao ola eқe-oinnore maf қоро.

Al-Ifisia 5

Allar nure noea zindegi қаҗao

- ¹Tumra to Allar maear aolad, te fut zela bafor laқан oe, tumrao ola o.
- ²Al-Mosie zela amrare mohobbot қорsoin, tumrao ola maea-mohobbotor fote solo. Tain amrare basaita қори nazor zanre kushboedar kurbandi hishabe Allar name bilai disoin.
- ³Kunu nomunar zina, nafaki ar lub-lalosor қота tumrar maze zanu na hunia zae, қарон ita қам Allar pak bondar lagi тик nae.

⁴Ar behaea-beijjotir zekunu mat-ḳota, asar-bebohar ba ḳobisi ṭaṭṭa-moshkora zanu tumrar maze na oe, itae tumrare manae na. Itar bodla Allar shukur-guzar ḳoro.

⁵Tumra to zano-u, zinakur, nafaḳ ar lalchi manshe, Alla Pak ar al-Mosir bashshair maze kunu zaga faito nae. Itae to eḳ laḳan murtifuza ḳorra.

⁶Hushiar roio, misa mat matia ḳeu zanu tumrare be-fote na ney, Allar naforman bonia zera ita bod ḳam ḳore, tarar ufre Allar gozob lame.

⁷Tumra ilaḳan manshor loge mishio na,

⁸ḳaron tumra age andarir maze taḳleo oḳon to al-Mosir ummot bonia nuror foto aiso. Erlagi Allar nure kamil zone zela zindegi ḳaṭani usit, tumra oula solo.

⁹Ar nure solar fol oilo, forezgari, shotota, hoḳol nomunar nek kam.

¹⁰Erlagi ze ḳame malik kushi oin, tumra zasai ḳoria ou ḳam ḳoro.

¹¹Andair zogotor befaeda ḳamor loge kunu nomunar shomporko rakio na, borong tumra otar dush deḳai deo.

¹²Manshe lukaia zeta ḳam ḳoroin, ita befare kunta matao shorom.

¹³Nuror mazdi dush deḳaia dilaile ita zaira oizae,

¹⁴ḳaron ou nureu hoḳolta zair ḳore. Erlagi silleḳ ase, O gumor manush, hozag o, mora taki zita o, teu al-Mosir nure, nurani ḳoriba tumare.

¹⁵Tumra sinta-babna ḳori deḳo, tumrar sal-cholon kilaḳan. Be-aḳolor laḳan na solia, aḳoldaror laḳan solo.

¹⁶Nek kam ḳorar ze shuzug tumrar ato ase, ita shullo-ana ḳamo lagao, zano to oḳonkur zomana ḳaraf.

¹⁷Erlagiu ḳoiram, tumra be-aḳol bonio na, borong malikor morzire buzo.

¹⁸Modor nishae ṭal oio na, itae zindegi noṣṭo ḳorilae. Borong furafur Pak Ruhur boshe ro,

¹⁹tumra hamd, ḳaoali ar Fobitro Zobur Shorifor gozol gaia eḳe-oinne batchit ḳoro; tumrar dilor bitre malikor name gozol gao.

²⁰Hamesha hoḳol befare amrar malik Isa al-Mosir name behesti baf Allar shukria adae ḳoro.

Zamai-bour befare talim

²¹Al-Mosir ijgot ar ḳore tumra eḳe-oinnore dil taki mainno ḳoro.

²²Tumra zera bou oiso, tumra zela malik Isare mainno ḳoro, ou laḳan zarzir zamaire mainno ḳoro.

²³Çaron al-Mosi zela zomator, mani tan shorilor mata, zamaio ola bour mata. Ashole al-Mosiu ou asta shorilor toraneala.

²⁴Ar zomat zela al-Mosir zimmae ase, oula bou oqolo hoqol befare zamair zimmae roa usit.

²⁵Tumra zera zamai oiso, huno, al-Mosie zela zomatre mohobbot qorsoin, tik olaqan tumrao zarzir boure mohobbot qorio. Tain to zomator lagi tan nizor zan kurbani disoin.

²⁶Tan kial oilo, tain zomatre fobitro qorar lagi, tan kalamor mazdi manshore torikar gusol qoraia,

²⁷nuror mohimae nizor samne azir qora. Ou shomoe zomator maze kunu qolonkor dag, kut ba ila kuntu roito nae, ita fak-fobitro ar nikut oibo.

²⁸Erlagi zamaie tar nizor shorilre zela maea qore, tik tar boureo oula maea qora forz. Nizor boure maea qorar mani oilo, nizor shorilre maea qora.

²⁹Çeu to kunu shomoe tar nizor shorilre ginnae na, hoqoleu zarzir shorilor boron-fushon qore. Ekkere ou laqan, al-Mosieo tan zomator boron-fushon zugain.

³⁰Çaron amra tan shorilor ongo.

³¹Allar kalamo leqa ase, "Erlagiu beqainte ma-bafore sarqa bour loge taqba, tara duiozon eq shoril oiba."

³²Ikan oilo bout boqo batuni befar, ashole ami to al-Mosi ar tan zomator befare qoiram.

³³Zai ouk, tumra hoqoleu zarzir boure nizor laqan maea qorio, ar bou oqoleo zarzir zamaire ijot qora zorur.

Al-Ifisia 6

Ma-baf ar aolador befare talim

¹O aolad oqol, malikor morzi mafik tumrar ma-bafor qotamoto solio, ar ola solaqau to usit.

²Allar kalamor foela hukum, ze hukumor loge furushkaror oada ase, ita oilo, "Tumar ma-bafore ijot qorio.

³Teu tumar balai oibo, ar i duniat tumar haeati baribo."

⁴Te tumra zera huruttar baf oiso, tumrao nizor aoladre sataio na, borong malikor talim ar shringkolar mazdi tarare manush banao.

Gulam ar munibor lagi talim

⁵Tumra zera gulam, tumra al-Mosir zela baido, oula dor ar tazime dile-zane tumrar zogotor munib oqolor baido roio.

⁶Qali manshore kushi qorar niote munibor samne baido roio na, borong al-Mosir gulam hishabe dile-zane Allar morzi mafik solrae qoria tumrar munibor baido roio.

⁷Tumra ikan mono qorio na ze, tumra manshor qezmot qorrae, borong asmani malikor qezmot qorrae mono qoria, zogotor munibor qezmoto kialo o.

⁸Mono rakio, malikor ges taki forteq manshe zarzir nek kamor furushkar faibo, he gulam ouk ba azad ouk.

⁹Tumra zera munib, tumrao tumrar gulam oqolor loge oula bala bebohar qoro. Tarare dor deqani bad deo, qaron tumra to zano, tara ba tumra hoqoloru malik eqzon, tain behesto asoin; tan nozoro hoqolu shoman.

Allai atiardi Iblisor loge zuddo qoro

¹⁰Hesh-mesh qoiram, tumra asmani malikor loge milia roia tan kudroti bole bolala o.

¹¹Zuddor lagi Allar deoa hoqol nomunar atiar lagao, teu Iblisor hoqol sol-soturir birudde mozbut oia ubaitae farbae.

¹²Amrar ou zuddo to kunu manshor loge nae, ita oilo andair zogotor hoqol raza ar tar qemota-ala oqolor birudde, andair zogotor shoktiala bod ruh oqolor birudde, ar asmanor Iblis-shoetan dolor birudde.

¹³Te ou zuddor lagi tumra Allar deoa hoqol nomunar atiar findilao, zate Iblise zebila hamla qorbo ou shomoe mozbut oia ubaitae faro, ar hesh-mesh tir roitae faro.

¹⁴Erlagi Allai hokikotir belt qomoro bando, ar buk basanir lagi forezgarir amol dia buk guria raqo,

¹⁵sifai oqolor laqan duio fao-o zuta lagao, zate shantir kush-qobri tobligor lagi zuit taqtae faro.

¹⁶Ar sifai oqole nizore basanir lagi ze qala bebohar qore, oula hoqol shomoe tumra imanor qala ato lo, ou qala dia Iblisor hoqol zalail tir nibaitae farbae.

¹⁷Matare basanir lagi Allar deoa nazat sifair kefor laqan findilao. Ar Pak Ruhur toluar mani, Allar kalamre mozbut qori doro.

¹⁸Pak ruhur bole dile-zane hor-hamesha munazat qoro. Erlagi hozag roia hoqol pak bonda oqolor lagi shob shomoe munazat qorat roio.

¹⁹Amar lagio dua qorio, ami qota matar bala zanu Allae amar mukor buli zugai dein, zate toblig korar shomoe ami shaosh qataia kush-qobrir ashol batuni bed manshore buzaitam fari.

²⁰Ou kush-қобри tobligor lagi luar cheindi banda haloteo ami al-Mosir naib hishabe қам қоррам. Te zelor maze roia zelaқан shaosh қағаia toblig kora zorur, dua қорю, ami zate ola қортam fari.

Bidaei dua

²¹Amar hal-hokikot kilaқан ar amar din-қal kila zar, ita amar maear dust Tukik bair ges taki hunbae. Ein amrar malikor hok-halal қezmotқari.

²²Ami tanre tumrar gese faғailam, tumra tan muk taki amrar қobora-қobor hunbae, tain gia tumrare utshaho diba.

²³Amrar gaibi baf Alla Pake ar Hozrot Isa al-Mosie, mumин bai oқolre shanti ar imani maea-mohobbote raқoukka.

²⁴Amrar Hozrot Isa al-Mosir lagi zarar dilo қағи mohobbot ase, era hoқolor ufre Allar rohomot nazil ouk. Amin.

Al-Filifia

Al-Filifia 1

¹Ami Paulus ar Timoti oilam Hozrot Isa al-Mosir gulam. Ou Filifi ʔauno boshot ʔorra, ze pak bonda oʔole Hozrot Isa al-Mosir ufre iman anchoin erare, erar ustad oʔolre ar ʔadimdar oʔolor gese leʔram.

²Amrar gaibi baf Alla Pak ar Hozrot Isa al-Mosir rohomot ar shanti tumrar ufre nazil ouk.

Filifi zomator lagi munazat

³Tumrar ʔota zotobaru amar iad oe, otobaru ami amar Allar shukria adae ʔori.

⁴Ami zebla tumrar lagi dua ʔori, amar mono kub kushi loia dua ʔori.

⁵Hozrot Isa al-Mosir toblig kamor lagi to tumra foela taki oʔon forzonto amare shaijjo ʔorrae.

⁶Ami ekin ʔori, ze Allae tumrar dilor maze ou nek kam shuru ʔorsoin, al-Mosie dusrabar toshrif ana forzonto, ou Allae i ʔam fura ʔorba.

⁷Tumra to amar maear manush, erlagi tumrar befare amar monor bab ola oa usit. Ami zelo bondi halote ba kush-ʔobrir hok kota zenou toblig kori na ʔene, tumrao amar logor rohomotor bagi.

⁸Eʔ Allae zanoin, al-Mosir mohobbote ami tumrar lagi ʔoto ashik.

⁹Ami dua ʔori, tumrar mohobbot zanu kamil bibek ar aʔole din din bare.

¹⁰Zate tumra aʔol ʔaʔaia bala bala befar oʔol sinbae, ar al-Mosie dusrabar toshrif anar ag forzonto,

¹¹tan bole tumra nek kam-ʔaz ʔoria ʔaʔi fote nikut oia roibae. Teu Alla Pakor gourob ar tarif zair oibo.

Hozrot Paulusor nazor halot

¹²O amar bai oʔol, ami sairam tumrao zano, amar ufre zeta zeta goʔise, itar lagi ashole kush-ʔobri tobligor ʔam aro baʔigese.

¹³Erlagi onor razbaʔir sifai oʔole ar bad-baki mansheo zanilisoin, ami to ʔali al-Mosir lagiu zel ʔaʔiar.

¹⁴Ar ami zelo hamanie amrar bout baiainte malikor ufre aro besh ʔori borosha ʔora hiksoin, tara ʔor-boe fauria Allar kalam tobligor lagi aro shaoshi oisoin.

¹⁵Erar maze ʔeu ʔeu ingsha ar doladolir niote al-Mosir toblig korer, oile ʔeu ʔeu bala niote ʔorer.

¹⁶Erar dilor mohobboteu al-Mosir toblig korer. Tara zanoin, kush-ʔobrir fokke matar lagiu amare aʔok kora oise.

¹⁷Oile zera nizor faeda qamanir lagi al-Mosir toblig kore, era to bala niote kam qore na. Tara sae, ami zelo bondi roi ar amar qoshqo barouk.

¹⁸Oile itae kita ae zae? Ashol qota oilo, zemneu oe na qene, al-Mosir nam to toblig or. Ita dukabazir niote ouk ba sohi nioteu ouk. Ar ota dekiu ami kushi. Amar i kushi kunudin furaito nae.

¹⁹Ami to zani, amar ufre zeta goqise, itar hesh fol oilo, ami nistar faimu. Tumrar dua ar Isa al-Mosir ruhur bole ita oibo.

²⁰Amar kub mozbut ekin ase, ami kunumonteu shorom faitam nae. Ami furafur shaosh qoria age zela al-Mosir gourob zair qorsi, ami mori ba basi oqono ola zair oibo.

²¹Qaron amar lagi zindegi oila al-Mosi ar moron oilo lab.

²²Oile ami zudi basia roi, te amar zindegit kub bala kam qorar shuzug oibo. Erlagi ami buzram na, ami kun fot loitam.

²³Duio foteu amare qaner. Amar ichcha oilo, ami moria hari al-Mosir loge roitam, oqanu amar lagi bala.

²⁴Oile tumrar lagi amar basia roaqan aro zoruri.

²⁵Ar ou monoble ami bala qori zani, ami basmu ar tumrar loge roimu, zate tumrar iman aro mozbut oia tumrar kushi baqe.

²⁶Ami tumrar maze hirbar aia harle, amare loia tumra Isa al-Mosir name kub kushi qorbae.

Isa al-Mosir torikar zindegi

²⁷Ashol befar oilo, tumra zarzir zindegire ou nomunae qaqao, ze zindegi al-Mosir kush-qobrir laq. Teu ami nize aia deki ba duroi taki huni, ami buzmu, tumra dile-zane milia mozbut aso. Ar kush-qobrir mazdi ze iman foeda oe, ou imanor lagi hoqole milia eq dile menot qorrae.

²⁸Zetae tumrar birudita qoroin, kunu befareu tumra itare qoraio na. Teu forman oizibo, tara binashor fote zairagi ar tumra rehai fairae. I rehai qali Allar ges takiu mile.

²⁹Al-Mosir ufre iman ancho ita zela rohomot, tan lagi zulum-mosibot shoiqjo qorar shuzug faiso itao tumrar lagi rohomot.

³⁰Tumra age amare zela qoshqo qorat deqso ar oqono zeta qoshqor qota hunrae, tumrao to ou laqan qoshqor maze forigeso.

Al-Filifia 2

Hozrot Isar tiagor nomuna

- ¹Al-Mosir ufre iman anle zebła borosha mile, tan mohobbote zebła shanti mile, tumrar loge zebła Pak Ruhur bala shomporko ase, ar tumrar dilo zebła maeamomota ase,
- ²te tumra amar bitoror kushikan furailao. Tumra hołol eł mone solo, dile-zane eł o, ar ełe-oinnore mohobbot ęoro.
- ³Nizor labor asha ba beęagiri deęanir lagi kunta ęorio na, borong noto oia nizor saite oinnore beshi dam deo.
- ⁴ęali nizor shartor sinta ęorio na, foror ęotao sinta ęorio.
- ⁵Hozrot Isa al-Mosir mon zelaęan asil, tumrar mono olaęan banailao.
- ⁶Tain ashole Allai surote roileo, Allai shinghashon doria raęar lagi lalchi asla na.
- ⁷Borong gulam bonia manush hishabe zonom loia nizore huru banaila.
- ⁸Tain manush surote roia mout forzonto, duk-kosęor solibor uforor mout forzonto baiddo roia nizore noto ęorla.
- ⁹Erlagiu Allae tanre arshe-azimo uęaila ar ola ijyoti eł nam dila, ze nam hołol taki shera.
- ¹⁰Zate ou namor güne asman-zomin ar fatalor tamam zandar Isar samne noto oin,
- ¹¹ar gaibi baf Alla Pakor gourobor lagi shikar ęoroin, Isa al-Mosiu malik.

Mumin ołol nuror laęan

- ¹²O amar maeear bai ołol, tumra to hameshau amar hukum mania airae. Te ami samne taęle zela mano, oęon amar aforęeo ola tumrar dilor ęor-ęofe nek amol ęoro. Ou amolor mazdi deęao, tumra guna taki nazat failiso.
- ¹³Buzrae ni, Allae tumrar dilor maze ola eł bab dan ęorsoin, ita amol ęorle tain kushi oin, ou amol ęorar niot ar takkoto tain tumrare disoin.
- ¹⁴Tumra kunuzat torika-torki ba ęaijja-fosad na ęoria hołol ęam ęoro.
- ¹⁵⁻¹⁶Zate shullo-ana forezgar ar nikut bono, ar i zomanar ęobis naforman shomazor mazeo tumra Allar aolad hishabe ro. Ota manshor samne Allar pak kalam toblig koria, ou duniatu tumra asmanor san-shuruzor laęan soęsoęa bonizao. Teu al-Mosi zebła dusrabar toshrif anba, hou din ami buk fulaia ęoitam farmu, amar ou menot ar aęni-ęaęni beęama gese na.
- ¹⁷Huno, ze imanor kurbanir mazdi tumra Allar ebadot ęorrae, er ufre zudi amar nizor loure kurbanı hishabe ęalı deoa oe, ta-o ami kush asi, tumrare loia kushi ęorram.
- ¹⁸ęik tumrao ola kushi o, amar loge kushi ęoro.

Duizon ustadre fațani

- ¹⁹Ami asha ori, Hozrot Isar morzi oile ami Timotire kub zoldi ori tumrar gese fațaimu, teu tumrar halot zania ami shanti oimu.
- ²⁰Timotir laan ila ar keu amar gese nai, zein tumrar lagi sinta oroin.
- ²¹Baki hooleu Isa al-Mosir befare sinta na oria, tara zarzir dandae asoin.
- ²²Oile Timotir befar to tumra zano, fute zela nizor bafor loge am ore, taino ola al-Mosir kush-obri tobligor lagi amar loge menot orsoin.
- ²³Erlagiu ami asha oriar, amar dosha kita oibo, oan zanar badeu ami tanre fațaitam.
- ²⁴Oile ami malikor ufre borosha ori oiar, ami nizeo kub zoldi ori aitam farmu.
- ²⁵Ar ami mono oriar, Usaidre tumrar gese fațanikan kub zorur. Amar ezmot orar lagi tumra tanre amar gese fațaislae. Amra eloge toblig kori, Isa al-Mosir lagi jihad ori. Ein amar imandar bai.
- ²⁶Taino tumrar loge dea orta saira, tumra tan bemarkor obor hunae, tain fereshanit forigesoin, erlagi ami tanre fațaiar.
- ²⁷Ashole tain kub bemarkor asla, bemarkor tan na-basar halot oigesil. Oile Allae tanre rohom orsoin. ali tanre nae, tain basi zaoae Allae amareo bout boo rohom orsoin, zate ami ek kostor ufre ar kunu kosto na fai.
- ²⁸Erlagi ami kub kiali oia tanre fațaiar, zate tanre faia tumrao kushi o, ar amar monor sintao hori zae.
- ²⁹Te Allar bonda hishabe furafur kushi oia tanre obul orio, ar erar laan manshore ijot orio.
- ³⁰Al-Mosir toblig korat gia tain morar foti oigesla. Amar samne na taae tumra ze am ortae farso na, ou amor lagi tain nizor zan diteo razi asla.

Al-Filifia 3

Dadir musla bad dia Allar ruhe ebadot oro

- ¹O amar bai ool, hesh-mesh oiram, malikor name kushi oro. E befar loia bare bare lete amar kunu kosto or na, tumrare basanir lagiu ami ita orram.
- ²Huno, hou kukror fal taki, mani naforman dolor dadir musla taki hushiar roio. Itae to tarar shorilor aa-sirar ufreu borosha ore.
- ³Ashole amrau oilam ai mosolmani orail manush, amra to Isa al-Mosir name gourob ori, Allar ruhur bole tan ebadot ori, shorili kunu ebadotor ufre borosha ori na.

⁴Ashole  eu zudi mono  ore, nizer shorili ebadotor ufre borosha  orar zukti ase, te he buzilauk, tar saite amar aro beshi zukti ase. Amio itar ufre borosha  ortam farlam one.

⁵Zonmor a  dinor dinu amar mosolmani  am  orail oisil. Ami e zon  a i Ibrani, amar zonom oise to Boni Israilor Bin-Iamin gustit. Hozrot Musa nobir shoriotor befare ami to Forishi zomator.

⁶Shoriot manar befare kunu manshe amar kut bar  orto farse na. Dormor befare ami kub  ora, al-Mosir zomator ufreo ami zulom  ortam.

⁷Oile ou amol  orae amar zoto faeda oisil, o on al-Mosir lagi ami itare  eti mono  ori.

⁸Ashole ami zar lagi i  eti shikar  oriar, einu amar malik Isa al-Mosi. Tanre zanar mazeu ho ol taki bo o faeda, tan tulonae bad-baki hokkoltareu ami  eti mono  ori. Ami zate al-Mosire fai, ar amare zate al-Mosir loge e ano milail de a zae, ou nioteu ami ita hokkoltare moelar la an horaia falaisi.

⁹Te shoriot manae ami ze forezgar bonigesi, ikan nae, al-Mosir ufre iman anaev Allae amare forezgar hishabe  obul  orsoin. I forezgari  ali Alla takiu mile, ita to imanor ufre nirbor  ore. Al-Mosir loge milar badeu amar ou halot oise.

¹⁰Te ami al-Mosire sintam sai, ze kudroti bole tanre mora taki zinda  ora oisil, ou bolreo sintam sai. Ami tan duk-mosibotor bagi oitam sai, tain zela nizer zan kurbanu disla, amio ou mouto shorik oitam sai.

¹¹Ar zekunu la an moron taki zinda oato shorik roi.

A erator fote solo

¹²Te ami zeta faitam sairam, ita ze o onu failisi, ba furafur kamiab oigesi ila kunta nae. Hozrot Isa al-Mosie ze niote amare bondu  orsoin, ou niot fura  orar lagiu ami dou airam.

¹³Bai o ol, ami mono  orram na, ami itar lagal failisi. Oile  oror ho olta falaia ami dile-zane sammendi dou aiar.

¹⁴Dou ai dou ai sesta  oriar, Isa al-Mosir zoruae Alla Pakor ze behesti daot ase, furushkar hishabe ou daoto hamaitam fari.

¹⁵Erlagi  oiram, amra zara Hozrot Isar fote bout aguai gesi, amrar nioto ola an oa zorur. Ar tumrar zudi oinno kunu niot ta e, te Allaeu fot batai dibane.

¹⁶Zai ouk, amra zoto an aguaisi, ou la an zindegio  a ani usit.

¹⁷Bai o ol, tumra kilan zindegi  a aitae, ita to ami hikaisi. Tumra amar la an solo, ar ou la an zara sole, tarare dekia hiko.

¹⁸Ami to bout bar tumrare  oisi, ar sokur fani falaia o ono  oiram, ilao bout zon ase, zera al-Mosir duk-kosh or solibor dushmonor la an soler.

¹⁹Tarar qofalo ase binash. Tarar feṭu tarar Alla. Naformani qam loia tara boṛai qore, qali duniar dandae fagol.

²⁰Oile amrar ashol baṛi to behesto. Amrar toraora malik, Hozrot Isa al-Mosie hon taki toshrif anba. Amra tan lagi dile-zane bar sairam.

²¹Tain aia amrar ou qomzur qaea bodlaia, tan qaeear laqan qemota-ala nuror qaea diba. Ze kudroti bole tain hokkolta qorta faroin, hou boleu tain ita qorba.

Al-Filifia 4

¹O amar maear bai oqol, ami tumrare deqtam sai. Tumrau amar kushi, amar zoeor mala. Amrar malikor loge tumra mozbut oia lagi ro.

Hozrot Paulusor foramish

²O amar boin Salima ar Saida, ami minot qori qoiram, eq malikor qezmoto lagail aso qori, tumra mili-mishi eq mone solo.

³O amar logor ashol shongi, ami tumareo minot qorram, tumi ou beqtore shaijjo qorio. Al-Mosir kush-qobri toblig kamo era amar loge bout qoshqo qorsoin. Kiliman ar oinnainno baiaintor logeo qoshqo qorsoin. Tarar nam to Allar zindegı qatat leqa ase.

⁴Malik Isar name tumra hamesha kushi-bashi qoro. Ami hirbar qoiram, kushi-bashi qoro.

⁵Tumrar norom bebohar zanu hoqol manshor sokut foqe. Zano to, amrar malik kub zoldiu aira.

⁶Kunu befareu tumra fereshan oio na, borong munazat qoro. Tumrar zotota saibar ase, Allar shukria adae qoria tan gese sao.

⁷Teu Allar deoa ze shantir qota manshe sintao qorto fare na, Isa al-Mosir mazdi ou shanti aia tumrar dil ar monre roikka qorbo.

⁸O bai oqol, ami hesh-mesh qoiram, zeta hasa, zeta ufozukto, hok, qati, shundor, ar ijgot faoar zuka, mani zeta bala ar zetae tarif oe, ou laqan befare tumra kiali o.

⁹Tumra amar ges taki ze talim faisı, zeta huncho, zeta deqso, ar zeta qobul qorso ota oqon amol qoro. Teu shanti deora Allao tumrar loge loge roiba.

Dan-qoerator lagi doinnobad

¹⁰Malike amar kushi aro baṛai dila, bout din bade tumra amare mono qorrae. Amar lagi to hameshau tumra sinta qorso, oile ita deqanir shuzug faisı na.

¹¹Kunu obabo foṛia ami ikan qoiram na, zekunu haloteu shontusto roaqan ami zani.

¹²Obabi ba nobabi halote, ufashi feṭe ba bora feṭe, doni ba goribir maze kila shontusto roa zae, ita talim ami faisii.

¹³Ashole zein amare bol-shokti zugaia dein, tan boleu ami hokkolta ḳortam fari.

¹⁴Ta-o tumra amar ḳoṣṭor loge shorik oia, kub bala ḳam ḳorso.

¹⁵O Filifi zomator mumin oḳol, tumra to zano, tumra foela kush-ḳobri faoar bade ami zebla Makidonia desh taki geslamgi, ou shomoe tumra saṛa ar kunu zomateu amar loge kunuzat len-den ḳorse na.

¹⁶Ami zebla Tisholoniki ṭauno aslam, ou shomoe amar obabor ḳalo tumra ḳoebar shaijjo faṭaiso.

¹⁷Ami tumrar ges taki kunu dan-dokkina sairam na, oile tumrar lagi ola eḳ fol asha ḳorram, zeta tumrar amol-nomat zoma roibo.

¹⁸Amar hoḳol faonau ami failisi. Ashole amar zotoḳan zorur, er saiteo beshi ase. Usaid bair at taki tumrar ufohar faia oḳon amar bout oise. Ou ufohar to Allai kushboeala, Allar dorbaro ḳobul oar zuka kurbanii. Alla Pak itae kushi oin.

¹⁹Amar Allae tan nazor gourobos don hishabe, Hozrot Isa al-Mosir usillae tumrar hoḳol obab dur ḳorba.

²⁰Zuge zuge hor-hamesha amrar gaibi baf Alla Pakor tarif zari rouk. Amin.

Aḳeri munazat ar salam

²¹Hozrot Isa al-Mosir torikar Allar hoḳol bondare amar salam dio. Amar logor hoḳol baiainte tumrare salam zanaira.

²²Allar zoto pak bonda i zagat asoin, ḳas ḳori bashsha Ḳoisoros baṛir mumin oḳole salam zanaira.

²³Hozrot Isa al-Mosir rohomot tumrar dilo taḳouk. Amin.

Al-Kolosia

Al-Kolosia 1

Hozrot Paulusor salam, shukria ar munazat

1-2 Ami Paulus, Alla Pakor morzie Hozrot Isa al-Mosir eḳzon sahabi. Kolosi ṭaunor maze al-Mosir torikar pak bonda ar mumin oḳolor gese ami ar bai Timotie ou sohifaḳan leḳram. Amrar gaibi baf Alla Pake tumrar ufre rohomot ar shanti nazil ḳoroukka.

3-4 Hozrot Isa al-Mosir ufre tumrar iman ar Allar pak bonda oḳolre maea ḳorar ḳota amra hunchi. Erlagi zeblau tumrar lagi dua ḳori, ou shomoe amrar malik Isa al-Mosir gaibi baf Alla Pakor shukria adae ḳori.

5 Tumra age ze kush-ḳobri mani Allar hok kalam faisio, ou kalam huniau tumrar mono eḳ asha zonmise. Ou asha takiu tumrar iman ar maea foeda oise. Ar tumra asha ḳorrae ze saman faitae, ita to behesto raḳa ase.

6 I kush-ḳobri duniar hoḳolbae sitria bala folala oia din din baḳer. Ze din tone tumra ou kush-ḳobri ar Allar rohomotor befare furafur huncho, ou din toneu itae tumrar bitreo furafur ḳam ḳorer.

7 Ou kush-ḳobrir ḳota tumra amar logor maear bai Abu-Farasor gese huncho. Tain tumrar torof taki al-Mosir eḳzon hok kezmotḳari.

8 Pak ruhur bole tumrar dilor maze ze maea foeda oise, ou befare Abu-Farase amrare zanaisoin.

9 Erlagi tumrar befare hunar bad takiu amra hamesha tumrar lagi dua ḳori. Ruhani ilim ar buddi dia tumra zanu Allar munsha furafur buztae faro.

10 Amra Allar dorbaro ou duau ḳorram, tumra zate hoḳol befare al-Mosir morzi zugaia solo ar tan ufozukto ummotor laḳan zindegı ḳaṭao. Hok kam ḳori ḳori foloban o, ar Alla Pakre aro bala ḳori sino.

11 Allae tan moha kudroti bole hoḳol nomunar bol dia tumrare boloban ḳoroukka. Bala-mosiboto forleo kushi-bashi roia sobor ḳorar tofik deukka.

12 Ar hoḳol shomoe behesti baf Alla Pakor shukria zanao. Allar pak bonda oḳole nuror bashshait ze odikar faiba, itar bagi oar lagi to tainu tumrare ufozukto banaisoin.

13 Tainu amrare andairor bashshai taki uddar ḳoria, tan ḳas maear zonor bashshait anchoin.

14 Ou maear zonor ufre iman anae amra rehai faisı, mani guna taki mafi faisı.

al-Mosiu hokkoltar fordan

- ¹⁵Ou maear zonu oila, batuni Allar zairi surot; hokkolta foeda qorar age tain asla, ar foeda oa hokkoltar maze tainu fordan.
- ¹⁶Asman-zominor maze deqa ar a-deqa zotota ase, ita bashshai ouk ba bahaduri, shashon kiba qemota ouk, hokkoltau tan ator foeda. Ita to qali tan lagiu foeda qora oise.
- ¹⁷Hokkoltar foela tain asla ar tan mazdiau hoqolta tikia ase.
- ¹⁸Tainu tan shorilor mata, mani zomator mata. Tainu hokkoltar foela, ar tainu foela murda taki zinda oisoin, zate hoqol befare tainu fordan oita faroin.
- ¹⁹Allae saila, tan Allai gunor hokkolta zanu al-Mosir maze taqe.
- ²⁰Ar duniat ba behesto zenou oe na qene, ou al-Mosir mazdia zanu hokkoltar loge tan milon oe. Tain saila, solibor ufre al-Mosir kurbanir lour bodla shanti qaimor mazdi ou milon ouk.
- ²¹Tumra to eq shomoe Allar ges taki duroi aslae, ar tan befare tumrar dilo dushmoni bab asil. Ita tumrar bod qamor mazdi zair oise.
- ²²Oile al-Mosir zan kurbanir mazdi Allae tumrareo tan loge milon goqaisoin, zate tumrare fak-fobitro, nikut ar ni-oforadi halote tan samne azir qorta faroin.
- ²³Te al-Mosir befare kush-qobri taki ze nichchit asha tumra faisoi, qali ou ashar ufre imane tir roio, in taki loqio na. Tumra to zano, i kush-qobri hara duniat toblig kora oise, ami Pauluso ou kush-qobri tobligor qadim oisi.

Zomator lagi Hozrot Paulusor qam

- ²⁴Tumrar lagi ami duk-mosibot shoiqjo qorae kub anondo fairam. Zano to, al-Mosir shoril mani zomator lagi tan ze duk-musibot oqono baki ase, ita oqon amar shoril dia fura qoriar.
- ²⁵Alla Pake tan fobitro kalam tumrar gese furafur toblig korar bar amare disoin, gotikeu ami zomator eqzon qezmotqari oisi.
- ²⁶Allar kalamor ze batuni befar agor zomanar manshor gese zug zug dori lukail asil, ita oqon tan pak bonda oqolor gese zair qora oise.
- ²⁷Allae saiso, bin zati oqolor geseo tan batuni munshar gourob ze kita, ita zenu tan hoqol bonda oqole zanta faroin. Ashole al-Mosi tumrar dilo asoin, gotike tumra gourob faoar asha faisoi.
- ²⁸Ar ou al-Mosir befare amra toblig koriar, Allar deoa aqol-hekmot dia manshore hushiar qoriar ar talim diar zate al-Mosir torikat furafur kamil halote tarare Allar dorbaro azir qortam fari.
- ²⁹Ou niote Allar ze kudroti bol amar maze qam qorer, ou kudroti boleu ami dilezane menot qoriar.

Al-Kolosia 2

¹Ami tumrare zanaitam sairam, ami to tumrar lagi, Laodikea ʔaunor zomator lagi, ar zera amare deʔse na tarar lagio ʔoto menot ʔorram.

²Ami sairam, tarar dilo borosha faia mohobbote eʔ ouk. Ar furafur aʔole aʔoldar bonia nichchit ouk. Teu Allar lukail batuni bed buzbo, mani al-Mosire tara sinbo.

³Al-Mosir mazeu hoʔol aʔol-hekmot lukail ase.

⁴Ami ita ʔoilam, zate ʔeu banoaʔ mat-ʔota matia tumrare be-fote nito na fare.

⁵Ami sho-shorile tumrar maze na taʔleo ruhur bole ʔiku tumrar maze azir asi. Tumrar bala sal-cholon ar al-Mosir ufre mozbut iman dekia amar kub bala lager.

al-Mosir mazeu ashol zindegi

⁶Isa al-Mosire tumra malik hishabe zela ʔobul ʔorso, ou laʔan tan loge roia zindegio ʔaʔao.

⁷Al-Mosir maze shullo-ana ʔub dia tumrar zindegire goʔia tulo. Tumra talim faia ze iman ancho, ou imane mozbut ro ar hamesha Alla Pakor shukria adae ʔoro.

⁸Tumra hushiar roio, ʔeu zanu tumrare manshor banail mongoʔa talimdi bandia be-fote ʔania nito na fare. Al-Mosir loge i talimor kunu mil nai, ita to manshor mongoʔa rosumot ar duniabi nanan asar-beboharor ufre borosha ʔore.

⁹Allar hokkol laʔan gunagun al-Mosir ʔaeear bitre ase.

¹⁰Erlagi al-Mosir loge shorik oia tumrao hoʔol gune kamil oiso, tan ashon to hoʔol nomunar shashonʔari ar ʔemota-ala hokkoltar ufre.

¹¹Al-Mosir ufre iman anae to tumrare mosolmani ʔam ʔorail oise. Ou mosolmani kunu manshor ate ʔorail oise na, al-Mosie nizeu ita ʔorsoin, mani dilor maze ze bod ʔaish asil, ou bod ʔaishre dil taki ʔaʔia falaisoin.

¹²Toubar gusolor mazdi al-Mosir loge tumrareo maʔi deoa oisil, ar zein al-Mosire murda taki zinda ʔorsoin, hou Allar kudroti bole imanor mazdi tumrareo al-Mosir loge zinda ʔora oise.

¹³Tumrar guna ar dilor bod ʔaish na horanie murda aslae, oile Allae tumrare al-Mosir loge zinda ʔorsoin. Tain amrar hoʔol gunar mafi disoin.

¹⁴Ar amrar bod amol-nomar ze dolil asil, ou dolilre hoʔol zator dabi-daoa shudda fusia falaisoin. Laʔridi banail ze solibo Isare ʔatol ʔora oise, ou solibo i dolilre fereg maria batil ʔorsoin.

¹⁵Al-Mosie bod shashonçari ar çemota-ala hokkolor çemotare binash çorsoin. Solibo tan nizor zan kurbanir mazdi tarar ufre zoei oisoin ar hoçolor samne tarar muk nisa çorsoin.

Noçol talimor befare hushiari

¹⁶Erlagiu shinni-shokhat, fuza-proshad omaboisha-funnima, id ba Zummabaror niom-çanun loia tumrare dushi çorar eçtiar çeuror nai.

¹⁷Ita to asil, bobishote zeta aibo otar eçta nomuna matro, oile asholta to al-Mosir mazeu ase.

¹⁸Zera nizor shorilre çoshtë deoa ar firista oçolor ebadot çorare zoruri mono çore, era zanu tumrare furushkaror fot taki horaito na fare. Ou nomunar manshe zeta deçse çoia çamoça boçai-beçagiri çore, ar ota loia boço boço gof mare, ashole erar ontor to çali duniabi sintae bora.

¹⁹Tara to matare, mani Isa al-Mosire mozbut çori doria raçe na, ou matar çemotae asta shorilor ađđi-mangsho bol-shokti faia eçano roe, ar Allai bole bare.

²⁰Al-Mosir loge mara gia tumra zebła duniabi hoçol sal-cholon taki horia aiso, te hirbar çene duniabi manshor laçan duniabi niom-nitir gulam oirae?

²¹⁻²²Huno, ze zinish bebohar çorte çorte borbad oizae, ou zinishor befare ola niom ase, ita dorio na, soio na, çαιο na. Ita to çali manshor mongora hukum ar talim.

²³Çemne ebadot çora, nizore nisa çora, çemne nizor shorilre çoshtë deoa, ou niom-nitie ota hikae. I niom-niti deçle mono oe, ita kub açolor çam, oile dilor bod çaişre domon çorar lagi itar kunu damu nai.

Al-Kolosia 3

al-Mosir ummotor noea zindegi

¹Huno, tumra to al-Mosir loge mora taki zinda oiso, ar al-Mosi to behesto Allar ðainor toçto boat asoin, erlagi tumrao oula behesti befar loia ashik o.

²Duniabi befare ashik na bonia, behesti befare ashik o.

³Tumra to mara geso, tumrar zindegi al-Mosir loge Allar dorbaro lukail ase.

⁴Zein tumrar zindegi, hou al-Mosi zebła hoçolor samne zair oiba, ou shomoe tumrao tan mohimar bagi oia tan loge zair oibae.

⁵Erlagi gunar zeta rifu oçol tumrar zindegit ase, itare eçdom binash çorilao. Ita oilo hokkol nomunar zina, nafaki, bod çaiş, ku-sinta, ar lub-lalos, i lub-lalos oilo eç laçan murtifuza.

- ⁶Zara Allar naformani q̄ore, otar qaroneu tarar ufre Allar gozob lamia ae.
- ⁷Tumrao age ou laq̄an naformanir maze zindegi q̄at̄aitae.
- ⁸Oile oq̄on rag-gusa, bitori dushmoni, ingsha-ninda, gala-gali ar q̄obisi mat-q̄ota tumrar ges taki horailao.
- ⁹Eqe-oinne misa matio na, qarone tumrar zindegir furan 'ami're tar hoq̄ol amol shudda furan q̄aforor laq̄an falai diso,
- ¹⁰ar Allar deoa noea 'ami're noea q̄aforor laq̄an findiso. Ou noea 'ami' aro noea oia tar foeda qarora malikor laq̄an boner, zate ou foeda qarorare tumra furafur sino.
- ¹¹Ou halote Ihudi kiba bin zati, mosolmani q̄am qarail ba na qarail, oshikkito borbor, nisa zati, gulam ba azad manshor maze kunu tofat nai. Ita hoq̄oltar maze al-Mosiu fordan, hoq̄olor mazeu tain asoin.
- ¹²Te Allae zarare fosond qarora tan nizor lagi alog korsoin, tan hou maear bonda hishabe tumrar dilor maear-momota, doya, norom bebohar, norom shobab ar sobor dia nizore hazao.
- ¹³Eqe-oinnore shoiq̄o qarora, q̄eoror birudde tumrar kunu nalish taq̄le tare maf qarora deo. Malike zela tumrare maf qarsoin, tumrao oula eqe-oinne maf qarora zorur.
- ¹⁴Ar ita hokoltar loge maear-mohobbotdi nizore hazao. Mohobbote to hoq̄olre furafur eq̄loge bandia raqe.
- ¹⁵Al-Mosie ze shanti dan qaroin, ou shanti tumrar dilo roia tumrare salauk. Eq̄ shoril oia shantir maze roitae qaroru to tumrare daot deoa oise. Tumra shukur-guzar qarora ro.
- ¹⁶Al-Mosir kalamre tumrar dilor maze furafur boshot qarora deo. Allar deoa aq̄ol q̄ataia eqe-oinnore talim ar foramish deo. Allar shukria adae qarora mazdi tan name hamd, qaroori ar Zobur Shorifor gozol gao.
- ¹⁷Tumra mukdi zeta mato ar shoril dia zotota qarora, ita Hozrot Isar name qarora, tan usilla loia gaibi baf Alla Pakor shukria zanao.

Foribaror lagi foramish

- ¹⁸Tumra zera bou oiso, tumra forteqe zarzir zamair hukum mania solo, malikor bonda hishabe to ola sola zorur.
- ¹⁹Tumra zera zamai oiso, tumrao zarzir boure mohobbot qarora, boure loge qarora bebohar qarora na.
- ²⁰Tumra zera fua-furi, tumra hoq̄ol befare ma-bafor baiddo roio, ila solle malik kushi oin.

²¹Ar tumra zera baf oiso, tumra nazor fua-furintor monre titta qorior na, zate tarar mon na bange.

²²Tumra zera gulam, tumra hoqol befare tumrar zogotor munib oqolor baido roio. Tara samne roia zebra tumrar qam-qaz deqoin, qali ou shomoe tarare kushi raqar seqa na qoria, borong malikor dor-qof bitre rakia qati dile tarar baido roio.

²³Tumra zetau qoro na qene, ita manshor lagi nae, borong malikre kushi qorar niote dile-zane qorio.

²⁴Mono rakio, malike tan bonda oqolor lagi zeta raqsoin, ita to furushkar hishabe tan ges takiu tumra faibae. Tumra to qali Hozrot Isa al-Mosir qezmot qorrae.

²⁵Ar ze zone naformani qore, he to tar qamor fol faibo. Mono rakio, malike qeoror muk saia bisar qoroin na.

Al-Kolosia 4

¹Tumra zera munib, tumrar gulam oqolor loge niae ar hok insaf qorio. Mono rakio, behestor maze tumraro eqzon munib asoin.

Aqeri foramish

²Tumra mon dia shukria adae qoria dua qorat roio.

³Amrar lagio dua qorio, zate Allae amrare al-Mosir befare batuni hok kalam toblig korar tofik dein. Ou batuni hok kalamor lagi to amare bondi qora oise.

⁴Dua qorio, manshore zela forishkar qori buzani zorur, ami zanu tik oula buzaitam fari.

⁵Al-Mosir torikar bairor manshor loge aqol qataia solio, ar toblig korar hokkol shuzug kamo lagaio.

⁶Tumrar mukor zaban hamesha mita ar roshail ouk, zate qare kila zuaf ditae, ita tumra buzo.

Aqeri munazat ar salam

⁷Amrar maear bai, bishashi qadim ar malikor qezmoto amrar logor tobligkari Tukiko baie, amar bistarito qbora-qobor tumrare zanaiba.

⁸Tan marfote amrar hal-hokikot zanbae, tain tumrare shaosh diba. Erlagi ami tanre tumrar gese faqailam.

⁹Tukikor loge amrar maear imandar bai Onisimreo faqailam. Ein to tumraru eqzon. Tara inor hoqol qbora-antor tumrare zanaiba.

- ¹⁰Amar logor bondi bai Aristakus ar Barnabasor kuṭum Markuseo tumrare salam disoin. Ou Markusor befare tumra to ag takiu ḳobor faisio, tain zudi tumrar gese zain, te kushi mone tanre ḳobul ḳorio.
- ¹¹Ar Isa urfe lustuseo tumrare salam disoin. Allar bashshair lagi Ihudi oḳolor maze ḳali ou tin zoneu amar loge ḳam ḳoroin, tara amare bout shaosh disoin.
- ¹²Abu-Faraseo tumrare salam disoin, tain to tumrar afon manush ar Isa al-Mosir gulam. Ein hamesha tumrar lagi dile-zane munazat ḳorra, tumra zate kamil o, ar Allar morzi-munsha buzia mozbut oia ubao.
- ¹³Tan befare ami ou shakki ditam fari, tumrar lagi ar Laodikea, Hiorapoli ṭaunor manshor lagio Abu-Farase kub menot ḳoroin.
- ¹⁴Amrar maear ḳobiraz Luk ar bai Dimaseo tumrare salam disoin.
- ¹⁵Laodikear imandar bai oḳolre, ar Nimufa ar tan baṛir zomator hoḳolor geseo salam zanaio.
- ¹⁶Tumra ou siṭikan foṛia harle Laodikear zomator manshore foṛar lagi dio ar Laodikea zomatre dusra ze siṭi deoa oise, ou siṭio tumra foṛio.
- ¹⁷Arkipasre oḳan ḳoio, “Malikor ḳezmoto tumare ze ḳam deoa oise, ou ḳam shesh ḳorar niote mon dia ḳam ḳoro.”
- ¹⁸Ami Pauluse nizor ate ou salamor ḳota leḳlam. Mono rakio, ami zelo bondi asi. Allae tumra hoḳolor ufere rohomot nazil ḳoroukka. Amin.

1-Tishol

1-Tishol 1

¹Ami Paulus, bai Silas ar Timotie Tisholoniki ʔaunor zomator gese leʔram. Tumra amrar gaibi baf Alla Pak ar Hozrot Isa al-Mosir afon zon oiso. Tumrar ufre rohomot ar shanti nazil ouk.

Tisholoniki zomator iman

²Amra dua ʔorar bala hamesha tumrar zomator hoʔolor nam mono ʔoria Allar shukria adae ʔori.

³Imanor lagi tumra ze ʔam ʔorrae, mohobbotor lagi tumra ze menot ʔorrae ar Hozrot Isa al-Mosir ufre asha-borosha ʔoria tumra ze sobor ʔorrae, ita amrar gaibi baf Allar dorbaro dua ʔorar shomoe hamesha mono ʔori.

⁴O bai oʔol, Allar maear bonda oʔol, amra zani, Allaeu tumrare fosond ʔorsoin.

⁵Amrar kush-ʔobrir toblig kam to tumrar gese ʔali mukor ʔotau roise na, borong Allai bol, Pak Ruh, ar nichchit boroshar ufre salu oise. Tumrar balair lagi amra zebla tumrar loge roitam, ou shomoe kilan solchi, ita to tumra zano-u.

⁶Tumra bout zulum-mosibotor mazeo Pak Ruhur deoa kushie amrar toblig kobul ʔoria, amrar ar malikor fote solrae.

⁷Oula solia tumra Makidonia ar Gris deshor mumin oʔolor gese eʔ nishana oigeso.

⁸Malikor kalam tumrar mazdi ʔali Makidonia ar Gris deshou sitrise na, borong Allar ufre tumrar imanor ʔota hoʔol zagatu sitrigese. I befare amra kunta matar zorur nae.

⁹Hoʔol mansheu to amrare ʔoira, tumra ʔoto ador ʔoria amrare ʔobul ʔorsilae, tara eoʔan ʔoira, tumra kila deb-debintor fuza bad dia Allar foti oia, zinda hok Allar ebadot ʔorat aiso.

¹⁰Ar murda oʔolor maz taki zenre zinda ʔori tula oise, hou Isa duniat aoar bar saitae faro. Tain oia Allar ʔas maear zon Ibnulla, behest taki lamia aira, Allar ze gozob aia lamer, i gozob taki ou Isae amrare basaiba.

1-Tishol 2

Tisholoniki ʔauno Hozrot Paulusor agor sofor

¹Bai oʔol, tumra to nizeu zano, tumrar gese amrar zaoʔan beʔama gese na.

²Tumra eoʔano zano, er age amra Filifi ʔauno zulum-mosiboto foʔslam ar bejjot oislam. Bade tumrar ono-o bout bada-nished ʔaʔaia amra Allai shaoshe shaoshi oia dile-zane tan kush-ʔobri kula-mela toblig korsilam.

- ³Amrar daot to kunu bul talim taki nae, kunu bod nioteo nae ba kunu ʔoga-ʔogir nioteo nae.
- ⁴ʔali Allae amrare zoiggo mono ʔoria zela kush-ʔobri tobligor daeitto disoin, amra olau toblig korram. Kunu manshor kush ʔorar niote amra ita ʔoiram na, ʔali zein amrar dilre zasai ʔoria deʔoin, hou Allare kush ʔorar lagiu toblig korram.
- ⁵Tumra to zano, amra kunu shomoeu ʔeuror gese tel-malish ʔoria ʔota matsi na, ar kunu lub-laloso foʔia dandabazir ʔamo ʔorsi na, eʔ Allau itar shakki.
- ⁶Kunu manshor ges taki ijgot faite asha ʔorsi na, tumrar ges takio na, ba baira manshor ges takio na. Amra ichcha ʔorle to al-Mosir sahabi hishabe tumrar ufre dabi ʔaʔaitam farlam one.
- ⁷Oile er bodla, ma'e zela nazor huruttainre zoe-zoton ʔoroin, tumrar loge taʔar shomoe amra-o ola norom bebohar ʔorsi.
- ⁸Tumrar lagi kub beshi maea-mohobbot oae, ʔali Allai kush-ʔobri toblig nae, amrar nazor zan diteo razi aslam. Zano to, tumra oilae kub maear manush.
- ⁹Baiainre, ashole to amrar menot ar aʔni-ʔaʔnir ʔota, nichchoe tumrar mono ase. Allai kush-ʔobri tobligor faʔe faʔe amra dine-raite ruzi-ruzgar ʔorsi, zate amrar ʔorsa-fati tumra ʔeuror lagi buza na oe.
- ¹⁰Ar tumra zera iman ancho, tumrar loge to amrar asar-bebohar asil fobitro, hok ar nikut. Tumrau itar shakki, ar Alla Pako shakki asoin.
- ¹¹Tumra to zano, bafe zela nazor forteʔ aoladre utshaho, shantona ar mozbut foramish dein, amra-o tumra hoʔolre oula foramish ditam,
- ¹²zate Allar bonda hishabe tumra ufozukto oia solo. Allae tumrare daot dira, tan nazor bashshai ar gourobor bagi oar lagi.
- ¹³Mono rakio, amra hamesha Allar shukria adae ʔorram, ʔaron amrar ges taki Allar kalam hunia tumra zebra iman anchilae, hou shomoe kunu manshor mukor ʔota nae, borong Allar kalam hishabeu tumra ita ʔobul ʔorsilae, ar hasau ita Allar kalam. Tumra zera iman ancho, hou kalameu tumrar dilo ʔam ʔorer.
- ¹⁴Bai oʔol, Hozrot Isar torikae solra Allar zoto zomat oʔol Ehudia zilat ase, tumrar hal-hokikot to tarar laʔanu. ʔaron tara zela nazor Ihudi zatir ato duk-mosibot faisoin, tumrao oula nazor zatir manshor ges taki duk-mosibot faiso.
- ¹⁵Mono rakio, Ihudi oʔole Hozrot Isa ar nobi oʔolre ʔatol ʔorsil, tara amrar ufreo zulom ʔorse. Te Alla Pak tarar ufre kushi nae, hoʔol manshor logeo tarar dushmoni bab ase.

¹⁶Tara amrare nished dira, zate bin-dormi manshor gese amra Allai nazator kush-қобри toblig na қори. Ou laқan tara zarzir gunar buza boқo қorra. Erlagi tarar ufre Allar қаra gozob lamse.

Tisholonikir muminre hirbar deқar kial

¹⁷O bai oқol, monor dik taki na oileo, shorilor dik taki to amra tuра dinor lagi, tumrar ges taki horail asi. Erlagi amrar kub kial ase, zate tumrar mukkan hirbar deқtam fari.

¹⁸Amra hoқolu, қas қori ami Pauluse bar bar sesta қorsi tumrar gese aitam. Oile shoetane amrare aққailise.

¹⁹Hasau amrar malik Isae zebra toshrif anba, ou shomoe tan samne amrar asha, anondo ar gourob zoeor mala hishabe kita faimu? Ita to tumrau nae ni?

²⁰Ashole tumrau amrar gourob, tumrau amrar anondo.

1-Tishol 3

¹Bade amra zebra ar shoiјjo қortam farlam na, ou shomoe amra niot қorlam, amra eқlau Atinia таuno roia,

²amrar bai Timotire faіaimu, zate tain gia tumrar iman mozbut қoroin ar monor shaosh zugain. Tain to al-Mosir kush-қobrir toblig kamo Allar қadim, amrar logor bai, tanre faіailam,

³zate ou duk-mosibotor mazeo tumra қeu қoredi na zao. Tumrar zana ase, duk-mosibot amrar ufre тiku aibo, ar ita shoiјjo қora lagbo.

⁴Ami age zebra tumrar loge aslam, hou shomoe tumrare қoisi, duk-mosibot amrar ufre aibou, ar тiku olaқan aise.

⁵Te ami zebra ar shoiјjo қortam farlam na, ou shomoe tumrar imanor halot deқar lagi Timoti baire faіailam. Amar mono dor asil, kizanu shoetane tumrare lalos deқaise ar amrar hoқol menot beқama gesegi.

⁶Oile Timoti bai tumrar ges taki firia aia amrare zanaisoин, tumrar iman ar maea mohobbotor halot bout bala. Tain қoisoин, tumra hamesha maea-mohobbote amrare mono қoro, ar amra zela tumrare deқtam sairam, tumrao oula amrare deқar asha қorrae.

⁷O bai oқol, erlagiu tumrar imanor mozbutir қota hunia, amrar oto duk-mosibotor mazeo dilo shanti faisi.

⁸Tumra malikor ufre imane mozbut roileu, amrar zindegikan doинno.

⁹Tumrare loia Allar dorbaro amra ze kushi-bashi қoriar, itar lagi amra kila Allar shukria zanaitam, zanram na.

¹⁰Amra mon dia dine-raite hamesha dua qorram, zate tumrar mukkan hirbar deqar shuzug fai, ar tumrar imanor bad-baki hoqolta fura qortam fari.

¹¹Te gaibi baf Allae ar Hozrot Isa al-Mosie zanu tumrar gese zaoar lagi amrare shuzug dein.

¹²Amra zela tumrar bae maea-mohobbotor maze dubi gesi, tik oula malik Isae tumrareo eke-oinne, ar hoqolor bae maea-mohobbote habu-dubu qaoaukka.

¹³Ou laqan tain tumrar dil furafur mozbut qoroukka, zate amrar Hozrot Isae zebila tan nazor pak bonda oqol loia toshrif anba, ou shomoe amrar gaibi baf Allar nozoro tumra fobitro ar nikut ro.

1-Tishol 4

Shorilre fobitro rakia hushiar ro

¹O baiain huno, Allare kushi qorar lagi qemne zindegi qatani lage, i talim to tumra amrar ges taki ageu faiso ar tumra ola solraeo. Erbadeo Hozrot Isar oia tumrare minot qoriar ar hushiar qoriar, tumra zela solrae, oula aro besh qori solo.

²Hozrot Isar deoa eqtiare amra zeta hukum disi, ita to tumrar zana ase.

³Ashole Allae saira, tumra zanu fak-fobitro o, mani hoqol nomunar zina taki horia ro.

⁴⁻⁵Ar zeta manshe Allare sinoin na, hou bin-dormir laqan shorilor qaishor boshe na solia, tumra forteq zone zarzir shorilre fak-fobitro rakia man-shommane zina taki hushiar ro.

⁶I befare qeu zanu nazor bair loge gaddari na qore. Mono rakio, amra ageu tumrare qoisi ar hushiaro qorsi, ita naformani qorle malik Isae shaza diba.

⁷Allae kunu amrare daot disoin ni naformanir fote solar lagi? Tain to amrare fak-fobitro oia solar lagi qoisoin.

⁸Erlagi zegie i talim mane na, he qali duniar manshore mane na ikan nae, he ashole hou Allareu maner na, zein tumrare Pak Ruhu dan qorsoin.

⁹Te baie baie kila maea-mohobbot taqa zorur, i befare tumrare kunta leqar goroz nai, qaron Allae tumrare hikaisoin, eke-oinne maea-mohobbot qortae.

¹⁰Ar hasau tumra asta Makidonia deshor bai-boinre oula maea qorrae. Oile amrar qas onurud oilo, tumrar i mohobbot zanu dine dine aro bare.

¹¹Huno, amra age zela qoisi, ou qota mafik shantie zindegi qatao, foror qamo naq na golaia nize qam qoria qao.

¹²Teu baira manshor sokut tumrar sal-cholon bodro oibo, ar oinno zonor ruzir ufre tumrar borosha qora lagto nae.

al-Mosi dusrabar aibar hal-hokikot

¹³O bai oqol, huno, murda oqolor kun halot oibo, amra sairam ita tumra zano, zate moron bade kita oibo ikan na zanae zera nirash oizae, tumrar mon zanu ilakan na oe.

¹⁴Huno, amra zebila ekin qori, Hozrot Isar mout oisil oile tain zinda oia utsoin, te eoqano ekin qori, Hozrot Isae dusrabar toshrif anle Isar ufre iman ania zerar mout oise, Allae tarareo Isar loge milon qoria tan loge niba.

¹⁵Erlagi malikor kalam mafik tumrare qoiram, amra zera zinda asi ar malike toshrif anar ag forzonto zinda roimu, amra kunumonteu hi murda oqolor age zaitam fartam nae.

¹⁶Qaron Allai shingar aoazor loge loge, fordan firistar daqor loge, malik Isae zure haukdi hukum diba, tain nizeu behest taki lamia aiba. Ar al-Mosir ummot bonia zerar mout oigese, tarau foela zinda oia utba.

¹⁷Erbade amra zera duniat zinda taqmu, amrar malikor loge mulaqat qorar lagi amraro megor saqat qori asmano tulia neoa oibo. Olaqan amra siroqal malikor loge roimu.

¹⁸Erlagi tumra ota zanaia eqzone aroqzonre utshaho deo.

1-Tishol 5

¹Baiainre, kun zomanat kun shomoe kita goqibo, ita tumrar gese leqar zorur nai.

²Tumra nizeu to bala qori zano, raitkur bala zela aqtau sur ae, malik Isa aibar dino tik olau aibo.

³I zogotor manshe zebila qoiba, "Hoqolta shanti oigese, kunu dor-boe nai," ou shomoe, beqintor hurutta oar bedona zela aqtau dore, oula ota manshor shorbonash aqtau oibo. Tara kunumonteu rehai faito nae.

⁴Bai oqol, tumra kunu andarir maze boshot qorrae ni zen, hou din aqtau suror laqan tumrar ufre aito?

⁵Tumra hoqolu to Allar nuror ar dinor foror manush. Amra to andarir ba raitor balar manush nae.

⁶Erlagi ao, oinno manshor laqan amra na gumaia borong hozag roi ar nizore shamlai raki.

⁷Zano to, zera gumaie, tara raitor balaeu gumaie ar zera modkur, rait oile tara mod qaia tal oe.

⁸Oile amra to dinor foror manush, erlagi nizore shamlaia raki. Amrar buk basanir lagi iman ar mohobbot dia buk guri, ar matare basanir lagi Allai nazator ashare sifair kefor lağan matat lagai.

⁹Mono rakio, Allae amrare shaza dibar lagi đakia anchoin na, borong amrar malik Isa al-Mosir usillae nazat faoar lagiu đakisoim.

¹⁰Ar al-Mosir mout oise to amrar lagiu, zate amra basi ba mori, tan logeu hamesha zinda roi.

¹¹Erlagiu tumra oğon zela qorrae, hamesha ola eke-oinnore shaosh deo ar gořia tulo.

Kuřiami bad dia nek kam qoro

¹²Te baiain, amra minot qoria qoiar, tumrar lagi zera ađni-qađni qađoin, malikor oia tumrare salain ar nosiot qoroin, tumra erare ijot qorio.

¹³Tara zera qezmot qorra, otar bae saia dilor mohobbote tarare qas ijot dio. Ar tumra eke-oinne mili-mishi roio.

¹⁴O bai oğol, tumrare ou nosiotqan qoriar, zeta manush kuřia, tumra itare hushiar qori deo, đoraluk zonre shaosh deo, qomzur oğolre shaijjo qoro, ar doijjo doria hokkolre shoijjo qoro.

¹⁵Kial rakio, oinnaer bodla qeu zanu oinnae na qore. Tumra hamesha eke-oinnor, ar hoğoloru balai qorar seřta qorio.

¹⁶Hoğol shomoe kushi-bashi qorat roio,

¹⁷hamesha dua-munazat qorio

¹⁸Ar hoğol haloto Allar shukria adae qorio. Qaron Alla Pakor kial oilo, Hozrot Isa al-Mosir loge imane tumra olağan solo.

¹⁹Pak ruhure dilor bitor taki nibaio na.

²⁰Ar zera Allar oli hishabe batuni qoin, tarar qotare elami qorio na,

²¹borong hoğolta zasai qori dekia, balağan bitre haraio.

²²Ar hoğol nomunar naformani taki horia roio.

²³Shanti deora Allae nize tumrare furafur fak-fobitro qoroukka, amrar malik Isa al-Mosie toshrif anar qalo tumrar asta shoril, ruh ar dilre furafur nikut raqoukka.

²⁴Ar tain nichchit olau qorba. Zano to, zein tumrare daot qori anchoin, tan ufre furafur borosha qora zae.

²⁵O baiain, amrar lagi dua qorio.

²⁶Tumra eke-oinne fobitro golagoli qorio.

²⁷Amrar malikor name ami tumrare ou hukum diar, ou siþikan foþia zanu hoþol baiaintore hunail oe.

²⁸Amrar malik Isa al-Mosir rohomot tumrar loge rouk. Amin.

2-Tishol

2-Tishol 1

¹Amrar gaibi baf Alla Pak ar Hozrot Isa al-Mosir loge shorik, Tisholoniki taunor zomator gese ami Paulus, bai Silas ar Timotie ou sohifaqan lekram.

²Gaibi baf Allae ar Hozrot Isa al-Mosie tumrare rohomot ar shanti dan koroukka.

Muminor furushkar ar be-dinor shaza

³Bai oqol, amra hamesha tumrar lagi Allar shukria adae qora zorur. Tumrar imani bol bout barer ar eke-oinne maea-mohobboto baia forer, erlagi amra shukria adae qora dorqar.

⁴Amra to Allar zomat oqolor samne tumrare loia borai qoriar, qaron oto zulum-mosibot ar duk-koshqo faiao tumra sobor qorso ar imane tikia roiso.

⁵Tumrare zate Allar bashshair zoiggo qoia gona oe, otar lagiu tumra oto duk-mosibot shoiqo qorrae, ita oilo Allar hok-insafor forman,

⁶tan hok-insaf oilo, zetae tumrare qoshqo dein, tain itare qoshqo diba.

⁷⁻⁸Ar tumra zera oqon qoshqo fairae, Allae amrar loge tumrareo i qoshqo taki rehai diba. Hozrot Isae zebla tan shoktishali firista oqol loia, zalail agunir kundolit oia behest taki lamia aiba, ou shomoe oula oibo. Zeta manshe Allare sine na ar Hozrot Isar kush-qobrir qota mane na, Allae itare tarar faona shaza diba.

⁹Malik Isae zebla toshrif anba, ou shomoe tarare omon shaza deoa oibo, zate tara tan didaror ar moha kudrotir bare foria hor-hamesha lannoti shaza faibo.

¹⁰Hou din tan nizer pak bonda oqol, zera tan ufre iman anche tarar mazdi, tan gourob mohima zair oibo. Erar maze tumrao aso, qaron amrar toblig hunia tumra iman ancho.

¹¹Erlagi amra hamesha tumrar lagi dua qori, amrar Allae zanu tumrare tan daotor zuka mono qoroin, tan qemotar bole tumrar hoqol nek kamor asha furon qoroin, ar iman ania hari tumra zeta qam qorrae, i qamo zanu tain fura qoroin.

¹²Teu amrar Alla ar Hozrot Isa al-Mosir rohomotor lagi, tumrar mazdi amrar malik Isar gourob zair oibo, ar tan mazdi tumrao gourob bagi oibae.

2-Tishol 2

Qane-Dorjal taki hushiar

¹⁰ bai oqol huno, amrar Hozrot Isa al-Mosi to hirbar aiba, aia amra hoqolre ekano dola qoria tan gese niba. Te ou befare tumrare minot qori qoiram,

²Keu zudi aia koe malik Isar din aia harse, he kunu gaibi doroshon dekse, ba ohi nazil oise, ba amrar leka siti mono koriao tumra doraia ostir oio na.

³Keu zanu kunumonteu tumrare togia iman lutito na fare. Karon hou din aoar age beshir bag manush Alla Pakor birudde zaibo, tara Allar ges taki duroi horizibo, ar duzoki zon, hou naforman Kane-Dorjal bar oibo.

⁴Baroia "Allar name" zotota ase, ita hokkoltar bifokke ar ebadoti korar zuka hokkoltar bifokke gia, he nizore bozo mono korbo. He olao korbo, Allar ebadotkanat boia nizore Alla koia dabi korbo.

⁵Te ami zebla tumrar gese roitam, hou shomoe ami i befare mattam, ita tumrar mono or na ni?

⁶Hou naforman zate shomoe fura oar age bar oito na fare, erlagi kitae tare atkaia rakse, ikan to tumra zano-u.

⁷Tumra eoqano zano, hou naformanor lukail kam-kaz okono soler. Oile zein tare atkaia rakra, tain horia zaoar ag forzonto tare atkanit roiba.

⁸Tain hori gele hou naforman Kane-Dorjal bar oibo. Hozrot Isae mukdi fu dia tare binash korba, ar tan kudroti mohimae azir oia tar bol-shoktire kotom korba.

⁹Hi Kane-Dorjal zebla aibo, tar loge roibo shoetani kemota. Ou shoetani kemotae he hoqol misa keramoti ar muzeza kam dekaibo.

¹⁰Tar hoqol nomunar beimani kataka beiman manshore togibo. Ita manush binash oiziba, karon zan basanir lagi tara Allai hokre fosond korse na, ar kobulo korse na.

¹¹Erlagi Allae tarare shoktishali ek ku-dandat falaiba, zate tara misa befarre ekin kore.

¹²Ete Allai hokor ufre iman na ania zetae naformanire fosond korsoin, tarare kiamotor din dushi shaibosto kora oibo.

Nazat faia imane mozbut ro

¹³O bai oqol, O malik Isar maear zon oqol, tumrar lagi amra hamesha Allar dorbaro shukria adae kora dorqar, Allae to tumrare foela takiu basia alog korsoin nazat faoar lagi. Pak ruh dia tumrare fobitro korar mazdi, ar Allai kushkobrir hokor ufre iman ania tumra nazat faiso.

¹⁴Amra ze kush-kobri toblig korsi, er usillae nazat faoar lagi Allae tumrare fosond korsoin, zate tumra amrar malik Isa al-Mosir mohimat shorik o.

¹⁵Te O bai oqol, tumra imane tir ro ar muke muke ba siti marfote amra ze talim disi, ita balamonte mono rakio.

16-17 Amrar gaibi baf Alla Pake ar shoeong Isa al-Mosie tumrar dilo nek utshaho dan qoroukka, hoqol nomunar nek kam ar mat-qotar maze tir raqoukka. Tainu amrare mohobbot qorsoin, tain rohom qoria siroqalin utshaho ar kushi-bashir asha dan qorsoin.

2-Tishol 3

10 bai oqol, hesh-mesh qoiram, amrar lagi dua qorio, Hozrot Isar kush-qobri tumrar maze zela zoldi zoldi sitrisil, oula zanu din din sitrat roe ar gourob faoat roe.

2Ar ou duaqano qorio, amra zanu bibex sara naforman oqolor at taki rehai fai. Shob manush to ar imandar nae.

3Oile malik Isa to hok ar qati, tainu tumrare imane tir raqba ar shoetanor at taki hamesha hefazot qorba.

4Malikor ufre iman ancho qori tumrar ufre amrar i ekin ase, amra zela hukum disi, tumra ou laqan qam qorrae ar qorat roibaeo.

5Malik Isae zanu tumrar dilre Allar mohobbotor fote ar al-Mosir soboror fote salu raqoin.

Olosh-kuriare hushiar qoro

6Bai oqol, amrar Hozrot Isa al-Mosir name ou hukum diram, tumrar zomator kunu imandar baie zudi kuriami qore ar amra zeta talim disi, ita na mane, te tar loge sola-fira bad dilao.

7Huno, amrar laqan qemne soltae, ita to tumra zano-u. Amra zebra tumrar loge roitam, ou shomoe to kunuzat kuriami qorsi na,

8magna kunu qani qaisi na. Amra dine-raite menot qoria ruzi-ruzgar qorsi, zate tumra qeuror buza na oi.

9Oile amra zen tumrar ges taki shaijjo nibar odikar nai, ila to nae, ta-o amra ola qoria deqaisi, zate tumrao amrar laqan solo.

10Tumrar gese taqar qalo talim dislam, kunu zone zudi qam qorto na sae, te he qanio bad dilauk.

11Amra oqono hunram, tumrar maze qeu qeu kuriami qorer ar kunuzat qam-qaz qorer na, borong hamesha foror kichcha gaia din qatae.

12Te amrar malik Isa al-Mosir oia ita manshore nosiot ar hukum diar, tara zanu shanti oia ruzi-ruzgar qoria qae, ar nizor qani nize zugae.

13Baiainre, nek kamo heran oio na.

¹⁴Ou siŕir bashae leŕa amrar foramish zudi ŕeu na mane, te tare sinia raŕo, tar loge sola-fira bad dilao, teu he shorminda oibo.

¹⁵Oile kial rakio, tare dushmon mono ŕorio na, borong bai hishabe hushiar ŕoro.

Bidaei salam

¹⁶Shanti deora malike tumrare hamesha hoŕol nomunar shanti dan ŕoroukka. Malik Isa tumra hoŕolor loge loge roukka.

¹⁷Huno, i salamor ŕota ami Pauluse nizor ate leŕsi. Oŕŕau amar forteŕ siŕir alamot, ami ou nomunae siŕi leki.

¹⁸Tumra hoŕolor ufre amrar malik Isa al-Mosir rohomot zari rouk. Amin.

1-Timoti

1-Timoti 1

¹Ami Paulus to amrar toraneala Alla Pak ar amrar asha-borosha Hozrot Isa al-Mosir hukume tan sahabi oisi.

²Mumin hishabe amar qas aolad, Timotir gese leqram. Gaibi baf Alla Pake ar amrar malik Isa al-Mosie tumare rohomot, meherbani ar shanti dan qoroukka.

Bonqo mullaintor befare hushiari

³O Timoti, ami Makidonia desho zaoar bala tumare qoislam, oqon hirbar minoti qori qoiram, huno, tumi Ifis qanoun ro, roia onor ola kisu mullaintore hukum deo, tara zanu manshore ar bul talim na dey.

⁴Tarare qoio, tara zate banoq kichcha ar lamba lamba qandanor listor bae kiali na oin. Itae to nanan nomunar doladolir zonom dey, Allar qamor kunu faeda oe na, Allai faeda mile qali imanor mazdi.

⁵Borong shoqik talimor fol oilo, maea-mohobbot, ita to qati dil, forishkar bibeq ar hasaror iman taki foeda oe.

⁶Oile kisu manshe ita bad dia banoq mat-qotar bae mon dilaise.

⁷Tara zudio nizeu nazor mator mani buze na, ar ze befar loia boqo golae mater, i befareo balamonte zane na, tebou tara Musa nobir batail shoriotor ustad oito sae.

⁸Amra zani, shoriot bala zinish, qeu zudi qik moto ita qamo lagae.

⁹Amra to zani, i shoriot kunu forezgar manshor lagi deoa oise na. Ikan deoa oise, zetae Allar ain manoin na, Allare qorain na, naformani qoroin, gunagar, kuni, nafaq ar be-din, ma-bafor kuni,

¹⁰⁻¹¹zinakur, shomoqami, bandi-gulamor qarbari, misa matra, misa shakki deora, ek kotae gunogane doni Alla Pakor mohan kush-qobrir talimor birudi zeta manush, otar lagiu i shoriot deoa oise. Ar ou mohan kush-qobri tobligor bar tain amare dan qorsoin.

Meherbanir lagi shukria

¹²Hozrot Isa al-Mosi, zein amrar malik, tain amare bol zugaisoin, amare hokhalal mono qoria tan qamo boail qorsoin, erlagi ami tan dorbaro shukria zanairam.

¹³Zudio ami age al-Mosir bodnam gaitam, tan manshor ufre zulum qortam, bodmizaz deqaitam. Ta-o tain amare rohomot dan qorsoin, qarou hou shomoe ami iman anchilam na.

- ¹⁴Amrar munibe amare qoto boqo meherbani qorsoin, Isa al-Mosir torika qobul qorle ze iman ar mohobbot foeda oe, ita to amare furafur dan qorsoin.
- ¹⁵Ashole i qota to hok-kaqi ar shullo-ana manar laq, gunagar oqolor zan basanir lagiu Isa al-Mosie i duniat toshrif anchila. Ou gunagaror maze amiu fordan.
- ¹⁶Otar lagiu Allae amare doya qorsoin, zate amar moto fordan gunagaror mazdi Isa al-Mosie tan shima saqa soborgari deqaita faroin, ar tan ufre iman anae zera aqeri zindegi faiba, tara zanu amare dekia Allai fot buzoin.
- ¹⁷Zein siroqalin bashsha, zein niraqar, eqmatro Alla, zan kunu qoe nai, tan ijgot ar gourob hor-hamesha zari rouk. Amin.
- ¹⁸O maear fut Timoti, tumar befare age zeta batuni mat mata oisil, ou mafik ami tumare minot qori qoiram, tumi ita mono rakia al-Mosir lagi dile-zane laqai qorat ro.
- ¹⁹Erloge nazor iman ar forishkar bibekre basaio. Kunu kunu manshe bibeqor buli na mania, nazor imanre noqto qorilise.
- ²⁰I dolo asoin, Huminas ar Sikondor. Erlagi ami itare Iblisor ato shofi disi, zate tara buzta faroin, kufuri mat mata tik nae.

1-Timoti 2

Dua-munazator niom-qanun

- ¹Ami foelau zanairam, forteq manshor lagi tumra Allar dorbaro qakuti-minoti, dua-munazat, foriad zanao ar shukria adae qoro.
- ²Olaqan raza-bashsha oqol ar usa fodor hoqol ofisaror lagi munazat qora zorur, zate amra Allar dor-qof mono rakia, hok-halal fote roia, nirafoode shantie zindegi qataitam fari.
- ³Ita to amrar toraneala Allar nozoro nek kam, itae tain kushi oin.
- ⁴Alla Pakor kial oilo, zate hoqol manshe nazat fain, ar al-Mosir torikar hokkolta shullo-ana buzoin.
- ⁵I hokikoti oilo, Alla qali eqzon, Alla ar manshor maze shafaeatqari mazor manusho qali eqzonu asoin, en nam Isa al-Mosi, eino manush.
- ⁶Duniar hoqol manshor zanor bodla hishabe, tain nazor zan kurbanii disoin. Ou befare to Allar tik kora shomoye shakki deoa oise.
- ⁷Ar ou shakki dibar lagi Allae amare toblig kamo, sahabi fodo boail qorsoin, tain amare daeitto disoin, bin zatir gese iman ar Allai hokor ustad hishabe. Ami ita hok mat matiar, misa kunta nae.

⁸Ami sairam, hoqol zagar beṭainte qalis niote duio at tulia munazat qorouk. Tarar monor maze kunuzat rag-gusa ba qaijja-fosador bab na rouk.

⁹Ami eoqano sairam, beṭinte tarar haea-shorom rakia shomazor ufozukto beshe bodro qafor-sufor findouk. Tara zanu nanan nomunae sulor beni bolia, shuna-rufa ar moni-muktar goena lagaia ar dami dami qafor findia nizore na hazain.

¹⁰Borong Allar forezgar bandie zela nek kamor maze zindegı qatani usit, tarao ola oin.

¹¹Qortar furafur baiddo roia, ar nirai-zirai roia ilim qamai qoroukka.

¹²Ustadi qora ar beṭaintor ufre musoddori qorar odikar ami kunu beṭire dei na. Tara nirai-zirai roa zorur.

¹³Zano to, hoqol foela Adomre ar bade Bibi Haoare foeda qora oisil.

¹⁴Adom to Iblis-shoetanor dukat forsoin na, oile Haoa Iblisor dukat foria Allar hukumor borkelaf qorsoin.

¹⁵Oqon zudi beṭinte tarar haea-shorom rakia iman, mohobbot ar fak-fobitro oia soloin, te hurutta zonom deoar mazdi tara rehai faiba.

1-Timoti 3

Zomator saloqdar ar qadim

¹Huno, ashol hok kota oilo, qeu zudi zomator saloqdar oita sain, te tain to nek kam qorar kiali oisoin.

²Zomator saloqdar manshor sokut nikut oite oibo. Tan qali eq bou oibo. Tain nizore shamlaia raqba, tan bala aqol-buddi roibo, shobab oibo bodro, ar memandari qorte bala faiba. Manshore talim deoar qemota taqte oibo.

³Tain zanu modkur ar bod-mizazi na oin, borong tan shobab oibo norom, tain zanu mair-danga qorra ba teqa-foeshar lalchi na oin.

⁴Tain zanu shotik babe tan nazor foribaror hokkolta salain, tan huruttain oiba baiddo ar adob-qaeda manra.

⁵Ze manshe tar nazor gor shamlaito fare na, he Allar zomatre kila deqa-huna qorbo?

⁶Kunu noea imandar bai zomator saloqdar oa tik nae, ila oile tain hoeto borai-beqarie bahaduri qorba, ar Iblisor lagi tik kora shazar bagi oiba.

⁷Zomator bairor manshor gese tan shunam taqa dorqar, zate aqta kunu bodnamor bagi na oin ar Iblisor fando na foroin.

⁸Oula zomator qadim okolo ijyoti ar ek kotar manush oa zoruri. Era zate modkur ar haram lub-lalchi na oin.

⁹Tara zanu hok bibeke Isaei imanor batuni befarre mozbut qori dilo raqoin.

¹⁰Erlagi foela tarare zasai qori deqa zorur, zasait zudi tara nikut oin, te zomator qadim oita farba.

¹¹Tik olaqan beti manusho zanu ijyoti oin. Era manshor bodnam na gain, nizore shamlala raqoin, ar hoqol befare bishashi oin.

¹²Qadim sab qali ek bouala manush oiba. Tain zanu balamonte tan bou fua-furin ar shongsharor deqa-huna qoroin.

¹³Ze qadime balamonte kezmot qoroin, ein shunam fain, ar Hozrot Isa al-Mosir ufre iman taqae tan dil shaoshe bora roe.

Isaei imanor batuni befar

¹⁴O Timoti, ami asha qorram kub zoldiu tumar gese aitam. Oqan mono qoria tumare ita leqram.

¹⁵Zudi kunu qarone amar aite deri oizae, te i leqa forle tumi buzbae, Allar foribaror manshor sal-cholon kila oito. I foribar to zinda Allar zomat, Allai hokikotor bit ar ian kuqi.

¹⁶Isaei imanor marifoti qoto mohan, ita to oshikar qora zae na. Ou marifoti oula zair oilo, Tain manush surote zair oila, Pak Ruhe forman oila be-qosur, firista okole tan doroshon faila. Tan befare hokkol zatir gese toblig kora oilo, asta duniar manshe tan ufre iman anla, gourob-mohimae tanre ufre tuli neoa oilo.

1-Timoti 4

Bonqo boiragir talim taki hushiar

¹O Timoti, Allai Pak Ruhe forishkar qori qoira, aqeri zomanat kisu manush Isaei iman taki horizibo, tara na-hok ruhu ar zin-butur talimor ashik oibo.

²Zeta beiman okolor bibeq-buddi oshaq oigese, otar bonqamir dae ola oibo.

³Itae manshore qoraqori hukum dein bia-shadi na qarar lagi, ar kunu kunu qani qaiteo nished qoroin. Oile Allae to i qani foedau qorsoin, zera iman anche, zera Allar hokre zanilise, tara zate Allar shukria adae qoria ita qain.

⁴Allar foeda qora hoqol zinishu bala. Haram mono qoria kunuta bad deoa tik nae, borong Allar shukria adae qoria qaoa zae.

⁵Qaron Allar kalam ar i munazator mazdi ita fak-fobitro oizae.

Hozrot Isar qati qadim o

⁶O Timoti, tumi zudi ou talim oqol mumin baiainre buzaia deo, te Isaei imanor ze hok ar nirbul talim mania solrae, i befare tumi faqa-fukto oia al-Mosir eqzon ufozukto qadim oibae.

⁷Tumi aze-baze kichcha-qahini taki horia roio, ita to dadi-nanir qoa banail kichchar laqan. Erlagi ita bad dia dilor imani beam qorat ro.

⁸Shorilor beam qorle kisu faeda oe, oile dilor imani beame hokkol bae taki faeda oe. Ermaze to qali i dunia nae, aqerator ashao ase.

⁹Ita to furafur hok ar qati, shullo-ana qobul qorar laq.

¹⁰Erlagiu amra zane-forane imanor menot qoriar ar kiali oia kam qoriar. Qaron amra to zinda Allar ufre borosha qori. Tainu hoqol manshor toraneala, kas qori zera tan ufre iman ane.

¹¹Te tumio ou befare hukum ar talim deo.

¹²Tumi zuan beqa mono qoria qeu zanu tumare ela na qore, erlagi mat-qotae, sal-cholone, mohobbote, imane ar fak-fobitrotae tumi mumin oqolor gese eqqa nishana bonizao.

¹³Ar ami aibar ag forzonto tumi mumin oqolre pak kalam tilaot qora, shu-foramish deoa, ar talim deoat lagail roio.

¹⁴Mono rakio, zomator murobbi oqole tumar ufre at rakia, nobir laqan gaibi buli matia tumare qelafoti disoin, te tumi i niamotre elami qorio na.

¹⁵Ita befare kiali o, nizore otar maze furafur qubaia raqo, teu hoqolor sokut forbo tumi agedi aguairae.

¹⁶Tumar nizar befare ar tumar talimor befare hushiar roio. Teu tumi nizore basaibae, ar zera tumar boean hunbo, tarareo basaitae farbae.

1-Timoti 5

Mumin oqolor bae dae-daeitto

¹O Timoti, huno, kunu murobbi manshor dush deqanit gia qora bashae matio na. Tarar loge nizar bafur laqan bebohar qorio. Ar zuan oqolre nizar bai mono qoria hedaot qorio.

²Murobbi beqinre nizar ma ar furintore boin mono qoria, monor bab fak-fobitro rakia tarare hedaot qorio.

³Zeta qarri beqintor qeu nai, tarare kub zoton qori deqa-huna qorio.

⁴Oile kunu qarri beqintor zudi fua-furin ba nati-natni taqoin, te Allar qore erau zanu foela zarzir foribaror deqa-huna qore. Ou nomunae tarar moe-murobbir maea-momotar rin shud korta farba, ar ita qame to Alla kushi oin.

- ⁵Ze ɾaɾi beɽintor ɽeu nai, tara ɽali Allar ufre borosha rakia, dine-raite tan dorbaro munazat ar ɽanda-ɽaɽi ɽorat roin.
- ⁶Oile zeta ɾaɾi beɽinte zemne mone sae emne soloin, ita to zinda haloteu mora.
- ⁷Ou befare hukum deo, zate ɽeu tarare dushi ɽoar shuzug na fae.
- ⁸Ze zone afon zonre, ɽas ɽori nizor foribaror manshor deɽa-huna ɽore na, he ashole Isaei imanreu oshikar ɽorlo. Igu to bidormi takio bad.
- ⁹Erlagi ɾaɾi beɽintor namor list ɽorar bala age deɽte oibo, i beɽir boeosh shait bosor oise ni, ar zamair bae tain furafur hok-halali asla ni.
- ¹⁰Esara nek kamor lagi tan shunam taɽte oibo, ou nek kam oilo, fua-fuɾin manush banani, memandari ɽora, Allar bonda oɽolor fao doani, duk-mosiboti manshore shaijjo ɽora, ar hoɽol nomunar nek kamo shorik oa.
- ¹¹Kunu zuan ɾaɾi beɽir nam i listo tulio na. ɽaron tarar zoubonor lagi shorilor gorome zebra utal-fatal ɽoroin, ou shomoe al-Mosir bae tarar ɽor-boe ɽomi zae, teu tara hirbar bia boita sain.
- ¹²Erlagi tara Allar logor agor oada bongo ɽoroin, nizor ufre gozob ɽakia anoin.
- ¹³Ar tara barie barie adɽa maria kuɾia bonizain. ɽali kuɾia nae, zeta mat-ɽota tarar lagi zaiz nae, ota baze mat-ɽotao matoin ar foror gibot gaoat roin.
- ¹⁴Erlagi ami ou nosiot ɽoriar, zuan ɾaɾi beɽinte bia-shadi ɽorau bala, tara huruttar ma ouk, nizor shongsharor deɽa-huna ɽorouk, ar dushmonre kunu laɽan bodnam gaoar shuzug na deuk.
- ¹⁵ɽoezon ɾaɾi beɽin ermazeu to be-foti bonia shoetanor fote sola-fira ɽorra.
- ¹⁶Kunu Isaei imandar beɽi manshor goro zudi ɾaɾi beɽin taɽoin, te ou beɽie zanu erar deɽa-huna ɽoroin. Erare deɽa-hunar bar zomator ufre na deoa bala. Teu zeta ɾaɾi beɽin eɽdom lasar, zomate tarar deɽa-huna ɽorte shubida oibo.
- ¹⁷Zomator ze fordan murobbi oɽole zomatre balamonte salain, ɽas ɽori zera Allar kalam toblig ar talim deoar lagi menot ɽoroin, tara ɽabul ijgot faoa zorur.
- ¹⁸Allar kalamo to ase, “Dan maɾa deoar shomoe gorur muko hufi lagaio na.” Aroɽ aeato ase, “ɽamlae tar beton faoar zoiggo.”
- ¹⁹Mono rakio, dui ba tin zon shakkir ɽota saɾa, zomator murobbir birudde kunu nalish shomzio na.
- ²⁰Oile ze murobbi oɽole guna ɽoratu taɽoin, zomator manshor gese tarar dush zair ɽorio, zate oinno hoɽole ɽorain.
- ²¹Huno, Alla Pak, malik Isa al-Mosi, ar Allar mae ar firista oɽolre shakki rakia tumare ou hukum diram, tumi nirofokko roia ita ɽam ɽorio, ɽeurore for ba afon mono ɽorio na.

²²Sot̄ q̄ori q̄eurore q̄elafoti dia, kunu fodo boail q̄orio na. Oinno manshe zebra gunar q̄am q̄ore, tumi tarar loge shorik oio na, nizore nikut rakio.

²³Ar q̄oedin bade badeu tumar bemar oe, erlagi tumi q̄ali fani q̄aio na, tuṛa tuṛa anguror shorboto q̄aio, teu ozom oibo.

²⁴Kial rakio, kunu kunu manshor guna ola forishkar deḡa zae, erlagi tar bisar ageu oizae. Ar kunu kunu manshor guna bade dora foṛe.

²⁵Olaḡan nek kam forishkar deḡa zae, ar kunu nek kam forishkar deḡa na geleo, ita lukail roe na.

1-Timoti 6

¹Huno, ze gulam-bandie munibor gulami q̄oroin, tara hoḡoleu zarzir munibre ijyoti zon mono q̄orouk, zate q̄eu Allar namre ba amrar talimre q̄araf q̄oar shuzug na fae.

²Ze zone Isaei imandar kunu munibor gulami q̄oroin, ein zanu imandar bai hishabe tan munibre elami na q̄oroin borong aro bala q̄ori tan q̄ezmot q̄oroin. Q̄aron gulamor q̄ezmote ze munibe ufoḡar faira, tain to maear imandar bai. Te ota befare tumi talim ar hukum deo.

Bul talim ar ashol don

³Q̄eu zudi ita bad dia dusra kunu talim dey, ar amrar malik Isa al-Mosir q̄aṭi talim ar Allar ḡor-q̄ofor talimre na mane,

⁴he to misa ohonkari, he kuntau buze na, motobed q̄ora, behuda uftami q̄ora tar eḡta bemar. Otar q̄arone ingsha-ninda, q̄aijja-fosad, ku-shondoe foeda oe.

⁵Ar oshaṛ bibeq̄ala manshor maze hamesha gulmal lagailu taḡe. Ita manshor maze Allai hok nai. Tara Isaei imanre duniabi labor ufae mono q̄ore.

⁶Ashole monor tustie Isaei iman mafik zindegi q̄aṭaile kub beshi lab oe.

⁷Amra duniat aibar q̄alo to kuntau loge loia aisi na, ar zaoar q̄alo-o kunta nitam fartam nae.

⁸Erlagi q̄ali q̄ani-q̄afoṛ faileu amra kushi roimu.

⁹Oile duniat zera doni oito sae, tara nanan nomunar forikkat ar fando foṛe, tarar mono kub bod q̄aish foeda oe, zetae tarar zindegire shorbonashor gato falae.

¹⁰Q̄aron hoḡol nomunar bod q̄amor zonom oilo ṭeḡa-foeshar maea. Kunu kunu zon ṭeḡa-foeshar lalche Isaei iman taki horia gia, nizor ufre boṛo duk-mosibot ḡakia anche.

Souk raḡo Allar aroshor bae

- 11**Oile tumi to Allar bonda, tumi ita bod am taki horia ro. Tumi pak-forezgar zindegi, Allar or-of, iman, mohobbot, sobor, ar norom shobabor bae kiali o.
- 12**Imani laai orat ro. Aerator ze zindegir lagi Alla Pake tumare daot disoin, hou zindegire tumi mozbut ori doro. Tumi to imani shakki dislae bout manshor samne.
- 13**Oon Alla Pakor name, zein hokkoltar zan dein, ar zein hakim Fontio Filator samne nizor befare hok shakki disla, hou Isa al-Mosir nameo tumare ou minoti orram,
- 14**amrar malik Isa al-Mosi zair oar ag forzonto tumi furafur nikut ar bodnam saa roia hukum adae oro.
- 15**Ar gunogane doni hou Alla, zein ematro shomra, bashsha oolor bashsha ar malik oolor malik, tainu tan ufozukto shomoye al-Mosire zair orba.
- 16**ali Alla Pakreu moute obza orto fare na. Tain ola e nuror foro boshot oroin, hino kunu Adom zat zaito fare na. Kunu Adome kunudin tanre deseo na, dear takkoto nai. Ijgot ar emota siroal ali tanu. Amin.
- 17**Huno, ou duniar doni oolre hukum deo, tara zanu boai na oroin, ar duniabi ostaei donor ufre borosha na oria, Allar ufre borosha oroin. Amrar balair lagi tainu hoolta kula ate dan oroin.
- 18**Ar tarare o, tara zanu oinnor balai ore, nek kam orat roe, mon kulia dan-oerat ore, ar tarar don-doulotor ba oinno manshore dey.
- 19**Teu tara nizor lagi emon don zoma orbo, zeta bobishote tarar lagi ean mozbut bitor laan oibo. Ete hasaror zindegire tara shokto ori doria rato farbo.
- 20**O Timoti, tumar zimmae ze shompod deoa oise, i shompod tumi balamonte hefazot oro. Aze-baze aolor beama biddar bulir du-nosla talim taki horia ro.
- 21**Kunu kunu zon ota beama aol deanit gia, ashol iman taki be-fote gesegi. Alla Pake tumrare rohomot dan oroukka. Amin.

2-Timoti

2-Timoti 1

¹Ami Paulus to Alla Pakor morzie Hozrot Isa al-Mosir sahabi. Al-Mosir usillae Allar oada qora aqeri zindegir qota tobligor lagi sahabi fod fais.

²Ami amar maear aolad Timotir gese leqram. Gaibi baf Allae ar amrar malik Isa al-Mosie tumare rohomot, meherbani ar shanti dan qoroukka.

Ruhani aguin zalao

³O Timoti, huno, amar moe-murobbie zela eq Allar ebadot korta, amio oula forishkar bibeqe Allar ebadot qori. Ami dua qorar bala dine-raite hamesha tumar lagi Allar shukria adae qori.

⁴Tumar hou qandonor qota mono qoria tumare deqar lagi mone kub qaner, tumare deqle amar bitor kushie borizibo.

⁵Amar mono ase, tumar dilqan hok imane bora, tumar nani Luis ar tumar amma Unikir bitreo ola hok iman asil. Ami nichchit zani, tumar bitreo ola iman ase.

⁶Erlagi oqon tumare mono qorai diram, ami tumar shorilo at rakia qelafoti deoae, Allae tumare ze qas niamot dan qorsoin, i aguin zalaia tulo.

⁷Allae to amrare bitu-qoralukor monobab disoin na. Borong bol-shokti, maea-mohobbot ar nizore shamlanir qemota dan qorsoin.

⁸Erlagi amrar malik Isar befare shakki dite shormaio na, ar tan namor lagi ami zen zelo bondi asi, amare loiao shormaio na. Borong Allar deoa bole kush-qobri tobligor qamo amar loge roia duk-koshto shoiqo qoro.

⁹Allae amrar zan basaisoin, ar fak-fobitro oia zindegi qatanir lagi daot disoin. Ita to amrar kunu nek kamor gune nae, borong tan morzi ar rohomotor guneu qorsoin. Amrare i rohomot dan qorsoin to, dunia foeda qorar age Hozrot Isa al-Mosir usillae.

¹⁰Ar Allae oqon ou rohomot zair qorsoin, amrar toraneala Isa al-Mosie duniat toshrif anar mazdi. Al-Mosie to moutor qemotare surmar qorsoin, tan kush-qobrir mazdi siroqalin nurani zindegir fot kula-mela qorsoin.

¹¹Ou kush-qobri tobligor lagiu to amare tobligkari, sahabi ar ustad hishabe boail qora oise.

¹²Erlagiu ami ola duk-koshto faiar, ta-o ami shorminda nae. Qaron ami zani, ami qar ufre borosha qorsi. Amar furafur ekin ase, ami tan dorbaro zeta zoma qorsi, itare hefazote raqar qemota tan ase, al-Mosie dusrabar toshrif anar din forzonto ita roibo.

¹³Te tumi amar muk taki zoto talim huncho, ou hok talimre zanor qoboz mono qoria, al-Mosir uforor iman ar mohobbote doria raqo.

¹⁴Allae ze samana hefazote raqar lagi tumar zimmae disoin, amrar dilor mazor Allai Pak Ruhur bole tumi itar hefazot qoro.

¹⁵Tumi to zano, Turoshkor Asia elaqr hoqlol manush amar ges taki algi gesoin, Fugilas ar Hamaginaso tarar loge gesoingi.

¹⁶Bai Anisor foribaror ufre malik Isae rohom-borkot deukka. Ein bout bar amar zano aram disoin, ami zelo hamaileo tain kunu shorom mono qorsoin na.

¹⁷Tain ou Rum tauno aia bout tallash qori amare bar qorsoin.

¹⁸Ami Ifis tauno taqte tain kila amar qezmot qorsla, ita to tumi balamonteu zano. Malik Isae ola qoroukka, zate tan toshrif anar din ein meherbani fain.

2-Timoti 2

Qati ummotor jihad

¹O amar aolad Timoti, Isa al-Mosir usillae faoa rohomote tumi boloban o.

²Ar bout shakkir samne amar mukor zeta talim huncho, ou talimre olaqran hokhalal manshor ato deo, zera oinno manshoreo talim deoar ufozuko.

³Tumi Isa al-Mosir qati sifai oia duk-koshtot shorik o.

⁴Kamandarre kushi raqar lagi zuddor qalo kunu sifai shongsharor maea-zalo hamae na.

⁵Ou laqrn qlat lagia qeu zudi niom moto na qlae, te zoeor mala he fae na.

⁶Ar ze giroste menot qore, fosholor foela baq to he-u fae, itau niom.

⁷Te ami zeta buzaitam sairam, ita sinta qori deqo, malik Isae tumare ita hoqlolta buzar aql diba.

⁸Isa al-Mosir befare tumi oqrn mono rakio, tanre murda taki zinda qora oisil, tain oila Bashsha Daud nobir bongshodor, amar qoa kush-qobrir mazeo ikan ase.

⁹Ar ou kush-qobri toblig korae-u ami duk-koshto faiar. Dagi ashmir laqrn amare bondi raqa oise, oile Allar kalam to bondi oise na.

¹⁰Allae zerare fosond qoria alog korsoin, tarar lagi ami hokkolta shoiqjo qoriar, zate al-Mosir usillae tara nazat fain, loge siroqlalin gourob-mohimao fain.

¹¹Ou qota to ekin qorar zoiggo, Al-Mosir loge zebila amrar moron oise, te amra zindao oimu tan loge.

¹²Amra sobor qoria shoiijo qorle, tan loge bashshai qormu. Ar tanre oshikar qorle to, taino amrare oshikar qorba.

¹³Amra beiman oigeleo, tain hamesha hok-halali roin. Tain kunumonteu nizore oshikar qorta faroin na.

Aze-baze torko taki hushiar

¹⁴O Timoti, tumi mumín oqolre amar ou talimqan mono qorai deo. Allar samne tarare hushiar qoro, zate aze-baze mat loia torka-torki na qoroin, ita mator to kunu dam nai, ita zera hune, tarar shorbonash oe.

¹⁵Tumi Allar kushi mafik nizore forezgar halote tan samne azir qoro, ou laqan qamla bono, ze qamlae Allar dorbaro shorom faoar kunu qaron nai. Ze qamlae shotik babe hok kalam talim dein, ou laqan o.

¹⁶Allar birudi aze-baze mat taki duroi ro. Ila mate Allar bae manshor dor-qof qoma dorbo.

¹⁷Ila aze-baze talim to fosa-gar laqan sairobae sitre. I dolo ase, Huminas ar Filitas.

¹⁸Iguin to Allai hok taki ku-fote gesoingi. Itae qoin, mumín oqol bule murda taki zinda oia harsoin. Ola aze-baze matia tara kunu kunu zonor iman noqto qorilise.

¹⁹Tebou Allar banail mozbut bit uba roise, er ufre sil-sapporor laqan ou qota leqa ase, "Malike zanoin, qe qe tan," ar "Ze zone al-Mosire malik koia shikar qore, he hoqol zator guna taki horail rouk."

²⁰O Timoti, zomidar barit to qali shuna-rufar zinish taqe na, laqrir zinish ar matir tal-bashono taqe. Ermaze kunuqa shommani qamo ar kunuqa nisa qamo bebohar oe.

²¹Te zeta manush ou nisa qamor ashbabor laqan, itar ges taki horia aia qeu zudi nizore pak-saf qorilae, te he shommani zinish bonizae. Tare fobitro hishabe alada qori raqa oibo. He tar malikor qamo lagbo ar hoqol nomunar nek kamor lagi zuit oibo.

²²Timoti hushiar o, zoubonor bod qaish taki tumar zan basao, ar zera qas dile malikor nam loe, tarar loge shorik oia forezgari, iman, mohobbot ar shantir lagi kiali o.

²³Aze-baze be-aqoli torka-torkit shamil oio na, tumar zana ase, itae qali qaijja-fosad barae.

²⁴Malik Isar gulame qaijja-fosad qora tik nae, ein borong hoqolor bae doyal oite oibo, ein manshore talim deoar qemota ar sobor-shokti taqte oibo.

²⁵Tain nizor birudi manshoreo norom mone buz diba. Ou ashae talim diba, hoetoba Allae tarare toubā qorar shuzug diba, zate tara Allai hokre balamonte sinoin.

²⁶Teu tara seton faia Iblisor fando taki zan basaiba, ou Iblise tar gulam bananir lagi erare dorsil.

2-Timoti 3

Aqeri zomanar naformani

¹⁰Timoti, ou hushiari qanain mono rakio, aqeri zomanat kub mosibotor din aibo.

²Manush shartofor oizibo, tqqa-foeshar lalchi, boqai-beqagiri deqani, manshore elami qora, durnam gaoa, ma-bafor obaido, nimoq-harami qorbo ar Allar naformani qorbo.

³Maea-momota qomizibo, qaijja-fosad qorle afush qorto nae. Foror bodnam gaibo, nizore shamlaito farto nae, manush omanush oizibo ar hoqol nomunar nek kamor dushmoni qorbo.

⁴Manshe beimani, futani ar beforua bab deqaiibo, Allar ashik na oia duniabi aram-ayeshor ashik oibo.

⁵Bairor bab-surote buza zaibo kub allaoala fak-musolli, oile muloto lebasdari bonqo. Te tumi itar ges taki horia roio.

⁶Otar mazor qeu qeu duka dia manshor goro hamaia qom imani beqintore kufote qane. Ita beqintor mogoz oilo gunar banqar. Tara nanan nomunar furti-amudor boshe sole.

⁷Tara hamesha Allai fotor talim hune, oile kunudino Allai hokikot tarar bitre hamae na.

⁸Mishoror Feraunor zadugir-gunin Zanni ar Zambrie zela Musa nobir birudita qorsila, tqk ou laqan oquinteo Allai hokor birudita qore. Itar bibeq fosi gese, tarar bitre imanor balai nai.

⁹Oile tara ar aguaito farto nae, hou zadugir Zanni ar Zambrir be-aqoli zela hoqolor gese dora forqil, itar be-aqolio ola dora forqo.

Allar kalamu muminor kuraq

¹⁰O Timoti, tumi amar talim, amar sal-cholon, amar uddesho, iman, soborgari, mohobbot, ar amar doijjor qota furafur kial qorso.

¹¹Antiokia, Ikonía ar Lushra qauno ami qoto zulúm-mosibot shoijjo qorsi, ita to tumi zano. Oile malike amare rokka qorsoin.

¹²Ashole Allar dor-ḳof bitre rakia, Isaei imandar bonia zera zindegi ḳaḳaito sae, tara to zulur-mosiboto forḳbou.

¹³Oile bonḳo ar ḳobis oḳol din din aro ḳaraf oibo. Tara nizeo be-fote solbo, ar aroḳzonreo be-foti banaibo.

¹⁴Te tumi zeta talim faisoi, faia dile-zane ekin ḳorso, er ufre tir taḳo, ḳaron tumi nize zano, i talim ḳar ges taki faisoi.

¹⁵Tumi to huruman toneu Allar kalamor talim faisoi, ar ou kalameu tumare Isa al-Mosir ufre iman anar usillae, nazat hasilor fot batai dibo.

¹⁶Huno, Allar kalamor forteḳḳa horof Allar ges takiu aise. Ita to talim, hushiar, hedaot, ar hok zindegi goḳibar kurak,

¹⁷zate Allar bonda oḳol ufozukto bonia hoḳol nek kamor lagi zuit oin.

2-Timoti 4

Bondi Paulusor osiot

¹Ami Alla Pakre shakki rakia, ar zein tamam zinda-murdar bisar ḳorba, hou al-Mosire shakki rakia, duniat tan dusrabaror toshrif ana ar tan bashshair duai dia tumare ou ḳora hukum diar.

²Tumi Allar kalam toblig koro, shomoe-oshomoe kunta nai, hamesha toblig koro, kub beshi doijjo doria talim deo ar manshor oforad deḳai deo, tarare hushiar ḳoro ar buzao.

³Agedi ola shomoe aibo, zebra hasa talim manshor shoiijjo oitoe nae, borong nizor monor ḳaish furaita ḳori tara olaḳan ustad dorba, zetae tarar mon zugaia mongora talim diba.

⁴Tara hok talim taki muk firaia, mongora kichcha-ḳahinir ḳore douḳaiba.

⁵Oile tumi hoḳol befare nizore shamlaia raḳo, duk-kosḳo shoiijjo ḳoro, al-Mosir befare kush-ḳobri toblig korat ro, Allar deoa daeitto adae ḳoro.

⁶Amar moutor din aia azigese, amar nizor loure kurbanii hishabe ḳali deoa or.

⁷Ami to al-Mosir lagi zane-forane laḳai ḳorsi, amare batai deoa fotor hesh mata forzonto douḳaisi, amar iman ḳikaia raksi.

⁸Te amar forezgarir furushkar to zoma ase, hou hok-insafkari malike ruz hashoror din amare zoeor mala furushkar diba. Ita ḳali amare nae, zoto manush ashik oia tan lagi bar saira, tara hoḳolreu diba.

Adalotor maze shaiijjo

⁹O Timoti, tumi sesḳa salaia zoto zoldi faro amar gese ao.

¹⁰Ƙaron Kirisken bai Galatia desho, Titas bai Dalmatia desho gesoin. Ar Dimas bai duniabi maear dandat fořia, amare sařia Tisholoniki řauno gesoingi.

¹¹Ƙali Luk bai amar gese asoin. Erlagi Markus baire loia tumi zoldi ao, amar řam-řazo tain bout shaijjo řoroin.

¹²Tukik baire ami Ifiso fařaisi.

¹³Ami aibar shomoe Toruas řaunor Ƙarfus bair gese, amar eřan saddor toia aisi, tumi aibar fote ořanta anio, ar amar kitabřanain, řas řori samřar ufre leřa kitabřanaino anio.

¹⁴Huno, tama-fitolor řam řore ze Sikondor, ogie amar bout řeti řorse, oile malik Isae tare ufozukto bodla diba.

¹⁵Te tar befare tumi hushiar roio, he řomor bandia amrar toblig kamor birudita řorsil.

¹⁶Zano ni, amare foela bar zebila adaloto neoa oilo, ou shomoe řeu amare shaijjo řorse na, hořoleu amare sařia bagise. Ta-o Allae zanu tarar i bishoeřan hishabo na doroin.

¹⁷Ƙali malik Isa amar fokke ubaila, tain amare bol zugaila. Erlagi ami bin zatir samne shullo-ana kush-řobri toblig korar shuzug faisi, tara hořole ita hunche. Ou bisaro tarar shinghor mukor kurař oa taki Allae amare basaisoin.

¹⁸Ou malik Isae hořol nomunar bod řam takio amare hefazote rařba ar sohi-salamote behesti bashshait far řorba. Zuge zuge sirořal tan tarif ouk. Amin.

Bidaei salam

¹⁹Amrar mumun bai Akilre, tan bibi Fiskila ar Anis bair foribarre amar salam zanaio.

²⁰Irastas bai Korint řauno roisoin, ar Tofimre bemar halote ami Milita bondoro toia aisi.

²¹Te tumi kub seřa salao, shitor age aibar lagi. Bai Abul, Bodis, Olinis, boin Kuludia shoho aro hořol bai-boine tumare salam disoin.

²²Malik Isa tumar loge loge roukka. Allar rohomot tumrar loge tařouk. Amin.

Al-Titas

Al-Titas 1

¹Ami Paulus to Alla Pakor gulam ar Hozrot Isa al-Mosir eķzon sahabi. Amar daeitto oilo, Allar fosond ęora bonda oķolre imanor fote ana, ar Allare mania solar maze ze hokikot ase, ou hokikotre sinai deoa.

²Ami al-Mosir ķezmot ķoriar, aķeri zindegı faoar ashae. Ze Allae kunu misa matoin na, hou Allae i zindegı deoar oada ķorsoin, dunia foeda oar ageu.

³Tain tan kalam shoķik shomoye zair ķorsoin, ar amrar toraneala Allar hukum mafik ita toblig korar bar amar ato deoa oise.

⁴Amar hou ķas aolad Titasor gese leķram, amra duiozonu ekoi imane al-Mosir ummot oisi. Amrar gaibi baf Allae ar toraneala Isa al-Mosie rohomot ar shanti dan ķoroukka.

Kriti difor zomator saloķdar neoa

⁵Titas huno, ami tumare ou Kriti difo toia aisi, zate zeta ķam oķono baki roise, tumi ota furafur adae ķoro. Ar ami zela hukum dislam, ķik oula tumi forteķ ęaunor zomator murobbi oķolre ķamo boail ķoro.

⁶Mono rakio, ze murobbi oķol bodnam saŗa nikut, zarar ķali eķzon bou asoin, zarar fua-furın Isaei imandar, zera beforua babe zindegı ķaŗae na, borong ma-bafor baiddo ase, ou murobbire tumi boail ķoro.

⁷Allai ķamor zimmadari faoae zekunu saloķdar zanu bodnam saŗa nikut oin. Tain zanu shoirasar, bodragi, nishakur, mara-mari ķorra ba haram ruzi-ruzgaror lalchi na oin.

⁸Er bodla tain zanu memandari ķorra, nek babor ashik, hok-halali, ar Allar baiddo zon oin. Tan bala bisar-buddi taķe, ar nizore furafur shamlaiia raķta faroin.

⁹Alla Pakor ze hok kalam talim faisoin, tain itare mozbut ķori doria raķoin, ar ķik ou laķan ķaķi talim toblig korta faroin. Erloge zera tan bifokke ase, tarar bul-beaķoli-o dorai dein.

¹⁰Ķaron bout beshamal manush asoin, zetae ķeurore manoin na, beķama mat matoin, sol-soturi ķoroin. Zetae mosolmani ķam ķoranir lagi zura-zuri ķoroin, ami ķas ķori otar ķota-u ķoiram.

¹¹Itar muk bond ķora zorur. Itae ku-fote teķa ķamanir ashae ola talim dein, ze talim deoa tarar lagi ķik nae. I talim dia kunu kunu foribarre bigŗailira.

¹²Erlagi tarar nizor deshor eķzon fonďite ķoisoin, "Kriti difor manshe hamesha misa matoin, iguin to zongli zanuaror laķan, kuŗia ar feŗua."

¹³Ita to eḡdom hasa, erlagi tumi kub gorom oia tarar aib deḡaia deo, zate tarar Isaei iman shullo-ana nikut oe.

¹⁴Ihudi oḡolor banail kichcha-ḡahini, ar zeta manush Allai hokikot taki be-fote gesegi, tara zanu itar hukum-ufodesh ḡano na loin.

¹⁵Zerar dil fak-fobitro, tarar gese hoḡoltau fobitro. Oile zerar dil nafakie bora, ar zeta beiman, itar gese kuntu fobitro nae. Itar mon ar bibeḡ hoḡoltau borbad.

¹⁶Tara mukdi dabi ḡoroin Allare manoin, oile tarar ḡamor mazdi tanre oshikar ḡoroin. Iguin to noforoti ar obaido. Itare kunu bala ḡamo lagail zae na.

Al-Titas 2

Zomator nanan manshor daeitto

¹Titas huno, tumi manshore olaḡan talim deo, zate tumar mator maze nikut hok talim taḡe.

²Zomator murobbi beḡainre ḡo, tara zanu hamesha nizore shamlaia raḡoin, ijyoti bonoin, bala bisar-bibek kaḡain. Tarar zanu ḡaḡi iman, maea-mohobbot ar sobor taḡe.

³Olaḡan murobbi beḡintoreo ḡo, tara zanu forezgarir adob-ḡaeda mania soloin ar nekir bab hikain. Oinnor bodnam gaoa, ba nishakur bona tarar lagi ḡik nae.

⁴Teu tara zuan fuḡintore hikaita farba, zate tarar zamai ar fua-fuḡinre mohobbot ḡoroin,

⁵nizore shamlaia raḡoin, shoti roin, bala shongshari oin, doyalu oin, ar zamair baido taḡoin. Teu Allar kalamor bodnam ḡorar shuzug keu faito nae.

⁶Olaḡan zuan fuaintoreo ufodesh deo, zate tara nizore shamlaia raḡoin.

⁷Tumi tarar gese hoḡol nomunar nek kamor nishana o. Hoḡ niote ar dae-daeitto loa talim deo.

⁸ḡe zanu tumar zobanor kunu dush na fae. Tumar oula sal-cholon deḡia dushmon oḡol shorminda oiba ar amrar bodnam ḡorar kunu kut faita nae.

⁹Tumi saḡor oḡolre ḡo, tara zanu hokkol befare munibor baido roin, munibor mon zugaia soloin, tarar mukor ufre be-adobi mat na matoin.

¹⁰Munibor mal-samana suri na ḡoroin, borong nizor hok-halalir forman deḡaia hari, amrar toraneala Allar befare ze talim ase, ou talimre hokkol nomunae shundor ḡori hazain.

¹¹Zano to, Allar ze rohomotor usillae hoḡolor nazat mile, ita oḡon duniat zair oigese.

¹²Ou rohomoteu amrare talim dira, zate amra be-dini kam-kanz taki ar duniar hoqol bod qash taki duroi roia, i zogoto nizore shamlaia raki, ar nek fote roia forezgar zindegi qatai.

¹³Erloge amrar dilor forom asha furonor lagi bar sai, Allatala ar toraneala Isa al-Mosir shan-mohima zair oar kushi-bashi furonor lagi bar sai.

¹⁴Isa al-Mosie to amrare basanir lagi tan nizor zan kurban dilaisoin, zate hoqol guna taki amrare qalas qori anta faroin, ar ou laqan eqdol manshore fak-fobitro qoroin, zera qali tan nizor oiba, zera nek kamor ashik oiba.

¹⁵Tumi furafur bol qataia ota befare talim deo, manshore nosiot qoro ar tarar dush-qosuri deqaa deo. Tumare hey qarar shuzug keurore dio na.

Al-Titas 3

Nek kamor foramish ar hushiari

¹Allar bonda oqolre mono qarai deo, tara zanu deshor raza ar shorqari niomor odine roin, tara obaido na oin, manshor hoqol nomunar ufoqar qarar lagi zuit taqoin.

²Tara zanu qeoror bodnam na gain, qaijja-fosad na qoroin, borong shantoshisto roia hoqolor loge norom bebohar qoroin.

³Amra-o age be-aqol ar naforman aslam, be-fote soltam, duniabi aram-ayesh ar nanan nomunar bod qashor gulam aslam. Oinno manshore ingsha qortam, tarar qeti qarar dandae din qataitam. Ar nize ginnar zoiggo oileo eqe-oinnore ginnaitam.

⁴Oile amrar toraneala Allar rohomot ar mohobbot zebra zair oilo,

⁵ou shomoe tain amrare rehai dila. Amrar nizor kunu nek kamor lagi rehai disoin na, qali tan doya-maeae disoin. Pak ruhe noea zonom dia, noea babe foeda qoria amrar dilre forishkar qarsoin. Ar olaqan-u tain amrare rehai disoin.

⁶Amrar toraneala Isa al-Mosir mazdi tain kula ate amrar maze ou Pak Ruhu qalia disoin.

⁷Zate aqeri zindegir asha-borosha faia, Allai hokkoltar odikari oi. Allar rohomote amrare be-qosur qalas hishabe qobul qarae-u to amra ita faisii.

⁸Ikan to furafur hasa. Ami saiar, tumi ou befare furafur zur deo, zate Allar ufre zera iman anche, tara nek kam qarar kialii oe. Ila nek kam qora to hoqolor lagi bala ar ufoqari.

⁹Ta-o beokufur laqan torqa-torki, zat-bongsho loia mata, qaijja-fosad, ar shoriot loia qota qata-qati qarior na. Itae to kunu faeda oe na, ita ekkere beqama.

¹⁰Ze manshe doladoli lagae, tare foela eḡbar, bade dusrabaro hushiar ḡorio, itae zudi he na bodle, te tar loge sola-fira ekkere bad dilaio.

¹¹Tumi to zano-u, ita manshor dilor sinta kub ḡaraf, he gunagar. He emneu nizor naformanir forman dey.

Bidaei salam

¹²Titas huno, ami Artimas ba Tukik baire tumar gese faḡaimu, era ḡeu gele tumi ḡas ḡori seḡta ḡorio Niḡafoli ḡauno aia amar loge deḡa ḡorar lagi. Ami niot ḡorsi, shitor ḡoemash ou Niḡafolit roimu.

¹³Ukil Zoin sab ar Apollos bair soforor lagi zotoḡan faro shaijjo ḡorio, zate tarar kunu obab na oe.

¹⁴Amrar manshore to hikani zorur, shomazor balair lagi kila nizore ḡaḡail zae. Teu tara manshor zoruri obab miḡaito farbo, ola tarar nizor zindegio folala oibo.

¹⁵Amar logor hoḡole tumare salam zanaira. Al-Mosir ufre iman anae zera amrare maea ḡoroin, tarare amar salam dio. Allar rohomot tumra hoḡolor ufre ḡaim rouk. Amin.

Al-Filimon

Al-Filimon 1

Hozrot Paulusor salam

¹Ami Paulus, Isa al-Mosir lagi bondi asi. Ami ar amrar bai Timotie, amrar logor toblig korra maear dust Filimonor gese leqram.

²Boin Afia, amrar loge imanor zudda Arkipas ar tumar barir zomator hoqolre salam zanairam.

³Amrar gaibi baf Alla Pake ar Hozrot Isa al-Mosie tumrar ufre rohomot ar shanti nazil qoroukka.

Hozrot Pauluse Filimonor tarif qorla

⁴Ami hamesha munazator shomoe tumar qota iad qoria Allar shukria adae qori.

⁵Qaron Hozrot Isa al-Mosir ufre tumar iman ar pak bonda oqolor bae tumar mohobbotor qota ami hunchi.

⁶Ami dua qori, mumín oqolor loge tumar qatir-shomporko aro barouk. Tumi to zano, al-Mosir qatire Allae amrare qoto bala bala niamot bilai disoin.

⁷Bai, tumar mohobbot dekia ami kub kushi oisi ar utshaho faisí, tumi to Allar pak bonda oqolor dilo aram diso.

Onisimre firot neoar lagi onurud

⁸Tumar i bab dekia ami tumare eqan qota qoitam sairam. Ami to al-Mosir name tumare hukum ditam farlam one, tumar qam fura qorar lagi.

⁹Oile mohobbotor qatire hukum na dia tumare minot qoriar. Ami Paulus ou murobbi boeoshó al-Mosir lagi bondi halote tumar gese i minoti qorram.

¹⁰Amar aolad Onisimor lagi arzi zanairam, ami zelo bondi taqa halote he iman ania amar aolad bonigese.

¹¹Eq shomoe tumar gese he beqama asil, oile oqon amar ar tumar gese he bout qamaora bonigese.

¹²Zai ouk, amar zanor taki beshi maear ou manshore ami tumar gese firot faqairam.

¹³Ami tare amar gese raqtam saislam, zate kush-qobrir dae bondi halote tumar oia he amar qezmot qorto fare.

¹⁴Oile tumar izazot saqa ami kunta qorlam na, zate zur qoria tumar bala qam adae qora na lage. Ami sairam, tumi niz takiu ou qam qoro.

¹⁵Tumi zate siroqalor lagi tare firia fao, oito fare ou qaroneu he tumar ges taki tuqa dinor lagi horia asil.

¹⁶Oile tumi oqon tare ar gulam hishabe faitae nae borong gulam taki boqo, mani maear bai hishabe faibae. Qas qori he amar kub maear manush, oqon tumar gese he aro maear, qali roqto-mangshe nae, imandar bai hishabe maear.

¹⁷Erdae tumi zudi amare ekoi imanor bagi zano, te amare zela qobul qorar qota, tare-o ola qobul qorio.

¹⁸He zudi tumar kunu qeti qoria taqe ar tar gese tumar kunu faona taqe, te mono qorio, i faona tumi amar gese fao.

¹⁹Ami Pauluse nizor ate lekia zanairam, tumar faona ami dilaimu. Ashole ami qoitam sairam na ze, tumar nizor zanor lagi-u tumi amar gese rini aso.

²⁰Bai Filimon, Allar oaste eqan qam qoro, eqzon imandar bai hishabe amar zano aram deo.

²¹Tumi amar qota raqbae zania-u, tumar gese ou siqikan leqlam. Ami mono qori, ami zeta qorar lagi qoiram, er taki beshi tumi qorbae.

Hozrot Paulusor shesh qota

²²Huno, aro eqan qota qoiram, tumi amar lagi memanor kuqa tik koria rakio. Qaron ami asha qorram, tumrar duar usillae amare tumrar gese firot deoa oibo.

²³Abu-Farase tumare salam disoin, tain Isa al-Mosir lagi amar loge oia bondi asoin.

²⁴Ar amar logor tobligkari Markus, Aristakus, Dimas ar Luke-o tumare salam zanaira.

²⁵Amrar Hozrot Isa al-Mosir rohomot tumrar dilo qaim rouk. Amin.

Al-Ibrani

Al-Ibrani 1

Nobi ar firista oqol taki Isa al-Mosi mohan (1:1–2:18)

Hozrot Isa al-Mosiu Kolimatulla

¹Alla Pake agor zomanat nanan nomunae nobi oqolor mazdia amrar moe-murobbi oqolor gese tukra tukra qori ohi bezisoin,

²oile oqon aqeri zomanat aia tain ohire manush surote shorashori bezisoin. Ou manush oila Allar kas maear futur laqan, en namu Kolimatulla, mani Allar ohi. Ou maear fut Kolimatullar atou tain hokkoltar malikana dilaisoin, en usillae asman-zomin ar hokkolta foeda oise.

³Einu oila Allar shan-tozollir nur, tan mazdiau Alla Pake nizore zair qorsoin. Ou maear fut Kolimatullar hukumor bole, tamam zogotor hokkolta sole. Tain duniar manshor gunare doia saf qoria, arshe-azimo Allar dainor toqto toshrif raqsoin.

Firista oqol taki Hozrot Isa mohan

⁴Ita dekia amra buzi, Allae tanre firista oqol taki aro beshi mortuba-ala nam disoin, ar zela nam oula ijyoto dan qorsoin.

⁵Allae kunudin kunu firistare ila qota qoisoin na, Tumi to amar fut, aiz amiu tumar bafur laqan oilam. Ba, Amiu tar bafur laqan oimu ar he oibo amar fut.

⁶Tain zebla tan kas fordan futre duniar bezila, ou shomoe firista oqolre hukum dila, O firista oqol, tumra enre soizda qoro.

⁷Allae firista oqolor befare qoira, Firista oqolre tain haoar nomunae foeda qorsoin, nizor qadim oqolre agunir fulkir laqan banaisoin.

⁸Oile ou futur befare tain qoira, Ia-Elahi, tumar toqt hor-hamesha boail roibo, tumar insafu oilo hok insaf,

⁹tumi naformanire ginnao ar dindarire bala fao, erlagi Allaeo, tumar Allae tumare qelafoti disoin, tumare ijyoti godi dan qorsoin, tumar bai-birador takio tumare bout beshi kushi disoin.

¹⁰Allae aro qoira, O malik, tumiu foela duniar ian kuqi qariso, asman oqolo tumar ate foeda qorse.

¹¹Ita hokkolta binash oizibo, oile tumi to hamesha boail roibae. Ita qafuror laqan furan oizibo,

¹²tumi itare saddoror lağan bainj qoria toibae, findibar qaforor lağan ita hokkolta bodlaibae. Oile tumi zela aso, oulau roibae, tumar haeati kunudinu furaito nae.

¹³Ar Allae kunudin kunu firistare ila qota qoisoin na, Tumar dushmon oqlre zotodin tumar faor tolat na falai, otodin tumi amar nizor toktor çain galat bo.

¹⁴Firista oql to qali qezmot qorra ruh nae ni? Zera nazat hasil qorba, tarar ufoqar qorar lagiu erare beza oise.

Al-Ibrani 2

Kiali oar lagi hushiari

¹Te ou futor befare amra zotota hunchi, ita kub kial qoria shomza dorqar, arnae aste aste amra i talim taki be-fote zaitamgi fari.

²Firistar marfote batail kalam zebila qaim roise, ar zera i kalamor ulqa solchil, erao tarar faona shaza faise,

³taile Allae tan qas meherbanie amrar lagi oqlon ze nazator fot tiar qorsoin, i fotor ulqa solle amra kunu basmu ni? Ou nazator qota to hokkol foela malik Isa nizeu qoisoin, ar zera ita hunchil tarao furafur saf qoria amrare qoisoin, ita ekkebare hasa.

⁴Erar loge Allae nizeo nanan kisimor kudroti alamot, keramotir bol-takkotdi ou nazator fokke shakki disoin. Ar nizor morzie Pak Ruhur deoa nanan niamot bilai diao shakki disoin.

Duk-koshqor mazdi Hozrot Isa nazator qandari

⁵Te amra ze batuni bashshair qota qoiar, i bashshai to Allae kunu firistar zimmae raqsoin na.

⁶Borong Allar kalamor maze eqzone bataisoin, Manush aroqta kita zen tumi tarare iad qoro? Manshor aoladu ba kita zen tumi tarare deqa-huna qoro?

⁷Tumi to manshore firista taki qali tuqa lamat lamaiso, gourob ar ijotor mala to tumi manshoreu dan qorso. Tumar foeda hokkoltar ufre erare ijot diso,

⁸hokkoltau erar faor tolat, erar aotae raqso. Te Allae hokkoltare erar aotae anae, erar qemotar bare ar kuntau roise na. Oile oqlono to hokkoltare amrar nizor aotae deqram na.

⁹Qali hou Isare deqram, tanre firista oql taki tuqa lamat lamail oisil, zate Allar rohomote duniar tamam manshor zan basanir lagi, tan nizor zan bilai dein. Hasau tain kub qoshqo faia nizor zan bilai dia mara gesoin, erlagiu deqram, Allae tanre ou ijot ar gourobora mala findaisoin.

¹⁰Ashole hokkoltau to Allar lagi, tainu hokkolta foeda qorsoin, ar tan kial oilo tan bout aolado tan shan-mohimar bagi oin. Erlagiu tarar nazator qandari ou Isare duk-koshqo dia kamil banaisoin, zate en log doria era tan gese ain.

¹¹Te ze Isae manshore pak-saf qoroin ar zera pak-saf bonoin, era hokkolu to eq Allar foribaror. Otar dae Isae erare bai qoia dqkte kunu shorom fain na.

¹²Tain qoisoin, Ami amar baiaintor gese tumar nam toblig kormu, shomazor maze tumar tarif-gozol gaimu.

¹³Tain hirbar qoisoin, ami Allar ufre borosha qormu. Ar aroqbar qoisoin, Deqoukka, amio asi ar hou aolad oqolo ono asoin, zerare Allae amar ato shofia disoin.

¹⁴Aichcha, te i aolad oqol to roqto-mangshor manush, gotike Isa nizeo oula roqto-mangshor qaeae zonom loila. Qali ou qaeer moutor usillae, moutor qemotar malik hou Iblisre gayel korta faroin,

¹⁵ar moronor dqre zera hara zindegi moutor gulamor laqan qataira, tarareo azad korta faroin.

¹⁶Tain to firista oqolre shaijjo qoroin na, qali Ibrahimor aolad oqolreu shaijjo qorra.

¹⁷I hokkolta furafur adae qorar lagi Isaro zorur asil, tain nizeo ou baiaintor loge hoqol befare homani oa. Homani oia Allar dorbaro nirbor qorar zuka, dil-dorodi fordan imam oita faroin. Imam bonia manshor gunar koforar lagi nizar zan kurban dein.

¹⁸Tain nize forikkat foqia duk-koshqo shoijjo qorsoin, erlagiu zera forikkat foqoin tarareo tain shaijjo korta faroin.

Al-Ibrani 3

al-Mosir zoriaeu Allar deoa aram (3:1–4:12)

Musa nobi taki Hozrot Isa ijyoti

¹Erlagi O amar pak-forezgar bai oqol, tumra zera behesti daoto shorik oiso, tumra forteqeu Isar bae souk raqo. Alla Pake tan i qas qolifare bezisoin, tainu to hou fordan imam, ikan amra manchi.

²Hozrot Musa zela Allar gor-shongsharo nirbor qorar zuka asla, ou laqan Isareo zein bezisoin, ou Allar dorbaro tain asla nirbor qorar zuka.

³Te gor banaora malike zela gor takio beshi ijyot fain, ou laqan Allar gor-shongsharo Hozrot Isaeo Musa nobi taki beshi ijyot hasil qorsoin.

⁴Hokkol gorainu to kunu na kunu manshe banaisoin, oile zein hokkolta banaisoin tainu Alla.

⁵Ashole samnor zomanar lagi zeta batail oibo, ota befar zananir lagi, Musa asla Allar gor-shongsharor qam-qazo nirbor qorar zuka qamlar laqan.

⁶Oile al-Mosi to Allar gor-shongsharor zimmar dar hishabe nirbor qorar zuka futur laqan asla. Oqon amra-o zudi zarzir dilor asha ar himmot rakia mout forzonto qaim roi, te deqa zaibo zen, amra-o Allar gor-shongsharor bagi oisi.

Beimanir lagi hushiari

⁷Erlagiu Allar Pak Ruhe bataisoin, Aiz zudi tumra tan aoaz huno,

⁸te tumrar moe-murobbir laqan, tumrar nizor dilre fashan banaio na. Allae qoira, tara zela morubumir maze, amar birudde gia amare forikka qorsla, tumra ila qorio na.

⁹Tumrar baf-dadainte sallish bosor dori amar kudroti qam deqar badeo, hono amare forikka qorsoin.

¹⁰Erlagi ami tarar ufre kub bezar oia qoilam, erar dil to hamesha be-fote sokkor der, tara to amar fot sinlo na.

¹¹Teu ami gusa qoria qosom qaia qoislam, amar deoa hou aramor zagat, era hamaito farto nae.

¹²Baia in oqol, hushiar o! Tumrar dilor maze zanu naformani ar beimani na hamae, ita hamai gele zinda Allar ges taki nizore duroi horailae.

¹³Itar bodla zoto dinre aiz qoia daga oe, otodin tumra eke-oinnore shaosh deo, zate qeu gunar fando foria nizor dilre fashan na banae.

¹⁴Qaron amra zudi foelakur laqan hesh forzonto imane mozbut roia soli, te buza zaibo amra al-Mosir loge shorik oisi.

¹⁵Tura age batail oise, Aiz zudi tumra tan aoaz huno, te tumrar moe-murobbir laqan, tumrar nizor dilre fashan banaio na.

¹⁶Aichcha qo sain, Allar nizor zobanor buli hunar badeo qegie tan birudita qorsil? Erau nae ni, zerare Musa nobie Mishor taki bar qori anchila?

¹⁷Qo sain, Allae sallish bosor dori qar ufre bezar asla? Erar ufreu nae ni, zera guna qorsla ar morubumir maze lash oia forsla?

¹⁸Allae qar ufre bezar oia qosom qaia qoisla, 'Amar deoa hou aramor zagat era hamaito farto nae'? Ou erar ufreu nae ni, zera tan zobanor buli huniao naformani qorsil?

¹⁹Ota takiu to amra buzram, iman na anae tara Allar deoa hou aramor zagat hamaito farse na.

Al-Ibrani 4

Allar bonda oqolor lagi aram

¹Allar deoa aramor zagat hamansir oada oqono amrar lagi salu ase. Erlagi ao, amra aro hushiar oia soli, naile deqa zaibo heshe tumra keu aramor zaga taki bad forigeso.

²Amrar gese zela kush-qobri toblig kora oise, Boni Israilor geseo oula toblig kora oisil, i kush-qobri hunia tarar kunu faeda oise na, qaron tara ita hunleo iman anche na.

³Oile amra to iman anchi ar Allar oada qora hou aramor zagat hamaitam fariar. Ou aramor befare Allae qoisoin, Teu ami gusa qoria qosom qaia qoislam, amar deoa hou aramor zagat, era hamaito farto nae. Zudio dunia foeda qorar bad takiu, Allar i aram tiar qora oise, ta-o tain ola qoisoin.

⁴Ou aramor befare aroq aeato leqa ase, "Allae i hoqol kam shesh qoria shat nombor din aram qorla, tain idin ar kunta foeda qorla na."

⁵Oile tainu hirbar qoisoin, Amar deoa hou aramor zagat, era hamaito farto nae.

⁶Erlagi ou qotau foesala oilo zen, kisu manush Allar hi aramor maze hamaita farba, oile foela zerar gese kush-qobri toblig kora oisil, tarar naformanir qaroneu tara Allar hi aramor maze hamaito farse na.

⁷Allae bout din age ita Boni Israilor gese bataisla, bade tan aramor maze hamansir lagi hirbar noea din tik koria ou dinor nam dila, aiz. Hirbar bout din bade tain Daud nobir gese qoisoin, zela ufre leqa ase, Aiz zudi tumra tan aoaz huno, te tumrar nizar dilre fashan banaio na.

⁸Oqan qoar mani oilo, Hozrot Musar moutor bade Iusa nobie zudi tarare hi aramo harailita farta, te Allae bade aroq dinor qota qoila na one.

⁹Te buza zae, aramo hamansir fot Allar bonda oqolor lagi oqono kula ase.

¹⁰Mul qota oilo, Allae zela tan hokkol kam shesh qoria bade aram qorsla, ou laqan kunu bondao tan aramor maze hamaia harle, he-o tar kam taki aram fae.

¹¹Te ao, amra-o hi aramor maze hamansir lagi qas dile aguai, zate hou naforman Boni Israilor laqan Allar hukumor birudde gia, i aram taki bad na fori.

¹²Allar kalam to zinda ar bolala qamla, duio gala darail tolularor saiteo beshi darala. I kalame fur qoria manshor bitre hamaia dil-ruh, addi-gustre algae, ar dilor bitoror niot-sinta hokkoltare forikka qoria deqe.

¹³Allar foeda qora kunu moqlukatu tan gese lukail nae. Tan soukor samne hokkoltau kula-mela zair ase, tan geseu amrar hishab dite oibo.

Hoqol kurbani taki al-Mosir kurbani mohan (4:13–7:28)

Hozrot Isa al-Mosiu fordan imam

¹⁴Amra to ola eḡ fordan imam faisi, zein tamam asman faroia hari Allar arosho toshrif nisoin, tainu Allar ḡas maear zon, Isa Ibnulla. Te aukka, amra tan kolimare mozbut ḡori mani.

¹⁵ḡaron amrar fordan imam i laḡan nae zen, amrar kunu ḡomzurir duke tain duki oita nae, taino amrar laḡan hokkol zator gunar forikkat forḡoin, oile kunuzat guna ḡorḡoin na.

¹⁶Erlagi aukka, amra himmot ḡoria Allar rohomotor toḡtor kinaro zai, zate meherbani hasil ḡortam fari, ar zelaḡan rohomotor goroz ase, ou laḡan rohomoto fai.

Al-Ibrani 5

¹Manshor fokke roia Allar ebadotir lagi manshor maz toneu forteḡ fordan imamre fosond ḡori neoa oe. Tan ḡam oilo manshor guna mafir lagi foshu kurbanı deoa ar hoḡol zator lilla-sodga boḡshia deoa.

²Zera na buzia guna ḡore ar be-foti oe erar loge tain norom bebohar ḡorta faroin, ḡaron tan mazeo ḡomzuri ase.

³Tain zela oinno manshor gunar lagia kurbanı dein, oula tan nizor ḡomzuri ar gunar lagio kurbanı ḡora forz.

⁴Fordan imam oar ijot ḡeu nize nize ḡamaito fare na, ḡali Allae zenre fosond ḡoroin tainu i ijot hasil ḡoroin, zela Allae Harun nobire i ijot disla.

⁵Isaeo oula fordan imam oar lagi nize nizore boḡo banaila na, borong Allaeu tanre ou gourob dan ḡorḡoin, Allae bataisoin, Tumi to amar fut, aiz amiu tumar bafor laḡan oilam.

⁶Tain oula aroḡ aeato ḡoisoin, Bashsha Malki-Siddikor nomunae tumiu hor-hameshakur imam.

⁷Allae to Isare moutor at taki basaita farla one, Isa duniat taḡar shomoe tan gese ahazari ḡori ḡandia dua-minoti ḡori bik magisoin, tan maze Allar ḡor-ḡof ar baidota taḡae itar zuafı faisoin.

⁸Tain fut oileo ḡoshḡo shoiḡjo ḡoria, Allar baiddo oia roa hikisoin,

⁹⁻¹⁰ar ou laḡan roia tain zebla furafur kamil bonigela, Allae tanre Malki-Siddikor nomunae fordan imamor ḡetab dila, ou nomunae tan baiddo ummot oḡolor lagi Allai nazator fot kulia disoin.

Iman taki na horar lagi hushiari

¹¹Malki-Siddikor befare amrar aro bout boean ase, oile tumrar ḡano tala lagai diso ḡori tumrare ita buzani kub ḡoshḡo.

¹²Otodinor maze tumrao ustad oizitae asil, oile oḡono deḡa zar tumrare Allar kalamor foela soboḡ hikani lagbo. Tumrare oḡono huruttar laḡan dud ḡaoani lager, shokto ḡana hozom ḡortae farrae na.

¹³Ar zera dud ḡae tara to geda hurutta, shoriotor hukum-ahkamor befare tara kuntu buze na.

¹⁴Shokto ḡana tarar lagi zerar boeosh oise, tara bala-burar tofat buzia aḡol ḡaḡaia sole.

Al-Ibrani 6

¹Isar befare amra foela zeta talim faisi, aukka itare faroia amra aro agedi aguaia kamil oi. Hou foelakur talim hirbar hikar ar goroz nai, zemon naformani ḡam taki dilre bodlani, Allar ufre iman ana,

²nanan nomunar gusol, dua nibar shomoe atai deoa, moutor bade zinda oia uḡa, ar aḡerator bisar.

³Inshalla, amra olau ḡormu.

⁴Oile zera eḡbar Allar fot dekilaise, behesti danor moza faise, Pak Ruhe shorik oise,

⁵Allar rohomotor kalamor moza buzche, ar samnor zomanar nanan kudroti ḡam deḡse,

⁶deḡar badeo ḡafiri ḡam ḡorse, erar dilre ar bodlail zaito nae, ḡaron tara nize Allar ḡas maear zon Ibnullare hirbar duk-koshḡor solibo ḡatol ḡorer, ar hoḡolor samne kula-mela tan gibot gar.

⁷Ze maḡie bare bare megor fani ozom ḡoria girost oḡolre hag-torḡari zugaia dey, i maḡit Allar rohomot nazil oe.

⁸Oile ze maḡit ḡali bon-zongol ar ḡaḡa-gosa fole, ita beḡama maḡi, i maḡit lannot foḡe. Manshe itare aguindi zalain.

⁹O maear dust oḡol, zudio amra ilaḡan ḡoiram, oile ashole amra ḡas dile mono ḡori, tumrar halot e taki bout bala ase, ar tumrar zindegit nazator folo deḡa zar.

¹⁰Alla to hok-insafḡari, tumra tan lagi ze mohobbot deḡairae, tan lagi zeta ḡam-ḡaz ḡorrae, tan pak bonda oḡolor ḡezmot ḡoria airae, ita to tain faurita nae.

¹¹Amrar kub ichcha oilo, tumra forteḡ zoneu hesh forzonto eḡoi laḡan ḡam ḡorat aguai aibae, zate tumrar asha fura oe.

¹²Ou laḡan ḡamo aguaite tumrar alshi na ae; borong imane ar sobore zera Allar oada ḡora borkot hasil ḡorsoin, tumrao tarar laḡan oizao.

Allar oadar nichchoeota

- ¹³Hozrot Ibrahimor loge Allae zebla oada qorsla, i shomoe dusra kuntar name tain qosom qaisoin na, qaron tan taki boru dusra kuntu nai, erlagi tain nizor name qosom qoria qoisla,
- ¹⁴Ami nichoe tumare borkot nazil qormu tumar aolad bout forimane barai dimu.
- ¹⁵Ibrahime oula bout lamba shomoe sobor qoria Allar oadar fol faila.
- ¹⁶Manshe zebla kunu qosom qae, he tar saite dami qeuror name qosom qae, teu buza zae tar qosom hasa, ar ou qosomor lagi hoqolta mit-mat oizae.
- ¹⁷Oula Allaeo zerar loge oada qorsoin, tan oadar nichchoeotar lagia taino qosom qaisoin, zate tan oada rod-bodol oar shondoe na taqe.
- ¹⁸Ar Allae kunu misa mata to bout duror qota. Te tain zebla oadar loge qosomo qorsoin, oqon amra aro qoto beshi borosha raqtam fari. Erlagi ao, amra zera tan dorbaro gia ashroe fais, faia ze asha foeda ase, amrar samnor hou ashare mozbut qori doria roi.
- ¹⁹Ou asha amrar zanor longoror laqan, qaim ar mozbut. Itae Allar behesti ebadot-qanar forda faroia qas pak zagat bitre amrare nia fosae.
- ²⁰Ar amrar fokko oia Isa gia amrar age hi zagat fosi gesoin. Tain to Malki-Siddikor silsilar reoaz mafik hor-hameshakur lagi fordan imam oisoin, te ou befare oqon qoiram.

Al-Ibrani 7

Allai imam Malki-Siddikor forisoe

- ¹I Malki-Siddik oia Allatatar imam, Shalemor bashsha. Ibrahime bashsha oqolre zuddot araia hari firia aor bala ou Malki-Siddikor loge tan mulaqat oile, Malki-Siddike Ibrahimre dua qorsla.
- ²Ibrahime tan hokkoltar dosh batir eq batir enre dilaila. Malki-Siddik namor mani oilo, forezgaror bashsha. Tain Shalem qanoro bashsha, mani shantir bashsha.
- ³Malki-Siddikor ma nai, bafu nai, tan kunu qandan namao nai, tan haeatir shuru ba shesh nai. Te buza zae, tain Allar qas maear futor laqan, hor-hameshakur imam.
- ⁴Te sinta qori deqoukka, ein qoto mohan, zenre amrar qandanor mul baba Ibrahimeo tan gonimotor malor dosh batir eq batir dan qori disoin.
- ⁵Ar Lebi gustir maze zera imamoti qam qoroin, tara shoriotor hukum mafik tarar baiain, mani Boni Israilor ges taki dosh batir eq batir adae qorar eqtiar faisoin. Ou Boni Israilo to Ibrahimor qandanor maze zonmisoin.

⁶Oile hou ze Malki-Siddik Ibrahimor qandanor na oileo, Ibrahimor ges taki dosh baqor eḡ baḡ nisla, ar Ibrahimre duaodisla, zen loge Allae nize oada qorsoin.

⁷Huru oqole boḡo oqolor ges taki dua faia taqoin, ermaze to shondoe nai.

⁸Eḡbaedi ze imamor mout oe, ou Lebi guṣṣir imam oqole dosh baqor eḡ baḡ adae qoroin, ar aroqbae Malki-Siddik, kitabe qoe tain hor-hamesha zinda asoin, taino dosh baqor eḡ baḡ adae qorsoin.

⁹Hirbar ikano qoa zae, Lebi guṣṣir ze imame dosh baqor eḡ baḡ adae qorsoin, taino Ibrahimor mazdi Malki-Siddikre dosh baqor eḡ baḡ disoin,

¹⁰qaron Malki-Siddike zebila Ibrahimor loge mulaqat qorla, Lebi to ou shomoe Ibrahimor naqor bitre asla.

Hozrot Isa Malki-Siddikor silsilar imam

¹¹Lebi guṣṣir imam sab oqolor qam-qazor ufre nirbor qoria Allae Boni Israilre shoriot disla, i imamor mazdi zudi kamil oa zaito, te Lebi guṣṣir foela imam Harunor bodla Malki-Siddikor nomunar aroq imam aoar kunu goroz asil ni?

¹²Imamor silsila bodlail oile to shoriotreo bodlani lage.

¹³I hoqol boean zan niote qorram, ein to Lebi guṣṣir nae, aroq guṣṣir, hi guṣṣir qeu kurbanı qanar qadim asla na.

¹⁴Amrar munib to Ehuda guṣṣir maze foeda oisoin, i guṣṣir qeu imam oiba qoria Musae kunta qoisoin na.

¹⁵Malki-Siddikor nomunae zebila aroqzon imame toshrif anoin, i shomoe to amrar boean aro saf oigese.

¹⁶Isa to roqto-mangshor kunu niome imam oisoin na, qali tan hor-hameshakur kudroti zindegir boleu oisoin.

¹⁷Tan befare pak kalame qoe, Malki-Siddikor nomunae tumiu hor-hameshakur imam.

¹⁸Te deqoukka, eḡbae agor imamotir hukum-ahkam oqol qomzur ar beqama oizaoae itare horai deoa oise,

¹⁹Musar shoriotre to kuntareu kamil banaito farse na. Ar aroqbae oula eḡ mohan noea oada zari qora oise, i oadar zorıae amra Allar aro qasat aitam farmu.

²⁰Ar agor imam oqolor befare to kunu qosom qora oise na, oile Isar imamotir befare Allae qosom qorsoin.

²¹Tain qosom qoria enre boail qorsoin, ar qoisoin, Mabude qosom qaia qoira, tumiu hor-hameshakur imam, tumar befare tan munsha bodlita nae.

²²Te amra buzram zen, Isa Allar loge manshor milonor aro mohan eḡ usillar zamindar oisoin.

²³Ar Lebir gusti taki bout manshe imamoti qorsoin, mout oizae qori era kunu zonu hamesha imamoti qorta farsoin na.

²⁴Oile Isa to hor-hamesha zinda asoin, erlagi tan imamoti kunudino furaito nae.

²⁵Erlagiu zera tan usilla loia Allar qasat ae, Allae tarare furafur nazat dan qoroin, qaron tarar fokke sufarish qorar lagi tain hamesha zinda asoin.

²⁶Ashole amrar lagi oula eqzon fordan imamor zoruro asil, zein pak-forezgar, be-guna, gunagar oqol tone alog, ar Allae zenre asman oqolor ufre tulchoin.

²⁷Baki hokkol fordan imame foela tan nizor lagi, bade tan qoumor gunar lagi forteq din kurbanı adae qora lagto. Oile ou imamor lagi itar zorur asil na, qaron tain tan nizore kurbanı dia eqoi bare i qam adae qorilisoin.

²⁸Shoriote zoto fordan imam oqolre boail qorse era hoqolu qomzur, oile shoriotor bade Allar qosom mafik zenre boail qora oise, einu qas maear fut, hor-hameshakur imamotir lagi enre kamil banail oise.

Al-Ibrani 8

Allar loge milonor noea ar siroqalin usilla (8:1–10:39)

Allar loge milonor noea usilla

¹Amrar boeanor mul befar oilo, amrar oula eqzon fordan imam asoin, zein behesto arshe-azimo Allar dainor toqto toshrif raqsoin.

²Tain hou ashol pak zaga, mani behesti ebadot-qanat ebadoti qorra, i ebadot-qana to kunu manshor ator banail nae, qali Mabude nize banaisoin.

³Foshu kurbanı ar lilla-sodga adae qora oilo forteq fordan imamor daeitto, erlagi ou fordan imamor geseo kurbanı zinish taqte oibo.

⁴Tain zudi oqon duniat taqta te imamoti qorta farla na one, qaron shoriotor hukum mafik kurbanı dibar imam to asoinu.

⁵Hi imam oqolor qam oilo behesti qamor nomuna ba saea, zela Musae hi ebadot-qana bananır shomoe Allae Musare hushiar qori qoila, "Dekio, ou faror ufre tumare zela noqsha deqailam, ekkere ou laqan qori hoqolta banaio."

⁶Oile oqon amra deqram, Isae imamotir ze daeitto faisoin, ita hi imam oqol taki bout bala, zela Allar loge manshor milonor aro bala eq usillar lagi tain zimmdar oisoin. I usilla agor usilla taki bout bala; i usilla to bout bala bala oadar ufre qaim oise.

⁷Allar loge amrar milonor foela usilla zudi nikut oito, te dusra usilla qaimor kunu zorur asil na.

⁸Oile Allae tarar dush deķaisoin, zela asmani kitabe ķoe, Mabude ķoira, Huno, ola eķ oķt aibo, zebła ami Boni Israil ar Ehuda gustir lagi, amar loge milonor eķ noea usilla ķaim ķormu.

⁹Ou noea usilla agor hi usillar laķan nae, Mishor desh taki tarar moe-murobbi oķolre, azad ķori anar bala ze usilla ķorslam. Ķaron tara amar usillar ufre țik roise na, Erlagi amio tarar log saři disi, ikan Mabude ķoiram.

¹⁰Oile ami Mabude eoķano ķoiram, i zomanar bade ami Boni Israilor loge, amar noea ou usilla ķaim ķormu, amar shoriot tarar dilor maze dimu, tarar ontovor maze ami leķia dimu, ami tarar Alla oimu, tara oiba amar proza.

¹¹Tara hoķoleu tarar ari-forire, zarzir bai-biradorre ila talim deoa lagto nae bule, tumra Allare sino. Tara huru-boŗo hokkole emneu to amare sinba,

¹²ķaron ami tarar hokkol naformani maf ķormu, tarar gunare ar kunudinu mono raķtam nae.

¹³Te buza zae, 'noea' ķota ķoia tain foela usillare furan banaisoin, ar zeta osol-furan oizae, ita to zoldi ķori araizae.

Al-Ibrani 9

Dui laķan ebadot-ķana

¹Allar loge manshor milonor foela usillar maze, Allar ebadotir lagi nanan nomunar niom-ķanun asil, ar duniat ebadot ķorar lagi eķan ebadot-ķanar ķotao leķa asil.

²Hou niom mafik eķan ebadot-tambu banail oisil, hi ebadot-tambur foela kuķat asil serag dani, fobitro ruři ar ita raķar țebul. I kuķar nam asil pak zaga.

³Dusra fordar bitre ķas pak zaga name arok kuķa asil, ikan oilo herem shorif.

⁴I kuķar maze asil, shunadi banail agor-kushboe zalani țebul, shunadi lefa shahadot shonduk, shondukor bitre asil shunar boeamo bora kudroti ķani manna, imam Harunor laři, ou lařit kudroti ful fuřisil. Aro asil Allar loge milonor usilla leķa hou duio shahadot fattor.

⁵Hi shondukor ufre asil Allar zalali duio karubi, erar daķnar saear tolur sanit gunar kofora adae ķora oito. Ita hokkoltar kuķinaři boean ķora oķon zorur nae.

⁶I hokkolta zuit ķorar bade imam oķole imamoti ķamor lagi hamesha foela kuķar bitre hamaita.

⁷Oile dusra kuķat, mani ķas pak zagat ķali fordan imam bosoro eķbaru hamaita farta, taino kurbanir lou bina hino hamaita farta na. Tan nizor guna ar tan ķoumor na-zana hoķol gunar mafir lagi, kurbanir lou loia hono hamaita.

⁸Te Pak Ruhe dekaia dira, i duniar foela ebadot-ḡana zotodin ḡaim ase, otodin hi ḡas pak zagat hamansir fot kula oito nae.

⁹Hi ebadot-ḡana oilo i zomanar lagi eḡ nishana, i nishanae amrare batai dey, ou laḡan kurbanir ar lilla-sodgae ebadotḡarir bibeḡor kutkuti bab dur ḡorto fare na.

¹⁰Ita to ḡali ḡaoa-daoa, uzu-gusolor befar, hokkoltau ḡali zaira shoriot, dilor kunta nae. I shoriot ḡaim asil, aro bala kunu usilla aibar ag forzonto.

¹¹Oile oḡon zoto bala bala befar aise, al-Mosi to ou noea torikar fordan imam oisoin. Tain aro ijyoti aro beshi kamil ebadot-ḡana oia aisoin. I ebadot-ḡana kunu manshor ator banail nae, ikan i duniar duniabi kunta nae.

¹²Kunu bisal ba sagolor lou ato loia tain hino hamaisoin na. ḡali tan nizor zan kurbanir lou dia eḡbareu ḡas pak zagat hamaisoin, hamaia amrare hor-hameshakur lagi ḡalas ḡorsoin.

¹³Age zera nafaḡ bonizito, tarar lagi bolod ba sagolor lou ar deki-gorur zalail sali siḡaia pak-saf ḡora oito, oile itae to erar shorilor bair gala ḡali pak-saf oito.

¹⁴Te zein hor-hameshakur zinda ruhur mazdia, be-guna kurbanir oia tan nizore Allar name shofia dilaisoin, hi al-Mosir loue amrar dilre nafaki ḡam-ḡaz taki aro ḡoto beshi forimane pak-saf ḡorbo, zate amra zinda Allar ebadot-bondegi ḡortam fari.

¹⁵Ar foela usilla salu taḡte manshe zeta guna ḡorsla, ou gunar at taki ḡalas ḡorar niote, kofora hishabe al-Mosir mout oise. Allae zerare daotdi ania siroḡalin mouroshi shompod dibar oada ḡorsoin, al-Mosi to erar lagiu noea usillar zimmaradar oisoin. Ou mouroshi shompod oḡon manshe faibar shuzug oise,

¹⁶ḡaron duniabi niome mouroshi shompodor kunu osiot-nama ḡamo lagaite oile, foela ou osiot ḡorror mout oise ḡori forman dorḡar oe.

¹⁷Manshor moutor bade tar osiot-nama ḡamo lage, osiot ḡorra zinda taḡte ita kunu ḡamo lage na.

¹⁸ḡik ou laḡanu, Allar loge milonor foela usillao, moutor lou saḡa ḡamo lagail oise na.

¹⁹Hozrot Musae shoriotor tamam hukum-ahkam Boni Israilre zananir bade, tain bisal ar sagolor lour loge fani mishaila, bade lal rong ḡora meḡar ruma ar esub gasor deḡadi Allai shoriot kitabor ufre, ar hokkol manshor gotro siḡaia dila.

²⁰Musae ḡoila, "I lou oilo Allai milonor hou usillar lou, ze usilla mafik solar lagi Allae tumrare hukum disoin."

²¹Ou nomunae tain ebadot-ḡana ar ebadoti ḡamor hokkol mal-samanar ufreo lou siḡaia dila.

²²Ashol qota oilo, Musar shoriot mafik beshir bag zinishu lou dia pak-saf oite oe, kurbanir lou sarā kunumonteu gunar mafi faoa zae na.

Hozrot Isau tamam gunar kofora

²³Zeta zinish oqol qali behesti zinishor nishana, otare kurbanir foshur loudi pak-saf qora zorur asil, oile zeta zinish ashol behesti, itare pak-saf qorar lagi to aro mohan kurbanir zorur.

²⁴Ar al-Mosi to hou nishanar zinishor laqan, manshor ator banail kunu pak zagat hamaisoin na, tain qali ashol behesto hamaisoin, zate amrar nazator lagi Allar samne oqon azir oita faroin.

²⁵Hoqol fordan imame kurbanir foshur lou loia zela forteq bosor qas pak zagat hamani lage, al-Mosi to i laqan bare bare kurbanu oar lagi behesto toshrif nisoin na.

²⁶I laqan oile to dunia foeda taki oqon forzonto tain bare bare qoshto faia kurbanu oite oilo one. Oile tain to aqeri zomanat aia qali eqbaru zair oisoin, zate nizore kurbanu dia tamam gunar kofora oin.

²⁷Allae to tik koru dilaisoin, hokkol manshor qali eqbar moron oibo, ar moron bade bisar.

²⁸Tik ou laqan, bout manshor gunar buza boibar lagi al-Mosireo qali eqbaru kurbanu deoa oise. Tain dusrabar toshrif anba, oile gunar kofora bonar lagi aita nae. Qali zera tan ashik oia bar sar, tarare furafur nazat qorar lagi dusrabar aiba.

Al-Ibrani 10

Hozrot Isar siroqalin kurbanu

¹Shoriot oilogi qali eq nishana, itae bobishotor niamotor qota batai dey, ita to ashol kunu befar nae. Erlagiu zera Allar ebadot qorar kiali oe, shoriotor niome tara bosor bosor eqoi laqan kurbanu dia to kunumonteu kamil oito fare na.

²Shoriote zudi tarare furafur kamil banailito, te to foshu kurbanu deoa eqbareu bondo oigelo one. Ebadot qorra oqol zudi eqbareu pak-saf bonizito, te era nizore ar gunagar mono qorlo na one.

³Oile ou foshu kurbanu tarare forteq bosor iad qoraia dey zen, tara ashole gunagar.

⁴Muloto, sagol ba bisalor loue manshor gunare kunu laqanu saf qorto fare na.

⁵Erlagiu al-Mosie duniat toshrif anar qalo Allar dorbaro qoisoin, Foshu kurbanu ba dan-sodga to ashole tumi sao na, oile amare eqan qaea diso bilai dibar lagi.

⁶Zalail kurbanu ba gunar koforar kurbanu tumi to kushi oiso na.

⁷Teu ami qoilam, O Alla, deqoukka, ami to ono aisi; tumar kalam shorifo zela ase, amar zonom oibo ou zogoto, tumar munshare qaim qorar lagi, ar hasau ami aisi.

⁸Uforor aeat oqolor maze al-Mosie foela qoira, "Foshu kurbanu ba dan-sodga to ashole tumi sao na, zalail kurbanu ba gunar koforar kurbanie tumi to kushi oiso na." Shoriotor hukum mafik ou kurbanu oqol adae qora oileo, al-Mosie ola qoila.

⁹Bador aeato tain hirbar qoila, "Deqoukka, ami to ono aisi, tumar munshare qaim qorar lagi." Te buza zae, dusra usillare qaim qorar niote, tain foela usillare batil qorilila.

¹⁰Erlagi Alla Pakor hou munsha mafik Isa al-Mosir qaeare qali eqbaru kurbanu deoa oisil, ou kurbanir bole Allar dorbaro amrare pak-saf qora oise.

¹¹Forteq imam sabe fortidin azir oia Allar ebadoti qoroin ar bare bare kurbanu adae qoroin, ta-o ou laqan kurbanie kunudinu gunare doia saf qorto fare na.

¹²Oile al-Mosie to siroqalor gunar mafir lagi qali eqbaru kurbanu oia, arshe-azimo Allar dqainor toqto toshrif raqsoin.

¹³Ar hou shomoe taki tain bar saira, zotodin forzonto tan dushmon oqolre tan faor tolat falaia surmar qora na oe, otodin bar saiba.

¹⁴Qaron tan ou eqbaror kurbanir usillae zerare pak-saf qora oise, erare siroqalor lagi tain furafur kamil qorsoin.

¹⁵Ou befare Allar Pak Ruheo amrar gese shakki dira, tain foela qoisoin,

¹⁶Ami Mabude qoiram, i zomanar bade ami Boni Israilor loge, amar noea ou usilla qaim qormu, amar shoriot tarar dilor maze dimu, tarar ontovor maze ami lekia dimu.

¹⁷Bade hirbar qoira, Ami tarar naformani ar gunare ar kunudinu mono raqtam nae.

¹⁸Te buzrae ni, Allae zebla guna ar naformanire mafi dilain, erbade to gunar lagi kunuzat kurbaniru zorur nai.

Imane mozbut roar foramish

¹⁹Erlagiu O bai oqol, Hozrot Isa al-Mosir lour zoruae, amra behesti qas pak zagat hamansir shaosh faisii.

²⁰Al-Mosie amrar lagi noea ar zinda eq torika kulchoin, tan shoril kurbanir usillae amra zanu qas pak zagar duaror forda faroia, Allar samne azir oitam fari.

²¹Te amrar eqzon fordan imamo asoin, Allar foribaror tamam manshor zimma to tan ato deoa oise.

²²Erlagi ao, imanor mazdi amra furafur nichchit bonia ati dile Allar dorbaro azir oi; aron dushi bibekor at taki amrar dilre al-Mosir loue pak-saf banaise, ar forishkar fani dia amrare naoail oise.

²³Mumin hishabe amrar dilo ze borosha ase oia shikar ori, ao, ou boroshae furafur mozbut roia tan torikae soli, aron zein oada orsoin ein to shullo-ana hok-halali.

²⁴Amra ee-oinnor lagi kial ori, mohobbot ar nek kam orar lagi ee-oinnore shaosh-foramish dei.

²⁵Kunu kunu zonor shobab oilo, tara zomato aia shorik oe na, oile amra zanu ou laan na oi. Al-Mosie dusrabar toshrif anar ot zoto gonaia aior, amra oto beshi ori ee-oinnore shaosh-foramish deoat roi.

²⁶Alla Pakor hok torika zanar badeo zudi amra zania-hunia guna orat roi, te i gunar koforar lagi kunuzator kurbanai nai.

²⁷Ase ali hashoror moedano oin bisaror lagi orai orai bar saoa, ar Allar dushmon oolre zalaia sali orar gozobor or.

²⁸Kunu zone Musar shoriotor hukum-ahkamor borkelaf orle, ere kunu maeamomota na oria dui ba tinzonor shakki loa atol orilte oe.

²⁹Te sinta oroukka, ze zone Allar as maear zon Ibnullore gin ore, he aro oto boo azabor bagi oise! Ze lour usillae he pak-saf oise, Allai hou usillar loure he elami orse, ar ze Pak Ruhe rohomot boshia dein, hou ruhreo bejjot orse.

³⁰Ashole amra to tanre siniu, zein formaisoin, Bodla loa amar am, ami forte zonor amolor bodla dimu. Aro aeato tain oisoin, Mabude tan bonda oolor bisar orba.

³¹Buzrae ni, zinda Allar samne azira deoa oto boo mosibotor befar!

³²Tumra hou dinor ota iad oro, zebila Isar torikar nuror fot faia hari, bout nomunar zulum-mosibotor mazeo mozbut roislae.

³³Kunu kunu shomoe shomazor samne bejjoti, zulum-tikari, aa-moshkora huniao tumra nize osho shoio orslae. Ar kunu kunu shomoe oinnor ufre ou laan osho aise hunia, tarar loge tumrao dukito oislae.

³⁴Tumrar mazor zera zel aisla, tarar duke tumrao duki oislae. Tumrar donsamana lu-fa ora oileo kushi aslae, ashole buztae farslae, tumrar lagi aro bout bala bala samana zoma ase, ze samana siroal roibo.

³⁵Te oon tumrar hi monobol kuaio na, ermaze to bout dami furushkar ase.

³⁶Tumra mozbut roa dorar, zate Allae ze furushkar diba ori oada orsoin, tan morzi mafik solia tumrao hou furushkar fao.

³⁷Allae to qoisoin, Ar tuṛa qoeḡan din baki ase, zein toshrif anar qota, tain toshrif aniliba, beshi deri qorta nae.

³⁸Amar dindar bondae, imanor boleu aqer faibo, Oile qeu qoredi fisli gele tar ufre ami kushi roitam nae.

³⁹Oile amra to qoredi fislia binash oar manush nae, zera iman ania nazat hasil qore, amra oilam hou dolor manush.

Al-Ibrani 11

Imani buzurgan ar al-Mosir bae saia samnedi douṛai (11:1–13:25)

Imani buzurgan

¹Iman kita? Amra zeta faimu qori asha qorsi, ita oqon na faileo bade faimu-u faimu, ou ekinor namu iman. Ou imanor boleu amra nichchit oia buzi, oqon zeta amrar souke deqram na, ita asholeo ase.

²Ou imanor boleu amrar moe-murobbi oqole Allar ges taki tarif qamaisoin.

³Imaneu amra buzram zen, Allae tan kalamor boleu asman-zominor hokkolta foeda qorsoin, ita amrar sokur deqa kunu siz taki emne foeda oise na.

⁴Imanor bole Habile Allar name Kabilor saite bala kurbanı adae qorla. Erlagi Allae Habilor befare bataila, ein eqzon kamil manush. Te bout zomana age Habilor mout oileo, imanor befare tain oqono amrar loge matira.

⁵Imanor bolor lagiı Idris nobir mout oilo na, Allae tanre zinda halote behesto tulia nilagi, duniat tanre tukaia millo na. Idrisre behesto tulia neoar age Allae zanaisla, Idris amar kushi mafik solchoin.

⁶Oile iman saṛa to qeu Allare kushi qorto fare na. Zekunu manush Allar daro zaita saile, he ekin qora lagbo zen, Alla asoin, ar zera tan tallash qore, tain erare furushkar dein.

⁷Imanor bole Nuh nobir zomanat zeta goṛona deqa gesil na, Allar hushiari faia tain ota ekin qorla, ekin qoria nızor forıbarre basanıir lagi eqan zaz banaila. Tan ou imanı qamor mazdı zogotor naformanıir forman deqaila, ar Allar dorbaro forezgar hishabe goınno oigela, qalı imanor boleu ila oa zae.

⁸Imanor bole Ibrahim nobie Allar hukum faiau nızor bıṛa-maṛı saṛıa roana dila. Allae tanre ze desh dita qori oada qorsoin, hi deshqan kun zagat, ikan na zanıao tain roana oigela.

⁹Imanor bole tain Allar oada qora hou Kenan deshor bitreo musafıror laqan din qataila. Tan loge aro zera hi oadar bağı asla, hou Is'hak ar İakubor laqan taino tambue tambue roia zindegi qataila.

- ¹⁰Ashole ze ʔaun hor-hamesha ʔaim roibo, hou behesti ʔaunor lagi tain bar saoot asla, i ʔaunor noʔsha-nomuna shoho hokkol ʔarigori shoeong Allar ʔam.
- ¹¹Imanor bole Ibrahimor niaoladi Bibi Saerae aolad zonom deoar ʔemota faila, tarar hurutta foedar boeosh faroigeleo Ibrahim ekin ʔorsla, zein i oada ʔorsoin, ein to hok, ein nizor oada furaibau furaiba.
- ¹²Erlagi boeoshor bare morar foti ou eʔ Ibrahim taki oto manush zonom loila, zera asmanor tera ar doriar soror balur laʔan, gonia furail zae na.
- ¹³Mozbut imane zindegi ʔaʔaia era hoʔolor mout oise, era ʔeu hi oadar fol bug korta farsoin na, ʔali duroi taki ita dekia hari kushi oisoin. I duniat tara musafirit aisoin, ikan tarar nizor boshot ʔana nae, ita to tara manchoin.
- ¹⁴Ar zera ikan manchoin, tara hoʔoleu shundor ʔori buzaisoin zen, tara nizor afon deshor tallash ʔorra.
- ¹⁵Ze zomin taki tara baroia aisla, hi zominor ʔota kial ʔorle to tara hirbar hono hamanir shuzug faila one.
- ¹⁶Oile tara to aro bala eʔ desh, mani behestor tallash ʔorsla. Erlagiu Alla Pake nizore tarar Alla ʔoia forisoe dite kunu shorom fain na, tainu tarar lagia aramor eʔ ʔaun tiar ʔorsoin.
- ¹⁷Ibrahim nobi forikkat foʔia hari imanor boleu tan fua Is'hakre kurbanu disla. Ze Ibrahimor loge Allae nize oada ʔorsoin, hou zone tan ʔas maear futre kurbanu dilaita saisoin.
- ¹⁸Ze futor befare Allae bataisla, "Tumar fua Is'hakor ʔandanreu tumar ʔandan ʔoia gona oibo."
- ¹⁹Ibrahimor dilor ou ekine tain kurbanu dite razi oisla zen, Allae to murdareo zinda ʔorta faroin. Ar hasau moutor tol taki Is'hakre firot faila.
- ²⁰Imanor bole Is'hake tan fuain Iakub ar Ishor bobishot zindegir lagi dua disla.
- ²¹Imanor bole Iakube moutor oʔto Iusufor duio fuare dua dila, tain nizor laʔir ufre bordi Allar ebadoti ʔorla.
- ²²Imanor bole Iusufe moutor oʔto ʔoisla, tan nizor zati Boni Israil Mishor desh taki baroia zaiba, tara zaoar ʔalo tan aʔdi-guʔdire boia neoar hukum dila.
- ²³Imanor boleu Musar ma-bafe Musar zonmor bade tin mash forzonto lukaia toila, tara deʔsla, fuagu kub shundor, bashshar hukumeo tara ʔoraila na.
- ²⁴Imanor boleu Musae, tan buzdor oar bade Feraunor fuʔir goror nati ʔoia forisoe dite razi oila na.
- ²⁵Tain gunar maze roia tuʔa ʔoedin shuk kamanir saite, Allar bonda oʔolor loge milia zulom-mosibotor maze roau foʔond ʔorla.

- ²⁶Tain Mishoror hokkol zak-zomokor saite, al-Mosir name durnam hasilreu beshi mulloban mono qorla, qarone tan nozor asil behesti furushkaror bae.
- ²⁷Imanor bole tain Mishor taki baroi gela, bashshar gusareo doraila na. Niraqar Allare dekilaishoin, oula mono qoriau tain sobor qori roila.
- ²⁸Imanor boleu tain Azadi Id ar lou siqia deoar niom manla, zate Azrail firistae Boni Israilor foela fuaintore na soin.
- ²⁹Imanor boleu manshe Nil doriar mazedo hukna matir fotor laqan atia gela, oile Mishori okole ila zaoat lagia buria morla.
- ³⁰Imanor boleu Boni Israile Ziriho qanon baundorir oal shatdin sokkor deoar bade emneu forigelo.
- ³¹Imanor boleu ou qanon Rahba namor bodmaish betie Boni Israilor guia okolre memandari qorae, hinor naforman okolor loge i beti binash oila na.
- ³²Ar qoto zonor boean qoitam? Zidaun, Barak, Shimshun, Ifta, Daud, Samuel ar nobi okolor imani bolor boean qorat lagle shomoye kulaito nae.
- ³³Imanor bole era bout desh dokol qorsoin, hok insaf qaim qorsoin, Allai oadar faeda hasil qorsoin, shinghor muk bond qorsoin,
- ³⁴agunir kundolir tez qomailisoin, toluaror samon taki rehai faisoin, qomzur takio bol hasil qorsoin, jehador maze bol-qemota deqaisoin, bin-deshi okolor fouzre qedaia disoin.
- ³⁵Betinte tara zarzir murda okolre hirbar zinda halote faila. Aro bout zanon maea saria zulum-nirjaton shoiqo qoria morla, zate kiamotor bade behesti shuk fain.
- ³⁶Boute qatqat-moshkora ar mair-doir shoiqo qorsoin, bout qanda-beru shoho zel qatishoin.
- ³⁷Manshe tarare qankordi iqaisoin, qoratdi siria dui tukra qorsoin, toluardi qatol qorsoin. Tara zulum-mosibot, zala-zontrona faisoin, obabor telae foshur samra findia shorom lukaisoin.
- ³⁸I dunia tarar zuka asil na, tara far-zongol, morubumi, ar gat-garar maze roia duniar zindegi qatishoin.
- ³⁹Imanor bolor lagi era hokkole tarif qamaisoin, ta-o Allar oadar fol i duniat faisoin na.
- ⁴⁰Qaron Allae amrar lagi hou zomana taki aro bala furushkar toisoin, zate amrare bad dia tara kamil na bonoin.

Al-Ibrani 12

Allae mumin oqolre shashon qoroin

¹Te amra deqram, imani tezor bout shakki amrar sairobae ase. Erlagi ao, amra-o hoqol zae-zamela horai, ze gunae amrare fesaia raqe, otare horaia falai, ar douora dolor loge oia doijjo dori hesh forzonto dourai.

²Aukka, amrar nozor raki malik Isar bae, aual taki aker forzonto tain oila amrar imanor mul kuqi. Tan lagi ze kushi raqa oise, ou kushir baedi saia, duk-koshtor solibor uforor moutreo qobul qorla, i bejjotire kunu dam dila na. Ar oqon arshe-azimo Allar qainor toqto tain toshrif raqsoin.

³Te zein gunagar manshor oto boqo dushmonire shoiqjo qorla, tan befare sinta qoro, zate tumrar dilo kunu qomzuri ba nirasha na ae.

⁴Gunar loge larait lagia to lou baronir dosha tumrar oqono oise na.

⁵Tumrar gaibi baf Allae, tan aolad hishabe tumrare ze nosiot qorsoin, tumra to ita fauriliso ni? Kitabo ase, O amar fut, Mabudor shashonre elami qorio na, tain kunu damki dile, bezar oio na.

⁶Qaron Mabude zerare mohobbot qoroin, tarareu shashon qoroin, zerare tain aolad hishabe qobul qorilain, era forteq zonre tain shaza dein.

⁷Shashon mono qoria tumra qoshto shikar qoro. Bafe-fute zelaqan shomporko, Allaeo tumrar loge oula shomporko raqsoin. Ila kunu fut ase ni, zare tar bafe shashon qoroin na?

⁸Hokkol futreu shashon qora oe. Tumrare zudi shashon qora na oe, te to tumra funga, ashol fut nae.

⁹Zano to, amrar duniabi baf oqole amrare shashon qoroin, ar amra tarare ijgot qori. Te zein amrar asmani baf, tan gese gordona nuaia sola amrar lagi zorur nae ni, zate amra zindegi fai?

¹⁰Amrar duniabi baf oqole zela bala mono qorta, ola amrare shashon qorta, ar ita to tuqa qoedinor lagi, oile Allae to amrare shashon qorra zate amra-o tan fak-fobitrota hasil qori.

¹¹Kunu shashonreu kushir befar mono qora oe na, dukor befaru mono oe, oile zera shashon mania sole, tara bade dindarir shantiala zindegi fae.

¹²Erlagi tumrar qomzur atre mozbut qoro, durbol ature shobol qoro.

¹³Tumra shida fote aqo, zate lengra fao ar na qoske, borong bala oizae.

Allar gozob taki zan basao

¹⁴Hoqol manshor loge shantie boshot qora ar fak-fakiza oia solar lagi kialo, ila na solle qeu malikor doroshon faitae nae.

¹⁵Hushiar roio, zate քeu Allar rohomot taki bad na foֆo. Kial rakio, tumrar mazor քeu zanu bishakto titta gasor zoֆor laֆan baroia na satae, ar bout manshore nafaֆ na banae.

¹⁶Hozrot Iakubor bai Ishor laֆan kunu be-foti naforman foeda na oe. Ishe to քali eֆ oֆtor քanir lagi, tar nizor mouroshi malikana besilaise.

¹⁷Tumrar to zanau ase, zudio bade he sokur fani falaia քandi քandi dua mangisil, oile touba քoror shuzug ar he faise na.

¹⁸Tumra nichchoe ila kunu faֆor քandat aiso na, ze faֆo atdi soa zae. Hou Tur faֆor zalail aguin, goin andair, hil-tufan,

¹⁹shingar aoaz, ba zure zure mat-քotar kunu aoazor geseo aiso na. Zure zure mator ou aoaz zera hunchil, tara minot քori քoisil, zate tarar loge ar batchit քora na oe.

²⁰Tara Allar ou hukum shoito farsil na, Allae քoisla, “Zudi kunu foshueo i faֆo soe, te tareo քankor maria marilite oibo.”

²¹Ou shomoe zera Mabudor didar deֆsil, tara oto քor քoraisil zen, shoeong Musa nobie քoila, “Ճoror suֆe ami քafiram.”

²²Oile tumra to fobitro Sion faֆ ar zinda Allar քaunor քasat aiso, azar azar firistae zeֆano kushi-bashir mahfil քorra, hono aiso. I քaun oilogi, behesti Zeruzalem.

²³Behesti քatat zerar nam leֆa oigese, boֆo fuar laֆan zerare ijot deoa oise, erar banail zomator daro aiso. Zein tamam manshor bisar քoroin, hou Allar քasat aiso. Ze forezgar oֆol furafur kamil oigesoin, erar ruhur mozliso aiso.

²⁴Ze Isa Allar loge milonor noea usillar zimmadar, hou Isar gese aiso. Habor lou taki aro mortuba-ala ze lou, tumra siֆail hou lour քasat aiso.

²⁵Musa nobie Allai hushiarir քota duniar manshore zananir bade zera tan hushiarire elami քorsil, era zebra rehai faiso in na, te zein behesto takia amrare hushiar քorra, tan hushiarire elami քorle to ekkebare nichchitu amra kunu rehai faitam nae. Erlagi kial rakio, zein hou batchit քorsoin, tan hukumre elami քorio na.

²⁶Hi amolo Alla Pakor mukor aoaze hara duniare քafaisil, oile oֆon tain ou oada քorsoin, “Ami dusrabar քali i duniare nae, asmanreo քafaimu.”

²⁷Te “dusrabar” ou shobdo taki buza zae zen, zeta zinish oֆol laֆa-saֆa քorail zae, mani zeta foeda քora oise, itare bad deoa oizibo, ar zetare laֆa-saֆa քora zae na, ota քaim roe.

²⁸Buzra ni, ze bashshaire laֆa-saֆa քora zae na, amra to hou bashshai fairam, Erlagi aukka, amra Allar dorbaro shukria zanai. Alla Pak ze nomunae kushi oin,

ou nomunae amra tan ebadot qortam farmu, tanre qoraia, tazim qoria ebadot qormu.

²⁹Qaron amrar Alla to binash qorra agunir laqan.

Al-Ibrani 13

Aqeri nosiot

¹Tumra eke-oinnore afon bair laqan hamesha maea qorio.

²Memandari qora faurio na. Zano ni, kunu kunu zone na sinia Allar firistaro memandari qorsoin.

³Zel qanat zeta manush bondi asoin, nizoreo ola bondi mono qoria tarare shaijjo qorio, ar zerar ufre zulom-mosibot qora or, nize ou mosiboto forso mono qoria, tarare kial qorio.

⁴Hoqoleu bia-shadire ijot qorio. Zamai-bour shomporkore fak-fobitro rakio. Mono rakio, Allae ku-nozori, zinakur ar luchcha oqolor bisar qorba.

⁵Duniabi don-samanar lalos taki horia roio. Tumrar zeta ase, ota loiau kushi roio. Allae bataisoin, Ami kunumonteu tumare sarqam nae, kunu haloteu tumare falaitam nae.

⁶Erlagiu amra himmot qoria qoitam fariar, Mabud amar shohae asoin, ami qoraitam nae. Manshe amar kita qorto?

⁷Huno, ze buzurg oqole tumrare Allar kalam talim disoin, tarar qota iad qorio. Tarar zindegir halotor qota balamonte sinta qoria, tumrao tarar laqan imane mozbut o.

⁸Isa al-Mosi gotoqail zela asla, aizo ola asoin, ar hor-hameshau ola roiba.

⁹Nanan nomunar noea noea talime zanu tumrare be-fote na ney, qana-finar kuqinaqi bishoe na tukaia, borong Allar rohomotor ufre qaim ro. Ila kuqinaqi niomor ufre zera borosha qorto, itae to tarar kunu lab oise na.

¹⁰Amrar to eqan kurbanu qana ase, ikanor kunta qaiabar eqtiar Musa nobir ebadot-tambur imam oqolor nai.

¹¹Gunar mafir lagi zobo qora foshur lou loia, Boni Israilor fordan imam oqol ebadot-qanar qas pak zagat hamain, oile ou foshur adqi-mangsho hoqolta Boni Israilor kempor bare nia zalail oe.

¹²Ou laqan Hozrot Isao Zeruzalem qanor bare gia zulom-qoshto shoiijjo qoria mout qobul qorla, zate tan nizor lour usillae manshore guna taki pak-saf korta faroin.

¹³Oķon aukka, amra-o tan bodnamre nazor ķando loia kempor bare tan ķandat zaigi.

¹⁴Ķaron i duniat amrar lagi staei kunu ķaun nai, amra ķali hou ķaunor tallash ķorram, ze ķaunor didar bade faimu.

¹⁵Te oķon amra al-Mosir zorīae loia hamesha Allar dorbaro zikir-azkar kurbanī ķori, mani duio ķuķe tan namor gunogan gai.

¹⁶Nek kam ķora ar obabi manshore dan-ķoerat bilani faurio na, ķaron ou laķan kurbanīe Alla Pak kushi oin.

¹⁷Tumrar murobbi oķolor hukum mania tarar gese mata nuaia roio, Allar dorbaro hishab deoa lagbo ķori tara hamesha tumrar zanor faradar oia ķam ķorra. Oķon tara zate kushi mone ita ķoroin, erlagi tumra baiddo roio. Tara zudi mono duk faia tumrar lagi ķam ķoroin, te tumrar balai oito nae.

¹⁸Amrar lagi dua ķorio. Amra to zani, amrar bibek saf-sofa ase, hokkol befare hok fote soltam sai.

¹⁹Ami ķas ķori tumrar gese ou dua sairam, zate zoldi ķori ami hirbar tumrar loge mulaķat ķortam fari.

Bidaeī salam ar dua

²⁰Allar loge amrar milon, hor-hameshakur usilla, furafur ķaim ķorar lagia, amrar malik Hozrot Isa, nazor lou bilai dia, meķa falor mohan raķal bonisoin. Hozrot Isar moutor bade, shanti deura Alla Pake, murda taki tanre zinda ķorsoin.

²¹Hoķol nek kamor tofik deukka, tan morzi zugaia solar, ar tain zeta fosond ķoroin, dilo otar eshki deukka, Isa al-Mosir zorīae, en mohima hor-hamesha rouk, amin.

²²Bai oķol, tumrar gese minot ķorram, tumra biroķto na oia i nosiot huno, ami kub shoķķaķe lekķam.

²³Huno, amrar bai Timotie ķalas faisoin, tain zudi shomoe moto amar ono ain, te ami tumrar gese aoar shomoe tane loge loia aimu.

²⁴Tumra nazor murobbi oķolre, ar pak bonda oķolre amar salam zanaio. Itali deshore manshe tumrare salam zanaira.

²⁵Tumra hoķolor ufre Allar rohomot ķaim rouk. Amin.

Al-Iakub

Al-Iakub 1

¹Ami Iakub, Alla ar Hozrot Isa al-Mosir gulam, duniar nanan desho sitrail Boni Israilor baro guştir manshore salam zanairam.

Iman ar hekmat

²O amar bai oqol, tumra zebla nanan zator forikkar maze fofo, i shomoe ita kub kushir befar mono qorio.

³Zano to, imanor forikkae tumrare tir taqar qemota barai dey.

⁴Ar i tir taqar qemotare qamo lagao, zate tumra kamil ar qati oia tumrar kunu qomti na roe.

⁵Tumrar maze zudi qeuror aqolor qomti taqe, te he zanu Allar gese sae, teu faibo. Tain kunu bezari bab na ania hokkolreu behishab dan qoroin, qali ate firain na.

⁶Oile he mono kunu shondoe na rakia ekin qoria saite oibo. Ze shondoe qore he to doriar qeur laqan, tare aula-zaula batashe uraia loa zae.

⁷Ilaqan manshe zanu Mabudor ges tone kunta faoar asha na qore,

⁸he to du-dila manush, tar hoqol qamou oshanti.

Gorib ar doni

⁹Ze imandar bai gorib, tare bofo banaisoin qoria he nizore mubarok mono qorouk.

¹⁰Ar ze doni, tare huru banaisoin qoria he-o nizore mubarok mono qorouk, qaron he gash fulor laqan zoria foqizibo.

¹¹Shuruz zebla uqe, i shomoe tar teze gash hukai zae, ful zoria foqizae, ar tar shundor noqto oizae. Doni manusho olaqan tar bestotar maze zoria foqizibo.

¹²Mubarok hou zon, ze zon forikkar shomoe mozbut roe. Forikkat kamiab oile zoeor mala hishabe he aqer faibo. Ou mala tan ashik oqolre diba qori shoeong Alla Pake oada qorsoin.

¹³Kunu manshe gunar bae eshki oia zanu na qoe, Allae amare gunar fote qanira. Kunu naformanir foteu Allare qana zae na, taino qeurore i fote nein na.

¹⁴Oile manshor nizor dileu qania nia tare fando falae.

¹⁵Bade dilor bod niot fura oile gunar bis fefo loe, ar guna bofo oia moutor zonom dey.

¹⁶O amar maear bai oqol, tumra ou laqan bul qorio na.

¹⁷Hokkol bala ar nikut dan to behest tone lamia ae, zein asmani nur oqol foeda qorsoin, hou Allar ges tone ae. Ou nur oqol sebar laqan quladuli qorleo, tain ila qoroin na.

¹⁸Tain nizor kushie amrare hok kalam dia tan bonda banaisoin, amra zanu ashraful-moqlukat, shristir shera manush oi.

Kalam hunia amol qora

¹⁹O amar maear bai oqol, mono rakio, tumra age huno bade mato, zoldi gusa qorio na.

²⁰Manshe gusa qorle Allar dorbaro kunu bala kam qorto fare na.

²¹Gotike tumra hoqol zator haram ar naformani kam bad dilao. Tumrar dilor maze ze kalam rua oise, norom dile ou kalam qobul qoro. Tumrare toranir qemota i kalamor ase.

²²Allar kalam qali hunleu oito nae, olaqan amolo qoro. Kalam hunia zudi amol na qoro, te tumra nizore qogirae.

²³Qeu zudi i kalam hunia amol na qore, te he ou manshor laqan, ze aenat nizor sera dekia zaegi,

²⁴bade horia gia faurilae tar sera kilaqan.

²⁵Oile ze qati ain manshore azad qore, ar ou ainor bae nozor rakia zera hamesha ziaail roe, ita hunia hari faure na, amol qore, tara hoqol qamo mubarok oibo.

²⁶Ze manshe nizore forezgar mono qore, oile nizor zifrare shamlae na, he to tar nizore qoge, tar hokkol ebadotiu misa.

²⁷Etim oqolre ar rari betintore bifodor shomoe shae-shaijjo qora, erloge duniar hoqol naformani taki nizore pak-saf raqau oilo, Allar nozoro qati ar sohi ebadoti.

Al-Iakub 2

Hoqolre eq nozore deqa

¹O amar bai oqol, tumra zebra amrar kudroti malik Hozrot Isa al-Mosir ufre iman ancho, te hoqolre eq nozore deqio.

²Doro, eqzon manush tumrar mozlis qanat shundor qafor-sufor findia ato shunar angqi lagaia ailo, ar moela qafor findia eqzon gorib manusho ailo.

³Tumra zudi shundor qaforalala manshor mukedi saia qo, "Afne ou bala zagaqano boukka," ar gorib betare qo, "Oba, tui hono uba, arnae amar faor qandat bo,"

⁴te tumra nizor maze har-for qorrae na ni, ar shoetani niote bisar qorrae na ni?

⁵O amar maear bai oqol, huno. I duniar gorib manshore Allae fosond qorsoin na ni imane doni bananir lagi? Allar ashik manshore Allae ze bashshai deoar oada qorsla, i bashshair malik oar lagi tain gorib oqolre fosond qorsoin na ni?

⁶Oile tumra to i gorib oqolre elami qorso. Doni oqole kita tumrare zulom qore na ni? Tarau to tumrare qania-sesraia bisaro loia zae.

⁷Ze mohan namor qatire tumrare daqa oe, tara kita i namre loia kufuri qorer na ni?

⁸Pak kitabo leqa ase, "Tumar ari-forire nizor laqan maea qorio," tumra zudi hasau Allar bashshair ou hukum amol qoro, te to balau qorrae.

⁹Oile tumra zudi hoqolre eq nozore na deqo, te to guna qorrae, ar shoriotor borkelaf qoria dushi oirae.

¹⁰Qeu zudi shoriotor hokkol hukum amol qoriao qali eq hukum bange, te dora oibo he asta shoriotu omainno qorse.

¹¹Qaron zein qoisoin, "Zina qorio na," tainu hirbar qoisoin, "Kun qorio na." Te tumi zudi zina na qoria kun qoro, tebou to shoriotor borkelaf qorso.

¹²Ze aine manshore azad qore, ou ain diau tumrar bisar oibo. Gotike buzi-huni mat mato ar qam qoro.

¹³Mono rakio, ze manshe doya qorse na, bisaror shomoe tareo doya qora oito nae. Hashoror moedano doyangir oqoleu doya faibo.

Iman ar amol

¹⁴O amar bai oqol, qeu zudi qoe amar iman ase, oile amol na qore, te faeda kita oibo? I imane tare basaito farbo ni?

¹⁵Mono qoro, tumrar kunu bai ba boinor goro qani nai, findar qaforo nai.

¹⁶I halote zudi tare qo, "Tumar balai ouk, qaia-findia shuke ro," oile tar nidan horanir lagi kunu ufae na qoro, te tar kunu faeda oilo ni?

¹⁷Olakan ze imanor loge amol nai, i iman to murda.

¹⁸Mono qoro qeu qoilo, "Tumar iman ase ar amar amol ase." Tik ase, tumar amol saqa iman amare deqao, ar ami tumare amar amolor maz dia iman deqaimu.

¹⁹Tumi ekin qorso Alla eq, kub bala qota. Buteo to ola ekin qore, ar Allar qore kafe.

²⁰O be-aqol, tumare ami kila buzaitam, amol saqa iman to kunu qamor nae?

²¹Amrar baf Ibrahim zebla tan fua Is'hakre kurbanir deoar lagi kurbanir zagat nisla, i shomoe kita tan i qamor lagi tanre forezgar hishabe qobul qora oise na ni?

²²Tumi to deḡso, tan iman ar amol eḡloge ḡam ḡorsil, ar amolor lagiu iman kamiab oilo.

²³Olaḡan pak kitabor aeat fura oilo, "Ibrahime Allar oadae iman anae, Allae tanre dindar ḡoia ḡobul ḡorla." Tan ufadi dila Allar dust.

²⁴Tumra to deḡlae, amolor lagi manshore forezgar hishabe ḡobul ḡora oe, ḡali imanor lagi nae.

²⁵Ou laḡan hou sinal beḡi Rahbareo tair amolor lagi forezgar hishabe ḡobul ḡora oisil na ni? Tai to hou duio guiare lukaia rakia, dusra fotedi sohi-salamote bar ḡori disil.

²⁶Ou halote amra buztam fari, ruh saḡa ḡaea murda, amol saḡa imano murda.

Al-Iakub 3

Zifra shamlaia raḡa

¹O amar bai oḡol, tumra hoḡol ustad oio na. Tumra to zano, amra ustad gotike amrar bisar aro ḡoḡin oibo.

²Amra hoḡolu nanan nomunae be-foti oi. ḡeu zudi zoban dia kunu guna na ḡore, te he kamil manush, tar asta shorilu shamlaito farbo.

³Guḡare shamlanir lagi muko lagam lagaia amra zebae ichcha obae nitam fari.

⁴Ar ḡaḡalieo huru ek ḡaḡal doria boḡo boḡo zazre tufani batash ḡelia, zebae kushi obae nito fare.

⁵Oula zifra kub huru oileo bout boḡo boḡo mat mate. Ar shamainno aguine kila boḡo zongol zalaito fare!

⁶Zifrao ola eḡ aguin. Amrar shorilor maze zifra eḡḡa ḡarafir banḡar, Zahannomor aguine zifrare zalaie ar zifrae asta shorilre zalaia ḡolonki banaia, amrar zindegit aguin doraie.

⁷Manshe zudio hokkol zator foshu-faki, haf-bichu ar doriar boḡo boḡo masre shamlaie ar oḡono shamlaie,

⁸oileo huru muru zifrare ḡeu shamlaito fare na. Ikan kub sonchol ar ḡaraf, bezuita bishe bora.

⁹Eḡ zifra diau amrar gaibi baf Allar tarif ḡori, hirbar ou zifra diau Allar surote foeda ḡora manshore boddua dei.

¹⁰Eḡ muk takiu tarif ar boddua baroia ae. Bai oḡol, ita to ḡik nae.

¹¹Zornar muk taki eḡloge miḡa ar titta fani baroia ae ni?

¹²Bai oqol, am gaso kita zam dore ni? Ar angur gaso am dore ni? Oula titta fanir maze miṭa fani mile na.

Dui nomunar aqol-hekmot

¹³Tumrar maze aqol-hekmot ala qeu ase ni? Taqle he bala amol-qaislote norom oia ota deqauk.

¹⁴Oile tumrar dil zudi ingshae titta oia shartoe bora taqe, te tumra boṛai qoria hasare misa banaio na.

¹⁵Ilaxan hekmot behest tone ae na, ita dunia, qaraf nofs, ar Iblis takiu ae.

¹⁶Qaron ze zagat ingsha ar shartofori taqe, i zagat fitna-fosad ar hoqol zator naformani taqe.

¹⁷Oile behest taki ze hekmot ae, ikṭa oilo qati. Ikṭa shantie bora, soborala ar norom mizazi, doya ar hok kame bora, tar maze kunu har-for ba bonḍami nai.

¹⁸Zara shomazo shantir bis siṭae, tarar fol oilo forezgar zindegi.

Al-Iakub 4

Mair-dorbaror kuṭi

¹Tumrar maze kuai tone mair-dorbar ar qaijja foeda oe? Tumrar shukor qaishe shorilor ze rifue laṛai qore, ogu takiu ae.

²Zeta tumrar nae, ota tumra mone mone sao, erlagi tumra kun qoro. Ar lalos qoro oile fao na, erdae tumra mair-dorbar ar qaijja qoro. Tumra to sao na, erdae fao na.

³Ar saileo fao na, qaron tumra to bod niote sao, zela tumrar monor qaish fura oe.

Duniar dust Allar dushmon

⁴O beiman oqol, tumra kita zano na ni, duniar loge dustir mani Allar loge dushmoni? Ze duniar maeae buṛi zae, he Allar dushmon oizae.

⁵“Amrar bitre ze ruh deoa oise, ikṭae amrare ingshar bae ṭane.” Pak kitabor ou talim kunu emne batail oise ni?

⁶Oile ita taki amrar ufre Allar rohomot aro beshi. Erlagi kitabor maze leqa ase, “Boṛai qorror ufre Allae at tuloin, oile norom manshore rohom qoroin.”

⁷Gotike tumra Allar zimmae roia shoetanor mukabila qoro, teu he tumrar ges tone bagibo.

⁸Allar bae sao, teu taino tumrar bae saiba. O gunagar oqol, tumra nizore pak-saf qoro, O du-dila manush, tumrar dil qati qoro.

⁹Duke qator oia ahazari qoro, ashir bodla qando, kushir bodla mattom qoro.

¹⁰Mabudor dorbaro noto o, teu tain tumrare usa qorba.

Gibot ar bisar

¹¹O bai oqol, tumra eqzone aroqzonor gibot gaio na. Qeu zudi bair bodnam gae ba tar bisar qore, er mani he shoriotor bodnam qorlo ar shoriotor bisar qorlo. Tumi zudi shoriotor bisar qoro, te to shoriot manrae na, ulqa tar bisar qorat qara oiso.

¹²Shoriot ar bisaror qemota qali eqzonor atou ase. Tainu basain, tainu maroin. Te ari-forir bisar qorra tumi aroqzon qe?

Futani deqairo na

¹³Huno, tumra zara qo, aiz ba qail amra omuk qauno zaimugi, gia hono eq boros roia qae-qarbar qoria lab qormu.

¹⁴Oile qailkur qobor to tumra zano na. Tumrar zindegii ba kita? Tumrar zindegii to qosu fatar fani, tuqa shomoe taqe, bade forizae.

¹⁵Erdae ila na qoia ola qo, "Inshalla, amra haeti faimu, ar ota-hota qormu."

¹⁶Oile tumra to borai qoria futani deqairae. Ilaqan futani bala nae.

¹⁷Qeu zudi zaniao bala qam na qore, te he gunar bagi oibo.

Al-Iakub 5

Doni oqolre hushiari

¹O doni oqol, huno, tumrar ufre ze mosibot ar, itar lagi tumra qando ar ahazari qoro.

²Tumrar don-shompod binash oigese, tumrar qafor-sufor undure qatilise.

³Tumrar shuna-rufat zongare dorilise, i zongare tumrar bifokke shakki dibo, ar agunir laqan tumrar gust qaibo. Ita to kiamotor lagi tumra dola qori toiso.

⁴Huno, tumrar dan daora qamlar ze beton atqaiso, ou betone oqon sillaia ahazari qorer. I qamlaintor ahazari Alla Rabbul Alaminor qano gia azise.

⁵Duniar bukut bilashita ar rong-tamshar maze tumra din qataiso, duzoqor kuraq bonar lagi nizore kub fulfula banaiso.

⁶Tumra ni-oforadire dushi shaibosto qoria kun qorso, oile era kunu protibad qorse na.

Mosiboto sobor qora

⁷Gotike O amar maear bai oqol, amrar malike toshrif anar ag forzonto tumra qoshqo qoria tura sobor qoro. Tumra to deqso, giroste bala foshol faoar lagi megor ashae kila sobor qori boi roe.

⁸Tumrao ola sobor qoro, ostir oio na, qaron malike kub zoldiu toshrif anra.

⁹O bai oqol, tumra zate Allar nozoro dushi na bono, erlagi tumra qali eqzone aroqzonor kut tukanit roio na. Huno, bisar qarar lagi to Alla Pak amrar samne aia ubai roisoin.

¹⁰O maear bai oqol, ze nobi-rosul oqole Mabudor name toblig korsla, tarar qoshqo ar soboror qota sinta qori deqo.

¹¹Tara to qoshqo faiao tir roisoin, erlagi amra tarar gunogan gai. Tumra to Aiub nobir soboror qota bala qori zano, ar eoqan zano, Allae bade tanre kila rohom korsla. Alla to doya-maear shagor.

¹²O amar bai oqol, amar ashol qota oilo, tumra kunuzat qosom qorio na. Asmanor nameo na, zominor nameo na, ola kunu nameu qosom qorio na. Er bodla tumrar oe qan oe, ar na qan na ouk, zate tumra bisaror daro na foro.

Munazat ar hedaot qora

¹³Tumrar maze qeu mosiboto taqle he dua qorouk. Qeu shuke taqle hamd-qaoali gauk.

¹⁴Qeuror bemaer oile he zomator murobbi oqolre daot deuk, tara aia Allar nam loa tar matat tel dia dua qoroukka.

¹⁵Teu imanor sate dua qarar qatire Allae i bemaerire shifa qorba. He zudi gunao qoria taqe, te tar guna maf qora oibo.

¹⁶Erlagi tumra eqzone aroqzonor gese zarzir guna shikar qoro, ar eqe-oinnor lagi dua qoro, zate bala oitae faro. Forezgar oqolor munazat asanoq bolala.

¹⁷Ilias nobi amrar laqanu eqzon roqtoe-mangshoe manush asla. Tain dile-zane dua qorla meg na oar lagi, hasau share tin boros kunu meg oilo na.

¹⁸Bade tain megor lagi dua qorla, teu meg oilo, ar zomino foshol folilo.

¹⁹O amar bai oqol, tumrar maze qeu zudi be-foti oizae, ar qeu tare firaia ane,

²⁰te zanio, ze manshe kunu gunagarre be-fot tone firaia ane, he ou gunagaror zan basae ar tar guna beshi oileo mafi fae.

1-Fitor

1-Fitor 1

¹Allar fosond qora zoto bonda oqol Fonto, Galatia, Kappadokia, Asiya ar Bitunia desho sitria bin-deshi hishabe boshot qorra, tarar gese ami al-Mosir sahabi Fitore ou sohifaqan lekram.

²Gaibi baf Allae tan munshae tumrare fosond qorsoin ar Pak Ruhe fobitro qorsoin. Er uddesho oilo, tumra zate Isa al-Mosir baido o ar tan lou siqia tumrare pak-saf qora oe. Allae tumrare besh qori rohomot ar shanti dan qoroukka.

Imandar oqolor nazator asha

³Hou Alla Pakor tarif ouk, zein amrar malik Isa al-Mosir Mabud ar gaibi baf. Tain Isa al-Mosire mora taki zinda qoria, tan moha doyaee amrare noea zonom dan qorsoin, ete amra eq zinda asha faisii.

⁴Mani amra ola eq donor asha faisii, ze don kunudin noqto oitoe nae, hara zibon noea taqbo, ermaze qaraf kunta taqto nae. Nazator i don tumrar lagi behesto raqa oise.

⁵Tumra furafur nazat na faoa forzonto, Allai shoktie imanor mazdi tumrare hefazote raqa oise. Ou nazat tik kora oise, aqerator shomoe zair oar lagi.

⁶Zudio qoe dinor lagi nanan zat forikkar mazdi tumra oqon duk-koshqo qorrae, ta-o ou nazator ashae to tumrar mon kushie bora.

⁷Ou forikka oqol soler, tumra zen imane qati oqan forman qarar lagi. Ar Isa al-Mosir zair oar shomoe, tumra zanu tarif, gourob ar shomman fao. Ze shuna qoe oizae, ou shunareo agunit furia zasai qora oe. Ar tumrar imanor dam to ou shunar saiteo bout beshi, erlagi ou forikka soler.

⁸Zudio al-Mosire tumra deqso na, tebou tumra tanre mohobbot qorrae. Ar oqono tanre souke na deqleo, kushi oia tanre ekin qorrae, i kushi to bashae qoa zae na, ita qali behesti kushi.

⁹Qaron tumrar imanor aqeri fol fairae, iqta oilo tumrar zanor furafur nazat.

¹⁰Ze dua tumrar faoar qota, i befare bout age nobi oqole bataisoin. Tara ou nazator befar zanar lagi bout kuz-qobor qorsoin.

¹¹Tarar dilo al-Mosir ruhe ageu shakki dia qoisoin, tanre qoshqo qorte oibo ar bade tain mohima faiba. Nobii oqole zanta saisla, al-Mosir ou ruhe kun shomoekur ar kun halotor qota tarare zanaira.

¹²Oile Allae tarare deqiaia disoin, tara zeta bataira ita dia tarar nizor qezmot na qoria, tumrar qezmot qorra. Asman taki faqail Pak Ruhii dia, zera tumrar gese

al-Mosir befare kush-қобри toblig korsoin, tara tumrare nobi oқolor қотau zanaoin. Firista oқoleo ita befar zanar lagi kiali.

Fak-fobitro oar daot

¹³Erlagi tumrar monre hozag koro ar nizore shamlaia raқo. Al-Mosi zair oar bade ze rohomot tumra faibae, ou rohomoti nazat faoar lagi furafur asha loia tumra bar sao.

¹⁴Tumrar agor obuz halotor қарaf қам-қаз mafik zindegi қаtaio na, borong Allar hukum manra aolad hishabe din қаtao.

¹⁵Zein tumrare daot disoin, tain zela fobitro, tumrao oula hoқol sola-firat fobitro o.

¹⁶Pak kitabo Allae қoisoin, “Ami fobitro, erlagi tumrao fobitro o.”

¹⁷Allae forteқ manshor amol-noma dekia bisar қoroin, қeuror mukor bae saia bisar қoroin na. Erlagi tanre zudi tumra gaibi baf дақo, te zotodin tumra ou duniat musafir halote тақbae, otodin tumra tanre дoraia zindegi қаtao.

¹⁸Tumra zano, tumrar baf-dada taki faoa beқama sal-cholonor fot taki, қoe oar zuқа shuna-rufar laқan kunuta dia tumrare azad қora oise na.

¹⁹Borong tumrare azad қora oise, al-Mosir moha dami lou dia, nikut-niskolonko meқar baichchar lou dia.

²⁰Dunia foeda oar ageu Allae tanre тик kori raқsoin, oile ou hesh-mesh shomoe tain tumrar lagiu zair oisoin.

²¹Allae enre mora taki zinda қori tulia mohima dan қorsoin ar tan mazdi tumra Allar ufre iman ancho. Erlagiu tumrar iman ar asha Allar ufreu ase.

²²Oқon hok-halali mania, tumrar dilre pak-saf қorso ar imandar bai oқol zebra tumrar gese maear manush oisoin, te ami қoiram, tumra eқe-oinnore dile-zane maea қoro.

²³Ze bis nosto oizae, tumrar zonom to ila bisor nae. Borong zeta nosto oe na, ota takiu tumrar noea zonom oise. Ou bis oilo Allar siroқalin zinda kalam.

²⁴Allar kalamo leқа ase, Hoқol manushu gashor laқan, gash fulor laқan tara shundor; gash hukai zae, fulu zori zae,

²⁵қali Allar kalam roe siroқal. Ar ou kalamu oilo kush-қобри, zeta tumrar gese toblig kora oise.

1-Fitor 2

¹Erlagi oinno manshor қeti қorar hoқol zat ku-motlob, sol-soturi, bonđami, ingsha, ar hoқol zat nindar mat-қota tumrar dil taki horai deo.

²Geda huruttaintor dudor fiasor lağan tumra қаti ruhani dudor kialı o, ar ou dud қаia қаia zanu tumra boҗo oia nazat fao.

³Malik Isar meherbanir moza to tumra faisou.

Allar goror zinda fattor

⁴Te tumra tan gese ao. Tainu oila agor nobi oқolor қоa hou “Zinda fattor”, ze fattorre manshe dam dise na, oile Allar gese ikта moha dami ar fosondor fattor.

⁵Ar tumra tan torika қобул қоrae, tumrareo zinda fattoror lağan Alla Pak roibar fobitro kaba gor banani or. Erlagi Allai imam sab hishabe tumrare alada қоri raқа oise, zate tumra oula ruhani kurbanı deo, zeta Isa al-Mosir қатire Allae қобул қоroin.

⁶Allar kalamo ase: Huno, ami eқта moha dami fattor fosond қоrsi; ikтаре Zeruzalemo ian kuти hishabe qarisi. Ze zone tan ufre iman ane, he kunumonteu shorminda oito nae.

⁷Ar tumra iman anae, tumrar gese hou fattor moha dami oigese. Oile zera iman anche na, tarar belae kitabor ou қоtau қаte: Raz-mestoir oқole ze fattorre beқama қоia falai disil, oқта diau goror ian kuти oilo.

⁸Ar, Ikта oula fattor, ze fattoro manshe uшта қаibo, tarar asaҗ қаia foҗar қaron oibo. Manshe Allar kalam mane na, gotikeu uшта қаe. Ita to tarar қоfali dosha.

⁹Oile tumra to ila nae, tumra oilae Allar fosond қоra қandan, bashshai imamor dol, fobitro zati, tan afon proza. Tain tumrare andair taki nizor nuror foro daot қоri anchoin, tan gunogan қоrar lagi.

¹⁰Age to tumra Allar proza aslae na, oile oқon oiso. Age tan maea-mohobboto faisou na, oқon faisou.

al-Mosir nomunae zindegı қаtao

¹¹Bai oқol, i duniat tumra musafir hishabe ami tumrare minot қоri қоiram, tumra shorilor bod қаish taki basia ro, itae to tumrar ruhur bifokke zuddo қоre.

¹²Zera Allare sine na, tarar maze tumra hok fote solo. Teu tara tumrare dushi қоia ninda қоrleo, tumrar hoқol bala қam dekia kiamotor din Allar gourob қоrbo.

¹³Tumra malik Isar қатire manshor banail shashon-bebosta manio. Deshor razare manio, ein to deshor fordan.

¹⁴Tan montri ar hakimre manio, oforadir shaza ar bala zonre furushkar dibar lagi tain erare raқsoin.

¹⁵Allar munsha oilo, tumra bala қam қоria buҗboқ manshor beқama mat-қota bond қоro.

¹⁶Tumra nichchoe shadin, ta-o naformanire guria raqar lagi i shadinota bebohar qorion na. Borong nizore Allar gulam mono qoro.

¹⁷Hoqol manshore ijot qoro, tumrar imandar bai oqolre mohobbot qoro, Allare dorao ar deshor razare ijot deo.

¹⁸Ar barir gulam oqolre koiram, tumra munibre ijot deo ar tarar qotat ro. Ze munib bala ar doyalu, qali zen tarar qotat taqtae, ila kunta nae. Oile zera qotu bebohar qore, tarar qotato ro.

¹⁹Ola qeu zudi qamoqa duk-koshqo fae ar Allare mono rakia ita shoiqo qorilae, te furushkar faibo.

²⁰Oboshsho oforador lagi mair qaia tumra zudi shoiqo qoro, te tarif qorar kunta ase ni? Oile bala qamor lagi tumra zudi koshqo faiao shoiqo qorilao, te ita Allar dorbaro tarifor laq,

²¹Allae tumrare otar lagiu daot disoin. Al-Mosieo koshqo shoiqo qoria nomuna deqaisoin, te tumrao tan faor tale tale solo.

²²Tain kunu guna qorsoin na, tan muko asil na kunu sol-soturi.

²³Manshe tanre gali dileo, tain firia gali disoin na. Qoshqor shomoe er bodla loiba qoia dor-boeo deqaisoin na, borong zein hok bisar qoroin tan ato nizore shofi disoin.

²⁴Tain nazor shoril dia amrar gunar buza boisoin gasor tukrar solibo, zate gunar babote amra moria hari, pak-forezgarie zinda roi. Tan shorilor qata-sirae tumrar shifa oise.

²⁵Age to tumra be-fote zaoa merar laqan aslae, oile ze raqale tumrar dilor deqhuna qoroin, oqon tan geseu firia aiso.

1-Fitor 3

Zamai-bour lagi hukum

¹Olaqan, zamair goror hoqol bouaintore koiram, tumra zarzir zamair qotae solo. Zudio kunu kunu zamaie Allar kalamre dam dey na, ta-o tumrar salcholone zanu tarare al-Mosir bae qania ane. Teu i befare tumrar eqan qotao mata lagto nae.

²Tumrar fobitro zindegir halot deqia, ar Allar dor-qofe sola deqia tara nizeu aibo.

³Nanan nomunae hazi-fari sulor kufa bandia, shuna-rufar goena lagaia, ar dami dami qafor findia nizore hazanit roio na.

⁴Borong ze shundor kunudin nosto oito nae, hou nomunae sola-fira ar shantir aislot dia nazor dilre hazao. Allar nozoro otou to moha dami.

⁵Tik olaan agor zomanar allaoala beinte, Allar ufre borosha oria zamair baido roia nizore hazaita.

⁶Hozrot Ibrahimor bibi Saerao tan zamair baido asla ar tanre munib oia akita. Tumrao manshore na oraia zudi nek kam oro, te otao forman oibo, tumra bibi Saerar zoiggo aolad.

⁷Ar zamai oolreo oiram, tumra bibek-buddi ataia bour loge solo. Tarao to tumrar logor omzur manush ar Allar rohomotor dan hishabe tarao tumrar loge zindegi faibo. Erlagi tarare ijot deo, zate Allar dorbaro tumrar munazat beama na zae.

Nek kamor lagi duk-kosho oro

⁸Heshe hoolre oiram, tumra hool ek-dila o, ek-e-oinnor duke duki o, baiaintore maea oro, doyalu ar norom dilor manush o.

⁹Oinnaer bodla oinnae orio na, eu gali dile firia gali dio na. Borong tarar lagi dua saio, ola solar lagiu Allae tumrare daot disoin, ila orle tumra rohomot faibae.

¹⁰Zela Zobur Shorifo ase, Ze zone shuki zindegi ataito sae ar shudin dear asha ore, he bad ota taki tar zifrare, sol-soturi taki utre shamlauk.

¹¹Bad am taki firia bala am orouk, shantir ashik oia er ore ore rouk.

¹²Forezgaror ufre to Mabudor nozor, tarar dua hunar lagi tan an ara, oile bad am orror ufre, Malik-Moular bod nozor.

¹³Tumra zudi bala bala amor ashik o, te e tumrar eti orbo?

¹⁴Forezgarir fote solar lagi zudio tumrar osho oe, ta-o tumra mubarok. Ar tumrare zetae or deain itare oraio na, ostir oio na,

¹⁵borong al-Mosire nazor dilo malik hishabe obul oro. Tumrar asha-borosha zudi eu zanto sae, te tar zuaf dibar lagi hamesha zuit roio.

¹⁶Oile i zuaf norom shure dio. Tumrar dil saf rakio, Isaei ummot hishabe zera tumrar bala sal-cholonor ninda ore, tara zanu shorminda oe.

¹⁷Bod am oria osho faoa taki to, Allar morzi oile nek kam oria osho faoa bout bala.

¹⁸Mono rakio, amrar gunar mafir lagi al-Mosieo ekbar osho orsoin, naformanre basanir lagi hou forezgar zone zan disoin, amrare Allar dorbaro fosanir lagi. Shorile tanre mara oisil, oile ruhe zinda ora oise.

¹⁹Ar ruhe tain bondi ruh oolor gese gia toblig korsoin.

²⁰Ou ruh oqol to Nuh nobir zomanar obaiddo manshor ruh. Tan zaz bananir shomoe, Allar lamba soborgarir qalo era obaiddo roisoin, ou zazo uqia qali atzon manshe gozobi fani taki zan basaisil.

²¹I fani oilo al-Mosir name torikabondir eqta nishana, zetae oqon tumrar zan base. Torikabondie tumrar shorilor moela saf oe na, qali Allar dorbaro saf dilor shae dey. Hozrot Isa al-Mosi mora taki zinda oia uqae tumrar zan base,

²²tain behesto gesoin ar Alla Pakor dain galar toqto boat asoin. Asmanor firista oqol, qemotar malik oqol ar raza oqol tan odine asoin.

1-Fitor 4

Allai donor qazanchi oia qezmot qoro

¹Al-Mosie nazor shorilo qoshto shoiqo qorsoin qori, tumrar dilor babreo olaqan qoro. Shorilo zar qoshto oise, he to gunar zalo bondi roise na.

²Erlagi he zotodin duniat ase, otodin bod qaishe na solia qali Allai munshae zindegia qatae.

³Allare zera sine na, tarar laqan tumrao age zina-bodmaishi, mouz-furti, matlami, hoi-hulla ar zogoinno murtifuza qoria din qatitae.

⁴Oile oqon tumra tarar loge oia olaqan beshamal naformani qorrae na dekia, tara taijjub bonia tumrar ninda gaira.

⁵Ta-o zein zinda ar murda oqolor bisaror lagi zuit asoin, tara tan geseu hishab-nikash dite oibo.

⁶Erlagiu murda oqolor geseo kush-qobri toblig kora oisil, zate manush hishabe tarar shorili bisar oileo, ruhani zogoto tara Allar laqan zinda roin.

⁷Oqon to hokkoltar hesh shomoe aichche. Erlagi tumrar monre tik koro, nizore shamlaiia raqo, zate munazato kamiab o.

⁸Ashol qota oilo, tumra eqe-oinnore dil taki mohobbot qoro, qaron maeamohobbote bout guna guria raqe.

⁹Kunuzat bitishna na deqaiia, tumra eqe-oinnor memandari qoro.

¹⁰Allar ges taki zein zelaqan niamot faisoi, ou donor qati qazanchi hishabe itare eqe-oinnor qezmoto lagao.

¹¹Qeu zudi toblig koroin, te ou laqan qoroukka zate buza zae, ita Allai buli. Ar zein qezmot qoroin, ein Allar deoa bol-shoktie qezmot qoroukka, zate hokkoltatu al-Mosir usillae Allar tarif oe. Tarif ar kudroti qemota hor-hamesha tanu. Amin.

Isaei imandar hishabe qoshtobug

- ¹²Bai oqol, tumra oqon zibon-moron forikkat foqia taijjub oio na, mono qorio na ita asanok kunta goqer.
- ¹³Borong tumra zen al-Mosir qoshqor bagi oirae qori kushi qoro, zate tan mohima zair oar shomoeo tumra amud-furtie kushi-bashi qortae faro.
- ¹⁴Al-Mosir namor lagi tumra zudi bejjot o, te tumra nek-kofali. Qaron Allar mohima-ala Pak Ruh tumrar ufre ase.
- ¹⁵Tumrar mazor qeu zanu suri, kun, ba kunuzat oforadi hishabe, emonki foror qame nak golaia qoshqo na qorouk.
- ¹⁶Oile qeu zudi Isaei imandar hishabe duk-koshqo qore, te he shorminda na ouk, borong Isaei forisoer lagi Allar tarif qorouk.
- ¹⁷Bisaror shomoe aichche, ar Allar fosond qora bonda oqolrediu bisar shuru oibo. Ita zudi amrar maz takiu shuru oe, te zera Allar kush-qobri manche na, tarar dosha kilan oibo?
- ¹⁸Allar kalamo ase, Allaraia manshor zanor sodma oile, gunagar ar be-dine muk lukaibo kuai?
- ¹⁹Oile Allar morzie zera duk-koshqo qorer, tara nek kam qori qori nazor zanre hou hok-halal foeda qorror ato shofi deuk.

1-Fitor 5

Gulamir beshe qezmot qoro

- ¹Oqon zomator murobbi oqolre qoiram, amio to eqzon murobbi, ami nazor souke al-Mosir duk-koshqo deqsi, ar tan ze mohima zair oibo, ou mohimato shorik oimu. Ami minot qori qoiram,
- ²Allai ze meqar fal tumrar aotae asoin, erar raqali qoro. Tarar imamoti qoro, qora lagbo qori na qoria ba duniabi labor ashae na qoria, kush dile qoro. Allae to ola imamotiu asha qoroin.
- ³Tumrar aotae zera ase, erar ufre musoddori qorio na, borong falor raqali qoria tarar gese nomuna bono.
- ⁴Teu hou fordan raqal Isae zebra duniat hirbar toshrif anba, ou shomoe tumra furushkar hishabe ola eq zoeor mala faibae zeta kunudin binash oito nae.
- ⁵Ou laqan zuan oqoleo tumrar murobbire mania solo. Gulamir beshe hoqoleu eqe-oinnor qezmot qoro, zela Allar kalamo ase, Allae ohongkarir birudde taqoin, norom dilor manshore rohom qoroin.
- ⁶Erlagi Allar qemotar samne tumra noto o, teu shomoe moto Allae tumrare usa qorba.

⁷Allae to tumrare loiau sinta qoroin, erlagi hoqol sinta-babnar bar tan ufre dilao.

⁸Tumra nizore shamlaia raqo ar hushiar o. Qaron tumrar dushmon Iblise gorzon qorra bagor laqan, tumrare qailito qori qaf doria gurer.

⁹Erlagi imane mozbut roia tar mukabila qoro. Tumra to zano, duniar hoqol zagat tumrar imandar baiainte eqoi laqan duk-koshto qorer.

¹⁰Rohmanur rohim Alla Pake tumrare daot disoin al-Mosir loge oia tan sirostaei mohimar bagi oar lagi. Tuqa qoedin duk-koshto qoria harle, tain nizeu tumrare tik-tak korba ar tir raqba, tumrare boloban qoria mozbut kuqir ufre qara qoraiba.

¹¹Tan raz-qemota hor-hamesha zari rouk. Amin.

Shesh qota

¹²Ou siqikan ami Silas mohrir sabredi kub qom qotae tumrar gese leqaisi, ami tanre hok-halal bai mono qori. Ami sairam Allar qas rohomotor ou shakki hunia tumrar shaosh barouk, ar tumra ono tir oia ro.

¹³Allae tumrar loge zerare fosond qorsoin, hou Babil taunor mumin oqole tumrare salam zanaira, ar amar dormor fua Markuseo tumrare salam zanaira.

¹⁴Tumra eqe-oinne mohobbote golagoli qorio. Tumra zera al-Mosir afon zon oiso, tumrar ufre shanti nazil ouk. Amin.

2-Fitor

2-Fitor 1

Salam zanani

¹Ami Saimon-Fitor, Hozrot Isa al-Mosir eḳzon gulam ar sahabi. Tumra zera amrar laḳan, amrar Alla ar toraneala Isa al-Mosir pak-forezgarie eḳoi laḳan moha dami iman hasil ḳorso, ami tumrar gese leḳram.

²Alla Pak ar amrar malik Hozrot Isare furafur sinar mazdi, tumrar ufre besh ḳori rohomot ar shanti nazil ouk.

Mumin oḳolre daot ar fosond ḳora

³Zein tan nazor mohima ar gune amrare daot disoin, tanre furafur sinar mazdi tan kudrote amra ola niamot faisi, zate amra forezgar bonia zindegı ḳaḳai.

⁴Tan mohima ar gune amrar loge moha dami ar bout boḳo boḳo oada ḳorsoin, zate tumra duniabi hoḳol bod ḳaish taki basia Allai gunor bagi o.

⁵Erdae tumra kub kiali oia, imanor loge nek kaislot, nek kaislotor loge al-Mosire sinar aḳol,

⁶I aḳolor loge nizore shamlani, shamlanir loge doijjo ar doijjor loge forezgari,

⁷forezgarir loge eḳe-oinne maea, ar eḳe-oinne maeer loge Allai mohobbote baḳo.

⁸Tumrar maze zudi ita gunagun taḳe, ar ita boria foḳat roe, te amrar malik Isa al-Mosire furafur sinaḳan tumrar beḳama-behuda zaito nae.

⁹Oile ze zonor maze ita gunagun nai, he to anda, he kuntau buze na. Ḳaron agor ze guna taki tare pak-saf ḳora oise, ikan he faurilise.

¹⁰Erlagi bai oḳol huno, Allae zen hasau tumrare daot disoin ar fosond ḳorsoin, ita nichchit ḳorar lagi aro beshi kiali o. Ila ḳorle tumra kunu shomoe uḣta ḳaitae nae.

¹¹Ar amrar malik toraneala Isa al-Mosir hameshakur bashshait tumrare ador ḳori harail oibo.

¹²Erlagi, ami hamesha tumrare ota befare mono ḳorai diram, zudio ita tumrar zana ase ar tumrar gese ze hokikot aise, itat tiro aso.

¹³Ashole ami mono ḳorram, ami zotodin tambur laḳan ou shorile basia roimu, otodin tumrare ota mono ḳorai dia hozag raḳa usit.

¹⁴Ḳaron ami to ar beshi din ou shorile roitam nae, amrar malik Isa al-Mosie ikan amare forishkar zanai disoin.

¹⁵Te amar moutor badeo hamesha zate ota mono raktae faro, ami ou menoto kormu.

al-Mosir gourob ar nobi oqolor buli

¹⁶Amrar malik Hozrot Isa al-Mosir kudroti shokti ar tan hirbar toshrif anar qota zananit gia, amra kunu banail kichcha qoisi na. Amra to nazor souke tan mohima deksi.

¹⁷Asman taki zalal ar shanor ze aoaz ailo, "Einu amar qas maear zon Ibnulla, en ufre ami kub kushi," ou aoazor mazdi al-Mosie tan gaibi baf Allar ges taki ijot ar gourob faisoin.

¹⁸Amra zebla tan loge hou fobitro fao aslam, ou shomoe nazor qane behestor ou gaibi aoaz hunchi.

¹⁹Ar amrar lagi aro bofo forman oilo, pak kitabo nobi oqole zotota batai gesoin. Andarir maze tumrar souk zelaqan rushonir bae taqe, tik olaqan zoto shomoe bian oise na ar tumrar dilo fozoror shuk-tera utse na, oto shomoe tumra nobi oqolor qotae kiali o, teu tumrar bala oibo.

²⁰Ar qas qori mono rakio, kitabor mazor kunu qota nobi oqolor mongoqa nae.

²¹Qaron nobi oqole tarar ichchamoto kunu qota qoisoin na, qali Pak Ruhur bole Allar deoa buli bataisoin.

2-Fitor 2

Bonfo ustad

¹Mono rakio, Boni Israilor maze zela bonfo nobi oqol asla, tumrar mazeo oula bonfo ustad oqol taqba. Tara lukai lukai omon bul talim dibo, ze talime manshore binash qore ar ze malike tarare azad qorar lagi qorid qorsoin, ou malikre forzonto tara oshikar qorbo. Olaqan kub zoldi tara nazor ufre binash qakia anbo.

²Tarar deqa-deki bout manush qbisi fote zaibo, tarar lagiu Isaei hok fotor bodnam oibo.

³Lub-lalos qoria sol-soturir mat matia, nazor labor ashae tara tumrare qamo lagaibo. Tarar faona shaza to bout din taki bar sar, tarar binasho beshi deri nae.

⁴Emonki agor firista oqole zebla guna qorsla, ou shomoe Allae tarare rehai disoin na, borong duzoqor andairor gato falaia tarar bisar qorar lagi raqsoin.

⁵Ar tain hou agor duniareo rehai disoin na, borong ou be-din oqolre boinnar fanidi marsoin. Oile Nuh nobi ar oinno shatzonre tain basaisoin. Qaron Nuh nobie forezgarir qota toblig korta.

⁶Ar Allae Sadum ar Amura ʔaunre aguin dia zalaia sali ʔoria, onor manshore shaza disla. Ou nomunae tain deʔaisla, be-din oʔolor dosha kilaxan oe.

⁷Ta-o Lut nobire tain basaisoin. Ein to forezgar manush asla, hinor naforman oʔolor beshamal bab dekia tain kub ʔoshʔo feita.

⁸Din din tarar aʔam-kuʔam ar ʔota-barta hunta. Shoriotor bifokke tarar naformani dekia, ou forezgar zonor mono kub duk lagto.

⁹⁻¹⁰Ota taki deʔa zar, Allae to forezgar manshore forikkar maz takio basaita faroin. Oile zera be-dini ʔam ʔore, ʔas ʔori zera ʔobisi ʔore, kunu shashon mane na, tarare shaza deoʔa kiamot forzonto raʔtao faroin. I bonʔo ustad oʔol kub bod-shaoshi. Tara nizor ichchamoto sole ar batuni shordar oʔolor bodnam gaito ʔorae na.

¹¹Firista oʔol shokti ar ʔemotae era taki bout boʔo oileo, ou batuni shordaror bifokke Mabudor dorbaro bodnam gaia kunu nalish dein na.

¹²Be-aʔol zongli zanuar oʔole na buzia zela nizor kushie sole ar dora ʔaia more, ou bonʔo ustad oʔolo otar laʔan. Tara zeta buze na, otaro bodnam gae. Erlagi ou zongli zanuaror laʔan tarar binash ase,

¹³ʔarafir bodla babot tarar lagio ʔarafi ase. Dinor belaeo mouz-furti ʔoria mod ʔaite tarar bala lage. Tara to tumrar ʔanir talor tu ar gu. Tara zebra tumrar loge boia mezbani ʔae, ou shomoe tara bonʔami ʔorte kub aram fae.

¹⁴Tarar souk zinae bora, gunar ʔam kunu shomoe bond ʔore na. Ostir manshore be-fote ʔania ney. Tarar mon lub-lalosor ustad. Iguin to lannoti!

¹⁵Tara Balam bin Bauror laʔan sohi fot saʔia be-fote gesegi. Ou bonʔo pir Balam to haram ʔamai-ruzgaror fagol asil,

¹⁶oile ola bod ʔamor lagi he buba gadar domok kaise. Ou gadae manush bulie matia tar faglamit bada dise.

¹⁷Ita manush to fanir hukna kuar laʔan ar batashor kuʔular laʔan. Tarar lagi goin andair zoma raʔa ase.

¹⁸Tara boʔo boʔo beʔama mat mate. Ar zera tuʔa age ku-fot saʔia zan basanir lagi bagisoin, ota manshore shorilor ʔaishe solia bodmaishi ʔorar indon dey.

¹⁹Hou bonʔo ustad oʔole ʔosom ʔaia ʔoe manshore azad ʔorto, oile tara nizeu noforoti ʔamor gulam. Zano to, ʔeu zudi kuntar gese arizae, te he itar gulam.

²⁰Te amrar malik ar toraneala Isa al-Mosire sinia hari zogotor ʔarafi taki horia aiao, ʔeu zudi hirbar gia ou ʔarafir zalo aʔxae, te tarar foela dosha taki hesh dosha aro mondo.

²¹Forezgarir fot sinar badeo tarar gese shomzail ou fobitro hukumor ulʔa gese, er taki aro bala asil i fot na sina.

²²Tarar befare ou silleku shotik, “Kukre nizer bomi firia qae,” ar “Shuorre naoaileo feko foria goriae.”

2-Fitor 3

Hozrot Isaor firia aoar befare

¹Maeer bai oqol, ikan oilo tumrar gese leqa amar dui nombor siqi, i duio siqitu ami tumrare kial qorai diram ar tumrar dilre hozag korram.

²Ami sairam, fobitro nobi oqole age zotota bataisoin, ar amrar toraneala malike tumrar gesor sahabi oqolor mazdi ze hukum disoin, ota mono raqo.

³Kub kial qori buzio, aqeri zomanat rong-tamsha qorra oqole rong-tamsha loia aziba, tara zarzir qaishe solba.

⁴Tara qoiba, “Kita ba, hein aibar lagi ze oada asil, itar kita oilo? Duniar shuru taki zelaqan solchil, amrar baf-dadar moronor bad taki oqono to olaqan-u soler.”

⁵Ashole itae to ichcha qoriu faurilae, bout din age Allar kalamor bole asman foeda oise ar fanire horai dia zomin bar qora oisil, fanire zominor sairo galabae dola qora oisil.

⁶Bade hou fanie boinna oia hi zomanar duniare binash qorsil.

⁷Ar hou kalamor bole, oqonkur asman-zominre aguindi zalaibar lagi raqa or. Aqeri bisar din forzonto itare ola rokka qora or, hou din be-din oqolor shorbonash oibo.

⁸Ta-o bai oqol, tumra ikan faurio na, malikor gese eq din eq azar bosoror homan ar eq azar bosor eq dinor homan.

⁹Kunu kunu manshe mono qoroin, malike tan oada furon qorte deri qorra, ikan tik nae. Ashole tain tumrar bae sobor qoria roisoin, tain saira na qeu binash ouk, borong hoqolre toubaqorar shuzug dira.

¹⁰Oile malik Isa aibar din to suror laqan aqtau aibo. Hou din asmane hu hu aoaz qoria binash oibo ar foeda qora hoqolta aguiine golia milai zibo. Dunia ar ermaze zotota qora oise, hokkolta zair oibo.

¹¹Olaqan hokkolta binash oibo zania, tumra kilaqan roa zorur? Tumra fak-fobitro roia forezgar zindegi qataia,

¹²Allar tik kora dinor lagi ashik oia bar sao. Hou din to asman zoli zoli binash oibo ar foeda qora hoqolta aguiine golizibo.

¹³Oile amra Alla Pakor oada qora noea asman, noea zominor bar sairam, zeqano qali forezgarir tikana.

14Erlagi bai oḳol, tumra zebla ou dinor lagi bar saot aso, te kub kial ḳoro, ou din tain zanu tumrare nikut-niskolonko halote shantir maze deḳoin.

15Ar amrar malikor lamba sobogarire manshor zan basanir shuzug mono ḳorio. Ou eḳoi ḳota Allar deoa aḳole amrar maear bai Pauluseo tumrar gese leḳsoin.

16Tan hokkol siṭitu ou befare leḳoin. Er maze kisu befar ase zeta buza ḳoṭin, ḳali be-aḳol ar bedisha zone oinnainno kitabor laḳan itar manio bodlaia, nizor shorbonash ḳakia ane.

17Bai oḳol, ou ḳota oḳol tumra ageu zanchu, erlagi hushiar o zate ou naforman manshor bule tumrare bul fote na ney, ar imani bit taki na horae.

18Tumra amrar malik ar toraneala Isa al-Mosir rohomote ar tanre sinar takkote baṛia uṭo. Oḳon ar hor-hamesha tan mohima zari rouk. Amin.

1-Hannan

1-Hannan 1

Hozrot Isau Allar deoa zindegi kalam

¹Hoqol foela takiu zein asla, zanre nizor souke deqsi, zan mukor aoaz amra hunchi, kub kial qori azmaia saisi ar nizor ate dora-soa qorsi, hou zindegi kalamor boeani leqram.

²Ou zindegi to i duniat zair oisla, amrar nizor souke i zindegire deqsi, dekia hari tan befare shakki diram. Behesti baf Alla Pakor gese zein asla ar amrar maze zair oisla, aqeri ou zindeganir qotau tumrare zanairam.

³Ou ze zonre amra deqsi, zan mukor buli hunchi, tan befareu tumrare qoiram. Zate ota hunar bade amrar loge tumraro qatir-dusti oe. Amrar ou qatir oilogi, gaibi baf Alla Pak ar tan qas maear zon Ibnulla Isa al-Mosir loge.

⁴Te amra ita leqram, zate amra ar tumrar kushi-bashi fura oe.

Guna sarja Allar nure ar mohobbote solo

⁵Amra al-Mosir muk taki ita hunia hari, oqon tumrareo zanairam, Alla Pak to nur. Tan maze andarir kunu siqa-fuqao nai.

⁶Ar amra andarir maze solia zudi qoi, Alla Pak ar amrar maze qatir-dusti ase, te to amra misa matram, shoqik kam qorram na.

⁷Oile Alla Pak zela nuror maze boshot qoroin, oula amra-o zudi nuror fore soli, te amra eke-oinne qatir-dusti ase, ar tan qas maear zon Isa Ibnallar fobitro loue amrar tamam guna-qosuri pak-saf qore.

⁸Oqon amra zudi qoi, amra muqeu gunagar nae, te amra nize nizore togiar, ete forman oe amrar maze Allai hokikoti nai.

⁹Amra zudi zarzir gunar shikarukti dilai, te tan afon hok-halali ar pak-forezgarir gune, loge loge gunar mafi dilain, tamam naformani taki amrare pak-saf qorilain.

¹⁰Oqon amra zudi qoi, amra kunu guna qorsi na, te amra tanreu misa matra banailam, ete forman mile, amrar dilor maze tan kalam nai.

1-Hannan 2

¹O amar sabal oqol, ami tumrar gese ita leqram, zate tumra gunar qam taki basia ro. Erbadeo qeu zudi kunu guna qorilae, te behesti babar dorbaro amrar eqzon pak-forezgar shafaeatqari asoin, tan nam Isa al-Mosi.

²Zano ni tain kita qorsoin? Amrar gunar kofora hishabe tan nizor zan kurbanu disoin. Qali amrar nae, borong duniar hoqol manshor gunar koforar lagi disoin.

³Oḳon amra tanre sini ni? Nichchoe sini, amra tan hoḳol hukum-ahkam manle buza zaibo, amra tanre sini.

⁴Ar ze manshe ḳoe tanre sine, siniao tan hukum-ahkam mane na, he misa mate, tar dilo hokikoti nai.

⁵Oile ze zone tan kalam mafik sole, tar dilor maze nichchoe Allai mohobbot shullo-ana folise. Te amra tan maze boshot ḳori ni? Oe, ou monte buza zae amra tan maze boshot ḳori:

⁶ar tan maze boshot ḳori ḳoile, amrar lagi zorur oilo, tain zela solchoin, amra-o ola sola.

⁷O shuna oḳol, ami to tumrar gese noea kunu hukumor ḳota leḳram na, borong ola eḳ hukumor ḳota leḳram, zeta foela takiu asil. Tumra age taki ze kalam huncho, oḳau oilo hou furana hukum.

⁸Itare furana ḳoileo ashole ita noea. Ou hukumor hokikotie Isa al-Mosi solta, ar tumrar zindegito ita ase. Deḳrae ni, andair ḳaṭi zar, ashol nur oḳon zair or.

⁹Kunu manshe zebra ḳoe, he Allai nuror foro ase, otoso tar baire ginnae, he ashole andarit roise.

¹⁰Ar ze manshe tar baire maea-mohobbot ḳore, he nuror foro boshot ḳore, erlagi he asaḳ ḳaoar ḳor nai.

¹¹Oile zegie tar baire ginnae, he to andarit foṛi roise, andarir maze sola-fira ḳore. Ashole andaire tare anda banailise, erlagi he zaneu na, he kun fotedi zar.

¹²O sabal oḳol, ami tumrar gese leḳram, zano ni, al-Mosir namor ḳatire, tumrar tamam guna-ḳosuri maf ḳora oigese.

¹³O baf oḳol, ami afnaintor geseo leḳram, foela takiu zein asoin, afnara to tanre sinoin. O zuan oḳol, ami tumrare leḳram, Iblisor logor moha-laṛait to, tumitain ziti geso.

¹⁴O hurutta oḳol, ami tumrare leḳlam, tumra to behesti bafore siniliso. O baf oḳol, ami afnaintore leḳlam, afnara to tanre siniliso, zein hokkoltar foela takiu asoin. O nouzuan oḳol, ami tumrare leḳlam, tumrau boloban, Allar kalam tumrar dilo gata, Iblisor logor moha-laṛait tumra zitso.

¹⁵Oḳon kial ḳori huno, tumra i dunia ar zogot-shongsharor kunutar maeat foṛio na. Ze manush duniar maeat foṛizae, he to nizar behesti bafore mohobbot ḳore na.

¹⁶Zano to, duniat zeta mile, ita oilo, roḳto-mangshor ḳaish, soukor lub-lalos ar shongsharor bahaduri, ita kunuṭau behesti bafor ges taki ae na, ḳali dunia taki ae.

¹⁷Te duniabi zogot-shongsharor hokkol bahadurir din fuṛai zar, oile ze bondae Allar morzi zugai sole, he to siroḳal ṭikia roibo.

Ḳane-Dorjal taki shabdan

¹⁸Baba oḳolre, kiamot daro aichche. Te tumra nichchoe huncho, Ḳane-Dorjal aoar shomoe oigese. Ar ashol ḳota oilo, ermaze bout Dorjal aia harsoin. Ota dekia amra buziar, hasau kiamot daro aichche.

¹⁹Ou Dorjal oḳol to amrar maz takiu baroisoin. Ta-o era ashole amrar torikat asil na, amrar torikar oile to amrar loge roilo one. Tara baroia gesegi ḳoriu buza zae, tara ḳeu amrar nae.

²⁰Oile tumra to hou fobitro zonor ges taki ḳelafoti faisoi ar hoḳoleu hok aḳol faisoi.

²¹Tumra hokikoti sino na mono ḳoria ami tumrar gese leḳram ni? Na, ila kunta nae. Ashole tumra hokikoti sino, ar hok taki kunumonteu na-hok baroe na, erlagiu tumrare leḳlam.

²²Hozrot Isau Allar oada ḳora al-Mosi, ikan zegie shikar ḳore na, he to nichchit misa matra. Gaibi baf ar tan ḳas maear zon Ibnnullare zegie oshikar ḳore, he-u hou Dorjal.

²³Ou maear zonre zegie oshikar ḳore, behesti bafor loge tar kunu ḳatir-shomporko nai, ar ze manshe maear zonre shikar ḳore, tar loge to behesti baforo ḳatir-shomporko ase.

²⁴Te foela taki tumra zeta hunia airae, ita zanu tumrar dilo gata roe. Ita dilo roile, behesti baf ar tan ḳas maear zonor loge tumrao gata roibae.

²⁵Ar itau oilo hou aḳeri zindegi, ze zindegi al-Mosie amrare dibar oada ḳorsoin.

²⁶Huno, tumrare zeguante be-foti banaito sae, otar forisoe zananir lagi ami ita leḳlam.

²⁷Ashole al-Mosi taki tumra ze ḳelafoti faisoi, ou ḳelafoti to tumrar dilo boshot ḳore. Erlagi dusra ḳeuror ges taki talim nibar kunu zorur nae, ou ḳelafotir ruhe tumrare dorḳari hoḳolta hikaiba. Tain to hok, tan maze na-hok kunta nai. Oḳon al-Mosir maze boshot ḳorar lagi tain zela talim disoin, tumra ṭik oula ro.

Allar nuror aolad bonia nekir ashik o

²⁸O sabal oḳol, amar foramish oilo, tan maze boshot ḳorat ro, teu tain zebra hirbar zaira oiba, ou shomoe amra shaosh faimu, tan samne aite shorom ḳorto nae.

²⁹Ar tumra zebra ekin ḳoro tain shullo-ana pak-forezgar, te eoḳano ekin ḳorio, ze bonda nek kamor ashik, tar zonom to shoeong Allar nur taki.

1-Hannan 3

¹Huno, behesti bafe amrare qoto beshi maea qoroin! Tain amrare tan aolad qoia daqoin, ar asholeo amra tan aolad. Ta-o i zogote amrare sine na, qaron zogote ou gaibi bafreo sine na.

²O shuna oqol, oqon to amra Allar aolad bonchi, erbade kita bonmu, ikan oqono zani na. Qali zani, al-Mosi zebila dusrabar zair oiba, hou shomoe amra-o tan laqan oimu. Amra to tanre tan ashol surote deqar shuzug faimu.

³Ar zoto manshe al-Mosir ufre ila asha qore, tara nizore al-Mosir laqan qati bananit roe.

⁴Ze manshe guna qore, he Allar hukum-ahkam bange, Allar hukum bangau to guna.

⁵Tumrar zana ase, al-Mosi oila be-guna masum, tain gunare qedanir lagi duniat zair oila.

⁶Erlagi zera tan maze boshot qore, tara gunar fote sole na. Gunar gato zeguin fori roin, iguinte tanre deqseo na, sincheo na.

⁷O sabal oqol, tumrare zanu qeu be-fote nito na fare. Al-Mosi to pak-forezgar, ar nek kamor ashik oqolo tan laqan forezgar oe.

⁸Oile gunar fotor ashik zera, tara shoetanor murid, Iblis-shoetane to foela takiu guna qorer. Tar qamre binash qorar niote, oqon Allar qas maear zon Ibnulla i duniat zair oila.

⁹Te ze bondar zonom oise Allar nur taki, tar bitre Allar nuror bis boshot qore, erlagi he gunar gato fori roe na. Allai nur taki zonom oise qori, he gunar qamo fori roito fare na.

¹⁰Ar zarzir amol deqleu buza zae, qe Allar aolad, qe shoetanor fut: zeta manush nek fote sole na, tar mumin baire mohobbot qore na, he to Allar manush nae.

Mohobbote solo

¹¹Tumra mulo takiu ikan hunia airae, amrar lagi forz oilo, eqe-oinnore mohobbot qora.

¹²Te amra zanu Baba Adomor fut Kabilor laqan na oi. He asil Iblisor murid, ingsha qoria tar afon baire kun qorsil. Zano ni qene kun qorsil? He hamesha naformani qam qorto, oile tar baie nek kam qorto.

¹³O bai oqol, duniar manshe zudi tumrare ginnae, te taijjub oio na.

¹⁴Amra to amrar mumin baire mohobbot qori, erlagi buzram, amra moron taki basia zindegit aisi. Zera mohobbot qore na, tara to moronor gato fori roise.

- ¹⁵Nizor baire zegie ginnae, he to kuni. Ar tumrar zana ase, kunu kunir dilo akeri zindegi boshot qore na.
- ¹⁶Al-Mosie amrar lagi tan nizor zan bilai disla, oqan takiu amra buzchi, mohobbot qare qoe. Oqon amrar bair lagio amrar zan bilai deoa zorur.
- ¹⁷Shongsharo qaia-findia basar bebosta zar ase, he tar bair obab dekiao zudi souk muzia boiroe, te tar bitre kila Allai mohobbot boshot qore?
- ¹⁸Baba oqolre, amra qali mukor maea na deqaia, qamor mazdi zanu ashol mohobbot deqai.
- ¹⁹Teu amra buzmu, amra hokor loge asi. Ar hok Allar samne amrar dilor tosolli aibo.
- ²⁰Qaron amrar dileu zudi amrare dushi qoia rae dey, te Alla Pak to i dil taki bout mohan, hokkoltau zanoin.
- ²¹Erlagi qoiram, O shuna oqol, amrar afon dile zudi amrare dushi shaibosto na qore, te shaosh qoria Allar dorbaro azira ditam farmu.
- ²²Ar tan gese amra zeta mangimu, ita tain diba. Qaron amra tan hukum-ahkam mania soli, ar ze qam qorle tain kushi oin, qali ou qam qori.
- ²³Tan hukum oilo, amra zanu tan qas maezar zon Ibnulla Isa al-Mosir ufre iman ani, ar eke-oinnore mohobbot qori. Ou hukum tain amrare disoin.
- ²⁴Ar ze bondae tan hukum mania sole, he tan mazeu boshot qore, ola taino tar maze boshot qoroin. Oqon tain amrare ze Pak Ruh dan qoroin, ou ruhur mazdi amra buziar, tain amrar dilo boshot qoroin.

1-Hannan 4

Qane-Dorjal taki hirbar shabdan

- ¹O shuna oqol, duniat bout bonqo nobi baroisoin. Erlagi qeu zudi aia qoe, ami ruhur bole matiram, te tumra zoldi bishash qorio na, borong zasai qoria deqo, i ruh Allar ges taki aise ki na.
- ²Allai ruhre sinar niom oilo, ze ruhe shikar qore manush surote Isa al-Mosie duniat toshrif anchoin, ou ruh Allar ges taki aise.
- ³Oile ze ruhe ou Isare shikar qore na, i ruh Allar ges taki aise na. Ita oilo Qane-Dorjalor ruh, ou Dorjalor ruh aibar qota tumra age huncho, ar oqono he ou zogoto ase.
- ⁴Oile O sabal oqol, tumra to Allar manush, hou bonqo oqolor ufre tumra zitiso. Tumrar dilo ze ruh asoin, ein to i zogotor ruh taki bout mohan.

⁵Ashole ou bonḍo oḳol to ou zogotor, erlagi tara ḳali zogotor buli bule, ar zogoteo tarar buli mane.

⁶Ar amra oilam Allar manush. Allare zera sine, tara amrar buli mane. Oile zera Allar nae, tara amrar ḳota hune na. Ou nomunae amra dukabaz ruhu ar Allai hok ruhure sini.

Alla nizeu mohobbot, te mohobbote solo

⁷O shuna oḳol, Allar deoa dan oilo mohobbot, erlagi amra zanu eḳe-oinne mohobbot ḳori. Ze bondar dilo mohobbot ase, tar zonom oise Allar nur taki, he Alla Pakre sine.

⁸Ar zegur bitre mohobbot nai, he to Alla Pakre sine na, ḳaron Alla nizeu to mohobbot.

⁹Alla Pakor mohobbot amrar maze ou nomunae zair oise, tain tan ḳas maear zon Ibnullare ou duniat bezisoin, zate en usillae amra aḳeri zindegi hasil ḳortam fari.

¹⁰Ar amra zen Alla Pakre mohobbot ḳorslam ila kunta nae, borong tain nizeu amrare mohobbot ḳoria, amrar gunar kofora oibar lagi, tan ḳas maear zon Ibnullare zogoto faṭai dila, oḳtareu ḳoe mohobbot.

¹¹O shuna oḳol, Alla Pake zebila amrare ola mohobbot ḳorla, te amrar lagio zorur oilo eḳe-oinnore mohobbot ḳora.

¹²Allare to ḳeu kunudin deḳse na. Oḳon amra zudi eḳe-oinnore mohobbot ḳori, te buza zaibo, tain amrar dilo boshot ḳoroin, tan mohobbote amrar dilo furafur fol dorse.

¹³Amrare tan ruhu mubarok dan ḳorsoin, erlagi buzram, amra tan maze boshot ḳori, ar taino amrar maze boshot ḳoroin.

¹⁴Amra nize deḳsi, deḳia hari ou shakki diram, zogotor toraneala ḳandari hishabe, gaibi bafe tan ḳas maear zon Ibnullare bezisoin.

¹⁵Erlagi ze zone shikar ḳore, Hozrot Isau oila Allar ḳas maear zon Ibnulla, tar dilo shoeong Alla Pak boshot ḳoroin, ar he-o Allar maze boshot ḳore.

¹⁶Amrar loge Allar ze mohobbot ase, ikan amra zani, zania ekino ḳori. Ashole Alla nizeu mohobbot. Mohobbotor maze ze bonda boshot ḳore, he Allar mazeu boshot ḳore, ar Alla Pako tar maze boshot ḳoroin.

¹⁷Ou nomunae mohobbot amrar dilor maze furafur folala oe. Teu kiamotor din amra shaoshi boni, ḳaron ou zogoto amra tan ronge rongi gesi.

¹⁸Mohobbotor maze kunu ḳor-boe nai, shullo-ana mohobbote borong ḳor-boere ḳedai dey. ḳor-boer maze to shaza faoar bab-shab ase, erlagi ḳor-boe zar bitre, he mohobbotor shullo-ana fol dorse na.

¹⁹Te amra Alla Pakre mohobbot qori, qaron tain amrare foela mohobbot qorsoin.

²⁰Ar ze manshe qoe, he Alla Pakre mohobbot qore, qoia tar mumin baire ginnae, he to misa matra. Qaron nizor souke deqa baire zegie mohobbot qore na, a-deqa Allare kila mohobbot qorbo?

²¹Amra to tan ges taki ou hukum faisii, ze bondae Alla Pakre mohobbot qore, he zanu tar baireo mohobbot qore.

1-Hannan 5

Isau Allar qas maear zon mania zoei o

¹Hozrot Isau oila Allar oada qora hou al-Mosi, ikan zera ekin qore, tarar zonom oise Allar nur taki. Zano ni, ze manshe kunu ma-bafore mohobbot qore, he erar aoladreo mohobbot qorbo.

²Te Alla Pakor aoladre mohobbot befar kila buzaitam? Alla Pakre mohobbot qoria tan hukum-ahkam mania solleu buza zae, amra hasau tan aoladre mohobbot qori.

³Allar hukum-ahkam mania solau oilo Allare mohobbot qora. Ar tan hukum-ahkam mana to kub qotin kunu qam nae.

⁴Qaron Allar nuror aolad oqol i zogotor ufre zoei oin, ar zogotor larait ze zinishor bole zoei oisi, iqta oilo amrar iman.

⁵Hozrot Isau oila Allar qas maear zon Ibnulla, ikan zera ekin qore, i zogotor larait tarau qali zoei oe.

⁶Isa al-Mosi oila hou zon, zein fani ar lour bole duniat aiso. Tain qali fanir zoruae nae, borong hou pak gusolor fani ar solibo zan kurbanir lour bole aiso. Ita befare Allai Pak Ruhe shakki dira, ar ou ruh to hok.

⁷Ashole tino shakkie shakki dira:

⁸ruh, fani ar lou, ou tin shakir shakki eq shoman.

⁹Manshor mukor shakki zebra amra mani, te Allar deoa shakki to aro mozbut, tan qas maear zon Ibnulla befare tain ola shakki disoin.

¹⁰Ar ou maear zonor ufre zera iman ane, tarar dileo oula shakki dey. Oqon Allai shakkire zera manche na, tara to shoeong Allareu misa matra banailise, qaron Allae nize tan maear zonor befare ze shakki disoin, tara ita manche na.

¹¹Tan shakki oilo, tain nize amrare aqerator zindegi dan qorsoin, ou zindegi tan qas maear zonor gese ase.

¹²Ze manshe ou maear zonre faise, he zindegio faise. Ar Allar hou maear zonre zera faise na, tara i zindegio faise na.

¹³Baiainre, tumra zera Isa Ibnnullar ufre iman ancho, tumrare zananir lagi ami ita leklam, tumra aqerator zindegio failiso.

¹⁴Oqon amra tan dorbaro ou shaosh faisi, tan morzi mafik amra kunta magile, ita tain hunba.

¹⁵Amra zebila zani, amra zeta magi ita tain hunoin, te eoqano zani, tan dorbaro amra zeta magisi, ita nichchit failisi.

¹⁶Qeu zudi kunu mumin baire ola eq guna qorat deqe, ze guna moutor foti nae, te he aroz qorle Allae hou baire hefazot qorba. Ami ino ou laqan gunar qota qoiram, zera guna moutor foti nae. Oile mono rakio, moutor foti gunao ase, ila gunar befare aroz qorar lagi ami qoiram na.

¹⁷Ashole hoqol zator naformaniu guna, oile hoqol guna to moutor foti nae.

¹⁸Amra zani, Allar nur taki ze bonda oqolor zonom oise, era gunar qamo bondi roe na. Borong Allar nure zonom loa hou qas maear zone tarar zanor hefazot qoroin, Iblise tarare qobza qorto fare na.

¹⁹Ar amra to zani, qali amrau oilam Allar manush, bad-baki asta zogotu Iblisor faor tole.

²⁰Amra eoqano zani, Allar qas maear zon aia hari amrare ou aqol disoin, zate hok Allare amra sini. Te hok Allar loge amrar milon oise, mani tan qas maear zon Isa al-Mosir loge amrar milon oise. Tainu to hok Alla, tainu aqeri zindegio.

²¹O sabal oqol, hoqol nomunar murtifuza taki basia ro. Amin.

2-Hannan

2-Hannan 1

Salam zanani

¹Ami hou murobbie ita lekram, Allar fosondor hou Begom Saebani ar tan aolad oqolor gese. Allai hokor qatire ami zarare mohobbot qori, qali ami nae, aro zoto manshe Allai hok zanchoin tara hoqole zare mohobbot qoroin, ou tumrar gese lekram.

²Ou hok to oqon amrar bitre boshot qore ar hor-hamesha amrar loge roibo.

³Hoq ar mohobbotor qatire, gaibi baf Alla Pak ar ou bafor qas maear zon Ibnulla, einu Isa al-Mosi, erar torof taki rohomot, meherbani ar shanti amrar loge roibo.

Hoke ar mohobbote solo

⁴Gaibi bafe zela hukum disoin, hou hukum mafik afnar qoezon fua-furin Allai hokor fote soler dekia ami kub kushi oisi.

⁵O maear Saebani, afnar gese amar eqta onurud ase, amra zanu forteqe eqe-oinnore mohobbot qori. Ar ou ze onurud ami qoriar, ita to noea kunu hukum nae, borong mulo takiu amra ou hukum faislam.

⁶Allar hukum mafik solau oilo mohobbot. Tumra foela taki ze hukumor qota hunia airae, olaqan mohobbotor fote solo.

⁷Duniat oqon bout laqan dukabaz baroisoin. Zetae qoin, manush surote Hozrot Isa al-Mosi duniat aisoin na, ila mat zera mate era oilo hou dukabaz ar Qane-Dorjal.

⁸Te tumra hushiar roio, zate tumrar menotor fol na araia shullo-ana furushkar qamaitae faro.

⁹Zeta manshe al-Mosir deoa talimor shima faroi zain, tan talimor bitre roin na, tarar dilor bitre Alla nai. Oile ze manush tan talimor ufre tir roe, tar dilor maze gaibi baf ar tan qas maear zon Ibnulla, i duiozonu asoin.

¹⁰Kunu ustad tumrar gese aile he zudi ou laqan talim na dey, te tare salam qorio na, ar tumrar barit ashroeo dio na.

¹¹Tare zegie salam qorbo, he to ogur bod qamor bagi oibo.

Bidaei salam

¹²Tumrar gese to amar aro bout qota leqar asil, oile qagoz-qolome hoqolta leqtam sairam na. Borong amar kial oilo, ami nize aia tumrar loge boia samna-samni gof qormu, teu hoqolor bitoror kushi miqbo.

¹³Afnar ze boinre Allae fosond orsoin, tan aolad oole afnare salam zanaira.
Amin.

3-Hannan

3-Hannan 1

Hozrot Gousre salam ar tarif

- ¹Allai hokor qatire ami zare mohobbot qori, amar maear dust Gousor gese, ami hou murobbie ita leqram.
- ²O maear dust, ami dua qoriar tumar hokkolta zanu shoqik babe sole, aro saiar tumar dil zela bala tumar shoril-gotro zanu ola bala taqe.
- ³Tumar oqan taki qoezon mumin bai aia qoila, Allai hokor befare tumi bule mozbut aso, ikan hunia ami kub kushi oisi.
- ⁴Amar aolad oqol Allai hokor fote solra hunia kushi lager, ikan taki boqo ar kunu kushir qobor oe ni?
- ⁵O maear dust, tumar osina hou musafir baiainre zela qezmot qorso, ita to qati muminor qam.
- ⁶Tumar maea-mohobbotor qota tara zomator huru-boqo hoqolor samne qoise. Oqon Allar kushi mafik tarare sohi-salamote faqanir bebosta qori deo, te aro bala oibo.
- ⁷Tara qali al-Mosir tobligó baroisoin, torikar baira manshor ges taki kunu shaijjo loisoin na.
- ⁸Erlagi ou laqan manshore shaijjo qora zorur, zate hok kamo amra-o shorik taki.

Bonqo Ditrifor netagiri ar Dimitri bair shunam

- ⁹Ami age zomator gese eqan siqi leqlam, oile qbis Ditrife zomator netagiri qorto sae, erlagi he amrar qota hune na.
- ¹⁰Oqon he zeta qorer, ami aia hari ita hoqolre zanaimu. He amrare ingsha qoria bout misa bodnam roqaise. Qali ikan nae, mumin kunu baire he maner na, ar oinno zera manto sae, tarareo bada der, emonki zomat taki bar qori der.
- ¹¹O maear dust, tumi bod qamor qoreni na douqia borong nek kam qoro. Ze manshe nek kam qore he oilo Allar bonda, ar zegie bod qam qore, he to Allar doroshon faise na.
- ¹²Zano ni, hoqoleu Dimitri bair shunam gaira, emonki shoeong Allar hokeo en tarif qorra. Amra-o en tarif qorram, ar tumi to zano, amrar mukor qota hasa.

Bidaei salam

- ¹³Baire, tumar gese leqar boutta asil, oile qolome-qalie hoqolta leqram na.

¹⁴Asha ase, kub zoldi tumar loge deḡa-shakkat oibo, ou shomoe mukamuki hoḡolta gof ḡormu.

¹⁵Tumar dust oḡoleo tumare salam zanaioin. Amrar hoḡol bondu-bandobre salam zanaio. Assalamu alaikum.

Al-Ehuda

Al-Ehuda 1

¹Ami Ehuda to sahabi lakubor bai ar Hozrot Isa al-Mosir gulam. Amrar gaibi baf Alla Pake zerare mohobbot qoroin, zera Allai daot faisoin, ar Isa al-Mosie zerar hefazot qoroin, ou sohifaqan ami erar gese lekram.

²Tumrar ufre besh qori meherbani, shanti ar mohobbot zari rouk.

Bonqo ustador birudde imani laqai salao

³O maear dust oqol, amra hoqole mili ze nazator bagi oisi, ou nazator befare ami kub kiali oia tumrar gese lekram saisi. Ermaze buzlam, aro dorqar ase imanor lagi laqair befare lekia tumrare utshaho deoa. Allae tan pak bonda oqolre siroqalor lagi ze imani don disoin, ou Isaei imanor fokke dile-zane laqai qora to zorur.

⁴Itar zorur oise, qaron zeta manshe be-dini qamor shaza faibar qota ag takiu leqa asil, tole tole ota manush aia tumrar dolo hamai gese. Amrar Allar rohomotre tarar bod qakash miqanir atiar banaise, ar amrar eqmatro malik Isa al-Mosir ulqa sole.

⁵Te ou befar to tumra kub bala qoriu zano, ta-o ami qali oqan mono qorai diram, Mishor desh taki Boni Israilre azad qoria anar bade, tarar mazor zetae iman anchil na, malike tarare binash qorsla.

⁶Ar zeta firista oqole nizor dae-daeitto adae na qoria, nizor ashon taki hori gesla, Allae tarare siroqal dori shikoldi bandia goin andair goro raqsoin hashoror dinor lagi.

⁷Ou laqan Hozrot Lut nobir zomanar Sadum, Amura ar qanda-qasar hoqol qaunor manshe otar laqan zina qorsil, qali zina nae, tara kub qobisi zina qorae siroqal dori duzoqo zolbo, ita oilo eqqa nishana.

⁸Erbadeo ou bonqo ustad oqol, zetae baze kuab deki deki talim dein, tara qobisi qam qoroin, kunuzat shashon manoin na, ar batuni shordar oqolor bodnam gain.

⁹Emonki asmanor shordar firista Mikaile zebra Hozrot Musar lash loia Iblisor loge torqa-torki qorsla, ou shomoe tain Iblis-shoetanor bodnam gaia dushi shaibosto qorar shaosh qorla na, borong qoila, "Malike zanu tumare bond qoroin."

¹⁰Oile ou bonqo ustad oqole zeta buze na otar bodnam gae, ar zongli zanuaror laqan nizor aqole nizor shorbonash goqae.

¹¹Ita to lannoti! Iguin Baba Adomor lannoti fut Kabilor lağan bonchoin. Duniabi labor ashae tara hou bonđo nobi Balamor ғаishor ato nizore shofi dise. Ar Musa nobir bae bigři zaora hou neta Kurahor lağan tarar binash ase.

¹²Te ou lannoti ota aia zebła be-shoromor lağan tumrar mezbani ғаe, ou shomoe ita oizain tumrar ғанir talor moela. Tara ғali nizer shartor danda ғore. Tara oıla, asmano urra huda megor saға, ba bagano duibar mora-hukna fol gas, zegie fol na dorae, zoře-foře huria tulia falail oise.

¹³Ar tara oıla tufanor ғalor doriar ғeur lağan, doriar ғeue zela fenare bashaia tule, tarar bod ғamor shoromo ola bashia uře. Tara oıla, sairobae sokkor deora terar lağan, itar hesh dosha oilo hor-hameshakur lagi zoma raға goin andair.

¹⁴Baba Adomor ғandanor shat nombor zon Hozrot Idriseo ota manshor befare ғoia gesoin, “Huno, manshor bisar ғorar lagi, Malik-Moulae tan azar azar fobitro firista loia aira.

¹⁵Zetae be-dini ғam ғorsoin ar tan birudde lannoti mat matisoin, oқon ou be-din gunagar oқolor faona hishabe tain itare furafur dushi shaibosto ғorat aira.”

¹⁶Itae to hameshau na-sobori ғoroin, nizer ғofalre dushoin ar tarar bod ғаishor boshe soloin. Tarar hoқol mato nizer boғai-beғagiri deғain, sharto hasilor lagi manshor bozona ғoroin.

Imane basia ro

¹⁷Oile O maear dust oқol, ami tumrare ғoiram, amrar malik Isa al-Mosir sahabi oқole age zeta bataisoin, ita mono rakio.

¹⁸Era tumrare ou hushiari dita na ni, “Aғeri zomanat forezgarre ғaғa-moshkora ғorra eқzat manush aiba, aia tarar be-dini bod ғаish mafik solba.”

¹⁹Duniabi babor ita manshe ғali doladoli lagain, tarar bitre Allai Pak Ruh nai.

²⁰Ta-o maear baiain, tumrar ou nikut fak-fobitro imanor ufre bor ғoria nizore goғia tulat ro, ar Pak Ruhe kamil oia munazat ғorat ro.

²¹Allar mohobbotor maze nizore bandia raғo, ar aғeri zindegі faibar ashae amrar malik Isa al-Mosir meherbanir lagi bar sao.

²²Tumrar maze zerar imane loға-soға ғore, tarare doya ғoro.

²³Aguin taki tulia ania manshor zan basao. Ar gunar bod ғаishor zalae zetar zindegі borbad oigese, itar finnor nafak kafoғ ғанreo ginna ғoro, ar nizore hefazote rakia tarare doya ғoro.

Bidaei dua

²⁴Ar ze Allae tumrare usға ғаoa taki basain, zein nikut halote tumrare kushi-bashie tan shan-tozollir samne azir ғorta faroin,

²⁵hou eḵmatro Alla zein amrar zan basain, tan zalal-shan, mohima, kudroti bol-shokti ar raz-ḵemota amrar malik Isa al-Mosir usillae zair ouk, hokkol zugor ag taki oḵon forzonto ar zuge zuge hor-hameshau ola ouk. Amin.

Zaira Kalam

Zaira Kalam 1

Sahabi Hannanor behesti doroshon (1:1–20)

Salam ar dua

¹Ou kitabo zotota leka oise, ita Alla Pake Isa al-Mosire zanaisoin, ar al-Mosie ita zair qorsoin. Tuqa dinor bitre zeta zeta befar nichchit goqibo, ita zate tan gulam oqole zanoin. Al-Mosie tan firista faqai nizor gulam sahabi Hannanre ita hoqolta zanaila.

²Sahabi Hannane Allar kalam ar Isa al-Mosir shakkir befare zoto doroshon deqla, ou doroshonor befareu tain zobanbondi dila.

³Ar hou zonu nek-kofali, zein i kalamor agam qobor oqol tilaot qoroin, ar tarao nek-kofali, zera i kalam hunoin, hunia hari amol qoroin; qarun shomoe to daro aichche.

⁴⁻⁵Te ami Hannane Ruman bashshair Asiya deshor shato zomator gese ou zobanbondi leqram. Zein asla, zein asoin ar zein hamesha roiba hou Alla Pak, ar tan toqtor samne ze shat nomunar ruh taqoin, era ar zein hok-halal shakki hou Isa al-Mosie tumrare rohomot ar shanti dan qoroukka. Tain to murda oqolor maz taki foela zinda oia utisoin, tainu duniar raza oqolor bashsha. Tain amrare mohobbot qoroin, erlagi nizor zan kurbania dia, amrare gunar shaza taki basaisoin.

⁶Tain amrare loia eq bashshai tiar qoria, tan gaibi baf Allar ebadotir lagi imam banaisoin. Tan mohima ar kudroti bol hor-hamesha boail rouk. Amin.

⁷Huno, tain megor saqat oia toshrif anra, forteqe tanre soukdi deqbo, zara laqridi banail solibo gatia tanre qatol qorsil tarao deqbo, ar tan lagi duniar hoqol zatie zure zure qandiba. Oulau ouk, amin.

⁸Alla Mabude bataira, "Amiu Alif ar Ya, zein asoin, zein asla ar zein hamesha roiba. Amiu shorbo-shoktiman."

Hozrot Isar nuror surot

⁹Ami to tumrar bai Hannan, Hozrot Isar ummot oae amio tumrar laqan eqoi qoshto, eqoi bashshai ar eqoi soboror bagi oisi. Allar kalam toblig korae ar Isar fokke zobanbondi deoae amare Patmus namor difo nia bonobash deoa oisil.

¹⁰Er maze Hozrot Isar fobitro din, eq Robibare ami Allai Pak Ruhur maze furafur qubi gelam, omon shomoe amar qoredi shingar aoazor laqan eq aoaz hunlam.

¹¹Hunlam, kunu eḳzone amare ƙoira, “Huno, tumi oḳon zeta deḳrae, ita ek kitabo leḳo, lekia Ifis, Izmir, Forgam, Tuatira, Sardi, Filadelfia ar Laodikea ƙaunor shato zomator gese faṭao.”

¹²Amar loge zein matira, tanre deḳar kiale ami ƙoreḳi gurlam, guria deki, shunar shatṭa seragdani.

¹³Ou seragdanir mazḳano ibne-Adomor laḳan eḳzonre deḳlam. Tan finno fao forzonto lamba fainjabi, ar bukur ufre shunali eḳ foṭṭi.

¹⁴Tan matar sul dudor laḳan dola soḳsoḳa. Tan souk agunir lukkar laḳan.

¹⁵Fao oilogi, aguindi zalaia manjia forishkar ƙora soḳsoḳa fitolor laḳan, ar tan golar aoaz oilo, zure zure ƙol-kolaia zaoa fanir futor laḳan.

¹⁶Tan mukor surot asil fura zolmol ƙorra shuruzor laḳan. Tan muk taki darail eḳan toluar baroilo, i toluaror duio galabae dar asil, ar tan ḳain ato asil asmanor shatṭa tera.

¹⁷Tane dekia ami morar laḳan tan faor ƙandat foṛi roilam. Teu tan nizor ḳainor at amar ufre toia ƙoila, “Ḵoraio na. Amiu aual ar amiu aḳer,

¹⁸amiu Haiul-Kaiyum, zein nize nize hor-hamesha asi. Amar mout oisil, oile oḳon ami zug zug dori siroḳal zinda asi. Mout ar ƙoeboror sabi amar ato ase.

¹⁹Erlagiu tumi oḳon zeta deḳrae, er age zeta goṭise ar bade zeta goṭibo, ita hokkolta tumi lekia to.

²⁰Tumi shunar ze shatṭa seragdani deḳso ar amar ḳain ato shatṭa tera deḳso, itar mani oilo, shato tera oilo shat zomator shatzon firista, shatṭa seragdani oilo hou shato zomat.

Zaira Kalam 2

Shato zomator lagi ufodesh (2:1–3:22)

(1) Ifisia zomator gese

¹“Ifis ƙaunor zomator firistar gese leḳo: Zein nizor ḳain ato asmanor shatṭa tera doria, shunar shatṭa seragdanir mazḳano sola-fira ƙoroin, tain ou ƙota ƙoira,

²“Ami to tumrar ƙam-ƙaz, tumrar menot ar tumrar soboror ƙotao zani. Ami zani, tumra kunuzat bod manshore shoiḳjo ƙortae faro na, ar sahabi na oiao zeguinte nizore sahabi ƙoia forisoe dein, tarare forikka ƙoria deḳso, ar formano faiso tara zen beimani mater.

³Tumrar bout sobor ase, tumra amar lagi bout ƙosṭo ƙorrae, kunumonte heran oiso na.

⁴“Oile tumrar birudde to amar nalish ase, tumra foela amare zela mohobbot kortae, oqon ita bad dilaiso.

⁵Tura sinta kori deko, tumra koto usa taki koto lamat lami geso. I halot taki dil bodlaia, age zeta kortae oqon hirbar ola qoro. Ar zudi dil na firao, te ami tumrar gese aia tumrar serag daniqan zaga taki horailimu.

⁶Tumrar to ekta gun ase, Nikulaeti okole zeta kam qoroin tumra itare ginna qoro, ar amio itare gin kori.

⁷“Zar kan ase he hunouk, Pak Ruhe zomat okolre kita bataira. Ze zon zoei oibo tare ami Alla Pakor zannatul-ferdousor zindeg-gasor fol kaite dimu.

(2) Izmir zomator gese

⁸“Izmir taunor zomator firistar gese ou kota leko: Zein aual ar aker, zein mara gesla, bade zinda oisoin, tain oqan koira,

⁹“Ami to tumrar obab-onoton ar qoshtor kota zani, oile erbadeo tumra doni. Zeta manshe kati Ihudi name nizor forisoe dey, otoso Ihudir amol nai, borong Iblisor dolor manush, itae tumrar birudde kita matira ami to zani.

¹⁰Tumra ze mosibotor maze forbae, i mosibotre ekdom dorao na. Zano ni, Iblise forikka qorar niote tumrar mazor qoezonre zelo dibo, hono tumra dosh din qoshto faibae. Huno, imanor fote tumra moron forzonto hok-halal roio, teu zoeor mala hishabe ami tumrare akeror zindeg dimu.

¹¹“Zar kan ase he hunouk, Pak Ruhe zomat okolre kita bataira. Ze zon zoei oibo, dusrabaror moute, mani duzoqe tar keti qorar kunu shaiddo nai.

(3) Forgam zomator gese

¹²“Forgam taunor zomator firistar gese ou kota leko: Darala ze toluaror duio galabae dar ase, ou toluaror malike oqan koira,

¹³“Tumra kun zagat boshot qorrae ita to ami zani, ikano Iblisor shinghashon ase. Oile amar befare tumra hok-halal aso, amar uforor imanre oshikar qorso na. Amar toblig korra hou hok-halal zon Antipas zebra katol oisla, Iblisor akrrar maze, tumrar tauno tare kun qora oisil, hou shomoeo tumrar imanre oshikar qorso na.

¹⁴“Ta-o tumrar birudde amar kisu mat ase. Tumrar ono ola kisu manush asoin, zetae Musa nobir amolor bondo nobi Balamor talime soloin. Ou Balame bashsha Balakre hikaisil, zate he devtar murtir samonor foshad qaoaia ar zina qoraia, Boni Israilre gunar fote ney.

¹⁵Ita sarao Nikulaeti okolor talime zeta soloin, ota qoegu tumrar ono asoin.

¹⁶Erlagi i halot taki tumra dil bodlao, ar na bodlile ami kub zoldi tumrar daro aimu, aia amar mukor toluardi tarar loge jihad qormu.

17“Zar an ase he hunouk, Pak Ruhe zomat oolre kita bataira. Ze zon zoei oibo, ami tare lukail behesti manna taki tua manna ar eta dola fattor dimu. Ou fattoror ufre omon e nam lea tabo, i nam eu sine na; ze zone ou fattor faibo, ali he-u i nam sinbo.

(4) Tuatira zomator gese

18“Tuatira aunor zomator firistar gese ou ota leo: Allar as maear zon Ibnulla, tan souk oilo agunir lukkar laan, fao duioan manjia forishkar ora sosoa fitolor laan, tain oan oira,

19“Ami to tumrar am-az, tumrar maear-mohobbot, iman, ezmot ar tumrar soboror ota zani. Ar eoano zani, tumra age zeta am orso, oon er taki aro beshi am orrae.

20“Oile tumra to Izabel namor ou beire ashroe dirae, erlagi tumrar birudde amar ean ota ase, tai nizore nobi oia forisoe dey. Amar bonda oolre tai zina ora ar devtar samonor foshad aoa hikaia be-fote nergi.

21Ou zina taki touba orar lagi ami taire shomoe dislam, oile tai touba orte razi nae.

22Huno, erlagi ami taire e bisnat falaia toimu, tair loge zetae zina oroin, itae zudi touba na oroin, te tarareo boo mosiboto falaimu.

23Tair fua-fuinreo ami marilimu. Teu hool zomate zaniliba, ami to manshor dilor ar monor obor raki. Ami amol-noma dekia tumra forte zonor fol dimu.

24Tuatira zomator baki mumin oolre oiram, tumra zera ou beir otae solo na, manshe zetare Iblisor goin talim oin, tumra zera hou fot sino na, ami tumrare dusra kunu bar ditam nae.

25ali tumrar zeta ase, ami na aoa forzonto onainre tumra mozbut ori doria roio.

26“Amar gaibi bafe zela hokkol zatir ufre amare emota disoin, zera zoei oibo, tarareo ami ou emota dimu. Ami ze ame kushi oi ou am zera aer forzonto orbo, tara i emota faiba.

27Tara luar lai dia itar shashon orba, ar mair fatilor laan itare surmar orba.

28Zera zoei oibo, ami tare fozoror shuk-terao dimu.

29“Zar an ase he hunouk, Pak Ruhe zomat oolre kita bataira.

Zaira Kalam 3

(5) Sardi zomator gese

¹“Sardi ʔaunor zomator firistar gese leʔo: Allar shat nomunar ruh ar shatʔa tera zein doria raʔsoin, tain oʔan ʔoira, “Tumrar ʔam-ʔaz to ami zani. Tumra zinda aso ʔoria tumrar bout shunam ase, oile ashole to tumra murda.

²Tumra hozag oia uʔo, ar bad-baki zotota morar foti oigese, itare bol zugao. Huno, amar Allar samne tumrar eʔan ʔamo ami shoʔik deʔsi na.

³Erlagi tumra zeta faiso ar zeta huncho, ota iad raʔo ar amol ʔoro. Tumrar oʔonkur halot taki dil bodlao. Tumra zudi hozag na o, te ami suror laʔan lukaia aimu, kun bala tumrar gese aimu, tumra ʔeru faitae nae.

⁴Te ou Sardi zomato tumrar ola ʔoezon manush asoin zerar lebaso kunu kut nai, mani tarar sal-cholon ʔarafir bae gese na. Tara forezgar bonda, erlagi tara forishkar dola lebas findia amar loge sola-fira ʔorba.

⁵Ze zon zoei oibo, he ola dola lebas finbo. Aʔerator zindegi ʔata taki tar nam ami kunudino fustam nae. Borong amar gaibi baf ar tan firista oʔolor samne ami tare amar ʔoia shikar ʔormu.

⁶“Zar ʔan ase he hunouk, Pak Ruhe zomat oʔolre kita bataira.

(6) Filadelfia zomator gese

⁷“Filadelfia ʔaunor zomator firistar gese leʔo: Zein hok ar fak-fobitro, zen ato Bashsha Daud nobir sabi ase, zein kulle ar ʔeu bond ʔorto fare na, ar bond ʔorle ʔeu kulto fare na, tain oʔan ʔoira,

⁸“Ami to tumrar ʔam-ʔaz zani. Huno, ami tumrar samne eʔan duar kula raʔlam, ikan bond ʔorar ʔemota ʔeuror nai. Ami to zani, tumra kub ʔomzur, erbadeo tumra amar hukum amol ʔorso ar amare oshikar ʔorso na.

⁹Zera Ihudi ʔoia nazor forisoe dey otoso ashol Ihudi nae, Iblis-shoetanor dolor hou beiman oʔolre ami tumrar gese anaimu, tumrar fao-o dorai ʔodombusi ʔoraimu, ar tarare zanai dimu ami tumrare mohobbot ʔori.

¹⁰Tumrare sobor ʔorar lagi ami ze hukum dislam ita tumra mancho; erlagi i duniar ufre mosibotor ze shomoe aia azer, hou shomoe taki ami tumrare hefazot ʔormu. Duniar manshore forikka ʔorar lagi ou mosibotor shomoe aibo.

¹¹“Huno, ami kub zoldi airam. Tumrar zeta ase otare mozbut ʔori doria raʔo, zate tumrar zoeor mala ʔeu ʔaria nito na fare.

¹²Ze zon zoei oibo, tare ami amar Allar goror eʔʔa kuʔi banaimu, he ar kunudin baroia zaito nae. Ami tar ufre amar Allar nam ar Allar ʔaunor namo leʔmu. Hou ʔaun oilogi noea Zeruzalem. Behestor maz taki, amar Allar daro taki hou ʔaun lamia aibo. Ar ze zon zoei oibo, tar ufre ami amar noea namʔano leʔmu.

¹³“Zar ʔan ase he hunouk, Pak Ruhe zomat oʔolre kita bataira.

(7) Laodikea zomator gese

- ¹⁴“Laodikea ʔaunor zomator firistar gese leʔo: Zen nam amin, zein hok-halal shakki, zein Allar foeda ʔora hokkoltar mul kuʔi, tain oʔan ʔoira,
- ¹⁵“Tumrar ʔam-ʔazor ʔota to ami zani. Tumra oilae na ʔanda, na gorom. Tumra hoe ʔanda na oe gorom oile bala oilo one.
- ¹⁶Oile tumra to umli gorom, na ʔanda, na gorom, erlagi ami amar mukor sefor laʔan tu ʔori tumrare falai dimu.
- ¹⁷Tumra to ʔoira, tumra bout doni, tumra boʔoluk oigeso, erlagi tumrar kuntar obab nai. Ita kub bala ʔota, oile ashole to tumra buzrae na, tumra kub duki, ʔangal, gorib, anda ar lemʔa aso.
- ¹⁸Erlagi ami tumrare ou ufodesh diram, aguindi zalail ʔaʔi shuna tumra amar ges taki loia neo, zate tumra hasaror doni oitae faro. Amar ges taki dola lebas loia nia findo, teu tumrare ar lemʔa deʔa zaito nae. Amar ges taki sokut laganir shurma loia neo, teu tumra hasaror souke deʔbae.
- ¹⁹“Huno, ami zerare maea ʔori, tarar dush-tirutu deʔai dei ar shashono ʔori. Erlagi tumra umli gorom taki fura gorom oia touba ʔoro.
- ²⁰Zano ni, ami duaror gese ubaia duaro ʔukairam. Amar golar aoaz hunia zudi ʔeu tar duar kulia dey, te ami tar bitre hamaimu, tar loge ʔana-dana ʔaimu ar he-o amar loge ʔana-dana ʔaibo.
- ²¹Ami zela zoei oia amar gaibi bafor loge tan fobitro aroshor kursit boisi, ʔik ou laʔan ze zon zoei oibo, tareo ami amar loge amar kursit boar odikar dimu.
- ²²“Zar ʔan ase he hunouk, Pak Ruhe zomat oʔolre kita bataira.”

Zaira Kalam 4

Allar fobitro toʔtor doroshon (4:1–5:14)

Allar toʔtor samne ebadot

- ¹Erbade ami doroshon deʔlam, behestor eʔan duar kula ase. Ar ami tan golar aoaz hunlam, shingar aoazor laʔan zein age matisla, tain amare daʔ dila, ʔoila, “Tumi ono uʔia ao. Ami oʔon tumare deʔaimu, erbade kita kita nichchit goʔibo.”
- ²Daʔ hunar loge logeu ami Pak Ruhe kamil oilam, ar deʔlam, behestor maze eʔan toʔt ase, ou toʔtor ufre eʔzon boat asoin.
- ³En surot oilo, dami hira ar lal monir laʔan. I toʔtor sairo galabae asil rongdeni, ita deʔte ekkere ʔosua fanna monir laʔan.
- ⁴Ou toʔtor sairo ʔandabae aro sobbishʔan toʔt asil, hou toʔto boat asla sobbishzon murobbi neta. Erar lebas asil dola soʔsoʔa ar matat asil shunar taz.

⁵Mazkanor tokt taki megor zilkani, guḡ-guḡi daḡ ar bezuita taḡari shobdo baronit asil. Er samne shatta mushal zalail asil, i mushal oilo Allar shat nomunar ruh.

⁶Toḡtor samne foḡikor golashor laḡan forishkar ḡasor eḡ doria asil. Ar ou mazor toḡtor sairo galat sairzon zandar asil, erar samne-fise duiobae souk oḡole bora.

⁷Foela zandarḡa deḡte shinghor laḡan, dusraḡa bisalor laḡan, tin nomborḡa manshor laḡan ar sair nomborḡa uḡal deora silor laḡan.

⁸Ou sairo zandaror forteḡor soeḡa ḡori daḡna asil, ar bare-bitre sairobae souk asil. Tara din-raih hamesha ou zikir ḡorra, “Kuddusun, kuddusun, kuddusun, Rabbu-ilahul-kadir, kana wa-hu kainus-saiyatin, Fobitro, fobitro, fobitro Alla Mabud shorbo-shoktiman. Zein asla, zein asoin, ar zein hamesha roiba.”

⁹Zein siroḡalin zinda, zein toḡto boat asoin, ou zandar oḡole zeblau tan tarif, shomman ar shukria zanain,

¹⁰ou shomoe zein toḡto boat asoin, zein siroḡalin zinda, en samne hou sobbishzon murobbi neta noto oia soizda ḡoroin. I neta oḡole zarzir matar taz shinghashonor samne kulia toia ḡoin,

¹¹“O amrar Mabud Alla, tumi to ijgot, tarif ar kudroti ḡemotar zoiggo. Tumiou to hoḡolta foeda ḡorso, tumar morzie hoḡolta foeda oise ar ḡikia ase.”

Zaira Kalam 5

Gaibi kitab ar meḡar baichcha

¹Ou toḡtor maze zein boat asla, tan ḡainor ato ami eḡan kitab deḡlam. Kitabor bare-bitre kunta leḡa ase, ikan shatta sil dia sil-sappor mara.

²Bade ami deḡlam, kub shoktiala eḡzon firistae zure zure ḡoira, “Ila zoiggo ḡeu asoin ni, zein ou sil-sappor bangia kitabḡan kulta farba?”

³Oile asman-zomin ba fatalor maze ila ḡeu millo na, zein ikan kula ba er bitor deḡar zoiggo.

⁴Teu ami Hannanor kub ḡandon ailo, ḡaron i kitabḡan kular ba er bitor deḡar zoiggo eḡzono faoa gelo na.

⁵Bade hou murobbi neta oḡolor mazor eḡzone amare ḡoila, “Oba, ḡandio na. Huno, zein Ehuda ḡandanor shingho, Daud nobir bongshodor, tain zitisoin. Tain ou shato sil-sappor bangia kitabḡan kulta farba.”

⁶Ami aro deḡlam, murobbi neta oḡolor, sairo zandaror, ar ou toḡtor mazḡano eḡ meḡar baichcha ubai roise. Deḡte mono oilo, i baichchare zobo ḡora oise. I meḡa-baichchar shatta hing ar shatta souk. Allar ze shat nomunar ruhre duniar maze faḡail oe, ou shato souk oilo hou shato ruh.

⁷Bade ou meṛar baichcha aia, toḳto zein boat asla, en ḍain at taki ou kitabḳan nila.

⁸Kitab neoar bade hou sairo zandare ar sobbishzon murobbi netae ou meṛar baichchare soizda ḳorla. Era forteḳor ato egu ḳori sharinda, ar agor-kushboye bora egu shunar baṭi asil. I agor-kushboe oilo Allar pak bonda oḳolor dua-munazat.

⁹Ar tara noea ou gozol gaila, “Ḳali tumiu shoṭik zon ou kitabḳan nibar, nia er sil-sappoṛ kulbar. Tumare to ḳatol ḳora oisil. Tumi tumar lou dia hokkol ḳandan taki, Allar lagi manush ḳorid ḳorso. Hokkol zator bulie matra manush, hoḳol desh ar zati takio ḳalas ḳorso.

¹⁰Erare loia tumi eḳ bashshai ḳaim ḳorso, amrar Allar ebadotir lagi imam banaiso, erau asta zogoto bashshai ḳorba.”

¹¹Bade ami sailam, ar hou toḳt, sairo zandar ar murobbi neta oḳolor sairobae bout firista oḳolor aoaz hunlam. Ino hazare hazar, kuṭi kuṭi firista asla.

¹²Era zure zure ou gozol ḳoila, “Ze meṛa-baichchare zobo ḳora oisil, einu ḳemota, don-doulot, aḳol, bol-shokti, ijot, gourob ar tarif faoar zoiggo.”

¹³Erbade ami hunlam, asmano, zomino, fatalo ar doriar maze zoto zandar ase, ba itar bitre aro zotota ase, era hokkole oḳan ḳoira, “Toḳtor maze zein boat asoin, tain ar ou meṛa-baichchar, tarif, ijot, gourob ar ḳemota hor-hamesha zari rouk.”

¹⁴Teu hou sairo zandare ḳoila, “Amin.” Ar hou murobbi neta oḳol noto oia soizda ḳorla.

Zaira Kalam 6

Gozobi shatṭa sil-sappoṛ ar shatṭa shinga (6:1–11:19)

Kitabor foela soeṭa sil-sappoṛ kula

¹Bade ami deḳlam, hou meṛar baichchae zebila shato sil-sappoṛor maz taki foela sil bangira, ou shomoe hou sairo zandaror mazor eḳzone ṭaṭa foṛar aoazor laḳan zure ḳoila, “Ao.”

²Teu ami saia deḳlam, dola eḳṭa guṛa, er ufre zein soar oisoin tan ato tir-donuḳ ase. Tan matat taz lagail oilo, tain zoe ḳorar lagi zoe ḳori ḳori roana oila.

³Ar tain zebila dusra sil bangila, ou shomoe ami dusra zandaror aoaz hunlam, ein ḳoila, “Ao.”

⁴Teu lal churuk aroḳṭa guṛa baroilo, ar er ufre zein soar oisoin, enre ou ḳemota deoa oilo, zate tain dunia taki hoḳol shanti ḳaṛia neingi, manshe eḳe-oinnore kun ḳoroin, enre boṛo eḳan toluaro deoa oilo.

⁵Bade meṛar baichchae zebła tin nombor sil bangila, ou shomoe ami tin nombor zandaror aoaz hunlam, tain ҡoila, “Ao.” Teu ami deklam, eḡta ҡala guṛa. Er ufre zein soar oisoin, tan ato eḡan falla ase.

⁶Ar ami hunlam, hou sairzon zandaror mazḡan taki ҡeu zanu ҡoira, “Eḡ dinare ҡali eḡ sher gom ba eḡ dinare tin sher barlı mile. Oile tumi zoetun ar angur gasor ҡeti ҡorio na.”

⁷Ou meṛar baichchae zebła sair nombor sil bangila, ou shomoe ami hunlam, sair nombor zandare ҡoila, “Ao.”

⁸Teu ami saia deklam, sali rongor eḡ guṛa, ou guṛar zein soar, en nam oilo mout ar tan ҡore ҡore ҡobore aṛer. Erare duniar sair baṛor mazor eḡ baṛor ufre ҡemota deoa oilo, zate tara toluar dia, nidan dia, gozobi mout ar zonglı zanuar dia manshor zan nein.

⁹Bade tain zebła fas nombor sil bangila, ou shomoe ami deklam, kurbanı ҡanar tole ou laḡan manshor ruh oḡol ase, zerare Allar kalamor laḡi ar Hozrot Isar fokke zobanbondı deoar laḡi ҡatol ҡora oise.

¹⁰Era zure zure ҡoila, “O fak-fobitro hokkani Moula, amrar ҡatolor bisar ҡorte ar bodla loite, tumi duniar manshore ar ҡotodin shomoe ditae?”

¹¹Teu era hoḡolre dola lebas dan ҡora oilo, ar ҡoa oilo, tarar logor ҡezmotḡar ar tarar zoto baiainre tarar nomunae ҡatol ҡora oibo, erar shongḡa fura na oa forzonto, aro kisu din bar saite oibo.

¹²Bade ami deklam, meṛar baichchae soe nombor sil bangila, ou shomoe kub boṛo boisal oilo. Shuruzor rong oigelo ҡala siai ar bora sandor rong oilo lour laḡan lal.

¹³Tufan aile zela ḡumur gas taki ҡasa folo tufane falai dey, ṡik oula asmanor tera oḡol kulıa zominor ufre foṛigelo.

¹⁴Asta asman dola oia ҡagozor fuṡla laḡan bonia gaib oigelo. Faṛ-forbot ar dif oḡolo zarzir zaga taki horigelo.

¹⁵Ar duniar hoḡol raza-bashshain, namḡora zon, sifair fordan, zomidar, foeluan, gulam ba azad forteḡ zonu faṛor gate gate, fattoror aore lukailo.

¹⁶Tara ou faṛ ar fattor oḡolre ҡoilo, “Amrar ufre aia foṛo, zein toḡto boat asoin tan soukor samon taki ar meṛar baichchar gozob taki amrare lukao.

¹⁷Tarar gozobi hou kiamotor din to aichche, oḡon ar ṡikia taḡar shaiddo ҡar ase?”

Zaira Kalam 7

Allar sil-sappoṛ mara gulam

- ¹Erbade ami deklam, duniar sair kunat sairzon firista ubai roisoin. Tara duniat, doriat ar hoqol gas-falat batash hamansir duar bond qorar lagi ubaisoin.
- ²Bade ami deklam, fube taki aroqzon firista utia aira, zinda Allar sil-sappor tan gese ase. Tain aia ze sairzon firistare dunia ar doriar qeti qorar lagi qemota deoa oisil, hou sairo firistare zure zure qakia qoila,
- ³“Amra zotoboil amrar Allar gulam oqolor qofalo sil na marsi, otoboil tumra duniar, doriar ba gas-falar qeti qorio na.”
- ⁴Bade ami hou sil-sappor mara manshor foriman hunlam. Boni Israilor hoqol qandan taki eq laq sousallish azar zonre sil mara oise.
- ⁵Ehuda qandanor baro azar zon sil mara; Ruben qandan taki baro azar; Sadu qandan taki baro azar;
- ⁶Ashir qandan taki baro azar; Noftali qandan taki baro azar; Manosha qandan taki baro azar;
- ⁷Samaun qandan taki baro azar; Lebi qandan taki baro azar; Isaqor qandan taki baro azar;
- ⁸Sobulon qandan taki baro azar; Iusuf qandan taki baro azar; Bin-Iamin qandan taki baro azar zon sil mara.

Dola lebas finda manshor misil

- ⁹Bade ami deklam, forteq desh, hoqol qandan, hoqol zati ar hoqol zator bulie matra bout manush dola oisoin, erare gonia furanir shaiddo qeuror nai. Era dola lebas findia qezur fata ato loia, hou toqt ar meqar baichchar samne ubai roisoin.
- ¹⁰Tara zure zure qoira, “Amrar Alla zein toqto boat asoin, ar meqar baichchar atou, gunar mafi ar nazat ase.”
- ¹¹Erbade tamam firista oqol, hou toqtor, hou murobbi neta oqolor ar sairo zandaror sairo qandabae ubaila. Tara toqtor samne soizdat foria qoila,
- ¹²“Amin. Tarif, gourob, aqol ar shukria, ijot, qemota ar bol-shokti, zuge zuge amrar Allaru ouk. Amin.”
- ¹³Bade murobbi neta oqolor mazor eqzone amare qoila, “Buzrae ni, dola lebas finda ou manush oqol qe, era kuai taki aisoin?”
- ¹⁴Ami tanre qoilam, “O malik, ita to afneu zanoin.” Teu tain qoila, “Era oila hou zon oqol, zera hou moha mosibotor maz taki aise. Tarar lebasre meqar baichchar loudi doia dola banaise.

¹⁵Erlagi era Allar toqtor samne ase; tara din-rait behesti ebadot-kanar maze ebadot-bondegi qorra. Ar toqto zein boat asoin, tain nize erar ufre tambu çanai diba.

¹⁶Erar ar kunudin buk lagto nae, fanir fiase dorto nae; shuruzor tez erar gotro lagto nae, kunu goromo lagto nae.

¹⁷Toqtor mazor meçar baichchaeu erar raçali qorba. Tain erare abe-haeator zindegı-fanir zornar gese loia zaiba, ar Allae erar soukor fani fusia diba.”

Zaira Kalam 8

Shat nombor sil-sappoç kular goçona

¹Bade ou meçar baichchae zebła shat nombor sil-sappoç bangıla, ou shomoe onuman ada gonça shomoe behesto kunu aoaz huna gelo na.

²Ar ze shatzon firista Allar samne ubat taçoin, ami erare deçlam, erar ato shatça shinga deoa oilo.

³Erbade aroçzon firista aia kurbani çanar samne ubaila. Tan ato shunar agor-kushboe dani. Toqtor samnor agor zalanir shunar çebulor ufre zalanir lagi bout agor-kushboe tanre deoa oilo, Allar tamam pak bonda oçolor dua-munazator loge mishanir lagi ita deoa oilo.

⁴Erlagi hou firistar ator agor-kushboer dumar loge, pak bonda oçolor dua-munazato Allar samne uçlo.

⁵Bade ou firistae kurbani çana taki aguin nia agor danit borla, boria ita duniat falaila. Teu çaçari aoaz, meçor çaç, zilkani, ar boisal oilo.

Shatça shinga

⁶Ar hou ze shatzon firistar ato shatça shinga asil, era ou shinga bazanir lagi zuit oıla.

⁷Foela firistae shinga bazanir loge loge lou maçail hil ar aguin zomino falail oilo. Teu zominor tin baçor eç baç, gas-gasalir tin baçor eç baç, ar hoçol gash-fata zoli gelo.

⁸Erbade dusra firistae tan shinga fukila. Ou shomoe zalail façor laçan muça eç siz doriat falail oilo. Itae doriar tin baçor eç baç fani lou oigelo.

⁹Doriar tin baçor eç baç zandar morigelo, tin baçor eç baç zaz binash oigelo.

¹⁰Bade tin nombor firistae tan shinga fukila. Teu asmanor soçsoça biraç eç tera boço mushalor laçan zoli zoli tole foçlo, iça aia hoçol gang, çal-bilor tin baçor eç baçor ufre foçlo.

¹¹Ou terar nam asil Nagdana. İta foria tin bațor eț baț fani titta-zohor oigelo, i fanir lagi bout zon morla.

¹²Ar sair nombor firistae zebra shinga fukila, ou shomoe sand, shuruz ar tera, ita hokkoltar tin bațor eț ongsho zoțom oigelo, teu hoțoltar tin bațor eț baț andair oigelo, erlagi dinor tin bațor eț bațo ar raitor tin bațor eț bațo kunuzat rushoni roilo na.

¹³Bade ami sailam, saia deki, ețta sil faki bout usat asmanor mazedı uřer, ar he zure zure mater, "Baki ze tinzon firistae shinga fukiba, tarar shinga fukile duniar bashında oțolor ufre gozob, gozob, gozob lambo."

Zaira Kalam 9

¹Bade fas nombor firistae shinga fukila, teu ami deklam, asmanor ețta tera behest taki duniat forlo. Ou terare habia duzoțor sabi deoa oilo.

²Teu he habia duzoțor duar kullo, bout bořo đomka taki zela дума baroe, i duzoț taki ola дума baroilo. Ou duzoki dumae asman ar shuruz andair oigelo.

³Hou дума taki bout fongofal baroia duniat aila. Itare duniar řakřa-bisar lařan řemota deoa oilo.

⁴Tarare hukum deoa oilo, tara zanu duniar kunu gash-fata, gas-fala ba hag-torřarır řeti na řore. řali zeta manshor řofalo Allar sil-sappor mara nai, otar řeti řoroin.

⁵İta manshore zane marar kunu řemota tarare deoa oilo na, oile fas mash forzonto zala-zontrona dibar řemota deoa oilo. řakřa-bisae kunu manshore řamor dile zela bish-bedona oe, ou fongofale řamřaileo ola oibo.

⁶Hou shomoe manshe mout mangiba, ta-o mout oito nae. Tara morta saiba oile moron tarar ges taki bagibo.

⁷İ fongofal oțol dekte zuddor lagi zuit řora guřar lařan. Tarar matat shunar tazor lařan siz asil, ar mukor goțon oilo manshor lařan.

⁸Tarar sul oilo beřintor sulor lařan ar dat oilo shinghor dator lařan.

⁹Tarar bukur maze asil luar fattor lařan řoshķosha sal. Zuddor guřar gaři řania guřar fal eķloge gele zela aoaz oe, tarar đakřnar aoazo asil ou lařan.

¹⁰Tarar leinj ar leinjor mukor bish-dat asil řakřa-bisar lařan. Fas mash dori manshore řoshķo dibar řemota i leinjo ase.

¹¹Habia duzokor firista asla ou fongofalor raza. İbrani bashae i firistar nam oilo Abaddon, ar İunani ba Grik bashae er nam oilo Afollion, mani gozobi firista.

¹²Foela gozob horlo, oile huno, aro duița gozob aia azer.

- ¹³Bade soe nombor firistae tan shinga fukila. Teu Allar samnor agor zalanir shunar t̄ebulor sair̄ta hingor ges taki ami ēkzonre ōkan k̄oite hunlam,
- ¹⁴ein hou shinga-ala soe nombor firistare k̄oila, “Moha gang Furator maze ze sairzon firista ātok asoin, tarare kulia deo.”
- ¹⁵Erlagi hou sairo firistare sāri deoa oilo. Duniar tin bātor ēk bāt manshore marar lagi ou firista ōkolre shot̄ik shomoe, shot̄ik din, mash ar bosoror lagi zuit k̄ori rāka oisil.
- ¹⁶Bade ami hunlam, gūrat sōria zaoa ou sifair foriman asil bish kūti.
- ¹⁷Ou doroshono ami zoto gūrain ar gūr soar ōkol deklam, i soarre dekte ola laglo, erar bukur uforor fouzi lebas agunir lākan lal, ākashor lākan lil ar gondōkor lākan oldia. Gūraintor k̄olla asil shinghor k̄ollar lākan, itar muko taki aguin, дума ar gondōk baror.
- ¹⁸Erar mukor ou aguin, дума ar gondōkor gozobdi tin bātor ēk bāt manush mara oilo.
- ¹⁹I gūraintor leinj ar mukor mazeu asil tarar bol, i leinj asil du-muki hafor lākan. Ou leinjdi tara manshor k̄eti k̄ore.
- ²⁰Oile ou gozobor badeo zeta manush zita roila, tara nizar ator banail murtifuza taki touba k̄orlo na. Tara nanan nomunar butor fuza, ar zetae dekōin na, hunoin na ba āta-sola k̄orta faroin na ota murtir fuza k̄orat roila. Shuna, rufa, fitol, fattor ar lāk̄ridi banail murtifuzat roila.
- ²¹Erloge kun-k̄arafi, zadu-t̄una, zina ar suri takio touba k̄orlo na.

Zaira Kalam 10

Firista ar huru-muru kitab

- ¹Bade ami deklam, behest taki kub shoktiala arōkzon firista lamia aira. Megor sāka asil tan lebas, tan muk shuruzor lākan sōksōka, tan fao asil agunir kūtir lākan. Tan matar ufre asil rongdeno.
- ²Tan ato huru-muru ēkan kitab kula asil. Tan d̄ainor fao doriat ar bauor fao zominor ufre toia,
- ³shinghor lākan kub zure gorzia ūtila. Ou gorzonor loge logeu t̄ata fōrar moto shat̄ta aoaz oilo.
- ⁴Ou shato aoaz hunia ami lekat laglam; ermaze behest taki ou shobdo ailo, “Huno, ou shato t̄atari aoaze zeta k̄oisoin, ita batuni rāko, leki na.”
- ⁵Bade hou firista, zenre ami doria ar zominor ufre ubat deklam, tain behestor bae nizar d̄ain at tulla.

⁶Tulia zein hor-hamesha siroqal zinda asoin, zein asman, zomin, doria ar itar mazor hokkolta foeda qorsoin, tan name qosom qaia qoila, "Ar to deri oito nae.

⁷Oile shat nombor firistae shinga fukibar din Allar batuni lila-qela fura oibo. Allae tan nazor gulam, nobi oqolor gese zela bataisla, oulau folibo."

⁸Behest taki age ze shobdo hunchilam, ein hirbar amare qoila, "Huno, doria ar zominor ufre ze firista ubat asoin, tan gese zao, gia tan at taki kula kitabqan neo."

⁹Teu ami en gese gia qoilam, ou huru-muru kitabqan amar ato deoar lagi. Tain qoila, "Aichcha neogi, nia qailao. Ikane tumar fetre titta qorilibo, oile tumar muko mou laqan miqa lagbo."

¹⁰Ou ami hi firistar ator huru-muru kitabqan nia qaililam. Qaite shomoe hasau amar muko mou laqan miqa laglo, ar gilia harle asta fet titta oigelo.

¹¹Bade amare qoa oilo, "Tumi bout desh, bout zati, nanan bulie matra manush, ar bashshar befare hirbar ohi zanaite oibo."

Zaira Kalam 11

Duizon shakki

¹Bade mafibar lagi latir laqan eqta nol amar ato deoa oilo, ar eqzone qoila, "Huno, fobitro Baetul-Mukaddos kaba shorif ar kurbanı qanare mafo. Mafia hono zera ebadot qore tarar foriman gono.

²Oile ou kaba goror utanre mafio na, ikan bad deo, ikan to bidormi oqlre deoa oise. Tara beallish mash dori i fobitro zagaqanre faodi qoslaibo.

³Ar ami amar duizon shakkire ola qemota dimu, i qemota faia era qator oia solar soq findia, eq azar dui-sho shait din nobir laqan ohi bataiba."

⁴Era oila hou zoetun gas zuqa, ar hou seragdani zuqa, tara to din-duniar malikor samne ubat asoin.

⁵Qeu tarar qeti qorte saile, tarar muk taki aguin baroia hi dushmon oqlre zalailibo. Zekunu zone tarar qeti qorat lagle ou doshae mout oibo.

⁶Era zotodin nobi halote ohi bataiba, otodin zate kunu meg na oe erlagi asmanor duar bond qori dibar qemota tarar ase. Fanire lou banani, ar zotobar kushi otobar zekunu gozob dalia zogotor qeti qorar qemotao tarar ase.

⁷Tarar zobanbondi deoa shesh oigele habia duzoq taki hou zanuar utia aia tarar loge larai qoria, tarare araia kun qorbo.

⁸Ar tarar lash hou mohan țauñor rastar maze fori roibo, ze țauño tarar malikre solibor ufre loțkaia kun țora oisil. I țauñor nam țik Sadum ba Mishor na oileo ețoi lațanu țaraf.

⁹⁻¹⁰Hou shomoe hoțol desh, țandan, hoțol zator bulie matra manshe ar hoțol zatir manshe șare tin din dori ou lashguin dețba. Ar era mara gesoin țori zogotor duniabi manshe kushie furti-amud țorba, ețe-oinnore ufohar diba. Ar i lash dafon țorar farmishon dita nae, țaron ou duio nobir lagi duniadari manshor țoshto oisil.

¹¹Bade hou șare tin din faria harle Allar deoa zan erar bitre hamailo, teu era fao-o bordi ubaila. Ar zoto zone erare dețla, hoțoleu đoraia țafila.

¹²Bade era hunla, behest taki đakia zure zure țoa or, “Tumra ono uția aio.” Teu era nizer dushmonor samne eț megor sațat oia behesto gelagi.

¹³Ou shomoe kub bořo boisal oilo, ar hi țauñor dosh bațor eț baț bangi gelo. Boisale șat azar manush morla. Ita dekia bad-baki hoțole đoraia behestor Allar tarif țorat lagla.

¹⁴Ou nomunae dusra gozob faroilo, oile huno, tin nombor gozob kub zoldi aia azibo.

Șat nombor shinga fukila

¹⁵Bade șat nombor firistae tan shinga fukila. Teu behestor maze zure zure elan țora oilo, “Oțon to duniar bashșhai amrar Mabud ar tan Mosir hukumo aise. Tain zug zug dori siroțal bashșhai țorba.”

¹⁶Bade hou sobbishzon murobbi neta, zera Allar samne zarzir toțto boat asla, era Allare soizda țoria țoila,

¹⁷“O șorbo-shoktiman Mabud Alla, tumi ageo aslae ar oțono aso. Amra tumar șukur-guzar țorram, tumi to tumar moha țemota ato loia oțon bashșhai țorrae.

¹⁸Hokkol zatie gusa țoria sillaise, te oțon tumar gozob đalibar shomoe oigese. Murda oțolor bisaror shomoe aise, ar tumar afon gulam nobi oțolor, tumar pak bonda oțolor, huru-bořo zotozone tumare đorain, tarare furushkar dibar shomoe aise. Ar zera duniar țeti țorse, tarare binash țorar shomoeo aise.”

¹⁹Bade Allar behestor ebadot-țanar duar kula oilo, ar er bitre Allai șahadot șonduk deța gelo. Ou shomoe megor zilkani, guř-guři đaț, țata fora, boisal ar kub beshi hil-meg oilo.

Zaira Kalam 12

Șoetan danobor loge Allar țas bondar zuddo (12:1–14:5)

Hou beṭi ar doitto-danob

- ¹Bade asmanor maze ek kudroti qarbar deḡa gelo, eḡzon beṭi manush asoin, tan finno asil shuruz ar faor tole sand, en matat ase baroṭa tera dia gata eḡṭa taz.
- ²Beṭir goro hurutta oita, erlagi hurutta oar bedonae beṭie ḡali sillaira.
- ³Erbade asmano arok karbar deḡa gelo, agunir laḡan lal eḡ biraṭ danob. Tar shatṭa mata ar dosṭa hing, shato matat shatṭa taz lagail.
- ⁴Tar leinjurḡi bariaia asmanor tin baṭoreḡ baṭ terare duniat falai dilo. Ar ze beṭir goro hurutta oita, ou danob aia beṭir samne ou nomunae ubat asil zen, beṭir goro hurutta oiteu he ḡailito.
- ⁵Beṭir goro eḡ fua foeda oilo, ou fuae hokkol zatire luar laṭi dia shashon ḡorba. Ou huruttare Alla ar tan toḡtor gese su mari tulia neoa oilo.
- ⁶Ar ou beṭi manush morubumir bae bagia gelagi. Allae hi morubumir maze beṭir lagi eḡan zaga zuit ḡorsila, ein hono eḡ azar dui-sho shaiṭ din lalon-falon faiba.
- ⁷Bade behesto zuddo lagigelo. Firista Mikail ar tan odinor firista oḡole hou danobor loge laṭai ḡorla, ar hou danobeo tar sela-samsare loia erar loge laṭai ḡorlo.
- ⁸Laṭait hi danob arigelo, ar tarare behest taki bar ḡori deoa oilo.
- ⁹Hou danobre ar tar sela-samsa oḡolre duniat falai deoa oilo. Ou danob oilo hou furana haf, zegur nam Iblis-shoetan, he duniar hoḡol manshore be-foti banae.
- ¹⁰Bade ami hunlam, behest taki eḡzone zure zure ḡoira, “Oḡon to amrar Allar nazat, tan bol-shokti, tan bashshai ar tan Mosir ḡemota azir oigese. ḡaron zegie amrar baiaintore dushi banaito, tare to behest taki falai deoa oise. He din-raiṭ hamesha amrar Allar gese tarar name naliṣh dito.
- ¹¹Meṭar baichchar lou ar zarzir tobligṭi zobanbondir bole tara Iblisre araisoin. Tara nizor ḡaeare beshi maea na ḡoria, zan diteo zuit asla.
- ¹²“Erlagiu O behest, tumi kushi ḡoro. Tumra zera behestbashi, tumrao furṭi ḡoro. Oile afsus dunia ar doriar lagi, Iblis to tarar gese lamigese. He gusae fush-fas ḡorer, he to zaneu, tar shomoe ar beshi nai.”
- ¹³Hou danobe zebra deḡlo tare duniat falai deoa oise, deḡia hou ze beṭir goro fua foeda oisil, he ou beṭir ḡore laglo.
- ¹⁴Erlagi ou beṭire kub boṭo eḡ sil fakir duḡan ḡaḡna deoa oilo, beṭie ou ḡaḡnadi uṭal dia morubumit nizor zagat zaita farba. Hono hou danob-hafor soukor aore shaṭe tin bosor tanre lalon-falon ḡora oibo.
- ¹⁵Teu hi hafe tar muk taki fani bar ḡoria eḡ gang banaililo, gangor fute beṭire bashai nitogṭi ḡori.

¹⁶Oile duniae beṭire shaijjo ḳorlo, i hafe ze fani bar ḳorlo, duniae maṭie a ḳoria i fanire ḳaililo.

¹⁷Erlagi i danob-hafe beṭir bae aro beshi gusa ḳorlo, he beṭir oinno aolad oḳolre, mani zera Allar hukume sole ar Hozrot Isar fokke zobanbondi dey, tarar loge zuddo ḳorat gelo.

¹⁸Gia he doriar soror balur ufre ubai roilo.

Zaira Kalam 13

Doria taki aoa zanuar

¹Bade ami deḳlam, doria taki eḳ zanuar uṭer, tar doshgu hing, shatgu ḳolla, forteḳ hingor matat eḳṭa ḳori taz, ar forteḳ kollar ufre nanan kufuri nam leḳa.

²I zanuargu deḳte sitabagor laḳan, tar fao oilo balluḳor faor laḳan, ar muk oilo shinghor mukor laḳan. Hou danobe tar shokti, tar godi ar moha ḳemota ou zanuarre dilailo.

³I zanuaror eḳṭa ḳollar maze omon eḳ zoḳom asil, ou zoḳome he morar laḳ oigesil, oile zoḳomṭa bala oigelo. Ita dekia duniar hoḳol manush taijjub bonia tar ḳore ḳore gelo.

⁴Ar hou danobe tare i ḳemota disil ḳori manshe hou danobre soizda ḳorlo, erloge ou zanuarreo soizda ḳorlo. Tara ḳoilo, "I zanuaror laḳan ar ḳe ase? Tar loge laṛai ḳorar ḳemota ḳar ase?"

⁵I zanuarre kufuri buli ar beṭagiri mator muk deoa oilo. Beallish mash dori tar ḳam salanir ḳemota failo.

⁶Erlagi he Allar birudde kufuri mat matilo, he Allar nam, tan boshot ḳana ar behestbashi oḳolor bodnam ḳorat roilo.

⁷Tare ḳemota deoa oilo, he Allar pak bonda oḳolor birudde zuddo ḳoria zitito farbo. Ar forteḳ kandan, forteḳ desh, forteḳ zati, forteḳ nomunar bulie matra manshor ufreo tare ḳemota deoa oilo.

⁸Ita dekia duniabi hoḳol manshe tare soizda ḳorbo. Zogot foeda ḳorar age ze meṛa-baichchare zobo ḳorar ḳota shaibosto ḳora oise, hou meṛa-baichchar zindegı ḳatat zerar nam nai, era forteḳe tare soizda ḳorbo.

⁹Zar ḳan ase, he hunouk:

¹⁰Ze zon bondi oar ḳota, he to bondi oibou. Toluaror tole zar kun oar ḳota, he ola kun oibo. Erlagi pak bonda oḳole mozbut iman ar sobor ḳora zorur.

Zomin taki baroil zanuar

¹¹Bade ami deklam, zomin taki aroqta zanuar baroia ailo. Meṛar hingor laḡan tar dui hing ase, oile he matito hou danobor laḡan.

¹²Ou meṛar hingala zanuaire hou foela zanuaror hoḡol ḡemota bebohar ḡorto. Duniar hoḡol manshore he zur ḡoria hou zoḡom bala oa foela zanuarre soizda ḡoraito.

¹³He hoḡolor samne boṛo boṛo keramoti ḡam ḡorto, emonki asman taki zomino aguin lamaia deḡaito.

¹⁴Hou foela zanuaror lagi zoto laḡan keramoti deḡanir ḡemota tare deoa oisil, ota deḡaia he manshore be-foti banailo. Foela ze zanuar toluaror sed ḡaiaio basi gesil, tar eḡta murti bananir lagi dusra zanuaire manshore foramish dilo.

¹⁵Ar murtir bitre zan haranir ḡemota tare deoa oilo, zate i murtie matito fare, ar zera i murtire soizda ḡorto nae, tarare zane marar ḡemotao tare deoa oilo.

¹⁶He huru-boṛo, doni-gorib, munib ba gulam hoḡolre baiddo ḡorlo, zarzir ḡain ato ba ḡofalor ufre eḡta sil marar lagi.

¹⁷Erlagi ou sil saṛa ḡeu kunu siz ḡorid-bikir ufae roilo na. I sil asil hou zanuaror nam ba namor marka nombor.

¹⁸Ita hoḡolta buzte bout aḡolor dorḡar. Zar aḡol ase he ou zanuaror namor horofor nombor gonouk, ita to kunu manshor namor nombor. Er foriman oilo, 666; soe-sho soeshoṡti.

Zaira Kalam 14

Meṛar baichcha ar nikut manush

¹Bade ami saia deki, hou meṛar baichcha Zeruzalemor fobitro Sion faṛor ufre ubai roisoin. Tan loge asoin eḡ lak sousallish azar manush. Tarar ḡofalor ufre ou meṛar baichcha ar tan gaibi bafor nam leḡa ase.

²Erbade ami behest taki zure zure ḡol-kolaia zaoa fanir futur aoaz ar zure ṡaṡa foṛar shobdor laḡan eḡ aoaz hunlam. Amar mono oilo, kunu sharinda bazaora dole sharinda bazaira.

³Era hou toḡt, hou sairo zandar ar hou murobbi neta oḡolor samne eḡ noea gozol gaira. Kunu manshe i gozol hikto farlo na, ḡali dunia taki ḡalas ḡori neoa ou eḡ lak sousallish azar zon saṛa.

⁴Era to hou manush, zera kunu beṡintor loge zina ḡoria nazor ḡaeare nafaḡ banaise na. Ou meṛar baichcha ze zagat zain, tarao en ḡore ḡore roin. Alla ar meṛar baichchar name ḡetor foela foshol hishabe erare zogotor manshor ges taki ḡalas ḡora oisil.

⁵Era kunudino misa mat matisoin na, era shullo-ana nikut.

Aķeri shatṭa gozob (14:6–16:21)

Tinzon firista

⁶Bade ami aroḳzon firista deklam, ein asmanor mazedı uřıra. Duniat boshot ḳorra forteḳ desh, forteḳ kandan, forteḳ bashae matra ar forteḳ zatir manshor lagi siroḳalin kushir ḳobor tan gese ase.

⁷Tain zure zure elan ḳorla, “Alla Pakre ḳora, tan ijgot-tarif ḳoro, tan bisaror shomoe aichche. Zein asman-zomin, doria ar ḳal-bil, gang oḳol foeda ḳorsoin, tan ebadot ḳoro.”

⁸Bade tan ḳore ḳore dusra firista aia ḳoila, “Binash oigelo, binash oigelo, hou namḳora Babil ṭaun binash oigelo. Ze ṭaune tair zinar ḳamor ḳora nisha-fani hoḳol zatire ḳaoaise, tai binash oigelo.”

⁹Bade tin nombor firista erar ḳore ḳore aia zur golae ḳoila, “Kunu manshe zudi ou zanuar ar ogur murtir fuza ḳore, ogur sil tar ato ba ḳofalo lagae,

¹⁰te he-o Allai gozobi nisha-fani ḳaite oibo. Ou nishar loge kunuzat fani na mishaiia Allai gozobi baṭit bora oise. Fobitro firista oḳol ar Allai meřar baichchar samne, aguin ar gondok dia i manshore shaza deoa oibo.

¹¹Ze agunit itare zalail oibo, i agunir duma kunudin bond oito nae. Ze manshe ou zanuar ar tar murtir fuza ḳorbo, ogur namor hou sil lagaibo, he din-raıt kunu shomoeu azab taki rehai faito nae.”

¹²Erlagi zera Allar hukum mane ar Hozrot Isar torikar imane mozbut roe, Allar ou pak bonda oḳole i halotor maze sobor taḳa zorur.

¹³Bade ami hunlam, behest taki eḳzone ḳoira, “Ou aeat leḳo, oḳon taki malikor torikat roia zoto zonor zan zaibo, erau nek-kofali.” Pak ruhe ou shakki dira, “Nichchoe erau nek-kofali. Tarar ḳam-ḳaz taki tara rehai faiba, ḳaron tarar ḳamor fol tarar loge loge roibo.”

Duniar foshol ḳaṭa

¹⁴Bade ami saia deklam, dola eḳ megor saḳa, ou saḳar ufre Bin-Adomor laḳan ḳeu eḳzon boat asoin. Tan matat shunar taz ar ato asil darail ḳasi.

¹⁵Bade aroḳzon firista behesti ebadot-ḳana taki baroia aila, ar zein megor ufre boat asla tanre zure sillaia ḳoila, “Duniar foshol ḳaṭıbar shomoe oise, foshol furafur faki gese, afnar ḳasi lagaukka ar foshol ḳaṭoukka.”

¹⁶Teu ou megor saḳar ufre zein boat asla, ein duniat tan ḳasi lagaila ar duniar foshol ḳaṭa oilo.

¹⁷Bade behestor ebadot-ḳana taki aroḳzon firista baroia aila, tan geseo eḳan darail ḳasi asil.

¹⁸Erbade kurbani qanar ges taki ekzon firista baroia aila, tan kemota asil agunir ufre. Aia tain zure zure hou qasiala firistare dakia qoila, "Tumar darail qasikan lagao ar duniar angur gas taki anguror sorin qatia dola qoro, ita to faki gese."

¹⁹Teu hou firistae duniat tan qasi lagaila ar duniar angur gasor hoqol angur dola qoria, angur marar gato falaila. Ou gat oilo Allar gozobor moha gat.

²⁰Taunor bare angur marar gato i angur maria harle, ita taki lou baroilo, i lour boinnae guraintor lagam forzonto aia soilo. Loue ek azar soe-sho stadia (onuman dui-sho mail) zaga qubi gelo.

Zaira Kalam 15

Aqeri shat gozob

¹Bade ami behestor maze aroqta lila-qela deqlam, ita boqo mohan taijjubi. Ami deqlam, shatzon firista asoin, erar ato aqeri shatta gozob. Itare aqeri gozob qoar qaron oilo, oguin dia Alla Pakor gusar shesh foesala oibo.

²Bade ami deqlam, aguinala ek kasor doria, ar zoto manshe hou zanuar, tar murti ba tar namor nomboror ufre zitsoin, tarareo deqlam. Deqlam, tara Allar deoa sharinda ato loia qasor doriar faro ubai roisoin.

³Tara Allar bonda Musa nobir ar hou merar baichchar ou qaoali gaira, "O shorbo-shoktiman Mabud Alla, tumar lila-qela qoto mohan ar asanoq! O tamam zatir bashsha, qoto hok ar shoqik tumar fot!"

⁴O Mabud, tumare qoraito nae kun zone? Kun zone tumar namor tarif qorto nae? Qali tumiu to fak-fobitro, tamam zatiu aibo tumar dorbaro, hokkoleu tumar ebadot qorbo, tumar hok bisar to zair oigese."

⁵Erbade ami deqlam, behestor hou shahadot tambur bitoror fobitro kaba gorqan kula oilo.

⁶Ou shomoe hou shatzon firistae shatta gozob loia kaba gor taki baroia aila. Tarar finnor lebas asil soqsoqa forishkar ar bukut asil shunali foqti.

⁷Hou sairzon zandaror ekzone ou shato firistare shatta shunar baqi dila. I shato baqi bora asil qali Alla Pakor gusa, zein zuge zuge hor-hamesha zinda asoin.

⁸Allar kudroti mohima taki ze дума баронит асил, ou dumae asta gor borigelo. Ar ou shatzon firistar shatta gozob na furani forzonto qeu gia kaba goro hamaito farlo na.

Zaira Kalam 16

Allar gozobi shatta baqi

- ¹Bade ami hunlam, hou kaba gor taki eḡzone ou shato firistare zure zure ḡakia ḡoira, “Tumra zao, gia Allar gozobe bora ou shato baṡi duniar ufre ufuit ḡori ḡali deo.”
- ²Teu foela firistae gia tan baṡi duniar ufre ufuit ḡorla. Erlagi zarar gotro hou zanuaror sil asil, zera tar murtir fuza ḡorto, ita hokkolṡir gotro eḡ zator kub bad bish fuṡa deḡa dilo.
- ³Dusra firistae tan baṡi doriar ufre ufuit ḡorla. Teu doriar hoḡol fani mora manshor lour laḡan oigelo, doriar hoḡol zandar morigelo.
- ⁴Ar tin nombor firistae tan baṡi gang ar hoḡol ḡal-bilor ufre ufuit ḡorla. Erlagi ita oigelo lour gang ar ḡal-bil.
- ⁵Ar ami hunlam, fanir ufre ze firistar ḡemota asil, ein ḡoira, “O fak-fobitro Alla, tumi ageo aslae, oḡono aso. Tumi hok-insafḡari, tumiu to i gozobi shaza dirae.
- ⁶Iguinte pak bonda oḡolor lou zoraise, nobi oḡoloro lou zoraise. Erdaeu tumi itare ou lou ḡabairae, itau tarar shoṡik faona shaza.”
- ⁷Ami hunlam, kurbanı ḡanae shae dila, “O shorbo-shoktiman Mabud Alla, tumar hoḡol bisaru hok ar shoṡik.”
- ⁸Sair nombor firistae tan baṡi shuruzor ufre ufuit ḡorla. Teu shuruzre ḡemota deoa oilo, manshore agunit zalaia kulosh tular lagi.
- ⁹Ou shomoe kub gorome manshor shoril zoligelo, ar ou gozob oḡolor ufre zan ḡemota ase, hou Allar birudde tara kufuri mat matilo. Ototar badeo tara toubā ḡorlo na, ba Allar tarifo ḡorlo na.
- ¹⁰Bade fas nombor firistae hou zanuaror godir ufre tan baṡi ufuit ḡorla. Teu i zanuaror bashshai andair oigelo. Manshe zala-zontronaē zarzir zibo ḡamṡailo.
- ¹¹Ou zala-zontrona ar shorilor bish fuṡar ḡarone tara behesti Allar birudde kufuri mato roilo, otar badeo tarar bod ḡamor lagi toubā ḡorlo na.
- ¹²Ar soe nombor firistae hou moha gang Furator ufre tan gozobi baṡi ufuit ḡorla. Teu gangor fani hukāia fubor deshōr raza oḡolor zaibar fot oilo.
- ¹³Ou shomoe ami deḡlam, bengor laḡan tinṡa but. I tinoṡa hou danob, hou zanuar ar hou bonḡo nobir muk taki baroia aise.
- ¹⁴Ou but oḡole keramoti ḡam deḡanit asil. Tara hara zogotor raza oḡolre eḡano dola ḡorlo, shorbo-shoktiman Allar hou mohan dino zuddo ḡorar lagi.
- ¹⁵Mono rakio, Hozrot Isae ḡoira, “Huno, ami to suror laḡan niralae aimu. Te doinno hou zon, ze zon hozag roibo ar nizor lebas findia roibo, zate he lemṡa oia gura na lage, ar manshe tar shorom na deḡe.”

¹⁶Ibrani bashae ze zagar nam Ar-Mazaddun, but oꝓole hou razaintore ania ono dola ꝓorla.

¹⁷Bade shat nombor firistae tan baꝓi batashor ufre ufuit ꝓorla. Ou shomoe behesti ebadot-ꝓanar toꝓt taki zure zure ou aoaz oilo, "Oꝓon oise."

¹⁸Teu megor zilkani, guꝓ-guꝓi ꝓaꝓ ar ꝓaꝓa foꝓto laglo, erloge ola bezuita boisal oilo, ila boisal duniat manush foeda taki oꝓon forzonto kunudin oise na.

¹⁹Hou mohan ꝓaun tin ꝓukra oigelo, duniar nanan zatir ꝓaun oꝓol surmar oigelo. Ar Alla Pakor mono oilo, hou namꝓora Babil ꝓaunor ꝓota, tain tan nizor gozobi nisha-fanir fiala boria ou Babilre ꝓabaila.

²⁰Ou shomoe tamam dif oꝓol bagia gelogi, faꝓ oꝓolre ar deꝓa gelo na.

²¹Asman taki boꝓo boꝓo fattoror laꝓan hil oꝓol manshor ufre foꝓat roilo. Ita eꝓo fattoror uzon oilo, onuman eꝓ mon. Ou hilor gozobor lagi manshe Allar birudde kufuri mat matilo, ita asil kub marattoꝓ gozob.

Zaira Kalam 17

Naforman Babil ꝓaunor bisar (17:1–19:10)

Namꝓora moha bodmaishni

¹Ze shatzon firistar ato shatta baꝓi asil, erar mazor eꝓzone aia amare ꝓoila, "Ao, aia deꝓo, bout fanir ufre ze moha bodmaishni boise, tair kita shaza oibo.

²Zogotor raza oꝓole tair loge zina ꝓorsla, honor manshe tair zinar nisha-fani ꝓaia ꝓal oisla."

³Bade hou firistae ruhani halote amare morubumit nila. Hono ami deꝓlam, lal rongor eꝓ zanuaror ufre eꝓ beꝓi boiroise. Ou zanuaror gotro bout kufuri nam leꝓa ase. Oguꝓ shatgu ꝓolla ar doshgu hing deꝓlam.

⁴Ou beꝓie lal ar baingoni rongor kub dami ꝓafoꝓ findise, tai shuna ar dami dami moni-muktar goenadi hazise. Tair ato zinar moela ar nanan nomunar noforoti zinishe bora shunar eꝓ fiala.

⁵Tair ꝓofalo ola eꝓ nam leꝓa asil, i leꝓar eꝓ gufon mani asil. I nam oilo, "Namꝓora Babil ꝓaun, bodmaish beꝓin ar zogotor hoꝓol noforoti zinishor ma."

⁶Ami deꝓlam, ou beꝓie Allar pak bonda oꝓolor lou ar zera Hozrot Isar ꝓota toblig kore, erar lou ꝓaia ꝓal oigese. Taire dekia ami asanok taijjub oilam.

⁷Teu hou firistae amare ꝓoila, "Tumi taijjub oigelaie ꝓene? Ou beꝓir befare, ar ze zanuare taire boia ner, zeguꝓ shatgu ꝓolla ar doshgu hing, itar gufon bed ami tumare zanaiar.

⁸Tumi ze zanuar deksilae, igu age asil, oḡon nai, bade he habia duzoḡ taki uḡia aia siroḡalor lagi shaza faibo. Hou zera ou zogotor manush, zetar nam duniar foela takiu Allar zindegı ḡatat leḡa nai, tara ou zanuarre dekia taijjub oiziba, ḡaron igu age asil, oḡon nai, otoso hirbar deḡa dibo.

⁹“Huno, oḡon zeta batail oibo, ita buzar lagi aḡolor dorḡar. Ou shato ḡolla oilogi, shatḡa faḡ, ze faḡor ufre ou beḡi boise. Ou shato ḡollare shatzon razao buza zaibo.

¹⁰Erar mazor fas raza ageu shesh oigese. Eḡzon oḡon ase ar eḡzon oḡono aise na. Ou raza aia harle tuḡa ḡoedin roiteu oibo.

¹¹Hou ze zanuar age asil oḡon nai, he shatzonor mazor eḡzon oileo, he ashole aḡ nombor raza. Bade he hor-hamesha siroḡal shaza faibo.

¹²“Ar tumi ze doshgu hing deḡso, ita oilogi doshzon raza. Tara oḡono razotto ḡora shuru ḡorse na, oile hou zanuaror loge raza bonia tara kub ḡom shomoe razotto ḡorar ḡemota faibo.

¹³I raza oḡolor mon oibo eḡoi laḡan, tara hoḡole tarar ḡemota ar eḡtiar hou zanuarre dilaibo.

¹⁴Tara meḡar baichchar loge zuddo ḡorbo, ar meḡar baichchae tarare araiba. ḡaron tain oila malik oḡolor malik, bashsha oḡolor bashsha. Ar tan loge zera roiba tarare daot deoa oise, ar basia algail oise, tara hok-halali.”

¹⁵Bade ou firistae amare ḡoila, “Tumi ze fani deḡso, ze fanir ufre ou moha bodmaishni boise, ita oilogi bout desh, bout manush, bout zati ar bout zator bulie matra manush.

¹⁶Ar ze doshgu hing deḡso, itae ar ou zanuare i bodmaishnire bade ginnaiba, tara taire fotor hokir banaia lemḡa ḡorba, ar tair gust ḡaiba, heshe taire agunit falai zalaiba.

¹⁷Er ḡaron oilo, Allae tarar dilor maze ola eḡ niot disoin, zate tan morzi furafur fole. Erlagi tara eḡmot oia hou zanuarre hokkol ḡemota dilaiba, zate Allar kalam furafur folibar ag forzonto he razotto ḡore.

¹⁸Tumi ze beḡire deḡso, igu oilogi hou namḡora ḡaun, i ḡaune zogotor hoḡol razaintor ufre razotto ḡorer.”

Zaira Kalam 18

Namḡora Babil ḡaunor binash

¹Itar bade ami aroḡzon firistare deḡlam, tain behest taki lamia aira. Tan bout boḡo ḡemota ase, tan mohimar bole asta duniae zolmol ḡorlo.

²Tain zure zure koila, “Binash oigese, binash oigese, hou namkora Babil taun. Ikan okon butor akra oise, hokkol nomunar but-ferotor akra, nafaq ar zogoinno fakintor boshot kana oise.

³Qaron ikane tair zinar kamor bezuita nisha-fani duniar hoqol zatire kabaise. Zogotor raza okole tair loge zina qorse, zogotor befari shodagor okole okanor tale tale lagam-sara nishae doni bonche.”

⁴Bade ami hunlam, behest taki aroqzone koira, “O amar bonda okol, tumra Babil taun taki baroia ao, zate tumra tair gunar bagi na o. Ar tair ufre zeta gozob nazil oibo, ita gozobe tumrare na fae.

⁵Tair guna gia to asmano lagigese, tair naformanir bae Allae kial qorsoin.

⁶Oinno zonor loge tai zela qorse, tumrao tair loge ola qoro, tair kamor furafur faona taire deo. Ze fialar maze tai oinnor lagi naformani gulaito, ou fialat tair furafur shaza, shullo-ana shaza gulia taire kabao.

⁷Tai nizore loia zotoqan borai qorse, zoto beshi bilashitar maze zindegi qataise, tik otoqan zontrona ar duk taire deo. Tai to mone mone qoe, ami kunu rari beti ni? Ami to ranir ashono boisi, ami kunumonteu duk-mosiboto fortam nae.

⁸Erlagi tair ufre ekdineu hoqol gozob forbo. I gozob oilo, mout, bilaf-ahazari, ar nidan. Taire aguindi zalail oibo, qaron zein tair bisar qorba, i Alla Mabud kub boloban.”

⁹Zogotor zoto raza okole ogur loge zina qorse, tair loge hoi-hulla qori bilashi din qataise, taire zalanir bala tair дума dekia otae qandiba, tair lagi ahazari qorba.

¹⁰Tair zontrona dekia tara qoraia duroi ubaia koiba, “Haere Babil, haere hae! Oto namkora taun, oto qemota-ala taun! Ola zoldi tumar ufre gozob ailo ni?”

¹¹Zogotor befari shodagor okoleo tair lagi qandiba ar ahazari qorba, qaron tarar mal-samana okon kunu manshe loito nae.

¹²Tarar ita mal-samana oilo, shuna, rufa, dami dami moni-mukta, dami dami qafor, baingoni rongor bashshai qafor, reshmi ar lal qafor, nanan nomunar kushboeala laqri, attir datdi banail nanan siz, dami laqridi banail siz, fitol, lua ar marbel fattordi banail nanan samana,

¹³dailchini, elais, agor-kushboe, mura-ator, loban, anguror rosh, zoetunor tel, moeda-gom, goru-meqa, guqa ar guqar gari, erloge qorida gulam-bandi okol.

¹⁴Hou shodagor okole koiba, “O Babil, tumi ze aram-ayesh faitae saislai, ita to tumar ges taki horigese. Tumar hoqol don-samana, zak-zomok binash oigese. Ita to ar kunudinu firot faoa zaito nae.”

¹⁵Zeta shodagor oqole ota malor bebsha qoria doni oisla, tair zontrona dekia hou befari oqole qoraia duroi ubai roiba. Tara qandi qandi mattom qoria qoiba,

¹⁶“Ish, haere hae, dami dami moslin qafor, baingoni ar lal rongor bashshai qafor finda Babil taun, shuna ar dami dami moni-mukta dia hazail-farail oto namqora taun!

¹⁷Oto zoldi tumar oto don-samanar bandar binash oigelo ni?” Shodagori zazor sharong ar kaftan oqole, naia oqole, zaz ar falor naia qarbari oqole duroi ubaia ita deqba.

¹⁸Taire zalanir shomoe tair duma dekia tara sillaia qoiba, “I taunor laqan namqora, zogotor ar kunu taun asil ni?”

¹⁹Tara nizor matat duil maqaiia silla-silli qorba ar qandi qandi mattom qoria qoiba, “Haere hae, hou namqora Babil taun, haere hae! Doriar maze zerar zaz solasol qore, tara to zazor qamai dia boroluk oisla, oqon deqrae ni, oto zoldi kila hoqolta binash oigelo!”

²⁰Ou shomoe hou firistae qoila, “O behest, tumi furti qoro, ou taunre binash qorae kushi qoro. O Allar pak bonda oqol, nobi-rosul oqol ar sahabi oqol, furti qoro. Ogie tumrar birudde zotota qorsil, oqon Allae tair bisar qorsoin.”

²¹Bade kub shoktiala eq firistae biraq eq fattor ania doriat falaia qoila, “Huno, ou namqora Babil taunreo ola deqka mari falai deoa oibo, taire ar kunudin faoa zaito nae.

²²Zera sharinda bazae, gan gae ar bashi ba shinga bazae, tarar aoaz ar kunudin tumar maze huna zaito nae. Ar kunudinu tumar maze kunuzat mestori milto nae. Kunu moshla fishar faqar aoaz kunudin huna zaito nae.

²³Tumar maze kunudin kunu battir for zolto nae. Daman-qoinar golar aoaz ar kunudin tumar maze huna zaito nae. Qaron asta zogotor maze tumar shodagor oqol namqora asil, zogotor hoqol zati tumar sol-soturir zadue fagol oizito.

²⁴Ar nobi-rosul oqolre, Allar pak bonda oqolre, ar zoto manshore i zogoto kun qora oise, tarar lou to tumar ou Babil tauno milche.”

Zaira Kalam 19

Behesto Allatar tarif

¹Erbade ami behestor maze bout manshor biror aoaz hunlam. Tara qoira, “Al-hamdulilla! Mohima ar qemota, aqerator nazat, hokkoltau amrar Allar.

²Tan bisar to hok ar shotik. Ze taune nizor zinar qam dia asta duniare nafaq banaisil, hou moha-bodmaishnire Allae shaza disoin. Tan maear gulam oqolor lour bodla, tain ogur ges taki loisoin.”

- ³Era hirbar  oila, “Al-hamdulilla! Ogur maz taki hor-hamesha duma baroibo.”
- ⁴Alla Pak zein to to boat asoin, hou sobbishzon murobbi netae ar hou sairo zandare tanre soizda  oria  oila, “Amin! Al-hamdulilla.”
- ⁵Ou shomoe behesti to to taki e zone  oila, “O Allar maear gulam o ol, tumra zera Allare  orao, tumra huru-bo o hokkole amrar Allar tarif  oro.”
- ⁶Bade ami bout manshor bi or aoaz ba zure zure  ol-kolaia fani fo ar aoaz ba zure  ata fo ar aoazor la an ou  otakanain hunlam, “Al-hamdulilla! Amrar shorbo-shoktiman Mabud Allae bashshai  ora shuru  orsoin.
- ⁷Ao, amra monor kushie furti  ori, ar tan tarif  ori,  aron me ar baichchae shadi  orar shomoe oigese, tan  oina zuit oia hazigesoin.
- ⁸Tanre so so a forishkar dami  afo  findail oise.” I  afo  oilo Allar pak bonda o olor forezgaris sal-cholon.
- ⁹Bade hou firistae amare  oila, “Tumi o an le o, me ar baichchar shadir mozliso zerare daot deoa oise, tara mubarak.” Tain eo an  oila, “Ita oilo Allar kalam, ita  ati hasa.”
- ¹⁰Teu ami ou firistare soizda  orar niote tan fao-o fo lam, oile tain amare  oila, “Hae, hae! Ita kita  orrae, amio to tumar la an gulam, ar tumar ze mumin bai o ole Hozrot Isar fokke zobanbondi deoat roe, ami tarar la ano gulam. Te  ali Allare soizda  oro. Ou Isar zobanbondiu oilo, nobi-rosul o olor zobanbondir mul ku i.”

A erator bisar (19:11–20:15)

Bashsha o olor bashshar zoe

- ¹¹Bade ami de lam, behestor duar kula, ar hono dola e ta gu a ase. Hou gu ar ufre zein toshrif raksoin, tan nam oilo, hok ar hok-halali. Tain pak-forezgarie bisar-insaf ar zuddo  oroin.
- ¹²Tan souk oilo zalail so so a agunir la an, tan matat bout taz ase. Tan shorilo omon e  nam le a, ze namor mani tain sa a dusra  eu zane na.
- ¹³Tan finno ase lour maze  ubail lebas, ar tan nam oilo, “Kalimatulla, Allar kalam.”
- ¹⁴Ar behestor sifai o ole dami saf-sutra dola lebas findia, dola gu ar ufre soar oia tan  ore  ore zaira.
- ¹⁵Tain zate zogotor ho ol zatire shaza dita faroin, otar lagi tan muk taki e an darail tolvar baroia ailo. Tain luar la i dia tamam zatire shashon  orba, ar angur ma ar gato manshe zela faodi angur ma oin, shorbo-shoktiman Allar lannoti gozobdi tain ola ma iba.

¹⁶Tan urator maze ar tan lebaso ou nam leka ase, “Bashsha okolor bashsha, malik okolor malik.”

¹⁷Bade ami deklam, shuruzor maze ekzon firista ubai roisoin. Asmanor maze zeta fakinte urira, tain era hoqolre zure zure dakia qoila, “Ao, Allar dorbaro moha-daot qaoar lagi ekano dola o,

¹⁸zate tumra aia gust qaitae faro, bashsha, fordan sifai, foeluan okol, gurain ar guraintor soar okol, azad ar gulam, huru-boqo hoqol manshor gust qao.”

¹⁹Erbade ami deklam, ou gurat zein soar oisoin, en loge ar en sifai dolor loge zuddo qorar lagi hou zanuar, asta duniar raza okol, tarar shoinno-sifai dol loa ekano dola oila.

²⁰Teu hou zanuarre doria atok kora oilo, ar ze bonqo nobie tar fokko loa asanok kam deqaito, tareo dora oilo. Zeta manshe hou zanuaror sil lagaise, tar murtir fuza qorse, ou bonqo nobie tar asanok kam deqaiia ota manshore be-foti banaise. I duiqtare zinda halote, zalail gondoqor agunir maze falani oilo.

²¹Hou dola gurar ufre zein boat asla, tan muk taki ze darail toluar baroia aisil, okandi tarar logor shango-pango okolre kun qora oilo. Erlagi hoqol fakinte fet boria otar gust qaila.

Zaira Kalam 20

Eq azar bosoror boean

¹Erbade ami deklam, behest taki ekzon firista lamia aira. Tan ato asil habia duzokor sabi, ar kub boqo ekxa longor.

²Tain hou danobre dorla, igu oilo hou furana haf, er nam oilo Iblis ba shoetan. Tare doria eq azar bosoror lagi bandila,

³bandia habia duzoko falaila. Bade ou duzokor duaro tala lagaia er ufre sil-sappor marla, zate he ou eq azar borosor maze baroia, duniar kunu zatire be-foti banaito na fare. Heshe tare tura qoedinor lagi saqa oibo.

⁴Bade ami deklam, bout toqt ase. Zera ou toqtur ufre boisoin, erare bisar qorar kemota deoa oise. Allar kalam ar Hozrot Isar befare zabanbondi deoae zerare gordona mara oisil, erar ruh okolreo ami deklam. Era hou zanuarre ba tar murtire fuza qorse na, ar ato ba qofalor ufre tar silo lagaise na. Era zinda oia utla, utia eq azar bosor dori al-Mosir loge bashshai qorla.

⁵⁻⁶Ita oilo foela bar murda taki zinda oia utla, ar ou zera zinda oila tarau doinno ar fobitro. Foela bar zera zinda oia utla, erar ufre to moutor dusrabar kunu bol qatani solto nae. Tara oiba Alla Pak ar al-Mosir imam. Tara hou eq azar bosor dori al-Mosir loge bashshai qorba. Oile ou azar bosor furanir ag forzonto bad-baki kunu murda zinda oila na.

Iblis-shoetanor shesh dosha

⁷Ou eķ azar bosor gia harle shoetanre tar zel ҡana taki ҡalas deoa oibo.

⁸Teu he gia asta zogotor hoķol zatire, mani lazuz-Mazuzre be-foti banaibo, ar zuddo ҡorar lagi tarare eķano dola ҡorbo. Tar manush oiba, doriar soror balur laķan, ita gonia furani zaito nae.

⁹Ou shomoe ami deķlam, tara asta dunia taki baroi gia Allar pak bonda oķolor roar zaga, Allar maear ҡaunre gia berililo. Oile asman taki Allai aguin lamia itare zalaililo.

¹⁰Ar ze Iblise erare be-foti banaisil, tare doria zalail gondoķor agunir gato falail oilo. Hou zanuar ar bonķo nobire ageu ou gato falail oisil. Hono tara siroķal roiba, ar dine-raite zala-zontronar azab faiba.

Ruz hashoror din

¹¹Bade ami deķlam, boŗo eķan dola toķt, ou toķto eķzon boat asoin. Tan samna taki asman ar dunia bagigelo, kunuķano erar zaga roilo na.

¹²Erbade deķlam, huru-boŗo tamam murda oķol ou toķtor samne ubai roisoin. Bade ҡoeķan ҡata kula oilo, erbade aro eķan ҡata kula oilo, ikanor nam zindegı ҡata. Ou ҡata oķolor maze hou murda oķolor zeta amol-noma leķa oisil, hou amol mafik tarar aķeri bisar ҡora oilo.

¹³Doriar maze zoto murda oķol asla, doriae erar lash bar ҡori dilo. Ar mout ar ҡoeboror maze zeta murdain asla, mout ar ҡoebore tarare bar ҡori dilo. Forteķ zonre tar nizor amol-noma mafik bisar ҡora oilo.

¹⁴Heshe mout ar ҡoeborreo agunir gato falail oilo. Ou agunir gato foŗau oilo dusrabar mout mani, aķeri mout.

¹⁵Zerar nam hou zindegı ҡatat millo na, tarareu agunir gato falail oilo.

Zaira Kalam 21

Noea foeda (21:1–22:21)

Noea asman ar noea zomin

¹Bade ami eķan noea asman ar noea zomin deķlam. Foela asman ar foela zomin milai gese, kunu doriao ar roilo na.

²Ami deķlam, hou fobitro ҡaun, mani noea Zeruzalem. Ikan behestor maz taki ar Allar dorbaro taki lamia ar. Kunu biar ҡoinare zela damandor lagi hazail oe, ou ҡaunreo ola shundor ҡori hazail oisil.

³Bade ami hunlam, hou behestor tokto taki ekzone zure zure koira, "Okon manshor maze roar lagi Alla Pakor zaga oise. Tain manshor loge boshot korba, ar tara oiba tan bonda. Tain shoeong tarar loge roiba, tarar Alla oiba.

⁴Tain erar sokur fani fusia diba. Ar kunu moron oito nae, duk, kandon, koshto ar roito nae, agor ita hoqoltau shesh oigese."

⁵Tokto zein boat asla tain koila, "Huno, ami hokkoltare noea kori foeda koriar." Bade tain hirbar koila, "Amar ou kotakan leko, karon ita ekin korar lak hasa."

⁶Tain amare eoqan koila, "Shesh oigese. Amiu Alif ar Ya, aual ar aker. Huno, zar fanir fiase dorse, tare ami abe-haeator zindegi-fanir zorna taki bina foeshae fani dimu.

⁷Ze zon zoei oibo, he ita hoqoltar odikar faibo. Ami oimu tar Alla, ar he oibo amar fut.

⁸Oile ka-furush, beiman, haramkur, kuni, zinakur, zadugir, murtifuza korra, ar hoqol nomunar misa matra oqol zalail aguin ar gondoqor gato roiba. Er namu oilo dusrabaror mout."

Noea Zeruzalem taun

⁹Hou ze shatzon firistar ato akeri shato gozob bora shatta bati asil, erar mazor ekzone amar kandat aia koila, "Ao, ami tumare koina-beti deqaimu, mani merar baichchar boure deqaimu."

¹⁰Bade hou firistae ruhani halote amare bozo ek usa faror ufre loa gela. Nia Allar mohimae soqsoqa ze fobitro Zeruzalem taun, behestor maz taki ar Allar dorbaro taki lamia aoat asil, ou firistae amare ota deqaila.

¹¹I taunor rong kub dami moni-muktar laqan soqsoqa, foqikor golashor nomunae dami hirar laqan.

¹²Hou tauno bozo eqan usa oal asil, ou oalo baroqan geit asil, baro geito barozon firista asla. Ou geitor ufre Boni Israilor baro kandonor nam leqa.

¹³I geitor tinqan fubedi, tinqan utoredi, tinqan douknedi ar tinqan foismedi asil.

¹⁴I taunor oalor barota filar asil, itar ufre merar baichchar barozon sahabir baroqan nam leqa.

¹⁵Amar loge zein batchit qorat asla tan ato shunar ekta nol asil, zate tain ou taun, taunor geit ar oal mafita faroin.

¹⁶I taun asil sairkuni gul, lambae ar fare shoman. Bade tain ou noldi taunqan mafile, ikan lamba, far ar usae oilo baro azar stadia (onuman der azar mail).

¹⁷Bade tain oal mafila, i oal asil ek-sho sousallish at usa. Manshor ator mafor laqan i firistaeo mafila.

- ¹⁸I oalkan hiradi banail, ar i taun asil foṭikor golashor laḡan ḡaṭi shunadi banail.
- ¹⁹Ṭaunor oalor filar oḡolor maze dami dami moni-mukta lagail asil. Foela filar hirar, dusraṭa akik monir, tin nomborṭa tama moni, sair nomborṭa fanna moni,
- ²⁰fas nomborṭa shuruz moni, soe nomborṭa iakut moni, shat nomborṭa lil moni, aṭ nomborṭa boidurjo moni, noe nomborṭa fit moni, doṣh nomborṭa ufol moni, egaro nomborṭa firuz moni, ar baro nomborṭa foddorag moni.
- ²¹Baroḡan geiṭ baroṭa muktadi banail. Forteḡ geiṭ asil eḡoṭa dami muktar. Ṭaunor rasta asil foṭikor golashor laḡan ḡaṭi shunadi banail.
- ²²I tauno ami kunu ebadot-ḡana deḡlam na, shorbo-shoktiman Alla Mabud ar meṗar baichchau asla inor ebadot-ḡana.
- ²³I taunre for ḡorar lagi kunu san-shuruzor zorur nai. Allar nuror mohimae for dey, ar meṗar baichchau oila inor batti.
- ²⁴Hoḡol zatir manush ou nuror fore sola-fira ḡorba, duniar bashsha oḡole tarar zak-zomoḡ loia ou tauno aiba.
- ²⁵Dinor bala kunu shomoeu i taunor geiṭ bond oito nae, ar hino kunu rait oito nae.
- ²⁶Tamam zatir ijgot ar gourob ono ana oibo.
- ²⁷Nafak kunu siz, haramkur ba misa matra kunu manush, kunudino ino hamaito farto nae. Ḳali meṗar baichchar zindegı ḡatar maze zerar nam leḡa ase, tarau hamaiba.

Zaira Kalam 22

Zindegı-fanir gang

- ¹Erbade hou firistae amare abe-haeat, mani zindegı-fanir gang deḡaila. Ikṭa deḡte soḡsoḡa ḡasor laḡan. Iṭa Alla Pak ar hou meṗar baichchar toḡtor daro taki baroia,
- ²taunor boṗo gollir mazḡanedi zaoat asil. Ar ou gangor duio faro zindegı-gas asil. Ou gasainto baro zator fol dore. Forteḡ mashe mashe fol dore, ou gasor fatae hoḡol zatir manshor bemaṣ shifa oe.
- ³Kunuzat lannot ar roito nae. Alla Pak ar meṗar baichchar toḡt ou tauno roibo, ar tan gulam oḡole tan ebadot ḡorba.
- ⁴Tara tan fobitro muk deḡba, tarar ḡofalo tan nam leḡa taḡbo.
- ⁵Ar kunu rait oito nae, tarar lagi lemor ba shuruzor foror zorur oito nae, ḡaron Alla Mabudor nuru oibo tarar for. Tara hor-hamesha siroḡal dori bashshai ḡorba.

Hozrot Isa al-Mosi zoldi aira

⁶Bade hou firistae amare qoila, "Ita hoqolta ekin qorar laq hasa. Alla Mabud, zein age tan nobi oqolor mazdi batchit qorsoin, tain nizor firistare disoin, zate tuqa qoedinor maze zeta goqibo, ou firistae ita tan gulam oqolre deqain."

⁷Hozrot Isae qoira, "Huno, ami kub zoldiu airam. Ze zone ou kitabor hoqol aeator agam qobor amol qore, he-u nek-kofali."

⁸Te Isa al-Mosir sahabi ami Hannane ita deqsi ar hunchi. Hoqolta huna ar deqar bade, ze firistae amare ita deqaisoin, ami tanre soizda qorar niote tan fao-o forlam.

⁹Oile tain amare qoila, "Na, na! Tumi amare nae, qali Alla Pakre soizda qoro. Ami to qali tumar laqan gulam, tumar baiain mani nobi oqolor laqan ar i kitabor hoqol aeat zera mane, tarar laqanu gulam."

¹⁰Erbade tain amare qoila, "Ou kitabor kunu agam qobor tumi lukaia rakio na, qaron shomoe gonaia aichche.

¹¹Zegie naformani qorer, he ola qorat rouk. Zegu qobis, igu tar qobisit rouk. Ar forezgar zone forezgari qorat rouk, fak-fobitro zon fak-fobitro rouk."

¹²Hozrot Isae qoira, "Huno, ami kub zoldi airam, ar forteq manshor amol-nomar furushkar amar ato ase.

¹³Amiu Alif ar Ya, aual ar aqer, shuru ar shesh.

¹⁴"Tarau nek-kofali, zera nizor qafor-sufor doia forishkar qore, zate zindegi-gasor fol qaoar odikar fae, ar geqedi gia fobitro qauno hamae.

¹⁵Kukror laqan zogoinno manush, zadugir, zinakur, kuni, murtifuza qorra, ar zetae misa mat fosen qore, misar maze sole, ita hokkolqi bare fori roise.

¹⁶"Te ami Isae amar firistare faqaisi, zate ein zomat oqolor lagi tumrar gese ota hoqol befare zobanbondi dein. Ami to Bashsha Daudor qandan ar mul zor, fozoror soqsoqa shuk-tera."

¹⁷Pak ruhe ar qoinae qoira, "Ao." Ar ze zone ou qota huner, he-o qouk, "Ao." Fanir fiase zare dorse, he auk. Ze zone fani qaito sae, he bina foeshae zindegi-fani qauk.

¹⁸Ze zone ou kitabor hoqol agam qobor hune, tar gese ami ou zobanbondi diar, qeu zudi ou aeat oqolor loge dusra kunta barae, te Allaeo ou kitabo leqa hoqol nomunar gozob tar zindegit baraba.

¹⁹Ar ou kitabor aeat oqol taki qeu zudi kunta bad dey, te Allaeo i kitabo leqa zindegi-gas ar fobitro qaunor odikar, tar zindegi taki bad diba.

²⁰Ou befar oqol loa zein zobanbondi dira, tain qoira, "Hasau, ami kub zoldi airam." Amin. Hozrot Isa, afne toshrif anoukka.

²¹Allar tamam pak bonda oqolor ufre, Hozrot Isar rohomot zari rouk. Amin.
Qotom.

Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer “não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR” (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: “e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações” (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira
2021, Vitória/ES - Brasil